

LINK 3

Numb. 1692. ১৬৯২)

(১)



গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, JANUARY 2, 1872.

REGISTERED
No. 51.

মঙ্গলবার ১৮৭২ সাল ২ জানুআরি।

High Court Notice.

NOTIFICATION.

The 21st December 1871.

THE following list of days to be observed in the year 1872 as close holidays in the Subordinate Civil Courts, has been prepared, and is published, by the High Court of Judicature at Fort William in Bengal, as directed by Section 17, Act VI. of 1871.

In the said list the days printed in Italic letters are to be observed in the districts of Behar alone, and those printed in Small Capitals in the remaining districts only.

[Government Gazette, 2nd January 1872.]

হাই কোর্টের বিজ্ঞাপন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ২১ ডিসেম্বর।

অধীন সকল দেওয়ানী আদালত ১৮৭২ সালের যে২ তারিখে বন্দ হইবে বঙ্গদেশস্থ ফোর্ট উলিয়ম রাজধানীর হাই কোর্ট ১৮৭১ সালের ৬ আইনের ১৭ ধারার আদেশমতে তাহার নিম্নলিখিত নির্ঘণ্টপত্র প্রস্তুত করিয়া প্রকাশ করিতেছেন।

উক্ত নির্ঘণ্টপত্রের মন্তব্যের ঘরে বেহার জিলার ও তন্নিম্ন অন্যান্য জিলার ছুটির দিন স্পষ্ট করিয়া দেওয়া গেল।

A

List of Authorized Holidays for the year 1872.

| Names of Holidays. | English Date. | Bengalee Date. | Days of the Week. | Number of Days. | REMARKS. |
|--|-----------------------------|----------------|-----------------------|-----------------|---|
| New Year's Day and the two days following | 1st to 3rd January | 1278 | Monday to Wednesday | 3 days. | If the moon be visible on the 9th February, the Court will be closed on the 19th February. |
| Bussant Purnchoomee | 13th and 14th February | 1278 | Tuesday and Wednesday | 2 days. | |
| Bed-ul-zohā | 20th February | 1278 | Tuesday | 1 day | |
| Shibu Raitree | 7th and 8th March | 1278 | Thursday and Friday | 2 days. | If the moon be not visible on the 10th March, the Court will be closed from 17th to 21st March. |
| Moharram | 16th to 20th March | 1278 | Saturday to Wednesday | 5 days | |
| Dole Jatira | 25th and 26th March | 1278 | Monday and Tuesday | 2 days. | If the moon be visible on the 8th May, the Court will be closed on the 20th May. |
| Good Friday and the day following | 29th and 30th March | 1278 | Friday and Saturday | 2 days. | |
| Baroonce Gunga Snan | 6th April | 1278 | Saturday | 1 day. | |
| Mohabishub Sankranti | 11th April | 1278 | Wednesday | 1 day. | If the moon be visible on the 8th May, the Court will be closed on the 20th May. |
| Streeram Nobomee | 17th April | 1279 | Wednesday | 1 day. | |
| Akheri Chaharshumba | 8th May | 1279 | Wednesday | 1 day. | |
| Fatichi-doaz dehum | 21st May | 1279 | Tuesday | 1 day. | If the moon be visible on the 8th May, the Court will be closed on the 20th May. |
| Day after the Eclipse of the Moon | 23rd May | 1279 | Thursday | 1 day. | |
| Queen's Birth day | 24th May | 1279 | Friday | 1 day. | |
| The Eclipse of the Sun | 6th June | 1279 | Thursday | 1 day. | IN BENGAL DISTRICTS ONLY. |
| Dushohara Gunga Snan | 16th June | 1279 | Thursday | 1 day. | |
| RUTH JATIRA | 7th JULY | 1279 | SUNDAY | 1 day | |
| OLTA RUTH | 15th JULY | 1279 | MONDAY | 1 day | IN BENGAL DISTRICTS ONLY. |
| Jummo Ustomee | 26th and 27th August | 1279 | Monday and Tuesday | 2 days. | |
| Dusserah Vacation, including Mohaloya, Luksmee Poojah, Shub-e-Barrat, De-walee, and Bhadriddia | 2nd October to 3rd November | 1279 | Wednesday to Sunday | 33 days. | |
| JUGGUTHATREE POOJA | 9th AND 10th NOVEMBER | 1279 | SATURDAY AND SUNDAY | 2 DAYS | IN BENGAL DISTRICTS ONLY. In Bhargulpore, Gya, Patna, Sarun, Shahabad, and Tirhoot. |
| Chuttur Mela | 12th to 17th November | 1279. | Tuesday to Sunday | 6 days | |
| KARTICK POOJA | 14th AND 15th NOVEMBER | 1279. | THURSDAY AND FRIDAY | 2 DAYS | |
| Bed-ul-fitr | 3rd and 4th December | 1279. | Tuesday and Wednesday | 2 days. | In the moon be visible on the 1st December, the Court will be closed on the 2nd and 3rd December. |
| Christmas Day and the two days following | 25th to 27th December | 1279 | Wednesday to Friday | 3 days. | |

HIGH COURT, &c.,
The 21st December 1871.

L. R. TOTTENHAM,
Offg. Registrar.

১৮৭২ সালের নিয়মিত ছুটীর দিনের নির্ঘণ্টপত্র ।

| ছুটীর নাম | ইংরেজী তারিখ | বাঙ্গলা তারিখ | সপ্তাহের যে ২ দিন | যত দিন | মন্তব্য । |
|---|---|---|---------------------------------|--------|---|
| নূতন বৎসরের প্রথম ও তৎপশ্চাৎ দুই দিন.. | জাম্বুআরি মাসের ১ অবধি ৩ পর্য্যন্ত ... | ১২৭৮ সালের পৌষ মাসের ১৮ অবধি ২০ পর্য্যন্ত ... | সোম, মঙ্গল ও বুধবার ... | ৩ দিন | |
| বসন্ত পঞ্চমী ... | ১৩, ১৪ ফেব্রুআরি | ২, ৩ ফাল্গুন .. | মঙ্গল ও বুধবার | ২ দিন | |
| ইদুজ্জহা ... | ২০ ফেব্রুআরি ... | ৯ কাল্গুন .. | মঙ্গলবার ... | ১ দিন | চন্দ্র ৯ ফেব্রুআরি তারিখে দেখা গেলে আদালত ১০ ফেব্রুআরি তারিখে বন্ধ হইবে। |
| শিবরাত্রি ... | ৭ ও ৮ মার্চ ... | ২৫ ও ২৬ ফাল্গুন... | রহস্পতি ও শুক্রবার ... | ২ দিন | |
| মহরম ... | ১৬ অবধি ২০ মার্চ পর্য্যন্ত ... | ৪ অবধি ৮ চৈত্র পর্য্যন্ত ... | শনি অবধি বুধবার পর্য্যন্ত ... | ৫ দিন | চন্দ্র ১০ মার্চ তারিখে দেখা যা গেলে আদালত মার্চ মাসের ১৭ অবধি ২১ পর্য্যন্ত বন্ধ হইবে। |
| দোলযাত্রা .. | ২৫ ও ২৬ মার্চ ... | ১৩ ও ১৪ চৈত্র ... | সোম ও মঙ্গলবার | ২ দিন | |
| গুডফ্রাইডে ও তৎপশ্চাৎ দিন | ২৯ ও ৩০ মার্চ ... | ১৭ ও ১৮ চৈত্র ... | শুক্র ও শনিবার | ২ দিন | |
| বাকুগী গঙ্গান্নান .. | ৬ আশ্রিল .. | ২৫ চৈত্র .. | শনিবার .. | ১ দিন | |
| মহাবিশুব সংক্রান্তি ... | ১১ আশ্রিল ... | ৩০ চৈত্র ... | রহস্পতিবার ... | ১ দিন | |
| ক্রীরাম নবমী ... | ১৭ আশ্রিল ... | ১২৭৯ সালের ৬ বৈশাখ ... | বুধবার ... | ১ দিন | |
| আখেরি চাহার সন্ধ্যা... | ৮ মে ... | ২৭ বৈশাখ ... | বুধবার .. | ১ দিন | |
| কাতেজুআজদহম .. | ২১ মে ... | ৯ জ্যৈষ্ঠ ... | মঙ্গলবার ... | ১ দিন | চন্দ্র ৮ মে তারিখে দেখা গেলে আদালত ২০ মে তারিখে বন্ধ হইবে। |
| চন্দ্রগ্রহণের পর দিবস .. | ২৩ মে ... | ১১ জ্যৈষ্ঠ ... | রহস্পতিবার ... | ১ দিন | |
| মহারাগীর জন্মদিন .. | ২৪ মে ... | ১২ জ্যৈষ্ঠ ... | শুক্রবার .. | ১ দিন | |
| সূর্য্যগ্রহণ ... | ৬ জুন ... | ২৫ জ্যৈষ্ঠ .. | রহস্পতিবার ... | ১ দিন | |
| দশহরা গঙ্গান্নান ... | ১৬ জুন ... | ৩ আষাঢ় ... | রবিবার ... | ১ দিন | |
| রথযাত্রা ... | ৭ জুলাই ... | ২৪ আষাঢ় ... | রবিবার ... | ১ দিন | |
| উল্টারথ ... | ১৫ জুলাই ... | ১ আষাঢ় ... | সোমবার ... | ১ দিন | কেবল বঙ্গদেশের সকল জিলাতে। |
| জন্মাস্তমী .. | ২৬, ২৭ আগষ্ট ... | ১১, ১২ ভাদ্র ... | সোম ও মঙ্গলবার | ২ দিন | |
| চুর্গোৎসবের বন্দ ইহার মধ্যে মহালয়া লক্ষ্মীপূজা সুবেবরাং দেওয়ালী ও জাতুধিতীয়া ধরা গেল | অক্টোবর মাসের ২ অবধি নবেম্বর মাসের ৩ পর্য্যন্ত... | ১৭ আশ্বিন অবধি ১৯ কার্তিক পর্য্যন্ত | বুধ অবধি রবিবার পর্য্যন্ত ... | ৩৩ দিন | |
| অগস্ত্যপূজা ... | ৯, ১০ নবেম্বর ... | ২৫, ২৬ কার্তিক ... | শনি ও রবিবার... | ২ দিন | কেবল বঙ্গদেশের সকল জিলাতে। |
| ছত্রমেলা | ১২ অবধি ১৭ নবেম্বর পর্য্যন্ত | ২৮ কার্তিক অবধি ৩ অগ্রহায়ণ পর্য্যন্ত ... | মঙ্গল অবধি রবিবার পর্য্যন্ত ... | ৬ দিন | বেহারের অন্তর্গত ভাগলপুর, গয়া, পাটনা, নারণ, শাহাবাদ, ও দিহত। |

| ছুটির নাম | ইংরেজী তারিখ | বাঙ্গলা তারিখ | সপ্তাহের যে ২ দিন | যত দিন | মন্তব্য। |
|-----------------------------------|--------------------------------------|-----------------------------------|------------------------------|--------|--|
| কার্তিকপূজা ... | ১৪ ও ১৫ নবেম্বর... | ৩০ কার্তিক ও ১ অ- গ্রহায়ণ ... | রহস্যপতি ও শুক্র- বার ... | ২ দিন | { কেবল বঙ্গদে- শের সকল জিলা- তে। |
| ইতুলফিত্র ... | ৩ ও ৪ ডিসেম্বর ... | ১৯ ও ২০ অগ্রহায়ণ | মঙ্গল ও বুধবার | ২ দিন | { চন্দ্র ১ ডিসেম্বর তারিখে দেখা গে- লে আদালত ২ ও ৩ ডিসেম্বর পর্যন্ত বন্দ হইবে। |
| কুমারস ডে ও তৎপ- ক্ষাৎ দুই দিন | ডিসেম্বর মাসের ২৫ অবধি ২৭ পর্যন্ত | পৌষ মাসের ১২ অ- বধি ১৪ পর্যন্ত | বুধ অবধি শুক্র- বার ... | ৩ দিন | |

এল আর টটনহাম,
একটিং রেজিষ্ট্রার।

হাই কোর্ট
১৮৭১ সাল ২১ ডিসেম্বর।

JOHN ROBINSON, Bengalee Translator.

Orders by the Lieutenant-Governor of Bengal.

REVENUE AND GENERAL DEPARTMENTS.

No. 2004R:

APPOINTMENTS.

The 19th December 1871.—Dr. Sarkies Michael Shircore is appointed under Article 3 of the Rules for the Examination of Candidates for the Subordinate Executive Service and the Police and Opium Departments, to conduct the Medical Examination of the Candidates who may wish to appear at the examinations to be held under the above rules in January and February next.

The 20th December 1871.—Mr. Surendranath Banerjee, c.s., to be a Member of the Local Committee of Public Instruction at Sylhet.

Mr. John Blessington Roberts to be Superintendent of Stamps and Stationery.

Mr. Francis James Alexander to officiate, until further orders, as Magistrate and Collector of Maldah, in the Second Grade.

The 21st December 1871.—Mr. Edmond Elliot Lowis to officiate as Magistrate and Collector of Dinagepore, in the First Grade, during the absence, on special deputation, of Mr. William Le Fleming Robinson, or until further orders.

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৭২। ২ জানুয়ারি।]

বঙ্গদেশের ত্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের আজ্ঞা।

রেবিনিউ ও জেনরল ডিপার্টমেন্ট।

২০০৪R. নম্বর।

নিয়োগ।

১৮৭১ সাল ১৯ ডিসেম্বর।—আগামি জানুয়ারি ও ফেব্রুয়ারি মাসে রাজকার্য সম্পাদনার্থ নিম্নশ্রেণীর ও পোলীসের ও আফীন কর্মবিভাগের পরীক্ষার্থীদের যে পরীক্ষা হইবে সেই পরীক্ষাতে উপস্থিত হওনেচ্ছুক পরীক্ষার্থীদের স্বাস্থ্য পরীক্ষাকরণার্থে ডাক্তর ত্রীযুত সার্কিস মাইকেল শার্কোর সাহেব পরীক্ষাবিষয়ক উক্ত বিধির ও ধারামতে নিযুক্ত হইয়াছেন।

১৮৭১ সাল ২০ ডিসেম্বর।—সিভিল কার্যসংক্রান্ত ত্রীযুত সুরেন্দ্রনাথ বন্দ্যোপাধ্যায় ত্রীহস্তে সাধারণের শিক্ষাসংক্রান্ত কমিটির মেম্বর হইবেন।

ত্রীযুত জন ব্লেসিংটন রবার্টস সাহেব ইন্সটাম্পের ও কাগজ কলমাদির সুপারিন্টেন্ডেন্ট হইবেন।

ত্রীযুত ফ্রান্সিস জেমস আলেকজান্ডার সাহেব অন্য আজ্ঞা না হওনপর্যন্ত দ্বিতীয় শ্রেণীতে মালমহের মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টরের কর্ম করিবেন।

১৮৭১ সাল ২১ ডিসেম্বর।—ত্রীযুত উলিয়ম লিফ্টিং রবিন্সন সাহেব বিশেষ কর্মোপলক্ষে প্রেরিত হওয়াতে তাঁহার অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওনপর্যন্ত ত্রীযুত এডমণ্ড এলিয়ট লোইস সাহেব প্রথম শ্রেণীতে দিনাজপুরের মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টরের কর্ম করিবেন।

Baboo Janokinath Majumdar to officiate as Deputy Collector of Survey in the Districts of Hooghly and Midnapore, during the absence, on leave, of Baboo Gobind Chunder Bose, or until further orders. Baboo Janokinath Majumdar is vested with the powers of a Collector under Regulations VII of 1822 and IX of 1825, in those Districts.

The 22nd December 1871.—Mr. John George Charles to be an Assistant to the Magistrates and Collectors of Bhaugulpore and Purneah.

Mr. S. Lobb, M.A., to be Principal of the Kishnaghur College.

The 23rd December 1871.—Mr. Richard Lea to be Secretary to the Local Committee of Public Instruction at Tezpur.

The following gentlemen are appointed to be Members of the Local Committee of Public Instruction at Ranchee, viz. :—

Lieutenant Leopold James Henry Grey.

Baboo Grish Chunder Mitter.

Lieutenant Leopold James Henry Grey to be also Secretary to the Committee.

The 26th December 1871.—The Reverend Herman Onasch, of the Ranchee Lutheran Mission, is licensed, under Clause 4, Section 6, Act V of 1865, to solemnize marriages between persons professing the Christian religion.

LEAVE OF ABSENCE.

The 18th December 1871.—Mr. Surendranath Banerjee, Assistant Magistrate and Collector, Sylhet, for twenty days, to enable him to present himself for examination in Hindustanee by the high proficiency test at the examinations which will be held in Calcutta in January next.

Mr. Beharilall Goopta, Assistant Magistrate and Collector, Backergunge, for ten days, to enable him to present himself for examination in Sanskrit by the high proficiency test at the examinations which will be held in Calcutta in January next.

The 21st December 1871.—Baboo Gobind Chunder Bose, Deputy Collector of Survey in the Districts of Hooghly and Midnapore, for three months, under Financial Notification No. 3622, dated the 22nd December 1865.

The 26th December 1871.—Baboo Kalidas Palit, Special Commissioner under the Chota Nagpore Tenures Act, for one month, under paragraph 16 of the Uncovenanted Service Absentee Rules, from the date on which he may have availed himself of the leave.

[Government Gazette, 2nd January 1872.] B

শ্রীযুত বাবু গোবিন্দচন্দ্র বসুর ছুটি প্রযুক্ত অমুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওনপর্যন্ত শ্রীযুত বাবু জানকীনাথ মজুমদার হুগলী ও মেদিনীপুর জিলাতে জরীপা কার্যের ডেপুটী কালেক্টরের কর্ম করিবেন। তিনি এই জিলাতে ১৮২২ সালের ৭ আইন ও ১৮২৫ সালের ৯ আইনমতে কালেক্টরের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

১৮৭১ সাল ২২ ডিসেম্বর।—শ্রীযুত জন জর্জ চার্লস সাহেব ভাগলপুর ও পূর্ণিয়ায় মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবদের আসিফাণ্ট হইবেন।

শ্রীযুত এস লব সাহেব এম, এ, কৃষ্ণনগর কালেক্টর প্রিন্সিপাল হইবেন।

১৮৭১ সাল ২৩ ডিসেম্বর।—শ্রীযুত রিচার্ড লী সাহেব তেজপুরে সাধারণের শিক্ষাসংক্রান্ত কমিটির সেক্রেটারী হইবেন।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা রাধির সাধারণের শিক্ষা-সংক্রান্ত কমিটির মেম্বর হইবেন।

লেপ্টেনেন্ট শ্রীযুত লাইপোল্ড জেমস হেনরি গ্রে সাহেব।

শ্রীযুত বাবু গিরীশচন্দ্র মিত্র।

লেপ্টেনেন্ট শ্রীযুত লাইপোল্ড জেমস হেনরি গ্রে সাহেব উক্ত কমিটির সেক্রেটারীও হইবেন।

১৮৭১ সাল ২৬ ডিসেম্বর।—রাধির লুথরন মিশনের পাদরী শ্রীযুত হার্মান ওনাশ সাহেব ১৮৬৫ সালের ৫ আইনের ৬ ধারার ৪ প্রকরণমতে খ্রীষ্ট ধর্মাবলম্বীদের বিবাহ সাধন করিবার অনুমতি পাইয়াছেন।

ছুটি।

১৮৭১ সাল ২৬ ডিসেম্বর।—আগামি জামুআরী মাসে কলিকাতায় হিন্দুস্থানীভাষার উচ্চতর কক্ষি যে পরীক্ষা হইবে সেই পরীক্ষাতে উপস্থিত হইতে পারিবার নিমিত্তে শ্রীহট্টের আসিফাণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত সুরেন্দ্রনাথ বন্দ্যোপাধ্যায় বিংশতি দিবস ছুটি পাইয়াছেন।

আগামি জামুআরী মাসে কলিকাতায় সংস্কৃত ভাষার উচ্চতর কক্ষি যে পরীক্ষা হইবে সেই পরীক্ষাতে উপস্থিত হইতে পারিবার নিমিত্তে বাকরগঞ্জের আসিফাণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত বেহারীলাল গুপ্ত দশ দিন ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৭১ সাল ২১ ডিসেম্বর।—হুগলী ও মেদিনীপুর জিলায় জরীপা কার্যের ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু গোবিন্দচন্দ্র বসু ফিন্যান্সিয়াল ডিপার্টমেন্টের ১৮৬৫ সালের ২২ ডিসেম্বরের ৩৬২২ নং বিজ্ঞাপনমতে তিন মাস ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৭১ সাল ২৬ ডিসেম্বর।—ছোট নাগপুরের ভূম্পাস-কীয় আইনমত বিশেষ কমিশ্যনের শ্রীযুত বাবু কালিদাস পালিত যে তারিখে ছুটি গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি অতিক্রিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১৬ ধারামতে এক মাস ছুটি পাইয়াছেন।

NOTIFICATION.

The 20th December 1871.—Baboo Kristopersad Ghose, Deputy Magistrate and Deputy Collector, having joined his appointment at Pubna on the forenoon of the 9th instant, the unexpired portion of the leave granted to him under orders of the 25th September last is cancelled.

H. L. DAMPIER,
Secy. to the Govt. of Bengal.

The following orders, issued by the Government of India, Home Department, are re-published for general information :—

No. 5604.—Fort William, the 21st December 1871.—Notification.—Public.—By virtue of the power vested in the Governor-General in Council by Section 21 of Act XXV of 1867, entitled "An Act for the regulation of Printing Presses and Newspapers, for the preservation of copies of books printed in British India, and for the registration of such books," His Excellency in Council is pleased to declare that the following publications are exempted from the provisions of the said Act :—

- 1.—Reprints of books without additions or alterations, and without new notes or commentaries.
- 2.—Acts of the Legislative Councils without notes or commentaries.
- 3.—Price lists and tradesmen's circulars.
- 4.—Catalogues of books and other articles, auctioneers' notices, and advertisements.
- 5.—Play bills, comprising advertisements of theatrical and musical entertainments.
- 6.—Decisions of Courts of law without notes or commentaries.
- 7.—Petitions and appeals addressed to constituted authority under the provisions of law.
- 8.—Testimonials of private individuals or public officers.
- 9.—Annual reports of schools, banks, societies, and firms.
- 10.—Almanacs and calendars.
- 11.—Labels affixed to articles of commerce.

H. L. DAMPIER,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 21st December 1871.—In continuation of the Notification of the 19th June 1871, published at page 1249 of the Calcutta Gazette of the 21st idem, giving publication to the schedule of fees to be levied under the Indian Registration Act VIII of 1871, the following article, having received the approval of His Excellency the Governor-General in Council, is published for general information, in accordance with the provisions of section 77 of the Act. The rule will take effect from the 1st of January 1872.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭২। ২ জানুয়ারি।]

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ২০ ডিসেম্বর।—ডেপুটি মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর ক্রীযুক্ত বারু কৃষ্ণপ্রসাদ ঘোষ এই মাসের ৯ তারিখের পূর্বাঙ্কে পাবনায় আপন কর্ম গ্রহণ করাতে গত সেপ্টেম্বর মাসের ২৫ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটি পান তাহার অবশিষ্টাংশ রহিত করা গেল।

এচ, এল, ডাম্পিয়র,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

হোম ডিপার্টমেন্টে ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের নিম্ন-লিখিত যে আজ্ঞা প্রকাশ হয় তাহা সাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা গেল।

৫৬০৪ নম্বর।—ফোর্ট উলিয়ম, ১৮৭১ সাল ২১ ডিসেম্বর।
বিজ্ঞাপন।—পবলিক।—মুদ্রায়ন্ত্রের ও সংবাদপত্রের বিধান করণার্থ এবং বিটবীয় ভারতবর্ষে মুদ্রিত পুস্তকের কএক প্রকর রক্ষা ও ঐ পুস্তক রেজিষ্টারী করণার্থ আইন নামে ১৮৬৭ সালে ২৫ আইনের ২১ ধারাক্রমে মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত ক্রীযুক্ত গবর্ণর জেনারেল সাহেবের প্রতি যে ক্ষমতা অর্পিত হইয়াছে তদনুসারে মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত মহিমবর উক্ত ক্রীযুক্ত উক্ত আইনের বিধানমতে নিম্নলিখিত পুস্তকাদি মুক্ত করিয়াছেন।

১।—কথার সংযোগ বা পরিবর্তন ও নৃত্য দীকা বা ব্যাখ্যা বিবা পুস্তকাদি মুদ্রিত পুস্তকাদি।

২।—দীকা বা ব্যাখ্যা বিবা ব্যাবস্থাপক সভার আইন।

৩।—মূল্যের নির্ঘণ্টপত্র ও ব্যবসায়ীদের সরকুলার।

৪।—পুস্তকাদির ও অন্যান্য দ্রব্যের নামনির্ঘণ্ট, নীলাম কারকদের ঘোটিস ও বিজ্ঞাপন।

৫।—মাটি ও গীতবাদ্য সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন সম্বলিত কীড়ার বিল।

৬।—দীকা বা ব্যাখ্যা বিবা আদালতের বিস্পত্তি।

৭।—আইনের বিধানমতে মিশ্রিত কর্তৃপক্ষের সমীপে প্রেরিত আবেদনপত্র বা আপীল।

৮।—সাধারণ ব্যক্তির বা রাজকীয় কার্যকারকের প্রমাণপত্র।

৯।—বিদ্যালয়াদির, ব্যাকের, সমাজের, ও কৃষীর বার্ষিক রিপোর্ট।

১০।—পঞ্জিকাদি।

১১।—বাণিজ্য দ্রব্যের উপর সংস্থ টিকেট।

এচ, এল, ডাম্পিয়র,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ২১ ডিসেম্বর।—ভারতবর্ষীয় রেজিষ্টারী করণবিষয়ক ১৮৭১ সালের ৮ আইনমতে ফিগ্রহণের তফসীল প্রকাশক ১৮৭১ সালের জুন মাসের ১৯ তারিখের যে বিজ্ঞাপন ঐ মাসের ২৭ তারিখের বাঙ্গলা গেজেটের ১০২০ পৃষ্ঠায় প্রকাশ হয় মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত ক্রীযুক্ত গবর্ণর জেনারেল সাহেব তদতিরিক্ত নিম্ন-লিখিত বিধি অনুমোদন করাতে ঐ আইনের ৭৭ ধারামতে তাহা সাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা গেল। এই বিধি ১৮৭২ সালের জানুয়ারি মাসের ১ তারিখ অবধি প্রবল হইবে।

R.—Besides the fees payable under articles A, B, C, (c) and D, of this table, there shall be paid, for the registration of every document of such length as to occupy more than two pages of the register, an extra copying fee at the rate of four annas for every page or part thereof in excess of the first two pages. Assuming three hundred words to the page, this fee may be calculated by counting the number of words in the document; or, if no such calculation is made by the parties, the registering officer will estimate the number of pages likely to be thus charged for, but the fee shall in every case be payable on presentation; and in case of miscalculation, the document shall not be returned until any deficiency in the fee levied is made good.

Example.—A conveyance is presented for registration containing 1,350 words. If the parties certify to this fact, the registering officer would at once proceed to charge a fee for three pages (1,350—600=750), i.e., 12 annas. If the number of words is not known, the registering officer would perhaps charge for two extra pages, or eight annas only, and the deficiency of four annas would have to be made good before the document could be returned.

H. L. DAMPIER,
Secy. to the Govt. of Bengal.

JUDICIAL AND POLITICAL DEPARTMENTS.

No. 1147J.

APPOINTMENTS.

The 15th December 1871.—Assistant Surgeon James Frederick Parry McConnell, M.D., to be Professor of Pathology in the Medical College, and Resident Physician to the College Hospital.

Assistant Surgeon Richard Howell Stevens, M.D., to be Resident Surgeon to the Medical College Hospital.

The 20th December 1871.—Baboo Ramchunder Chakee to officiate as Moonsiff of Budergunge, in Rungpore, during the absence, on leave, of Baboo Kessubnath Bishee, or until further orders.

Mr. William Cornell, M.A., to be a Magistrate of Police for the town of Calcutta, but to continue to officiate as District and Sessions Judge of Mymensingh, during the absence, on leave, of Mr. William James Money, C.S.I., or until further orders.

o [Government Gazette, 2nd January 1872.]

R.—এই টেবিলের A. B. C. (c) ও D. দফায়তে যে ফী দিতে হয় তদন্ত রেজিষ্টারী বহীর দুই পৃষ্ঠায় যে দলীল না ধরে তদ্রূপ প্রত্যেক দলীল রেজিষ্টারী করণার্থে প্রথম দুই পৃষ্ঠা ভিন্ন অপর এক পৃষ্ঠায় বা তাহার কোন অংশে প্রতিলিপি করিবার নিমিত্ত আর ১০ চারি আনা ফী লাগিবে, দলীলে যত শব্দ থাকে তাহা গণিয়া ৩০০ শব্দে পূর্ণ এক পৃষ্ঠা হয় বলিয়া ফীর হিসাব করিতে হইবে অথবা উত্তরপক্ষ যদি এইরূপ গণনা না করিয়া থাকেন, তবে দলীলের প্রতিলিপি করিতে যত পৃষ্ঠা লাগিবে রেজিষ্টারী কার্যকারক তাহা অনুমান করিয়া ফী ধাৰ্য্য করিবেন। কিন্তু প্রত্যেক স্থলে দলীল উপস্থিত করণ সময়েই ঐ ফী দিতে হইবে। শব্দ গণনার ভুল হইলে গৃহীত ফী ঠিক না হওন পর্যন্ত দলীল ফিরিয়া দেওয়া যাইবে না।

উদাহরণ।—১৩৫০ শব্দ যুক্ত এক খানি হস্তান্তরকরণ-পত্র রেজিষ্টারী করিবার জন্য উপস্থিত করা গেল। উত্তর পক্ষ যদি তত শব্দ আছে বলিয়া শংসিতমতে জানান, তবে রেজিষ্টারী কার্যকারক উক্ত ১৩৫০ শব্দ হইতে প্রথম দুই পৃষ্ঠার ৬০০ শব্দ ত্যাগ করিয়া অবশিষ্ট ৭৫০ শব্দের তিন পৃষ্ঠার ফী ৭০ বার আনা ধরবেন। যদি শব্দের সংখ্যা না জানা যায় তাহা হইলে রেজিষ্টারী কার্যকারক অতিরিক্ত দুই পৃষ্ঠার ১০ আনা মাত্র ধরিলেও ধরিতে পারেন। এমন স্থলে ১০ চারি আনার যে ইতরবিশেষ থাকিল তাহা না দেওয়া গেলে দলীল ফিরিয়া দেওয়া যাইবে না।

এচ, এল, ডাম্পিয়র,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

জুডিশিয়াল ও পলিটিকাল ডিপার্টমেন্ট।

১১৪৭J. নম্বর।

নিয়োগ।

১৮৭১ সাল ১৫ ডিসেম্বর।—আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক জীযুত জেমস ফ্রেড্রিক পারি মাকুকনেল সাহেব, এম, ডি, মেডিক্যাল কলেজে রোগানিরূপণ বিদ্যার অধ্যাপক এবং কলেজ হাস্পাতালের রেসিডেন্ট ফিজিশিয়ান হইবেন।

আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক জীযুত রিচার্ড হোয়েল স্টী-বন্স সাহেব এম, ডি, মেডিক্যাল কলেজ হাস্পাতালের রেসিডেন্ট সর্জন হইবেন।

১৮৭১ সাল ২০ ডিসেম্বর।—জীযুত বাবু কেশবনাথ বিশির ছুটী প্রযুক্ত অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওনপর্যন্ত জীযুত বাবু রামচন্দ্র চাকি রঙ্গপুরের অন্তর্গত বদরগঞ্জের মুনসেফের কর্ম করিবেন।

জীযুত উলিয়ম কর্ণেল সাহেব, এম, এ, কলিকাতা নগরের পোলীসের মাজিষ্ট্রেট হইবেন। কিন্তু জীযুত উলিয়ম জেমস মনি, সি, এস, আই, সাহেবের ছুটী প্রযুক্ত অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত ময়মনসিংহের ডিষ্ট্রিক্ট ও সেশন জজের কর্ম করিতে থাকিবেন।

The 22nd December 1871.—Baboo Koylash Chunder Roy Mohashoy is appointed to be an Honorary Magistrate in the District of Balasore, and is vested with the powers of a Subordinate Magistrate of the Second Class.

Baboo Koilash Chunder Mozoomdar to officiate as Moonsiff of Beergunge, in Dinagepore, during the absence, on duty, of Baboo Nittogopal Mullick, or until further orders.

The 23rd December 1871.—Mr. Godfrey John Bective Tuite Dalton to be Vice-chairman of the Municipal Commissioners for the town of Bhaugulpore.

The 26th December 1871.—Surgeon Charles Julian Jackson to officiate, until further orders, as Sanitary Commissioner of Bengal.

Mr. Francis Graves to officiate in the First Grade of Assistant Superintendent of Police, with effect from the 4th instant.

LEAVE OF ABSENCE.

The 22nd December 1871.—Mr. Henry Slater Thompson, First Subordinate Judge of Hooghly, and in charge of the Small Cause Courts of Hooghly and Serampore, for fifteen days, from the 9th instant, under paragraph 11 of the Uncovenanted Service Absentee Rules. Mr. Thompson is authorized to make over charge of the Small Cause Courts of Hooghly and Serampore to the Clerk of those Courts.

The 26th December 1871.—Dr. Edwin Clement Bensley, Civil Surgeon of Rajshahye, for twelve days, from the 23rd instant, under Section XVIII of the Covenanted Service Absentee Rules. Native Doctor Boreda Kant Sen will remain in medical charge of the civil station of Beaulah, during Dr. Bensley's absence, or until further orders.

RIVERS THOMPSON,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

১৮৭১ সাল ২২ ডিসেম্বর।—ক্রিয়ত বাবু কৈলাসচন্দ্র রায় মহাশয় বাঁলেশ্বর জিলাতে অনররি মাজিস্ট্রেটের পদে নিযুক্ত হইয়া অধঃস্থ দ্বিতীয় শ্রেণীর মাজিস্ট্রেটের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

ক্রিয়ত বাবু নৃত্যগোপাল মল্লিক কর্ম্মান্তরে নিযুক্ত হওয়াতে তাঁহার অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওনপর্যন্ত ক্রিয়ত বাবু কৈলাসচন্দ্র মহমদার দিনাজপুরের অন্তর্গত বীরগঞ্জের মুনসেফের কর্ম্ম করিবেন।

১৮৭১ সাল ২৩ ডিসেম্বর।—ক্রিয়ত গডফ্রি জাম বেক্তিভ টুইট ডালটন সাহেব ভাগলপুর নগরের মুনিসিপাল কমিশ্যনরদের প্রতিনিধি সভাপতি হইবেন।

১৮৭১ সাল ২৬ ডিসেম্বর।—সর্জন ক্রিয়ত চার্লস জুলিয়ান জাকসন সাহেব অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত বঙ্গদেশের স্বাস্থ্য রক্ষার কমিশ্যনরের কর্ম্ম করিবেন।

ক্রিয়ত ফ্রান্সিস গ্রেবস সাহেব এই মাসের ৪ তারিখ অবধি প্রথম শ্রেণীতে পোলীসের আদিস্টাণ্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টের কর্ম্ম করিবেন।

ছুটি।

১৮৭১ সাল ২২ ডিসেম্বর।—ভূগলীর প্রথম সবডি-নেট জজ এবং ভূগলী ও কীরামপুরের ক্ষুদ্র মোকদ্দমার আদালতের অধ্যক্ষতা ভার প্রাপ্ত ক্রিয়ত হেনরি স্টুটার তামসন সাহেব অচিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১১ ধারামতে এই মাসের ৯ তারিখ অবধি পনের দিন ছুটি পাইয়াছেন। তিনি ভূগলী ও কীরামপুরের ক্ষুদ্র মোকদ্দমার আদালতের কার্যভার এই আদালতের ক্লার্কের প্রতি অর্পণ করিবার অনুমতি পাইয়াছেন।

১৮৭১ সাল ২৬ ডিসেম্বর।—রাজশাহীর সিভিল চিকিৎসক ডাক্তার ক্রিয়ত এডউইন ক্লেমেন্ট বেন্সলী সাহেব চিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১৮ ধারামতে এই মাসের ২৩ তারিখ অবধি বারদিন ছুটি পাইয়াছেন। তাঁহার অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত দেশীয় ডাক্তার ক্রিয়ত বরদাকান্ত সেন বোয়ালিয়ার দেওয়ানী মোকামের চিকিৎসা কার্যের অধ্যক্ষতা ভার প্রাপ্ত থাকিবেন।

রিবর্স তামসন,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENT.

গবর্ণমেন্টের ইশতিহার।

LAND ADVERTISEMENT.

ভূমিবিষয়ক ইশতিহার।

জিলা যশোহর।

নীলামের এস্তাহার।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৭১ সালের ১১ আইনের ৬ ধারা অনুসারে জিলা যশোহরের মধ্যবর্তী নিম্নলিখিত মহাল সকল ১৮৭১ সালের ২৮ সেপ্টেম্বর তারিখে প্রাপ্য বাকি মালগুজারি এবং অন্যান্য দায়িত্ব চলিত আইন এবং আক্টের অনুসারে বাকি রাজস্বের ন্যায় আদায় করা যাইতে পারে তাহা আদায় [গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭২। ২ জানুয়ারি।]

নিমিত্ত ১৮৭২ সালের ২০ জানুয়ারি মোঃ সন ১২৭৮ সালের ১১ মাঘ তারিখে ঐ জিলার কালেক্টর সাহেবের কাছারিতে বিনা ওজরে ও প্রকাশ্য নীলামে ধরা যাইবে।

প্রথম শ্রেণীর জমা ধার্য্য এস্তমুরারি মহাল।

৩০৮১ নং ভৌজির মহাল পীনেই চক আলাদীপুর তালুক চন্দ্রকান্ত রায় সদর জমা ৬২৬।৩ টাকা ৩৮৯।৬/০ টাকা বাকি খাজানা আদায় করণ নীলাম হইবেক।

(F)

C. C. QUINN,
Offg. Collector.

জিলা বর্দ্ধমান।

“ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে, ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারানুসারে জেলা পূর্বাংশ বর্দ্ধমান মধ্যবর্তী নিম্নলিখিত মহাল সকল ১৮৭১ সালের ২৮ সেপ্টেম্বর তারিখে প্রাপ্য বাকি মালগুজারী এবং অন্যান্য দাওয়া চলিত আইন এবং আক্টের অনুসারে বাকী রাজস্বের ন্যায় আদায় করা যাইতে পারে তাহা আদায় নিমিত্ত ১৮৭২ সালের ৯ জানুয়ারি মঙ্গলবার তারিখ ঐ জিলার কালেক্টর সাহেবের কাছারিতে বিনা ওজরে ও প্রকাশ্য নীলামে ধরা যাইবে।” সন ১৮৭১। ৬ ডিসেম্বর।

প্রথম শ্রেণীর ইস্তমুরারী ধার্য্য হওয়া মহাল।

১৫৮ নং সমুদ্রগড়ি পং সাতসৈকা মালিক রহিমননেছা বিবি ও টেকলাসচন্দ্র দে চৌধুরী সদর জমা ... ২৭১০।১১ টাকা।
১৭৩ নং শক্তিপুর পং পলাসী
ঐ সংক্রান্ত চাকরাণ
১১ নং ঐ ঐ

মালিক গোলাক গোবিন্দ ও হরিমোহন ও ক্ষেত্রপাল ও রাধাকৃষ্ণ ও গোপালকৃষ্ণ মুখোপাধ্যায় ও সখিমণী দেব্যা ও আতাওর রহমান ও সৈয়দ আবদুল ফতা ও জীমত্যা ঐবিরা বিবি ও জীমত্যা তালৈয়া বিবি ও নাবালগ মহাম্মদ মুছার অলিমাতা জীমত্যা ফাতেমা বিবি ও সৈয়দ মহাম্মদ তাহা ও জীমত্যা রহীমন নেছা বিবি ও জীমত্যা সৈয়দা বিবি সদর জমা

১৭৩ নং জমীদারির ... ২৪০৩।৬/৩
ঐ ১১ নং চাকরাণ ... ৫৫।/৩

এই মহালাৎ কেবল সরকারি বাকি রাজস্বজন্য নিলাম হইবেক।

(F)

T. D. BEIGHTON,
Covd. Depy. Collr., for Collector.

জেলানদীয়া।

বাকি খাজনার জ্ঞাপনপত্রের পাঠ।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে, ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারানুসারে জেলা নদীয়ার মধ্যবর্তী নিম্নলিখিত মহাল সকল ১৮৭১ সালের ২৮ সেপ্টেম্বর তারিখে প্রাপ্য বাকি মালগুজারী এবং অন্যান্য দাওয়া চলিত আইন এবং আক্টের অনুসারে বাকী রাজস্বের ন্যায় আদায় করা যাইতে পারে তাহা আদায় নিমিত্ত ১৮৭২ সালের ২ ফেব্রুয়ারি মোঃ ১২৭৮। তারিখ ২০ মাঘ ঐ জিলার কালেক্টর সাহেবের কাছারিতে বিনা ওজরে ও প্রকাশ্য নীলামে ধরা যাইবে। ইতি সন ১৮৭১ সাল তারিখ ১৮ ডিসেম্বর।

১৭।০ নং ডিঃ আলকা পং বাগওয়ান মালিক শান্তিরাম রায়দীগর স্বতন্ত্র হিসাব বাদে বাকি সদর জমা মায় পোলীস ৪০৯১।১০। ১২৩৩/৩

২৪ নং কিঃ বাঁশবাড়িয়া পং সাহাউজিয়ান মালিক মাধবানন্দ মৈত্র সদর জমা ৬৪৬।/১১ ২৪৩৬/৮

১১৭।০ নং ডিঃ চণ্ডী পং মাদিয়া মালিক জান কাকরেল সাহেব আপীসন এসাইনদীগর স্বতন্ত্র হিসাব বাদে বাকি সদর জমা মায় পোলীস ৫১৮৭।১/০ ৭৫/১

২৪৩।০ নং ডিঃ হাতিহালা পং বাগওয়ান মালিক শান্তিরাম রায়দীগর স্বতন্ত্র হিসাব বাদে বাকি সদর জমা মায় পোলীস ১৮২৮।৬/৬ ৬২৭/২

২৫৮।১ নং কিঃ জয়পুর আটআনি পং জয়পুর মালিক দেবনাথ রায় চৌধুরি স্বতন্ত্র হিসাবের বাকি সদর জমা মায় পোলীস ৭৪৯।৯ ২৮৬।৩

২৫৮।৩ নং ঐ মালিক পার্শ্বতীনাথ রায় চৌধুরী সদর জমা মায় পোলীস ৭৪৯।৯ ২৮৮।২

২৫৮।৪ নং ঐ মালিক যাদবেন্দ্রনাথ রায় চৌধুরিদীগর সদর জমা মায় পোলীস ৭৪৯।৯ ২৮৮।২

৩৭১।০ নং ডিঃ নকাশীপাড়া পং বাগওয়ান মালিক শান্তিরাম রায়দীগর স্বতন্ত্র হিসাব বাদে বাকি সদর জমা মায় পোলীস ৩৮৭১।৭/৯ ২১৪।৬/৬

১৩৮নং তাং রানাঘাট ঈশ্বরচন্দ্র পাল চৌধুরীদিগর সদরজমা মায় পোলীস চাকলে জীনগর
১৩৭৫/৬ ৩২৮১

৪৭৭১০ নং তাং শ্যামপুর পং রাজপুর মালিক কালাচাঁদ চক্রবর্তীদিগর স্বতন্ত্র হিসাব বাদে বাকি
সদর জমা ৫৫৩/০ ২১৮

৩২৩০ নং পাকী খেঁরপুর পং মাহামুদ সহি মালিক বোগেন্দ্র নারায়ণ রায় চৌধুরীদিগর সদর
জমা ৬৬৫৯/৭ ৪৬১৮/১

C. C. STEVENS,
Offg. Collector.

(F)

BYE-LAWS.

EVERY person driving or being owner of any carriage or cart or vehicle plying within the limits of the town on a dark night shall cause such carriage, cart, or vehicle to be lighted—

Penalty for infringement not exceeding Rs. 2.

Every owner, occupier, or farmer of any bazar, hât, or market, shall, within fourteen days after receipt of notice from the Commissioners, provide such latrines and urinals as in the opinion of the Commissioners may be necessary to secure the health and cleanliness of the bazar, hât, or market aforesaid—

Penalty for infringement, Rs. 20.

Penalty for continued infringement after notice, Rs. 5 daily.

J. A. HOPKINS,
Vice-Chairman.

(F)

Notice.

At the close of the business to be brought forward at the Quarterly Meeting of the Justices of the Peace for the Town of Calcutta, to be held at the Town Hall on the 15th January 1872, a Special Meeting will be held to consider an application from Mr. R. Turnbull, Secretary to the Justices of the Peace, for eighteen months' leave of absence on medical certificate, under Section 15 of Act VI. (B.C.) of 1863.

The Chairman to apply, under Section 15 of Act VI (B.C.) of 1863, for twenty months' leave of absence on medical certificate from 1st March next, or from such date as he may avail himself of it, subject to the sanction of the Lieutenant-Governor of Bengal.

R. TURNBULL,
(117—1) Secy. to the Justices of the Peace.

[গবর্নমেন্ট গেজেট ১৮৭২।২ জানুয়ারি।]

উপবিধি।

কোন ব্যক্তি ঘোড়ার বা গরুর গাড়ীর কিম্বা অন্য যানের চালক কিম্বা স্বামী হইয়া নগরের সীমার মধ্যে অন্ধকার রাত্রিতে সেই ঘোড়ার বা গরুর গাড়ী কিম্বা যান লইয়া গমনাগমন করিলে তাহাতে আলো জ্বালাইবে।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ২ টাকা পর্য্যন্ত।

কোন বাজার হাটাদির স্বামী, দখীলকার বা ইজারদার কমিশ্যনরদের স্থানে নোটিস পাইবার দিনাবধি চৌদ্দ দিনের মধ্যে উক্ত বাজার হাটাদিতে স্বাস্থ্যরক্ষার নিমিত্ত কমিশ্যনরদের বিবেচনায় যেরূপ মলমূত্র ত্যাগের স্থান প্রস্তুত করা আবশ্যিক বোধ হয় তদ্রূপ করাইবেন।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ২০ টাকা।

নোটিস পাইবার পর বিধি লঙ্ঘন করিতে থাকিলে দিনপ্রতি ৫ টাকা দণ্ড।

জে এ হপকিন্স,
প্রতিনিধি সভাপতি

বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সালের জানুয়ারি মাসের ১৫ তারিখে টৌন-হালে কলিকাতা নগরের শান্তিরক্ষার্থ জষ্টিসদের যে ত্রৈমাসিক সভা হইবে সেই সভার কার্যাবসানে শান্তিরক্ষার্থ জষ্টিসদের সেক্রেটারী জীবুত আর, টর্গবুল সাহেব চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে ১৮৬৩ সালের বঙ্গীয় ৬ আইনের ১৫ ধারামতে আঠার মাস ছুটী পাইবার যে প্রার্থনাপত্র অর্পণ করেন তাহা বিবেচনা করণার্থে বিশেষ সভা হইবে।

২। জীবুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের ব্যবস্থাপক কৌন্সিলের ১৮৬৩ সালের ৬ আইনের ১৫ ধারামতে ও বঙ্গদেশের জীবুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের অনুমোদনমতে, আগামি মার্চ মাসের ১ তারিখ অবধি অথবা অন্য যে কোন তারিখ অবধি তিনি গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে ২০ মাসের ছুটীর নিমিত্তে সভাপতি সাহেব প্রার্থনা করিবেন।

আর, টর্গবুল,
শান্তিরক্ষার্থ জষ্টিসদের সেক্রেটারী।

কলিকাতা বাঙ্গাল সেক্রেটারীয়েট যন্ত্রালয়ে গবর্নমেন্টের জন্যে জীবুত এডউইন মরিস লুইস সাহেবকর্তৃক মুদ্রিত ও প্রকাশিত হইল।



১ নং ।

গবর্ণমেন্ট গেজেটের ক্রোড়পত্র ।

TUESDAY, JANUARY 2, 1872.

মঙ্গলবার ১৮৭২ সাল ২ জানুআরি ।

(২)

নীলামের ইশতিহার।

জিলা বীরভূম।

এস্তাহারনামা কাছারি কালেক্টরি জিলা বীরভূম।

ইহাতে সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে অত্র জিলার মধ্যবর্তি নিম্নের লিখিত বি, শ্রেণীভুক্ত জমি ইষ্ট ইণ্ডিয়া রেলওয়ে কোম্পানির আর আবশ্যক না থাকা প্রযুক্ত সন ১৮৭২ সালের ১২ জানুয়ারি মোতাবেক সন ১২৭৮ সালের ২৯ পৌষ শুক্রবার জিলা বীরভূমের কালেক্টরী কাছারিতে বিক্রয় হইবেক। এই সকল জমি যে ব্যক্তির ক্রয় করিবেন, তাঁহার নিম্নলিখিত নিয়মের অধীন থাকিবেন।

১। একশত টাকার অনধিক পণ হইলে সেই সমুদয় টাকা তৎক্ষণাৎ দিতে হইবে।

২। একশত টাকার অধিক হইলে ডাক পণের চারি অংশের একাংশ তৎক্ষণাৎ দিতে হইবেক বিক্রয়ের দিবস এক দিন ধরিয় গণনা করিলে বিক্রয়ান্তর পঞ্চদশ দিনের মধ্যাহ্নকালে কিম্বা সেই দিবস বন্দের দিন হইলে তৎপরে প্রথমে যে দিন কাছারি খোলা যায় সেই দিন মধ্যাহ্নকালে যদি অবশিষ্ট দাখিল না হয় তবে বিক্রয় রহিত ও গচ্ছিত টাকা গবর্ণমেন্টে জন্ম হইবে ও প্রথমস্থলীয় বিক্রয়ের ন্যায় পুনর্ব্বার বিজ্ঞাপন প্রকাশ করণ পূর্ব্বক ঐ ক্রটিকারি ক্রেতার কু কিতে সেই মহাল পুনর্ব্বার বিক্রয় হইবেক।

৩। ঐ জমি সকল অবধারিত মূল্যের সর্ব উচ্চ ডাককারিকে নিম্ন বিক্রয় করা যাইবেক ইতি।

| রাজকীয় মহালের ইকি- য়তের নম্বর | তৌজির নম্বর | মহালের নাম ও পর- গনা | জমির পরিমাণ | সদর জমা। | | | নীলামের প্রথম ডাক। | মন্তব্য। |
|------------------------------------|-------------|-----------------------------|----------------------|------------------|---------------|------|--------------------|----------|
| | | | | ধার্য করা রাজস্ব | রাস্তার টাকাস | মোট। | | |
| ৪৯৭ | ১৪১ | রামচন্দ্রপুর পাং আলি নগর | এঃ রোঃ পোঃ ৫।৩।২৫ | ০ | ০ | ০ | ২২২ | |
| " | " | " | ০।১।৩১ | ০ | ০ | ০ | ৬১ | |
| " | " | " | ১।০।১১ | ০ | ০ | ০ | ৫ | |
| " | " | " | ৩২।০।১ | ০ | ০ | ০ | ১৫১ | |

(৪)

T. T. ALLEN,
Offg. Collector.

বাহাল সেক্রেটারীয়েট যন্ত্রালয়ে জিহুত এডভাইন বরিস লুইস সাহেবকর্তৃক মুদ্রিত ও প্রকাশিত হইল।



গবর্ণমেন্ট গেজেট

TUESDAY, JANUARY 9, 1872.

REGISTERED
No. 51.

মঙ্গলবার ১৮৭২ সাল ৯ জানুআরি।

Government of India.

LEGISLATIVE DEPARTMENT.

THE following Bill was introduced into the Council of the Governor-General of India for the purpose of making Laws and Regulations on the 21st December 1871, and was referred to a Select Committee with instructions to make their report thereon in a fortnight:—

No. 25 of 1871.

A Bill to amend Act XII of 1870 (the Native Passenger Ships Act.)

WHEREAS it is expedient to amend Act XII of 1870 (the Native Passenger Ships Act): It is hereby enacted as follows:—

1. Instead of the second paragraph of section two of the said Act, the following shall be read:—

“Nothing in this Act applies to any ship-of-war or transport belonging to, or in the service of, Her Majesty, or to any ship-of-war belonging to any Foreign Prince or State, or to any ship under contract with the Government of any European State, or to any steam vessel employed in the conveying public mails.

[Government Gazette, 9th January 1872.]

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্ট।

ব্যাবস্থাপন কর্মবিভাগ।

আইনের এই পাণ্ডুলিপি ১৮৭১ সালের ডিসেম্বর মাসের ২১ তারিখে আইন ও ব্যবস্থা প্রণয়নার্থ ভারতবর্ষের শ্রীযুত গবর্ণর জেনরল সাহেবের মন্ত্রিসভায় পাঠিত হইয়া মনোনীত কমিটির প্রতি অর্পিত হইল। দুই সপ্তাহের মধ্যে তদ্বিষয়ের রিপোর্ট করিবার আদেশ হইল।

১৮৭১ সালের ২৫ নম্বর।

এদেশীয় চড়নদারদের জাহাজ সম্পর্কীয় ১৮৭০ সালের ১২ আইন সংশোধন করিবার আইনের পাণ্ডুলিপি। এদেশীয় চড়নদারদের জাহাজ সম্পর্কীয় ১৮৭০ সালের ১২ আইন সংশোধন করা বিহিত। এই আইন

তুক নিম্নলিখিত বিধান করা যাইতেছে।

১৮৭০ সালের ১২ আইনের ২ ধারা সংশোধন করিবার কথা।

“ক্রীমতী মহারানীর যুদ্ধজাহাজপ্রভৃতির প্রতি ও সাধারণের পত্রবাহি ষ্টীম পোতের প্রতি আইন বা বর্জিবার কথা।

এবং ইউরোপীয় কোন দেশের কর্তৃপক্ষদের সহিত চুক্তিবদ্ধ কোন জাহাজের প্রতি এবং যে কোন পোত

১ ধারা। উক্ত আইনের ২ ধারার দ্বিতীয় প্রকরণ ত্যাগ করিয়া এই প্রকরণ দিতে হইবে।

কিন্তু তদীয় কার্যে নিযুক্ত কোন যুদ্ধ জাহাজের কিনা সৈন্যাদি লইয়া যাইবার জাহাজের এবং ভিন্নদেশীয় রাজ্যের কি ভিন্নাধিকার দেশের কোন যুদ্ধ জাহাজের এবং ইউরোপীয় কোন দেশের কর্তৃপক্ষদের সহিত চুক্তিবদ্ধ কোন জাহাজের প্রতি এবং যে কোন পোত

ance of public mails, under a contract, to places beyond the coasts of British India or Ceylon."

Amendment of sec. 4. Instead of the last paragraph of section four of the said Act, the following shall be read :—

"Native Passenger Ship."

Addition to section 12.

“Provided that, in the case of steam ships, the officer aforesaid may, if under the circumstances of the case he thinks fit, reduce the space to be appropriated to passengers in the between decks under the requirements of the section, to a space containing at the least nine superficial and fifty-four cubical feet of space for every adult passenger on board.”

Addition to section 21.

“Provided also that, in the case of steam ships provided with a condenser, the officer authorized in that behalf may, if under the circumstances of the case he thinks fit, reduce the amount of water to be provided under the requirements of this section to an amount not less than three gallons to every week of the declared duration of the voyage for every passenger on board.”

Act to be read as part
of Act XII of 1870.

5. This Act shall be read as part of Act XII of 1870.

STATEMENT OF OBJECTS AND REASONS.

The object of this Bill is (1) to remove a doubt which has been expressed as to the applicability of chapters 1, 2, and 4 of Act XII of 1870 to steam vessels; (2) to define with more precision the meaning of the expression "Sea-going Steam

[গবর্নমেন্ট গেজেট । ১৮৭২ । ৯ জানুয়ারি ।]

তুচ্ছিক্রমে ব্রিটানীয় ভারতবর্ষজ্ঞ কি সিংহল দ্বীপস্থ
সুমদ্রাঞ্চল দেশের ওদিকে সাধারণের পত্র বহিবার
কার্যে নিয়ত নিযুক্ত থাকে তাহার প্রতি এই আইনের
কোন কথা বর্ত্তে না ইতি।”

| | |
|--------------------------------|--|
| ৪ ধারা সংশোধন করি- বার কথা। | ২ ধারা। উক্ত আইনের ৪ ধারার শেষ প্রকরণ ত্যাগ করিয়া এই প্রকরণ দিতে হইবে। |
|--------------------------------|--|

“পাইলভরে বা বাষ্পদ্বারা চালিত কোন জাহাজ
আশিয়া কি আফ্রিকা দে-
এদেশীয় চড়নদারদের শীত ত্রিশ জনের অধিক
জাহাজ। চড়নদারকে লইয়া বিদেশী

ভারতবর্ষের কিম্বা পূর্বোক্ত দেশের কোন বন্দর কি স্থান হইতে সুপ সমুদ্রের কি পারস্য অখাতের কোন বন্দরে কি স্থানে গেলে কি যাত্রা করিলে, কিম্বা সুফ সমুদ্রের কি পারস্য অখাতের কোন বন্দর কি স্থান হইতে ব্রিটনীয় ভারতবর্ষের কি পূর্বোক্ত দেশের কোন বন্দরে কি স্থানে পৌঁছিলে, ও তন্মধ্যে ত্রিশ জনের অধিক চড়নদার থাকিলে “এদেশীয় চড়নদারদের জাহাজ” শব্দে সেই জাহাজ বুঝাইবে ইতি ।”

১২ ধারার অতিরিক্ত
কথা।

“পরন্তু এই খারার বিধানমতে চড়নদারদের নি-
মিত্ত দুই তুতকের মধ্যে যত স্থান নির্দিষ্ট আছে কীম-
পোত হইলে পূর্বোক্ত কার্যকারক ভাবগতিক বিবেচ-
নায় উচিত বোধ করিলে সেই স্থান সঙ্কোচ করিঃ।
স্থানকম্পে বয়ঃপ্রাপ্ত প্রাত্যেক চড়নদারের নিমিত্ত নয়
বর্গ ফুট ও চৌরাস্তা ঘন ফুট পরিমাণের স্থান নির্দিষ্ট
করিতে পারিবেন ইতি।”

২১ ধারার অতিরিক্ত
কথা।

“পরন্তু ফাঁমপোত হইলে যদি তদাৰ্থে জল মিষ্ট করিবার যন্ত্র থাকে, তবে এই ধারার বিধানমতে যত জল লইবার বিধান হইয়াছে, এতৎপক্ষে ক্ষমতা প্রাপ্ত কার্য্যকারক গতিক বিবেচনার উচিত বোধ করিলে সেই জল ন্যূন করিয়া যাত্রায় যত সপ্তাহ লাগে ঐ জাহাজ হ্র প্রত্যেক চতুর্দশ সপ্তাহে তিন গ্যালনের অনূন পায় এত জল থানাইয়া রাখিবেন ইতি।

১৮৭০ সালের ১২ জুলাই-
নের একাংশস্বরূপ এই জা-
ইন পাঠ করিবার কথা।

অভিপ্রায়ের ও হেতুর বর্ণনা ।

এই আইনের উদ্দেশ্য এইরূপ। (১) ১৮৭০ সালের ১২ আইনের ১ ও ২ ও ৪ ধারাসমূহ কথ্য স্বীকৃতিপত্রের প্রতি খাতে কি না এই বিষয়ের কিছু সন্দেহ প্রকাশ হওয়াতে সেই সন্দেহ দূর করণ। (২) ২ ধারার “সমুদ্র-গামী স্বীকৃতিপত্র” যেশ বন্দর উল্লেখ হইয়াছে তাহার

Vessel" in section 2; and (3) to provide, in the case of steam vessels, some relaxation of the rules contained in sections twelve and twenty-one, as to space and water, which have been represented to be unnecessarily strict.

F. S. CHAPMAN,

The 8th December 1871.

H. S. CUNNINGHAM,

Offg. Secy. to the Council of the Govr.-Genl.

for making Laws and Regulations.

স্পষ্ট অর্থ করণ। (৩) ১২ ও ২১ ধারায় স্থান ও জল-
বিষয়ক যে বিধি আছে তাহা অনাবশ্যক কঠিন বলিয়া
ব্যক্ত হওয়াতে ঈশ পোত সম্পর্কে সেই বিধি কিঞ্চিৎ
স্বাভ করণ ইতি।

এক এস চ্যাপমান,

১৮৭১ সাল ৮ ডিসেম্বর।

এচ এস কনিংহাম।

আইন ও ব্যবস্থা করণার্থ শ্রীযুত গবর্ণর জেনরল

সাহেবের মন্ত্রিসভার একটিং সেক্রেটারী।

THE following Report of the Select Committee on the Bill to legalize marriages between certain Natives of India not professing the Christian Religion, together with the Bill as settled by them, was presented to the Council of the Governor-General of India for the purpose of making laws and Regulations on the 21st December 1871:—

LEGISLATIVE DEPARTMENT.

We, the undersigned, the Members of the Select Committee of the Council of the Governor-

General of India for the purpose of making Laws and Regulations to which the Bill to legalize marriages between certain Natives of India not professing the Christian Religion was referred, have the honor to report that we have considered the Bill and the further papers noted in the margin.

2. The unanimous opinion of the Local Governments being unfavorable to the original Bill, it was at first proposed to confine its operation to the Bráhma Sámaja, and to require persons availing themselves of its provisions to sign a declaration of membership in that sect.

3. We found, however, that this proposal was objected to by the section of the Sámaja which calls itself the Adi Bráhma Sámaja, who regard themselves as being still Hindús, and deprecate all legislation on the subject of Bráhmist marriages, as implying a doubt, which they do not feel, as to their present competence to contract valid marriages, and object to a Bill the title of which would imply that the other sections of the Bráhmists have an exclusive right to that title.

4. On the other hand, we found that the Progressive Bráhmists had no objection to declare that they were neither Hindús, Muhammadans, nor Pársís, and would be satisfied with a Bill providing a valid form of marriage for persons who

Translation from the *Bharat Paridurshak*, dated 1st Bysack 1278, B. S.

Two petitions from certain native inhabitants of Bengal, dated 27th May 1871.

Memorial from the Members of the Allahabad Bráhma Sámaja, dated 20th June 1871.

Ditto ditto ditto ditto do. 26th do.

Ditto ditto Berhampore, ditto do. 27th do.

Endorsement, Foreign Department, No. 1099G, dated 30th May 1871, forwarding extract, paragraph, 1 from the *Shom Prokash* of the 17th April 1871.

Memorial from Members of Rajmahal, Bráhma Sámaj, dated 6th August 1871.

Ditto ditto Mymensing, ditto (no date).

Ditto ditto Comerecolly, ditto (ditto).

Ditto ditto Gya, ditto (ditto).

Ditto ditto Cawnpore, ditto (ditto).

Ditto ditto Bereilly, ditto dated 7th August 1871.

Ditto ditto Monghyr, ditto ditto 7th do.

Ditto ditto Dehra Doon, ditto ditto 7th do.

Ditto ditto Lahore, ditto ditto 7th do.

Ditto ditto Allahabad Branch, ditto ditto 6th do.

Ditto ditto Agra, ditto ditto 8th do.

Ditto ditto Rawul Pindi, ditto ditto 8th do.

Ditto ditto Bhangulpore, ditto ditto 8th do.

Ditto ditto Toondla, ditto ditto 9th do.

Ditto ditto Lucknow, ditto ditto 10th do.

Ditto ditto Jamalpore, ditto ditto 10th do.

Ditto ditto Hazarobangh, ditto ditto 7th do.

Ditto ditto Oosmanpore, ditto ditto (no date).

Ditto ditto Patna, ditto ditto 7th August 1871.

Ditto ditto Burrisaul, ditto ditto 11th do.

Ditto ditto Bangalore, ditto ditto 12th do.

Ditto ditto Krishnaghur, ditto ditto 14th do.

Ditto ditto Furreedpore, ditto ditto 14th do.

Ditto ditto Gournagore, ditto ditto 15th do.

Ditto ditto Baranagore, ditto ditto 16th do.

Ditto ditto Kooshtea, ditto ditto 15th do.

Ditto ditto ditto ditto ditto 27th do.

Ditto from certain native inhabitants of Bengal, ditto 18th do.

Ditto from Members of Chittagong Bráhma Sámaj ditto (no date.)

Ditto ditto Nowgong, ditto ditto (ditto.)

Ditto ditto Kishoregunge, ditto ditto 20th Aug. 1871.

Ditto ditto Bogra, ditto ditto 27th do.

Ditto ditto Sylhet, ditto ditto (no date.)

Ditto ditto Bombay Prarthana, ditto ditto 17th Aug. 1871.

Ditto ditto Mangalore, ditto ditto 20th do.

Ditto ditto Gowhattee, ditto ditto 19th do.

Ditto ditto Kaligacha, ditto ditto 21st do.

Ditto ditto Cachar, ditto ditto (on date).

Ditto ditto Cuttaek, ditto ditto 25th August 1871.

Ditto ditto Burdwan, ditto ditto 23rd do.

Ditto ditto Seledah, ditto ditto 29th do.

Note by the Hon'ble J. F. Stephen ditto (no date).

Memorial from Members of Brahmanbariah Bráhma Sámaj ditto

Ditto ditto Kalighat, ditto ditto 4th September 1871.

Ditto ditto Jubulpore, ditto ditto 6th do.

Ditto ditto Howrah, ditto ditto 3rd do.

Ditto ditto Gawalpara, ditto ditto 11th do.

Ditto ditto Konnaghur, ditto ditto 14th Sept. 1871.

Ditto from the Brahmas of Dacca ditto 16th do.

Ditto ditto Seesaugor, ditto ditto (no date).

Ditto ditto Chinsurah, ditto ditto 3rd September 1871.

Ditto ditto Baripore, ditto ditto (no date).

From Baboo Keshub Chunder Sen, No. 140, dated 28th November 1871, forwarding statement of Bráhma Sámaj of India in reply to objections advanced against the Bill.

Memorial from Members of Bráhma Sámaj in Great Britain (no date).

Ditto ditto Southern India Bráhma Sámaj, dated 1st December 1871.

were prepared to make a declaration to that effect.

•[Government Gazette, 9th January 1872.]

5. We have therefore confined the Bill to persons who, not being either Christians or Jews, do not profess or have renounced, or have been excluded from, the Hindú, Muhammadan, Pársí, Buddhist, Sikh, or Jaina religion. We provide that the parties to any marriage under the Act must at the time be unmarried; that the man must be eighteen years of age, the woman fourteen, and that if she be under eighteen, the parent or guardian must consent; and that they must not be connected in any degree of consanguinity or affinity which, by the law to which either of them is subject, would render a marriage between them illegal.

6. We have provided that persons marrying under the Act shall not be permitted to marry another person during the lifetime of the wife or husband, whatever form of religion they may, at the time of such second marriage, profess; (2) that the Indian Divorce Act shall apply to marriages under the Act; (3) that the issue of marriages under the Act shall be subject to the English law of consanguinity and affinity; and (4) that the Indian Succession Act shall apply to all persons marrying under the Act and the issue of such marriages.

7. In section 15, we provide that nothing in the Act shall be deemed to affect the validity of any marriage not solemnized under the Act, or of any mode of marriage other than the one provided in the Act.

8. We have provided, in section 16, that all marriages contracted before the passing of the Act between persons, who might have married under the Act had it been in existence, may be registered within a year, and shall thereupon be as valid from the date of the marriage as though contracted under the Act.

9. We recommend that the Bill and report be published in the *Gazette of India*, and that subject to the foregoing amendments, the Bill be passed.

J. F. STEPHEN.
J. STRACHEY.
F. R. COCKERELL.
I. F. D. INGLIS.
W. ROBINSON.
F. S. CHAPMAN.

The 21st December 1871.

ভারতবর্ষীয় যে লোকেরা খ্রীষ্টিয় ধর্মাবলম্বী নহেন তাহাদের মধ্যে বিবাহ বিধিসিদ্ধ করণার্থ যে আইনের পাণ্ডুলিপি হইয়াছে তদ্বিষয়ে মনোনীত কমিটির এই রিপোর্ট ও তাঁহারা যে পাণ্ডুলিপি নিষ্কারিত করিয়াছেন তাহা ১৮৭১ সালের ডিসেম্বর মাসের ২১ তারিখে আইন ও ব্যবস্থা প্রণয়নার্থ ভারতবর্ষের জীযুত গবর্নর জেনরল সাহেবের মন্ত্রিসভায় উপস্থিত করা গিয়াছিল।

ব্যবস্থাপন কর্মবিভাগ।

ভারতবর্ষীয় যে লোকেরা খ্রীষ্টিয় ধর্মাবলম্বী নহেন তাহাদের বিবাহ বিধিসিদ্ধ করণার্থ আইনের পাণ্ডুলিপি আইন ও ব্যবস্থা প্রণয়নার্থ ভারতবর্ষের জীযুত গবর্নর জেনরল সাহেবের মন্ত্রিসভাগত আমারদের প্রতি অপিত হওয়াতে আমরা এই পাণ্ডুলিপি ও পাণ্ডুলিখিত সকল কাগজপত্র বিবেচনা করিয়া এই রিপোর্ট করিলাম।

বঙ্গলা সম ১২৭৮ সালের ১ম বৈশাখের ভারতপরিদর্শক পত্রের কথার অনুবাদ।
বঙ্গদেশবাসি কতিপয় ব্যক্তির ১৮৭১ সালের ২৭ মের দুই দরখাস্ত।
আলাহাবাদের ব্রহ্মসমাজগত ব্যক্তিদের ১৮৭১ সালের ২০ জুনের আবেদনপত্র।
এই এই এই ২৬ এই এই
বহরমপুরের এই এই ২৭ এই এই
করিম ডিপার্টমেন্টের ১৮৭১ সালের ৩০ মের ১০৯৯৬ নম্বরের আবেদনপত্রে ১৮৭১ সালের ১৭ অপ্রিলের সোম প্রকাশের ১ প্রকরণ।

রাজমহলের ব্রহ্ম সমাজগত ব্যক্তিদের ১৮৭১ সালের ৬ আগষ্টের আবেদনপত্র।

| | | | | |
|-----------------|----|----|----------------------|----|
| ময়নুসিংহের | এই | এই | (তারিখ নাই) | এই |
| কুমারখালির | এই | এই | (এই) | এই |
| গয়ার | এই | এই | (এই) | এই |
| কামপুরের | এই | এই | (এই) | এই |
| বারেলীর | এই | এই | ১৮৭১ সালের ৭ আগষ্টের | এই |
| মুজেরের | এই | এই | এই ৭ এই | এই |
| ডেরাদুনের | এই | এই | এই ৭ এই | এই |
| লাহোরের | এই | এই | এই ৭ এই | এই |
| আলাহাবাদের শাখা | এই | এই | এই ৬ এই | এই |
| আধার | এই | এই | এই ৮ এই | এই |
| রাওলপিণ্ডির | এই | এই | এই ৮ এই | এই |
| ভাগলপুরের | এই | এই | এই ৮ এই | এই |
| তুগুলার | এই | এই | এই ৯ এই | এই |
| লক্ষ্মীর | এই | এই | এই ১০ এই | এই |
| জামালপুরের | এই | এই | এই ১০ এই | এই |
| হাজারীবাগের | এই | এই | এই ৭ এই | এই |
| উম্মামপুরের | এই | এই | (তারিখ নাই) | এই |
| পাটনার | এই | এই | এই ৭ আগষ্টের | এই |
| বরিশালের | এই | এই | এই ১১ এই | এই |
| বাকালোরের | এই | এই | এই ১২ এই | এই |
| কুষ্টিয়ার | এই | এই | এই ১৪ এই | এই |
| ফরিদপুরের | এই | এই | এই ১৪ এই | এই |
| গৌর নগরের | এই | এই | এই ১৫ এই | এই |
| বরহমগরের | এই | এই | এই ১৬ এই | এই |
| কুষ্টিয়ার | এই | এই | এই ১৫ এই | এই |

বঙ্গদেশ নিবাসি কতিপয় লোকদের ১৮৭১ সালের ২৭ আগষ্টের

চট্টগ্রামের ব্রহ্ম সমাজগত ব্যক্তিদের এই ১৩ এই

মণ্ডগায়ের এই এই (তারিখ নাই)

কিশোরগঞ্জের এই এই (এই)

বগুড়ার এই এই ১৮৭১ সালের ২০ আগষ্টের

হিলটের এই এই এই ২৭ এই

বোয়াইয়ের প্রার্থনা সমাজের এই এই (তারিখ নাই)

মাজালোরের ব্রহ্ম এই এই এই ১৭ আগষ্টের

গোহাটীর এই এই এই ২০ এই

কালিগাছার এই এই এই ১৯ এই

কাছাড়ের এই এই এই ২১ এই

কটকের এই এই এই (তারিখ নাই)

বক্রামের এই এই এই ২৫ আগষ্টের

শিলিদের এই এই এই ২৩ এই

মান্যবর জে এফ ষিফিন সাহেবের এই ২৯ এই

মন্তব্য কথা।

লিপি আইন ও ব্যবস্থা প্রণয়নার্থ ভারতবর্ষের জীযুত গবর্নর জেনরল সাহেবের মন্ত্রিসভাগত আমারদের প্রতি অপিত হওয়াতে আমরা এই পাণ্ডুলিপি ও পাণ্ডুলিখিত সকল কাগজপত্র বিবেচনা করিয়া এই রিপোর্ট করিলাম।

২। উক্ত আইনের প্রথম যে পাণ্ডুলিপি প্রণীত হয় নানা স্থানীয় সকল গবর্নর মেন্ট একবাক্যে ইহা তাহাতে অসম্মত ছিলেন। এই কারণে কেবল ব্রহ্ম সমাজের প্রতি এই আইনের বিধি বর্তাইবার এবং যাঁহারা সেই বিধিমতে বিবাহ করেন তাঁহারা ব্রহ্ম সমাজগত পরিচয় লিখিয়া দেন এই বিধান করিবার প্রস্তাব ইহা ছিল।

৩। কিন্তু উক্ত সম্প্রদায়ের যে ব্যক্তির আদি ব্রহ্ম সমাজ নামে খ্যাত আছেন তাঁহারা আপনারদিগকে হিন্দুই জ্ঞান করিয়া থাকেন এবং এখন তাঁহাদের মধ্যে যে বিবাহ হইয়া থাকে তাহার বিধিসিদ্ধ হওন বিষয়ে সন্দেহমাত্র নাই, কিন্তু ব্রাহ্ম বিবাহ বিষয়ক আইন প্রণয়ন করিলে সন্দেহ হইতে পারিবে আরো উক্ত আইনের যে খ্যাতি রাখিবার প্রস্তাব হইল তদ্বারা আদি ব্রাহ্ম সমাজভুক্ত কেহই ব্রাহ্ম নামের যোগ্য নহেন জ্ঞান হইতে পারিবে ইহা বলিয়া তাঁহারা পূর্বোক্ত প্রস্তাবে অসম্মত হইয়া উক্ত আইন প্রণয়ন বিষয়ে আপত্তি করিলেন।

৪। পরপক্ষে উন্নতিশীল ব্রাহ্মেরা হিন্দু কি

| ব্রাহ্মণবাড়ীর ব্রহ্ম সমাজের | | | (তারিখ নাই) আবেদন পত্র। | |
|------------------------------|---|--------------|-------------------------|---|
| কালীঘাটের | ঐ | ঐ | (ঐ) | ঐ |
| যবলপুরের | ঐ | ঐ ১৮৭১ সালের | ৪ সেপ্টেম্বরের | ঐ |
| ছাবড়ার | ঐ | ঐ | ৬ | ঐ |
| গোয়ালপাড়ার | ঐ | ঐ | ৩ | ঐ |
| কোমরগরের | ঐ | ঐ | ১১ | ঐ |
| ঢাকার ব্রাহ্মদের | | ঐ | ১৪ | ঐ |
| বোয়ালিয়ার ব্রহ্ম সমাজের | | ঐ | ১৬ | ঐ |
| শিবসাগরের | ঐ | | (তারিখ নাই) | ঐ |
| চুঁচুড়ার | ঐ | ঐ | ৩ সেপ্টেম্বরের | ঐ |
| বারুইপুরের | ঐ | | (তারিখ নাই) | ঐ |

বারু কেশব চন্দ্র সেমের ১৮৭১ সালের ২৮ নবেম্বরের ১৪০ নং পত্র। পাণ্ডুলিপির বিষয়ে যে আপত্তি করা গিয়াছে উক্ত পত্রে সেই আপত্তি খণ্ডনার্থে ভারতবর্ষীয় ব্রহ্ম সমাজের উত্তর ব্যক্ত হইয়াছে।

গ্রেট ব্রিটনের ব্রহ্ম সমাজের (তারিখ নাই) আবেদনপত্র।

দক্ষিণ ভারতবর্ষের ব্রহ্ম সমাজের ১৮৭১ সালের ১ ডিসেম্বরের আবেদন পত্র।

ব্যক্তিদের পক্ষে এই আইনের পাণ্ডুলিপি করিলাম। এই আইনমতে যাহারা যে সময়ে বিবাহ করিতে চাহেন তাঁহাদের তৎকালে অন্য স্ত্রী বা স্বামী না থাকে, এবং পুরুষের বয়স অষ্টাদশ বৎসরের ন্যূন ও কন্যার বয়স চতুর্দশ বৎসরের ন্যূন না হয়, কন্যার বয়স অষ্টাদশ বৎসরের ন্যূন হইলে পিতামাতার বা অভিভাবকের সম্মতিভিন্ন বিবাহ হইতে না পারে, এবং একতর ব্যক্তি যে ব্যবস্থা স্বীকার করেন সেই ব্যবস্থানুসারে তাঁহাদের যক্ষণ কুটুম্বিতা বা জ্ঞাতিত্ব থাকিলে বিবাহ অবৈধ হয় তক্ষণ কুটুম্বিতা কি জ্ঞাতিত্ব থাকিলে বিবাহ না হয় উক্ত পাণ্ডুলিপিতে এই বিধি করিলাম।

৬। এই আইনমতে বিবাহ হইলে পর পুরুষ বা স্ত্রী অন্য ধর্ম অবলম্বন করুন বা না করুন স্ত্রী সন্তে পুরুষ অন্য স্ত্রীকে বা স্বামীর সন্তে স্ত্রী অন্য পুরুষকে বিবাহ করিতে না পারেন ও (২) স্ত্রী সম্বন্ধ খণ্ডনার্থ ভারতবর্ষীয় আইন এই আইনমতে বিবাহের প্রতি বর্তে ও (৩) এই আইনমতে বিবাহ হইয়া যে সন্তানাদি জন্মে তাঁহাদের পক্ষে জ্ঞাতিত্ব ও কুটুম্বিতা বিষয়ক ইঙ্গলণ্ডীয় আইন বর্তে, ও (৪) এই আইনমতে যাহারা বিবাহ করেন তাঁহাদের প্রতি ও সেই বিবাহ দ্বারা উৎপন্ন সন্তানাদির প্রতি উত্তরাধিকারিত্ব বিষয়ক ভারতবর্ষীয় আইন বর্তে, এই বিধি করিলাম।

৭। এই আইনভিন্ন বিবাহসাধন হইলেও এবং এই আইনে বিবাহের যে প্রথা নির্দিষ্ট হইয়াছে তন্মিন্ন অন্য প্রথানুসারে বিবাহ হইলেও এই আইনের কোন কথাহেতুক তাহা অসিদ্ধ বলিয়া জ্ঞান না হয়, ১৫ ধারার এই বিধান।

৮। ১৬ ধারার এই বিধান, এই আইন প্রচলিত হইলে যে ব্যক্তির তদনুসারে বিবাহ করিতে পারিতেন তাহারা এই আইনপ্রচলিত হইবার পূর্বে বিবাহ করিলেও এক বৎসরের মধ্যে সেই বিবাহ রেজিস্ট্রী করাইবেন তাহা হইলে বিবাহ হইবার দিবসাবধি সেই বিবাহ এই আইনমতে সাধন হইবার ন্যায় বিধিসিদ্ধ হইবে।

৯। উক্ত পাণ্ডুলিপি ও রিপোর্ট ইণ্ডিয়া গেজেটে প্রকাশ করা যায় এবং পূর্বোক্তমতে সংশোধিত হইয়া বিধিবদ্ধ হয় আমাদের এই পরামর্শ।

জে, এফ, ফিফন।

জে, ফ্রেকি।

এফ, আর, ককরেল।

আই, এফ, ডি, ইংলিস।

ডবলিউ, রবিনসন।

এফ, এস, চ্যাপমান।

১৮৭১ সাল ২১ ডিসেম্বর।

A BILL TO PROVIDE A FORM OF MARRIAGE IN CERTAIN CASES.

স্বল্পবিশেষে বিবাহের প্রথার বিধান করণার্থ আইনের পাণ্ডুলিপি।

WHEREAS it is expedient to provide a form of marriage for persons who are neither Christians nor Jews, and who do not profess, or who have renounced or been excluded from the communion of

Preamble.

যে ব্যক্তির খ্রীষ্টীয় ও যিহুদী নহেন এবং হিন্দু কি হেজুবাদ।

মুসলমান কি পারসী কি বৌদ্ধ কি শিখ কি জৈন ধর্ম স্বীকার না করেন কিন্তু তত্তৎকর্মত্যাগী বা ভ্রষ্ট হন তাহাদের বিবাহের প্রথার বিধান করা এবং কোন বি-

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৭২। ৯ জানুয়ারি।]

Hindú, Muhammadan, Parsí, Buddhist, Sikh, Jaina religion, and to legalize certain marriages the validity of which is doubtful: It is hereby enacted as follows:—

1. Marriages may be celebrated under this Act between persons who are neither Christians nor Jews, and who have renounced or have been excluded from the communion of, or who do not profess either the Hindú or the Muhammadan, or the Parsí, or the Buddhist, or the Sikh, or the Jaina religion, upon the following conditions:—

(1)—Each party must at the time of the marriage be unmarried.

(2)—The man must have completed his age of eighteen years, and the woman her age of fourteen years according to the Gregorian calendar.

(3)—The woman must, if she has not completed her age of eighteen years, have obtained the consent of her father or guardian to the marriage, unless she be a widow.

(4)—The parties must not be related to each other in any degree of consanguinity or affinity, which would, according to any law to which either of them is subject, render a marriage between them illegal; but no such law or custom other than one relating to consanguinity or affinity shall prevent them from marrying.

2. The Local Government may appoint one or more Registrars under this Act, either by name or as holding any office for the time being, for any portion of the territory subject to its administration. The officer so appointed shall be called Registrar of Marriages under Act XXXIV of 1871, and is hereinafter referred to as the Registrar; the portion of territory for which any such officer is appointed shall be deemed his district.

3. When a marriage is intended to be solemnized under this Act, one of the parties must give notice in writing to the Registrar before whom it is to be solemnized.

The Registrar to whom such notice is given must be the Registrar of a district within which one at least of the parties to the marriage has resided for five days before such notice is given.

Such notice may be in the form given in the first Schedule to this Act.

[Government Gazette, 9th January 1872.]

বাহ্যের টেবিলে বিষয়ে সন্দেহ হওয়াতে তাহা বিধি-সিদ্ধ করা বিহিত এই হেতুক নিম্নলিখিত বিধান করা যাইতেছে।

১ ধারা। যে ব্যক্তির খ্রীষ্টীয় কি যিহুদী নহেন এবং যে নিয়ম হইলে এই হিন্দু কি মুসলমান কি পারসী কি বৌদ্ধ কি শিখ কি জৈন ধর্মত্যাগী হইয়াছেন হইতে পারে তাহার কথা। বা সেই ধর্মহইতে বহিষ্কৃত হইয়াছেন বা সেই ধর্ম স্বীকার না করেন নিম্নলিখিত নিয়ম পালন করিলে এই আইনমতে তাহারদের বিবাহ হইতে পারিবে।

(১) বিবাহের প্রাক্কালে উভয় পক্ষ পতি বা পত্নী বিহীন হন।

(২) ইঙ্গলণ্ডীয় পঞ্জিকামতে বৎসরের হিসাব ধরিয়া বরের অষ্টাদশ বৎসর ও কন্যার চতুর্দশ বৎসর বয়স পূর্ণ হয়।

(৩) কন্যার যদি অষ্টাদশ বৎসর বয়স পূর্ণ না হয় তবে বিধবা না হইলে তাহার বিবাহ বিষয়ে পিতার কি অভিভাবকের অনুমতি প্রাপ্ত হওয়া আবশ্যিক।

(৪) বর বা কন্যা যে ব্যবস্থা মান্য জ্ঞান করেন সেই ব্যবস্থামতে যক্ষপ কুটুম্বিতা বা জ্ঞাতিত্ব থাকিলে তাহারদের বিবাহ অটুট হয় পরস্পর সেই কুটুম্বিতা বা জ্ঞাতিত্ব না থাকে। কিন্তু কুটুম্বিতা বা জ্ঞাতিত্ব বিষয়ক বিধি বা আচারভিন্ন অন্য আচার বা বিধিত্ত্ব তাহারদের বিবাহ করিবার বাধা হইবে না ইতি।

২ ধারা। স্থানীয় গবর্ণমেন্ট এক কি তদধিক ব্যক্তির নাম ধরিয়া তাহাকে কিম্বা বিবাহের রেজিষ্ট্রারদের স্থায় শাসনাধীন দেশের নিয়োগের কথা। কোন অংশের তাৎকালিক কোন পদধারি ব্যক্তিকে কি ব্যক্তিদিগকে এই আইনমতে রেজিষ্ট্রারের পদে নিযুক্ত করিতে পারিবেন। তজ্জপে যে কার্যাকারক নিযুক্ত হন তিনি ১৮৭১ সালের ৩৪ আইনমতে বিবাহের রেজিষ্ট্রার নামে খ্যাত হইবেন। এই আইনে তাহার রেজিষ্ট্রার নাম উল্লেখ হইল। উক্ত কার্যাকারক দেশের যে অংশে নিযুক্ত হন, তাহাই তাহার ডিস্ট্রিক্ট বলিয়া জ্ঞান হইবে ইতি।

৩ ধারা। এই আইনমতে বিবাহ সাধন করিবার বিবাহের রেজিষ্ট্রারকে মানস হইলে, যে রেজিষ্ট্রার একতর পক্ষের সম্বন্ধিত বিবাহের রেজিষ্ট্রারকে এর সম্মুখে বিবাহ সাধন বাহ্যের নোটিস দিবার কথা। হইবে তাহার নিকট একতর পক্ষের নোটিস লিখিয়া দিতে হইবে।

বিবাহার্থি উভয় ব্যক্তি না হয় এক ব্যক্তি উক্ত নোটিস দিবার পূর্ব পাঁচ দিন যে রেজিষ্ট্রারের ডিস্ট্রিক্টে বাস করিয়াছেন সেই রেজিষ্ট্রারকে ঐ বিবাহের নোটিস দিবেন।

ঐ নোটিস এই আইনের প্রথম তফসীলের নির্দিষ্ট পাঠে লেখা যাইতে পারিবে ইতি।

4. The Marriage Registrar shall file all such notices and keep them with the records of his office, and shall also forthwith enter a true copy of any such notice in a book to be for that purpose furnished to him by the Government, to be called the "Marriage Notice Book under Act XXXIV of 1871," and such book shall be open at all reasonable times, without fee, to all persons desirous of inspecting the same.

5. Five days after notice of an intended marriage has been given under section three, such marriage may be solemnized unless it has been previously objected to in the manner hereinafter mentioned.

Any person may object to any such marriage on the ground that it would contravene some one or more of the condition prescribed in clauses (1), (2), (3), or (4) of section one.

The nature of the objection made shall be recorded in writing by the Registrar in the register, and shall, if necessary, be read over and explained to the person making the objection, and shall be signed by him or on his behalf.

6. On receipt of such objection the Registrar shall not proceed to solemnize the marriage until the lapse of five days from the receipt of such objection, if there be a Court of competent jurisdiction open at the time, or if there be no such Court open at the time, until the lapse of five days from the opening of such Court.

The person objecting to the intended marriage may file a suit in any Civil Court having local jurisdiction (other than a Court of Small Causes) for a declaratory decree, declaring that such marriage would contravene some one or more of the conditions prescribed in clauses (1), (2), (3), or (4) of section one.

7. The officer before whom such suit is filed shall thereupon give the person presenting it a certificate to the effect that such suit has been filed. If such certificate be lodged with the Registrar within five days from the receipt of notice of objection, if there be a Court of competent jurisdiction open at the time, or if there be no such Court open at the time within five days of the opening of such Court, the marriage shall not be solemnized till

Notice to be filed and copy entered in the Marriage Notice Book.

Certificate of filing of suit to be lodged with Registrar.

৪ ধারা। বিবাহের রেজিষ্টার আপন কার্যালয় কাগজপত্রের মধ্যে উ নোটিস গাঁথিয়া রাখিবার সকল নোটিস গাঁথিয়া ও বিবাহের নোটিসের বহীতে প্রতিলিপি লিখিবার তদ্রূপ নোটিস লিখিবার কথ। নিমিত্ত তাঁহাকে "১৮৭১

সালের ৩৪ আইনমত বিবাহের নোটিস বহী" নামে যে বহী দিবেন তিনি নোটিস পাইলেই সেই বহীতে তাহার যথার্থ প্রতিলিপি লিখিবেন। যে কোন ব্যক্তি এই বহী দেখিতে চাহেন তিনি ফী না দিয়া যুক্তিমত কোন সময়ে তাহা দেখিতে পাইবেন ইতি।

৫ ধারা। যদি নিম্নলিখিত প্রকার আপত্তি করা না যায় তবে ৩ ধারামতে বিবাহের নোটিস দিবার পর পাঁচ দিন গেলৈ এই বিবাহ সাধন হইতে পারিবে।

কোন ব্যক্তির বিবাহ হইলে ১ ধারার (১) বা (২) বা (৩) বা (৪) প্রকরণের নির্দিষ্ট অন্যতর নিয়ম লঙ্ঘন হইবে বলিয়া কোন ব্যক্তি তদ্বিষয়ের আপত্তি করিতে পারিবেন।

রেজিষ্টার রেজিষ্টারি বহীতে এই আপত্তির মর্ম লিখিয়া রাখিবেন ও আবশ্যক হইলে তিনি আপত্তিকারকের নিকট এই কথা পাঠ করিয়া তাহার অর্থ জানাইবেন ও আপত্তিকারক বা তাহার পক্ষে অন্য ব্যক্তি এই কথায় স্বাক্ষর করিবেন ইতি।

৬ ধারা। রেজিষ্টারের নিকট উক্ত প্রকারের আপত্তি জ্ঞাত করা গেলে যদি আপত্তি করা গেলে ইতি- তৎকালে উপযুক্ত ক্ষমতা-বিশিষ্ট আদালত থোলা থাকে তবে এই আপত্তি জানিবার পর পাঁচ দিন গত না হইলে, ও যদি তৎকালে তদ্রূপ আদালত থোলা না থাকে তবে এই আদালত থোলা হইবার পর পাঁচ দিন গত না হইলে তিনি এই বিবাহ সাধন কার্যে প্রবর্ত হইবেন না।

যে ব্যক্তি সঙ্গৃহীত বিবাহের বিষয়ে আপত্তি করেন তিনি নির্দেশসূচক ডিক্রী আপত্তিকারকের মোকদ্দমা উপস্থিত করিতে পারিবে। ইহা হইলে ১ ধারার (১) বা (২) বা (৩) বা (৪) প্রকরণের নির্দিষ্ট অন্যতর নিয়ম লঙ্ঘন হয় এই মর্মের ডিক্রী পাইবার প্রার্থনায় ক্ষুদ্র মোকদ্দমার আদালতভিন্ন স্থানীয় বিচারাপত্যবিশিষ্ট কোন দেওয়ানী আদালতে মোকদ্দমা উপস্থিত করিতে পারিবেন ইতি।

৭ ধারা। যে কার্যকারকের সম্মুখে মোকদ্দমা উপস্থিত করা যায় তিনি এই মোকদ্দমা উপস্থিত করিবার সার্টিফিকেট রেজিষ্টারের নিকট রাখিবার কথ। গেল এই মর্মের সার্টিফিকেট দিবেন। আপত্তির নোটিস পাইবার পর ও তৎকালে উপযুক্ত ক্ষমতাপন্ন আদালত থোলা থাকিলে যদি পাঁচ দিনের মধ্যে কিম্বা তৎকালে তদ্রূপ আদালত থোলা না থাকিলে যদি আদালত খুলিবার পর পাঁচ দিনের মধ্যে এই সার্টিফিকেট রেজিষ্টারের নিকট আনিয়া রাখা যায়, তবে এই আদালতের নিষ্পত্তি না হইলে, এবং

Act, and setting forth the date of the last investment made previous thereto, and also the aggregate amount of the securities then in their hands, and the aggregate amount which has up to the date thereof been paid off in respect of the said debentures and loans. Such statement shall be laid before the Justices and published in the *Calcutta Gazette*.

6. This Act shall be read with and as part of Act VI of 1863, passed by the Lieutenant-Governor of Bengal in Council, and of the said Act IX of 1867.

HERBERT COWELL,
Asst. Secy. to the Govt. of Bengal,
Legislative Department.

Orders by the Lieutenant-Governor of Bengal.

REVENUE AND GENERAL DEPARTMENTS.

No. 1R.

APPOINTMENTS.

The 27th December 1871.—Major Robert Stewart, on furlough, to be Deputy Commissioner of Durrung.

Lieutenant-Colonel Augustus Kirkwood Comber to be Deputy Commissioner of Goalparah.

Major William Henry Joseph Lance to officiate as Deputy Commissioner of Darjeeling, during the absence, on leave, of Major Boyce William Dunlop Morton, or until further orders. Major Lance will officiate in the Second Grade of Deputy Commissioners.

The 28th December 1871.—Mr. Edward Stewart, Deputy Magistrate and Deputy Collector, to have charge of the Sub-division of Arrareah, in Purneah.

Moulvie Warris Ali, Deputy Magistrate and Deputy Collector of Arrareah, is transferred to the Sudder Station of Purneah.

Mr. Robert Home Renny, Extra Assistant Commissioner, Cooch Behar, is vested with the powers of a Magistrate in the Districts of Goalparah and Rungpore, and also with those of a Collector under Regulations VII. of 1822 and IX. of 1825 in those Districts.

[Government Gazette, 9th January 1872.]

যে তারিখে ভদ্রপ সিদ্ধান্তি ক্রয় করা যায় তাহা, ও ট্রফিদের হাতে মোটে কখানি সিদ্ধান্তি আছে ও উক্ত ঋণগ্রহণপত্রের ও ঋণের উপলক্ষে বর্ণনাপত্রের তারিখ-পর্যন্ত মোটে কত টাকা শোষণ হইয়াছে এই কথার বর্ণনাপত্র লিখিয়া ডিসিদিগকে দেখাইবেন। সেই বর্ণনাপত্র ডিসিদিগের সম্মুখে অর্পিত হইয়া কলিকাতা গেজেটে প্রকাশ করা যাইবে ইতি।

৬ ধারা। এই আইন মন্ত্রিসভাধিক্ত বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর আইনের অর্থ করণের সাহেবের প্রণীত ১৮৬৩ সালের ৬ আইনের এবং ১৮৬৭ সালের উক্ত ৯ আইনের একাংশ বলিয়া তাহার সহিত পাঠ করা যাইবে ইতি।

হরবর্ট কোএল,
ব্যবস্থাপন কর্ম বিভাগে বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের,
আসিস্ট্যান্ট সেক্রেটারী।
JOHN ROBINSON, Bengalee Translator.

বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের আজ্ঞা।

রেবিনিউ ও জেনরল ডিপার্টমেন্ট।

১R. নম্বর।

নিয়োগ।

১৮৭১ সাল ২৭ ডিসেম্বর।—মেজর শ্রীযুত রবর্ট স্টয়ার্ট সাহেব দরজের ডেপুটী কমিশ্যনর হইবেন। তিনি নিয়মিত ছুটি লইয়াছেন।

লেপ্টেনেন্ট কর্ণেল শ্রীযুত আংগস্টাস কর্কউড কোম্বার সাহেব গোয়ালপাড়ার ডেপুটী কমিশ্যনর হইবেন।

মেজর শ্রীযুত রয়ন্স উলিয়ম ডনলপ মর্টন সাহেবের ছুটি প্রযুক্ত অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওনপর্যন্ত মেজর শ্রীযুত উলিয়ম হেনরি জোসেফ লান্স সাহেব দার্জিলিংয়ের ডেপুটী কমিশ্যনরের কর্ম করিবেন। মেজর শ্রীযুত লান্স সাহেব ডেপুটী কমিশ্যনরের দ্বিতীয় শ্রেণীতে কর্ম করিবেন।

১৮৭১ সাল ২৮ ডিসেম্বর।—ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত এডওয়ার্ড স্টয়ার্ট সাহেব পুরণিয়ার অন্তর্গত অররিয়া শাখাখণ্ডের অধ্যক্ষতা ভার পাইবেন।

অররিয়ার ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত মৌলবী ওয়ারিস আলী পুরণিয়ার সদর মোকামে প্রেরিত হইয়াছেন।

কুচবেহারের অতিরিক্ত আসিস্ট্যান্ট কমিশ্যনর শ্রীযুত রবর্ট হোম রেণি সাহেব গোয়ালপাড়া ও রঙ্গপুর জিলাতে মাজিষ্ট্রেটের এবং ঐ ২ জিলাতে ১৮২২ সালের ৭ আইন ও ১৮২৫ সালের ৯ আইনমতে কালেক্টরের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

Mr. John George Charles, Assistant to the Magistrates and Collectors of Bhaugulpore and Purneah, and to officiate as a Joint-Magistrate and Deputy Collector of the First Grade.

The 29th December 1871.—Baboo Hurinath Chatterjee, Deputy Magistrate and Deputy Collector of Pubna, on leave, is transferred to Rajshahye.

The Reverend Chundronath Banerjee, B.A., of the London Missionary Society, is licensed, under Clause 4, Section 6, Part I., Act V. of 1865, to solemnize marriages between persons professing the Christian religion, and under Section 47, Part V. of the same Act, to grant certificates of marriage between Native Christians.

The 30th December 1871.—Moulvie Abdool Ghuffoor, Deputy Magistrate and Deputy Collector, recently transferred from Monghyr to the Dacca Division, is posted to Sylhet.

The Collector of Midnapore is authorized to exercise the powers and perform the duties of a Revenue Superintendent of Canals in the District of Howrah, as described in the Notification of the Irrigation Branch of the Public Works Department of this Government, No. 103, dated the 23rd October 1869, published in the *Calcutta Gazette* of the 3rd November following.

LEAVE OF ABSENCE.

The 27th December 1871.—Major Boyce William Dunlop Morton, Deputy Commissioner of Darjeeling, for one month, under Section XVIII. of the Covenanted Service Absentee Rules, from any date in February next, on which he may avail himself of the leave.

The 29th December 1871.—Mr. John Revans Hallett, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector of Balasore, for ten days, from the 11th January 1872, under Section XXIII. of the Covenanted Service Absentee Rules.

NOTIFICATIONS.

The 28th December 1871.—The services of Mr. David Miller Barbour, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, First Grade, Shahabad, are placed at the disposal of the Government of India, in the Financial Department.

The 30th December 1871.—Baboo Gourdas Bysack, Deputy Magistrate and Deputy Collector, having joined his appointment at Howrah on the 6th instant, the unexpired portion of the leave granted to him under orders of the 27th September last is cancelled.

H. L. DAMPIER,

Secy. to the Govt. of Bengal.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭২। ৯ জানুয়ারি।]

ক্রীযুত জন জর্জ চার্লস সাহেব পূর্ণিয়া ও ভাগলপুরের মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবদের আসিফাণ্টে হইয়া প্রথম শ্রেণীর জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর স্বরূপ কর্ম করিবেন।

১৮৭১ সাল ২৯ ডিসেম্বর।—পাবনার ডেপুটি মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর ক্রীযুত বাবু হরিনাথ চট্টোপাধ্যায় রাজশাহীতে প্রেরিত হইয়াছেন। ইনি ছুটি লইয়াছেন।

লণ্ডন মিসনরি সোসাইটির পাদরী ক্রীযুত চন্দ্রনাথ বন্দ্যোপাধ্যায় বি, এ, ১৮৬৫ সালের ৫ আইনের প্রথম খণ্ডের ৬ ধারার ৪ প্রকরণমতে খ্রীষ্টধর্মাবলম্বিদের বিবাহ সাধন করিতে এবং ঐ আইনের পঞ্চম খণ্ডের ৪৭ ধারামতে এদেশীয় খ্রীষ্টধর্মাবলম্বিদের বিবাহের সার্টিফিকেট দিতে অনুমতিপত্র পাইয়াছেন।

১৮৭১ সাল ৩০ ডিসেম্বর।—ডেপুটি মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর ক্রীযুত মৌলবী আব্দুল গফুর মুন্সের-হইতে সম্প্রতি ঢাকাখণ্ডের প্রেরিত হইয়া ক্রীষ্টে অবস্থিত হইয়াছেন।

পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টের জলসেচন শাখায় এই গবর্ণমেন্টের ১৮৬৯ সালের ২৩ অক্টোবরের ১০৩ নম্বরের যে বিজ্ঞাপন ঐ সালের নবেম্বর মাসের ৩ তারিখের কলিকাতা গেজেটে প্রকাশ হয় তদনুসারে মেদিনীপুরের কালেক্টর হাবড়া জেলাতে খালসমূহের রাজস্বের সুপারিন্টেন্ডেন্টের ক্ষমতাক্রমে কর্ম করিবার ও সেই পদের কর্ম সাধন করিবার ক্ষমতা পাইয়াছেন।

ছুটি।

১৮৭১ সাল ২৭ ডিসেম্বর।—দার্জিলিংয়ের ডেপুটি কমিশনার মেজর ক্রীযুত বয়স উলিয়ম ডনলপ মর্টন সাহেব আগামি ফেব্রুয়ারি মাসের যে তারিখে ছুটি গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি চিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১৮ ধারামতে এক মাস ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৭১ সাল ২৯ ডিসেম্বর।—বালেশ্বরের একটি জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর ক্রীযুত জন রেবাস হালেট সাহেব চিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ২৩ ধারামতে ১৮৭২ সালের জানুয়ারি মাসের ১১ তারিখ অবধি দশ দিন ছুটি পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ২৮ ডিসেম্বর।—শাহাবাদের প্রথম শ্রেণীর একটি জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর ক্রীযুত ডেবিড মিলর বারবর সাহেব ফিন্যান্সিয়াল ডিপার্টমেন্টে ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের আজ্ঞাধীনে নিযুক্ত হইয়াছেন।

১৮৭১ সাল ৩০ ডিসেম্বর।—ডেপুটি মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর ক্রীযুত বাবু গৌরদাস বসাক হাবড়ায় এই মাসের ৬ তারিখে আপন কর্ম গ্রহণ করিতে গত সেপ্টেম্বর মাসের ২৭ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটি পান তাহার অবশিষ্টাংশ রহিত করা গেল।

এচ এল ডাম্পিয়র,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

NOTIFICATION.

The 27th December 1871.—The following list of successful candidates who have passed the examination held in August 1871 for admission as revenue agents is published for general information :—

Districts.

| | | |
|--------------|-----|---|
| Doomka | ... | 1. Anunt Lal Ghose. 2. Kuladnund Singh. 3. Sitanath Dutt |
| Maunbhoom | ... | Ramkulpo Chuckerbutty. |
| Shahabad | ... | 1. Adit Sahai. 2. Kalika Pershad. 3. Rambeas Lall. 4. Deonath Sahai. 5. Sheik Elahee Buksh. 6. Ramsoonder Lall. 7. Wahid Buksh. 8. Mohomed Kassim. 9. Ramkissen Lall. 10. Sheik Lutuf Ally. |
| Bancoorah | ... | 1. Horee Lal Dobey. 2. Jadub Chunder Sein. 3. Haradhun Banerjee. |
| Rungpore | ... | 1. Greesh Chunder Ghose. 2. Proshunno Chunder Roy. |
| Rajshahye | ... | 1. Gopinath Bhomik. 2. Krishna Gobind Dass. |
| Julpigoree | ... | 1. Ramguttee Ghose. 2. Gour Soonder Sircar. |
| Pubna | ... | 1. Chunder Kant Mookerjee. 2. Mohim Chunder Lahiry. 3. Prosonno Coomar Moitra. |
| Gya | ... | 1. Durgae Lall. 2. Ramsurun Lall. 3. Lall Behary Lall. 4. Thakoor Pershad. 5. Sreekissen Lall. 6. Husnut Toheid. |
| Burdwan | ... | Atol Biharee Chowdry. |
| Moorshedabad | ... | Shonatone Ghose. |
| Jessore | ... | Rukiny Mookerjee Roy Chowdhurie. |
| Sylhet | ... | 1. Dyal Krishna Dutt. 2. Procash Chunder Sonna. 3. Taraprosad Dhur. |
| Beerbhoom | ... | Beni Madhub Sircar. |
| Tirhoot | ... | 1. Bankey Behari Lal. 2. Bhagwat Pershad. 3. Shew Pargash Narayan. 4. Jibu Lal. 5. Zahur-ul Ehsan. 6. Mahsunmad Hassen Khan. 7. Abdul Wahid. 8. Abdul Rohim. 9. Majid Buksh. 10. Abdool Hye. 11. Reaz-ul Haq. 12. Mahammad Jan. 13. Kali Sahai. 14. Ibrahim Husen. 15. Deanat Husen. 16. Matuckdhari Lall. 17. Mir Enaab Ali. 18. Irsal Buksh. 19. Bishunde Narayan. 20. Indrajit Sahai. 21. Rambullabh Sahai. 22. Rownak Lall |

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ২৭ ডিসেম্বর।—যে ব্যক্তিরা রেবিনিউ এজেন্টস্বরূপ গ্রাহ্য হওনার্থে ১৮৭১ সালের আগস্ট মাসে পরীক্ষোত্তীর্ণ হইয়াছেন তাঁহাদের নিম্নলিখিত নামনিবন্ধে সাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা গেল।

জিলা।

| | | |
|------------|-----|---|
| দুয়কা | ... | ১। অমন্তলাল ঘোষ। ২। কুলদানন্দ সিংহ। ৩। সীতানাথ দত্ত। |
| মাঘভূম | ... | রামকল্প চক্রবর্তী। |
| শাহাবাদ | ... | ১। আদিত সর্হায়। ২। কালীক প্রসাদ। ৩। রামবাস লাল। ৪। দেবনাথ সর্হায়। ৫। সেখ এলাহীবক্স। ৬। রামসুন্দর লাল। ৭। ওয়াহিদবক্স। ৮। মহম্মদ কাসিম। ৯। রামকৃষ্ণ লাল। ১০। সেখ লুতুফ আলী। |
| বাঁকুড়া | ... | ১। হরিলাল দোবে। ২। যাদবচন্দ্র সেখ। ৩। হারাদ্বন বন্দ্যোপাধ্যায়। |
| রঙ্গপুর | ... | ১। গিরিশচন্দ্র বোষ। ২। প্রসন্নচন্দ্র রায়। |
| রাজশাহী | ... | ১। গোপীনাথ ভৌমিক। ২। কৃষ্ণগোবিন্দ দাস। |
| জলপাইগুড়ি | ... | ১। রামগতি বোষ। ২। গৌরসুন্দর সরকার। |
| পাবনা | ... | ১। চন্দ্রকান্ত মুখোপাধ্যায়। ২। মহিমচন্দ্র লাহিড়ী। ৩। প্রসন্নকুমার মৈত্র। |
| গয়া | ... | ১। দুর্গাই লাল। ২। রামশরণ লাল। ৩। লালবেহারি লাল। ৪। ঠাকুর প্রসাদ। ৫। শ্রীকৃষ্ণ লাল। ৬। হুসনু তহীদ। |
| বর্ধমান | ... | অটলবেহারি চৌধুরী। |
| মুরশিদাবাদ | ... | শনাটন ঘোষ। |
| যশোহর | ... | রুকিনী মুখোপাধ্যায় রায় চৌধুরী। |
| শ্রীহট্ট | ... | ১। দয়ালকৃষ্ণ দত্ত। ২। প্রকাশচন্দ্র সোম। ৩। তারাপ্রসাদ ধর। |
| বীরভূম | ... | বেনিমাধব সরকার। |
| ব্রীহত | ... | ১। বক্বেহারি লাল। ২। ভাগবৎ প্রসাদ। ৩। শিবপ্রকাশ ঝারায়ণ। ৪। জীব লাল। ৫। জহুরুল এহসান। ৬। মহম্মদ হাসেন খাঁ। ৭। আবদুল ওয়াহিদ। ৮। আবদুল রহিম। ৯। মাজিদবক্স। ১০। আবদুল হাই। ১১। রেয়াজুল হক। ১২। মহম্মদ জান। ১৩। কালী শর্হায়। ১৪। এবরাহিম হুসেন। ১৫। দিয়ানৎ হুসেন। ১৬। মকুটধারি লাল। ১৭। মির ইমাইব আলী। ১৮। ইরসালবক্স। ১৯। বিকুদেব ঝারায়ণ। ২০। ইন্দ্রজিত শর্হায়। ২১। রামবল্লভ শর্হায়। ২২। রওশাক লাল। |

| Districts. | |
|-------------|---|
| Bhaugulpore | ... { 1. Bunde Ally. 2. Abdool Huq. 3. Ibnool Hossein. 4. Futteh Bahadoor. |
| Midnapore | ... Nobogopal Roy. |
| Mymensingh | ... Ramnath Biswas. |
| Tipperah | ... { 1. Ram Ratun Deb. 2. Taranath Chuckerbutty. 3. Madhub Chunder Mazumdar. |
| Backergunge | ... { 1. Harinath Bose. 2. Rajkumar Ghose. 3. Mohima Chunder Chattapadhyay. |

H. L. DAMPIER,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATIONS.

The 29th December 1871.—It is hereby notified that under the provisions of Section 5 of the Indian Registration Act VIII. of 1871, the Lieutenant-Governor has been pleased to form a new Sub-district in the district of Tipperah, comprising the thannahs of Jaggannath Diggi, Chhagulnya, and Lakhsham, with head-quarters at Chandagawn.

This Notification shall take effect on and from the 1st February 1872.

H. L. DAMPIER,
Secy. to the Govt. of Bengal.

JUDICIAL AND POLITICAL DEPARTMENTS.

No. 1J.

APPOINTMENTS.

The 27th December 1871.—Major Robert Stewart, on furlough, who has been, under separate orders of this date, appointed to be Deputy Commissioner of Durrung, to be also Subordinate Judge of that District.

Lieutenant-Colonel Augustus Kirkwood Comber, who has been, under separate orders of this date, appointed to be Deputy Commissioner of Goalparah, to be also Subordinate Judge of that District.

Major William Henry Joseph Lance to officiate as Subordinate Judge and Judge of the Small Cause Court of Darjeeling, during the absence, on leave, of Major Boyce William Dunlop Morton, or until further orders. Major Lance is vested with the powers of a Moonsiff in Darjeeling.

The 28th December 1871.—Baboo Surbessur Mozoomdar to officiate as Moonsiff of Madargunge, in Mymensing, during the absence, on leave, of Baboo Gour Chunder Das, or until further orders.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭২। ১৯ জানুয়ারি।]

জিলা।

| | |
|-------------|---|
| ভাগলপুর | ... { ১। বাবু আলী। ২। আবদুল হক। ৩। ইব্রাহিম হুসেন। ৪। কতে বাহাদুর। |
| মেদনাপুর | ... স্বর্গোপাল রায়। |
| ময়মুন্সিংহ | ... রামনাথ বিশ্বাস। |
| ত্রিপুরা | ... { ১। রামরতন দেব। ২। তারানাথ চক্রবর্তী। ৩। মাধবচন্দ্র মজুমদার। |
| বাকরগঞ্জ | ... { ১। হরিনাথ বসু। ২। রাজকুমার ঘোষ। ৩। মহিষাচন্দ্র চট্টোপাধ্যায়। |

এচ, এল, ডাম্পিয়র,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ২৯ ডিসেম্বর।—রেজিষ্টারী করণ বিষয়ক ভারতবর্ষীয় ১৮৭১ সালের ৮ আইনের ৫ ধারার বিধান-মতে শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব ত্রিপুরা ডি-ক্ট্রিক্টে এক নতুন সব ডিফিক্ট স্থাপন করিয়াছেন। জগন্নাথদীঘী, ছাগলনিয়া ও লক্ষ্যাম থানা উক্ত সব-ডিফিক্টভুক্ত হইয়া চাঁদাগাঁয়ে সদর স্থান হইবে।

এই বিজ্ঞাপন ১৮৭২ সালের ফেব্রুয়ারি মাসের ১ তারিখ অবধি প্রবল হইবে।

এচ, এল, ডাম্পিয়র,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

জুডিশিয়াল ও পলিটিকাল ডিপার্টমেন্ট।

১J. নম্বর।

নিয়োগ।

১৮৭১ সাল ২৭ ডিসেম্বর।—মেজর শ্রীযুত রবার্ট স্টয়ার্ট সাহেব অদ্যকার তারিখের অন্য আজ্ঞাক্রমে দরজের ডেপুটি কমিশ্যনরের পদে নিযুক্ত হইলেন, তিনি ঐ জিলার সবডিভিউ জজও হইবেন। ইনি নিয়মিত ছুটি লইয়াছেন।

লেপ্টেনেন্ট কর্নেল শ্রীযুত আগস্টাস কর্কউড কোম্বার সাহেব অদ্যকার তারিখের অন্য আজ্ঞাক্রমে গোয়াল-পাড়ার ডেপুটি কমিশ্যনরের পদে নিযুক্ত হইলেন, তিনি ঐ জিলার সবডিভিউ জজও হইবেন।

মেজর শ্রীযুত বয়স উলিয়ম ডনলপ মর্টন সাহেবের ছুটি প্রযুক্ত অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হইলে পর্যন্ত মেজর শ্রীযুত উলিয়ম হেনরি জোসেফ লান্স সাহেব দার্জিলিংয়ের সবডিভিউ জজও তথাকার ক্ষুদ্রমোকদ্দমার আদালতের জজের কাম করিবেন। ইনি দার্জিলিংয়ে মুনসেফের কামতাই পাইয়াছেন।

১৮৭১ সাল ২৮ ডিসেম্বর।—শ্রীযুত বাবু গৌরচন্দ্র দাসের ছুটি প্রযুক্ত অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হইলে পর্যন্ত শ্রীযুত বাবু সর্বেশ্বর মজুমদার ময়মুন্সিংহের অন্তর্গত মাদারগঞ্জের মুনসেফের কাম করিবেন।

The 30th December 1871.—The Reverend William Wilkinson to be a Municipal Commissioner for the town of Arrah.

Mr. M. P. B. Duell to be a Member of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Dinagepore.

Baboo Shurut Chunder Banerjee, M.A. and B.L., to officiate as Moonsiff of Goalparah, with effect from the 1st instant, during the absence, on leave, of Baboo Puddolochun Das, or until further orders.

Moulvie Haziq to officiate as Moonsiff of Nowadah, in Gya, during the absence, on leave, of Moulvie Mahomed Natiq, or until further orders.

Baboo Shibpersad Chuckerbutty to officiate as Moonsiff of Golaghat, in Assam, during the absence, on leave, of Baboo Anund Coomar Surbadhicaree, or until further orders.

NOTIFICATIONS.

The 8th December 1871.—It is hereby notified under Section 14, Act XI. of 1865, that the sittings of the Judge of the Small Cause Courts of Kooshtea, Goalundo, Pubna, and Chooadangah, will take place in each of the Courts on the dates mentioned below :—

| | |
|--------------|----------------------------------|
| Kooshtea, | from 1st to 13th of every month. |
| Goalundo, | „ 14th to 18th „ „ |
| Pubna, | „ 19th to 23rd „ „ |
| Chooadangah, | „ 24th to the end of the month. |

The 19th December 1871.—Baboo Kedarnath Banerjee, Officiating Subordinate Judge and Judge of the Small Cause Court of Cuttack, having joined his appointment on the 9th instant, the unexpired portion of the leave granted to him under orders of the 15th June last is cancelled.

The 28th December 1871.—Mr. Alfred Erskine Chapman Bolst, of the Bengal Police, reported his arrival at Bombay on the 24th instant on his return from leave to Europe.

RIVERS THOMPSON,

Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 1st December 1871.—In modification of the Notification of the 27th May 1861 in respect of Kusbah Mokama, it is hereby declared that Mokama will, from the date of this Notification, form a separate union in sub-division Barrh, Zillah Patna, under Act XX of 1856, within the following boundaries :—

On the north by the river Ganges; on the east by the lands of Mouzah Chintamanchak and

[Government Gazette, 9th January 1872.]

১৮৭১ সাল ৩০ ডিসেম্বর ।—পাদী শ্রীযুত উলিয়ম উইলকিন্সন সাহেব আরা নগরের অন্যতর মুনিসিপাল কমিশনার হইবেন ।

শ্রীযুত এম পি বি ডুয়েল সাহেব দিনাজপুরের দাতব্য ঔষধালয়ের কার্যসম্পাদনার্থ কমিটির মেম্বর হইবেন ।

শ্রীযুত বাবু পদ্মলোচন দাসের ছুটি প্রযুক্ত অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওনপর্যন্ত শ্রীযুত বাবু শরচ্চন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায় এম, এ, ও বি, এল, এই মাসের ১ তারিখ অবধি গোয়ালপাড়ার মুনসেফের কর্ম করিবেন ।

শ্রীযুত মৌলবী মহম্মদ নাতিকের ছুটি প্রযুক্ত অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওনপর্যন্ত শ্রীযুত মৌলবী হাজিকু গয়ার অন্তর্গত নবদেহের মুনসেফের কর্ম করিবেন ।

শ্রীযুত বাবু আনন্দ কুমার সর্বাধিকারির ছুটি প্রযুক্ত অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওনপর্যন্ত শ্রীযুত বাবু শিবপ্রসাদ চক্রবর্তী আসামের অন্তর্গত গোলাঘাটের মুনসেফের কর্ম করিবেন ।

বিজ্ঞাপন ।

১৮৭১ সাল ৮ ডিসেম্বর ।—১৮৬৫ সালের ১১ আইনের ১৪ ধারামতে সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে কুফ্যা, গোয়ালন্দ, পাবনা, ও চুয়াডাঙ্গার ক্ষুদ্রমোকদমার আদালতে নিম্নলিখিত তারিখে এ ২ আদালতের জজের অধিবেশন হইবে ।

| | |
|-------------|--|
| কুফ্যা | ... প্রতি মাসের ১ অবধি ১৩ তারিখপর্যন্ত । |
| গোয়ালন্দ | এ ১৪ „ ১৮ „ „ |
| পাবনা | এ ১৯ „ ২৩ „ „ |
| চুয়াডাঙ্গা | এ ২৪ অবধি মাসের শেষপর্যন্ত । |

১৮৭১ সালে ১৯ ডিসেম্বর ।—কটকের একটিং সব-জির্নেট জজ ও ক্ষুদ্রমোকদমার আদালতের জজ শ্রীযুত বাবু কেশব নাথ বন্দ্যোপাধ্যায় এই মাসের ৯ তারিখে আপন কর্মগ্রহণ করিতে গত জুনমাসের ১৫ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটি পান তাহা রহিত করা গেল ।

১৮৭১ সাল ২৮ ডিসেম্বর ।—বঙ্গদেশের পোলীস সংক্রান্ত শ্রীযুত আলফ্রেড এরস্কিন চাপমান বোলষ্ট সাহেব ইউরোপে বাহিবার ছুটি হইতে প্রত্যাগমন করিয়া এই মাসের ২৪ তারিখে বোম্বাইয়ে পৌঁছিয়াছেন এমত রিপোর্ট করেন ।

রিবর্স তামসন,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী ।

বিজ্ঞাপন ।

১৮৭১ সাল ১ ডিসেম্বর ।—কশবা মোকামা বিষয়ক ১৮৬১ সালের ২৭ মে তারিখের বিজ্ঞাপন মতান্তর করা গেল । এই বিজ্ঞাপনের তারিখ অবধি মোকমা ১৮৫৬ সালের ২০ আইনমতে পাটনা জিলার অন্তর্গত বাঢ় শাখাখণ্ডের স্বতন্ত্র সমাহার হইবে । তাহার সীমা এই—

উত্তরসীমা গঙ্গানদী, পূর্বসীমা মোজা চিন্তামন চক ও শাহবেগপুরের ভূমি, দক্ষিণ সীমা চিন্তামনচকের

Shahbegpur; on the south by the lands of Chintamanchak and by the telegraph wire; and on the west by the lands of Mouzah Chatterpura.

RIVERS THOMPSON,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 2nd January 1872.—In amendment of the Notifications in the *Calcutta Gazette* of the 15th February, 5th April, 3rd May, and 29th August 1871, pages 365, 832, 1053, and 1644 respectively, it is hereby notified that the Lieutenant-Governor is pleased to postpone till further orders the date on which the provisions of Act XIV. of 1868 (an Act for the prevention of certain contagious diseases) will take effect in the town of Howrah.

RIVERS THOMPSON,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

Public Works Department,—Bengal.

CIVIL BUILDINGS.

No. 3.

Notification.—In supersession of the Notification, Revenue and General Departments, dated 1st March 1870, and published at page 421 of the *Calcutta Gazette* of the 9th idem, the following Declaration under section 6, Act X of 1870 of the Government of India, is published for general information:—

Whereas it appears to His Honor the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken at the public expense, for a public purpose, viz., for enlargement of the Cemetery at Dacca, at Naraindeea, in the city of Dacca, it is hereby notified that, for the above purpose, a plot of land, measuring more or less 4 beegahs 8 cottahs and 15 doors, bounded on the north and east by a garden land of Lootfally Meeah; on the south by the old Cemetery; and on the west by the public road, is required within the aforesaid Naraindeea in city of Dacca.

This Declaration is made, under the provisions of section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

H. LEONARD, C. E.,
Offg. Secretary to the Government of Bengal,
P. W. D.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭২। ৯ জানুয়ারি।]

ভূমি ও বার্তাবহ তার, পশ্চিম সীমা ছত্রপুরা মৌজার ভূমি।

রিবর্স তামসন,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ২ জানুয়ারি।—১৮৭১ সালের ফেব্রুয়ারি মাসের ২১ ও আপ্রিল মাসের ১১ ও মে মাসের ১৬ ও সেপ্টেম্বর মাসের ৫ তারিখের বাঙ্গলা গেজেটের ক্রমান্বয়ে ৩৮৩, ও ৭২৮, ও ৮২৯ ও ১৩৪২ পৃষ্ঠায় যে২ বিজ্ঞাপন প্রকাশ হয় ত্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব তাহা সংশোধন পূর্বক এই আজ্ঞা করিয়াছেন। হাবড়া নগরে ১৮৬৮ সালের ১৪ আইনের (অর্থাৎ স্পর্শক্রামক কোন২ রোগ নিবারণার্থ আইনের) বিধান প্রবল হওয়া অন্য আজ্ঞা না হওনপর্যন্ত স্থগিত থাকিবে।

রিবর্স তামসন,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্ট।

অট্টালিকা বিষয়ক।

৩ নম্বর।

বিজ্ঞাপন।—রেবিনিউ ও জেনরল ডিপার্টমেন্টের ১৮৭০ সালের মার্চ মাসের ১ তারিখের যে বিজ্ঞাপন ঐ মাসের ১৫ তারিখের বাঙ্গলা গেজেটের ৩০১ পৃষ্ঠায় প্রকাশ হয় তাহা রহিত করা গেল। ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারামত নিম্নলিখিত বিজ্ঞাপন সাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা গেল।

বঙ্গদেশের ত্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব অবগত হইয়াছেন যে রাজকীয় কার্যার্থে অর্থাৎ ঢাকা নগরের অন্তর্গত নারায়ণডিহার ঢাকার সমাধি স্থান রক্ষি রকণার্থে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক, অতএব সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে পূর্বোক্ত কার্যের নিমিত্তে উক্ত ঢাকা নগরের অন্তর্গত নারায়ণডিহার স্থানাধিক ৪।৩ কাঠা ১৫ ধূর পরিমিত ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির উত্তর ও পূর্ব সীমা লুৎফাল্লি মিঞার বাগানভূমি, দক্ষিণ সীমা পুরাতন সমাধি স্থান পশ্চিম সীমা রাজপথ।

উক্ত ভূমিতে যাহারদের সম্পর্ক আছে তাহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারানুসারে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

এচ, লেনার্ড, সি, ই.,
পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টে,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

IRRIGATION.

No. 311.

Notification.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is likely to be required to be taken by Government at the public expense, for a public purpose, *viz.*, for constructing a waste weir leading into the Salundee River, and an embankment on the right bank of the River Salundee, it is hereby notified under the provisions of section 4 of Act X of 1870, that for the above purposes a strip of land 6 miles long and of an average width of 90 feet, measuring more or less 63½ acres, is likely to be required.

This strip commences at Kaopoor and ends at Randeia, both in Pergunnah Randeia Oorgurrah.

No. 312.

Notification.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is likely to be required to be taken by Government at the public expense, for a public purpose, *viz.*, for the construction of a weir across the River Pattia, it is hereby notified under section 4 of Act X of 1870, that for the above purpose a piece of land measuring more or less 66½ acres, bounded on the north by Mouzah Jokodea, on the south by Mouzah Streemunt pore, and on the east and west by the River Pattia, is likely to be required within the aforesaid villages of Jokodea and Streemunt pore, both situated in Killah Mudpoor.

No. 313.

Notification.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is likely to be required to be taken by Government at the public expense, for a public purpose, *viz.*, for constructing two weirs, one across the Burha, and one across the Byturnee River, in the villages of Moolapal, Rorya, Mal Anandpore, and Jugunath Prosath, Pergunnahs Shairgur and Jajepore, it is hereby notified under section 4 of Act X of 1870, that for the above purpose a piece of land, measuring more or less 170 acres 7,766 square feet, of which 23 acres 2,362 square feet are cultivated, 28 acres 2,312 square feet waste, and 119 acres 3,092 square feet river bed, bounded on the north by the Calcutta Road and Byturnee River; on the east by the cultivated lands of Mouzahs Tikorah and Jugunath Prosath; on the south by the Rivers Byturnee and Burha, and the land between them; and on the west by the cultivated lands of Mouzahs Rorya and Moolapal, is likely to be required within the aforesaid villages of Moolapal, Rorya, Mal Anandpore, and Jugunath Prosath.

F. T. HAIG, Lieut.-Col., R. E.,
Offg. Joint-Secy. to the Govt. of Bengal
in the P. W. D., Irrigation Branch.

• [Government Gazette, 9th January 1872.]

জলশেচন সম্পর্কীয়।

৩১১ নম্বর।

বিজ্ঞাপন।—বঙ্গদেশের ক্রিয়ুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব অবগত হইয়াছেন যে রাজকীয় কার্যার্থে অর্থাৎ সালন্দী নদীতে জল গমনের কপাট এবং সালন্দী নদীর দক্ষিণ তটে বাঁধ প্রস্তুত করণার্থে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্নমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যিক, অতএব ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৪ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে পূর্বোক্ত কার্যের নিমিত্তে ৬ মাইল দীর্ঘ ও গড়ে ৯০ ফুট প্রস্থ অর্থাৎ ৬৩½ একর পরিমিত ভূমির প্রয়োজন সম্ভাবনা।

এই ভূমি বাগিয়া উরগড়া পরগনার অন্তর্গত কাওপুরে আরম্ভ হইয়া বাগিয়া পর্যন্ত যায়।

৩১২ নম্বর।

বিজ্ঞাপন।—বঙ্গদেশের ক্রিয়ুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব অবগত হইয়াছেন যে রাজকীয় কার্যার্থে অর্থাৎ পাতিয়া নদীর আড়ভাবে বাঁধ প্রস্তুত করণার্থে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্নমেন্টের ভূমি লওয়া সম্ভাবনা অতএব ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৪ ধারার বিধানমতে সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে পূর্বোক্ত কার্যের নিমিত্তে কিল্লা মধপুরের অন্তর্গত জোকোদিয়া ও ক্রীমন্তপুর গ্রামে স্থানান্তরিত ৬৬½ একর ভূমির প্রয়োজন সম্ভাবনা। উক্ত ভূমির উত্তর সীমা জোকোদিয়া মোজা, দক্ষিণ সীমা ক্রীমন্তপুর মোজা পূর্ব ও পশ্চিম সীমা পাতিয়া নদী।

৩১৩ নম্বর।

বিজ্ঞাপন।—বঙ্গদেশের ক্রিয়ুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব অবগত হইয়াছেন যে রাজকীয় কার্যার্থে অর্থাৎ শেরগড় ও জাজিপুর পরগনার মূলপাল ওররিয়া মাল আনন্দপুর ও জগন্নাথ প্রসাদ গ্রামে বর্হা ও বৈতরণী নদীর আড়ভাবে দুই বাঁধ প্রস্তুত করণার্থে রাজকীয় অর্থ ব্যয়ে গবর্নমেন্টের ভূমি লওয়া সম্ভাবনা, অতএব ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৪ ধারামতে সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে পূর্বোক্ত কার্যের নিমিত্তে উক্ত ও মূলপাল রোরিয়া ও মাল আনন্দপুর ও জগন্নাথ প্রসাদ গ্রামে স্থানান্তরিত ১৭০ একর ৭৭৬৬ বর্গফুট ভূমির প্রয়োজন সম্ভাবনা। তন্মধ্যে ২৩ একর ২৩২ বর্গফুট কর্ষিত এবং ২৮ একর ২৩১২ বর্গফুট পতিত ভূমি এবং ১১৯ একর ৩০৯২ বর্গফুট নদীর খাত। উক্ত ভূমির উত্তর সীমা কলিকাতাগমনের পথ ও বৈতরণী নদী, পূর্ব সীমা টিকরা ও জগন্নাথ প্রসাদ মোজার কর্ষিত ভূমি, দক্ষিণ সীমা বৈতরণী ও বর্হা নদী এবং তন্মধ্যগত ভূমি, এবং পশ্চিম সীমা রোরিয়া ও মূলপাল মোজার কর্ষিত ভূমি।

এফ টি হৈগ লেপ্টেনেন্ট কর্নেল আর ই,
পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টের জল সেচন শাখায়
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটিং জাইন্ট সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENT.

গবর্ণমেন্টের ইশতিহার।

LAND ADVERTISEMENT.

ভূমিবিষয়ক ইশতিহার।

জিলা যশোহর।

নীলামের এস্তাহার।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারানুসারে জিলা যশোহরের মধ্যবর্তী নিম্নলিখিত মহাল সকল ১৮৭১ সালের ২৮ সেপ্টেম্বর তারিখে প্রাপ্য বাকি মালগুজারি এবং অন্যান্য দাওয়া চলিত আইন এবং আক্টের অনুসারে বাকি রাজস্বের ন্যায় আদায় করা যাইতে পারে তাহা আদায় নিমিত্ত ১৮৭২ সালের ২৩ জানুয়ারি মোং সন ১২৭৮ সালের ১১ মাঘ তারিখে ঐ জিলার কালেক্টর সাহেবের কাছারিতে বিনা ওজরে ও প্রকাশ্য নীলামে ধরা যাইবে।

প্রথম শ্রেণীর জমা ধার্য্য এস্তমুরারি মহাল।

৩০৮১ নং তৌজির মহাল পীনেই চক আলাদীপুর তালুক চন্দ্রকান্ত রায় সদর জমা ৬২৬।৩ টাকা ৩৮৯।৩/০ টাকা বাকি খাজানা আদায় কারণ নীলাম হইবেক।

(F)

C. C. QUINN,
Offg. Collector.

জিলা বর্ধমান।

“ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে, ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারানুসারে জেলা পূর্ববংশ বর্ধমান মধ্যবর্তী নিম্নলিখিত মহাল সকল ১৮৭১ সালের ২৮ সেপ্টেম্বর তারিখে প্রাপ্য বাকি মালগুজারি এবং অন্যান্য দাওয়া চলিত আইন এবং আক্টের অনুসারে বাকী রাজস্বের ন্যায় আদায় করা যাইতে পারে তাহা আদায় নিমিত্ত ১৮৭২ সালের ৯ জানুয়ারি মঙ্গলবার তারিখে ঐ জিলার কালেক্টর সাহেবের কাছারিতে বিনা ওজরে ও প্রকাশ্য নীলামে ধরা যাইবে।” সন ১৮৭১। ৬ ডিসেম্বর।

প্রথম শ্রেণীর ইস্তমুরারী ধার্য্য হওয়া মহাল।

১৫৮ নং সমুদ্রগড়ি পং সাতসৈকা মালিক রহিমমন্নেছা বিবি ও কৈলাসচন্দ্র দে চৌধুরী সদর জমা ... ২৭১০।১১ টাকা।

১৭৩ নং শক্তিপুর পং পলাসী

ঐ সংক্রান্ত চাকরাণ

১১ নং

ঐ

ঐ

মালিক গোলাক গোবিন্দ ও হরিমোহন ও ক্ষেত্রপাল ও রাধাকৃষ্ণ ও গোপালকৃষ্ণ মুখোপাধ্যায় ও সখিমণী দেব্যা ও আতাউর রহমান ও সৈয়দ আবদুল কত্তা ও জীমত্যা ঞবিরা বিবি ও জীমত্যা তালেয়া বিবি ও নাবালগ মহাম্মদ মুছার আলিমাতা জীমত্যা ফাতেমা বিবি ও সৈয়দ মহাম্মদ তাহা ও জীমত্যা রহীমন নেছা বিবি ও জীমত্যা সৈয়দা বিবি সদর জমা

১৭৩ নং ভনীদারির ... ২৫০৩।৭/৩

ঐ ১১ নং চাকরাণ .. ৫৫।/৩

এই মহালাৎ কেবল সরকারি বাকি রাজস্বজন্য নিলাম হইবেক।

(F)

T. D. BRIGHTON,
Covd. Depy. Collr., for Collector.

জেলা নদীয়া।

বাকি খাজনার জ্ঞাপনপত্রের পাঠ।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে, ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারানুসারে জেলা নদীয়ার মধ্যবর্তী নিম্নলিখিত মহাল সকল ১৮৭১ সালের ২৮ সেপ্টেম্বর তারিখে প্রাপ্য বাকি মালগুজারি এবং অন্যান্য দাওয়া চলিত আইন এবং আক্টের অনুসারে বাকী রাজস্বের ন্যায় আদায় করা যাইতে পারে তাহা আদায় নিমিত্ত ১৮৭২ সালের ২ ফেব্রুয়ারি মোং ১২৭৮। তারিখ ২০ মাঘ ঐ জিলার কালেক্টর সাহেবের কাছারিতে বিনা ওজরে ও প্রকাশ্য নীলামে ধরা যাইবে। ইতি সন ১৮৭১ সাল তারিখ ১৮ ডিসেম্বর।

১৭১০ নং ডিহি আলকা পং বাগওয়ান মালিক শান্তিরাম রায়দীণর স্বতন্ত্র হিসাব বাদে বাকি সদর জমা মায় পোলীস ৪০৯১।১০।। ১২৩৩/৩

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭২। ৯ জানুয়ারি।]

২৪ নং কিঃ বাঁশবাড়িয়া পং সাহাউজিরান মালিক মাধবানন্দ মৈত্র সদর জমা ৬৪৬।।/১১ ২৪৩২/৮
 ১২৭।০ নং ডিঃ চণ্ডী পং মাদিয়ারি মালিক জান কাকরেল সাহেব আপীসন এসাইনদীগর স্বতন্ত্র
 হিসাব বাদে বাকি সদর জমা মায় পোলীস ৫১৮৭।।২/০ ৭৫/১
 ২৪৩।০ নং ডিঃ হাতিছালা পং বাগওয়ান মালিক শান্তিরাম রায়দীগর স্বতন্ত্র হিসাব বাদে বাকি সদর
 জমা মায় পোলীস ১৮২৮৬২/৬ ৬৯৭/২
 ২৫৮।১ নং কিঃ জয়পুর আটআনি পং জয়পুর মালিক দেবনাথ রায় চৌধুরি স্বতন্ত্র হিসাবের বাকি সদর
 জমা মায় পোলীস ৭৪৯২ ২৮৬৬৩
 ২৫৮।৩ নং ঐ মালিক পার্বতীনাথ রায় চৌধুরী সদর জমা মায় পোলীস ৭৪৯২ ২৮৮২
 ২৫৮।৪ নং ঐ মালিক যাদবজনাথ রায় চৌধুরীদীগর সদর জমা মায় পোলীস ৭৪৯২ ২৮৮২
 ৩৭১।০ নং ডিঃ নকাশীপাড়া পং বাগওয়ান মালিক শান্তিরাম রায়দীগর স্বতন্ত্র হিসাব বাদে বাকি সদর
 জমা মায় পোলীস ৩৮৭১৭/৯ ২১৪।৩/৬
 ৪৩৮ নং তাং রানাঘাট দৈশ্বরচন্দ্র পাল চৌধুরীদীগর সদর জমা মায় পোলীস চাকলে জীনগর
 ১৩৭৫।।৬ ৩২৬১
 ৪৭৭।০ নং তাং শ্যামপুর পং রাজপুর মালিক কালাচাঁদ চক্রবর্তীদীগর স্বতন্ত্র হিসাব বাদে বাকি
 সদর জমা ৫৫৩।।০ ২১৮
 ৩২৩০ নং পাঁকা খেরপুর পং মাহামুদ মিহি মালিক যোগেন্দ্র নারায়ণ রায় চৌধুরীদীগর সদর
 জমা ৬৬৫৯।।/৭ ৪৬১।৭/৫

C. C. STEVENS,
 Offg. Collector.

(F)

BYE-LAWS.

EVERY person driving or being owner of any carriage or cart or vehicle plying within the limits of the town on a dark night shall cause such carriage, cart, or vehicle to be lighted—

Penalty for infringement not exceeding Rs. 2.

Every owner, occupier, or farmer of any bazar, hât, or market, shall, within fourteen days after receipt of notice from the Commissioners, provide such latrines and urinals as in the opinion of the Commissioners may be necessary to secure the health and cleanliness of the bazar, hât, or market aforesaid—

Penalty for infringement, Rs. 20.

Penalty for continued infringement after notice, Rs. 5 daily.

J. A. HOPKINS,
 Vice-Chairman.

(F)

Notice.

THE annual Rungpore Fair will be held on the usual ground close to the Jail on the 1st February 1872, owing to the Fallacotta Fair which is to take place in January 1872. Articles sold are live-stock and manufactures of every description.

K. D. GHOSE,
 Offg. Civil Surgeon.

RUNGPORE,

The 29th December 1871.

[Government Gazette, 9th January 1872.]

(F)

উপবিধি ।

কোন ব্যক্তি ঘোড়ার বা গরুর গাড়ীর কিম্বা অন যানের চালক কিম্বা স্বামী হইয়া নগরের সীমার মধ্যে অন্ধকার রাত্রিতে সেই ঘোড়ার বা গরুর গাড়ী কিম্বা যান লইয়া গমনাগমন করিলে তাহাতে আলো জ্বালাইবে ।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ২ টাকা পর্য্যন্ত ।

কোন বাজার হাটাদির স্বামী, দখলকার বা ইজারাদার কমিশ্যনরদের স্থানে নোটিস পাইবার দিনাবধি চৌদ্দ দিনের মধ্যে উক্ত বাজার হাটাদিতে স্বাস্থ্যরক্ষার নিমিত্ত কমিশ্যনরদের বিবেচনায় যেরূপ মলমূত্র ত্যাগের স্থান প্রস্তুত করা আবশ্যিক বোধ হয় তদ্রূপ করাইবেন ।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ২০ টাকা ।

নোটিস পাইবার পর বিধি লঙ্ঘন করিতে থাকিলে দিন প্রতি ৫ টাকা দণ্ড ।

জে এ হপকিন্স,
 প্রতিমতনধী পতি

বিজ্ঞাপন ।

এতদ্বারা সর্ব সাধারণকে জ্ঞাত করা বাইতেছে যে, ফালাকাটার মেলা জাঁহুআরি মাসে হইবে সুতরাং রঙ্গপুরের মেলা জেলখানার নৈকট্য পূর্ব স্থানে ইংরেজি ১৮৭২ সালের জাঁহুআরি মাসের পরিবর্তে ফেব্রুআরি মাসের ১লা তারিখে আরম্ভ হইবে, এই মেলার জীবজন্তু ও সর্ব প্রকারের শিপ্পোৎপন্ন দ্রব্য বিক্রীত হইবে ইতি ।

K. D. GHOSE,
 সিবিল সার্জান ।

জেলা রঙ্গপুর ।
 ১৮৭১। ২৯ ডিসেম্বর ।

কলিকাতা বাঙ্গাল মেক্রেটারীয়েট যন্ত্রালয়ে গবর্ণমেন্টের জন্যে শ্রীযুত এডউইন মরিস লুইস
 সাহেবকর্তৃক মুদ্রিত ও প্রকাশিত হইল ।



১ নং।

গবর্ণমেন্ট গেজেটের ক্রোডপত্র।

TUESDAY, JANUARY 9, 1872.

মঙ্গলবার ১৮৭২ সাল ৯ জানুআরি।

নীলামের ইশতিহার।

জিলা বীরভূম।

এস্তাহারনামা কাছারি কালেক্টরি জিলা বীরভূম।

ইহাতে সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে অত্র জিলার মধ্যবর্তি নিম্নের লিখিত বি, শ্রেণীভুক্ত জমি ইষ্ট ইণ্ডিয়া রেলওয়ে কোম্পানির আর আবশ্যক না থাকা প্রযুক্ত সন ১৮৭২ সালের ১২ জানুয়ারি মোতাবক সন ১২৭৮ সালের ২৯ পৌষ শুক্রবার জিলা বীরভূমের কালেক্টরী কাছারিতে বিক্রয় হইবেক। এই সকল জমি যে ব্যক্তির ক্রয় করিবেন, তাহার নিম্নলিখিত নিয়মের অধীন থাকিবেন।

১। একশত টাকার অনধিক পণ হইলে সেই সমুদয় টাকা তৎক্ষণাৎ দিতে হইবে।

২। একশত টাকার অধিক হইলে ডাক পণের চারি অংশের একাংশ তৎক্ষণাৎ দিতে হইবেক বিক্রয়ের দিবস এক দিন ধরিয় গণনা করিলে বিক্রয়ান্তর পঞ্চদশ দিনের মধ্যাহ্নকালে কিম্বা সেই দিবস বন্দের দিন হইলে তৎপর প্রথমে যে দিন কাছারি খোলা যায় সেই দিন মধ্যাহ্নকালে যদি অবশিষ্ট দাখিল না হয় তবে বিক্রয় রহিত ও গচ্ছিত টাকা গবর্ণমেন্টে জমা হইবে ও প্রথমস্থলীয় বিক্রয়ের ন্যায় পুনর্ব্যার বিজ্ঞাপন প্রকাশ করণ পূর্বক ঐ ক্রটিকারি ক্রেতার ব্যক্তিগে সেই মহাল পুনর্ব্যার বিক্রয় হইবেক।

৩। ঐ জমি সকল অবধারিত মূল্যের সর্ব উচ্চ ডাককারিকে নিম্ন বিক্রয় করা যাইবেক ইতি।

| রাজকীয় মহালের ইক্সিম- যতের নম্বর | ভৌজির নম্বর | মহালের নাম ও পর- গনা | জমির পরিমাণ | সদর জমা। | | | নীলামের প্রথম ডাক। |
|--------------------------------------|-------------|----------------------------|-------------|------------------|---------------|------|--------------------|
| | | | | মাধ্য করা রাজস্ব | রাস্তার টাকুন | মোট। | |
| ৪৯৭ | ১৪১ | রামচন্দ্রপুর পং আলি নগর | ৫৩।২৫ | ০ | ০ | ০ | ২২।১ |
| " | " | " | ০।১।৩২ | ০ | ০ | ০ | ৬।১ |
| " | " | " | ১০।১১ | ০ | ০ | ০ | ৫ |
| " | " | " | ৩২।০।১ | ০ | ০ | ০ | ১৫।১ |

(F)

T. T. ALLEN,
Offg. Collector.



গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, JANUARY 16, 1872.

REGISTERED
No. 51.

মঙ্গলবার ১৮৭২ সাল ১৬ জানুআরি।

Circular Orders of the Board of Revenue, L. P.

DECEMBER, 1871.

V. H. SCHALCH, Esq.

No. 1.

A REVISED form of Return No. XLV will be issued by the Superintendent of Stationery to Officers in charge of Districts in which there are Waste lands.

No. 2.

THE following is added as clause 17, B., at page 161 of the Board's Rules—

As a general rule, charges for the wages of punkah-pullers will be admitted in the contingent bills of all officers under the Bengal Government, only from the 15th March to the 15th October of each year; but in the cases of exceptional necessity European Officers will be allowed punkah-pullers to the 1st November.

Members of the Board and their Secretaries, Commissioners and Judges, can, however, entertain punkah-pullers, if required, from the 1st March to the 15th November.

[Government Gazette, 16th January 1872.]

বঙ্গপ্রভৃতি দেশের রেবিনিউ বোর্ডের সরক্যুলর অর্ডর।

১৮৭১ সাল ডিসেম্বর মাস।

ক্রীযুত বি এচ শক সাহেব।

১ নম্বর।

যেহ জিলার মধ্যে পতিত ভূমি থাকে স্টেশনারির সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেব সেই জিলার কর্তৃপক্ষদের নিকট ৫৫ নং রিটার্নের সংশোধিত পাঠ প্রেরণ করিবেন।

২ নম্বর।

বোর্ডের বিধি পুস্তকের ২৪৪ পৃষ্ঠার ১৭খ বলিয়া এই ধারা দিতে হইবে।

বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের অধীন সকল কর্মকারক নৈমিত্তিক খরচের বিলের মধ্যে প্রতি বৎসর মার্চ মাসের ১৫ তারিখ অবধি অক্টোবর মাসের ১৫ তারিখ পর্যন্ত পাখা টানিবার লোকদের বেতনের খরচ লিপিতে পারিবেন। এই সাধারণ বিধি কিন্তু বিশেষ আবশ্যক স্থলে ইউরোপীয় কর্মকারকেরা নবেম্বর মাসের ১ তারিখ পর্যন্ত পাখা টানিবার লোকদিগকে রাখিতে পারিবেন।

রেবিনিউ বোর্ডের মেম্বর ও সেক্রেটারী সাহেবেরা ও কমিশ্যনার সাহেবেরা ও জজ সাহেবেরা প্রয়োজনমতে মার্চ মাসের ১ তারিখ অবধি নবেম্বর মাসের ১৫ তারিখ পর্যন্ত পাখা টানিবার লোক রাখিতে পারিবেন।

K

No. 3.

At the end of para. 11 of the instructions for the administration of Act X of 1870, add the following—

“In the case of land required for a road, unless there is any reason to the contrary, it will be sufficient to give in the declaration the area, length, breadth and general direction of the land for the road, with the names of the Zillah, Pergunnahs, and villages through which the road will pass.”

No. 4.

The following is added as clause 7, C., Section III, Chapter X, page 164, Board's Rules—

Before sanctioning a pension or gratuity to an officer discharged on abolition of appointment, it must be carefully considered whether he cannot be otherwise provided for. All applications for pension or gratuity in cases of this nature should, therefore, invariably state for what reasons it has been found impossible to provide suitable employment for the applicant.

No. 5.

The following is added as Clause 12, Section III, Chapter VII, at page 150 of the Board's Rules—

On the failure of any proprietor to pay the revenue due on account of an Estate, on the plea that it has diluviated, such Estate should be put up to sale for arrears in the usual way, even though it is believed that the plea is perfectly correct. Not only is this course calculated to prevent fraud, but in any case the right to any prospective reformation remains, which it is important to secure to Government if no other bidder comes forward. If, therefore, there be no bidders, the Estate should be bought in on behalf of Government, and kept on the revenue roll as a Khas Mehal without demand of revenue, the arrears being shewn and remitted in Return No. X.

The last two lines of Clause 11 should be expunged.

A. MONEY, Esq., C. B.

No. 6.

The words “either return the pieces to the person tendering the coin, or at the option of the latter” in the sixth and seventh lines of Clause I, a., Chapter II, Section XII, at page 32 of the Board's Rules, should be struck out, and the

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭২। ১৬ জানুয়ারি।]

৩-নম্বর।

১৮৭০ সালের ১০ আইনমতে কার্য সম্পাদন করিবার বিধির ১১ ধারায় এই কথা সংযোগ করিতে হইবে।

পথের নিমিত্ত ভূমি লইবার প্রয়োজন হইলে জ্ঞাপনপত্রের মধ্যে ঐ ভূমির পরিমাণ ও দীর্ঘতা ও প্রশস্ততা ও তাহা সাধারণমতে যে দিগে আছে এইরূপ কথা এবং পথ যে জিলায় ও যে পরগনায় ও যে গ্রাম দিয়া যাইবে এই কথা প্রকাশ করিলেই হইতে পারিবে। কিন্তু অন্য কথা লিখিবার কারণ থাকিলে লিখিতে হইবে।

৪ নম্বর।

বোর্ডের বিধি পুস্তকের ২৪৯ পৃষ্ঠায় এই বিধি ১০ অধ্যায়ের ৩ পরিচ্ছেদের ৭ম ধারা বলিয়া দিতে হইবে।

কোন পদ উঠাইয়া দেওয়া গেলে সেই পদের কর্ম-কারকের পেনশ্যান কি এককালীন টাকা দানের অধিকার দেওয়ার পূর্বে তাঁহাকে অন্য কর্ম দেওয়া যাইতে পারে কি না এই বিষয় মনোযোগে বিবেচনা করিতে হইবে। উক্ত স্থলে পেনশ্যানের বা এককালীন টাকা দানের প্রার্থনা করা গেলে, প্রার্থককে উপযুক্ত অন্য কর্ম দিতে না পারিবার কারণ জানাইতে হইবে না হয়।

৫ নম্বর।

বোর্ডের বিধিপুস্তকের ২২৮ পৃষ্ঠায় এই বিধি ৭ অধ্যায়ের ৩ পরিচ্ছেদের ১২ ধারা বলিয়া দিতে হইবে।

মহাল শিকস্ত হইয়াছে বলিয়া ভূম্যধিকারী ঐ মহালের উপর প্রাপ্য রাজস্ব না দিলে, যদিও তাঁহার উল্লিখিত কারণ যথার্থ জান হয় তথাপি রীতিমতে সেই মহাল নীলাম করিতে হইবে। এই প্রকারে কর্ম করিলে প্রতারণা নিবারণ করিবার উপায় হইতে পারে তদ্বিন্ন উত্তরকালীন নূতন নিয়ম করিবার স্বত্ব থাকে এবং অন্য কোন ব্যক্তি নীলামে না ডাকিলে গবর্ণমেন্টের পক্ষে সেই স্বত্ব রক্ষা করাই গুরুতর বিষয়। অতএব নীলামে কেহ না ডাকিলে গবর্ণমেন্টের নিমিত্ত ঐ মহাল ক্রয় করা ও তৌজীর রাজস্বের দাওয়াভিন্ন তাহা খাস মহাল বলিয়া রাখা উচিত এবং ১০ নং রিটর্নে বাকী রাজস্ব লিখিত হইয়া ক্ষমা করা যাইবে।

১১ ধারার শেষ দুই পংক্তি ভ্যাগ করিতে হইবে।

শ্রীযুত এ. মনি সাহেব, সি. বি।

৬ নম্বর।

বোর্ডের বিধিপুস্তকের ৫২ পৃষ্ঠায় (১৮৭১ সালের বাঙ্গলা গেজেটের ৪২৭ পৃষ্ঠায়) ২ অধ্যায়ের ১২ পরিচ্ছেদের ১ক ধারার ৭, ৮, ৯ পংক্তি “যে ব্যক্তি ঐ মুদ্রা আনিলেন তাঁহাকে ঐ টাকা কি ভাঙ্গা মুদ্রা ফিরিয়া দিবেন কিনা” এইরূপ কথা উঠাইয়া দিতে হইবে এবং

words 'and pay for' should be inserted after the word "receive" in the 7th line.

The following should be added as Clauses I, e. and I, f. to the same Chapter and Section—

I, e. Under Section XIII of the Coinage Act, defaced coin is not legal tender, and, accordingly, all coin which has been defaced, including that to which a piece of solder may have been attached, should be declined at a Government Treasury or a Paper Currency Office.

I, f. Similarly, coin which has been artificially diminished (as by partial solution in acids) should be treated under Section XIII of the Coinage Act as not legal tender, and be dealt with as Section XVI of the Act and Clauses 1 to 1 c of this Chapter and Section, enjoin.

Orders by the Lieutenant-Governor of Bengal.

REVENUE AND GENERAL DEPARTMENTS.

No. 59R.

APPOINTMENTS.

The 5th January 1872.—Mr. James Monro to officiate as Magistrate and Collector of Jessore, during the absence, on duty, of Mr. Edward Grey, or until further orders. Mr. Monro will officiate in the first grade of Magistrates and Collectors from the date on which Mr. Thomas Walton may be relieved of the charge of the Pooree District.

Mr. George Stewart Park to officiate as Magistrate and Collector of Tipperah, during the absence, on furlough, of Mr. Edward Dowdeswell Lockwood, or until further orders. Mr. Park will officiate in the first grade of Magistrates and Collectors, from the date on which Mr. Nathaniel Stuart Alexander may make over charge of the Maldah District.

Mr. Francis William Rice Cowley, M.A., to officiate as a Joint-Magistrate and Deputy Collector of the First Grade, from the date on which he may be relieved of the charge of the Tipperah District.

Mr. James Cruickshank Geddes to officiate as Magistrate and Collector of Pooree, in the Second Grade, during the absence, on duty, of Mr. Edward Drummond, or until further orders.

Mr. Thomas Frank Bignold officiated as Collector of Stamps in Calcutta, and as Superintendent of Abkaree Revenue in Calcutta, 24-Pergunnahs, and Hooghly, as far as the Sulkeah Thannah,

[Government Gazette, 16th January 1872.]

১০ পাকিতে “লইবেন” এই কথা পরিবর্তে “লইয়া তাহার মূল্য দিবেন” এই কথা দিতে হইবে।

ঐ অধ্যায়ের ১৮ ও ১৯ ধারা বলিয়া এই দুই ধারা দিতে হইবে।

১৮. মুদ্রাবিবয়ক আইনের ১৩ ধারামতে যে মুদ্রার অক্ষরাদি উঠিয়া গিয়াছে তাহা আইনমতে চলিত মুদ্রা নয় সুতরাং গবর্ণমেন্টের কোন খাজানাখানার ও পেপার করেক্সী আফীসে সেই প্রকারের মুদ্রা ও যে মুদ্রা সীমা দিয়া বালা গিয়াছে তাহা গ্রাহ্য করিতে হইবে না।

১৯. আরো অল্প দ্রাব্যাদিতে অংশতঃ ডবাইয়া বা অন্য কোশলে যে মুদ্রা স্থান করা গিয়াছে মুদ্রাবিবয়ক আইনের ১৩ ধারামতে তাহা লইয়া আইনমতে চলিত মুদ্রা নয় বলিয়া কার্য্য হইবে এবং আইনের ১৬ ধারার ও এই অধ্যায়ের ও পরিচ্ছেদের ১ ও ১ক ও ১খ ও ১গ ধারায় যদ্রূপ আজ্ঞা হইয়াছে তদ্রূপে কার্য্য করিতে হইবে।

JOHN ROBINSON, Bengalee Translator.

বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের আজ্ঞা।

রেবিনিউ ও জেনরল ডিপার্টমেন্ট।

৫৯ R. নম্বর।

নিয়োগ।

১৮৭২ সাল ৫ জানুয়ারি।—শ্রীযুত এডওয়ার্ড গ্রো সাহেবের কর্মাস্তরে নিয়োগ প্রযুক্ত অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত শ্রীযুত জেমস মনরো সাহেব যশোহরের মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টরের কর্ম করিবেন। শ্রীযুত তামস ওয়ালটন সাহেব যে তারিখে পুরী জিলার কার্য্যভার অন্যের প্রতি অর্পণ করেন সেই তারিখঅবধি শ্রীযুত মনরো সাহেব মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টরের প্রথম শ্রেণীমতে কর্ম করিবেন।

শ্রীযুত এডওয়ার্ড ডাউডসওয়েল লকউড সাহেবের নিয়মিত ছুটি প্রযুক্ত অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত শ্রীযুত জর্জ ফ্র্যাংক পার্ক সাহেব ত্রিপুরার মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টরের কর্ম করিবেন। শ্রীযুত নাথানিয়েল ফ্র্যাংক আলেকজান্ডার সাহেব যে তারিখে অন্যের প্রতি মালদহ জিলার কার্য্য ভারার্পণ করেন সেই তারিখঅবধি শ্রীযুত পার্ক সাহেব মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টরের প্রথম শ্রেণীমতে কর্ম করিবেন।

শ্রীযুত ফ্রান্সিস উলিয়ম রাইস কোল সাহেব, এম, এ, যে তারিখে অন্যের প্রতি ত্রিপুরা জিলার কার্য্য ভারার্পণ করেন সেই তারিখঅবধি প্রথম শ্রেণীর জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টরের কর্ম করিবেন।

শ্রীযুত এডওয়ার্ড ডুমগু সাহেবের কর্মাস্তরে নিয়োগ প্রযুক্ত অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত শ্রীযুত জেমস ক্রুকশান্ক গেডেস সাহেব দ্বিতীয় শ্রেণীমতে পুরী মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টরের কর্ম করিবেন।

শ্রীযুত জেমস মাকেঞ্জি সাহেবের অনুগ্রহের ছুটি প্রযুক্ত অনুপস্থানকালে শ্রীযুত তামস ফ্রান্স বিগনল্ড সাহেব কলিকাতার ইন্ডাস্ট্রিয়াল কালেক্টরের এবং কলিকাতার ও ২৪ পরগনার ও শালিখা থানাপর্ষ্যন্ত

under Act XXI of 1856, during the absence of Mr. James Mackenzie on privilege leave.

Mr. Thomas Frank Bignold is re-appointed to officiate as Magistrate and Collector of Bogra, in the Second Grade, with effect from the date on which he joined that District.

The 6th January 1872.—The following gentlemen to be Members of the Local Committee of Public Instruction at Mymensingh :—

Mr. Herbert Mosley, c.s.

„ Edward Maxwell Reily.

Baboo Surja Kant Acharjea Chowdry.

„ Rajendro Kisore Rai Chowdry.

„ Keshub Chunder Acharjea Chowdry.

„ Grija Kant Lahoory.

The 9th January 1872.—Mr. Alfred Wallis Paul, B.A., Assistant Magistrate of Cox's Bazar, is vested with the powers of a Magistrate for the trial of cases under the Salt Act (No. VII B.C. of 1864) arising within the limits of that Sub-division.

LEAVE OF ABSENCE.

The 4th January 1872.—Mr. Archibald Colin Campbell, Assistant Commissioner of Burpettah, for one week, under paragraph 16 of the Uncovenanted Service Absentee Rules, in extension of the leave granted to him under orders of the 18th November last.

The three months' sick leave granted to Baboo Goloke Chunder Roy, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Maldah, under orders of the 16th ultimo, is commuted to privilege leave for two months and sixteen days.

The 5th January 1872.—Mr. Frederick Hubert McLaughlin, L.L.M., B.A. Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector of Tipperah, for one month and a half, under section XIX of the Covenanted Service Absentee Rules.

Mr. James Mackenzie, Superintendent of Abkaree and Collector of Stamps, in Calcutta, was allowed privilege leave from the 19th September to the 11th October 1871.

Mr. James Cruickshank Geddes, c.s., having reported his arrival at Bombay on the 24th ultimo, on his return from furlough, is allowed the usual subsidiary leave, from the 25th idem, to enable him to join his appointment.

Baboo Kashi Kinkur Sen, Officiating Deputy Magistrate and Deputy Collector, Rajshahye, for [গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭২। ১৬ জানুয়ারি।]

হুগলীর আবকারী রাজশ্রের সুপারিন্টেন্ডেন্টের কর্ম করিলেন।

শ্রীযুত তামস ফ্রাঙ্ক বিগল্ড সাহেব যে তারিখে বগুড়া জেলায় কর্মের ভার গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি দ্বিতীয় শ্রেণীতে বগুড়ার মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টরের কর্ম করণার্থে পুনরায় নিযুক্ত হইয়াছেন।

১৮৭২ সাল ৬ জানুয়ারি।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা ময়মনসিংহে সাধারণের শিক্ষাসংক্রান্ত কমিটির মেম্বর হইবেন।

শ্রীযুত হার্বার্ট মোসলী সাহেব, সি, এস,।

„ এডওয়ার্ড মাক্সওয়েল রাইলী সাহেব।

„ বাবু সুর্যকান্ত আচার্য্য চৌধুরী।

„ বাবু রাজেন্দ্রকিশোর রায় চৌধুরী।

„ বাবু কেশবচন্দ্র আচার্য্য চৌধুরী।

„ বাবু গিরিজাকান্ত লাহড়ী।

১৮৭২ সাল ৯ জানুয়ারি।—কক্সবাজারের আসিস্ট্যান্ট মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত আলফ্রেড ওয়ালিস পাল সাহেব, বি, এ, উক্ত শাখাখণ্ডের সীমার মধ্যে লবণ বিষয়ক ১৮৬৪ সালের বঙ্গীয় ৭ আইনমত মোকদ্দমার বিচার করণার্থে মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

ছুটি।

১৮৭২ সাল ৪ জানুয়ারি।—বড়পেটার আসিস্ট্যান্ট কমিশনার শ্রীযুত আর্চিবল্ড কলিন কাম্পবেল সাহেব গত নবেম্বর মাসের ১৮ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটি পান তদতিরিক্ত অতিরিক্ত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১৬ ধারামতে এক সপ্তাহ ছুটি পাইয়াছেন।

মালদাহের ডেপুটি মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর শ্রীযুত বাবু গোলোকচন্দ্র রায় গত মাসের ১৬ তারিখের আজ্ঞামতে পীড়াগ্রস্ত যে ভিন মাসের ছুটি পান তাহা পরিবর্ত্ত হইয়া দুই মাস বোল দিনের অমুগ্রহের ছুটি বলিয়া গণ্য করা যাইবে।

১৮৭২ সাল ৫ জানুয়ারি।—ত্রিপুরার একটিং জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর শ্রীযুত ফ্রেড্রিক হিউবর্ট মাকলখলিন সাহেব এল এল, এম, ও বি, এ, চিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১৯ ধারামতে দেড় মাস ছুটি পাইয়াছেন।

কলিকাতার আবকারীর সুপারিন্টেন্ডেন্ট ও ইন্সপেক্টর কালেক্টর শ্রীযুত জেমস মাকেঞ্জি সাহেব ১৮৭১ সালের ১৯ সেপ্টেম্বর অবধি ১১ অক্টোবর পর্যন্ত অমুগ্রহের ছুটি পাইলেন।

সিবিলাকার্যসংক্রান্ত শ্রীযুত জেমস ক্রুকশান্ড গেন্ডেস সাহেব নিয়মিত ছুটিহইতে গত মাসের ২৪ তারিখে বোম্বাইয়ে পৌঁছিয়াছেন এমত রিপোর্ট করাতে আপন কর্ম স্থানে পৌঁছিতে পারিবার নিমিত্তে ঐ মাসের ২৫ তারিখ অবধি নিয়মিত উপকরণার্থ ছুটি পাইয়াছেন।

রাজশাহীর একটিং ডেপুটি মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর শ্রীযুত বাবু কাশীকঙ্কর সেন অতিরিক্ত

three weeks, under paragraph 16 of the Uncovenanted Service Absentee Rules.

The 6th January 1872.—Mr. James Monro, c.s., having reported his arrival at Bombay on the 24th ultimo, on his return from furlough, is allowed the usual subsidiary leave, from the 25th idem, to enable him to join his appointment.

The 8th January 1872.—Mr. Harry Wallis Alexander, c.s., having reported his arrival at Bombay on the 7th instant, on his return from furlough, is allowed the usual subsidiary leave, from the 8th idem, to enable him to join his appointment at Arrah.

H. L. DAMPIER,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 9th January 1872.—On the report of the Central Examination Committee, the following result of the half-yearly examinations held in December 1871 is published for general information:—

I.—SECOND OR HIGHER STANDARD.

1. The following Officers have passed in all subjects, viz.:—

(a.)—Judicial Officers.

Mr. Charles Patrick Louis Macaulay, M.A.
„ Leonard Charles Abbott.
„ Guybon Henry Damant.
„ James Pratt, M. A.
„ Charles Edward Buckland, B.A.

(b.)—Police Officer.

Mr. Rawson Hart Boddam.
2. The following Officers who had passed partially at previous examinations, have now passed in the remaining subjects, as mentioned against their names, viz.:—

(a.)—Judicial Officers.

Mr. Alfred Augustus Wace, in Hindustani.
„ Phillip Nolan, in Hindustani.
Baboo Hurrokali Mookerjee, in Bengali and Hindustani.
Mr. John Reginald Hand, in Hindustani.
„ George Goodair Dey, in Bengali.
„ John Charles Veasey, in Hindustani.
„ William Brown Martin, in Revenue.
„ James Douglas White, in Hindustani.

কার্য্যকারকদের ছুটির বিধির ১৬ ধারামতে তিন সপ্তাহ ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৭২ সাল ৬ জানুয়ারি।—সিবিল কার্য্যসংক্রান্ত ত্রিযুত জেমস মনরো সাহেব গত মাসের ২৪ তারিখে নিয়মিত ছুটিহইতে বোম্বাইয়ে পৌঁছিয়াছেন এমত রিপোর্ট করাতে আপন কর্ম্ম স্থানে পৌঁছিতে পারিবার নিমিত্তে ঐ মাসের ২৫ তারিখ অবধি নিয়মিত উপকরণার্থ ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৭২ সাল ৮ জানুয়ারি।—সিবিল কার্য্যসংক্রান্ত ত্রিযুত হ্যারি ওয়ালিস আলেকজান্ডার সাহেব এই মাসের ৭ তারিখে নিয়মিত ছুটিহইতে বোম্বাইয়ে পৌঁছিয়াছেন এমত রিপোর্ট করাতে আরায় আপন কর্ম্ম গ্রহণ করিতে পারিবার নিমিত্তে এই মাসের ৮ তারিখ অবধি নিয়মিত উপকরণার্থ ছুটি পাইয়াছেন।

এচ, এল, ডাম্পিয়র,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ৯ জানুয়ারি।—১৮৭১ সালের ডিসেম্বর মাসে যে বাৎসরিক পরীক্ষা হয় সদর পরীক্ষক কমিটির রিপোর্টমতে তাহার নিম্নলিখিত ফল সাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা যাইতেছে।

১। উচ্চতর কক্ষি।

১। নিম্নলিখিত কার্য্যকারকেরা সকল বিষয়ে উত্তীর্ণ হইয়াছেন।

(ক) জুডিশ্যাল কার্য্যকারকেরা।

ত্রিযুত চার্লস পাট্রিক লুইস মাকলি সাহেব, এম, এ।
„ লেনর্ড চার্লস আবট সাহেব।
„ গয়বন্ হেনরি ডামান্ট সাহেব।
„ জেমস প্রাট সাহেব, এম, এ।
„ চার্লস এডওয়ার্ড বকলণ্ড সাহেব, বি, এ।

(খ) পোলীসের কার্য্যকারক।

ত্রিযুত রাসন হার্ট বডাম সাহেব।

২। নিম্নলিখিত কার্য্যকারকেরা পূর্ব্ব পরীক্ষাতে কতক বিষয়ে উত্তীর্ণ হইয়া এইক্ষণে অবশিষ্ট যে২ বিষয়ে উত্তীর্ণ হইয়াছেন তাহা তাঁহাদের নামের পাশ্বে লেখা গেল।

(ক) জুডিশ্যাল কার্য্যকারকেরা।

ত্রিযুত আলফ্রেড আগষ্টস ওয়েস সাহেব, হিন্দুস্থানী ভাষায়।
„ ফিলিপ নোলান সাহেব, হিন্দুস্থানী ভাষায়।
„ বাবু হরকালী মুখোপাধ্যায়, বঙ্গ ও হিন্দুস্থানী ভাষায়।
„ ডান রেজিনাল্ড হাণ্ড সাহেব, হিন্দুস্থানী ভাষায়।
„ জর্জ গুডের ডে সাহেব, বঙ্গভাষায়।
„ জন চার্লস বীসি সাহেব, হিন্দুস্থানী ভাষায়।
„ উলিয়ম ব্রোন মার্টিন সাহেব, রাজস্ব বিষয়ে।
„ জেমস ডগ্লাস ওয়াইট সাহেব, হিন্দুস্থানী ভাষায়।

Mr. James Fortescue Harrison, in Ooryah and Hindustani.

„ William Fiddian, B. A., in Hindustani.

„ Richard Herbert Greaves, in Hindustani.

„ Lestock Reid Forbes, in Revenue.

„ William Charles Muller, in Bengali.

(b)—Police Officers.

Mr. Frederick Angelo Dawson, in Bengali.

„ Robertson Francis Home Pughe, in Bengali.

„ H. V. H. Roberts, in Hindustani.

ক্রিয়ত জেমস ফোর্টস্কু হারিসন সাহেব, উড়িষ্যা ও হিন্দুস্থানী ভাষায়।

„ উলিয়ম ফিডিয়ান সাহেব, বি, এ, হিন্দুস্থানী ভাষায়।

„ রিচার্ড হার্বট গ্রিভস সাহেব, হিন্দুস্থানী ভাষায়।

„ লেস্টক রিড ফরবিস সাহেব, রাজস্ব বিষয়ে।

„ উলিয়ম চার্লস মলর সাহেব, বঙ্গভাষায়।

(খ)—পোলীসের কার্যকারকেরা।

ক্রিয়ত ফ্রেড্রিক আঙ্গেলো ডাউসন সাহেব, বঙ্গভাষায়।

„ রবার্টসন ফ্রান্সিস হোম পিউ সাহেব, বঙ্গভাষায়।

„ এচ, বি, এচ, রবার্টস সাহেব, হিন্দুস্থানী ভাষায়।

3. The following Officers have passed partially and are still liable to a further examination in the remaining subjects, viz. :—

| Names. | Previously passed or exempted in | Passed at the examination of December 1871 in | Still subject to examination in |
|---|----------------------------------|---|------------------------------------|
| (a.)—Judicial Officers. | | | |
| Baboo Tariny Coomar Ghose, B.A. | Judicial | Revenue and Bengali | Hindustani. |
| „ Bemolanund Mookerjee. | ..... | Judicial, Revenue, and Bengali. | Ditto. |
| Mr. Henry Giraud Cooke, C.S. | ..... | Bengali and Hindustani | Revenue. |
| „ Francis William Badcock, C.S. | ..... | Bengali | Revenue and Hindustani. |
| Baboo Bogolanund Mookerjee. | ..... | Judicial | Revenue and Bengali. |
| „ Ram Churn Bose | Revenue | Judicial and Bengali | Hindustani. |
| „ Jadub Chunder Gosami, B.A. | ..... | Judicial, Revenue, and Bengali. | Ditto. |
| Mr. Soorendra Nath Banerjee, B.A., C.S. | ..... | Bengali | Revenue and Hindustani. |
| „ Behary Loll Gupta, C.S. | ..... | Ditto | Ditto ditto. |
| „ James Chamberlain Williamson. | Judicial and Bengali. | Hindustani | Revenue. |
| „ John Barlow, C.S. | ..... | Ditto | Revenue and Bengali. |
| „ Charles Archibald Samuells, C.S. | ..... | Ditto | Ditto ditto. |
| „ James Austin Bourdillon, C.S. | ..... | Ditto | Ditto ditto. |
| „ Cecil Ansdell Wilkins, C.S. | ..... | Ditto | Ditto ditto. |
| „ Thomas James Murray |* | Revenue and Bengali | Hindustani. |
| „ Henry Blunt Beames | Revenue | Judicial and Hindustani | Bengali. |
| „ Frank Hunter Barrow, C.S. | ..... | Bengali and Revenue | Hindustani. |
| „ H. R. Reily | ..... | Judicial and Revenue | Bengali and Hindustani. |
| „ Charles Frederick Manson. | ..... | Bengali, Judicial, and Revenue. | Hindustani. |
| Capt. William Hopkinson | Judicial | Revenue and Hindustani. | Bengali. |
| Mr. Robert Douglas Hare | ..... | Bengali | Judicial, Revenue, and Hindustani. |
| Capt. William George Maitland. | Revenue | Judicial | Bengali and Assamese. |
| (b.)—Police Officers. | | | |
| Baboo Mohendra Nath Hazra | Law | Bengali | Hindustani. |
| Mr. Walter F. Smith | ..... | Law and Bengali | Ditto. |
| „ William Barton Savi | Law | Bengali | Ditto. |

II.—FIRST OR LOWER STANDARD.

1. The following Officers of the Covenanted Civil Service have passed in Bengali, viz. :—

Mr. Francis Henry Bennet Skrine.

„ Romesh Chunder Dutt.

2. The following Judicial Officers have passed in all subjects, viz. :—

Baboo Okhoy Coomar Sen.

„ Saroda Proshad Chatterjee.

„ Kashi Kinkur Sen.

3. The following Officers who had passed partially at previous examinations have now passed in the remaining subjects, viz. :—

(a.)—*Judicial Officers.*

Mr. E. R. Middleton, in Revenue.

„ H. R. Reily, in Bengali.

Lt. Leopold James Henry Grey, in Revenue.

Baboo Koylash Chunder Ghose, in Revenue.

(b.)—*Police Officers.*

Mr. Patrick Scanlan, in Bengali.

„ C. E. Gouldsbury, in Hindustani.

4. The following Judicial Officers having passed partially by the first or lower standard, are still liable to a further examination in the remaining subjects, viz. :—

| Names. | Previously passed in | Passed at the examination of December 1871 in | Still liable to examination in |
|---|----------------------|--|--------------------------------|
| Mr. W. Charles Loraine .. | | Revenue | Judicial and Bengali. |
| Lieut. William Alexander Holcombe .. . | | Bengali | Judicial and Revenue. |
| Lieut. William Alexander Lawrence | | Judicial and Revenue ... | Vernacular. |
| Baboo Kalinath Bose .. | | Revenue | Judicial and Bengali. |

The following Assistants in the Opium Department, who had previously passed in the Opium Laws, have now passed in the remaining subject—Hindustani :—

Mr. Bedford M. Allen.

„ John Fawcus.

„ William Driberg Ridsdale.

The following Assistant in the Opium Department has passed in Hindustani, and is still liable to a further examination in the Opium Laws, viz. :—

Mr. Henry Nugent Snell.

[Government Gazette, 16th January 1872.]

৩। নিম্নলিখিত কার্যকারকেরা কএক বিষয়ের পরীক্ষোত্তীর্ণ হইয়াছেন অবশিষ্ট বিষয়ে তাঁহাদের পরীক্ষা দিতে হইবে।

| নাম। | যে বিষয়ে পূর্বে পরীক্ষা দিয়াছেন কিম্বা যে বিষয়ের পরীক্ষা দিতে হইবে তা। | ১৮৭১ সালের ডিসেম্বর মাসের পরীক্ষায় উত্তীর্ণ হইয়াছেন। | অবশিষ্ট যে বিষয়ের পরীক্ষা দিবে তা। |
|------------------------------|---|--|-------------------------------------|
| (ক) জুডিশ্যাল কর্মকারকেরা | | | |
| বাবু তারিণীকুমার ঘোষ... | বিচার বিষয়ে ... | রাজস্ব ও বঙ্গভাষায় ... | হিন্দুস্থানি ভাষায়। |
| বি, এ, | | | |
| „ রিমলানন্দ মুখোপা- | ... | বিচার, ও রাজস্ব বিষয়ে ও | ঐ |
| ধ্যায় | | বঙ্গ ভাষায় | |
| হেনরি জিরড কুক সাহেব | ... | বঙ্গ ও হিন্দুস্থানী ভাষায় | রাজস্ব বিষয়ে। |
| সি, এস, | | | |
| ফ্রান্সিস উলিয়ম ব্যাডকক | ... | বঙ্গভাষায় ... | রাজস্ব ও হিন্দুস্থানী |
| সাহেব, সি, এস, | | | ভাষায়। |
| বাবু বগলানন্দ মুখোপা- | ... | বিচার বিষয়ে ... | রাজস্ব বিষয়ে ও বঙ্গ- |
| ধ্যায় | | | ভাষায়। |
| „ রামচরণ বসু ... | রাজস্ব বিষয়ে ... | বিচার বিষয়ে ও বঙ্গভাষায় | হিন্দুস্থানী ভাষায়। |
| „ যাদবচন্দ্র গোস্বামি | ... | বিচার ও রাজস্ব বিষয়ে | ঐ |
| বি, এ, | | ও বঙ্গভাষায় | |
| সুরেন্দ্রনাথ বন্দ্যোপাধ্যায় | ... | বঙ্গভাষায় ... | রাজস্ব বিষয়ে ও হিন্দুস্থানী |
| বি, এ, সি, এস, | | | ভাষায়। |
| বেহারিলাল গুপ্ত সি, এস, | ... | ঐ ... | ঐ ঐ |
| জেমস্ চেম্বারলেন উলিয়ম | বিচার বিষয়ে ও বঙ্গ ভা- | হিন্দুস্থানী ভাষায় ... | রাজস্ব বিষয়ে। |
| সন সাহেব, | ষায় | | |
| জান বার্নো সাহেব সি, | ... | ঐ ... | রাজস্ব বিষয়ে ও বঙ্গ |
| এস, | | | ভাষায়। |
| চার্লস আর্চিবাল্ড সামু- | ... | ঐ ... | ঐ ঐ |
| এলস্ সাহেব সি, এস, | | | |
| জেমস্ অসটিন বুরডি- | ... | ঐ ... | ঐ ঐ |
| লন সাহেব, সি, এস, | | | |
| সিসিল আনসডেল উইল- | ... | ঐ ... | ঐ ঐ |
| কিন্স সাহেব সি, এস, | | | |
| ডামস্ জেমস্ মরে সাহেব | ... | রাজস্ব বিষয়ে ও বঙ্গভাষায় | হিন্দুস্থানী ভাষায়। |
| হেনরি ব্রুন্ট বোমস সাহেব... | রাজস্ব বিষয়ে ... | বিচার বিদ্যায় ও হিন্দু- | বঙ্গভাষায়। |
| | | স্থানী ভাষায় | |
| ফ্রাঙ্ক হন্টর বারো সাহেব | ... | বঙ্গভাষায় ও রাজস্ব বি- | হিন্দুস্থানী ভাষায়। |
| সি, এস, | | ষয়ে | |
| এচ আর রাইলি সাহেব ... | ... | বিচার ও রাজস্ব বিষয়ে | বঙ্গ ও হিন্দুস্থানী ভাষায়। |
| চার্লস ফ্রেড্রিক ম্যানসন... | ... | বঙ্গভাষায়, বিচার ও রা- | হিন্দুস্থানী ভাষায়। |
| সাহেব | | জস্ব বিষয়ে | |
| কাপ্তান উলিয়ম হপকিন | বিচার বিষয়ে .. | রাজস্ব বিষয়ে ও হিন্দু- | বঙ্গভাষায়। |
| সন সাহেব | | স্থানী ভাষায় | |
| রাবর্ট ডগলাস হেরার সা- | ... | বঙ্গভাষায় .. | বিচার ও রাজস্ব বিষয়ে |
| হেব | | | ও হিন্দুস্থানী ভাষায়। |
| কাপ্তান উলিয়ম জর্জ মেট- | রাজস্ব বিষয়ে ... | বিচার বিষয়ে .. | বঙ্গ ও আসামী ভাষায়। |
| লাগু সাহেব | | | |
| (খ) পোলীসের কার্যকারকেরা। | | | |
| বাবু মাহিন্দ্র নাথ হাজরা.. | ব্যবস্থা বিষয়ে ... | বঙ্গভাষায় ... | হিন্দুস্থানী ভাষায়। |
| ওয়ালটর এফ স্মিথ সা- | ... | ব্যবস্থা বিদ্যায় ও বঙ্গভা- | ঐ |
| হেব | | ষায় | |
| উলিয়ম বার্টন সাবি সাহেব | ব্যবস্থা বিষয়ে ... | বঙ্গভাষায় .. | ঐ |

দ্বিতীয়।—নিম্নতর কক্ষ।

- ১। চিহ্নিত সিভিল সংক্রান্ত কার্যের নিম্নলিখিত কার্যকারকেরা বঙ্গভাষায় উত্তীর্ণ হইয়াছেন,—
 ক্রীযুক্ত ফ্রান্সিস হেনরি বেনেট স্করাইন সাহেব।
 ,, রমেশচন্দ্র দত্ত।
- ২। নিম্নলিখিত জুডিশিয়াল কার্যকারকেরা সকল বিষয়ে উত্তীর্ণ হইয়াছেন,—
 ক্রীযুক্ত বাবু অক্ষয়কুমার সেন।
 ,, বাবু শারদাপ্রসাদ চট্টোপাধ্যায়।
 ,, বাবু কাশীকিন্দর সেন।
- ৩। নিম্নলিখিত কার্যকারকেরা পূর্বে কোনও বিষয়ে উত্তীর্ণ হইয়াছেন, এইক্ষণে অবশিষ্ট এইর বিষয়ে উত্তীর্ণ হইলেন,—

(ক)—জুডিশিয়াল কার্যকারকেরা।

ক্রীযুক্ত ই আর মিডলটন সাহেব, রাজস্ব বিষয়ে।
 ,, এচ আর রাইলী সাহেব, বঙ্গভাষায়।
 লেপ্টেনেন্ট ক্রীযুক্ত লাইপোল্ড জেমস হেনরি গ্রে সাহেব, রাজস্ব বিষয়ে।
 ক্রীযুক্ত বাবু টেকলামচন্দ্র ঘোষ, রাজস্ব বিষয়ে।

(খ)—পোলীস কার্যকারকেরা।

ক্রীযুক্ত পার্টিট্রিক স্কান্‌লান সাহেব, বঙ্গভাষায়।
 ,, সি ই গোল্ডসবরি সাহেব, হিন্দুস্থানী ভাষায়।

- ৪। নিম্নলিখিত কার্যকারকেরা নিম্নতর কক্ষমতে পরিক্ষোত্তীর্ণ হইয়াছেন অবশিষ্ট বিষয়ে ও পরীক্ষা তা-
 হারদের দেওনের অপেক্ষা থাকিল।

| যায। | যে বিষয়ে পূর্বে পরীক্ষা দি- য়াছেন। | ১৮৭১ সালের ডিসেম্বর মাস- ের পরীক্ষায় উত্তীর্ণ হই- য়াছেন। | অবশিষ্ট যে বিষয়ের পরীক্ষা দিবেম। |
|--|---|--|--------------------------------------|
| ডবলিউ চার্লস লরেন সাহেব | ... | রাজস্ব বিষয়ে .. | বিচার বিষয়ে ও বঙ্গভা- ষায়। |
| লেপ্টেনেন্ট উলিয়ম আ- লেকজাণ্ডর হলকম্ব সা- হেব | ... | বঙ্গভাষায় ... | বিচার ও রাজস্ব বিষয়ে। |
| লেপ্টেনেন্ট উলিয়ম আ- লেকজাণ্ডর লরেন্স সা- হেব | ... | বিচার ও রাজস্ব বিষয়ে | দেশীয় ভাষায়। |
| বাবু কালীনাথ বসু ... | ... | রাজস্ব বিষয়ে ... | বিচার বিষয়ে ও বঙ্গভা- ষায়। |

আফীন ডিপার্টমেন্টের নিম্নলিখিত আফিসফাণ্ট সাহেবেরা আফীনবিষয়ক ব্যবস্থার পূর্বে উত্তীর্ণ হই-
য়াছেন এইক্ষণে অবশিষ্ট বিষয়ে উত্তীর্ণ হইলেন। অর্থাৎ হিন্দুস্থানী ভাষায়।

ক্রীযুক্ত বেডফোর্ড এম আলেন সাহেব।

,, জান ফাকস সাহেব।

,, উলিয়ম ড্রিবার্গ রিডমডেল সাহেব।

আফীন ডিপার্টমেন্টের নিম্নলিখিত আফিসফাণ্ট সাহেব হিন্দুস্থানী ভাষায় উত্তীর্ণ হইয়াছেন আফীন
বিষয়ক ব্যবস্থার তাহার পরীক্ষা দিতে হইবে। যথা—

ক্রীযুক্ত হেনরি বুজেন্ট স্নেল সাহেব।

APPOINTMENTS.

The 5th January 1872.—The following appointments of Assistant Sub-Deputy Agents in the Penares and Behar Opium Agencies, who have passed the prescribed examinations, are hereby notified, viz. :—

To be Assistant Sub-Deputy Agents of the First Grade, on Rs. 300.

Mr. Francis Cambell Cooke, on leave.

- „ William Blindell.
- „ John Fynes Clinton.
- „ William Francis.
- „ William Driberg Ridsdale.
- „ James David Sayce.
- „ Henry Mathews.
- „ Charles Lynch Harrison.
- „ Neville Thoresby Ryves.
- „ James A. Flyter.
- „ Richardson Walter Nicholson.

To be Assistant Sub-Deputy Agents of the First Grade, on Rs. 250.

- Mr. Henry Jesse Lloyd.
- „ Alexander Francis Mackenzie.
- „ Peter John Luard.
- „ Alfred Ripley Bean.
- „ Walter Cracroft.
- „ Charles E. S. Innes.
- „ John Nathaniel Cosserat.

To be Assistant Sub-Deputy Agents of the Second Grade, on Rs. 200.

- Mr. Harold F. Drummond.
- „ Charles Paterson.
- „ John Rea Mawson.
- „ Ernest Frederick Joseph Porcelli.
- „ Amyand Elliot.
- „ Stewart Douglas Jackson.
- „ Henry Edmund Wintle.
- „ Herbert Hastings.

To be temporary Assistant Sub-Deputy Agents on Rs. 200.

- Mr. Richard Alexander Hewitt Russell.
- „ Alexander Courtenay Bryson.

H. L. DAMPIER,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 5th January 1872.—In continuation of the Notification of this Government, dated the 3rd October last, which was published in the *Calcutta Gazette* of the following date, it is hereby notified that the preliminary examination in English and the Vernacular, prescribed in rules 5, 7, 8, and 9 of the rules for the examination of candidates who have been permitted to appear at

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭২। ১৬ জানুয়ারি।]

নিয়োগ।

১৮৭২ সাল ৫ জানুয়ারি।—বাংলা ও বেহারের আফীন এজেন্টের যে আসিস্ট্যান্ট সব-ডেপুটী এজেন্টেরা নির্দিষ্ট পরীক্ষার উত্তীর্ণ হইয়াছেন তাঁহাদের নিম্নলিখিত নিয়োগ এতৎক্রমে প্রকাশ করা গেল।

নিম্নলিখিত সাহেবেরা ৩০০ টাকা বেতনে প্রথম শ্রেণীর আসিস্ট্যান্ট সব-ডেপুটী এজেন্ট হইবেন।

শ্রীযুত ফ্রান্সিস কাম্বেল কুক সাহেব, ইনি ছুটি লইয়াছেন

- „ উলিয়ন ব্লুগেল সাহেব।
- „ জািন ফাইন্স ক্লিন্টন সাহেব।
- „ উলিয়ম ফ্রান্সিস সাহেব।
- „ উলিয়ম ড্রিবার্গ রিডসডেল সাহেব।
- „ জেমস্ ডেবিড সেস সাহেব।
- „ হেনরি মাথিউস সাহেব।
- „ চার্লস লিঙ্ক হারিসন সাহেব।
- „ নেবিল থরসবি রইবস সাহেব।
- „ জেমস্ এ ফ্লাইটর সাহেব।
- „ রিচার্ডসন ওয়ালটর নিকলসন সাহেব।

নিম্নলিখিত সাহেবেরা ২৫০ টাকা বেতনে প্রথম শ্রেণীর আসিস্ট্যান্ট সব-ডেপুটী এজেন্ট হইবেন।

শ্রীযুত হেনরি জেসি লয়ড সাহেব।

- „ আলেকজান্ডার ফ্রান্সিস মাকেন্জি সাহেব।
- „ পিটার জািন লুআর্ড সাহেব।
- „ আলফ্রেড রিপলী বীন সাহেব।
- „ ওয়ালটর ক্রেক্রফট সাহেব।
- „ চার্লস ই, এস, ইনিস সাহেব।
- „ জািন নাথানিয়েল কসেরাট সাহেব।

নিম্নলিখিত সাহেবেরা ২০০ টাকা বেতনে দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিস্ট্যান্ট সব-ডেপুটী এজেন্ট হইবেন।

শ্রীযুত হারল্ড এফ ড্রুমণ্ড সাহেব।

- „ চার্লস পেটরসন সাহেব।
- „ জািন রি মাসন সাহেব।
- „ আরনেস্ট ফ্রেড্রিক জোসেফ পরচেলি সাহেব।
- „ আমিএণ্ড এলিয়ট সাহেব।
- „ স্টু আর্ট ডগ্লাস জাকসন সাহেব।
- „ হেনরি এডমণ্ড উইন্টেল সাহেব।
- „ হারবট হেফ্টিংস সাহেব।

নিম্নলিখিত সাহেবেরা ২০০ টাকা বেতনে ক্রিয়ৎকালের নিমিত্ত আসিস্ট্যান্ট সব-ডেপুটী এজেন্ট হইবেন।

শ্রীযুত রিচার্ড আলেকজান্ডার হিউইট রসেল সাহেব।

- „ আলেকজান্ডার কোর্টনি ব্রাইসন সাহেব।

এচ, এল, ডাম্পিয়র,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ৫ জানুয়ারি।—এই গবর্ণমেন্টের গত অক্টোবর মাসের ৩ তারিখের যে বিজ্ঞাপন তৎপশ্চাত্ দিনের কলিকাতা গেজেটে প্রকাশ করা যায় তদনুসারে এই জাপানী প্রকাশ করা গেল। যাঁহারা রাজকীয় সর্ভিসনেট পদের ও পোলীসের ও আফীনের কর্মবিভাগে কর্মাকাজী হইয়া পরীক্ষা দিবার অনুমতি পান, পরীক্ষার বিধির ৫, ৭, ৮, ৯ ধারামতে ১৮৭২ সালের জানুয়ারি মাসের ২৫ তারিখ হুস্পতিবারে

the ensuing examinations for admission to the Subordinate Executive Service, the Police, and the Opium Departments, will take place on Thursday, the 25th of January 1872.

2. The examination will commence precisely at 11 o'clock, and will be held at the Bengal Office.

3. On the results of the above examinations being known, those who have passed will be duly authorized to present themselves at the further examinations in the remaining subjects, which will take place in surveying and engineering on the 5th February and succeeding days, and in Law on the 16th February.

4. For the convenience of candidates employed at a distance from Calcutta, a second supplementary examination in the same subjects (viz. the preliminary examination in English and the Vernacular) will be held at the Bengal Office on Saturday, the 3rd of February, at 11 o'clock, immediately before the examination in the other subjects. No candidate will be admitted to this supplementary examination who has not been excused from appearing at the first examination on Thursday, the 25th of January.

5. Applications to appear at the supplementary examination by candidates who have not already been authorized to do so, should be made to the Secretary to Government, Appointment Department, on or before the 18th January.

6. Candidates for the preliminary examination on the 25th January, who have been informed that their applications have been accepted, and that they have been admitted to the examination, should present themselves at the Bengal Office, Appointment Department, between the hours of 2 P.M. and 4 P.M., on the 24th instant, when their certificates will be scrutinized and final sanction to appear at the examination given.

H. L. DAMPIER,

Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 6th January 1872.—It is hereby notified that under the provisions of section V of the Indian Registration Act (VIII. of 1871), the Lieutenant-Governor has been pleased to form the following sub-districts in the District of Sylhet:—

1. A new sub-district, with head-quarters at Phenchugunge, shall comprise the thannahs of Lata, Hingajeah, and Rajnuggur.

2. The thannahs of Noakhali, Luskurpore, Luskerpasha, Abidabad, and Nabigunge, shall form another sub-district, with head-quarters at Habigunge.

[Government Gazette, 16th January 1872.]

ইঙ্গরেজী ও দেশীয় ভাষার তাঁহাদের প্রথম পরীক্ষা হইবে।

২। পরীক্ষার কার্য বাঙ্গাল আফিসে ঠিক ১১ ঘণ্টার সময়ে আরম্ভ হইবে।

৩। উক্ত পরীক্ষার ফল জ্ঞাত করা গেলে পর বাছারা উত্তীর্ণ হন তাঁহারা অবশিষ্ট বিষয়ে পরীক্ষা দিবার জন্যে উপস্থিত হইবার নিয়মিত অনুমতি পাইবেন বিশেষতঃ ৫ ফেব্রুয়ারি ও তৎপশ্চাৎ কয়েক দিনে সরবে ও ইঞ্জিনিয়ারিং বিদ্যায় ও ১১ ফেব্রুয়ারিতে ব্যবস্থা বিদ্যায় পরীক্ষা দিবেন।

৪। উক্ত পদাকাঙ্ক্ষি যে ব্যক্তির কলিকাতাহইতে দূরত্ব স্থানে কর্ম করিয়া থাকেন তাঁহাদের সুবিধার জন্যে উক্ত অন্যান্য বিষয়ের পরীক্ষা হইবার পূর্বে বাঙ্গাল আফিসে ফেব্রুয়ারি মাসের ৩ তারিখ শনিবার বেলা ১১ ঘণ্টার সময়ে ইঙ্গরেজী ও বাঙ্গাল ভাষার প্রথম পরীক্ষা দ্বিতীয়বার লওয়া যাইবে। জাহুআরি মাসের ২৫ তারিখ রহসপতিবারে প্রথম বার যে পরীক্ষা লওয়া যাইবে কোন পদাকাঙ্ক্ষী সেই পরীক্ষার অনুপস্থিতির অনুমতি পাইলে ঐ দ্বিতীয় বারের পরীক্ষার উপস্থিত হইবার অনুমতি পাইবেন।

৫। উক্ত পদাকাঙ্ক্ষি যত ব্যক্তি দ্বিতীয়বারের উক্ত পরীক্ষায় উপস্থিত হইবার অনুমতি পান নাই তাঁহারা জাহুআরি মাসের ১৮ তারিখে বা তৎপূর্বে আপ্যন্ত-মেন্টে ডিপার্টমেন্টে অর্থাৎ নিয়োগ করণ কর্ম বিভাগে গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী সাহেবের নিকট অনুমতি পাইবার প্রার্থনাপত্র পাঠাইবেন।

৬। জাহুআরি মাসের ২৫ তারিখের প্রথম পরীক্ষা দেওলাকাঙ্ক্ষি যে ব্যক্তিদের প্রার্থনাপত্র গ্রাহ্য হইবার ও পরীক্ষা দিবার অনুমতি প্রাপ্তের সম্বাদ দেওয়া যায় তাঁহারা বর্তমান মাসের ২৪ তারিখ অপরাহ্নে ২ ও ৪ ঘণ্টার মধ্য কোন সময়ে বাঙ্গাল আফিসের নিয়োগ করণ কর্ম বিভাগে উপস্থিত হইবেন। তৎকালে তাঁহাদের সার্টিফিকেট তন্নত করিয়া দেখা যাইবে ও পরীক্ষাকালে তাঁহাদের উপস্থিত হইবার চূড়ান্ত অনুমতি দেওয়া যাইবে।

এচ এল ডাম্পিয়র,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ৬ জাহুআরি।—রেজিস্ট্রারী করণ বিষয়ক ১৮৭১ সালের ৮ আইনের ৫ ধারার বিধানমতে জিহুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব জিহুত জিলায় নিম্নলিখিত দুই সব-ডিস্ট্রিক্ট স্থাপন করিয়াছেন।

১। ফেঞ্চুগঞ্জ সদর স্থানে এক সব-ডিস্ট্রিক্ট, তন্মধ্যে লাটা, হিঙ্গাজিয়া ও রাজনগর থানা। সদর স্থান ফেঞ্চুগঞ্জ।

২। নওয়াখালী, লস্করপুর, লস্করপাশা, আবদা-বাদ ও নবিগঞ্জ থানা লইয়া আর এক সব-ডিস্ট্রিক্ট হইবে তাহার সদর স্থান হাবিগঞ্জ।

This Notification shall take effect on and from the 1st February 1872.

H. L. DAMPIER,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 8th December 1871.—It is hereby notified that under the provisions of section 5 of the Indian Registration Act (VIII of 1871), the Lieutenant-Governor has been pleased to form a new sub-district in the south of the district of 24-Pergunnahs, comprising the thannahs of Bistopore and Acheepore, with head-quarters at Bistopore. This notification shall take effect on and from the 1st February 1872.

H. L. DAMPIER,
Secy. to the Govt. of Bengal.

JUDICIAL AND POLITICAL DEPARTMENTS.

No. 30J.

APPOINTMENTS.

The 3rd January 1872.—Mr. William Victor Bertlesen to officiate in the Second Grade of Assistant Superintendents of Police, with effect from the afternoon of the 7th ultimo, the date on which he was relieved of the charge of the District Police of Rungpore.

The 5th January 1872.—Sub-Assistant Surgeon Huri Narain Banerjee to be a Member of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Kandee, in Moorshedabad.

The 6th January 1872.—Mr. Donald William Dundas to be District Superintendent of Police, Moorshedabad.

Mr. William Louis Owen to be District Superintendent of Police, Furreedpore.

Captain William Leycester Nathornal Knyvett, on furlough, to be District Superintendent of Police, Noakhally.

Mr. Alfred Erskine Chapman Bolst to officiate as District Superintendent of Police, Noakhally, during the absence, on furlough, of Captain William Leycester Nathornal Knyvett, or until further orders.

Mr. Patrick Scanlan to officiate as District Superintendent of Police, Moorshedabad, till relieved by Mr. Donald William Dundas, or until further orders.

The 8th January 1872.—Assistant Surgeon Thomas Robinson, M.B., is appointed to the special duty of assisting the Civil Surgeon of Burdwan in supervising measures of medical

[গবর্ণমেন্ট গেজেট | ১৮৭২ | ১৬ জানুয়ারি]

এই বিজ্ঞাপন ১৮৭২ সালের ১ ফেব্রুয়ারি অবধি প্রবল হইবে।

এচ, এল, ডাম্পিয়র,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ৮ ডিসেম্বর।—রেজিষ্টারী করণ বিষয়ক ১৮৭১ সালের ৮ আইনের ৫ ধারার বিধানমতে শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব ২৪-পারগনা জিলার দক্ষিণ-দিকে এক নতুন সব-ডিষ্ট্রিক্ট স্থাপন করিয়াছেন। এই সব-ডিষ্ট্রিক্টের সদর স্থান বিষ্ণুপুর তন্মধ্যে বিষ্ণুপুর ও আচিপুর থানা। এই বিজ্ঞাপন ১৮৭২ সালের ১ ফেব্রুয়ারি অবধি প্রবল হইবে।

এচ, এল, ডাম্পিয়র,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

জুডিশিয়াল ও পলিটিকাল ডিপার্টমেন্ট।

৩০J. নম্বর।

নিয়োগ।

১৮৭২ সাল ৩ জানুয়ারি।—শ্রীযুত উলিয়ম বিক্টর বটেলসেন সাহেব গত মাসের ৭ তারিখে রঙ্গপুরের ডিষ্ট্রিক্ট পোলীসের কার্যের ভার অন্যের প্রতি অর্পণ করিতে ঐ তারিখের অপরাহ্ন অবধি পোলীসের আসিষ্টান্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টের দ্বিতীয় শ্রেণীমতে কর্ম করিবেন।

১৮৭২ সাল ৫ জানুয়ারি।—সব-আসিষ্টান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত হরিনারায়ণ বন্দ্যোপাধ্যায় মুরশিদাবাদের অন্তর্গত কান্দীর দাতব্য ঔষধালয়ের কার্য সম্পাদনার্থ কমিটির অন্যতর মেশ্বর হইবেন।

১৮৭২ সাল ৬ জানুয়ারি।—শ্রীযুত ডনাল্ড উলিয়ম ডগাস সাহেব মুরশিদাবাদের পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট হইবেন।

শ্রীযুত উলিয়ম লুইস ওয়েন সাহেব ফরীদপুরের পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট হইবেন।

কাপ্তান শ্রীযুত উলিয়ম লেক্সর নাথরনাল নিবেট সাহেব নওয়াখালীর পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট হইবেন। ইনি ছুটী লইয়াছেন।

কাপ্তান শ্রীযুত উলিয়ম লেক্সর নাথরনাল নিবেট সাহেবের নিয়মিত ছুটি প্রযুক্ত অস্থাপনকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হইলে পর্যন্ত শ্রীযুত আলফ্রেড অরস্কিন চাপমান বোলষ্ট সাহেব নওয়াখালীর পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টের কর্ম করিবেন।

শ্রীযুত প্যাট্রিক স্কানলান সাহেব যত কাল শ্রীযুত ডনাল্ড উলিয়ম ডগাস সাহেবের প্রাতি মুরশিদাবাদের পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টের কর্ম অর্পণ না করেন তত কাল বা অন্য আজ্ঞা না হইলে পর্যন্ত ঐ কর্ম নিরূহ করিবেন।

১৮৭২ সাল ৮ জানুয়ারি।—আসিষ্টান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত থমাস রাবিন্সন সাহেব, এম, বি, যে তারিখে কার্যের ভার গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি বর্তমান জিলার রোগি ব্যক্তিদের উপকারার্থ চিকিৎসা কার্যের

relief in that district, with effect from the date on which he has taken charge.

The 9th January 1872.—Sub-Assistant Surgeon Baney Madhub Tagore received medical charge of the Civil Station of Julpigoree from Dr. G. Hutchinson in the afternoon of the 21st November 1871.

LEAVE OF ABSENCE.

The 6th January 1872.—Mr. Henry Slater Thompson, First Subordinate Judge of Hooghly, is allowed leave of absence up to the 30th ultimo, under paragraph 11 of the Uncovenanted Service Absentee Rules, in extension of the leave granted to him under orders of the 22nd idem.

RIVERS THOMPSON,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 6th January 1872.—Under the powers vested in him by section 2 of Act II (B.C.) of 1867, (an Act to provide for the punishment of public gambling and the keeping of common gaming houses) the Lieutenant-Governor is pleased to authorize the extension, from the 1st February next, of the said Act to the town of Arrah, in the district of Shahabad. The limits of the town for the purposes of the Act will be the same as those for the purposes of Act III (B.C.) of 1864.

RIVERS THOMPSON,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

Public Works Department,—Bengal.

CIVIL BUILDINGS.

No. 12.

Declaration under section 6 of Act X of 1870 of the Government of India.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz. for building a General Hospital in the town of Cuttack, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring more or less 50 acres, bounded on the east and north by the metalled road leading to Jobra; on the west by the metalled road leading from Jobra to Pooree Ghât; and on the south by the northern compound wall of the Munglabagh house, is required within the aforesaid town of Cuttack.

• [Government Gazette, 16th January 1872.] N

সুবিধান করণে এই জিলার সিভিল চিকিৎসক কাঁহেবের সাহায্য করণার্থে নিযুক্ত হইয়াছেন।

১৮৭২ সাল ৯ জানুয়ারি।—সব-আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত বেণীমাধব ঠাকুর ১৮৭১ সালের নবেম্বর মাসের ২১ তারিখের অপরাহ্নে ডাক্তর শ্রীযুত জি হচিন্সন সাহেবের স্থানে জলপাইগুড়ির দেওয়ানী মোকামের চিকিৎসা কার্যের ভার গ্রহণ করিলেন।

ছুটি।

১৮৭২ সাল ৬ জানুয়ারি।—ভূগলীর প্রথম সবর্ডিনেট জজ শ্রীযুত হেনরি স্টেটর ডামসন সাহেব গত মাসের ২২ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটি পান তদতিরিক্ত অচিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১১ ধারামতে গত মাসের ৩০ তারিখপর্যন্ত ছুটি পাইলেন।

রিবর্স ডামসন,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ৬ জানুয়ারি।—সামান্য দ্যুতক্রীরা নিবারণের ও সাধারণ দ্যুতগৃহ রাখিবার দণ্ড বিধায়ক ১৮৬৭ সালের বঙ্গীয় ২ আইনের ২ ধারামতে শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের প্রতি যে ক্ষমতা অর্পিত হইয়াছে তদনুসারে তিনি আগামি ফেব্রুয়ারি মাসের ১ তারিখ অবধি শাহাবাদ জিলার অন্তর্গত আরা নগরে উক্ত আইন প্রচলিত করিয়াছেন। ১৮৬৪ সালের বঙ্গীয় ৩ আইনের অভিপ্রায় সফল করণার্থে উক্ত নগরের যে সীমা ধার্য হইয়াছে উক্ত আইনের অভিপ্রায় সফল করণার্থেও তাহার সেই সীমা হইবে।

রিবর্স ডামসন,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্ট।

অট্টালিকা বিষয়ক।

১২ নম্বর।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারামতে বিজ্ঞাপন।—বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব অবগত হইয়াছেন যে রাজকীয় কার্যার্থে অর্থাৎ কটক নগরে জেনরল হাস্পাতাল নির্মাণার্থে রাজকীয় অর্থ ব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যিক, অতএব সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে পূর্বোক্ত কার্যের নিমিত্তে উক্ত কটক নগরে ন্যূনাধিক ৫০ একর ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির পূর্ব ও উত্তর সীমা জোবরায়া যাইবার পাকা রাস্তা, পশ্চিম সীমা জোবরাহইতে পুরীরাঘাটে যাইবার পাকা রাস্তা, দক্ষিণ সীমা মঙ্গলবাগের বাগীর প্রাচীরের উত্তর সীমা।

This declaration is made, under the provisions of section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

By order of the Lieutenant-Governor of Bengal,

H. LEONARD, C. E.,

Offg. Secretary to the Government of Bengal,

P. W. D.

Orders by the High Court of Judicature at Fort William in Bengal.

NOTIFICATION.

The 8th January 1872.

LEAVE OF ABSENCE.

The 19th December 1871.—Baboo Anund Kumar Surbadhicary, Moonsiff of Golaghat, in Assam, for three months, under paragraph 11 of the Uncovenanted Absentee Rules.

The 20th December 1871.—Baboo Bhugwan Chunder Chuckerbutty, Moonsiff of Raojan, Zillah Chittagong, for 5 days, under Financial Notification No. 3622, dated the 22nd December 1865.

Baboo Gungagobind Surma, Moonsiff of Seeb-sagur, for three months, under Financial Notification No. 542, dated the 4th June 1864.

Moulvie Kazim Hossein, moonsiff of Modhobany, Zillah Tirhoot, for one month, under paragraph 16 of the Uncovenanted Absentee Rules. The Moonsiff's sheristadar to be placed in charge of the current duties of the Moonsiff's office.

Baboo Keshubnath Bishee, Moonsiff of Buddergunge, Zillah Rungpore, for 3 months, under paragraph 11 of the Uncovenanted Absentee Rules.

The 21st December 1871.—Baboo Puddo Lochun Dass, Moonsiff of Gawalparah, Assam, for six months, under paragraph 11 of the Uncovenanted Absentee Rules.

Baboo Shitul Chunder Mookerjee, Moonsiff of Thakoorgong, Dinagepore, for three months retrospectively, from the 15th of November last.

The 27th December 1871.—Baboo Sheoshurn Lall, Moonsiff of Gondwara (now on deputation as additional Sudder Moonsiff of Purneah), for two months, in extension of leave previously granted the whole period reckoning as sick leave under paragraph 11 of the Uncovenanted Absentee Rules.

The 4th January 1872.—Baboo Gour Chunder Dass, Moonsiff of Madargunge, Zillah Mymen-

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৭২। ১৬ জানুয়ারি।]

উক্ত ক্ষমিতে যাহারদের সম্পর্ক আছে তাহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারানুসারে এই সম্বাদ দেওয়া গেল।

বঙ্গদেশের জ্যেষ্ঠ লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের আজ্ঞাক্রমে,

এচ, লেনার্ড, সি, ই,

পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টে,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

বঙ্গদেশের কোর্ট উলিয়ম রাজধানীর হাই কোর্টের আজ্ঞা।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ৮ জানুয়ারি।

ছুটি।

১৮৭১ সাল ১৯ ডিসেম্বর।—আসামের অন্তর্গত গোলাঘাটের মুন্সেফ জ্যেষ্ঠ বারু আনন্দকুমার সর্কী-দিকারী অচিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১১ ধারানুসারে তিন মাস ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৭১ সাল ২০ ডিসেম্বর।—চট্টগ্রাম জিলার রাও-জানের মুন্সেফ জ্যেষ্ঠ বারু ভগবানচন্দ্র চক্রবর্তী ফিনান্সিয়াল ডিপার্টমেন্টের ১৮৬৫ সালের ২২ ডিসেম্বরের ৩৬২২ নং বিজ্ঞাপনমতে পাঁচ দিন ছুটি পাইয়াছেন।

শিবশাগরের মুন্সেফ জ্যেষ্ঠ বারু গঙ্গা গোবিন্দ শর্মা ফিনান্সিয়াল ডিপার্টমেন্টের ১৮৬৪ সালের ৪ জুনের ৫৪২ নং বিজ্ঞাপনমতে তিন মাস ছুটি পাইয়া-ছেন।

ত্রিহুত জিলার মধুবানির মুন্সেফ জ্যেষ্ঠ মৌলব কাজিম হুসেন অচিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১৬ ধারানুসারে এক মাস ছুটি পাইয়াছেন। মুন্সেফের কার্যালয়ের চলিত কর্মের ভার মুন্সেফের সিরিশতা-দারের প্রতি অর্পিত হইবে।

রঙ্গপুর জিলার বদরগঞ্জের মুন্সেফ জ্যেষ্ঠ বারু কেশবনাথ বিশি অচিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বি-ধির ১১ ধারানুসারে তিন মাস ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৭১ সাল ২১ ডিসেম্বর।—আসামের অন্তর্গত গোয়াল পাড়ার মুন্সেফ জ্যেষ্ঠ বারু পদ্মলোচন দাস অচিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১১ ধারানুসারে ছয় মাস ছুটি পাইয়াছেন।

দিনাজপুরের অন্তর্গত ঠাকুরগাঁয়ের মুন্সেফ জ্যেষ্ঠ বারু শীতলাচন্দ্র মুখোপাধ্যায় গত নবেম্বর মাসের ১৫ তারিখ অবধি তিন মাস ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৭১ সাল ২৭ ডিসেম্বর।—পুরণিয়ার আভিষ্যামল সদরমুন্সেফের কর্মকারি গোঁদারার মুন্সেফ জ্যেষ্ঠ বারু শিবশরণ লাল পূর্বে যে ছুটি পান তদতিরিক্ত দুই মাস ছুটি পাইয়াছেন উক্ত সমুদয় ছুটি অচিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১১ ধারানুসারে পাঁড়ার ছুটি বলিয়া গণ্য হইবে।

১৮৭২ সাল ৪ জানুয়ারি।—ময়মুনসিংহ জিলার মাদারগঞ্জের মুন্সেফ জ্যেষ্ঠ গৌরচন্দ্র দাস ফিনান্সিয়াল

singh, for one month and twenty-three days, under Financial Notification No. 3622, dated the 22nd December 1865.

The 5th January 1872.—Baboo Nobogopal Bose, Moonsiff of Nattore, Zillah Rajshahye, for fifteen days, from 31st October 1871, under paragraph 11 of the Uncovenanted Absentee Rules, and from 16th to 30th October last *without pay*, under Financial Notification No. 2277, dated 29th July 1869.

Baboo Umer Nath Pundit, Moonsiff of Dundo-khorah, in Purneah (now Additional Moonsiff of Shahabad), for two months, under paragraph 11 of the Uncovenanted Absentee Rules, in extension of that granted to him on the 9th August last, the whole period counting as sick leave on half pay.

By order, &c.,

L. R. TOTTENHAM,
Offg. Registrar.

NOTIFICATION.

The 18th January 1872.—With reference to the Notification of the Government of Bengal, dated the 7th September last (published at page 1700 of the *Calcutta Gazette*), transferring the headquarters of the Burdwan division from Burdwan to Hooghly, it is hereby notified that the next Examination of candidates for Pleaderships of the Senior Grade in that division will be held at Hooghly and not at Burdwan as has been heretofore the case.

By order, &c.,

L. R. TOTTENHAM,
Secretary to Committee of Examiners.

ডিপার্টমেন্টের ১৮৬৫ সালের ২২ ডিসেম্বর ৩৬২২ নং বিজ্ঞাপনমতে এক মাস তেইশদিন ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৭২ সাল ৫ জানুয়ারি।—রাজশাহীর অন্তর্গত নাটোরের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু নবগোপাল বসু অর্চিহিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১১ ধারামতে ১৮৭১ সালের অক্টোবর মাসের ৩১ তারিখ অবধি পানের দিন ছুটি পাইয়াছেন এবং ফিনানশাল ডিপার্টমেন্টের ১৮৬৯ সালের জুলাইমাসের ২৯ তারিখের ২২৭৭ নং বিজ্ঞাপনমতে গত অক্টোবর মাসের ১৬ অবধি ৩০ তারিখ পর্যন্ত বিনাবেতনে ছুটি পাইয়াছেন।

পূর্ণিবার অন্তর্গত মণ্ড খোরার মুনসেফ অধুনা সাহাবাদের আডিশ্যনাল মুনসেফ শ্রীযুত বাবু অমরনাথ পণ্ডিত গত আগষ্ট মাসের ৯ তারিখে যে ছুটি পান অর্চিহিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১১ ধারামতে তদতিরিক্ত দুই মাস ছুটি পাইয়াছেন ছুটির সমুদয় কাল অর্ধবেতনে পাড়ার ছুটি বলিয়া গণ্য হইবে।

আজ্ঞাক্রমে,

এল, আর, টটনহ্যাম।
পরীক্ষক কমিটির সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ৮ জানুয়ারি।—বর্দ্ধমান খণ্ডের সদর হাই কোর্ট দেওয়ানীপক্ষ। মোকাম বর্দ্ধমানহইতে হুগলীতে উঠিয়া যাইবার বিষয়ে বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের গত সেপ্টেম্বর মাসের ৭ তারিখের যে বিজ্ঞাপন বাজলা গেজেটের ১৩২৭ পৃষ্ঠায় প্রকাশ হয়, তদুপলক্ষে এই সংবাদ দেওয়া গেল প্রথম শ্রেণীর একালতী পদাঙ্কাজিকদের আগামি পরীক্ষা পূর্ববৎ বর্দ্ধমানে না হইয়া হুগলীতে হইবে।

আজ্ঞাক্রমে,

এল আর টটনহ্যাম,
একটিং বেজিষ্টার।

GOVERNMENT ADVERTISEMENT.

গবর্ণমেন্টের ইশতিহার।

LAND ADVERTISEMENT.

ভূমিবিষয়ক ইশতিহার।

জিলা যশোহর।

নীলামের এস্তাহার।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারা অনুসারে জিলা যশোহরের মধ্যবর্ত্তি নিম্নলিখিত মহাল সকল ১৮৭১ সালের ২৮ সেপ্টেম্বর তারিখে প্রাপ্য বাকি মালগুজারি এবং অন্যান্য দাওয়া চলিত আইন এবং আক্টের অনুসারে বাকি রাজস্বের ন্যায় আদায় করা যাইতে পারে তাহা আদায় নিমিত্ত ১৮৭২ সালের ২৩ জানুয়ারি মোং সন ১২৭৮ সালের ১১ মাঘ তারিখে ঐ জিলার কালেক্টর সাহেবের কাছারিতে বিনা ওজরে ও প্রকাশ্য নীলামে ধরা যাইবে।

প্রথম শ্রেণীর জমা ধার্য্য এস্তমুরারি মহাল।

৩০৮১ নং তৌজির মহাল পীনেই চক আলাদীপুর তালুক চন্দ্রকান্ত রায় সদর জমা ৬২৬৩/৩ টাকা ৩৮৯১/০ টাকা বাকি খাজানা আদায় কারণ নীলাম হইবেক।

C. C. QUINN,
Offg. Collector.

(F)

• [Government Gazette, 16th January 1872.]

জেলা পাবনা।

এতদ্বারা সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৫৯। ১১ আইনের ৬ ধারা ও ১৮৬৮ সালের ৭ ও ১৮৭১ সালের ২ আইনের মর্ম্মানুসারে পাবনা জিলার মধ্যবর্তী নিম্নলিখিত মহাল গত ২৮ সেপ্টেম্বর পর্য্যন্তকার বাকি রাজস্ব আদায় জন্য ১৮৭১ সালের ৩০ ডিসেম্বর নীলামের যে দিন ধার্য্য হয় তাহা না হইয়া ১৮৭২ সালে ১৬ ফেব্রুয়ারি মোতাবেক ১২৭৮ সালের ৫ই ফাগুন শুক্রবার ঐ জেলার কালেক্টরীর প্রকাশ্য কাছারিতে বিনা বাধায় কথিত মহাল নীলামে ধরা যাইবেক। ইতি ১৮৭২ সাল তারিখ ৩০ ডিসেম্বর।

তফসীল।

ভৌজির ১১৭২ নং পরগনে ইসলামপুরের পিরপুর খোদী টাঁপপুর। দিগর ১৫ মৌজার পরগু বেশী চিরস্থায়ী বন্দোবস্তী মহাল। সদর জমা ২৬২৩।০ তানা সন ১২৭৭। ৭৮ সালের বাকি ৩৯৫০।০ আনা।
W. V. G. TAYLER,
Collector.

(F)

জেলা নদীয়া।

বাকি খাজনার জাপনপত্রের পাঠ।

ইহার দ্বারা সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে, ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারানুসারে জেলা নদীয়ার মধ্যবর্তী নিম্নলিখিত মহাল সকল ১৮৭১ সালের ২৮ সেপ্টেম্বর তারিখে প্রাপ্য বাকি মালগুজারী এবং অন্যান্য দাওয়া চলিত আইন এবং আক্টের অনুসারে বাকী রাজস্বের আদায় করা যাইতে পারে তাহা আদায় নিমিত্ত ১৮৭২ সালের ২ ফেব্রুয়ারি মোঃ ১২৭৮। তারিখ ২০ মাঘ ঐ জিলার কালেক্টর সাহেবের কাছারিতে বিনা ওজরে ও প্রকাশ্য নীলামে ধরা যাইবে। ইতি সন ১৮৭১ সাল তারিখ ১৮ ডিসেম্বর।

১৭।০ নং ডিহি আলকা পং বাগওয়ান মালিক শান্তিরাম রায়দীগর স্বতন্ত্র হিসাব বাদে বাকি সদর জমা মায় পোলীস ৪০৯১।১০।। ১২৩৪/৩

২৪ নং কিঃ বাঁশবাড়িয়া পং সাঁচাউজিয়ান মালিক মাধবানন্দ টমত্র সদর জমা ৬৪৬।।/১১ ২৪৩৮/৮

১১৭।০ নং ডিঃ চণ্ডী পং মাদিয়ানি মালিক জ্ঞান কাকরেল সাহেব আপীসন এমাইনদীগর স্বতন্ত্র হিসাব বাদে বাকি সদর জমা মায় পোলীস ৫১৮৭।।/৩০ ৭২/১

২৪৩।০ নং ডিঃ হাতিছালা পং বাগওয়ান মালিক শান্তিরাম রায়দীগর স্বতন্ত্র হিসাব বাদে বাকি সদর জমা মায় পোলীস ১৮২৮৬/৬ ৬৯৮/২

২৫৮।১ নং কিঃ জয়পুর আটআনি পং জয়পুর মালিক দেবনাথ রায় চৌধুরি স্বতন্ত্র হিসাবের বাকি সদর জমা মায় পোলীস ৭৪৯/২ ২৮৬/৩

২৫৮।৩ নং ঐ মালিক পার্বতীনাথ রায় চৌধুরী সদর জমা মায় পোলীস ৭৪৯/২ ২৮৮/২

২৫৮।৪ নং ঐ মালিক মাদবেজনাথ রায় চৌধুরীদীগর সদর জমা মায় পোলীস ৭৪৯/২ ২৮৮/২

৩৭১।০ নং ডিঃ নকাশাপাড়া পং বাগওয়ান মালিক শান্তিরাম রায়দীগর স্বতন্ত্র হিসাব বাদে বাকি সদর জমা মায় পোলীস ৩৮৭১৮/৯ ২১৪।২/৬

৪৩৮ নং তাং রাণাঘাট ঈশ্বরচন্দ্র পাল চৌধুরীদীগর সদর জমা মায় পোলীস চাকলে জীনগর ১৩৭৫।।/৬ ৩২৬/১

৪৭৭।০ নং তাং শ্যামপুর পং রাজপুর মালিক কালাচাঁদ চক্রবর্তীদীগর স্বতন্ত্র হিসাব বাদে বাকি সদর জমা ৫৫৩।।/০ ২১/৮

৩২৩০ নং পাঁকা খেরপুর পং মাহামুদ সহি মালিক যোগেন্দ্র নারায়ণ রায় চৌধুরীদীগর সদর জমা ৬৬৪৯।।/৭ ৪৬৩।৮/৫

C. C. STEVENS,
Offg. Collector.

(F)

BYE-LAWS.

EVERY person driving or being owner of any carriage or cart or vehicle plying within the limits of the town on a dark night shall cause such carriage, cart, or vehicle to be lighted—

Penalty for infringement not exceeding Rs. ২.

Every owner, occupier, or farmer of any bazar, hāt, or market, shall, within fourteen days after receipt of notice from the Commissioners, provide such latrines and urinals as in the opinion of the Commissioners may be necessary to secure the health and cleanliness of the bazar, hāt, or market aforesaid—

Penalty for infringement, Rs. 20.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭২। ১৬ জানুয়ারি।]

উপবিধি।

কোন ব্যক্তি ঘোড়ার বা গরুর গাড়ীর কিম্বা অন্য যানের চালক কিম্বা স্বামী হইয়া নগরের সীমার মধ্যে অন্ধকার বাত্রিতে সেই ঘোড়ার বা গরুর গাড়ী কিম্বা যান লইয়া গমনাগমন করিলে তাহাতে আলো জ্বালাইবে।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ২ টাকা পর্য্যন্ত।

কোন বাজার হাটাদির স্বামী, দখলকার বা ইজারদার কমিশ্যনরদের স্থানে নোটিস পাইবার দিনাবধি চৌদ্দ দিনের মধ্যে উক্ত বাজার হাটাদিতে স্বাস্থ্যরক্ষার নিমিত্ত কমিশ্যনরদের বিবেচনায় যেরূপ মলমূত্র ত্যাগের স্থান প্রস্তুত করা আবশ্যিক রোধ হয় তদ্রূপ করাইবেন।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ২০ টাকা।

Penalty for continued infringement after notice,
Rs. 5 daily.

J. A. HOPKINS,
Vice-Chairman.

MIDNAPORE;
The 20th December 1871.

(F)

Notice.

THE annual Rungpore Fair will be held on the usual ground close to the Jail on the 1st February 1872, owing to the Fallacotta Fair which is to take place in January 1872. Articles sold are live-stock and manufactures of every description.

K. D. GHOSE,
Offg. Civil Surgeon.

RUNGPORE,
The 29th December 1871.

(F)

নোটিস পাইবার পর বিধি লঙ্ঘন করিতে থাকিলে
দিনপ্রতি ৫ টাকা দণ্ড।

জে এ হপকিন্স,
প্রতিনিধি সভাপতি।

মেদিনীপুর,
১৮৭১ সাল ২০ ডিসেম্বর।

বিজ্ঞাপন।

এতদ্বারা সর্ব সাধারণকে জ্ঞাত করা যাইতেছে যে, কালাকাকার মেলা জাহ্নুয়ারি মাসে হইবে সুতরাং রঙ্গপুরের মেলা জেলখানার নৈকট্য পূর্ব স্থানে ইংরেজি ১৮৭২ সালের জাহ্নুয়ারি মাসের পরিবর্তে ফেব্রুয়ারি মাসের ১লা তারিখে আরম্ভ হইবে, এই মেলায় জীবজন্তু ও সর্ব প্রকারের শিপ্পোৎ-পন্ন দ্রব্য বিক্রীতহইবে ইতি।

K. D. GHOSE,
সিবিল সার্জান।

জেলা রঙ্গপুর।
১৮৭১। ২৯ ডিসেম্বর।

[Government Gazette, 16th January 1872.]

কলিকাতা বাঙ্গাল সেক্রেটারীয়েট যন্ত্রালয়ে গবর্ণমেন্টের জন্যে প্রীযুত এডউইন মরিস লুইস
সাহেবকর্তৃক মুদ্রিত ও প্রকাশিত হইল।



গবর্ণমেন্ট গেজেট

TUESDAY, JANUARY 23, 1872.

REGISTERED
No. 51.

মঙ্গলবার ১৮৭২ সাল ২৩ জানুআরি।

Home Department.

হোম ডিপার্টমেন্ট।

NOTIFICATION.

বিজ্ঞাপন।

PUBLIC.

সাধারণ।

Fort William, the 15th January 1872.

ফোর্ট উলিয়াম।—১৮৭২ সাল ১৫ জানুআরি।

THE Viceroy and Governor General has received through the Secretary of State for India the following telegram from Her Majesty :—

শ্রীমতী রাজপ্রতিনিধি ও গবর্ণর জেনারেল সাহেব ভারতবর্ষের পক্ষে শ্রীযুত স্টেট সেক্রেটারী সাহেবের দ্বারা শ্রীশ্রীমতী মহারানীর নিকটস্থিত নিম্নলিখিত টেলিগ্রাম প্রাপ্ত হইয়াছেন।

“The QUEEN has been much touched by the sympathy evinced by the people of India in the anxiety occasioned by the illness of the PRINCE OF WALES, and desires that your Excellency shall make this known to Her Indian subjects.”

“প্রিন্স অফ ওয়েলসের গুরুতর পীড়া প্রবৃত্ত ভারতবর্ষের শ্রীশ্রীমতী মহারানীর উৎকণ্ঠাতে যে অনুবেদনা প্রকাশ করিয়াছেন তাহা অবগত হইয়া শ্রীশ্রীমতী মাতিশয় পুলকিত হইয়াছেন। আপনি শ্রীমতীর ভারতবর্ষীয় প্রজাদের নিকট এই কথা জ্ঞাত করিবেন।”

The Viceroy knows that this gracious message from their QUEEN will be received by the people of this vast Empire with sincere gratification. The Viceroy feels sure that with the universal feeling of affection for Her Majesty and Her

শ্রীশ্রীমতী মহারানীর এই সদয় বার্তা শ্রবণ করিয়া এই রহৎরাজ্যের প্রজাগণ সরলমনে সন্তুষ্ট হইবেন, মহিমবর প্রতিনিধি ইহা অনুভব করিলেন। আরো পরমেশ্বর দয়া প্রকাশ পূর্বক এই যাত্রায় শ্রীশ্রীযুত প্রিন্স অফ ওয়েলসের প্রাণ রক্ষা করিয়া শ্রীশ্রীমতীকে

[Government Gazette, 23rd January 1872.]

P

Family, is mingled that of heartfelt gratitude to GOD, that HE has mercifully spared the PRINCE OF WALES' life, and saved The QUEEN from a deep affliction, and Her people from a great calamity.

This Notification to be transmitted to all Governors, Lieutenant-Governors, Chief Commissioners, Residents, Agents to the Governor General, and Native Chiefs and Princes in India.

E. C. BAYLEY,

Secy. to the Govt. of India.

Orders by the Lieutenant-Governor of Bengal.

REVENUE AND GENERAL DEPARTMENTS.

No. 129R.

APPOINTMENTS.

The 27th December 1871.—Baboo Kali Sunker Surma Rai to be Sub-Registrar of Assurances at Habigunge, in the district of Sylhet, with effect from the 1st February 1872.

The 29th December 1871.—Moonshee Rayazuddin Mahomed to be Sub-Registrar of Assurances at Chandagaon, in the district of Tipperah, with effect from the 1st February 1872.

The 6th January 1872.—Moulvie Abdool Kureem to be Sub-Registrar of Assurances at Phenchoogunge, in the district of Sylhet, with effect from the 1st February 1872.

The 9th January 1872.—Mr. Charles Campbell Quinn to officiate as a Joint-Magistrate and Deputy Collector of the First Grade.

The 11th January 1872.—Mr. J. H. O'Donel, Deputy Superintendent of Revenue Survey, First Division, Lower Provinces, is vested with the powers of a Collector, under Regulation VII. of 1822, and Act XX. of 1848, in the districts of Nowgong, Durrung and Kamroop.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭২। ২৩ জানুয়ারি।]

অগাধ শোকার্ণবহিতে ও তদীয় প্রজাদিগকে মহতী বিপত্তিহইতে রক্ষা করিয়াছেন এইহেতুক ত্রীশ্রীমতী মহারানীর ও তদীয় পরিবারের প্রতি সর্বসাধারণের যাদৃশ স্নেহভাব প্রকাশ হইল সেই দয়াময় পরমেশ্বরের প্রতিও সকলেই তাদৃশ কৃতজ্ঞচিত্ত হইবেন সন্দেহ নাই।

সকল গবর্ণর সাহেবের ও লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের ও প্রধান কমিশ্যনর সাহেবদের ও রেসিডেন্ট সাহেবদের ও ত্রীযুত গবর্ণর জেনরল সাহেবের পক্ষ এজেন্ট সাহেবদের ও এ দেশীয় সমস্ত অধ্যক্ষ ও রাজগণের নিকট এই জ্ঞাপন পত্র প্রেরণ করা যাইবে।

ই সি বেলি,

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

বঙ্গদেশের ত্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের আজ্ঞা।

রেজিষ্টার ও জেনরল ডিপার্টমেন্ট।

১২৯ R. নম্বর।

নিয়োগ।

১৮৭১ সাল ২৭ ডিসেম্বর।—ত্রীযুত বাবু কালীশঙ্কর শর্মা রায় ১৮৭২ সালের ফেব্রুয়ারি মাসের ১ তারিখ অবধি ত্রীহট্ট জিলার অন্তর্গত হাবিগঞ্জে নিদর্শনপত্রাদির সব-রেজিষ্টার হইবেন।

১৮৭১ সাল ২৯ ডিসেম্বর।—ত্রীযুত মুন্সী রেয়াজুদ্দীন মহম্মদ ১৮৭২ সালের ফেব্রুয়ারি মাসের ১ তারিখ অবধি ত্রিপুরা জিলার অন্তর্গত চাঁদাগাঁয়ের নিদর্শনপত্রাদির সব-রেজিষ্টার হইবেন।

১৮৭২ সাল ৬ জানুয়ারি।—ত্রীযুত মৌলবী আবদুল করিম ১৮৭২ সালের ফেব্রুয়ারি মাসের ১ তারিখ অবধি ত্রীহট্ট জিলার অন্তর্গত ফেঞ্চুগঞ্জের নিদর্শনপত্রাদির সব-রেজিষ্টার হইবেন।

১৮৭২ সাল ৯ জানুয়ারি।—ত্রীযুত চার্লস কাম্পবেল কুইন সাহেব প্রথম শ্রেণীর জাইন্ট ম্যাগিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরের কর্ম করিবেন।

১৮৭২ সাল ১১ জানুয়ারি।—বঙ্গপ্রভৃতি দেশের রাজস্বসম্পর্কীয় প্রথম শ্রেণীর জরীপী কার্যের ডেপুটী সু-রিটেন্টেণ্ট ত্রীযুত জে, এচ, ও ডনেল সাহেব নৌগাঁ, দরঙ্গ ও কামরূপ জিলাতে ১৮২২ সালের ৭ আইন ও ১৮৪৮ সালের ২০ আইনমতে কালেক্টরের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

The following Officers in the Survey Department are vested with the powers of a Deputy Collector, under Regulation IX. of 1833, in the districts of Nowgong, Durrung and Kamroop:—

Mr. William Henry Patterson.

„ George Balley Scott.

Mr. D. Carnduff to officiate as a Professor in the Patna College, during the absence, on duty, of Mr. J. K. Rogers, or until further orders.

The Reverend Lal Behari De to be an Assistant Professor in the Hooghly College.

The 12th January 1872.—The appointment of Mr. John George Charles to officiate as a Joint-Magistrate and Deputy Collector of the First Grade will take effect from the 22nd December 1871.

Mr. William Henry Ryland, Deputy Magistrate and Deputy Collector, is posted to Howrah.

The 13th January 1872.—Mr. John Arthur Craven, Deputy Collector, Monghyr, is vested with the powers of a Collector, under Act XII. of 1871, in that district.

Baboo Bhugwan Chunder Bose, Deputy Magistrate and Deputy Collector of Brahmumberiah, is vested with the powers of a Collector, under Act X. of 1870, for the acquisition of land required for the sub-divisional buildings, and also for the Brahmumberiah road in Tipperah.

The 15th January 1872.—The following gentlemen to be members of the Local Committee of Public Instruction at Moorshedabad for the management of the Nizamut School at that Station:—

Baboo Bungsheedhur Roy.

Mr. J. Carey.

The 16th January 1872.—Mr. Loftus Richard Tottenham to be Magistrate and Collector of Beerbhoom.

Mr. Daniel James McNeile to be Magistrate and Deputy Collector of Howrah, but to continue to officiate as Secretary to the Board of Revenue.

Mr. George Stewart Park, Officiating Magistrate and Collector of Tipperah, to officiate as a Magistrate and Collector of the Second Grade.

Mr. Anthony Patrick MacDonnell, B.A., to officiate as a Joint-Magistrate and Deputy Collector of the Second Grade.

The above appointments will take effect from the date on which Mr. Tottenham may take charge at Beerbhoom.

Mr. Reginald Porch, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, First Grade, Bancoorah, is transferred to Burdwan.

[Government Gazette, 23rd January 1872.]

জরীপী কার্যবিভাগের নিম্নলিখিত কার্যকারকেরা নৌগাঁ, দরঙ্গ ও কামরূপ জেলাতে ১৮৭১ সালের ৯ আইনমতে ডেপুটী কালেক্টরের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

ক্রিয়ত উলিহম হেনরি প্যাগটরসন সাহেব।

„ জর্জ ব্যানলি স্কট সাহেব।

অন্য কার্যোপলক্ষে ক্রিয়ত জে. কে. রজর্স সাহেবের অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত ক্রিয়ত ডি কার্ণডফ সাহেব পাটনা কালেক্টরের অধ্যাপকের কর্ম করিবেন।

পাদরী ক্রিয়ত লাল-বহারী দে, লুগলী কালেক্টরের সহকারি অধ্যাপক হইবেন।

১৮৭২ সাল ১২ জানুয়ারি।—প্রথম শ্রেণীর জাইন্ট-মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরের কর্ম করণার্থে ক্রিয়ত জান জর্জ চার্লস সাহেবের যে নিয়োগ হয় তাহা ১৮৭১ সালে ডিসেম্বর মাসের ২২ তারিখ অবধি প্রবল হইবে।

ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর ক্রিয়ত উলিহম হেনরি রাইলগু সাহেব হাবড়ায় অবস্থিত হইয়াছেন।

১৮৭২ সাল ১৩ জানুয়ারি।—মুন্সেবের ডেপুটী কালেক্টর ক্রিয়ত জান আর্থর ক্রেবন্ সাহেব ঐ জেলাতে ১৮৭১ সালের ১২ আইনমতে কালেক্টরের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

ব্রাহ্মণবাড়িয়ার ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর ক্রিয়ত বাবু ভগবানচন্দ্র বসু শাখাখণ্ডের বাতী-নির্মাণকর্মিয়ার এবং ত্রিপুরার অন্তর্গত ব্রাহ্মণবাড়িয়ার পথের নিমিত্ত ভূমি গ্রহণার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনমতে কালেক্টরের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

১৮৭২ সাল ১৫ জানুয়ারি।—নিম্ন লিখিত মহাশ-যেরা মুরশিদাবাদের নিজামৎ বিদ্যালয়ের কার্য-সম্পাদনার্থে মুরশিদাবাদে সাধারণের শিক্ষাসংক্রান্ত কমিটির মেম্বর হইবেন।

ক্রিয়ত বাবু বংশীধর রায়।

„ জে. কে. সাহেব।

১৮৭২ সাল ১৬ জানুয়ারি। ক্রিয়ত লফটস রিচার্ড টটেনহাম সাহেব বীরভূমের মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর হইবেন।

ক্রিয়ত ড্যানিয়েল জেমস মাকুনীল সাহেব হাবড়ার মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর হইবেন, কিন্তু রেবিনিউ বোর্ডের সেক্রেটারীর কর্ম করিতে থাকিবেন।

ত্রিপুরার একটিং মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর ক্রিয়ত জর্জ ক্রিয়াট পার্ক সাহেব দ্বিতীয় শ্রেণীর মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টরের কর্ম করিবেন।

ক্রিয়ত আর্নেস্ট প্যাট্রিক মাকডনেল সাহেব, বি. এ., দ্বিতীয় শ্রেণীর জাইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরের কর্ম করিবেন।

ক্রিয়ত টটেনহাম সাহেব যে তারিখে বীরভূমে কর্মের ভার গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি পূর্বোক্ত সকল নিয়োগ প্রবল হইবে।

হাবড়ার প্রথম শ্রেণীর একটিং জাইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর ক্রিয়ত রেজিনাল্ড পোর্চ সাহেব বর্তমানে প্রেরিত হইয়াছেন।

Mr. Edward Hardcastle Ruddock, B.A., Assistant Magistrate and Collector, Patna, is transferred to Tirhoot.

The following Officers are vested with the powers of a Collector, under Regulations VII. of 1822 and IX. of 1825, in the district of Balasore, viz. :—

Mr. Frederick Jones.

Baboo Bhugwan Chunder Sen.

„ Janokeynath Mozoomdar.

LEAVE OF ABSENCE.

The 9th January 1872.—Mr. Arthur Weekes, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, Second Grade, Purneah, is allowed the usual subsidiary leave, from the afternoon of the 13th instant, preparatory to proceeding to Europe on furlough, embarking from Bombay.

The 13th January 1872.—Mr. William Henry Ryland, Deputy Magistrate and Deputy Collector, recently posted to Howrah, for three months, under Financial Notification No. 3622, dated the 22nd December 1865.

The 15th January 1872.—Mr. Henry Sneyd Beadon, B.A., Officiating Private Secretary to the Lieutenant-Governor, is allowed furlough for one year, under Sections III. and IV. of the Covenanted Service Absentee Rules, together with thirty days' subsidiary leave from the 1st April 1872, to enable him to embark from Bombay.

A furlough for one year, to be taken before the 1st July 1872, is assigned to Mr. Henry Robarts Madocks, Judge of Bhaugulpore.

The 16th January 1872.—Mr. William Henry Grimley, B.A., is allowed subsidiary leave for one day, in addition to the thirty days granted to him under orders of the 12th ultimo.

H. L. DAMPIER,

Secy. to the Govt. of Bengal.

ERRATA.

The 16th January 1872.—In paragraph 2 of the Notification dated 6th January 1872, published in the *Calcutta Gazette* of the 10th instant, page 101, for “Luskerpasha” read “Sankarpasha.”

In the Notification at the top of page 102 of the same *Gazette*, for “8th December 1872” read “8th January 1872.”

H. L. DAMPIER,

Secy. to the Govt. of Bengal.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭২। ২৩ জানুয়ারি।]

পাটনার আসিস্ট্যান্ট মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত এডওয়ার্ড হার্ডকাস্টল রডক সাহেব, বি, এ, ত্রিহুতে প্রেরিত হইয়াছেন।

নিম্নলিখিত কার্যকারকেরা বালেশ্বর জিলাতে ১৮২২ সালের ৭ আইন ও ১৮২৫ সালের ৯ আইনমতে কালেক্টরের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

শ্রীযুত ফ্রেড্রিক জোন্স সাহেব।

„ বাবু ভগবানচন্দ্র সেন।

„ বাবু জনকীনাথ মোজুমদার।

ছুটি।

১৮৭২ সাল ৯ জানুয়ারি।—পূর্ণিয়ার দ্বিতীয় শ্রেণীর একটিং জাইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর শ্রীযুত আর্থার উইকস সাহেব নিয়মিত ছুটি লইয়া বোম্বাইয়ে জাহাজারোহণ করণপূর্বক ইউরোপে গমনার্থ প্রস্তুত হইবার জন্যে এই মাসের ১৩ তারিখের অপরাহ্নাবধি নিয়মমতে উপকরণার্থ ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৭২ সাল ১৩ জানুয়ারি।—সম্প্রতি হাবডায় অবস্থিত ডেপুটি মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর শ্রীযুত উলিয়ম হেনরি রাইলও সাহেব ফিন্যান্সাল ডিপার্টমেন্টের ১৮৬৫ সালের ২২ ডিসেম্বরের ৩৬২২ নং বিজ্ঞাপনমতে তিন মাস ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৭২ সাল ১৫ জানুয়ারি।—শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের একটিং প্রাইভেট সেক্রেটারী শ্রীযুত হেনরি স্নাইড বীডন সাহেব, বি, এ, চিহ্নিত কার্যকারকের ছুটির বিধির ৩ ও ৪ ধারামতে এক বৎসর নিয়মিত ছুটি পাইয়াছেন, তন্নিম্ন বোম্বাইহইতে জাহাজে আরোহণ করিতে পারিবার জন্যে ১৮৭২ সালের আগ্রিল মাসের ১ তারিখ অবধি ত্রিশ দিন উপকরণার্থ ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৭২ সালের জুলাই মাসের ১ তারিখের পূর্বে যে এক বৎসর নিয়মিত ছুটি লওয়া যাইতে পারে তাহা ভাগলপুরের জজ শ্রীযুত হেনরি রবার্টস মাদকস সাহেবকে দেওয়া গেল।

১৮৭২ সাল ১৬ জানুয়ারি।—শ্রীযুত উলিয়ম হেনরি গ্রিমলি সাহেব, বি, এ, গত মাসের ১২ তারিখের আজ্ঞামতে যে ত্রিশ দিন ছুটি পান তদতিরিক্ত আর এক দিন উপকরণার্থ ছুটি পাইয়াছেন।

এচ, এল, ডাম্পিয়র,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

অশুদ্ধশোধন।

১৮৭২ সাল ১৬ জানুয়ারি।—১৮৭২ সালের জানুয়ারি মাসের ৬ তারিখের যে বিজ্ঞাপন এই মাসের ১৬ তারিখের বাঙ্গলা গেজেটের ৪৭ পৃষ্ঠায় প্রকাশ হয় তাহার দ্বিতীয় পদে “লস্করপাশা” যে শব্দ আছে তৎপরিবর্তে “শঙ্করপাশা” পাঠ করিতে হইবে।

ঐ তারিখের বাঙ্গলা গেজেটের ৪৮ পৃষ্ঠায় বিজ্ঞাপনের প্রথম পংক্তিতে “১৮৭২ সাল ৮ ডিসেম্বর” এই কথার পরিবর্তে ১৮৭২ সালের ৮ জানুয়ারি পাঠ করিতে হইবে।

এচ, এল, ডাম্পিয়র,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

NOTIFICATION.

The 16th January 1872.—It is hereby notified that under the provisions of Section 5 of the Indian Registration Act VIII. of 1871, the Lieutenant-Governor has been pleased to form a new sub-district in the district of Hooghly, comprising the thannahs of Hurripal and Kristonuggur with Head-Quarters at Hurripal.

This Notification shall take effect on and from the 1st February 1872.

H. L. DAMPIER,
Secy. to the Govt. of Bengal.

JUDICIAL AND POLITICAL DEPARTMENTS.

No. 30J.

APPOINTMENTS.

The 10th January 1872.—Baboo Baney Madhub Shome to be a visitor of the Lunatic of sylum at Dacca, under Section 2, Act XXXVI. 1858.

Mr. Frederick Wyer to be Vice-Chairman of the Municipal Commissioners for the town of Purneah.

Assistant Surgeon Joseph O'Brien to have medical charge of the Civil Station of Shillong, in addition to his Military duties, with effect from the forenoon of the 29th October last, the date on which he relieved Surgeon Augustus Keppel Reed.

The following gentlemen to be Municipal Commissioners for the town of Burdwan :—

- Baboo Gopeenath Shaha.
- „ Kassenath Das.
- „ Ramlall Mookerjee.

The 11th January 1872.—Mr. Edward Melian Showers to officiate in the First Grade of Assistant Superintendents of Police, with effect from the forenoon of the 6th November last, the date on which he was relieved of the charge of the District Police of Patna.

Mr. Thomas Gwyther Charles to officiate in the First Grade of Assistant Superintendents of Police, with effect from the afternoon of the 15th December 1871, the date on which he was relieved of the charge of the District Police of Chumparun.

The 12th January 1872.—The following gentlemen to be members of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Pooree :—

- Mohunt Mohun Das.
- Baboo Kedarnath Dutt.

[Government Gazette, 23rd January 1872.]

বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ১৬ জানুয়ারি।—রেজিষ্টারী করণ বিষয়ক ১৮৭১ সালের ৮ আইনের ৫ ধারার বিধানমতে শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব হুগলী জিলাতে এক নূতন সব-ডিষ্ট্রিক্ট স্থাপন করিয়াছেন। এই সব-ডিষ্ট্রিক্টের সদর স্থান হরিপাল, তন্মধ্যে হরিপাল ও কৃষ্ণনগর থানা।

এই বিজ্ঞাপন ১৮৭২ সালের ফেব্রুয়ারি মাসের ১ তারিখ অবধি প্রবল হইবে।

এচ, এল, ডাম্পিয়র,
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

জুডিশ্যাল ও পলিটিকাল ডিপার্টমেন্টে।

৭০J. নম্বর।

নিয়োগ।

১৮৭২ সাল ১০ জানুয়ারি।—শ্রীযুত বাবু বেণীমাধব সোম ১৮৫৮ সালের ৩৬ আইনের ২ ধারামতে ঢাকার ক্ষিপ্ত ব্যক্তিদের আশ্রয় বাড়ির পরিদর্শক হইবেন।

শ্রীযুত ফ্রেডিক ওয়ায়র সাহেব পূর্ণিয়া নগরের মুনিসিপাল কমিশ্যনরদের প্রতিনিধি সভাপতি হইবেন।

আসিস্ট্যান্ট টি বিঃসক শ্রীযুত জোসেফ ওব্রাইন সাহেব গত অক্টোবর মাসের ২৯ তারিখের পূর্বাঙ্ক অবধি স্থায়ী সামরিক কার্যাভিরক্ত শিল্পের দেওয়ানী মোকামের চিকিৎসা কার্যের অধ্যক্ষতা ভার পাইবেন। উক্ত তারিখে তিনি সর্জন শ্রীযুত আগস্টস কেপল রীড, সাহেবের স্থানে কর্মভার গ্রহণ করিলেন।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা বর্দ্ধমান নগরের মুনিসিপাল কমিশ্যনর হইবেন,

- শ্রীযুত বাবু গোপীনাথ শাহা।
- „ বাবু কাশীনাথ দাস।
- „ বাবু রামলাল মুখোপাধ্যায়।

১৮৭২ সাল ১১ জানুয়ারি।—শ্রীযুত এডওয়ার্ড মিলিয়ান শৌয়ার্স সাহেব গত নবেম্বর মাসের ৬ তারিখের পূর্বাঙ্ক অবধি পোলীসের আসিস্ট্যান্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টদের প্রথম শ্রেণীতে কর্ম করিবেন। উক্ত তারিখে তিনি অন্যের প্রতি পাটনা জিলার পোলীসের কার্যভার অর্পণ করিলেন।

শ্রীযুত তামস গয়থর চার্লস সাহেব ১৮৭১ সালের ডিসেম্বর মাসের ১৫ তারিখের অপরাঙ্ক অবধি পোলীসের আসিস্ট্যান্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টদের প্রথম শ্রেণীতে কর্ম করিবেন। উক্ত তারিখে তিনি অন্যের প্রতি চাম্পারণ জিলার পোলীসের কার্যভার অর্পণ করিলেন।

১৮৭২ সাল ১২ জানুয়ারি।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা পুরীর দাতব্য ঔষধালয়ের কার্যসম্পাদনার্থ কমিটির মেম্বর হইবেন।

- শ্রীযুত মোহনমোহন দাস।
- „ বাবু কেদারনাথ দত্ত।

Baboo Nundkishore Das.

Mohunt Hurrigrib Das.

Baboo Ramgopal Chatterjee.

Baboo Surbessur Mozoomdar to officiate as Moonsiff of Madargunge, in Mymensing, during the absence, on leave, of Baboo Gour Chunder Das, or until further orders.

The 13th January 1872.—The following gentlemen to be members of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Baraset:—

The Moonsiff of Baraset.

Baboo Ramchunder Chatterjee.

„ Russick Lall Banerjee.

Baboo Brindabun Chunder Chatterjee to be Secretary to the Committee.

Mr. John Briscoe Birch to officiate in the First Grade of Assistant Superintendents of Police from the 1st instant, the date on which he was relieved of the charge of the District Police of Balasore.

The 15th January 1872—Baboo Khetternath Bose to be a Moonsiff of the Third Grade, and to be Moonsiff of Jamalpore, in Mymensing, *vice* Baboo Bhoynub Chunder Kur, retired. Baboo Khetternath Bose will officiate as Judge of the Court of Small Causes at Jessore, during the absence, on privilege leave, of Baboo Brojomohun Dutt, or until further orders.

Moulvie Imdad Ali to be Subordinate Judge of Gya.

Mr. Samuel Wright to be additional Subordinate Judge of Burdwan.

Baboo Grish Chunder Ghose to be Judge of the Court of Small Causes at Mozufferpore, and to be Subordinate Judge of Tirhoot.

Mr. Wilfred Lucas Heeley, B.A., to be Inspector-General of Jails, Lower Provinces, with effect from the date of Dr. J. Fawcus' death.

The 16th January 1872.—Sub-Assistant Surgeon Abinash Chunder Banerjee to have temporary medical charge of the Sub-division of Cutwa and of the Charitable Dispensary there, with effect from the date on which he relieved Sub-Assistant Surgeon Chundernath Biswas.

LEAVE OF ABSENCE.

The 15th January 1872.—Mr. James Horatio Reily, District Superintendent of Police, on special duty, for one month, under paragraph 16 of the Uncovenanted Service Absentee Rules.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৭২ । ২০ জানুআরি ।]

শ্রীযুত বাবু নন্দকিশোর দাস ।

„ বাবু মোহন্ত হরিগ্রীব দাস ।

„ বাবু রামগোপাল চট্টোপাধ্যায় ।

শ্রীযুত বাবু গৌরচন্দ্র দাসের ছুটি প্রযুক্ত অনুপস্থান-কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত শ্রীযুত বাবু সর্বেশ্বর মজুমদার ময়মুনসিংহের অন্তর্গত মাদারগঞ্জের মুনসেফের কর্ম করিবেন ।

১৮৭২ সাল ১৩ জানুআরি —নিম্নলিখিত মহাশয়েরা বারাসতের দাতব্য ঔষধালয়ের কার্যসম্পাদনার্থ কমিটির মেম্বর হইবেন ।

বারাসতের মুনসেফ ।

শ্রীযুত বাবু রামচন্দ্র চট্টোপাধ্যায় ।

„ বাবু রসিকলাল বন্দ্যোপাধ্যায় ।

শ্রীযুত বাবু রুদ্দাবনচন্দ্র চট্টোপাধ্যায় উক্ত কমিটির সেক্রেটারী হইবেন ।

শ্রীযুত জ্ঞান বিম্বো বর্চ সাহেব এই মাসের ১ তারিখ অবধি পোলীসের আসিস্ট্যান্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টের প্রথম শ্রেণীতে কর্ম করিবেন । উক্ত তারিখে তিনি অন্যের প্রতি বালেশ্বর জিলার পোলীসের কার্যভার অর্পণ করিলেন ।

১৮৭২ সাল ১৫ জানুআরি ।—শ্রীযুত বাবু ক্ষেত্রনাথ বসু তৃতীয় শ্রেণীর মুনসেফ হইবেন ও শ্রীযুত বাবু ভৈরবচন্দ্র কর কর্ম ত্যাগ করাতে ময়মুনসিংহের অন্তর্গত জামালপুরের মুনসেফ হইবেন । শ্রীযুত বাবু ব্রজমোহন দত্তের অনুগ্রহের ছুটি প্রযুক্ত অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত শ্রীযুত বাবু ক্ষেত্রনাথ বসু যশোরের ক্ষুদ্র মোকদ্দমার আদালতের জজের কর্ম করিবেন ।

শ্রীযুত মৌলবী ইমদাদ আলী গয়ার সবর্ডিনেট জজ হইবেন ।

শ্রীযুত সামুয়েল রাইট সাহেব বর্দ্ধমানের আডিশ্যনাল সবর্ডিনেট জজ হইবেন ।

শ্রীযুত বাবু গিরীশচন্দ্র ঘোষ মজফরপুরের ক্ষুদ্র মোকদ্দমার আদালতের জজ ও ত্রিভুতের সবর্ডিনেট জজ হইবেন ।

ডাক্তার ডে কাকস সাহেবের মৃত্যুর তারিখ অবধি শ্রীযুত উইলফ্রেড লুকাস হীল সাহেব, বি, এ, বঙ্গ-প্রভৃতি দেশের জেল সমূহের ইনস্পেক্টর জেনরল হইবেন ।

১৮৭২ সাল ১৬ জানুআরি ।—সব-আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত অবিনাশচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায় যে তারিখে সব-আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত চন্দ্রনাথ বিশ্বাসের স্থানে কর্মের ভার গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি কিয়ৎকালের নিমিত্তে কাটওয়া শাখাখণ্ডের চিকিৎসা কার্যের ও তথাকার দাতব্য ঔষধালয়ের অধ্যক্ষতা ভার পাইবেন ।

ছুটি ।

১৮৭২ সাল ১৫ জানুআরি ।—বিশেষ কার্যে নিযুক্ত পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট শ্রীযুত জেমস হোরেসিও রাইলী সাহেব অচিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১৬ ধারামতে এক মাস ছুটি পাইয়াছেন ।

NOTIFICATION.

The 10th January 1872.—The Lieutenant-Governor is pleased to accept the resignation tendered by the Reverend Andrew William Roche Quinlan of his appointment as a Municipal Commissioner for the town of Howrah.

The 13th January 1872.—Mr. David Josiah Poole, Assistant Superintendent of Police, having returned to duty, the unexpired portion of his leave is cancelled.

RIVERS THOMPSON,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 9th January 1872.—*Erratum.*—In the Notification dated 1st June 1871, and published at page 1192 of the *Calcutta Gazette*, regarding the prevention of the spread of cholera in the interior of tea districts, for Durrung, read Debrooghur as one of the stations in which cholera camps had been established.

RIVERS THOMPSON,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 15th January 1872.—It is hereby notified that the Lieutenant-Governor has sanctioned the transfer of the following villages, situate within the police jurisdiction of thannah Ondah, in the district of Bancoorah, from the jurisdiction of the Moonsiff of Bancoorah to that of the Moonsiff of Ondah. The transfer will take effect from the 1st March 1872:—

Villages.

| | |
|----------------|-------------------|
| Nittanundpore. | Balyàrah. |
| Ræedihy. | Shalyhun. |
| Dull-dully. | Monypore. |
| Kurlanee. | Namo Shalyheen. |
| Nurraynpore. | Bhadooashole. |
| Dhàndàh. | Kotàlpore. |
| Màndarborny. | Santore. |
| Poonyshole. | Notoongrà. |
| Nedàshàn. | Pithàbhoomriah. |
| Louriah. | Drygràm. |
| Bholia. | Bickrumpore. |
| Bàoonchiah. | Mooracattà. |
| Doobracone. | Topobàn. |
| Notoongrà. | Beersingpore. |
| Shahèbgunge. | Hurryhupore. |
| Ashnàsole. | Shæerbakhra Baly- |
| Noruttumpore. | gooma. |
| Binàudnugur. | Gooeenoondy. |
| Koeilpore. | Pàhàrpore. |

[Government Gazette, 23rd January 1872.]

বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ১০ জানুআরি।—পাদরী ত্রিযুত আন্ড্রু উলিয়ম রোচ কুইনলান্ সাহেব হাবড়া নগরের মুনিসিপাল কমিশ্যনরের পদ ত্যাগ করণের মনস্ত প্রকাশ করাতে ত্রিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব তাহাতে সম্মত হইয়াছেন।

১৮৭২ সাল ১৩ জানুআরি।—পোলীসের আসিস্ট্যান্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট ত্রিযুত ডেবিড্ জোসাইয়া পুল্ সাহেব কর্মে প্রত্যাগমন করাতে তাঁহার ছুটির অবশিষ্ট কাল রহিত করা গেল।

রিবর্স তামসন,
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটিং সেক্রেটারী

বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ৯ জানুআরি।—অশুদ্ধ শোধন।—১৮৭১ সালের জুন মাসের ১ তারিখের যে বিজ্ঞাপন বাঙ্গলা গেজেটের ৯৩১ পৃষ্ঠায় প্রকাশ করা যায় তা প্রদেশের অভ্যন্তর স্থানে ওলাউঠা রোগ সঞ্চার না হইবার নিমিত্ত এই বিজ্ঞাপনে “দরঙ্গে” ওলাউঠা রোগীদের থাকিবার স্থান করা গিয়াছে এই কথা পরিবর্তে “দেব্রুগড়” করা গিয়াছে পাঠ করিতে হইবে।

রিবর্স তামসন,
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটিং সেক্রেটারী

বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ১৫ জানুআরি।—ত্রিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব বাঁকুড়া জিলার অন্তর্গত ওন্দহ থানার পোলীসের আধিপত্যভুক্ত নিম্নলিখিত গ্রাম সমূহ বাঁকুড়ার মুনসেফী হইতে উঠাইয়া ওন্দহের মুনসেফীতে ভুক্ত হইবার অনুমতি দিয়াছেন এতদ্বারা ইহা প্রকাশ করা গেল। ১৮৭২ সালে মার্চ মাসের ১ তারিখ অবধি এই নিয়ম প্রবল হইবে।

গ্রাম।

| | |
|----------------|-----------------|
| নিভ্যানন্দপুর। | বালিআড়া। |
| রাইডিহি। | শালিহন। |
| দল-দলী। | মণিপুর। |
| করলানী। | নামো শালিহন। |
| নারায়ণপুর। | ভাঙ্কুয়াশোল। |
| ধানদহ। | কোটালপুর। |
| মন্দারবনি। | সাতোর। |
| পুণাশোল। | নুতনগ্রাম। |
| নিদামান। | পিঠাভূমড়িয়া। |
| লৌড়িয়া। | জাইগ্রাম। |
| ভোলিয়া। | বিক্রমপুর। |
| বাউনচিয়া। | মুড়াকাটা। |
| জুবরাকোণ। | তপোবন। |
| নুতনগ্রাম। | বীরসিংহপুর। |
| সাহেবগঞ্জ। | হরিহরপুর। |
| আশনামোল। | শাইরবাখরা বালি- |
| নরোত্তমপুর। | গুমা। |
| বিনোদনগর। | গুইমুন্দি। |
| কোইলপুর। | পাহাড়পুর। |

| | |
|-----------------------|------------------|
| Doondiah Kistonuggur. | Rushiàrah. |
| Baleegoomah. | Nishchintopore. |
| Amadoho. | Beharjooriah. |
| Digshooly. | Ittapanchriah. |
| Heerapore. | Jaw-bariah. |
| Brindabony. | Shalghattah. |
| Moochyàgorah. | Bheempore. |
| Lodenà. | Gourmohunpore. |
| Mankhàmàr. | Shonatapul. |
| Bashooarà. | Dhobony. |
| Modunpore. | Patliàchàndpore. |
| Komlà. | Nohary. |
| Dhogurryàh. | Pattun-heer. |
| Changakànd. | Kanklàshy. |
| Akarriah. | Pàulpàrah. |
| Beerbànd. | Hatbarry. |
| Màlàtore. | Moorràh. |
| Soorpànuggur. | |

RIVERS THOMPSON,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 16th January 1872.—The Declaration published at page 939 of the *Calcutta Gazette* of the 12th April 1871 for the acquisition under the provisions of Act X. of 1870 of the plot of land within Kisto Baboo's Garden, situated on the north side of the Government Cutcherries within the Municipal limits of the town of Burdwan, which was required for the construction of public latrine, is hereby cancelled.

RIVERS THOMPSON,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

Public Works Department,—Bengal.

LOCAL,—COMMUNICATIONS.

No. 22.

The 16th January 1872.

Declaration under Section VI. of Act X. of 1870 of the Government of India.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense, for a public purpose, viz., for extending the breadth of the road running from the Cooly Depôt of Mouzah Ombicapore to Mouzah Bowalpore, called or known as Chatta-hawar road of Pergunnah Barakpar, in the district of Cachar, it is hereby declared that, for the above

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৭২ । ২৩ জানুআরি ।]

| | |
|---------------------|------------------|
| হুঁদিয়া কৃষ্ণনগর । | রুশিআড়া । |
| বালীগুমা । | নিশিচিন্তপুর । |
| আমদহ । | বিহারজুড়িয়া । |
| দিগমূলি । | ইটাপাঁচডিয়া । |
| হীরাপুর । | জবাড়িয়া । |
| রুন্দাবনি । | শালঘাটা । |
| মুচিয়াগোড়া । | ভীমপুর । |
| লোদেনা । | গৌরমোহনপুর । |
| মান্থামার । | মোণতাপুল । |
| বাসুয়াড়া । | ধবনি । |
| মদনপুর । | পটলিয়াচাঁদপুর । |
| কোমলা । | নহারি । |
| দোঘরিয়া । | পতন-হীর । |
| চাঙ্গাকাণ্ড । | কাঁকলাসি । |
| আকারিয়া । | পালপাড়া । |
| বীরবান্দ । | হাটবাড়ী । |
| মালাতোর । | মুড়া । |
| সুর্পানগর । | |

রিবর্স তামসন,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন ।

১৮৭২ সাল ১৬ জানুআরি ।—বর্দ্ধমান নগরের মুন্সিপাল সীমার মধ্যে সাধারণের প্রস্তাব তাঁগের স্থান প্রস্তুত করণার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের বিধানমতে গবর্ণমেন্টের কাছারীর উত্তর কৃষ্ণ বাবুর বাগানের এক খণ্ড ভূমি গ্রহণ বিষয়ক যে বিজ্ঞাপন ১৮৭১ সালের আশ্রিল মাসের ১৮ তারিখের বাঙ্গলা গেজেটের ৭৭১ পৃষ্ঠায় প্রকাশ করা যায় তাহা এতৎক্রমে রহিত করা গেল ।

রিবর্স তামসন,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্ট ।

বস্ত্র বিষয়ক ।

২২ নম্বর ।

১৮৭২ সাল ১৬ জানুআরি ।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারামত বিজ্ঞাপন ।—বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব অবগত হইয়াছেন যে রাজকীয় কার্যার্থে অর্থাৎ কাছাড় জিলার অন্তর্গত বাগাঁকপার পরগনার অশ্বিকাপুর মৌজার নজুরদের আডড়া হইতে ডাওয়ালপুর মৌজা পর্যন্ত চাত্তাহাওয়ার রাস্তা নামে খাত পথ আরও পরিমার করণার্থে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যিক, অতএব সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে পূর্বেকৃত কার্যের নিমিত্তে উক্ত কাছাড় জিলার মধ্যে ২ মাইল দীর্ঘ ২০ ফুট প্রস্থ অর্থাৎ

purpose, a piece of land 2 miles in length and 20 feet in breadth, and measuring, more or less, about 1 hal, 7 kears, 2 powas, 2 jaits, 10 puns, 12 gundas, is required within the aforesaid district of Cachar.

A plan of the land has been made, and may be inspected at the Office of the Deputy Commissioner of Cachar.

This Declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X. of 1870, to all whom it may concern.

No. 23.

Declaration under Section VI. of Act X. of 1870 of the Government of India.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense, for a public purpose, viz., for extending the breadth of the road running through the Mouzahs Ombicapore, North Krishnapore, and Konockpore, called or known as Nagdirgram road, in Pergunnah Barakpar, in the district of Cachar, it is hereby declared that, for the above purpose, a piece of land 3 miles, 959 yards, 2 feet in length, and 20 feet in breadth, and measuring, more or less, about 8 kears, 5 jaits, 10 puns, and 4 gundas, is required within the aforesaid district of Cachar.

A plan of the land has been made, and may be inspected at the Office of the Deputy Commissioner of Cachar.

This Declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X. of 1870, to all whom it may concern.

No. 24.

Declaration under Section VI. of Act X. of 1870 of the Government of India.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense, for a public purpose, viz., for extending the breadth of the old existing road from Kattagong Bridge to the mouth of the river Jatinga, called or known as Burkhala road, which runs through Mouzahs Tarapore, Toopkhana, Raneeghat, Ujangram, and Niz Joynugger, of Pergunnahs Barakpar and Joynugger, in the district of Cachar, it is hereby declared that, for the above purpose, a piece of land 5 miles, 320 yards in length, and 20 feet in breadth, and measuring, more or less, about 2 hals, 9 kears, 1 powa, 4 jaits, 6 puns, 4 gundas, and 1 raik, is required within the aforesaid district of Cachar.

[Government Gazette, 23rd January 1872.]

স্থানাদিক ১ হাল, ৭ কেয়ার ২ পোয়া ২ জাইট ১০ পণ ১০ গুণ্ডা পরিমিত ভূমির প্রয়োজন।

উক্ত ভূমির নক্সা করা গিয়াছে ও কাছাড়ের ডেপুটি কমিশ্যনরের কার্যালয়ে দেখা যাইতে পারিবে।

উক্ত ভূমিতে যাহারদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সম্বাদ দেওয়া গেল।

২৩ নম্বর।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারামত বিজ্ঞাপন।—বঙ্গদেশের ত্রিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব অবগত হইয়াছেন যে রাজকীয় কার্যার্থে অর্থাৎ কাছাড় জিলার অন্তর্গত বরাকপার পরগনার অস্থিাপুর ও উত্তর কৃষ্ণপুর ও কণকপুর মৌজা দিয়া নাগদির গ্রাম রাস্তা নামে যে পথ যায় তাহা আরো পরিমর করিবার নিমিত্ত রাজকীয় অর্থ ব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক, অতএব সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে পূর্বোক্ত কার্যের নিমিত্তে উক্ত কাছাড় জিলাতে ৩ মাইল ৯৫৯ গজ ২ ফুট দীর্ঘ ও ২০ ফুট প্রস্থ অর্থাৎ স্থানাদিক ৮ কেয়ার ৫ জাইট ১০ পণ ৪ গুণ্ডা পরিমিত ভূমির প্রয়োজন।

উক্ত ভূমির নক্সা করা গিয়াছে ও কাছাড়ের ডেপুটি কমিশ্যনরের কার্যালয়ে দেখা যাইতে পারিবে।

উক্ত ভূমিতে যাহারদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সম্বাদ দেওয়া গেল।

২৪ নম্বর।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারামত বিজ্ঞাপন।—বঙ্গদেশের ত্রিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব অবগত হইয়াছেন যে রাজকীয় কার্যার্থে অর্থাৎ কাছাড় জিলার অন্তর্গত বরাকপার ও জয়নগর পরগনার তারাপুর ও হোপখানা ও রাণীঘাট ও উজান গ্রাম ও নিজ জয়নগর মৌজা দিয়া বড়খালা রাস্তা নামে বর্তমান পুরাতন যে পথ কাটাগাঁ সাঁকো অবধি জাতিঙ্গা নদীর মুখ পর্যন্ত যায় তাহা আরো পরিমর করণার্থে রাজকীয় অর্থ ব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক, অতএব সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে পূর্বোক্ত কার্যের নিমিত্তে উক্ত কাছাড় জিলাতে ৫ মাইল ৩২০ গজ দীর্ঘ ও ২০ ফুট প্রস্থ অর্থাৎ স্থানাদিক ২ হাল ৯ কেয়ার ১ পোয়া ৪ জাইট ৬ পণ ৪ গুণ্ডা ও ১ রেক পরিমিত ভূমির প্রয়োজন।

R

A plan of the land has been made, and may be inspected at the Office of the Deputy Commissioner of Cachar.

This Declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X. of 1870, to all whom it may concern.

No. 25.

Declaration under Section VI. of Act X. of 1870 of the Government of India.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense, for a public purpose, viz., for the construction of a road running from Mouzah Niz Joynugger of Pergunnah Joynugger up to the place where Kharoakhal of Mouzah Natwanpore joins the river Barak in Pergunnah Jalalpore *via* Mouzahs Niz Joynugger, Doobag, Sharail, Krishnapore, and Bhyrubpore of Pergunnah Joynugger; Mouzahs Burjatrapore and Chandpore of Pergunnah Jatra-pore; Mouzahs Bhangarpar, Shantegram, Behara, and Boorungah of Pergunnah Bikrumpore; Mouzahs Karkoria, Bhangarpar, Dhumkur, Luckipore, and Brahmangram of Pergunnah Kallaine; Mouzahs Khalena Paikan, Chundipore, Rajeshurpore, Talkur, and Mohadebpore of Pergunnah Goomra; and Mouzahs Kaoshurkool, Terapore, Goomragram, and Natwanpore of Pergunnah Jalalpore, in the district of Cachar, it is hereby declared that, for the above purpose, a piece of land 22 miles, 540 yards in length, and 50 feet in breadth, and measuring, more or less, about 27 hals, 5 kears, 2 powas, 6 jaits, 3 puns, 15 gundas, is required within the aforesaid district of Cachar.

A plan of the land has been made, and may be inspected at the Office of the Deputy Commissioner of Cachar.

This Declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X. of 1870, to all whom it may concern.

No. 26.

Declaration under Section VI. of Act X. of 1870 of the Government of India.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense, for a public purpose, viz., for constructing the 2nd Section of the Tantibund road in the villages of Khalishpore, Patuwa, Doobilah, Koladee, Parchithlia, Nuldoh, Chuck Doobilah, Narihata, Pergunnah Islampore, and Mohadebpore, Peepree, Sreepore, Turuf Kaimkollah and Bobrakhalee, Pergunnah Bazoarash Nazirpore, Zillah Pubna, it is hereby declared that, for the

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭২। ২৩ জানুয়ারি।]

উক্ত ভূমির নক্সা করা গিয়াছে, ও কাছাড়ের ডেপুটি কমিশ্যনরের কার্যালয়ে তাহা দেখা যাইতে পারিবে।

উক্ত ভূমিতে যাহারদের সম্পর্ক আছে তাহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধান-মতে এই সম্বাদ দেওয়া গেল।

২৫ নম্বর।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারামত বিজ্ঞাপন।—বঙ্গদেশের ত্রিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব অবগত হইয়াছেন যে রাজকীয় কার্যার্থে অর্থাৎ কাছাড় জিলার অন্তর্গত জয়নগর পরগনার নিজ জয়নগর ছুবাগ, শারৈল, কৃষ্ণপুর ও ভৈরবপুর মৌজা এবং যাত্রাপুর পরগনার বরযাত্রাপুর ও চাঁদপুর মৌজা, এবং বিক্রমপুর পরগনার ভাদ্দারপার ও শান্তিগ্রাম ও বেহারা ও বুরঙ্গা মৌজা, এবং কল্যাণ-পরগনার কারকোরিয়া ও ভাদ্দারপার ও ধমকর ও লক্ষ্মীপুর ও ব্রাহ্মণগ্রাম মৌজা, এবং গুমরা পরগনার খালেনা পাইকান ও চণ্ডীপুর ও রাজেশ্বরপুর ও তালকর ও মহাদেবপুর মৌজা, এবং জালালপুর পরগনার কৌশরকুল ও টেরাপুর ও গুমরাগ্রাম ও নাভ-ওয়ানপুর মৌজা দিয়া উক্ত জয়নগর পরগনার নিজ জয়নগর মৌজাহিতে নাভওয়ানপুর মৌজার থেকরা-খাল যে স্থানে জালালপুর পরগনার বারাক নদীর সঙ্গে মিলে সেই স্থান পর্য্যন্ত, পথ প্রস্তুত করণার্থে রাজকীয় অর্থ ব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যিক, অতএব সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে পূর্বোক্ত কার্যের নিমিত্তে উক্ত কাছাড় জিলাতে ২২ মাইল ৫৪০ গজ দীর্ঘ ও ৫০ ফুট প্রস্থ অর্থাৎ হ্যানাধিক ২৭ হাল ৫ কেয়ার ২ পোয়া ৬ জাইট ৩ পণ ১৫ গণ্ড পরিমিত ভূমির প্রয়োজন।

উক্ত ভূমির নক্সা করা গিয়াছে, ও কাছাড়ের ডেপুটি কমিশ্যনরের কার্যালয়ে দেখা যাইতে পারিবে।

উক্ত ভূমিতে যাহারদের সম্পর্ক আছে তাহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারামতে এই সম্বাদ দেওয়া গেল।

২৬ নম্বর।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারামত বিজ্ঞাপন।—বঙ্গদেশের ত্রিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব অবগত হইয়াছেন যে রাজকীয় কার্যার্থে অর্থাৎ পাবনা জিলার অন্তর্গত ইসলামপুর পরগনার খালিসপুর, পাটওয়া, ছুবিলা, কোলাদি পার্শ্বখলিয়া, নলদহ, চক ছুবিলা এবং বাজুরাস নাজিপুর পরগনার মহাদেবপুর ও পিপারী ও ত্রিপুর ও তরফ কাইমকল্লা ও বোবরাখালি গ্রামে তাঁতিবান পথের দ্বিতীয় ভাগ প্রস্তুত করণার্থে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যিক, অতএব এই সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে পূর্বোক্ত কার্যের নিমিত্তে উক্ত কায়মকল্লা ও বোবরাখালী তরফের খালিসপুর, পাটওয়া, ছুবিলা, কোলাদি,

above purpose, a piece of land measuring, more or less, 92 beegahs and $5\frac{1}{2}$ cottahs of standard measurement, about 3,100 feet in length and 46 feet in breadth, and continuing from the western end of the 1st Section of the said Tantibund road to the eastern end of the Government old pool or bund on the Pubna and Dogatchee road, is required within the aforesaid villages of Khalishpore, Patuwa, Doobilah, Koladee, Parchithlia, Nuldoh, Chuck Doobilah, Narihata, Mohadebpore, Peepree, Sreepore, Turuf Kaimkollah and Bobrahalee.

This Declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X. of 1870, to all whom it may concern.

No. 27.

Declaration under Section VI. of Act X. of 1870 of the Government of India.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense, for a public purpose, viz., for spoil bank of Locomotive Tank at the Buxar Station of the East Indian Railway, in the village of Misronlea, Pergunnah Bhojpoore, Zillah Shahabad, it is hereby declared that, for the above purpose, a piece of land measuring, more or less, 1 acre, 1 rood, and 38 poles, or 4 beegahs, 10 cottahs, and 0 chittacks of standard measurement, bounded on the North by the Railway Locomotive Tank, South by the village of Misronlea, East and West by the village of Misronlea, is required within the aforesaid village of Misronlea.

This Declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X. of 1870, to all whom it may concern.

No. 28.

Notification.—The Declaration No. 62, dated the 1st March 1870, under Sections 2 and 33 of the late Act VI. of 1857, relative to the land required to be taken up for constructing a portion of the road from the Joinsheye Dispensary to the main road to Sreenuggur, in the district of Dacca, which was published at page 363 of the *Calcutta Gazette* of the 2nd idem, is hereby cancelled.

By Order of the Lieutenant-Governor of Bengal,

H. LEONARD, C. E.,

Offg. Secretary to the Government of Bengal,

P. W. D.

[Government Gazette, 23rd January 1872.]

পারিখলিয়া, নলদহ, চকদুবিলা, নারিহাটা, মহাদেবপুর, পিপুয়া, ও ত্রিপুর গ্রামে উক্ত ভূমিখণ্ড পথের প্রথম ভাগের পশ্চিমদিকের শেষ সীমা অবধি পাবনা ও দোগাছি পথে গবর্ণমেন্টের পুরাতন পুল বা বাধের পূর্বদিকের শেষ সীমা পর্যন্ত কতিমত পরিমাণের ন্যূনাত্মক ৯২ ০/৪ কাঠা অর্থাৎ ৩,১০০ ফুটদীর্ঘ ও ৪৬ ফুট প্রস্থ পরিমিত ভূমির প্রয়োজন।

উক্ত ভূমিতে যাঁহারদের সম্পর্ক থাকে তাঁহারদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

২৭ নম্বর।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারামত বিজ্ঞাপন।—বঙ্গদেশের ত্রিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব অবগত হইয়াছেন যে রাজকীয় কার্যার্থে অর্থাৎ শাহাবাদ জিলার অন্তর্গত ভোজপুর পরগনার মিশ্রনুলিয়া গ্রামে ইষ্ট ইণ্ডিয়া রেলওয়ের বজ্রর টেশনের লোকোমোটিব পুষ্করিণীর মাটি ফেলিবার নিমিত্তে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যিক, অতএব সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে পূর্বোক্ত কার্যের নিমিত্তে উক্ত মিশ্রনুলিয়া গ্রামে ন্যূনাত্মক ১ একর ১ কড় ০৮ পোল অর্থাৎ ৪১০ কাঠা পরিমিত ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির উত্তর সীমা রেলওয়ে লোকোমোটিব পুষ্করিণী, দক্ষিণ সীমা মিশ্রনুলিয়া গ্রাম, পূর্ব ও পশ্চিম সীমা মিশ্রনুলিয়া গ্রাম।

উক্ত ভূমিতে যাঁহারদের সম্পর্ক আছে তাঁহারদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

২৮ নম্বর।

বিজ্ঞাপন।—ঢাকা জিলার অন্তর্গত জৈনশাহির কুয়ালয় অবধি ত্রিপুর পর্যন্ত পথের একাংশ প্রস্তুত করণার্থে ভূমি গ্রহণ করণার্থে ১৮৫৭ সালের ভূতপূর্ব ৬ আইনের ২ ও ৩৩ ধারামতে ১৮৭০ সালের মার্চ মাসের ১ তারিখের ৬২ নং যে বিজ্ঞাপন ঐ মাসের ৮ তারিখের বাঙ্গলা গেজেটের ২২৫ পৃষ্ঠায় প্রকাশিত হয় তাহা এতদ্বারা রহিত করা গেল।

বঙ্গদেশের ত্রিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের আজ্ঞামতে,

এচ. লেনার্ড, সি. ই.,

পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টে,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

Orders by the High Court of Judicature at Fort William in Bengal.

NOTIFICATION.

The 15th January 1872.

LEAVE OF ABSENCE.

The 12th January 1872.—Baboo Umbica Churn Mitter, Moonsiff of Doobrajapore, Beerbhoom, for fourteen days, viz. from 16th to 29th November last, under paragraph 11 of the Uncovenanted Absentee Rules, in extension of the Dusserah leave. The whole period of the Moonsiff's absence to be reckoned as sick leave on half pay.

The 15th January 1872.—Baboo Poorno Chunder Shome, Moonsiff of Rampur Hat, Beerbhoom, for one month, from 14th instant, under paragraph 16 of the Uncovenanted Absentee Rules. The Moonsiff's Serishtadar to be placed in charge of the current duties of the office.

By order, &c.,

W. M. SOUTTAR,
Officiating Registrar.

বঙ্গদেশস্থ কোর্ট উলিয়ম, রাজধানীর হাই কোর্টের আজ্ঞা।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ১৫ জানুয়ারি।

ছুটি।

১৮৭২ সাল ১২ জানুয়ারি।—বীরভূমের অন্তর্গত ভুবরাজপুরের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু অধিকাচরণ মিত্র দুর্গোৎসবের বন্দে যে ছুটি পান তদতিরিক্ত অতিথিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১১ ধারামতে গত নবেম্বর মাসের ১৬ অবধি ২৯ তারিখ পর্যন্ত চৌদ্দ দিন ছুটি পাইয়াছেন। মুনসেফের উক্ত সমুদয় ছুটি অধিবর্তনে পীড়ার ছুটি বলিয়া গণ্য হইবে।

১৮৭২ সাল ১৫ জানুয়ারি।—বীরভূমের অন্তর্গত রামপুরহাটের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু পূর্ণচন্দ্র সোম অতিথিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১৬ ধারামতে এই মাসের ১৪ তারিখ অবধি এক মাস ছুটি পাইয়াছেন। কার্যালয়ের চলিত কর্মের ভার মুনসেফের শিরিশ্তাদারের প্রতি অর্পিত হইবে।

আজ্ঞাক্রমে,

ডবলিউ, এম, স্টুটর,
একটিং বেজিষ্টার।

GOVERNMENT ADVERTISEMENT.

গবর্ণমেন্টের ইশ্তিহার।

LAND ADVERTISEMENT.

ভূমিবিষয়ক ইশ্তিহার।

জিলা যশোহর।

নীলামের এস্তাহার।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারা অনুসারে জিলা যশোহরের মধ্যবর্তী নিম্নলিখিত মহাল সকল ১৮৭১ সালের ২৮ সেপ্টেম্বর তারিখে প্রাপ্য বাকি মালঞ্জারি এবং অন্যান্য দাওয়া চলিত আইন এবং আক্টের অনুসারে বাকি রাজস্বের ন্যায় আদায় করা যাইতে পারে তাহা আদায় নিমিত্ত ১৮৭২ সালের ২৩ জানুয়ারি মোং সন ১২৭৮ সালের ১১ মাঘ তারিখে ঐ জিলার কালেক্টর সাহেবের কাছারিতে বিনা ওজরে ও প্রকাশ্য নীলামে ধরা যাইবে।

প্রথম শ্রেণীর জমা ধার্য্য এস্তমুরারি মহাল।

৩০৮১ নং তৌজির মহাল পীনেই চক আলাদীপুর তালুক চন্দ্রকান্ত রায় সদর জমা ৬২৬১/৩ টাকা ৩৮৯১/০ টাকা বাকি খাজানা আদায় কারণ নীলাম হইবেক।

(F)

C. C. QUINN,
Offg. Collector.

জেলা পাবনা।

এতদ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৫৯। ১১ আইনের ৬ ধারা ও ১৮৬৮ সালের ৭ ও ১৮৭১ সালের ২ আইনের মধ্যস্থানে পাবনা জিলার মধ্যবর্তী নিম্নলিখিত মহাল গত ২৮ সেপ্টেম্বর পর্যন্তকার বাকি রাজস্ব আদায় জন্য ১৮৭১ সালের ৩০ ডিসেম্বর নীলামের যে দিন ধার্য্য হয় তাহা না হইয়া ১৮৭২ সালে ১৬ ফেব্রুয়ারি মোতাবেক ১২৭৮ সালের ৫ই ফাল্গুন শুক্রবার ঐ জেলার কালেক্টরীর প্রকাশ্য কাছারিতে বিনা বাধায় কথিত মহাল নীলামে ধরা যাইবেক। ইতি ১৮৭১ সাল তারিখ ৩০ ডিসেম্বর।

তফসীল।

তৌজির ১১৭২ নং পরগনে ইসলামপুরের পিরপুর খোদাঁ চাঁদপুর। দিগর ১৫ মৌজার পয়ন্ত বেন্দী চিরস্থায়ী বন্দোবস্তী মহাল। সদর জমা ২৬২৩।০ তানা সন ১২৭৭। ৭৮ সালের বাকি ৩৯৫০।০ আনা।

(F)

W. V. G. TAYLER,
Collector.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭২। ২৩ জানুয়ারি।]

বাকি খাজনার জ্ঞাপনপত্রের পাঠ।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে, ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারানুসারে জেলা নদীয়ার মধ্যবর্তী নিম্নলিখিত মহাল সকল ১৮৭১ সালের ২৮ সেপ্টেম্বর তারিখে প্রাপ্য বাকি মালগুজারী এবং অন্যান্য দাওয়া চলিত আইন এবং আক্টের অনুসারে বাকীরা জমিদারদের আদায় করা যাইতে পারে তাহা আদায় নিমিত্ত ১৮৭২ সালের ২ ফেব্রুয়ারি মোঃ ১২৭৮। তারিখ ২০ মাঘ ঐ জিলার কালেক্টর সাহেবের কাছারিতে বিনা ওজরে ও প্রকাশ্য নীলামে ধরা যাইবে। ইতি সন ১৮৭১ সাল তারিখ ১০ ডিসেম্বর।

১৭১০ নং ডিহি আলকা পং বাগওয়ান মালিক শান্তিরাম রায়দীগর স্বতন্ত্র হিসাব বাদে বাকি সদর জমা মায় পোলীস ৪০৯১/১০৥ ১২৩৬/৩

২৪ নং কিঃ বাঁশবাড়িয়া পং সাহাউজিয়ান মালিক মাধবানন্দ মৈত্র সদর জমা ৬৪৬৥/১১ ২৪৩৬/৮

১৭১০ নং ডিঃ চণ্ডী পং মাদিয়ারি মালিক জান কাকরেল সাহেব আপীসন এমাইনদীগর স্বতন্ত্র হিসাব বাদে বাকি সদর জমা মায় পোলীস ৫১৮৭৥৩/০ ৭৫/১

২৪৩১০ নং ডিঃ হাতিছালা পং বাগওয়ান মালিক শান্তিরাম রায়দীগর স্বতন্ত্র হিসাব বাদে বাকি সদর জমা মায় পোলীস ১৮২৮৬৬/৬ ৬৯৮/২

২৫৮১১ নং কিঃ জয়পুর আটআনি পং জয়পুর মালিক দেবনাথ রায় চৌধুরি স্বতন্ত্র হিসাবের বাকি সদর জমা মায় পোলীস ৭৪৯১৯ ২৮৬৬৩

২৫৮১৩ নং ঐ মালিক পার্বতীনাথ রায় চৌধুরী সদর জমা মায় পোলীস ৭৪৯১৯ ২৮৮২

২৫৮১৪ নং ঐ মালিক যাদবেন্দ্রনাথ রায় চৌধুরিদীগর সদর জমা মায় পোলীস ৭৪৯১৯ ২৮৮২

৩৭১০ নং ডিঃ নকশাপাড়া পং বাগওয়ান মালিক শান্তিরাম রায়দীগর স্বতন্ত্র হিসাব বাদে বাকি সদর জমা মায় পোলীস ৩৮৭১৮/৯ ২১৪১৬/৬

৪৩৮ নং তাং রাণাঘাট দৈশ্বরচন্দ্র পাল চৌধুরিদীগর সদর জমা মায় পোলীস চাকলে জীনগর ১৩৭৫৥৬ ৩২৬১

৪৭৭১০ নং তাং শ্যামপুর পং রাজপুর মালিক কালাচাঁদ চক্রবর্তীদীগর স্বতন্ত্র হিসাব বাদে বাকি সদর জমা ৫৫৩৥০ ২১৮

৩২৩০ নং পাকি খেরপুর পং মাহামুদ সহি মালিক বোগেন্দ্র নারায়ণ রায় চৌধুরিদীগর সদর জমা ৬৬৪৯৥১/৭ ৪৬১১/৫

C. C. STEVENS,
Offg. Collector.

(F)

Notice.

THE annual Rungpore Fair will be held on the usual ground close to the Jail on the 1st February 1872, owing to the Fallacotta Fair which is to take place in January 1872. Articles sold are live-stock and manufactures of every description.

K. D. GHOSE,
Offg. Civil Surgeon.

RUNGPORE,
The 29th December 1871.

(F)

বিজ্ঞাপন।

এতদ্বারা, সর্ব সাধারণকে জ্ঞাত করা যাইতেছে যে, কালাকাটার মেলা জীহুআরি মাসে হইবে সুতরাং রঙ্গপুরের মেলা জেলখানার নৈকট্য পূর্ব স্থানে ইংরেজি ১৮৭২ সালের জীহুআরি মাসের পরিবর্তে ফেব্রুয়ারি মাসের ১লা তারিখে আরম্ভ হইবে, এই মেলায় জীবজন্তু ও সর্ব প্রকারের শিল্পোৎপন্ন দ্রব্য বিক্রীতহইবে ইতি।

K. D. GHOSE,
সিবিল সার্জন।

জেলা রঙ্গপুর।
১৮৭১। ২৯ ডিসেম্বর।

NOTICE.

CALCUTTA MUNICIPALITY.

THE period for which the assessments of the portions of the

Bounded on the north by Fairlie Place, Bow Bazar, and Boitukhana, on the south by Dhurumtollah and Esplanade Row East, east by Circular Road, and west by Strand Road.

Bounded on the north by Dhurumtollah Street, east by Wellesley Street, south by Park Street, west by Chowringhee Road.

All the premises lying between Dhurumtollah north, Park Street south, Circular Road east, Wellesley Street west, all those lying between Park Street north, Circular Road south, Chowringhee Road west, and Circular Road east.

All the premises lying between Dalhousie Square and Laul Bazar south, Meerblur Ghat Street and Cotton Street north, exclusive of the premises in Cotton Street, Chitpore Road east and Strand Road west.

Bounded on the north by Muchosa Bazar, on the south by Bow Bazar, on the east by College Street, and on the west by Chitpore Road.

town noted in the margin were made having expired, it is hereby notified that the Justices of the Peace for the Town of Calcutta have, under section 76 of Act VI. (B.C.) of 1863, adopted the valuations, measurements, and

assessments made on the occasion of the last assessment for the three years next following.

The registers containing the aforesaid valuations, measurements, and assessments can be inspected by owners or occupiers of the property at the Office of the Justices.

It is further notified that in accordance with section 73 of Act VI. (B.C.) of 1863 the Justices will, on the 15th February 1872, at noon, hear any appeals against the said valuations, measurements, and assessments, and any person desirous of appealing against the said valuations, measurements, and assessments must do so by a written application, which must be left at the Office of the Justices three days before the date fixed for hearing appeals. Under section 27 of Act VI. (B. C.) of 1866, no appeals can be heard unless the amount of the rate has been deposited with the Justices, and unless such appeal be preferred by the person, who, at the time the appeal is made, shall be recorded in the assessment register as the owner or occupier of the premises to which such appeal refers.

R. TURNBULL,
Secy. to the Justices.

The 22nd January 1872.

(118—1)

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭২। ২৩ জানুয়ারি।

বিজ্ঞাপন।

কলিকাতা মিউনিসিপালিটি।

নগরের পার্শ্বলিখিত সীমাবদ্ধ নানা অংশের টাকস

উত্তর সীমা ফেরলী প্লেস, বোবাজার ও বৈঠকখানা, দক্ষিণ সীমা ধর্মতলা ও পূর্বদিগের এসপ্লানেড রো, পূর্ব সীমা সরকুলার রোড পশ্চিম সীমা গঙ্গার ধারের পথ।

উত্তর সীমা ধর্মতলার রাস্তা পূর্ব সীমা ওয়েলেসলী স্ট্রীট, দক্ষিণ সীমা পার্ক স্ট্রীট, পশ্চিম সীমা চৌরঙ্গী রোড।

উত্তর দিগে ধর্মতলা, দক্ষিণ দিগে পার্ক স্ট্রীট, পূর্ব দিগে সরকুলার রোড, পশ্চিম দিগে ওয়েলেসলী স্ট্রীট এই চতুঃসীমার মধ্যে যে সকল বাড়ি আছে ও উত্তরদিগে পার্ক স্ট্রীট, দক্ষিণ দিগে সরকুলার রোড, পশ্চিম দিগে চৌরঙ্গী রোড পূর্ব দিগে সরকুলার রোড এই চতুঃসীমার মধ্যে যে সকল বাড়ি আছে তাহা।

দক্ষিণে ডেলহৌসী কোয়ার ও লাল বাজার উত্তরদিগে মীরবছর ঘাট স্ট্রীট ও কটম স্ট্রীট, ইহার মধ্যে কটম স্ট্রীটের ধারের বাড়ি ধরিতে হইবে। পূর্বদিগে চিতপুর রোড ও পশ্চিমদিগে গঙ্গার ধারের পথ এই চতুঃসীমার অন্তর্গত সকল বাড়ি।

উত্তরদিগে মেছুয়া বাজার, দক্ষিণদিগে বোবাজার, পূর্বদিগে কালেক্ট স্ট্রীট ও পশ্চিমদিগে চিতপুর রোড।

১৮৬৩ সালের বঙ্গীয় ৬ আইনের ৭৩ ধারামতে আরো এই সংবাদ দেওয়া গেল, জমিদার ১৮৭২ সালের ফেব্রুয়ারি মাসের ১৫ তারিখের মধ্যাহ্নে উক্ত নিরূপিত মূল্যের ও মাপের ও অবধারিত টাকসের উপর আপীল শ্রবণ করিবেন। কোন ব্যক্তি উক্ত নিরূপিত মূল্যের ও অবধারিত টাকসের উপর আপীল করিতে ইচ্ছুক হইলে আপীলের দরখাস্ত লিখিয়া আপীল শ্রবণের নিমিত্ত যে দিন প্রার্থ্য হইল তাহার তিন দিন পূর্বে জমিদার কার্যালয়ে দিবেন।

১৮৬৬ সালের বঙ্গীয় ৬ আইনের ২৭ ধারামতে টাকসের টাকা জমিদার নিকট গচ্ছিত না করা গেলে আপীল শুনা যাইতে পারিবে না ও যে বাড়ির সম্পর্কে আপীল করা যায় অবধারিত টাকসের রেজিষ্টারে সেই বাড়ির তৎকালীন স্বামী কি দখলকার বলিয়া যে ব্যক্তির নাম লেখা থাকে কেবল তিনিই আপীল করিতে পারিবেন।

রবার্ট টর্নবুল,
শান্তিরক্ষার্থ জমিদারের সেক্রেটারী।

কলিকাতা,

১৮৭২ সাল ২২ জানুয়ারি।

**Rates of Subscription to the Bengali
Government Gazette,**

FROM 1st JANUARY 1872,

Payable in advance.

For one year without postage Rs. 10 0 0
Do. with postage ... „ 12 8 0

When postage stamps are remitted in payment
of subscription, half an anna in the rupee should
be added for discount.

E. M. LEWIS,
Publisher, Bengalee Govt. Gazette.

১৮৭২ সালের জানুয়ারি মাসের ১ তারিখ অবধি
বঙ্গল গবর্ণমেন্ট গেজেটের অগ্রিম
মূল্যের হার।

ডাকমাসুল বিনা এক বৎসরের ... ১০৮
ডাকমাসুল সূদ্ধ ঐ ... ১২৮০

ডাকের টিকিট ক্রয় করিয়া মূল্য পাঠান গেলে
টাকা প্রতি আধ আনা মূল্যের একই খান ডাকের
টিকিট ডিস্কোন্ট দিবার জন্য পাঠাইতে হইবে।

ই, এম, লুইস,
বঙ্গল গবর্ণমেন্ট গেজেট প্রকাশক।

[Government Gazette, 23rd January 1872.]

কলিকাতা বঙ্গাল সেক্রেটারীয়েট যন্ত্রালয়ে গবর্ণমেন্টের জন্যে প্রীযুত এডউইন মরিস লুইস
সাহেবকর্তৃক মুদ্রিত ও প্রকাশিত হইল।



গবর্ণমেন্ট গেজেট

TUESDAY, JANUARY 30, 1872.

REGISTERED
No. 51.

মঙ্গলবার ১৮৭২ সাল ৩০ জানুআরি।

Government of Bengal.

LEGISLATIVE DEPARTMENT.

The following Report of the Select Committee on the Bill "to amend the law for the registration of Jute Warehouses in Calcutta, and to provide for the establishment of an efficient Fire-brigade in Calcutta and its Suburbs, is, by order of the President, published for general information:—

"We, the Select Committee appointed to consider the Bill "to amend the law for the registration of Jute Warehouses in Calcutta, and to provide for the establishment of an efficient Fire-brigade in Calcutta and its Suburbs," have the honor to make the following report.

[Government Gazette, 30th January 1872.] T

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্ট।

ব্যবস্থাপন কর্মবিভাগ।

কলিকাতার পাটের গুদাম রেজিষ্টরী করিবার আইন সংশোধন করণার্থ এবং কলিকাতা নগরে ও শাখা নগরে অগ্নি নির্বাহ করিবার কাব্যক্ষম কর্মকারকদিগকে নিযুক্ত করিবার বিধান করণার্থ আইনের পাণ্ডুলিপি বিবেচনা করিবার কার্যে যে কমিটী মনোনীত হন সভাপতির আজ্ঞাক্রমে তাঁহারদের নিম্নলিখিত রিপোর্ট সাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা গেল।

কলিকাতার পাটের গুদাম রেজিষ্টরী করিবার আইন সংশোধন করণার্থ এবং কলিকাতা নগরে ও শাখানগরে অগ্নিনির্বাহ করিবার কাব্যক্ষম কর্মকারকদিগকে নিযুক্ত করিবার বিধান করণার্থ আইনের পাণ্ডুলিপি বিবেচনা করিবার জন্যে মনোনীত কমিটী আমরা নিম্নলিখিত রিপোর্ট করিলাম।

From the Secretary to the Chamber of Commerce, dated 2nd-December 1871.

From certain Agents of Fire Insurance Offices, dated 4th December 1871.

From Commissioner of Police, Calcutta, dated 14th December 1871.

From Secretary, Howrah Municipality, dated 18th December 1871.

From Vice-Chairman, Suburban Municipality, dated 19th December 1871, and enclosure.

From Secretary, Chamber of Commerce, dated 19th December 1871.

From Honorary Secretary, British Indian Association, dated 19th December 1871.

From the Secretary to the Calcutta Trades' Association, dated 29th December 1871.

We have received and considered the papers noted in the margin.

We have provided that the Bill may be extended to Howrah; and have made the Suburban Commissioners the executive authority under the Bill within their jurisdiction.

We have given the Justices power, on the report of a sub-committee of their number, to refuse licenses to existing Jute Warehouses. We have laid down the conditions and fees on which licenses may be granted to existing or to new Warehouses.

We have, on a representation from the Justices of Calcutta, added clauses controlling the sale and use of fire-works and fire balloons in Calcutta

We have, on a representation from the Justices of Calcutta, added clauses controlling the sale and use of fire-works and fire balloons in Calcutta

We recommend that the Bill as now submitted be passed.

C. BERNARD.

S. C. BAYLEY.

ABDOOL LUTEEF.

JOTEENDRO MOHUN TAGORE.

B. D. COLVIN."

The 13th January 1872.

AMENDED BILL.

A Bill to amend the law for the registration of Jute Warehouses and to provide for the establishment of an efficient Fire-brigade.

WHEREAS it is expedient to amend so much of Act VI of 1866, passed by the Lieutenant-Governor of Bengal in Council, as provides for the registering and licensing of jute warehouses; and whereas it is expedient to provide for the organization and

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭২। ৩০ জানুয়ারি।]

চেম্বর অফ কমরসের সেক্রেটারী সাহেবের ১৮৭১ সালের ২ ডিসেম্বরের পত্র।

ফাইর ইন্সুরান্স অফিসের কোন এজেন্টদের ১৮৭১ সালের ৪ ডিসেম্বরের পত্র।

কলিকাতার পোপীসের কমিশ্যনর সাহেবের ১৮৭১ সালের ১৪ ডিসেম্বরের পত্র।

হাবড়া মুন্সিপালিটির সেক্রেটারী সাহেবের ১৮৭১ সালের ১৮ ডিসেম্বরের পত্র।

শাখানগরের মুন্সিপালিটির প্রতিনিধি সভাপতির ১৮৭১ সালের ১৯ ডিসেম্বরের পত্র ও তৎসহিত পত্র।

চেম্বর অফ কমরসের সেক্রেটারী সাহেবের ১৮৭১ সালের ১৯ ডিসেম্বরের পত্র।

ভারতবর্ষীয় সভার অর্ধবৈতমিক সেক্রেটারীর ১৮৭১ সালের ১৯ ডিসেম্বরের পত্র।

কলিকাতা ট্রেড অ্যাসোসিয়েশনের সেক্রেটারী সাহেবের ১৮৭১ সালের ২৯ ডিসেম্বরের পত্র।

কলিকাতার জমিদারদের আবেদনানুসারে কলিকাতার মধ্যে আতশবাজী ও অগ্নিসংযুক্ত বেলুন বিক্রয় করিবার ও ছুড়িবার কার্যের তত্ত্বাবধারণার্থ বিধান করিলাম।

এইক্ষণে যে পাণ্ডুলিপি সপর্ণগ করিলাম তাহা বিধিবদ্ধ হইবার পরামর্শ দিতেছি।

১৮৭২ সাল ১৩ জানুয়ারি।

আমরা পার্থ-লিখিত সকল পত্র প্রাপ্ত হইয়া বিবেচনা করিয়াছি।

এই আইন হাবড়ায় প্রচলিত হইবার বিধান করিলাম। এবং শাখানগরের কমিশ্যনরদের ক্ষমতাদ্বারা এই আইনমত কার্যসম্পন্ন করিবার ক্ষমতা প্রদান করিলাম।

এবং এখন যে গুদাম আছে ও নূতন যে গুদাম করা যাইবে তাহার লাইসেন্স যে নিয়মানুসারে ও যত টাকা ফী দিলে পাওয়া যাইতে পারে তাহাও নির্দিষ্ট করিলাম।

পাটের যে গুদাম আছে জমিদারদের সব কমিটির রিপোর্ট হইলে জমিদারদের প্রতি

সেই গুদামের লাইসেন্স দিতে অস্বীকার করিবার ক্ষমতা প্রদান

করিলাম। এবং এখন যে গুদাম আছে ও নূতন যে গুদাম করা যাইবে তাহার লাইসেন্স যে নিয়মানুসারে ও যত টাকা ফী দিলে পাওয়া যাইতে পারে তাহাও নির্দিষ্ট করিলাম।

এইক্ষণে যে পাণ্ডুলিপি সপর্ণগ করিলাম তাহা বিধিবদ্ধ হইবার পরামর্শ দিতেছি।

সি বর্গার্ড।

এস সি বেলি।

আবদুল লতীফ।

যতীন্দ্র মোহন ঠাকুর।

বি ডি কলবিন।

সংশোধিত পাণ্ডুলিপি।

পাটের গুদাম রেজিস্ট্রী করিবার আইন সংশোধন করণার্থ এবং অগ্নি নির্বাপন করিবার কার্যক্ষম কর্ম্মকারকদিগকে নিযুক্ত করিবার বিধান করণার্থ আইনের পাণ্ডুলিপি।

মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের প্রণীত ১৮৬৬ সালের ৬ আইনে পাটের গুদাম রেজিস্ট্রী করিবার ও লাইসেন্স দিবার যে বিধান আছে তাহা সংশোধন করা বিহিত। এবং ফাইর ব্রিগেড নামে আগুন নির্বাপন কর্ম্মকারক-

হেতুবাদ।

maintenance of a Fire-brigade ; It is hereby enacted as follows :—

PART I.

PRELIMINARY.

1. This Act may be called “The Jute Warehouse and Fire-brigade Act, 1872.”

It extends to the whole of the town of Calcutta, and to such portions of the Suburbs thereof as are for the time being subject to the operation of Act II of 1866, passed by the Lieutenant-Governor of Bengal in Council, and also to the Municipality of Howrah. And it shall commence and take effect, except in the Municipality of Howrah, immediately upon the passing thereof. In the said Municipality it shall commence and take effect from such date as the Lieutenant-Governor may direct by notification published in the *Calcutta Gazette*.

2. The words mentioned in this section shall for the purposes of this Act have the meanings herein assigned to them, except when from the context a contrary intention appears.

“Jute” and “Cotton” mean respectively “Jute” and “Cotton” which have not been pressed or screwed as if for shipment. “Person” includes a firm and a Hindu undivided family.

“Insurance Company” means any Association or person who may carry on the business of fire insurance, whether such Association be incorporated or not, and the agent or agents of such Association or person.

“Magistrate” includes a Justice of the Peace for Calcutta, and any person exercising all or any of the powers of a Magistrate.

“Jute Warehouse” means any warehouse, store, depôt, yard, godown or other place used, for the storing, keeping, pressing or depositing of jute or cotton or other substance for the time being subject to the operation of this Act.

3. Sections 38, 39, 40, and 41, of Act VI of 1866, passed by the Lieutenant-Governor of Bengal in Council, are hereby repealed, but such

দিগকে নিম্নলিখিত বিধান করা যাইতেছে। এই কারণে নিম্নলিখিত বিধান করা যাইতেছে।

প্রথম অধ্যায়।

পরিভাষা।

১ ধারা। এই ‘আইন পাটের গুদাম ও কাইর সংক্ষেপ নামের কথা। বিগেড বিষয়ক ১৮৭১ সালের আইন’ নামে খ্যাত হইতে পারিবে।

তাৎ। কলিকাতা নগরের অন্তর্গত সর্বস্থানে প্রবল হইবে এবং বঙ্গদেশের মন্ত্রিসভাপ্রতিষ্ঠিত শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের ১৮৬৬ সালের ২ আইনের বিধান যৎকালে শাখানগরের যে অংশে প্রচলিত হয় সেই অংশেও এবং হাবড়া মুনিসিপালিটিতেও এই আইন প্রবল হইবে। এই বিধি বন্ধ হইবার সময়াবধি আইন হাবড়া মুনিসিপালিটি হিন্দি উক্ত অন্য স্থানে প্রচলিত হইয়া প্রবল হইবে। শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব কলিকাতা গেজেটে জ্ঞাপন পত্র প্রকাশ করিয়া হাবড়া মুনিসিপালিটিতে এই আইন প্রচলিত হইবার যে তারিখ নিরূপণ করেন সেই তারিখাবধি তথায় প্রচলিত হইয়া প্রবল হইবে ইতি।

২ ধারা। এই ধারায় যে শব্দের যে অর্থ ধরা গেল অর্থকরণের ধরা। পূর্বাঙ্গের কথার দ্বারা বিপরীত ভাব প্রকাশ না হইলে এই আইনের কার্যপক্ষে সেই শব্দের সেই অর্থ ধরিতে হইবে।

পাট। জাহাজে পাঠাইবার মত যে পাট বা তুলা কশা-ইয়া দেওয়া গেল পাট ও তুলা শব্দে তন্নিহ্ন পাট ও তুলা বুঝাইবে।

ব্যক্তি। ব্যক্তি শব্দের মধ্যে কুঠী ও হিন্দু অবিভক্ত পরিবার গণ্য হইবে।

সমাজবদ্ধ যে ব্যক্তি বা অন্য যে ব্যক্তি অগ্নিজন্য ক্ষতি পূরণার্থ বিমাদানের ইনসুরান্স কোম্পানি। কার্য করিয়া থাকেন সেই সমাজ সমাবায়িতরূপে চার্টার প্রাপ্ত হইলে বা না হইলেও ইনসুরান্স কোম্পানি শব্দে সেই ব্যক্তিকে ও সেই সমাজকে এবং সেই সমাজের কি ব্যক্তির এজেন্টকে কি এজেন্টদিগকে বুঝাইবে।

মাজিষ্ট্রেট শব্দে কলিকাতার শান্তিরক্ষার্থ জফিস এবং মাজিষ্ট্রেটের সকল মাজিষ্ট্রেট। কি অন্যত্র ক্ষমতাক্রমে কর্মকারি কোন ব্যক্তিও গণ্য।

পাট তুলা প্রভৃতি যে২ দ্রব্যের উপর এই আইনের বিধান খাটে তাহা গুদাম-পাটের গুদাম। জাহাজে রাখিবার কি কশাইবার কি গচ্ছিত করিয়া রাখিবার নিমিত্ত যে আড়ৎ কি গোলাকি গুদাম কি কারখানা কি অন্য স্থানের ব্যবহার হয় ‘পাটের গুদাম’ শব্দে সেই স্থান বুঝাইবে ইতি।

৩ ধারা। মন্ত্রিসভাপ্রতিষ্ঠিত বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের কএক ধারা রহিত হইবার প্রণীত ১৮৬৬ সালের ৬ আইনের ৩৮, ৩৯, ৪০, ৪১

repeal shall not affect any registration which has been made, or any act or offence which shall have been done or committed, or any penalty or liability incurred under the said sections.

PART II.

JUTE WAREHOUSES.

4. No jute warehouse, existing at the date of the commencement of this Act within the limits of its operation, shall be used after the 31st July next following such date for the storing, keeping, pressing, or depositing of jute or cotton, unless the owner or occupier thereof shall have previously obtained a license under this Act for such use.

Existing warehouses not to be used till licensed.

5. As soon as may be after the passing of this Act the Justices shall appoint from their own number a special committee, consisting of seven members, one of whom must be the Chairman of the Justices, whose duty it shall be to visit, inspect, and report on every jute warehouse existing within the town of Calcutta. And the special committee shall report before the 15th day of the said month of July to the Justices whether a license can be granted to all or any such warehouses without risk to life and property in the neighbourhood thereof respectively. No jute warehouse shall be reported upon by the special committee until it shall have been visited by a quorum of not less than three members of the special committee. The Justices may award such fee as they may think fit to each member of the special committee, not being a salaried member of the corporation of Justices.

6. On receiving the report of the committee it shall be within the discretion of the Justices to grant or refuse a license for any jute warehouse mentioned in the said report. Provided that if in the opinion of the Justices the said jute warehouse may be rendered fit for use without risk to life or property in the neighbourhood thereof the Justices shall certify to the owner or occupier thereof the conditions and restrictions under which the said jute warehouse may in their opinion be so rendered fit for use, and upon the said owner or occupier complying with the terms of such conditions and restrictions to the satis-

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৭২ । ৩০ জানুয়ারি ।]

৪১ ধারা এতৎক্রমে রহিত করা গেল। কিন্তু রহিত হইলেও তৎপূর্বে উক্ত ধারামতে যে রেজিস্ট্রী করা গেল ও যে ক্রিয়া বা যে অপরাধ করা গেল বা যে দণ্ড বা দায় বর্তিল তৎসম্পর্কে এই ধারা প্রবল থাকিবে ইতি।

দ্বিতীয় অধ্যায়।

পাটের ও তুলার গুদাম বিষয়ক বিধি।

৪ ধারা। এই আইনের বিধান যে সীমার মধ্যে চলে তন্মধ্যে এই আইন যেহেতু গুদাম আছে তাহার প্রচলিত হইবার তারিখে লাইসেন্স লইতে হইবার পাটের যে গুদাম থাকে কথা। তাহার স্বামী কি দখলকার এই আইন প্রচলিত হইবার তারিখের পঞ্চাৎ জুলাই মাসের ৩১ তারিখের পূর্বে পাট কি তুলা গুদামজাত করিয়া রাখিবার কি কশাইবার কি গচ্ছিত করিয়া রাখিবার নিমিত্ত এই গুদামের ব্যবহার করিবার লাইসেন্স না পাইলে এই তারিখের পর সেই কার্যে এই গুদামের ব্যবহার করিতে পারিবেন না ইতি।

৫ ধারা। এই আইন প্রচলিত হইবার পর যত শীঘ্র হইতে পারে জমিসেরা আপনাদের মধ্যে মাত জনের বিশেষ কমিটী নিযুক্ত করিবেন। এই সাত জনের মধ্যে জমিসদের সভাপতি এক জন। তাহারদের কর্তব্য এইহে। কলিকাতা নগরের মধ্যে পাটের যত গুদাম থাকে তাহার সেহই গুদামে গিয়া তাহা দৃষ্টি করিয়া তদ্বিষয়ের রিপোর্ট করিবেন। এবং উক্ত সকল গুদামের পাশ্বে যে ব্যক্তির বাস করেন তাহারদের প্রাণের কি সম্পত্তির আশঙ্কা বিনা উক্ত সকল কি অন্যতর গুদামের লাইসেন্স দেওয়া যাইতে পারিবে কি না এই বিশেষ কমিটী উক্ত জুলাই মাসের ১৫ তারিখের পূর্বে জমিসদের নিকট সেই বিষয়ের রিপোর্ট করিবেন। উক্ত বিশেষ কমিটীর অন্তর্গত ব্যক্তিদের মধ্যে অন্তত তিন ব্যক্তি পাটের কোন গুদামে গিয়া না দেখিলে বিশেষ কমিটী সেই গুদামের বিষয়ে রিপোর্ট করিবেন না। এই কমিটীর যে ব্যক্তির সমাবারিত জমিস সমাজের বেতন ভোগী না হন জমিসেরা তাহারদিগকে যত কী দেওয়া উচিত বোধ করেন দিতে পারিবেন ইতি।

৬ ধারা। উক্ত কমিটীর রিপোর্ট পাইলে জমিসেরা আপনাদের বিবেচনামতে এই ক্ষণে যে গুদাম থাকে তাহার লাইসেন্স পাটের গুদামের লাইসেন্স দিতে পারিবেন কি না তাহা দিতে অস্বীকার করিতে পারিবেন। কিন্তু পাটের কোন গুদামের পক্ষে বিশেষ উপায় করা গলে পাশ্বে লোকদের প্রাণ ও সম্পত্তির আশঙ্কা বিনা এই গুদামের ব্যবহার হইতে পারে জমিসদের এই অভিमत থাকিলে তাহারদের বিবেচনামতে যেহেতু লিনন করা গলে ও যেহেতু বিষয়ের নিষেধ হইলে এই গুদাম ব্যবহার করিবার উপযুক্ত করা যাইতে পারে তাহার এই গুদামের স্বামিকে কি দখলকারকে সেই নিয়মাদির নির্দেশপত্র লিখিয়া দিবেন। উক্ত স্বামী

faction of the Justices shall grant to him a license in respect thereof.

7. Any person proposing to establish a new jute warehouse within the town of Calcutta shall send to the Justices a plan of the warehouse so proposed to be established, and it shall be within the discretion of the Justices to grant or refuse a license to establish the same.

Every license for a jute warehouse granted under this section shall be subject to the following conditions, viz. :—

(1.) That no loose jute, jute rejections or cuttings, cotton, or clippings shall be stored or screwed, or pressed or combed or dried, save within a building, the walls of which shall be of burnt bricks or of stone or of iron, and all the roof of which not including the beams on which such roof rests, shall be of iron, or of masonry or of tiles;

(2.) That such jute warehouse and the buildings therein shall be supplied with solid doors or gates which can be securely closed;

(3.) That no portion of such jute warehouse shall be used as a residence, and no artificial light or lucifer matches shall be introduced therein, and that no person shall smoke therein;

(4.) That such jute warehouse shall be at any time open to inspection;

(5.) That the boilers and fire of any steam engine used in such jute warehouse shall be at a reasonable distance from the building;

(6.) That an annual fee as the Justices may think fit shall be imposed in respect thereof at one of the following rates, viz. :—

| | | |
|--------|-----|-------|
| Rupees | ... | 1,000 |
| " | ... | 750 |
| " | ... | 500 |
| " | ... | 250 |

and shall be paid in such instalments as the Justices may direct.

In fixing the amount of fee to be paid in respect of any jute warehouse the Justices shall have regard to the annual value thereof as it is for the time being assessed to the payment of municipal taxes, to the size and position of the jute warehouse, to the number and excellence of the pressing machines erected in such jute warehouse, and to the probable income derived from such jute warehouse by its occupier or owner.

(7.) Such other special conditions as the Justices may, on consideration of the special circumstances of such jute warehouse, deem necessary

কি দখলকার জমিদারের ক্ষেত্রে এই নিয়ম ও নিষেধ বিধিতে কার্য করিলে জমিদার তাহাকে সেই গুদামের নিমিত্ত লাইসেন্স দিতে পারিবেন ইতি।

৭ ধারা। কোন ব্যক্তি কলিকাতা নগরের মধ্যে পাটের নতুন গুদাম করিতে মৃত গুদামের লাই- ইচ্ছা করিলে জমিদারের নিকট আপনার প্রস্তাবিত

এ গুদামের নকশা পাঠাইবেন। তাহা হইলে জমিদার আপনারদের বিবেচনামতে সেই গুদাম স্থাপন করিবার লাইসেন্স দিতে পারিবেন বা দিতে অস্বীকার করিতে পারিবেন।

এই ধারামতে পাটের গুদামের যে লাইসেন্স দেওয়া যায় তাহার পক্ষে এই নিয়ম থাকিবে।

(১) যে কোটা ঘরের পাকা ইটের কি পাথরের কি লোহার ভিত্তি থাকে ও ছাত যে কড়ির উপর থাকে ভিত্তি যে ঘরের সম্পূর্ণ ছাত লৌহনির্মিত কি পাকা কি টালিতে নির্মিত হয় তাহা ছাড়া কোন ঘরে আলগা পাট কি পাটের তাজ্য বা কাটা ভাগ কি তুলা কি ছাটা তুলা রাখিতে কি ইস্ত্রু করিতে কি কশাইতে কি ছাটিয়া দিতে কি শুকাইতে হইবে না।

(২) এ পাটের গুদামে ও তাহাতে যে ঘর থাকে তাহার আস্ত কপাট কি ফাটক থাকিবে ও তাহা দৃঢ়-মতে বন্ধ করিবার উপায় থাকিবে।

(৩) এ পাটের গুদামের কোন অংশ বাসাঘরের মত ব্যবহার করিতে হইবে না, ও তাহারত্যাগে কোন প্রকারের প্রদীপক কৃত্রিম আলো কি চুই-গ্যাস আলিতে হইবে না ও কেহ তাহার মধ্যে তাপ দি-খাই-বে না।

(৪) এ পাটের গুদামে কোন সময়ে লোকে গিয়া দেখিতে পারিবেন।

(৫) পাটের গুদামে বাষ্পীয় কোন কলের ব্যবহার হইলে তাহার বাইলর ও আগুণ ঘরহইতে উপযুক্তমতে দূরে থাকিবে।

(৬) জমিদার নিম্নলিখিত যে হার নিরূপণ করা বিহিত বোধ করেন সেই হারে বার্ষিক ফী ধাৰ্য্য হইবে যথা,

১,০০০ টাকা।

৭৫০

৫০০

২৫০

ও জমিদার যে কিস্তি নিরূপণ করেন সেই কিস্তি মতে এই ফী দিতে হইবে।

পাটের কোন গুদামের কত টাকা ফী ধাৰ্য্য করিতে হইবে, ইহা নিরূপণ করিলে, যৎকালে এ গুদামের বার্ষিক যত মূল্য ধরিয়া মুনিসিপাল টাক্স ধাৰ্য্য হইল, ও সেই গুদামের পরিমাণ ও তাহা যে স্থানে আছে, ও তদ্বাধ্যে কশাইবার যত খানি যন্ত্র আছে ও তাহা উত্তম কি মধ্যম, ও সেই গুদামহইতে দখলকারের কি স্থানীর অনুমান কত আর হয় জমিদার এই সকল বিষয় বিবেচনা করিয়া এই ফী নির্দ্ধাৰ্য্য করিবেন।

(৭) পাটের এ গুদামের বিশেষ ভাব ও অবস্থা বিবেচনা করিয়া জমিদার প্রতিবাসিদের প্রাণ ও সম্পত্তির আশঙ্কা নিবারণার্থে অন্য যে বিশেষ নিয়ম

to prevent risk to life and property in the neighbourhood.

8. It shall be lawful for the Justices to appoint suitable officers for the inspection of jute warehouses, within the town of Calcutta; and it shall be lawful for any officer so appointed, and for any superintendent or inspector of police within the said town to enter at any time into any jute warehouse, where jute or cotton may be kept, and to inspect the same.

9. It shall be in the discretion of the Justices to cancel or to suspend the license of any jute warehouse in respect of which any one or more of the conditions under which such license has been granted, shall appear to them to have been broken.

10. In regard to any jute warehouse situated or used or proposed to be established or used out of the town of Calcutta and within the limits of the operation of this Act, the powers and duties conferred and imposed by this Part, and by every section thereof upon the Justices shall be exercised and discharged by the Municipal Commissioners within whose jurisdiction such jute warehouse is situated. The annual fee in respect of any license for a jute warehouse granted by the said Municipal Commissioners may be at the rate of Rs. 150, or at any one of the rates mentioned in section 7, clause 6.

Penalties.

11. Any person who shall after the 31st day of the said July without a license under this Act use any jute warehouse, for keeping or depositing jute or cotton, shall be liable, on conviction before a Magistrate, to a penalty not exceeding one hundred rupees for each day during which he may use or continue to use such jute warehouse as aforesaid.

12. Any person who shall without a license use any jute warehouse, for keeping or depositing jute or cotton established after the commencement of this Act shall be liable, on conviction before a Magistrate, to a penalty not exceeding five hundred rupees, and to a further penalty not exceeding fifty rupees for every day during which such jute warehouse is used for keeping or depositing jute or cotton without a license.

করা আবশ্যিক জ্ঞান করেন সেই নিয়ম মতে কার্য হইবে ইতি।

৮ ধারা। জফিসেরা কলিকাতা নগরের মধ্যে পাটের পরিদর্শকদিগকে নিযুক্ত করিবার ক্ষমতা পাইবে। এতদ্বারা যে গুদামে পাট কি তুলা রাখা যায় পূর্বোক্তমতে নিযুক্ত কার্যকারক এবং উক্ত নগরের পোলীসের কোন সুপারিন্টেন্ডেন্ট কি ইনস্পেক্টর কোন সময়ে সেই গুদামে প্রবেশ করিয়া তাহার পরিদর্শন করিতে পারিবে ইতি।

৯ ধারা। উক্ত যে নিয়মমতে পাটের কোন গুদামের লাইসেন্স দেওয়া যায় তদ্বা- নিয়ম লঙ্ঘনের কথা। যো অন্যত্র কিম্বা এক নিয়ম লঙ্ঘন হইয়াছে জফিসেরা এমত জ্ঞান করিলে আপনাদের বিবেচনামতে ঐ গুদামের লাইসেন্স রদিত করিতে কিম্বা কিয়ৎকালের নিমিত্ত স্থগিত রাখিতে পারিবে ইতি।

১০ ধারা। কলিকাতা নগরের বহির্ভূত যে সীমার জমিদারের তুল্য ক্ষমতা মধ্যে এই আইনের বিধান কমিশ্যনরদেরও থাকিবে। প্রচলিত হয় সেই সীমার মধ্যে পাটের যে গুদাম থাকে কি ব্যবহার হয় কিম্বা স্থাপন কি ব্যবহার করিবার প্রস্তাব হয়, সেই গুদাম যে মুনিসিপল কমিশ্যনরদের ক্ষমতাধীন স্থানে থাকে তাহার এই অধ্যায় ও তদন্তরূপ প্রত্যেক প্রারম্ভে জফিসদের প্রতি অর্পিত ক্ষমতামতে তাহারদের ন্যায় কর্তব্য কার্য করিবেন। উক্ত মুনিসিপল কমিশ্যনরেরা পাটের কোন গুদামের লাইসেন্স দিলে তাহার ১৫০ টাকার হারে কিম্বা ৭ ধারার ৬ প্রকরণের উল্লিখিত অন্যত্র হারে তাহার বার্ষিক ফী লইতে পারিবে ইতি।

দণ্ডের বিধি।

১১ ধারা। কোন ব্যক্তি উক্ত জুলাই মাসের ৩১ তারিখের পর এই আইন - লাইসেন্স না লইবার মতে লাইসেন্স না লইয়া দণ্ডের কথা। যদি পাট কি তুলা রাখিবার কি গচ্ছিত করিয়া রাখিবার নিমিত্ত পাটের গুদাম ব্যবহার করেন, তবে মাজিস্ট্রেটের সম্মুখে সেই দোষ প্রমাণ হইলে তিনি যত দিন উক্ত গুদাম ব্যবহার করেন বা করিতে থাকেন তাহার দিন প্রতি ঐ ব্যক্তির এক শত টাকার অনধিক অর্থদণ্ড হইতে পারিবে ইতি।

১২ ধারা। এই আইন প্রচলিত হইবার পর যে পাটের গুদাম স্থাপিত কর লাইসেন্স না লইয়া যায় যদি কোন ব্যক্তি গুদাম করিবার দণ্ডের কথা। লাইসেন্স না লইয়া পাট কি তুলা রাখিবার কি গচ্ছিত করিবার নিমিত্ত ঐ স্থানের ব্যবহার করেন, তবে কোন মাজিস্ট্রেটের সম্মুখে সেই কথা প্রমাণ হইলে ঐ ব্যক্তির পাঁচ শত টাকার অনধিক অর্থদণ্ড হইতে পারিবে। তদ্ব্যতীত যত দিন লাইসেন্স বিনা পাট কি তুলা রাখিবার কি গচ্ছিত করিয়া রাখিবার জন্য ঐ গুদামের ব্যবহার হয় তাহার দিন- প্রতি ঐ ব্যক্তির পঞ্চাশ টাকার অনধিক অর্থদণ্ড হইতে পারিবে ইতি।

13. Any person who shall after the 31st day of the said July use a jute warehouse for the keeping or depositing of jute or cotton after the Justices or Municipal Commissioners shall have refused a license in respect thereof, shall be liable, on conviction before a Magistrate, to a penalty not exceeding five hundred rupees, and to a further penalty not exceeding one hundred rupees for every day during which any such jute warehouse may be so used as aforesaid.

Penalty for using warehouse after refusal of license.

14. Whoever shall introduce or use in any jute warehouse, in which jute or cotton is kept or deposited, any fire or lucifer matches or shall smoke therein, in a manner which is not authorized by the conditions of the license granted for such place, and whoever shall violate any of the conditions or restrictions under which the said license is granted, shall be liable on conviction before a Magistrate to a penalty not exceeding fifty rupees for any one such offence.

Penalty for introducing fire, &c.

PART III.

FIRE-BRIGADE.

15. Within six months from the date of the passing of this Act the Justices shall organize and thereafter maintain an efficient fire-brigade for the town and suburbs of Calcutta; and they shall be bound to make a report to the Lieutenant-Governor once a year showing how the provisions of Parts III and IV of this Act have been carried out; and such report shall be published in the *Calcutta Gazette*.

Organization of fire-brigade.

All existing public fire-engines, with the establishments and buildings thereto belonging, except those belonging to the Military Department, or to the Port Commissioners incorporated under Act V of 1870, shall be transferred to the fire-brigade to be established under this Act. The Justices shall have power to appoint and remove any members or officers of the fire-brigade; and they shall furnish the fire-brigade with all such steam or other fire-engines, horses, oxen, accoutrements, tools, and implements, as may be necessary for the complete equipment of the force, or conducive to the efficient performance of their duties.

16. The Justices may frame bye-laws in respect of the following subjects:—

(1.) Giving of gratuities to persons who have given notice of fires.

[Government Gazette, 30th January 1872.]

১৩ ধারা। কোন মাজিষ্ট্রেট পাট কি তুলা রাখিবার কি গচ্ছিত করিবার গুদামের লাইসেন্স না দেওয়া লাইসেন্স দিতে স্বীকার গেলে গুদাম ব্যবহার না করিলেও যদি কোন ব্যক্তি উক্ত জুলাই মাসের ৩১ তারিখের পর সেই কার্যের নিমিত্ত সেই স্থানের ব্যবহার করেন, তবে কোন মাজিষ্ট্রেটের সম্মুখে সেই কথার প্রমাণ হইলে তাহার পাঁচ শত টাকা পর্য্যন্ত দণ্ড হইতে পারিবে তদন্ত যত দিন ঐ পাটের গুদামের তদ্রূপ ব্যবহার হয় তাহার দিনপ্রতি ঐ ব্যক্তির এক শত টাকার অনধিক দণ্ড হইতে পারিবে ইতি।

১৪ ধারা। পাটের যে গুদামে পাট কি তুলা রাখা যায় কি গচ্ছিত করা যায় তৎস্থানে আগুণপ্রভৃতি লাইসেন্স পত্রের আওতা-আম্রিবার দণ্ডের কথা। প্রভৃতি না আনিবার যে নিয়ম থাকে কোন ব্যক্তি সেই নিয়ম লঙ্ঘন করির আগুণ কি লুসিকর ম্যাচ আনিলে কি ব্যবহার করিলে কিম্বা সেই স্থানে তামাক খাইলে এবং যে নিয়ম ও নিষেধ সূচক যে বিধিমাতে উক্ত লাইসেন্স দেওয়া যায় কোন ব্যক্তি তাহা লঙ্ঘন করিলে উক্ত প্রত্যেক অপরাধের জন্যে তাহার পঞ্চাশ টাকার অনধিক অর্থদণ্ড হইতে পারিবে ইতি।

তৃতীয় অধ্যায়।

ফাইর ব্রিগেডের বিধি।

১৫ ধারা। এই আইন প্রচলিত হইবার তারিখ অবধি ছয় মাসের মধ্যে জমিদারী ফাইর ব্রিগেড সংস্থাপন কলিকাতা নগরের ও শাখা-নগরের নিমিত্ত ফাইর ব্রিগেড (অর্থাৎ অগ্নি নির্বারণার্থ উপস্থাপন করকদল) সংস্থাপন করিয়া তদবধি প্রবল রাখিবেন। এবং এই আইনের তৃতীয় ও চতুর্থ অধ্যায়ের বিধানমত কার্য যেরূপে চলিতেছে তাহার প্রকৃত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সার্কেলের নিকট প্রতি বৎসর এই বিষয়ের রিপোর্ট করিবেন। সেই রিপোর্ট কলিকাতা গেজেটে প্রকাশ করা যাইবে।

এই আইনমতে যে ফাইর ব্রিগেড স্থাপিত হইবে সৈনিক কর্ম বিভাগের এবং ১৮৭০ সালের ৫ আইন-মতে সমাবারিত বন্দরের কমিশ্যনরদের দমকলভিন্ন রাজকীয় যত দমকল আছে ও তৎসম্পর্কীয় যত জন কর্মকারক ও গৃহ প্রভৃতি থাকে তৎসমুদয় সেই ফাইর ব্রিগেডে সমর্পণ করা যাইবে। জমিদারী ও ব্রিগেডের কর্মকারকদিগকে ও কর্তৃপক্ষদিগকে নিযুক্ত ও অবসর করিতে পারিবেন। এবং বাষ্পীয় কল বা অন্য দমকল ও ঘোড়া ও গোক ও সাজ ও হাতিয়ার যন্ত্র প্রভৃতি যত দ্রব্য হইলে ঐ ব্রিগেড সমাকরূপে সাজান থাকে ও তাহারদের কর্ম সফলরূপে নিষ্পাদন হয় জমিদারী সেই সকল দ্রব্য যোগাইয়া দিবেন ইতি।

১৬ ধারা। জমিদারী উপবিধি করিবার ক্ষমতা-নিম্নলিখিত বিষয়ের উপ-তার কথা। বিধি করিতে পারিবেন।

(১) কোন ব্যক্তি আগুন লাগিবার সংবাদ দিলে তাহার পুরস্কার পাইবার,

(2.) Awarding gratuities by way of a gross sum or annual payment to be from time to time awarded to any member of the fire-brigade.

(3.) For the training, discipline, and good conduct of the members of the force.

(4.) For the speedy attendance of such members with engines and all necessary implements on the occasion of any alarm of fire.

(5.) Imposing and summarily realizing a fine not exceeding one week's wages from any member of the brigade who may infringe these bye-laws.

(6.) And generally for the maintenance of the fire-brigade in a due state of efficiency.

17. On the occasion of a fire, the chief or other officer in charge of the fire-brigade on the spot may remove, or may order any member of the brigade to remove any persons whose presence shall interfere with the due operation of the brigade; and generally, he may take any measures which may appear necessary for the preservation of life and property; and he shall have power by himself or by his men to break into or through or pull down any premises for the purpose of putting an end to the fire, doing as little damage as possible; and he may also cause the mains and pipes of any district to be shut off so as to give greater pressure of water in the place where the fire has occurred. He may also call on the officer in charge of the Port Commissioners' fire-engine to render such assistance as may be possible in the case of any fire occurring near the river bank.

Police officers of all grades shall be authorized to aid the fire-brigade in the execution of its duties. They may close any street in or near which a fire is burning, and they may, of their own motion or on the request of the chief or other officer of the fire-brigade, remove any persons who interfere by their presence with the operations of the fire-brigade.

Any damage done by the fire-brigade in the due execution of their duties shall be deemed to be damage by fire within the meaning of any policy of insurance of property in Calcutta or the suburbs against fire.

But nothing in this section shall exempt any officer of the police or of the fire-brigade from

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭২। ৩০ জানুয়ারি।]

(২) ফাইরব্রিগেডের অন্তর্গত কোন কর্মকারকে সময়ে পুরস্কার দেওয়া উচিত হইলে মোটে বা বার্ষিক বেতন স্বরূপ তাঁহার সেই পুরস্কার দেওয়া,

(৩) এই ব্রিগেডের অন্তর্গত ব্যক্তিদের সুশিক্ষা ও সুশাসন ও সদাচরণ হইবার,

(৪) আগুন লাগিবার কথা শুনিবামাত্র কল এবং আবশ্যিক সকল যন্ত্র লইয়া এই কর্মকারকদের ত্বরায় উপস্থিত হইবার,

(৫) ব্রিগেডের কোন ব্যক্তি এই উপবিধির মধ্যে কোন উপবিধি লঙ্ঘন করিলে এক সপ্তাহের বেতনের অনধিক অর্থদণ্ড ধার্য্য ও সরাসরীমতে আদায় করিবার,

(৬) ও সাধারণ্যে এই ব্রিগেডের কার্যোপযোগি হইবার উপযুক্ত অবস্থা থাকিবার উপবিধি ইতি।

১৭ ধারা। আগুন লাগিলে কোন ব্যক্তিদের তৎস্থানে থাকাপ্রযুক্ত ফাইর

আগুন লাগিলে ফাইর ব্রিগেডের কার্য উপযুক্ত-ব্রিগেডের ক্ষমতার কথা। মতে চলিবার বাধা হইলে

এ ব্রিগেডের অধ্যক্ষতাকারি প্রধান কি অন্য যে কর্তৃপক্ষ তৎস্থানে থাকেন তিনি সেই ব্যক্তিদিগকে স্থানান্তর করিয়া দিতে কিম্বা ব্রিগেডের কোন কর্মকারকে তাহা-দিগকে স্থানান্তর করাইয়া দিবার আজ্ঞা করিতে পারিবেন এবং প্রাণ ও সম্পত্তিরক্ষা করিবার জন্য অন্য যে উপায় করা আবশ্যিক তাহাও করিতে পারিবেন। এবং আগুন নিবাইয়া ফেলিবার জন্য আপন কিম্বা আপন কর্মকারকদের দ্বারা কোন বাড়ীতে প্রবেশ করিয়া বা বাড়ী দিয়া যাইতে বা গৃহাদি ভাঙ্গিয়া ফেলিতে পারিবেন কিন্তু যাহাতে অগ্নি হানি হয় সাধ্যমতে এমন চেষ্টা করিবেন। আরো আগুন যে স্থানে লাগে সেই স্থানে নলের জল অধিক বেগে নির্গত হইতে পারে এই নিমিত্ত নগরের অন্য কোন অংশের নল বন্ধ করাইয়া দিতে পারিবেন। আরো গম্ভীর ধারে আগুন লাগিলে, বন্দরের কমিশ্যনরদের দমকল যে ব্যক্তির-দের জিম্মায় থাকে তিনি তাঁহাকেও সাধ্যমতে সাহায্য করিবার আদেশ করিতে পারিবেন।

ফাইরব্রিগেড যে সময়ে আপনারদের কর্ম নির্বাহ করিতেছেন সেই সময়ে পোলীস কর্মকারকদের পোলীসের সকল শ্রেণীর সাহায্য করিবার কথা। কর্মকারকের প্রতি তাঁহার-

দের সাহায্য করিবার অনুমতি থাকিবে। যে রাস্তার ধারে আগুন লাগে তাঁহারা সেই রাস্তা বন্ধ করিতে পারিবেন। ও যে ব্যক্তিদের উপস্থিত থাকাপ্রযুক্ত ফাইর ব্রিগেডের কার্যের ব্যাঘাত হয় তাঁহারা আপনারদের বিবেচনামতে কিম্বা এই ব্রিগেডের প্রধান কি অন্য কর্তৃপক্ষের আদেশমতে সেই ব্যক্তিদিগকে স্থানান্তর করাইয়া দিতে পারিবেন।

ফাইর ব্রিগেডের কর্মকারকেরা উচিতমতে আপনার-দের কর্ম নির্বাহ করণ সম-হানি হইলে অগ্নিদ্বারা যে যে হানি করেন, কলি-হানি বলিয়া জ্ঞান হইবার কথা। কাভা নগরে বা শাখানগরে অগ্নিদ্বারা সম্পত্তির হানি পূরণার্থে কোন বিমাপত্রের কথা বর্ণ করণে সেই হানি অগ্নি জন্য হানি বলিয়া জ্ঞান হইবে।

কিন্তু যুক্তি সিদ্ধ কারণ বিনা যদি পোলীসের কিম্বা ফাইরব্রিগেডের কোন কর্মকারক হানিজনক কোন ক্রিয়া

liability to damages on account of any acts done by him without reasonable cause.

18. In the case of any fire occurring in Calcutta or the suburbs the chief officer of the fire-brigade shall ascertain the facts as to the origin and cause of such fire and shall make a report thereon to the Justices, and the said chief officer shall have power to summon witnesses and take evidence in order to the due ascertainment of such facts. The Magistrate shall, on the application of the chief officer, summon any witnesses whom the chief officer may call for, and whom he may not be able to obtain without such process. Persons so summoned shall be subject to all the provisions of the laws in force regarding persons summoned as witnesses before a Magistrate.

LICENCES AND PENALTIES.

19. No person shall let off rockets or send up fire-balloons in the town or suburbs of Calcutta without a license from the Commissioner of Police, for which license a fee of ten rupees shall be payable.

20. No person shall sell or manufacture fireworks in the town or suburbs of Calcutta without a license from the Commissioner of Police, for which a yearly fee of ten Rupees shall be payable in advance.

21. Whoever shall let off rockets or send up fire-balloons in the town or suburbs of Calcutta without a license as aforesaid shall be liable on conviction before a Magistrate to a penalty not exceeding fifty Rupees for any one such offence.

22. Whoever shall sell or manufacture fireworks in the town or suburbs of Calcutta without a license as aforesaid shall be liable on conviction before a Magistrate to a penalty not exceeding fifty Rupees.

23. The Commissioner may at his discretion, and after 30 days' notice, withdraw or suspend any license granted by him under this Act.

24. In the event of any rockets being let off, or fire-balloons sent up within the precincts of any private premises or compound within the town or suburbs of Calcutta,

করেন তবে তিনি এই ধারার কোন কথাক্রমে হানি পূরণ করিবার দায়বদ্ধ হইবেন না ইতি।

১৮ ধারা। কলিকাতায় কিম্বা শাখানগরে আগুন লাগিলে, ফাইর ব্রিগেডের আগুন কিরূপে লাগিল প্রধান কর্মকারক এই হার অনুসন্ধান লইবার আগুন লাগিবার মূল কারণের ও হেতুর র্ত্তান্ত নির্ণয় করিয়া জফিসদের নিকট সেই বিষয়ের রিপোর্ট করিবেন। এবং সেই র্ত্তান্ত উপযুক্তমতে জানিবার নিমিত্ত উক্ত প্রধান কর্মকারক সাক্ষিদগকে আহ্বান করিয়া স্বাক্ষ্য লইতে পারিবেন। প্রধান কর্মকারক কোন সাক্ষিদগকে আহ্বান করিলে যদি পরওয়ানা বিনা তাহারদিগকে আনা হইতে না পারেন, তবে তাঁহার প্রার্থনামতে মাজিস্ট্রেট তাহারদিগকে সমন করিবেন। তদ্রূপ যে ব্যক্তিদিগকে সমন করা যায়, কোন ব্যক্তিকে সাক্ষিরূপে মাজিস্ট্রেটের সম্মুখে সমন করা গেলে তাহার পক্ষে আইনের যে বিধান প্রবল হয় সেই ব্যক্তিদের পক্ষে সেই সকল বিধান খাটাবে ইতি।

লাইসেন্সপত্রের ও দণ্ডের কথা।

১৯ ধারা। পোলীসের কমিশ্যনর সাহেবের স্থানে আতশ বাজী ছুড়িবার লাইসেন্সপত্র না পাইলে কোন ব্যক্তি কলিকাতা নগর-লাইসেন্সের কথা। রের কি শাখানগরের মধ্যে হাউই কি আগুনের বেলা ছুড়িতে পারিবে না। উক্ত লাইসেন্সের নিমিত্ত দশ টাকা ফী দিতে হইবে ইতি।

২০ ধারা। পোলীসের কমিশ্যনর সাহেবের স্থানে লাইসেন্স না পাইলে তাহা বিক্রয় কি প্রস্তুত কোন ব্যক্তি কলিকাতা করি বা লাইসেন্সের নগরের কি শাখানগরের মধ্যে আতশবাজী বিক্রয় কি প্রস্তুত করিবেন না। সেই লাইসেন্সের নিমিত্ত বৎসর ২ আগাম দশ টাকা ফী লাগিবে ইতি।

২১ ধারা। কোন ব্যক্তি পূর্বোক্তমতে লাইসেন্স না পাইয়া কলিকাতা নগরে লাইসেন্স বিচা ব্যব কি শাখা নগরে হাউই হার করিবার দণ্ডের কথা। কি আগুনের বেলা ছুড়িলে মাজিস্ট্রেটের সম্মুখে সেই কথার প্রমাণ হইলে তাহার উক্ত প্রত্যেক অপরাধের নিমিত্ত পঞ্চাশ টাকা পর্যন্ত দণ্ড হইতে পারিবে ইতি।

২২ ধারা। কোন ব্যক্তি পূর্বোক্তমতে লাইসেন্স না পাইয়া কলিকাতা নগরে বিক্রয়াদি করিবার দণ্ড- কি শাখা নগরে আতশ-র কথা। বাজী বিক্রয় কি প্রস্তুত করিলে মাজিস্ট্রেটের সম্মুখে সেই কথার প্রমাণ হইলে তাহার পঞ্চাশ টাকা পর্যন্ত দণ্ড হইতে পারিবে ইতি।

২৩ ধারা। কমিশ্যনর সাহেব এই আইনমতে যে লাইসেন্স দেন ত্রিশ দিন লাইসেন্স রহিত করিবার নের নোটিস দিয়া আ-কমতার কথা। পনার বিবেচনামতে তাহা রহিত বা কিয়ৎকাল স্থগিত রাখিতে পারিবেন ইতি।

২৪ ধারা। পোলীসের কমিশ্যনর সাহেবের লিখন-ক্রমে স্পষ্ট অনুমতি না লাইসেন্স প্রাপ্ত ব্যক্তি- হইলেও কলিকাতা নগরের দের দায়ের কথা। কি শাখানগরের অন্তর্গত কোন ব্যক্তির বাড়ীর কি প্রাঙ্গণের মধ্যে কোন স্থানে

without the express permission in writing of the Commissioner of Police, the occupier, or owner, or person, under whose immediate control the said premises or compound is, shall be liable to a fine not exceeding fifty rupees, unless he can prove who the person having committed the offence is, and that the offence was committed without his knowledge.

PART IV.

EXPENSES AND FUNDS.

25. The Justices and Municipal Commissioners respectively shall apply the moneys derived from the fees and penalties levied under this Act within their respective jurisdictions in payment of all expenses incurred by them respectively in or about the inspection, and superintendence of jute warehouses, and the granting of licenses in respect thereof. In the case of Calcutta and the Suburbs, the balance of such monies after payment of the said expenses shall be paid to the credit of an account in the books of the Justices to be called the fire brigade account.

26. Every Insurance Company that insures from fire any property within the town and suburbs for Calcutta shall pay annually to the Justices, by way of contribution towards the expenses of the said fire-brigade, a sum at the rate of half a rupee for every thousand rupees on the gross amount insured by it in respect of such property. All sums paid to the Justices under this section shall be credited to the fire-brigade fund. The said payments shall be made quarterly in advance, on such dates as the Justices may appoint: and arrears on account of these payments shall be realizable as if they were arrears of rates due to the Justices, and all the provisions of Act VI of 1863 (passed by the Lieutenant-Governor of Bengal in Council) and of any Act amending the same shall be applicable so far as the circumstances will permit to the recovery of moneys due under this section.

27. For the purpose of ascertaining the amount to be contributed by every such Insurance Company as aforesaid, every Insurance Company insuring property from fire within the town and suburbs of Calcutta shall, on the 30th day of June 1872, and on every succeeding 30th day of June, or on such other days as the Justices may appoint, make a return to the said Justices, in such form as they may require, of the gross amount insured by it in respect of property within the said town and suburbs. At the foot of

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭২। ৩০ জ্যুলাই।]

হাউই কি আগুনের বেলায় জোড়া গেলে সেই বাড়ী কি প্রাঙ্গন অব্যবহিতরূপে যে ব্যক্তির কর্তৃত্ব থাকে তিনি এই অপরাধ কে করিয়াছে ও সেই অপরাধ আপনার অজ্ঞাতসারে করা গেল ইহার প্রমাণ দিতে না পারিলে তাহার পঞ্চাশ টাকা পর্য্যন্ত অর্থদণ্ড হইতে পারিবে ইতি।

চতুর্থ অধ্যায়।

খরচার ও ফণ্ডের বিধি।

২৫ ধারা। এই আইনমতে ফী ও দণ্ডস্বরূপ যত টাকা আদায় হয় জক্তিসের ফণ্ডের টাকায় যাঁহা এবং মুনিসিপাল কমিশ্যন- করিতে হইবে তাহার দ্বারা আপনস্বত্ব ক্ষমতাস্বত্ব স্থানে প্রাপ্ত সেই টাকা- হইতে পাটের গুদামের পরিদর্শন ও তত্ত্বাবধারণ এবং তৎসম্পর্কীয় লাইসেন্স দেওয়ার সমস্ত খরচ দিবেন। কলিকাতা নগরে ও শাখানগরে সেই খরচ দেওয়া গেলে পর যে টাকা উত্তীর্ণ থাকে জক্তিসদের খাতাবহীর মধ্যে ফাঁইর ব্রিগেডের হিসাব খাণ্ড নামে যে বহী থাকিবে তাহা সেই বহীতে জমা করিয়া লওয়া যাইবে ইতি।

২৬ ধারা। কলিকাতা নগরে ও শাখা নগরে সম্পত্তি অগ্নিদ্বারা নষ্ট হইলে ইনসুরান্স কোম্পানিদের যেহ ইনসুরান্স কোম্পানি দাতব্য টাকা। এই সম্পত্তির হানিপূরণ করিবার প্রতিজ্ঞা করেন সেই কোম্পানি উক্ত সম্পত্তির উপলক্ষে মোটে যত টাকার বিমা দেন তাহার একতৃ সহস্র টাকার উপর উক্ত ফাঁইর ব্রিগেডের ব্যয় পোষণার্থে জক্তিসদিগকে বৎসর আধ টাকা দিবেন। এই ধারামতে জক্তিসদিগকে যত টাকা দেওয়া যায় তাহা ফাঁইর ব্রিগেডের ফণ্ডে জমা করিয়া লওয়া যাইবে। জক্তিসেরা যেহ তারিখ নিরূপণ করেন উক্ত টাকা তিনতৃ মাসান্তর সেইহ তারিখে অগ্রিম দেওয়া যাইবে হইবে। এই টাকা বাকী পড়িলে জক্তিসদের পাওনা টাকাসের ন্যায় আদায় হইতে পারিবে। এবং এই ধারামতে যত টাকা দেনা থাকে ভাবগতিক বিবেচনায় তাহা আদায় করিবার জন্যে মন্ত্রিসভা-ধষ্ঠিত বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের প্রণীত ১৮৬৩ সালের ৬ আইনের ও তাহা সংশোধন করিবার অন্যত আইনের সমস্ত বিধান বর্ত্তিবে ইতি।

২৭ ধারা। পূর্বোক্তমতে প্রত্যেক ইনসুরান্স কোম্পানির স্থানে কত টাকা ইনসুরান্স কোম্পানির পাওয়া যাইবে ইহা নিশ্চয়-রূপে জানিবার নিমিত্ত কলিকাতা নগরের ও শাখানগরের মধ্যে যেহ ইনসুরান্স কোম্পানি অগ্নির দ্বারা সম্পত্তির হানিপূরণ করিবার প্রতিজ্ঞা করেন সেই কোম্পানি উক্ত নগরের ও শাখানগরের মধ্যে সম্পত্তির উপলক্ষে মোটে যত টাকা বিমা দেন ১৮৭২ সালের জুন মাসের ৩০ তারিখে ও তৎপরে প্রতি বৎসর জুন মাসের ৩০ তারিখে কিম্বা জক্তিসেরা অন্য যে দিন নিরূপণ করেন সেই দিনে জক্তিসদিগকে এই টাকার রিটার্ন দিবেন। জক্তিসেরা

every such return shall be appended a certificate by the Secretary or chief officer or manager of such Insurance Company in Calcutta, stating that to the best of his knowledge and belief the return contains a true and faithful account of the sums insured by the Company to which he belongs in respect of such property. Such Secretary or chief officer or manager shall allow either the Chairman or the Vice-Chairman or the Secretary to the Justices to inspect at any time during the hours of business any books and papers that will enable him to ascertain the correctness of the return; and every Secretary or chief officer or manager as aforesaid failing to comply with the requisition of this section in respect of such inspection shall be liable on conviction, before a Magistrate to a penalty not exceeding fifty rupees for each offence. The Justices on receiving the report of such inspection may alter the return accordingly.

The return made in the June of one year, or such return as altered on inspection by the Justices shall be the basis of the contributions for the year beginning on the first day of January next succeeding.

28. If any Insurance Company makes default in making such return to the Justices as are required by this Act, the said Company or Secretary or chief officer or manager thereof shall be liable to a penalty not exceeding fifty Rupees for every day during which it is so in default.

29. The cost of all establishments and plant hired or purchased, and of all other charges under Part III of this Act, shall be paid from the fire-brigade fund. The full amount of such charges over and above the moneys which may accrue to the fire-brigade fund under sections 25 and 26 of this Act, shall be contributed by the Justices, and by the Commissioners of the suburbs, in the following proportions, namely,— by the Justices, seven-tenths; by the said Commissioners, three-tenths. At the end of each quarter of a year, the Justices shall certify to the said Commissioners the total cost of the fire-brigade for such year, the money which may have accrued under sections 25 and 26 of this Act, and the precise sum which must be paid by each body charged with the cost of the Calcutta fire-brigade under this Act. On the receipt of such certificate, the said Commissioners shall pay the sum certified against them by the Justices :

Penalty for not making a return.

Proportions of contribution towards payment of expenses of fire-brigade.

যে পাঠানুসারে ঐ রিটার্ন লিখিয়া দিতে বলেন তাঁহার। সেই পাঠে লিখিবেন। ঐ ইনশুরান্স কোম্পানির সেক্রেটারী কিম্বা কলিকাতায় যে প্রধান কর্মপক্ষ থাকেন তিনি উক্ত রিটার্নের নিম্নভাগে এই মর্মের সর্টিফিকেট লিখিবেন যে, আমি যে কোম্পানি সংক্রান্ত হই সেই কোম্পানি উক্ত সম্পত্তির উপলক্ষে যত টাকা বিমা দিয়াছেন আমার জ্ঞান ও বিশ্বাসমতে এই রিটার্নে সেই টাকার সত্য ও যথার্থ বিবরণ লিখিত হইয়াছে। ঐ রিটার্ন যথার্থ কি না জ্ঞানদেব সভাপতি কি প্রতিনিধি সভাপতি কিম্বা সেক্রেটারী ইহা নিশ্চয়মতে জানিতে পারেন এই নিমিত্তে উক্ত সেক্রেটারী কি প্রধান কর্মকারক কি অধ্যক্ষ কর্ম চলিবার সময়ের মধ্যে কোন সময়ে তাঁহাকে ঐ কথা নির্ণয় করণার্থে আবশ্যক সমস্ত বহী ও কাগজপত্র দেখিতে দিবেন। এবং এই ধারায় তদ্রূপ দৃষ্টিকরণ বিষয়ের যে আদেশ হইল পূর্বোক্ত সেক্রেটারী কি প্রধান কর্মকারক কি অধ্যক্ষ যদি সেই আদেশমতে কর্ম না করেন তবে মাজিস্ট্রেটের সম্মুখে সেই কথার প্রমাণ হইলে তাঁহার উক্ত প্রত্যেক অপরাধের জন্যে পঞ্চাশ টাকা পর্য্যন্ত দণ্ড হইতে পারিবে। তদ্রূপে দৃষ্টি করিলে পর যে রিপোর্ট দেওয়া যায় জক্ষিসেরা তদনুসারে ঐ রিটার্ন পরিবর্তন করিতে পারিবেন।

কোন বৎসরের জুন মাসে যে রিটার্ন দেওয়া যায় কিম্বা দৃষ্টি করণানন্তর ঐ রিটার্ন পরিবর্তন করা গেলে তৎপশ্চাৎ জানুয়ারি মাসের প্রথম দিবসে যে বৎসরান্ত হয় উক্ত রিটার্ন সেই বৎসরের দাতব্য টাকার মূল স্বরূপ ধরা যাইবে ইতি।

২৮ ধারা। এই আইনমতে জক্ষিসদিগকে ইনশুরান্স কোম্পানির যে রিটার্ন দি-
রিটার্ন না দিবার দণ্ডের
বার আজ্ঞা হইল তাহা
কথা।
দিবার ত্রুটি হইলে যত দিন
সেই রিটার্ন দিবার ত্রুটি হয় তাহার দিন প্রতি উক্ত
কোম্পানির কি তাহার সেক্রেটারীর কি প্রধান কর্ম-
কারকের কি কার্য্যক্ষেত্রের পঞ্চাশ টাকা পর্য্যন্ত দণ্ড
হইতে পারিবে ইতি।

২৯ ধারা। সকল কর্মকারকদের বেতনাদি এবং যত
যন্ত্র ভাড়া করিয়া কি ক্রয়
কাঁইর ব্রিগেডের ব্যয়
করিয়া লওয়া যায় ও এই
পোষণার্থে কাঁইর কত দিতে
আইনের তৃতীয় অধ্যায়মত
হইবে তাহার কথা।
অন্য যত খরচ হয় তাহা ফা-

ইর ব্রিগেড কণ্ড হইতে দেওয়া যাইবে। এই আইনের
২৫ ও ২৬ ধারামতে কাঁইর ব্রিগেডের কণ্ডে যত
টাকা জমা হয় তাহার উল্লি ও তদধিক অন্য খরচের
সমুদায় টাকা নিম্নলিখিত হারানুসারে জক্ষিসদের
ও শাখা নগরের কমিশ্যনরদেরদ্বারা দেওয়া যাইবে।
ইহার মধ্যে জক্ষিসেরা দশভাগের সাত ভাগ, উক্ত
কমিশ্যনরেরা দশভাগের তিন ভাগ দিবেন।
প্রতিবৎসর মোটে কত টাকা খরচ হইল ও এই
আইনের ২৫ ও ২৬ ধারামতে কত টাকা জমা হই-
য়াছে এবং এই আইনমতে কলিকাতার কাঁইর ব্রিগেডের
খরচ দিবার তার যে২ সমাজের প্রতি বস্ত্রে সেই২
সমাজের ঠিক কত করিয়া দিতে হইবে জক্ষিসেরা ঐ
বৎসরের প্রত্যেক ত্রৈমাসান্তরে উক্ত কমিশ্যনরদিগকে
এই২ কথা শংসিতমতে জানাইবেন। উক্ত কমিশ্যনরেরা
সেই শংসিতপত্র পাইলে জক্ষিসেরা শংসিতমতে
তাঁহাদের নামে যত টাকা লিখিয়াছেন তত টাকা

provided that in no case shall the three-tenths payable by the said Commissioners in any year after the first year of the establishment of the fire-brigade exceed the sum of ten thousand Rupees.

PART V. MISCELLANEOUS.

30. It shall be lawful for the Lieutenant-Governor of Bengal, on the recommendation of the Justices, to declare that any other fibre or any commodity which is stored or deposited in warehouses besides jute or cotton shall be warehoused and kept subject to the provisions of Part II of this Act. When such declaration shall have been made in the *Calcutta Gazette*, this Act shall be read as if the name or names of the said fibre or commodity had been printed in addition to the words "jute" or "cotton" in the several sections of Part II, wherein the said words "jute" or "cotton" may occur.

31. Any person committing any offence in respect of which a penalty is provided by section 14 or section 24 of this Act may, if his name and address be unknown, be arrested by any officer to be by the Justices or the Municipal Commissioners within their respective jurisdictions thereunto appointed, and by such officer or any person by him thereunto authorized, or by any officer of police, forthwith conveyed before some Magistrate having jurisdiction in the place in which such offence shall have been committed, or shall be taken to the nearest police station within the said jurisdiction in order that such person may be detained until he can be brought before a Magistrate, or until he shall enter into recognizance with or without sureties, for his appearance before a Magistrate.

32. Whenever such person shall be taken to a police station, the officer in charge of such station shall, as soon as conveniently may be, cause him to be conveyed before some Magistrate having jurisdiction in the matter.

33. Whenever any person shall be charged with the commission of any offence under this Act before a Magistrate, such Magistrate may forthwith hear and summarily determine the charge of such offence. Any thing made punishable by this Act shall be deemed to be an offence within the meaning of the Indian Penal Code, and without the limits of the town of Calcutta, shall be dealt

দিবেন। কিন্তু দশ ভাগের মধ্য উক্ত কমিশ্যনরদের যে তিন ভাগ দিতে হইবে ফাইর ব্রিগেড স্থাপন হইবার প্রথম বৎসরের পরে কোন বৎসরে সেই তিন ভাগ দশ হাজার টাকার অধিক না হয় ইতি।

পঞ্চম অধ্যায়। বিবিধ বিধি।

৩০ ধারা। পাট ও তুল্যভিন্ন অন্য আঁশাল দ্রব্যাদি কিম্বা অন্য যে কোন দ্রব্য কিম্বা অন্য গুদামজাত দ্রব্য গুদামে রাখা যায় কি গচ্ছিত করা গেলে তাহার প্রতিও এই আইনের বিধান খাটে ত্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের এই আঁজ্ঞা হইতে পারিবার কথা।

দ্বিতীয় অধ্যায়ের বিধান বশে ঐ সকল দ্রব্য গুদামজাত করিয়া রাখিবার আঁজ্ঞা করিতে পারিবেন। তদ্রূপ আঁজ্ঞা কলিকাতা গেজেটে প্রকাশ করা গেলে দ্বিতীয় অধ্যায়ের যে ২ ধারায় "পাট" ও "তুলা" শব্দ থাকে সেই ২ ধারায় ঐ ২ শব্দের পর উক্ত আঁশাল দ্রব্যের বা অন্য দ্রব্যের নাম লেখা থাকার ন্যায় ঐ ২ ধারা পাঠ করিতে হইবে ইতি।

৩১ ধারা। এই আইনের ১৪ কি ২৪ ধারায় যে ২ অপরাধের অর্থদণ্ডের বিধৃত করিবার ক্ষমতার ধান হইয়াছে, কোন ব্যক্তি কথা।

উক্ত কোন অপরাধ করিলে ও তাহার নাম ও বাসস্থান জানা না থাকিলে জফিসের কিম্বা মুনিসিপল কমিশ্যনরদের আপন ২ ক্ষমতাদীন স্থানে তাঁহাকে ধরিবার জন্যে যে কর্মকারকে নিযুক্ত করেন তিনি তাঁহাকে ধরিতে পারিবেন ও যে স্থানে অপরাধ করা গেল সেই কর্মকারক কিম্বা সেই কর্মে তাঁহার নিযুক্ত অন্য ব্যক্তি কিম্বা পোলীসের কোন কর্মকারক সেই স্থানের বিচারাপিত্য প্রাপ্ত কোন মাজিস্ট্রেটের সম্মুখে কিম্বা বিচারাপিত্য বিশিষ্ট সমিতিতে পোলীস থানায় তাঁহাকে তৎক্ষণাৎ লইয়া বাইতে পারিবেন ও তাঁহাকে যত কাল মাজিস্ট্রেটের সম্মুখে আনা যাইতে না পারে কিম্বা ঐ ব্যক্তি মাজিস্ট্রেটের সম্মুখে উপস্থিত হইবেন জামিনদের সহিত কি জামিনভিন্ন যত কাল ইহার মুছলকা লিখিয়া না দেন তত কাল তাঁহাকে আটক করিয়া রাখিতে হইবে ইতি।

৩২ ধারা। উক্ত প্রকারে পোলীস থানায় আনা গেলে যে ব্যক্তির প্রতি ঐ অপরাধীদের বিচার হই- থানার অধ্যক্ষতা ভার থাকে বার কথা।

তিনি সুবিধামতে ডুরায় সেই বিষয়ের বিচারাপিত্য বিশিষ্ট কোন মাজিস্ট্রেটের নিকট ঐ ব্যক্তিকে পাঠাইবেন ইতি।

৩৩ ধারা। এই আইনের উল্লিখিত কোন অপরাধ করিয়াছে বলিয়া মাজিস্ট্রেটের সম্মুখে কোন ব্যক্তির নামে অভিযোগ হইলে মাজিস্ট্রেট তৎক্ষণাৎ সরাসরিমতে ঐ অপরাধের অভিযোগ শুনিয়া নির্ণয় করিবেন। এই আইনমতে যে কার্য দণ্ডনীয় হয় তাহা ভারতবর্ষের দণ্ডবিধির আইনের অর্থানুযায়ি অপরাধ বলিয়া জ্ঞান হইবে। যদি কলিকাতা শহরের নীমার বাহিরে ঐ অপরাধ করা

with, save as herein otherwise provided under the provisions of chapter XV of the Code of Criminal Procedure.

34. This Act so far as it relates to the town of Calcutta shall be read with, and taken as part of the said Act VI of 1863, and the subsequent Acts amending the same and so far as it relates to the Suburbs of Calcutta, or to the Municipality of Howrah it shall be read with and taken as part of Act III of 1864, passed by the Lieutenant-Governor of Bengal in Council, and of the subsequent Acts amending the same.

HERBERT COWELL,
Asst. Secy. to the Govt. of Bengal,
Legislative Department.

Orders by the Lieutenant-Governor of Bengal.

REVENUE AND GENERAL DEPARTMENTS.

No. 175R.

APPOINTMENTS.

The 13th January 1872.—Mr. Steuart Colvin Bayley to officiate as Commissioner of Revenue and Circuit of the Presidency Division, during the absence, on privilege leave, of Mr. Horace Abel Cockerell, or until further orders.

The 17th January 1872.—Mr. Thomas Bruce Lane to be Secretary to the Central Examination Committee.

Baboo Bhugwan Chunder Bose, Deputy Magistrate and Deputy Collector, and Personal Assistant to the Commissioner of the Burdwan Division, is posted temporarily to Burdwan, where he will exercise the powers of a Magistrate.

Baboo Bogolanund Mookerjee, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Burdwan, to officiate temporarily as Personal Assistant to the Commissioner of the Burdwan Division.

The 18th January 1872.—Mr. George Stewart Park to be a Joint-Magistrate and Deputy Collector of the First Grade in Tipperah, but to continue to officiate as Magistrate and Collector of that district.

[Government Gazette, 30th January 1872.]

যায় তবে এই আইনে প্রকারান্তরের বিধান না থাকিলে ফৌজদারী মোকদ্দমার কার্য বিধানের আইনের ১৫ অধ্যায়ের বিধানমতে সেই অপরাধ সম্পর্কীয় বিচারাদি হইবে ইতি।

৩৪ ধারা। কলিকাতা নগরের সহিত এই আইনের অর্থ করিবার তাহা ১৮৬৩ সালের উক্ত ৬ কথায়।
যে অংশের সম্পর্ক থাকে
আইনের অর্থ করিবার তাহা ১৮৬৩ সালের উক্ত ৬ কথায়।
আইনের ও পশ্চাৎ সেই
আইন সংশোধন করিবার অন্যান্য আইনের সহিত ও তাহার একাংশ বলিয়া পাঠ করিতে হইবে এবং কলিকাতার শাখানগরের কিম্বা হাবড়ার মুন্সিপালি-টার সহিত এই আইনের যে অংশের সম্পর্ক থাকে তাহা মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত বঙ্গদেশের ত্রিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের প্রণীত ১৮৬৪ সালের ৩ আইনের ও পশ্চাৎ সেই আইন সংশোধন করিবার অন্যতর আইনের সহিত ও তাহার একাংশ বলিয়া পাঠ করিতে হইবে ইতি।

হরবর্ট কোএল,
ব্যবস্থাপন কর্ম বিভাগে বঙ্গদেশের
গবর্নমেন্টের আসিস্ট্যান্ট সেক্রেটারী।
JOHN ROBINSON, Bengalee Translator.

বঙ্গদেশের ত্রিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের আজ্ঞা।

রেবিনিউ ও জেনরল ডিপার্টমেন্ট।

১৭৫ R. নম্বর।

নিয়োগ।

১৮৭২ সাল ১৩ জানুয়ারি।—ত্রিযুত হরেস এবল কক্কেল সাহেবের অনুগ্রহের ছুটি প্রযুক্ত অনুপস্থান-কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত ত্রিযুত ফোর্ট কলবিন বেল সাহেব প্রেসিডেন্সী থণ্ডের রাজস্বের ও দায়েরসাহেবীর কমিশ্যনরের কর্ম করিবেন।

১৮৭২ সাল ১৭ জানুয়ারি।—ত্রিযুত তামস্ ক্রস লেন সাহেব সদর পরীক্ষক কমিটির সেক্রেটারী হইবেন।

ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর এবং বঙ্গ-মানথণ্ডের কমিশ্যনর সাহেবের স্বকীয় আসিস্ট্যান্ট ত্রিযুত বারু ভগবানচন্দ্র বসু কিয়ৎকালের নিমিত্ত বঙ্গ-মানে অবস্থিত হইয়াছেন। তথায় তিনি মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতাক্রমে কর্ম করিবেন।

বঙ্গমানের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর ত্রিযুত বগলানন্দ মুখোপাধ্যায় কিয়ৎকালের নিমিত্ত বঙ্গমান থণ্ডের কমিশ্যনর সাহেবের স্বকীয় আসিস্ট্যান্টের কর্ম করিবেন।

১৮৭২ সাল ১৮ জানুয়ারি।—ত্রিযুত জর্জ ফোর্ট পার্ক সাহেব ত্রিপুরায় প্রথম শ্রেণীর জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর হইবেন, কিন্তু ঐ জিলার মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টরের কর্ম করিতে থাকিবেন।

Mr. James Monro to be a Joint-Magistrate and Deputy Collector of the First Grade in Jessore, but to continue to officiate as Magistrate and Collector of that district.

Mr. James Cruickshank Geddes to be a Joint-Magistrate and Deputy Collector of the First Grade in Pooree, but to continue to officiate as Magistrate and Collector of that district.

Baboo Soorjo Coomar Roy Chowdry to be Sub-Registrar of Assurances of Bistopore, in the 24-Pergunnahs, with effect from the 1st February next.

The 23rd January 1872.—Mr. Thomas Walton, B.A., to officiate as a Joint-Magistrate and Deputy Collector of the First Grade in Midnapore.

Mr. John Ward to officiate as a Joint-Magistrate and Deputy Collector of the Second Grade.

The above two appointments will have effect from the 15th instant.

LEAVE OF ABSENCE.

The 12th January 1872.—Baboo Sham Chunder Nath, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Mymensing, for one year, under paragraph 12, Clause 2 of the Uncovenanted Service Absentee Rules, from any date in March next on which he may be permitted to avail himself of the leave.

The 13th January 1872.—Mr. Horace Abel Cockerell, Officiating Commissioner of the Presidency Division, for one month, under Section XVIII. of the Covenanted Service Absentee Rules, from the afternoon of the 23rd instant.

The 23rd January 1872.—Baboo Gopal Chunder Sen, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Burdwan, for three months, under Financial Notification No. 3622, dated the 22nd December 1865.

NOTIFICATION.

The 17th January 1872.—Mr. Henry Baring Lawford, of the Civil Service, reported his arrival at Bombay on the 12th instant on his return from furlough.

The 23rd January 1872.—Mr. Thomas Bruce Lane, of the Civil Service, reported his return to Calcutta from furlough on the 12th instant.

H. L. DAMPIER,

Secy. to the Govt. of Bengal.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৭২ । ৩০ জানুয়ারি ।]

ক্রীযুত জেমস মনরো সাহেব যশোরের প্রথম শ্রেণীর জাইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর হইবেন কিন্তু এ জিলার মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টরের কর্ম করিতে থাকিবেন।

ক্রীযুত জেমস ক্রুকশান্ক গেডেস সাহেব পুরীতে প্রথম শ্রেণীর জাইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর হইবেন কিন্তু এ জিলার মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টরের কর্ম করিতে থাকিবেন।

ক্রীযুত বাবু সুর্যকুমার রায় চৌধুরী আগামি ফেব্রুয়ারি মাসের ১ তারিখ অবধি ২৪ পরগনার অন্তর্গত বিষুপুরের নিদর্শনপত্রাদির সব-রেজিস্ট্রার হইবেন।

১৮৭২ সাল ২৩ জানুয়ারি —ক্রীযুত তামস ওয়ালটন সাহেব, বি, এ, মেদিনীপুরে প্রথম শ্রেণীর জাইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টরের কর্ম করিবেন।

ক্রীযুত জন ওয়ার্ড সাহেব দ্বিতীয় শ্রেণীর জাইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টরের কর্ম করিবেন।

উপরোক্ত দুই নিয়োগ এই মাসের ১৫ তারিখ অবধি প্রবল হইবে।

ছুটি।

১৮৭২ সাল ১২ জানুয়ারি।—ময়মুনসিংহের ডেপুটি মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর ক্রীযুত বাবু শ্যামচন্দ্র নাথ আগামি মার্চ মাসের যে তারিখে ছুটি গ্রহণ করিবার অনুমতি পান সেই তারিখ অবধি চিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১২ ধারার ২ প্রকরণমতে এক বৎসর ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৭২ সাল ১৩ জানুয়ারি।—প্রেসিডেন্সীথণ্ডের একটি কর্মশাখার ক্রীযুত হরমস এবল কক্কেল সাহেব চিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১৮ ধারামতে এই মাসের ২৩ তারিখের অপরাহ্ন অবধি এক মাস ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৭২ সাল ২৩ জানুয়ারি।—বর্দ্ধমানের ডেপুটি মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর ক্রীযুত বাবু গোপালচন্দ্র সেন ফিনান্সিয়াল ডিপার্টমেন্টের ১৮৬৪ সালের ২২ ডিসেম্বরের ৩৬২২ নং বিজ্ঞাপনমতে তিন মাস ছুটি পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ১৭ জানুয়ারি।—সিবিএল কার্যসংক্রান্ত ক্রীযুত হেনরি ব্যারিং ল্যাফড সাহেব নিয়মিত ছুটি হইতে এই মাসের ১২ তারিখে বোম্বাইয়ে পৌঁছিয়াছেন এমত রিপোর্ট করেন।

১৮৭২ সাল ২৩ জানুয়ারি।—সিবিএল কার্যসংক্রান্ত ক্রীযুত তামস ব্রুস লেন সাহেব এই মাসের ১২ তারিখে নিয়মিত ছুটি হইতে কলিকাতার প্রত্যাগমন করিয়াছেন এমত রিপোর্ট করেন।

এচ, এল, ডাম্পিয়র,
বর্দ্ধমানে গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

NOTIFICATION.

NOTICE TO MASTER OF SHIPS AND LASCARS.

The 12th January 1872.—Whereas masters of ships who engage lascars and other natives to make voyages to ports beyond the limits of India, are required by the provisions of section 3, Act XV of 1863, and section 23 of the English Acts XVIII and XIX Vic., cap. 91, to engage that they will make proper arrangements for the return of such lascars or other natives to India; and whereas the section of the English Act aforesaid requires that such lascars or natives of India shall be bound to accept such arrangements as may be made for their return to India, provided that those arrangements are in accordance with the original agreements which the lascars, &c., made in India, and are proper in every way; and provided that the ship in which it is proposed that they should return to India is a proper ship for them to serve in:—

Notice is hereby given that Her Majesty the Queen has been pleased to appoint officers at the ports noted on the margin to examine the ships in which it is proposed that such lascars, &c., should return to India, and to see that the agreements into which they are asked to enter are just and fair; and that the arrangements made are in every way fit and proper for such lascars, &c.

Before entering into engagements for returning to India, lascars, &c., should be careful to apply to the proper persons at the ports named above, who will take care of their interests in this matter.

H. L. DAMPIER,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 22nd January 1872.—Under the provisions of Section 35 of Act V (B.C.) of 1870 (an Act to appoint Commissioners for making improvements in the Port of Calcutta), the Lieutenant-Governor has been pleased to sanction the erection of a building on the Strand Bank, between Jetties Nos. 4 and 5, to include a store-room, guard-house, work-shop, and coal shed, according to estimate submitted, amounting to Rs. 27,000..

H. L. DAMPIER,
Secy. to the Govt. of Bengal.

[Government Gazette, 30th January 1872.]

বিজ্ঞাপন।

জাহাজের কাপ্তানের ও থালাসীদের নিমিত্ত
ইশতিহার।

১৮৭২ সাল ১২ জানুয়ারি।—জাহাজের কোন কাপ্তান সাহেব থালাসিদিগকে কিম্বা এদেশের অন্য লোককে কর্ম দিয়া ভারতবর্ষের বাহির কোন বন্দরে লইয়া গেলে ১৮৬৩ সালের ১৫ আইনের ৩ ধারামতে এবং ইঙ্গলণ্ডের মহারাণীর ১৮ ও ১৯বৎসরের আইনের ৯১ অধ্যায়ের ২৩ ধারামতে সেই থালাসী ও গয়রহের ভারতবর্ষে ফিরিয়া আসিবার জন্যে ঐ কাপ্তান সাহেবদের বন্দোবস্ত করিতে হইবে। আর ইঙ্গলণ্ড দেশের ঐ আইনের এই বিধিতে ঐ থালাসিদের ও অন্য লোকদের সঙ্গে এই মূল্যকে যে আসল করার করা যায় তাহারদের এদেশে ফিরিয়া আসিবার বন্দোবস্ত করারের সাথে মিলিবে ও হরতরফে ঠিক হইবে ও তাহার যা জাহাজে আসিবে সেই জাহাজ তাহাদের কর্ম করিবার লায়ক হইবে তাহার পর এই মূল্যকে থালাসিদের ফিরিয়া আসিবার সেই বন্দোবস্ত তাহাদের আলমত রাজী হইতে হইবে। এই সকল কথা বিবেচনাকরিয়া

এই ইশতিহার দেওয়া যাইতেছে। ঐ থালাসী ও

| এদেশীয় | অন্য |
|----------------|----------------|
| লণ্ডন। | বিষ্টল। |
| লিবারপুল। | ডব্লী। |
| গ্লাসগো। | ডবলিন। |
| লীথ। | গ্লাসগো। |
| ম্যাকাইল্‌ অন্ | বেলফাষ্ট। |
| টাইন্স। | ধোথামটন। |
| বর্থ শিলস। | কীমস টোন্স। |
| মোথ শিলস | কর্ক। |
| হল। | হয় ও সেই করার |

ঐ থালাসী ও গয়রহের পাকোত্তর হই এই বিষয় দেখিবার নিমিত্ত জিজ্ঞাসিত মহারাণী পাশ্চ লিখিত সকল বন্দরে কর্মকারক সাহেবদিগকে নিযুক্ত করিলেন।
ঐ থালাসী ও গয়রহ এই মূল্যকে ফিরিয়া আসিবার করার করিতে চাহিলে উক্ত কোন বন্দরে উক্ত সাহেব বন্দর কাছে গেলে তাহার এই বিষয়ে তাহারদের ভাল করিতে চেষ্টা করিবেন।

এচ, এল, ডাম্পিয়র,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ২২ জানুয়ারি।—কলিকাতা বন্দর সৌষ্ঠব করণার্থ কমিশ্যনরদের নিযুক্ত করিবার ১৮৭০ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনের ৩৫ ধারার বিধানমতে শ্রীযুত লেফ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব গঙ্গার ধারের ৪ ও ৫ নং জেটীর মধ্যে অনুমান ২৭০০০ টাকা খরচ করিয়া এক ঘর নিম্মাণ করিবার অনুমতি প্রদান করিয়াছেন ঐ ঘরের মধ্যে গুদাম ঘর ও রক্ষকের ঘর, ও কারখানা ও কয়লা রাখিবার শেড থাকিবে।

এচ এল ডাম্পিয়র,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

The following Order issued by the Government of India, in the Home Department, is republished for general information :—

No. 31.—Fort William, the 19th January 1872.—*Education.*—His Excellency the Governor General in Council is pleased to appoint the undermentioned gentlemen to be Fellows of the University of Calcutta, viz :—

Sir G. E. W. Couper, Bart., C.B., C.S.I.

J. Graham, Esq.

A. C. Lyall, Esq., C.S.

Lieutenant-Colonel H. Hyde, R.E.

Lieutenant-Colonel J. F. Tennant, R.E.

J. Beames, Esq., C.S.

W. W. Hunter, Esq., B.A., LL.D., C.S.

A. W. Croft, Esq., M.A.

Captain H. S. Jarrett.

Assistant Surgeon G. King, M.B.

T. S. Issac, Esq.

Doctor J. Anderson.

G. Sibley, Esq., C.E.

The Reverend R. Jardine, B.D.

The Reverend S. Dyson.

The Reverend C. E. Vines, B.A.

Sub-Assistant Surgeon Tameez Khan, Khan Bahadoor.

Baboo Doorga Churn Laha.

Baboo Gour Das Bysakh.

H. L. DAMPIER,

Secy. to the Govt. of Bengal.

JUDICIAL AND POLITICAL DEPARTMENTS.

No. 101J.

APPOINTMENTS.

The 17th January 1872.—Baboo Grish Chunder Chatterjee, B.L., to be a member of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Tumlook, and the Deputy Magistrate of Tumlook to be Secretary to the Committee.

The 18th January 1872.—The Lieutenant-Governor is pleased to appoint the following gentlemen to be members of the Council of the Lieutenant-Governor of Bengal for the purpose of making Laws and Regulations in the Bengal Division of the Presidency of Fort William :—

Mr. Vernon Hugh Schalch.

Rajah Jotendro Mohun Tagore, Bahadoor.

Mr. Thomas Maltby Robinson.

„ F. F. Wyman.

Major William Gordon to be District Superintendent of Police, Bhaugulpore.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭২। ৩০ জানুয়ারি।]

হোমডিপার্টমেন্টে ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের নিম্নলিখিত যে আজ্ঞা প্রচার হইল তাহা সাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা যাইতেছে।

৩১ নম্বর।—ফোর্ট উলিয়ম।—১৮৭২ সাল ১৯ জানু-
আরি।—শিক্ষাসংক্রান্ত।—মন্ত্রিসভাধিকৃত মহিমবর শ্রীযুত
গবর্ণর জেনারেল সাহেব নিম্নলিখিত মহাশয়দিগকে কলিকাতা
বিশ্ববিদ্যালয়ের সহযোগী করিয়াছেন।

সর শ্রীযুত জি, ই, ডবলিউ, কুপার সাহেব, বারমেন্ট, সি,
বি, সি, এস আই,।

শ্রীযুত জে গ্রেহাম সাহেব।

„ এ সি লায়ল সাহেব।

লেপ্টেনেন্ট কর্নেল শ্রীযুত এচ হাইড সাহেব, আর, ই।

লেপ্টেনেন্ট কর্নেল শ্রীযুত জে, এফ, টেমার্ট সাহেব
অর, ই,।

শ্রীযুত জে বীমস সাহেব, সি, এস।

„ ডবলিউ ডবলিউ হর্টর সাহেব, বি, এ, এল এল,
ডি, সি, এস।

„ এ, ডবলিউ, ক্রফট সাহেব, এম, এ।

কাপ্তান শ্রীযুত এচ, এস, জার্রেট সাহেব।

আসিষ্ট্যান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত জি কিং সাহেব, এম, বি।

শ্রীযুত টি, এস, আইসাক সাহেব।

ডাক্তার শ্রীযুত জে আণ্ডরসন সাহেব।

শ্রীযুত জি সিবলি সাহেব, সি, ই,।

পাদরী শ্রীযুত আর জার্ডিন সাহেব, বি, ডি।

পাদরী শ্রীযুত এস, ডাইসন সাহেব।

পাদরী শ্রীযুত সি, ই, বাইন্স সাহেব, বি এ।

সব-আসিষ্ট্যান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত ডামিজ খাঁ খাঁ বাহাদুর।

শ্রীযুত বাবু দুর্গাচরণ লাহা।

„ বাবু গৌরদাস বসাক।

এচ, এল, ডাম্পিয়র,
বঙ্গদেশে গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

জুডিশিয়াল ও পলিটিকাল ডিপার্টমেন্টে।

১০১J. নম্বর।

নিয়োগ।

১৮৭২ সাল ১৭ জানুয়ারি।—শ্রীযুত বাবু গিরীশচন্দ্র
চট্টোপাধ্যায় বি, এল, তমলুকের দাতব্য ঔষধালয়ের
কার্যসম্পাদনার্থ কমিটির মেম্বর এবং তমলুকের ডেপুটি
মাজিস্ট্রেট উক্ত কমিটির সেক্রেটারী হইবেন।

১৮৭২ সাল ১৮ জানুয়ারি।—শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট
গবর্ণর সাহেব নিম্নলিখিত মহাশয়দিগকে ফোর্ট
উলিয়ম প্রেসিডেন্সীর বঙ্গদেশখণ্ডের আইন ও ব্যবস্থা
প্রণয়নার্থ বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহে-
বের মন্ত্রিসভার সভ্যরূপে বরণ করিয়াছেন।

শ্রীযুত বর্ণম ডিউ শক সাহেব।

„ রাজা যতীন্দ্রমোহন ঠাকুর বাহাদুর।

„ জামস মালটবি রাবিন্সন সাহেব।

„ এফ, এফ, ওয়াইমান সাহেব।

মেজর শ্রীযুত উলিয়ম গর্ডন সাহেব ভাগলপুরের
পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট হইবেন।

Captain Reginald Justus Wimberley to be District Superintendent of Police, Shahabad, but to continue to officiate as District Superintendent of Police, Howrah, until further orders.

Mr. John Lambert to officiate as Personal Assistant to the Inspector-General of Police, during the absence, on leave, of Captain Alfred Reginald Wilkinson, or until further orders.

The 20th January 1872.—Baboo Romesh Chunder Lahoori, B.L., to officiate as Moonsiff of Jamalpore, in Mymensing, during the absence, on duty, of Baboo Khetter Nath Bose, or until further orders.

The 22nd January 1872.—Sub-Assistant Surgeon Shama Churn Mozoomdar to have Medical charge of the Sub-division of Sherghotty and of the Charitable Dispensary at that place.

Sub-Assistant Surgeon Shib Chunder Bose to have Medical charge of the Sub-division of Modhoobanee and of the Charitable Dispensary at that place.

LEAVE OF ABSENCE.

The 18th January 1872.—Captain Alfred Reginald Wilkinson, Personal Assistant to the Inspector-General of Police, for one month, under Section XVIII of the Covenanted Service Absentee Rules.

Mr. Alfred Erskine Chapman Bolst, of the Bengal Police, is allowed preparatory leave for a period not exceeding thirty days, from the 25th ultimo, the day following the date of his arrival at Bombay on his return from leave to Europe, to enable him to join his appointment at Noakhally.

The 19th January 1872.—Mr. William áCourt Beadon, Officiating Assistant Superintendent of Police, Hooghly, for twenty months, on medical certificate, under paragraph 11 of the Uncovenanted Service Absentee Rules.

NOTIFICATION.

The 7th December 1871.—Under the provisions of Regulation VI. of 1819, the Lieutenant-Governor is pleased to declare the ferry on the river Soobornorekha at Mohapal, on the road between Lodhasole and Mohapal in the district of Midnapore, to be a public ferry.

RIVERS THOMPSON,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 9th January 1872.—The attention of officers of Government, and the public generally, is hereby drawn to the provisions of Act XXXI,

কাপ্তান জীযুত রেজিনাল্ড জর্জস্ উইমবর্লি সাহেব শাহাবাদের পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট হইবেন, কিন্তু অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত হাবড়ার পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টের কর্ম করিতে থাকিবেন।

কাপ্তান জীযুত আলফ্রেড রেজিনাল্ড উইলকিন্সন সাহেবের ছুটি প্রযুক্ত অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত জীযুত জান লাম্বর্ট সাহেব পোলীসের ইনস্পেক্টর জেনরল সাহেবের স্বকীয় আসিষ্ট্যান্টের কর্ম করিবেন।

১৮৭২ সাল ২০ জানুয়ারি।—রাজ কার্যোপলক্ষে জীযুত বাবু ক্ষেত্রনাথ বসুর অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত জীযুত বাবুরমেশচন্দ্র লাহিড়ী, বি, এল, ময়মুনসিংহের অন্তর্গত জামালপুরের মুন্সেফের কর্ম করিবেন।

১৮৭২ সাল ২২ জানুয়ারি।—সব-আসিষ্ট্যান্ট চিকিৎসক জীযুত শ্যামাচরণ মজুমদার শেরঘাটী শাখাথণ্ডের চিকিৎসা কার্যের ও তথাকার দাতব্য ঔষধালয়ের অধ্যক্ষতার ভার পাইবেন।

সব-আসিষ্ট্যান্ট চিকিৎসক জীযুত শিবচন্দ্র বসু মধুবনি শাখাথণ্ডের চিকিৎসা কার্যের ও তথাকার দাতব্য ঔষধালয়ের অধ্যক্ষতার ভার পাইবেন।

ছুটি।

১৮৭২ সাল ১৮ জানুয়ারি।—পোলীসের ইনস্পেক্টর জেনরল সাহেবের স্বকীয় আসিষ্ট্যান্ট কাপ্তান জীযুত আলফ্রেড রেজিনাল্ড উইলকিন্সন সাহেব চিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১৮ ধারামতে এক মাস ছুটি পাইয়াছেন।

বঙ্গদেশের পোলীস সংক্রান্ত জীযুত আলফ্রেড অরস্কিন চাপমান বোলস্ট সাহেব ইউরোপে গমনের ছুটি হইতে প্রত্যাগমন করিয়া যে তারিখে বাঁহাইয়ে পৌঁছেন তৎপর দিন অবধি অর্থাৎ গত মাসের ২৫ তারিখ অবধি নওয়াখালীতে আপন কর্ম গ্রহণ করিতে পারিবার নিমিত্ত ত্রিশ দিনের অনধিক ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৭২ সাল ১৯ জানুয়ারি।—হুগলীর পোলীসের একটি আসিষ্ট্যান্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট জীযুত উলিয়ম এ'কোর্ট বীডন সাহেব চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে অচিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১১ ধারামতে বিংশতি মাস ছুটি পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ৭ ডিসেম্বর।—জীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব ১৮১৯ সালের ৬ আইনের বিধানমতে মেদিনীপুর জিলার অন্তর্গত লোধাসোল হইতে মহাপালে যাইবার পথে মহাপালের নিকট সুবর্ণরেখা নদীর খেয়াঘাট রাজকীয় ঘাট প্রকাশ করিয়াছেন।

রিবর্স ডায়মন্ড,
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ৯ জানুয়ারি।—অজ্ঞাপনের আইন প্রবল রাখিবার ১৮৬৬ সালের ৬ আইনদ্বারা প্রবল রাখা ও সংশোধন করা ১৮৬০ সালের ৩১ আইনের (অর্থাৎ

1860, (relating to the manufacture, importation, and sale of arms and ammunition, and for regulating the right to keep and use the same, and to give power of disarming in certain cases), as continued in force and amended by Act VI (the Arms Act Continuance Act), 1866.

The provisions of these Acts, restricting (1)

1. Sections 2 to 4, Act XXXI, 1860.
2. Sections 5 to 16, Act XXXI, 1860.
3. Sections 17 to 19, Act XXXI, 1860
4. Sections 26 to 30, Act XXXI, 1860, as modified by sections 2 and 3, Act VI of 1866.

the possession of cannons, howitzers, and mortars; (2) the manufacture, repair, sale, or (3) importation of arms and ammunition; and (4) the carrying of arms, are in force throughout the territories subject to the control of the Lieutenant-Governor of Bengal.

The powers of seizure, search, and arrest, in certain cases, defined in sections 20, 21, 25, and 31, Act XXXI, 1860, are still possessed by the several authorities in whom the law vests them.

Under the provisions of sections 22 to 24 of the said Act, the Lieutenant-Governor of Bengal is pleased to prohibit the transport of arms, lead, sulphur, saltpetre, and gunpowder, from or through any portion of the province of Assam and the districts of Purneah, Darjeeling, Dinagepore, Rungpore, Tipperah, Chittagong, Noacolly, Dacca, Backergunge, Mymensing, Sylhet, and Cachar, and the Cooch Behar Division, into or towards any country beyond the British frontier except under a license granted by one or other of the following officers, that is to say, the Commissioner of Assam for the province of Assam; the Commissioner of Bhaugulpore for Purneah; the Commissioner of Rajshahye for Rungpore and Dinagepore; the Commissioner of Chittagong for Tipperah, Chittagong, and Noacolly; the Commissioner of Dacca for Dacca, Backergunge, Mymensing, Sylhet, and Cachar; and the Commissioner of Cooch Behar for the whole of the Cooch Behar Division.

No. 1879, the 1st October 1860.

Notification.—Under section 17, Act XXXI, 1860, the Governor General in Council hereby authorizes the chief officer of police in every seaport town and frontier district in India to grant licenses for the importation of arms, percussion caps,

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৭২। ৩০ জানুয়ারি।]

অস্ত্রশস্ত্র ও বাকদাদি তৈয়ারি ও আমদানী ও বিক্রয় করিবার ও তাহা রাখিবার ও ব্যবহার করিবার ও কোনও গতিকে অস্ত্রাদি লইবার ক্ষমতা দেওনের আইনের) বিধানের প্রতি রাজকীয় কার্যকারকদিগকে ও সাধারণ লোককে মনোযোগ করণ যাইতেছে।

(১) কামান ও হৌইসর ও মর্টার রাণা (২) ও তাহা প্রস্তুত কি মেরামৎ কি বিক্রয় করা কিম্বা (৩) অস্ত্রশস্ত্র ও বাকদাদি আমদানী করা ও (৪) অস্ত্রাদি লইয়া যাওয়া সন্মোচন করণার্থ পঞ্চাৎ লিখিত সকল আইনের বিধান বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের কর্তৃত্বাধীন সকল দেশে প্রবল আছে।

- (১) ১৮৬০ সালের ৩১ আইনের ২—৪ ধারা।
- (২) ১৮৬০ সালের ৩১ আইনের ৫—১৬ ধারা।
- (৩) ১৮৬০ সালের ৩১ আইনের ১৭—১৯ ধারা।
- (৪) ১৮৬৬ সালের ৬ আইনের ২ ও ৩ ধারাক্রমে মতান্তরিত ১৮৬০ সালের ৩১ আইনের ২৬—৩০ ধারা।

১৮৬০ সালের ৩১ আইনের ২০ ও ২১ ও ২৫ ও ৩১ ধারার স্থলবিশেষে ক্রোক ও অনুসন্ধান ও আবেদন করণের যে ক্ষমতা নির্দিষ্ট হয় তাহা যে কার্যকারকদের প্রতি অর্পিত হইয়াছিল এখনও তাঁহাদের প্রতি অর্পিত থাকিল।

উক্ত আইনের ২২ ও ২৩ ও ২৪ ধারার বিধানমতে বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব এই আজ্ঞা করিলেন আসাম প্রদেশের নিমিত্তে আসামের কমিশ্যনর সাহেব, পুরণিয়ার নিমিত্তে ভাগলপুরের কমিশ্যনর সাহেব, রঙ্গপুর ও দিনাজপুরের নিমিত্তে রাজশাহীর কমিশ্যনর সাহেব, ত্রিপুরা, চট্টগ্রাম ও নওয়াখালীর নিমিত্তে চট্টগ্রামের কমিশ্যনর সাহেব, ঢাকা ও বাকরগঞ্জ ও ময়মনসিংহ ও জিহট্ট ও কাছাড়ের নিমিত্তে ঢাকার কমিশ্যনর সাহেব, কুচবেহারের সম্পূর্ণ থণ্ডের নিমিত্তে কুচবেহারের কমিশ্যনর সাহেব, ইংল্যান্ডের মধ্যে কোন এক কার্যকারক অনুমতিপত্র না দিলে আসাম প্রদেশ ও পুরণিয়া ও দার্জিলিং ও দিনাজপুর ও রঙ্গপুর ও ত্রিপুরা ও চট্টগ্রাম ও নওয়াখালী ও ঢাকা ও বাকরগঞ্জ ও ময়মনসিংহ ও জিহট্ট ও কাছাড় এবং কুচবেহার থণ্ডের কোন অংশইতে কি তথ্য দিয়া ব্রিটনীয় সীমান্ত দেশের বহির্ভূত কোন দেশে কি দেশাভিমুখে অস্ত্রশস্ত্র কি সীসা কি গন্ধক কি শোরা, কি বাকদ চালান করা নিষিদ্ধ হইল।

১৮৭৯ নম্বর।—১৮৬০ সাল ১ অক্টোবর।

বিজ্ঞাপন।—মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবর্নর জেনরল সাহেব ১৮৬০ সালের ৩১ আইনের ১৭ ধারামতে সমুদ্র তীরস্থ প্রত্যেক বন্দরের ও ভারতবর্ষের সীমান্ত স্থানের প্রত্যেক জিলার পোলীসের প্রধান কর্মকারককে এই ক্ষমতা প্রদান করিয়াছেন যে তিনি প্রসীডেন্সীর কি

sulphur, saltpetre, gunpowder, and other ammunition, subject to the general control and directions of the chief executive authority of the presidency or place.

The provisions of section 32, Act XXXI, 1860, are not now in force in any portion of the Lower Provinces of Bengal.

RIVERS THOMPSON,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

Public Works Department,—Bengal.

MILITARY.

No. 40.

The 22nd January 1872.

Declaration under Section VI., Act X. of 1870 of the Government of India.—Whereas it appears to His Honor the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense, for a public purpose, viz., for elephant sheds in Mouzah Modunpore, Pergunnah Pajnour, Sub-division Ranaghat, Zillah Nuddea, it is hereby declared that, for the above purpose, a piece of land measuring, more or less, 9 beegah 6 cottahs 9 chittacks of standard measurement, bounded on the North by the *mal* land of Bhugobutty Churn Mukhapadhya and Kamini Sunduri Chowdhurine; on the East by the resumed lakheraj land of Kali Kisto Roy and others; on the South by the Pagla Jole; on the West by the lakheraj land of Jogunnath Roy and others, is required within the aforesaid Mouzah of Modunpore.

This Declaration is made, under the provisions of Section 6, Act X. of 1870, to all whom it may concern.

LOCAL,—MISCELLANEOUS PUBLIC IMPROVEMENTS.

No. 41.

The 23rd January 1872.

Declaration under Section VI., Act X. of 1870 of the Government of India.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken up by Government at the public expense, for a public purpose, viz., for extending the open excavation through the Salt Water Lake reclaimed area in Mouzahs Dhappa, Maunpore, and Baneetollah, Pergunnah Calcutta, from the Muckulpatea Khal eastward, it is hereby declared that, for the above purpose, a piece of land

[Government Gazette, 30th January 1872.]

স্থানের কর্তৃত্ব কার্য সম্পাদনাধিকারি প্রধান কার্য-কারকের সাধারণ কর্তৃত্বে ও আজ্ঞাপীনে অস্ত্রশস্ত্র ও রঞ্জকের টুপি ও গন্ধক ও শোরা ও বাকদ ও যুদ্ধার্থ অন্য দ্রব্য আমদানী করিবার অনুমতিপত্র দেন।

১৮৬০ সালের ৩১ আইনের ৩২ ধারার বিধান বঙ্গ-প্রভৃতি দেশের কোন অংশে এখন প্রবল নাই।

রিবর্স তামসন,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্ট।

সমরসম্পর্কীয়।

৪০ নম্বর।

১৮৭২ সাল ২২ জানুয়ারি।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারামত বিজ্ঞাপন।—বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব অবগত হইয়াছেন যে রাজকীয় কার্যার্থে অর্থাৎ নদীয়া জিলার অন্তর্গত রাণাঘাট শাখাখণ্ডের পাজনোর পরগনার মদনপুরে কীলখানা প্রস্তুত করণার্থে রাজকীয় অর্থ ব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যিক, অতএব সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে পূর্বোক্ত কার্যের নিমিত্তে উক্ত মদনপুর মৌজায় কতিমত পরিমাণের স্থানাদি ৯১১/০ কাঠা ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির উত্তর সীমা ভগবতীচরণ মুখোপাধ্যায়ের ও কামিনীসুন্দরী চৌধুরানীর বালজমি, পূর্ব সীমা কালীকৃষ্ণ রায় প্রভৃতির বাজেরাণ্ড লাখেরাজ জমি, দক্ষিণ সীমা পাগলাজোল, পশ্চিম সীমা জগন্নাথ রায় প্রভৃতির লাখেরাজ জমি।

উক্ত ভূমিতে যাঁহারদের সম্পর্ক থাকে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে তাঁহারদের জ্ঞানার্থে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

উন্নতি সাধনার্থ বিবিধ কার্য।

৪১ নম্বর।

১৮৭২ সাল ২৩ জানুয়ারি।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারামত বিজ্ঞাপন।—বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব অবগত হইয়াছেন যে রাজকীয় কার্যার্থে অর্থাৎ কলিকাতা পরগনার ধাপা, ও মানপুর ও বেণীয়া টোলা মৌজায় লোণাজলের হ্রদের যে স্থান তরাট হইয়াছে সেই স্থান দিয়া যে খোলা নালার যায় তাহা পরিষ্করণার্থে রাজকীয় অর্থ ব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যিক, অতএব সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে পূর্বোক্ত কার্যের নিমিত্তে উক্ত ধাপা ও মানপুর ও বেণীয়াটোলা মৌজায় স্থানাদি ৩০০০ ফুট

measuring, more or less, 3,000 feet in length and 190 feet in breadth, or about 39 beegahs, is required within the aforesaid Mouzahs of Dhappa, Maunpore, and Baneetollah.

A plan of the land has been made, and may be inspected at the Office of the Justices of the Peace for the town of Calcutta.

This Declaration is made, under the provisions of Section 6, Act X. of 1870, to all whom it may concern.

By order of the Lieutenant-Governor of Bengal,

H. LEONARD, C. E.,

Offg. Secretary to the Government of Bengal,

P. W. D.

দীর্ঘ ১৯০ ফুট প্রস্থ অর্থাৎ ৫৭৩৯/ বিঘা পরিমিত ভূমির প্রয়োজন।

ঐ ভূমির নকসা করা গিয়াছে ও কলিকাতা নগরের শান্তিরক্ষার্থ জুটিসদিগের আফীসে দেখা যাইতে পারিবে।

উক্ত ভূমিতে বাহারদের সম্পর্ক থাকে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে তাঁহারদের জ্ঞানার্থে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

শ্রীযুত লেফটেনেন্ট গবর্নর সাহেবের আজ্ঞাক্রমে,

এচ, লেনার্ড, সি, ই,

পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টে,

বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENT.

গবর্নমেন্টের ইশতিহার।

LAND ADVERTISEMENT.

ভূমিবিষয়ক ইশতিহার।

জেলানদীয়া।

বাকি খাজনার জ্ঞাপনপত্রের পাঠ।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে, ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারানুসারে জেলা নদীয়ার মধ্যবর্তী নিম্নলিখিত মহাল সকল ১৮৭১ সালের ২৮ সেপ্টেম্বর তারিখে প্রাপ্য বাকি মালজুজারী এবং অন্যান্য দাওয়া চলিত আইন এবং আক্টের অনুসারে বাকীরা জব্বারদার আদায় করা যাইতে পারে তাহা আদায় নিমিত্ত ১৮৭২ সালের ২ ফেব্রুয়ারি মোঃ ১২৭৮। তারিখ ২০ মাঘ ঐ জিলার কালেক্টর সাহেবের কাছারিতে বিনা ওজরে ও প্রকাশ্য নীলামে ধরা যাইবে। ইতি সন ১৮৭১ সাল তারিখ ১৮ ডিসেম্বর।

১৭১০ নং ডিহি আলকা পং বাগওয়ান মালিক শান্তিরাম রায়দীগর স্বতন্ত্র হিসাব বাদে বাকি সদর জমা মায় পোলীস ৪০৯১/১০৥ ১২৩৪/৩

২৪ নং কিঃ বাঁশবাড়িয়া পং সাঁজাউজিমান মালিক মাধবানন্দ মৈত্র সদর জমা ৬৪৬৥/১১ ২৪৩৬/৮

১১৭১০ নং ডিঃ চণ্ডী পং মাদিয়ারি মালিক জান কাকরেল সাহেব আপীসন এসাইনদীগর স্বতন্ত্র হিসাব বাদে বাকি সদর জমা মায় পোলীস ৫১৮৭৥১/০ ৭৫/১

২৪৩১০ নং ডিঃ হাতিছালা পং বাগওয়ান মালিক শান্তিরাম রায়দীগর স্বতন্ত্র হিসাব বাদে বাকি সদর জমা মায় পোলীস ১৮২৮৬৬/৬ ৬৯৬/২

২৫৮১১ নং কিঃ জয়পুর আটআনি পং জয়পুর মালিক দেবনাথ রায় চৌধুরি স্বতন্ত্র হিসাবের বাকি সদর জমা মায় পোলীস ৭৪৯৬ ২৮৬৬৩

২৫৮১৩ নং ঐ মালিক পার্বতীনাথ রায় চৌধুরী সদর জমা মায় পোলীস ৭৪৯৬ ২৮৮২

২৫৮১৪ নং ঐ মালিক যাদবেন্দ্রনাথ রায় চৌধুরীদীগর সদর জমা মায় পোলীস ৭৪৯৬ ২৮৮২

৩৭১১০ নং ডিঃ নকাশাপাড়া পং বাগওয়ান মালিক শান্তিরাম রায়দীগর স্বতন্ত্র হিসাব বাদে বাকি সদর জমা মায় পোলীস ৩৮৭১৬/৯ ২১৪১/৬

৪৩৮ নং তাং রাণাঘাট ঈশ্বরচন্দ্র পাল চৌধুরীদীগর সদর জমা মায় পোলীস চাকলে জীনগর ১৩৭৫৥৬ ৩২৬১

৪৭৭১০ নং তাং শ্যামপুর পং রাজপুর মালিক কালাচাঁদ চক্রবর্তীদীগর স্বতন্ত্র হিসাব বাদে বাকি সদর জমা ৫৫৩৥০ ২১৮

৩২৩০ নং পাঁকা থারপুর পং মাহামুদ সহি মালিক যোগেন্দ্র নারায়ণ রায় চৌধুরীদীগর সদর জমা ৬৬৪৯৥/৭ ৪৬১৬/৫

(F)

C. C. STEVENS,

Offg. Collector.

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৭২। ৩০ জানুয়ারি।]

জেলা পাবনা।

এতদ্বারা সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৫৯। ১১ আইনের ৬ ধারা ও ১৮৬৮ সালের ৭ ও ১৮৭১ সালের ২ আইনের মর্মানুসারে পাবনা জিলার মধ্যবর্তী নিম্নলিখিত মহাল গত ২৮ সেপ্টেম্বর পর্য্যন্তকার বাকি রাজস্ব আদায় জন্য ১৮৭১ সালের ৩০ ডিসেম্বর নীলামের যে দিন ধায়া হয় তাহা না হইয়া ১৮৭২ সালে ১৬ ফেব্রুয়ারি মোতাবেক ১২৭৮ সালের ৫ই ফাল্গুন শুক্রবার ঐ জেলার কালেক্টরীর প্রকাশ্য কাছারিতে বিনা বাধায় কথিত মহাল নীলামে ধরা যাইবেক। ইতি ১৮৭১ সাল তারিখ ৩০ ডিসেম্বর।

তফসীল।

ভৌজির ১১৭২ নং পরগনে ইসলামপুরের পিরপুর খোর্দা চাঁদপুর। দিগর ১৫ মৌজার পরন্ত বেশী চিরস্থায়ী বন্দোবস্তী মহাল। সদর জমা ২৬২৩।০ আনা সন ১২৭৭। ৭৮ সালের বাকি ৩৯৫০।০ আনা।

W. V. G. TAYLER,
Collector.

(F)

জিলা ত্রিপুরা।

ইস্তাহার নামা কাছারি কালেক্টর জিলা ত্রিপুরা এই যে।

১৮৫৯ ইং ১১ আইনের ৬ ধারার বিধানানুসারে ইহা দ্বারা সকলকে জানান যাইতেছে যে জিলা ত্রিপুরার অন্তর্গত নিম্নলিখিত মহাল সকল উক্ত জিলার কালেক্টর সাহেবের আফিসে বাকি রাজস্ব যে ১৮৭২ ইং ১২ জানু-আরি দিবসে দেয় হইলে প্রচলিত আইনানুসারে আদায় হইবার বিধি আছে তাহা আদায় নিমিত্ত ১৮৭২ ইং ২৭ ফেব্রুয়ারি মোং ১২৭৮ বাং ১৬ ফাল্গুন রোজ মঙ্গলবার প্রকাশ্য নীলামে অবশ্য বিক্রয় হইবেক ইতি ১৮৭২ ইং ১৭ জানুয়ারি।

| নম্বর বেজি- ক্টরী। | নাম মহাল। | নাম মালিক। | সদর জমা। | বাকি। | |
|-----------------------|--|--------------------------------------|--|--|-----|
| ৩১০ | পং বরদাখাত হিং ১১/১৩। - কাত চাপী- তলা মৌজা | জগৎচন্দ্র চৌধুরী শিবচন্দ্র পাল গং | ১৬৯০৬০ রাস্তা খরচ ১৭৮ ১৭১০৬০ বিতং ১০২১/২ রাস্তা খরচ ১১/৩ ১০৩১১/৫ উক্ত মহাল মধ্যে ১৮৫৯ ইং ১১ আইনানুসারে হিস্যা পৃথকমতে শিব- চন্দ্র পাল ও রামগতি নোধ গং হিং/৫ পাই ঐ হিস্যার মধ্যে শিব- চন্দ্র পাল হিং ৩৬ কড়া | ১৬৯০৬০ ১৭১০৬০ ১০২১/২ ১০৩১১/৫ ১০৬১/০ ২০১২০ | ৬৬৯ |
| ৩৭৩ | পং বরদাখাত হিং ১১/১৩। - কামীরা মৌজা | খাজে আছানউল্লা | ১৬৪৯৬০ রাস্তা খরচ ১৬১১০ ১৬৬৬১০ | ৫৬৭০/০ | |

(F)

F. COWLEY,
Offg. Collector.

জেলা চট্টগ্রাম।

ইন্তেহারনামা কাছারি কালেক্টরি জিলা চট্টগ্রাম।

ইহার দ্বারা সনাদ দেওয়া যাইতেছে যে, ১৮৬৮ সালের ৭ আইনের ১১ ধারা ও ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারার মধ্যবর্তীতে বিদ্যমান থাকা ভাণ্ডারের গত ২৬ ডিসেম্বর তারিখের সূর্যাস্তের বাকী পড়া রাজস্ব আদায়ের নিমিত্তে চলিত সনের ২ মার্চ মোতাবেক সন ১২৭৮ বাঙ্গালার ২০ ফাল্গুন রোজ শনিবার জিলা কালেক্টরি কাছারিতে বিনা ওজরে প্রকাশ্য নীলামে ধরা যাইবেক ইতি সন ১৮৭২ ইংরেজী তারিখ ১৭ জানুয়ারি।

মহাল নওয়াবাদ।

বাকী রাজস্ব আদায়ের নিমিত্তে বিক্রী হইবেক।

মৌজে ছোটছুরা থামে সাতকানীয়া।

৩০৩। তালুক ছোটছুরা নীলাম তারিখীচরণ চৌধুরি ও রামমোহন সেন মোট সদর জমা ১০৭২।১
বাকী রাজস্ব আদায়ের নিমিত্তে বিক্রী হইবেক।

মৌজে বরগোলা থামে সাতকানীয়া।

৩১৪। তালুক গৌরীশঙ্কর বৈদ্যনাথ কাং নীলাম তারিখীচরণ চৌধুরি ও রামমোহন সেন মোট সদর জমা ৬৩৯।৩
বাকী রাজস্ব আদায়ের নিমিত্তে বিক্রী হইবেক।

মৌজে বাপোরা থামে সাতকানীয়া।

৫৪১। তালুক শ্রীমতী বিশ্বেরী ও নবকুমার রায় মালিক খোদহায় মোট সদর জমা ৬৩৩।৬
বাকী রাজস্ব আদায়ের নিমিত্তে বিক্রী হইবেক।

মৌজে বাকলীয়া কিং চর সাবেক বাকলীয়া থামে শহর।

৫৫৯। তালুক আহামদআলী ও মাহাংইছপ ও কোরবানআলী ও আজগরআলী ও শ্রীমতী নুরবিবি মালিক খোদহায় মোট সদর জমা ৬৮৬।০

J. WHITMORE,
For Offg. Collector.

(F)

জেলা চট্টগ্রাম।

“ইহার দ্বারা সনাদ দেওয়া যাইতেছে যে, ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারানুসারে জেলা চট্টগ্রামের মধ্যবর্তী বিদ্যমান মহাল সকল ১৮৭১ সালের ২৬ ডিসেম্বর তারিখে প্রাপ্য বাকী মালগুজারী এবং অন্যান্য দাওয়া চলিত আইন এবং আক্টের অনুসারে বাকী রাজস্বের ন্যায় আদায় করা যাইতে পারে তাহা আদায় নিমিত্ত ১৮৭২ সালের ২ মার্চ তারিখে ঐ জিলা কালেক্টর সাহেবের কাছারিতে বিনা ওজরে ও প্রকাশ্য নীলামে ধরা যাইবেক।” ইতি সন ১৮৭২ ইংরেজী তারিখ ১৭ জানুয়ারি।

প্রথম শ্রেণীর কাইমী মহাল।

বাকী রাজস্ব আদায়ের নিমিত্তে বিক্রী হইবেক।

৩৯। তরফ আলীরোহালা মালিক ত্রিপুরাচরণ রায় মোট সদর জমা ৯৯৪।৬
বাকী রাজস্ব আদায়ের নিমিত্তে বিক্রী হইবেক।

৫১। তরফ আলেক্সার ষ্ট্রী মালিক সাহামদ আলী ও আগবর আলী ষ্ট্রী ও আগবর আলী ষ্ট্রী ও আহাদ আলী ষ্ট্রীর মধ্যে সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ১৩ ধারামতে আহাদ আলী ষ্ট্রীর ৪৬৮।৬৫ পাই জমার আদায় হওয়া হিয়া বাদে অবশিষ্ট মালিক সাহামদ আলী ও আগবর আলী ষ্ট্রী ও আগবর আলী ষ্ট্রীর হিয়া নীলাম হইবেক মোছলম মহালের-সদর জমা ১৬০৬।৯

বাকী রাজস্ব আদায়ের নিমিত্তে বিক্রী হইবেক।

১০২৪। তরফ গোবিন্দআমদী মালিক ছত্রমারায়ণ ও দর্পনারায়ণ ও জাম বিবি ও মহামায়া ও মাহাং আশরফ ও রামজয় ও রামচন্দ্র দত্ত ও ঈশানচন্দ্র ও গোলোকচন্দ্র ও দুর্গাচরণ চৌহ ও গৌরচন্দ্র মজুমদার ও নীলকমল গোপ্ত ও গোলোকচন্দ্র চৌহ ও পীতাম্বরচন্দ্র দাস ও রামকুমার দাস ও কালিদাস ও পদ্মলোচন ও ত্রিলোচন দে ও দুর্লামায়া চৌধুরীর মধ্যে সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ১৩ ধারামতে ঈশানচন্দ্র চৌধুরী ও গোলোকচন্দ্র চৌহ ও দুর্গাচরণ চৌহ ও গৌরচন্দ্র সেন ও নীলকমল গোপ্ত ও রামকুমার দাস ও গোলোকচন্দ্র দাস ও শ্রীমতী মহামায়া ও পীতাম্বরচন্দ্র দাস ও কালিদাস ও সেন দুর্লামায়া চৌধুরী ও পদ্মলোচন চৌহ ও ত্রিলোচন চৌধুরীর ৩৫৩৬।৭ পাই জমার আদায় হওয়া হিয়া বাদে অবশিষ্ট মালিক ছত্রমারায়ণ ও দর্পনারায়ণ ও জামবিবি ও মাহাং আশরফ ও রামজয় ও রামচন্দ্র দত্তর হিয়া নীলাম হইবেক মোছলম মহালের সদর জমা ১০৬১৬।১

বাকী রাজস্ব আদায়ের নিমিত্তে নীলাম হইবেক।

১২৩৮। তরফ ইমচআইঅপ মালিক অলকা ও আধু ষ্ট্রী ও আবুলহোচন ও আলোওয়ার ষ্ট্রী ও বুজমোহন ও ছরকরাজ ও শকর আলী ও এয়জ ষ্ট্রী ও এলাহাবক ও হায়েদর আলী ও জয়গোপাল দত্ত ও করিমবক ও মনীরাহ ও মাহাং আবদুল ও মাহার ছায়েদ ও মাহামদ আছাদ ও মাগন ও গোওয়ারাজি ও ওয়ারিশ ষ্ট্রী ও করিমবক ও অলকা ও এআছিন ষ্ট্রী ও আমীরআলী ও এয়ার আলী ষ্ট্রীর মধ্যে ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ১৩ ধারামতে ওয়ারিশ ষ্ট্রী ও মাহাং ছায়েদ ও আলোওয়ার ষ্ট্রী ও শবকরাজ ষ্ট্রী ও এআছিন ষ্ট্রী ও আর আলী ষ্ট্রীর ৫৮১৬।১০ পাই জমার আদায় হওয়া হিয়া বাদে অবশিষ্ট মালিক অলকা ও আধু ষ্ট্রী ও আবুলহোচন ও বুজমোহন ও শকর আলী ও এয়জ ষ্ট্রী ও এলাহাবক ও হায়েদর আলী ও জয়গোপাল দত্ত ও করিমবক ও মনীরাহ ও মাহাং আবদুল ও মাহাং আছাদ ও মাগন ও গোওয়ারাজি ও করিমবক ও অলকা ও আমীর আলীর হিয়া নীলাম হইবেক মোছলম মহালের সদর জমা ২২৭২।৬

বাকী রাজস্ব আদায়ের নিমিত্তে বিক্রী হইবেক।

১২৮১। তরফ জয়নারায়ণ কেরানী মালিক মাহাং রকী শাদাগর মোট সদর জমা ৫৬৩।৬

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭২। ৩০ জানুয়ারি।]

বাকী রাজস্ব আদায়ের নিমিত্ত বিক্রী হইবেক।

২২০৩। তরফ বহিম চৌধুরি মালীক জাম আলী ও মহেশচন্দ্র সেম ও মিত্যামন্দ সেম ও ওয়াহেদ আলী ও জগতচন্দ্র সেম ও প্রাণকৃষ্ণ সেম ও মিত্যামন্দ সেম ও ওয়াহেদ আলী ও জাম আলী ও জগতচন্দ্র সেম ও রমজান আলী মোট সদর জমা ৬৫৯১৬৬

বাকী রাজস্ব আদায়ের নিমিত্ত বিক্রী হইবেক।

২৪১১। কিং প্রভাবতী বাঃ তরফ ব্রজকিশোর মালীক আবুল খএর মাহামদ মহতছমবিলা ও আবুল ফজল মাহাঃ মহতছমবিলা ও বমিজান বিবি ও বৈষ্ণবচরণ ও ক্ষতে আলী ও গৌরহরি বিশ্বাস ও হরিদাস ও হাসমত আলী ও কালীকিরর ও কৃষ্ণচরণ ও খুবণ ও মদনমোহম ও মাহামদ দামিস চাপরাশী ও মুরবিবি ও ওয়ারিশ ও রহমান ছৈয়দ ও হরিচরণ ও রামদাস ও রামদাস ও রামদাস ও সফমিছা ও শরতচন্দ্র ও শরতচন্দ্র রায় কাং ও শৈরিন্দ্র ও মুন্সী তিলকচন্দ্র বিশ্বাস ও বৈদ্যনাথ বাচস্পতি ও তিলকচন্দ্র দত্ত ও গুরুদাস দত্ত ও মহেশচন্দ্র দত্ত ও প্রসন্নচন্দ্র দত্ত ও রামদাস ভট্টাচার্য ও মনচন্দ্র ভট্টাচার্য ও ক্রীমতী মমতাজ বামু ও সেখ মাহাঃবশীরালা ও আমীর আলী ও বৈদ্যনাথ বাচস্পতি ও কৈলাসচন্দ্র দত্ত ও মৌলবী বরকতুল্লা ও নাজির আহমদ ও মুর আহমদ ও ওয়াজদীম ও তারকচন্দ্র দত্ত ও উম্মাচরণ দত্ত ও তারাকিরর দত্ত ও মুন্সী তিলকচন্দ্র বিশ্বাসের মধ্যে ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ১৩ ধারামতে শরতচন্দ্র রায় কাং ও ক্রীমতী সৈরিন্দ্র ও আবুলখএর মাহাঃ মহতছম বিশ্বা ও আবুলফজল মাহাঃ মহতছম বিশ্বা ও হাসমত আলী বাবতে মালীক তস্য মাতা শরকমিছা ও বৈদ্যনাথ বাচস্পতি ও হরিচরণ পাল ও কৃষ্ণ চরণ পাল ও হরিদাস পাল ও তিলকচন্দ্র দত্ত ও গুরুদাস দত্ত ও রাম দাস ও মনচন্দ্র ও কৈলাসচন্দ্র ও মহেশচন্দ্র ও প্রসন্নচন্দ্র ও বৈদ্যনাথ বাচস্পতি ও মমতাজবামু ও মোখবিবরকতওয়া তস্য মাবালগ ডাভমপুত্র নাজির আহমদ ও ওয়াজদীমের মং ৪৪৩৮ পাই জমার আদায় হওয়া হিস্যাবাদে অবশিষ্ট মালীকামের হিস্য। বিলাম হইবেক। মোছলম মহালের সদর জমা ৬৬৭১৬১০

বাকী রাজস্ব আদায়ের নিমিত্ত বিক্রী হইবেক।

২৫৪২। তরফ রাজাঅম্বিয়া মালীক আগবর আলী চৌঃ মোট সদর জমা ৬০৮৬০

বাকী রাজস্ব আদায়ের নিমিত্ত বিক্রী হইবেক।

২৫৬২। তরফ রামভদ্র কাং মালীক বমিজান বিবি ও তৈবর চরণ ও চণ্ডীচরণ ও চণ্ডীচরণ নন্দী ও ছাদক আলী মুন্সী ও দুর্গাচরণ দাস ও গীরিশচন্দ্র দাস ও বহরোলা মুন্সী ও ভোফের আলী ও কালী চরণ দাস ও মিত্যামন্দ ও পীতায়র ও রাজচন্দ্র ও রাম দাস ও রাম মোহম সেম ও রামসুন্দর সেম ও রামসুন্দর ও কালী কিরর ও তারিনীশকর কাং ও ত্রিপুরা চরণ ও অন্নদাচরণ সেম ও চণ্ডীচরণ নন্দী ও চণ্ডীচরণ নন্দী ও চণ্ডীচরণ ধর ও প্রাণহরি লাল ও বৈষ্ণবচরণ পোদার ও রাম-রত্নশর্মা ও গোপাল কৃষ্ণ শর্মা ও গোলাম হোচন ও চণ্ডী চরণ ধর ও রাম সেবক বণিক ও আবদুল্লা মীলামদার ও ঈশানচন্দ্র কাং ও রামরত্ন শর্মা ও গোপালকৃষ্ণ শর্মা ও দিগম্বর সেম ও উজির আলী প্রকাশপোতম ও হরিদাস দে ও আরবিম ও ক্রীমতী বিশ্বেশ্বরী ও উম্মাচরণ ও কান্তপ্রসাদ হাজারি ও সেখ মাহাঃ ওয়াশীল চৌঃ ও গুরুদাস রায় ও রামচন্দ্র চৌঃ ও দেবীচরণ দে প্রকাশদেবু মহাজন ও উমেদ আলী ও রামদাস শীকদার ও রাজচন্দ্র চৌঃ ও মিত্যামন্দ সেম ও মনচন্দ্র ও শরতচন্দ্র সেম ও চৈতন্যচরণ সেম ও দয়ামোহম সেম ও হরিমাথ পুরোহিত ও রামকিরর পুরোহিত ও রামকিশোর সেম ও জোয়ামা ভারতী মহন্ত ও গোবিন্দচন্দ্র রায় কাং ও তারাকিরর দত্ত ও রামকিশোর সেম ও অখীলচন্দ্র সেম ও রামবল্ল হাজারি ও সেখ গোলাম হোচন ও গরিব হোচন চৌঃ ও মাহাঃ ওয়ালা ও জাকের আলী ও চন্দ্রবদনী ঠাকুরানী ও বৈদ্যনাথ বাচস্পতীর মধ্যে ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ১৩ ধারামতে রামসুন্দর সেম বাবতে মালীক তস্য ভাতা রামমোহম সেম ও দুর্গাচরণ দাস ও তস্য ভাতা গিরিশচন্দ্র দাস ও ছাদক আলী মুন্সী ও মিত্যামন্দ সেম ও রামসুন্দর ও কালীকিরর ও কান্ত প্রসাদ হাজারি বাবতে মালিক বজীচরণ চৌধুরি ও চণ্ডী চরণ নন্দী ও রামরত্ন শর্মা ও গোপাল কৃষ্ণ শর্মা ও জোয়ামা ভারতী মোহন্ত ও বাবতে হিস্য। আর্জু ম ভারতী মোহন্ত ও পীতায়র কাং ও গুরুদাস রায় মালীক পীতায়র কাং গোবিন্দচন্দ্র কাং ও গোলামহোচন চৌঃ ও ঈশানচন্দ্র কাং ও হরিদাস ও আরাম ও রামসেবক বণিক ও দিগম্বর সেম ও উমেদ আলী ও মিত্যামন্দ সেম ও শরতচন্দ্র সেমের ৫১৬৬৮২ পাই জমার আদায় হওয়া হিস্য। ও পীতায়র কাং মালীক তারাকিরর দত্তের মং ৬১৮১১ পাই জমার গত ২২ ডিসেম্বরের বিলাম হওয়া হিস্য। মোটে মং ৫২৩১৮১ পাই জমার হিস্য। বাদে অবশিষ্ট মালীকামের হিস্য। বিলাম হইবেক মোছলম মহালের সদর জমা ৯১৮৬০৭

বাকী রাজস্ব আদায়ের নিমিত্ত বিক্রী হইবেক।

২৯৩৩। তরফ শাহীরামকাং মালিক আবদম ও আইচম ও আবুতালীপ ও রুনারম সেম ও বিশ্বস্তর ও বিজোয়া নন্দীম ও ভিখমচন্দ্র ও ভোলাবাথ ও ছত্রমারায়ণ ও দিগম্বরচন্দ্র ও দুর্গাচরণ ও দুর্গামোহম ও গগনচন্দ্র ও গণেশচন্দ্র ও গোপীনাথ ও গোলাম বাছীদ ও গোলাম মোকছদ ও গোলামআলী ও গোপালদাস ও গোপালদাস সেম ও গোপীনাথ গোলামআলী ও গৌরীকান্ত ও গৌরসুন্দর ও জগমোহম ও জগতচন্দ্র ও জগন্নাথ সেম ও জাম আলী জুবমবী ও কৃষ্ণচন্দ্র কাং ও কৃষ্ণচন্দ্র কাং ও কৃষ্ণমোহম ওহ ও কুলচন্দ্র ও লক্ষ্মীচন্দ্র ঝায় ও মাহাঃআশরফ জমাদার ও মাগমদাস সেম ও মিগনচন্দ্র ও মিত্যামন্দ কাং ও মিত্যামন্দ কাং ও মিত্যামন্দ ও মিলকান্ত পুরহিত ও মিলকান্ত ও মিত্যামন্দ কাং ও নভ্যামন্দ কাং ও নিমাইচরণ রায় ও মিত্যামন্দ ও ম্যামতলা ও ওয়ারিশ ও উপেন্দ্রচন্দ্র ও প্রসন্ন গীংহ ও প্রসন্নকুমারি ও পূর্ণচন্দ্র সেম ও প্যারিমোহম ও রহিমমোহা ও রশীকচন্দ্র ও রামদুলাল ও রামদয়াল দে ও রামকান্ত ও রামদয়াল ও রামজয় পোদার ও রামলোচন সেম ও রেহামদীম ও রেবুকা ও শরতচন্দ্র ও সাহা মাহামদ ও সাহাবদীম ও শ্যামসুন্দর ও তিলকচন্দ্র ও তোফেলআলী ও লালমাহাঃ হাজী ও গোলামআলী মাজীর ও সুবরাতী প্রকাশসুফ্যমণী সদর ও ক্রীমতী বিশ্বেশ্বরী ও মহাকনী মোলা ও মহেশচন্দ্র ও মাহাঃকাবীল চৌঃ ও ইছপআলী ও মেজামতআলী ও মাহাঃআলী ও মনুহর খাঁ ও উজীরআলী উম্মাচরণ ঘোষ ও দুর্গাচরণ সেম ও জগতচন্দ্র সেম ও মদনমোহম ও রামদুলাল ও রামামন্দ ও দুর্গাচরণ ও চণ্ডী-চরণ শর্মা ও সেখ আছামুল্লা চৌঃ ও সুধারাম সরকারের মধ্যে ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ১৩ ধারামতে গোপালদাস সেম ও দিগম্বর কাং প্রভৃতি ও অবশিষ্ট মালিকামের মং ৬৪২৬ পাই জমার হিস্য। জেরবাটওয়ারাসুত্রে আদায় করাতে তাহাদিগের হিস্য। শেওয়ায় ক্রীমতী অলকা ও রামদয়াল সেম ও ক্রীমতী ব্রজবাশী ও জগতচন্দ্র সেম ও সুধারাম সরকার মীলামদার বাবতে প্রাণকৃষ্ণ ও প্যারিমোহম ও দুর্গামোহম ও গৌরচন্দ্রের হিস্য। বিলাম হইবেক মোছলম মহালের সদর জমা ৮২৬৬০৩

[Government Gazette, 30th January 1872.]

বাকী রাজস্ব আদায়ের নিমিত্ত বিক্রী হইবেক।

৩১১৩। তৎ সেরমণ্ডাঁই চৌঃ মালিক আগবরআলী খাঁ ও দেওয়ানবিবি ও জিমতআলী খাঁ ও মকবুলআলী মিলকীয়তে ফজলে আহমদ মাবালগ ও রামসুন্দরের মধ্যে কোর্ট আফাডেশের আধমিয় ফজলে আহমদ মাবালগের ১৬৫১৭ আবা জমার হিসাব বাদে অবশীষ্ট মালীকানের হিসাব নীলাম হইবেক মোছলম মহালের সদর জমা ৫২৭১০৬

বাকী রাজস্ব আদায়ের নিমিত্তে বিক্রী হইবেক।

মহাল নাথেরাজ বাজেঅন্তী মৌজের খোপ থামে শাতকানীয়া।

১৩৪০৭। তালুক গৌরীশঙ্কর বৈদ্যনাথ কাং মালীক গিরিশচন্দ্র রায় ও মলীভাঠাকুরানী মোট সদর জমা ৭০১৩

J. WHITMORE,
For Offg. Collector.

(F)

NOTICE.

NOTICE is hereby given, that the Audit and Examination of the Municipal Accounts for the year 1871 will, under section 34 of Act VI. (B. C.) of 1863, be made at the Office of the Justices, from and after the 19th of February 1872, and that a copy of the Accounts to be audited and examined will be open during office hours for the inspection of all parties interested, from and after the 12th idem.

ROBERT TURNBULL,
Secy. to the Justices of the Peace.

Calcutta, 30th January 1872. (119—1)

Rates of Subscription to the Bengali Government Gazette,

FROM 1st JANUARY 1872,

Payable in advance.

For one year without postage Rs. 10 0 0
Do. with postage ... „ 12 8 0

When postage stamps are remitted in payment of subscription, half an anna in the rupee should be added for discount.

E. M. LEWIS,
Publisher, Bengalee Govt. Gazette

বিজ্ঞাপন।

১৮৬৩ সালের বঙ্গীয় ৬ আইনের ৩৪ ধারামতে ১৮৭২ সালের ফেব্রুয়ারি মাসের ১৯ তারিখ অবধি জমিদারদের কার্যালয়ে ১৮৭১ সালের মুন্সিপাল হিসাবের আডিট ও পরীক্ষা করা যাইবে। যে হিসাব আডিট ও পরীক্ষা করিতে হইবে তাহাতে বাহাদুরের সম্পর্ক থাকে এই মাসের ১২ তারিখ অবধি কার্যচলনের সকল সময়ে এই হিসাবের সকল তাহাদুরের দেখিবার জন্যে খোলা থাকিবে।

রবার্ট টার্নবুল,
শান্তিরক্ষার্থ জমিদারদের সেক্রেটারী।
কলিকাতা,
১৮৭২ সাল ৩০ জানুয়ারি।

১৮৭২ সালের জানুয়ারি মাসের ১ তারিখ অবধি
বঙ্গীয় গবর্ণমেন্ট গেজেটের অগ্রিম
মূল্যের হার।

ডাকমান্ডুল বিনা এক বৎসরের ... ১০৮
ডাকমান্ডুল নুহু এই ... ১২১০

ডাকের টিকিট ক্রয় করিয়া মূল্য পাঠান গেলে টাকা প্রতি আধ আনা মূল্যের একতৃথান ডাকের টিকিট ডিস্কোন্ট দিবার জন্যে পাঠাইতে হইবে।

ই, এম, লুইস,
বঙ্গীয় গবর্ণমেন্ট গেজেট প্রকাশক।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭২। ৩০ জানুয়ারি।]

কলিকাতা বাঙ্গাল সেক্রেটারীয়েট যন্ত্রালয়ে গবর্ণমেন্টের জন্যে প্রীযুত এডউইন মরিস লুইস
সাহেবকর্তৃক মুদ্রিত ও প্রকাশিত হইল।



গবর্ণমেন্ট গেজেট

TUESDAY, FEBRUARY 6, 1872.

REGISTERED
No. 51.

মঙ্গলবার ১৮৭২ সাল ৬ ফেব্রুয়ারি।

Government of Bengal.

LEGISLATIVE DEPARTMENT.

The following Bill was read in the Council of the Lieutenant-Governor of Bengal for the purpose of making Laws and Regulations on the 27th January 1872, and was referred to a Select Committee, who are to report thereon within a fortnight :—

A Bill to amend the Calcutta Port Improvement Act, being Act V of 1870 passed by the Lieutenant-Governor of Bengal in Council.

WHEREAS it is expedient to give to the Commissioners for making improvements in the port of Calcutta a like indemnity to that which is given to the East India Company by Section LXI of Act XXII of 1855 ; It is hereby enacted as follows :—

1. The said Commissioners shall not be answerable for any act or default of any Master Attendant, Harbour Master, or other Conservator of the said port, or of any Deputy or Assistant of the said officers, or of any person acting under the authority or directions of any such officer or

Indemnity to Port Commissioners against default of officers, &c.

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্ট।

ব্যবস্থাপন কর্মবিভাগ।

আইনের এই পাণ্ডুলিপি ১৮৭২ সালের জানুয়ারি মাসের ২৭ তারিখে বঙ্গদেশের আইন ও ব্যবস্থা প্রণয়নার্থ ত্রিযুত লেফটেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের মন্ত্রিসভায় পঠিত হইয়া মনোনীত কমিটির প্রতি অর্পিত হইল। তাহার দুই সপ্তাহের মধ্যে তদ্বিষয়ের রিপোর্ট করিবেন।

কলিকাতা বন্দরের সৌচ্য করণার্থে মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত বঙ্গদেশের ত্রিযুত লেফটেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের প্রণীত ১৮৭০ সালের আইন সংশোধন করিবার আইনের পাণ্ডুলিপি।

১৮৫৫ সালের ২২ আইনের ৬১ ধারায় কোম্পানি বাহাদুরের পক্ষে দায় নিবৃত্তিকরণের যে বিধান হইল কলিকাতা বন্দরের সৌচ্য করণার্থে কমিশ্যনরদের পক্ষেও সেই বিধান করা বিহিত এই হেতুক নিম্নলিখিত বিধান করা যাইতেছে।

১ ধারা। উক্ত বন্দরের কোন মাস্টার আট্টেণ্ডেন্ট কর্তৃক প্রতীতির বাই-
টের নিমিত্ত পোর্ট কমিশ্য-
নরদের দায়ী বা হইবার
কথা।

সাহেব কি হারবার মাস্টার সাহেব কিম্বা অন্য রক্ষক সাহেব কিম্বা উক্ত কার্য-
কারকদের কোন ডেপুটী কি
আসিস্ট্যান্ট কিম্বা উক্ত কোন
কার্যকারকের কি আসিস্ট্যান্টের অনুমতি কি আজ্ঞা-
মতে কর্মকারি কোন ব্যক্তি ঐ বন্দরের সীমার মধ্যে যে

assistant, done within the limits of the said port; nor for any damage or injury sustained by any vessel in consequence of any defect in any of the moorings, hawsers, or other thing belonging to the said Commissioners within the said port which may be used by such vessel. Provided that nothing in this section shall protect the said Commissioners from an action in respect of any act done by or under the express order or sanction of the said Commissioners.

2. This Act shall be read with and taken as part of Act V of 1870 Construction of Act. passed by the Lieutenant Governor of Bengal in Council.

STATEMENT OF OBJECTS AND REASONS.

BEFORE the new Port Trust was created in 1870, Government managed the Port of Calcutta and enjoyed an indemnity in respect of the acts of its harbour officers and of damage resulting from defects in its moorings, hawsers, or other appliances. It is deemed by the Chamber of Commerce and by the Government better for the trade of Calcutta that the Port Commissioners should enjoy a similar indemnity. If they do not obtain this indemnity, they will have to maintain high port dues to cover their possible liabilities. The present Bill proposes to grant the Port Commissioners the required indemnity.

C. BERNARD.

The 27th January 1872.

HERBERT COWELL,
Asst. Secy. to the Govt. of Bengal,
Legislative Department.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭২। ৬ ফেব্রুয়ারি।]

কার্য কি ঘাইট করেন তন্নিমিত্তে উক্ত কমিশ্যনরেরা দায়ী হইবেন না। এবং উক্ত বন্দরস্থ কোন জাহাজ উক্ত কমিশ্যনরের যে বয়া কি হাঁসিল কি অন্য দ্রব্য ব্যবহার করেন সেই বয়া প্রভৃতির কোন দোষ প্রযুক্ত ঐ জাহাজের কিছু ক্ষতি কি হানি হইলে তন্নিমিত্ত উক্ত কমিশ্যনরেরা দায়ী হইবেন না। পরন্তু উক্ত কমিশ্যনরেরা স্পষ্টে আজ্ঞা কি অনুমতিক্রমে কোন কার্য করা গেলে এই ধারার কোন কথা প্রযুক্ত তাহা ধরিয়া কমিশ্যনরের নামে নালিশ হইবার কিছু আটক নাই ইতি।

২ ধারা। এই আইন মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত বঙ্গদেশের জীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর আইনের অর্থকরণের সাহেবের প্রণীত ১৮৭০ সালের ৫ আইনের একাংশ বলিয়া তাহার সহিত পাঠ করিতে হইবে ইতি।

অভিপ্রায়ের ও হেতুর বর্ণনা।

১৮৭০ সালের পোর্টট্রাক্ট অর্থাৎ কমিশ্যনরের হস্তে কলিকাতা বন্দর অর্পণ করিবার নূতন বিধান হইবার পূর্বে গবর্ণমেন্ট কলিকাতা বন্দরের কার্যাব্যাহিত্য করিতেন। এবং বন্দর সংক্রান্ত কর্মকারকদের কোন কার্য প্রযুক্ত কিম্বা তাঁহারদের বয়া হাঁসিল প্রভৃতির দোষপ্রযুক্ত হানি হইলে গবর্ণমেন্ট সেই হানির দায়ী হইতেন না। পোর্ট কমিশ্যনরেরাও তক্রপে ঐ দায় হইতে মুক্ত হইলে কলিকাতার বাণিজ্যকার্যের পক্ষে সুবিধা হয়। তক্রপে মুক্ত না হইলে তাঁহারদের অনুভাবিত দায়ের পরিশোধার্থে বন্দরের উচ্চ মাসুল ধরিবার প্রয়োজন থাকে গবর্ণমেন্ট এবং চেম্বার অফ কমर्स উভয়ের এই অনুভব হওয়াতে বন্দরের কমিশ্যনরদিগকে সেই দায় হইতে মুক্তিদান করা এই পাণ্ডুলিপির উদ্দেশ্য।

সি বর্ণার্ড,

১৮৭২ সাল ২৭ জানুয়ারি।

হরবর্ট কৌএল,
ব্যবস্থাপন কর্ম বিভাগে বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের,
আসিস্ট্যান্ট সেক্রেটারী।

JOHN ROBINSON, Bengalee Translator.

**Circular Order of the High Court
of Judicature at Fort William
in Bengal.**

No. 1.

To District Judges of Lower and Extra Regulation
Provinces,

(Dated Calcutta, the 6th January 1872.)

SEVERAL cases of gross neglect in the supervision
of the accounts of Moonsiffs'
offices having been brought
to the notice of the High
Court, District Judges are
informed that the Court
expect them to see that the
Moonsiffs subordinate to
them keep and scrutinize
their accounts in a thoroughly careful manner.
The District Judge will be held responsible where
neglect of the kind referred to has passed un-
noticed.

HIGH COURT,
(CIVIL SIDE.)
Present:
The Hon. Sir R. Couch, Kt.,
Chief Justice.
The Hon'ble G. Loch,
" Louis S. Jackson,
" A. G. Macpherson,
" E. Jackson,
Judges of the Court.

By order of the High Court,

L. R. TOTTENHAM,
Offg. Registrar.

No. 2.

To all Civil and Criminal Authorities in Lower Bengal and
Non-Regulation Provinces,

(Dated Calcutta, the 10th January 1872.)

THE Court, having frequently had to pay
HIGH COURT, &c, postage on covers that are
(CIVIL SIDE.) not pre-paid by service pos-
Present: tage stamps, calls attention
The Hon'ble L. S. Jackson, to the order of the Governor
One of the Judges of the General in Council, No. 4032, dated 30th Septem-
ber 1871, published at page 1855 of the Calcutta
Gazette for 18th October 1871, and requests that
strict attention may be paid thereto.

By order of the High Court,

L. R. TOTTENHAM,
Offg. Registrar.

[Government Gazette, 6th February 1872.]

**বঙ্গদেশস্থ ফোর্ট উলিয়াম রাজধানীর হাই
কোর্টের সরকারি অর্ডার।**

১ নম্বর।

বঙ্গপ্রভৃতিদেশের ও আইনবহির্ভূত প্রদেশের জিলার জজ
সাহেব সমীপে।

কলিকাতা ১৮৭২ সাল ৬ জানুয়ারি।

মুনসেফের কাছারীর হিসাব পরীক্ষা করিয়া দেখি-
বার কার্যে হাই কোর্টের
হাই কোর্ট। সাহেবেরা সম্প্রতি অনেক
দেওয়ানী পক্ষ। ভাগি জটির কথা শুনিতে
উপস্থিত। পাইয়াছেন। অতএব মুন-
স্যাবর জিহুত আর কোচ সেফেরা সম্পূর্ণ মনোযোগ
সাহেব, মাইট, করিয়া আপনাদের হিসাব
চিক জঙ্গীস। রাখেন ও তাহার তত্ত্ব লন
মাম্যবর জিহুত জি, লক এই বিষয় জিলার জজ
সাহেব। সাহেবেরা দেখিবেন হাই
" লুইস, এস, জাকসন কোর্টের এই প্রতীক্ষা। ও
সাহেব। উক্ত প্রকারের শৈথিল্য
" এ, জি, মাকফর- হইলে ও তদ্বৈতক অনুযোগ
সম সাহেব। না করা গেলে জিলার জজ
" ই, জাকসন সাহেব আদালতের জজ। সাহেবেরাই তাহার দায়ী
হইবেন।

হাই কোর্টের আজ্ঞাক্রমে।

এল, আর, টটনহাম,
একটিং রেজিষ্টার।

২ নম্বর।

বঙ্গপ্রভৃতি দেশের ও আইনবহির্ভূত প্রদেশের দেওয়ানী
ও ফৌজদারী সকল কর্তৃপক্ষ সমীপে।

কলিকাতা ১৮৭২ সাল ১০ জানুয়ারি।

সর্বিস পোফেজ ইফ্টাল্প বিনা পত্র আসাতে কোর্টের
অনেকবার সেই পত্রের ম-
হাই কোর্ট। স্মল দিতে হইয়াছে। এই
দেওয়ানী পক্ষ। কারণে মস্তিস্তাধিষ্ঠিত
উপস্থিত। জিহুত গবর্নর জেনরল সা-
মাম্যবর জিহুত এল, এস, হেবের ১৮৭১ সালের ৩০
জাকসন সাহেব। সেপ্টেম্বরের ৪০৩২ নম্বরের
অম্যভর জজ। যে আজ্ঞা ১৮৭১ সালের ১৮
অক্টোবরের কলিকাতা গেজেটের ১৮৫৫ পৃষ্ঠায় প্রকাশ
করা যায় তাহার প্রতি দৃঢ়মতে মনোযোগ করিবার
আদেশ করা গেল।

হাই কোর্টের আজ্ঞাক্রমে,

এল, আর, টটনহাম,
একটিং রেজিষ্টার।

MEMO. No. 1.

(Dated Calcutta, the 10th January 1872.)

At the instance of the Government of India
in the Financial Department,

HIGH COURT, &c.,
(CIVIL SIDE.)
Present:

The Hon'ble L. S. Jackson,
One of the Judges.

the attention of District
Judges and of all Judicial
Officers is called to the
requirements of the Notifi-

cation of the Government of
India, Financial Department, No. 1865 of the
15th March 1870, published at pages 37 and 38
of the *Calcutta Gazette* of the 3rd January 1872,
prescribing the rules by which the use of bi-color
stamps and adhesive stamps (as denoting fees
chargeable under the Court Fees Act) shall be
governed.

By order, &c.,

L. R. TOTTENHAM,
Offg. Registrar.

No. 1.

To all Criminal Authorities—(dated Calcutta, the 23rd
January 1872.)

It having come to the knowledge of the Court

HIGH COURT, &c.,
CRIMINAL SIDE.
Present:
The Hon'ble Sir R. Couch, Knight,
Chief Justice.
The Hon'ble G. Loch,
" Louis S. Jackson,
" A. G. Macpherson,
" B. Jackson,
Judges of the Court.

that some degree of
misapprehension ob-
tains as to what pa-
pers should be for-
warded (under Sec-
tions 229 of the
Criminal Procedure

Code) from the Magistrate when a commitment
is made to the Court of Session, the following
instructions are issued.

2. In such cases the record of the Magistrate
is to be taken to include:—

First.—The proceeding by which the case is
originated in the Magistrate's Court.

Secondly.—All papers showing the steps taken
under the authority of the Magistrate upon the
complaint; the summons, if any, and its return;
the warrant and the return, or other documents
showing how and when it has been executed; also
any search-warrant, and the report showing how
it has been executed.

Thirdly.—The report, if any, on such enquiry
as that under Sections 161 and 180.

Fourthly.—The orders, if any, sanctioning the
prosecution when such sanction is necessary.

Fifthly.—The order, if any, withdrawing or
transferring the case from one Court to another.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭২। ৬ ফেব্রুয়ারি।]

স্মার্তার্থ ১ নং সরকারী।

কলিকাতা ১৮৭২ সাল ১০ জানুয়ারি।

ফিনান্সাল ডিপার্টমেন্টে ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের

১৮৭০ সালের ১০ মার্চের

হাই কোর্ট। ১৮৬৫ নম্বরের যে বিজ্ঞাপন

দেওয়ানী পক্ষ। ১৮৭২ সালের ৩ জানুয়ারির

উপস্থিত। কলিকাতা গেজেটের ৩৭ ও

মাম্যবর এল, এস, জাকসন ৩৮ পৃষ্ঠায় প্রকাশ করা গেল

সাহেব। তন্মধ্যে আদালতের রসুম

অন্যতর জজ। বিষয়ক আইনমতে যত রসুম

লওয়া যায় ইহার চিত্রস্বরূপে দুই রকমের ইম্প্রিন্ট ও

আটাল ইম্প্রিন্টের ব্যবহার করিবার বিধি নির্দিষ্ট

হইয়াছে। ফিনান্সাল ডিপার্টমেন্টে ভারতবর্ষের

গবর্ণমেন্টের আদেশমতে জিলার জজ সাহেবদিগকে ও

সমস্ত বিচারকর্তৃপক্ষকে সেই বিধিতে মনোযোগ করি-

বার আদেশ হইল।

হাই কোর্টের আজ্ঞাক্রমে,

এল, আর, টটনহাম,

একটিং রেজিষ্টার।

১ নম্বর।

ফৌজদারী সকল কর্তৃপক্ষ সমীপে।

কলিকাতা ১৮৭২ সাল ২৩ জানুয়ারি।

সেশন আদালতে মোকদ্দমা সমর্পণ করা গেলে

ফৌজদারী মোকদ্দমার কা-

হাই কোর্ট। বাবিধানের আইনের ২২৯

ফৌজদারী পক্ষ। ধারামতে মাজিস্ট্রেট সা-

উপস্থিত। হেবের কোন্ কাগজপত্র

মাম্যবর জীবুত সর আর, পাঠাইতে হইবে এই বিষয়

কোর্চ সাহেব। বুঝিবার কিঞ্চিৎ ভ্রম হই-

চিক জটিগ। যাছে। হাই কোর্টের সা-

মাম্যবর জীবুত জিলক সাহেব হেবের ইহা অবগত হইয়া

মাম্যবর জীবুত লুইস এস নিম্নলিখিত উপদেশ প্রচার

জাকসন সাহেব। করিয়াছেন।

মাম্যবর জীবুত এ জি মাক-

করসন সাহেব। ২। উক্ত স্থলে মাজ-

মাম্যবর জীবুত ই, জাকসন ষ্ট্রেট সাহেবের কাগজ

সাহেব। পত্রের মধ্যে এই কাগজ-

আদালতের জজ। পত্র গণ্য।

প্রথম। যে রুবকারীদ্বারা মোকদ্দমা প্রথমে মাজি-

ষ্ট্রেট সাহেবের আদালতে উপস্থিত করা যায় তাহা।

দ্বিতীয়। অভিযোগ হেতুক মাজিস্ট্রেট সাহেবের

আজ্ঞাক্রমে যে কাগজ করা যায় তাহা দর্শাইবার

সকল কাগজপত্র। সমন হইলে তাহা ও তাহার রিটার্ন।

পরওয়ানা ও তাহার রিটার্ন কিম্বা সেই পরওয়ানা কি

প্রকারে ও কোন্ সময়ে জারী করা যায় তাহা দর্শাইবার

অন্য কাগজপত্র। এবং তলাশী পরওয়ানা হইলে,

সেই পরওয়ানা ও তাহা কি প্রকারে জারী করা যায়

ইহার রিপোর্ট।

তৃতীয়। ১৬১ ও ১৮০ ধারামতে যে অনুসন্ধান

হইতে পারে তদ্বিষয়ের রিপোর্ট থাকিলে সেই

রিপোর্ট।

চতুর্থ। নালিশ করিবার অনুমতি দেওয়ার আবশ্যক

হইলে যে আজ্ঞাপত্রক্রমে ঐ অনুমতি দেওয়া যায়

তাহা।

পঞ্চম। মোকদ্দমা এক আদালতহইতে উঠাইয়া

অন্য আদালতে উপস্থিত করা গেলে তাহা যে আজ্ঞা-

পত্রক্রমে করা যায় সেই পত্র।

3. The papers on the record of the Magistrate are not evidence in the Court of the Sessions Judge either for or against the accused, except so far as they can be used in corroboration or in the cross-examination of, a witness and are formally put in and accepted by the Court as evidence.

By Order of the High Court,
(Signed) F. B. PEACOCK,
Registrar.

Orders by the Lieutenant-Governor of Bengal.

REVENUE AND GENERAL DEPARTMENTS.

No. 238R.

APPOINTMENTS.

The 17th January 1872.—The following gentlemen are appointed, under section 4, Act V (B.C.) of 1871, to be Drainage Commissioners for carrying out the provisions of that Act:—

Mr. Fleetwood Hugo Pellew, Member and Chairman.

| | |
|------------------------------------|----------|
| „ Trevor John Chichele Plowden] | |
| Dr. Robert Frederick Thompson ..] | |
| Baboo Joykishen Mookerjee ...] | |
| „ Bejoynath Chatterjee ...] | Members. |
| „ Biprodass Dey ...] | |
| „ Suttessdyl Banerjee ...] | |
| „ Hem Chunder Gossain ...] | |
| „ Chunder Kant Mookerjee..] | |

The 25th January 1872.—Baboo Ram Churn Bose to be Sub-Registrar of Assurances of the Sub-district of Pubna, having its head-quarters at the sudder station of the district of Pubna.

The following gentlemen to be Members of the Local Committee of Public Instruction at Jessore:—

Mr. Henry Neville Harris.

Baboo Anund Mohun Mozoomdar.

The 27th January 1872.—Mr. Godfrey John Bective Tuite Dalton to be Secretary to the Local Committee of Public Instruction at Bhau-gulpore.

The 29th January 1872.—Baboo Ruttonlal Ghose, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Midnapore, is transferred to Tipperah.

The 30th January 1872.—Mr. John Arthur Hopkins, B.L., to be Secretary to the Local Committee of Public Instruction at Midnapore

[Government Gazette, 6th February 1872.] 1 A

৩। মাজিষ্ট্রেট সাহেবের নথীর কাগজপত্র সাক্ষির পোষকতার কিস্তি তাঁহার কূট পরীক্ষায় যতদূর ব্যবহার হইতে পারে ও তাহা সেশন আদালতের আজ্ঞামতে প্রমাণস্বরূপ যতদূর অর্পণ করা যাইতে ও গ্রাহ্য হইতে পারে কেবল ততদূর তাহা প্রমাণস্বরূপ হইবে, নতুবা সেশন জজ সাহেবের আদালতে সেই কাগজপত্র অভিযুক্ত ব্যক্তির সপক্ষে বা বিপক্ষে প্রমাণ নহে।

হাই কোর্টের আজ্ঞাক্রমে,

এক বি পীকক।

রেজিষ্টার।

JOHN ROBINSON, Bengalee Translator.

বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের আজ্ঞা।

রেবিনিউ ও জেনরল ডিপার্টমেন্ট।

২৩৮ R. নম্বর।

নিয়োগ।

১৮৭২ সাল ১৭ জানুয়ারি।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা ১৮৭১ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনের বিধান সকল করণার্থে ঐ আইনের ৪ ধারামতে পয়ঃনালার কমিশ্যনর হইবেন।

শ্রীযুত ক্লিটউড হুগো পেল্লু সাহেব মেম্বর ও সভাপতি।

| | |
|---|-----------|
| শ্রীযুত ট্রেবর জন চিচিলী প্লোডেন সাহেব | } মেম্বর। |
| ডাক্তর শ্রীযুত রবার্ট ফ্রেড্রিক থামসন সাহেব | |
| শ্রীযুত বাবু জয়কৃষ্ণ মুখোপাধ্যায় | |
| „ বাবু বিজয়নাথ চট্টোপাধ্যায় | |
| „ বাবু বিপ্রদাস দে | |
| „ বাবু সত্যেন্দ্রনাথ বন্দ্যোপাধ্যায় | |
| „ বাবু হেমচন্দ্র গোস্বামী | |
| „ বাবু চন্দ্রকান্ত মুখোপাধ্যায় | |

১৮৭২ সাল ২৫ জানুয়ারি।—শ্রীযুত বাবু রামচরণ বসু পাবনা সর্ব-ডিস্ট্রিক্টের নিদর্শন পত্রাদির সর্ব-রেজিষ্টার হইবেন। পাবনা জিলার সদর মোকাম উক্ত সর্ব-ডিস্ট্রিক্টের সদর স্থান হইবে।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা যশোহরে সাধারণের শিক্ষাসংক্রান্ত কমিটির মেম্বর হইবেন।

শ্রীযুত হেনরি নেবিল হারিস সাহেব।

„ বাবু আনন্দমোহন মজুমদার।

১৮৭২ সাল ২৭ জানুয়ারি।—শ্রীযুত গডফ্রি জন বেক্টিং টুইট ডালটন সাহেব ভাগলপুরে সাধারণের শিক্ষাসংক্রান্ত কমিটির সেক্রেটারী হইবেন।

১৮৭২ সাল ২৯ জানুয়ারি।—মেদিনীপুরের ডেপুটি মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর শ্রীযুত বাবু রতনলাল ঘোষ ত্রিপুরায় প্রেরিত হইয়াছেন।

১৮৭২ সাল ৩০ জানুয়ারি।—শ্রীযুত জন আর্থর হপকিন্স সাহেব, বি, এল, মেদিনীপুরে শিক্ষাসংক্রান্ত কমিটির সেক্রেটারী হইবেন।

LEAVE OF ABSENCE.

The 25th January 1872.—Mr. Stuart Saunders Hogg, Chairman of the Justices of the Peace for the Town of Calcutta, and Commissioner of Police, Calcutta, is allowed furlough for twenty months, under Sections III and IV of the Covenanted Service Absentee Rules.

In supersession of the orders of the 7th August last, Baboo Denobundhoo Moulik, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Backergunge, is allowed two months' leave under Financial Notification No. 3622, dated the 22nd December 1865.

The 29th January 1872.—The furlough granted to Mr. Edmund Weldon Molony, Commissioner of Rajshahye, under orders of the 9th instant, is commuted to special leave under Section XXIII of the Covenanted Service Absentee Rules, commencing from the 1st of May next.

Mr. Henry Baring Lawford, c.s., is allowed the usual subsidiary leave from the 13th instant, the day following the date of his arrival at Bombay on his return from furlough, to enable him to rejoin his appointment.

Mr. Edward George Glazier, c.s., is allowed subsidiary leave from the 16th November to the 11th December last, to enable him to join his appointment on his return from furlough.

The 30th January 1872.—Mr. Behari Loll Gupta, Assistant Magistrate and Collector, Backergunge, for twenty days, to enable him to present himself for examination in Sanskrit by the high proficiency test at the examinations which will be held in Calcutta in April next.

NOTIFICATION.

The 29th January 1872.—Her Majesty's Secretary of State for India has granted an extension of leave for six months, on Medical Certificate, to Mr. Frederick John Rosslewin Walker, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Julpigoree.

The 30th January 1872.—Mr. George Edward Makgill, c.s., reported his return from furlough by the Steamer *China*, which arrived at Bombay on the 20th instant.

H. L. DAMPIER,

Secy. to the Govt. of Bengal.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৭২ । ৬ ফেব্রুয়ারি ।]

ছুটি ।

১৮৭২ সাল ২৫ জানুয়ারি ।—কলিকাতা নগরের শান্তিরক্ষার্থ জর্জিসদের সভাপতি ও কলিকাতার পোলীসের কমিশ্যনর জীযুত ফ্যুর্ট সাগুর্স হগ সাহেব চিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ৩ ও ৪ ধারামতে বিশ মাস নিয়মিত ছুটি পাইয়াছেন ।

গত আগষ্ট মাসের ৭ তারিখের আজ্ঞারহিত করিয়া এই আজ্ঞা হইল । বাকরগঞ্জের ডেপুটি মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর জীযুত বারু দীনবন্ধু মৌলিক ফিনান্সাল ডিপার্টমেন্টের ১৮৬৫ সালের ২২ ডিসেম্বরের ৩৬২২ নং বিজ্ঞাপনমতে দুই মাস ছুটি পাইয়াছেন ।

১৮৭২ সাল ২৯ জানুয়ারি ।—রাজশাহীর কমিশ্যনর জীযুত এডমণ্ড ওয়েলডন মলনি সাহেব এই মাসের ৯ তারিখের আজ্ঞামতে যে নিয়মিত ছুটি পান তাহা চিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ২৩ ধারামতে বিশেষ ছুটি বলিয়া গণ্য হইল । উক্ত ছুটি আগামি মে মাসের ১ তারিখ অবধি আরম্ভ হইবে ।

সিবিল কার্য সংক্রান্ত জীযুত হেনরি ব্যারিং লাকর্ড সাহেব নিয়মিত ছুটিহইতে প্রত্যাগমন করিয়া যে তারিখে বোম্বাইয়ে পৌঁছেন তৎপর দিন অবধি অর্থাৎ এই মাসের ১৩ তারিখ অবধি আপন কর্ম পুনঃপ্রাপ্ত করিতে পারিবার নিমিত্ত রীতিমতে উপকরণার্থ ছুটি পাইয়াছেন ।

সিবিল কার্যসংক্রান্ত জীযুত এডওয়ার্ড জর্জ গ্লেজিয়র সাহেব নিয়মিত ছুটিহইতে প্রত্যাগমন করাতে আপন কর্ম গ্রহণ করিতে পারিবার নিমিত্ত গত নবেম্বর মাসের ১৬ তারিখ অবধি ডিসেম্বর মাসের ১১ তারিখ পর্যন্ত উপকরণার্থ ছুটি পাইয়াছেন ।

১৮৭২ সাল ৩০ জানুয়ারি ।—আগামি আগ্রিল মাসে কলিকাতায় সংস্কৃত ভাষায় উচ্চতর কক্ষি যে পরীক্ষা হইবে সেই পরীক্ষাতে উপস্থিত হইতে পারিবার নিমিত্ত বাকরগঞ্জের আসিস্টেন্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর জীযুত বারু বেহারিলাল গুপ্ত বিংশতি দিবস ছুটি পাইয়াছেন ।

বিজ্ঞাপন ।

১৮৭২ সাল ২৯ জানুয়ারি ।—ভারতবর্ষের পক্ষ জীজীমতী মহারাণীর স্টেট সেক্রেটারী সাহেব জলপাইগুড়ির ডেপুটি মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর জীযুত ফ্রেড্রিক জোন রসলউইন ওয়াকর সাহেবকে চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে আর ছয় মাস ছুটি দিয়াছেন ।

১৮৭২ সাল ৩০ জানুয়ারি ।—সিবিল কার্যসংক্রান্ত জীযুত জর্জ এডওয়ার্ড মাক্গিল সাহেব চায়না নামক জাহাজে নিয়মিত ছুটি হইতে প্রত্যাগমন করিয়াছেন এমত রিপোর্ট করেন । উক্ত জাহাজ এই মাসের ২০ তারিখে বোম্বাইয়ে পৌঁছে ।

এচ, এল, ডাম্পিয়র,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী ।

The 24th January 1872.—The following Order received from the Government of India, Financial Department, is published for general information :—

PENSIONS AND GRATUITIES.

RESOLUTION.

Fort William, the 9th January 1872.

THE Governor General in Council desires to remind local Governments and Administrations that, under the Uncovenanted Service Pension Rules, no pension or gratuity can be given to an officer removed from the service for misconduct or inefficiency. One or two cases have recently occurred where the Government of India has been obliged to refuse sanction to orders of local Governments removing an officer to the pension list on account of misbehaviour.

H. L. DAMPIER,
Secy. to the Govt. of Bengal.

The following Order issued by the Government of India, in the Legislative Department, is republished for general information :—

Fort William, the 27th January 1872.—Proclamation.—Whereas, by Section 3 of an Act of Parliament, 33 & 34 Vic., cap. 90, entitled “An Act to regulate the conduct of Her Majesty’s subjects during the existence of hostilities between Foreign States with which Her Majesty is at peace,” it is directed that the said Act shall be proclaimed in every British Possession by the Governor thereof, and shall come into operation in such British Possession on the day of such Proclamation, the said Act 33 & 34 Vic., cap. 90, is hereby proclaimed and declared by His Excellency the Governor General in Council to be in force throughout British India from the date hereof.

The following Orders issued by the Government of India, in the Financial Department, are republished for general information :—

SEPARATE REVENUE.

(CUSTOMS.)

No. 707.—Fort William, the 26th January 1872.—Notifications.—In exercise of the power conferred by Section 6 of the Indian Tariff Act, 1871, the Governor General in Council is pleased to fix Rs. 15 per barrel or sack of 200 lbs as the value, for the purposes of the said Act, of flour imported by sea into British India.

১৮৭২ সাল ২৪ জানুয়ারি।—ভারতবর্ষীয় গবর্ণমেন্টের ফিন্যান্সিয়াল ডিপার্টমেন্টের নিম্নলিখিত আজ্ঞা সাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা যাইতেছে।

পেনশ্যান ও পারিতোষিক দান।

নির্দ্ধারণ।

ফোর্ট উলিয়ম।—১৮৭২ সাল ৯ জানুয়ারি।
অচিহ্নিত কার্যকারকদের পেনশ্যানবিষয়ক বিধি-মতে অহিতাচারকি কর্মের অযোগ্যতা প্রযুক্ত কোন কার্যকারককে অবসর করা গেলে তাঁহাকে পেনশ্যান কি পারিতোষিক দেওয়া যাইতে পারিবে না, নতুং সভাধিস্থিত ক্রিয়ুত গবর্ণর জেনরল সাহেব স্থানীয় সকল গবর্ণমেন্টকে ও কর্তৃত্বকার্যনিরূপণাধিকারিদিগকে ইহা স্মরণ করাইতেছেন। স্থানীয় কোন গবর্ণমেন্ট সম্প্রতি দুই এক বার অহিতাচার প্রযুক্ত কোন কর্মকারককে অবসর করিয়া পেনশ্যান ভোগিদের নিষ্পত্তিপত্রে তাঁহাদের নাম লেখাইবার অনুমতি প্রার্থনা করাতে ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের তাহা অগ্রাহ্য করিতেই হইয়াছে।

এচ, এল, ডাম্পিয়র,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের ব্যবস্থাপন কার্যবিভাগের এই আজ্ঞা সাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা যাইতেছে।

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৭২ সাল ২৭ জানুয়ারি।—ঘোষণাপত্র।—মহারানী বিকটরিয়ার ৩৩ ও ৩৪ বৎসরের পারলিমেন্টের আইনের ৯০ অধ্যায়েব অর্থাৎ ভিন্ন দেশীয় যে২ রাজ্যের সহিত ক্রিমতী মহারানীর শান্তি ভাব আছে সেই২ রাজ্যের পরস্পর যুদ্ধ হওনকালে ক্রিমতী মহারানীর প্রজারদের আচরণের বিধান করণার্থ আইনের ৩ ধারার এই বিধান। ব্রিটনীয়দের অধিকৃত সকল দেশের গবর্ণর সেই২ দেশে ঐ আইম ঘোষণা করিবেন এবং যে দিনে ঘোষণা করা যায় সেই দিনাবধি ব্রিটনীয়দের অধিকৃত সেই২ দেশে ঐ আইনের বিধান প্রচলিত হইবে। অতএব মহারানী বিকটরিয়ার ৩৩ ও ৩৪ বৎসরের উক্ত আইনের ৯০ অধ্যায় এতৎক্রমে ঘোষণা করা গেল। এবং মন্ত্রিসভাধিস্থিত মহিমবর ক্রিয়ুত গবর্ণর জেনরল সাহেব ব্রিটনীয় ভারতবর্ষের সমস্ত স্থানে অধ্যকার তারিখঅবধি সেই বিধান প্রবল বলিয়া প্রকাশ করিতেছেন।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের ফিন্যান্সিয়াল ডিপার্টমেন্টের এই আজ্ঞা সাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা যাইতেছে।

ষড়ঙ্গ রাজস্ব।

(কষ্টম।)

৭০৭ নম্বর।—ফোর্ট উলিয়ম, ১৮৭২ সাল ২৬ জানুয়ারি।—ভারতবর্ষীয় তারিফের ১৮৭১ সালের আইনের ৬ ধারামতে যে ক্ষমতা প্রদান করা গেল মন্ত্রিসভাধিস্থিত ক্রিয়ুত গবর্ণর জেনরল সাহেব সেই ক্ষমতামুগারে এই আজ্ঞা করিয়াছেন। ময়দা সমুদ্রপথে ব্রিটনীয় ভারতবর্ষে আনা গেলে উক্ত আইনের কার্যপক্ষে তাহার ২০০ পোণ্ডের গীপার কি থলির ১৫৭ টাকা মূল্য ধরিতে হইবে।

(POST OFFICE.)

No. 614.—*The 25th January 1872.*—Under the provisions of Section 21 of the Indian Post Office Act, 1866, the Governor General in Council is pleased to rule that on every Newspaper posted under the conditions specified in the Notification of this Department, No. 957, dated 2nd June 1871, which shall be re-directed at any Post Office, there shall be charged for the postage thereof from the place at which the same shall be re-directed and for every subsequent re-direction, in addition to all other postage paid or due thereon, the rate of postage to which it was liable at pre-paid rates at the Post Office at which it was originally posted.

H. L. DAMPIER,
Secy. to the Govt. of Bengal.

JUDICIAL AND POLITICAL DEPARTMENTS.

No. 137J.

APPOINTMENTS.

The 23rd January 1872.—Surgeon Henry Charles Cutcliffe to officiate as Professor of Surgery in the Calcutta Medical College, and to be *ex-officio* First Surgeon of the College Hospital, during the absence, on furlough, of Surgeon-Major Joseph Fayrer, C.S.I., or until further orders.

The 24th January 1872.—Dr. Charles Cooper Watson Wilson, Officiating Civil Surgeon of Bhaugulpore, is appointed temporarily to be Superintendent of the Bhaugulpore Central Jail, with effect from the date on which he took charge of that Jail.

The 25th January 1872.—Mr. John Arthur Hopkins, B.L., to be Vice-Chairman of the Municipal Commissioners for the Town of Midnapore.

The 26th January 1872.—Mr. Wilfred K. Clementson to be an Assistant Inspector of Laborers, under Section 78, Act II (B.C.) of 1870, in Cachar.

Mr. C. P. Crouch, Officiating Assistant Superintendent of Police, Chittagong Hill Tracts, attached to the Lushai Police Force, to be an Assistant Superintendent of Police of the Third Grade.

The 30th January 1872.—Mr. Warren Hastings D'Oyly to be Vice-Chairman of the Municipal Commissioners for the Town of Arrah.

Mr. Francis Thomas Platts to officiate in the Second Grade of District Superintendents of Police, with effect from the 2nd instant.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭২। ৬ ফেব্রুয়ারি।]

পোষ্ট অফিস।

৬১৪ নম্বর।—১৮৭২ সাল ২৫ জানুয়ারি।—ভারতবর্ষীয় ডাকঘর বিষয়ক ১৮৬৬ সালের আইনের ২১ ধারার বিধানমতে মন্ত্রিসভাধিকৃতি শ্রীযুত গবর্নর জেনারেল সাহেব এই বিধি করিয়াছেন। এই কনসিডারেশনের ১৮৭১ সালের ২ জুনের ২৫৭ নম্বরের আদেশমতে যে নিয়ম নির্দিষ্ট হইয়াছে সেই নিয়মানুসারে কোন সম্মানপত্র ডাকে দেওয়া গেলে, যদি অন্য ডাকঘরে নূতন ঠিকানা লিখিয়া তাহা পুনরায় চালান করিতে হয় তবে তাহার উপর যে ডাকমাসুল দেওয়া গেল কি পাওনা থাকে তদতিরিক্ত প্রথম ডাকঘরে অগ্রিম যত মাসুল লাগে নূতন ঠিকানা লিখিয়া যে ডাকঘর হইতে চালান হয় তথায় সেই হারে পূনশ্চ মাসুল দিতে হইবে। ও যত বার নূতন ঠিকানা লিখিয়া চালান হয় তত বার সেই হারে মাসুল লাগিবে।

এচ, এল, ডাম্পিয়র,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

জুডিশিয়াল ও পলিটিকাল ডিপার্টমেন্ট।

১৩৭J. নম্বর।

নিয়োগ।

১৮৭২ সাল ২৩ জানুয়ারি।—সরজন মেজর শ্রীযুত জোসেফ ফেরর সি, এস, আই, সাহেবের নিয়মিত ছুটি প্রযুক্ত অকুপাস্তান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওনপর্যন্ত সর্জন শ্রীযুত হেনরি চার্লস কটক্লিফ সাহেব কলিকাতার মেডিক্যাল কলেজে অস্ত্রচিকিৎসা বিদ্যার অধ্যাপকের কর্ম করিবেন এবং স্বীয় পদোপলক্ষে কলেজ হাসপালের প্রথম সর্জন হইবেন।

১৮৭২ সাল ২৪ জানুয়ারি।—ভাগলপুরের একটি মিরিল চিকিৎসক শ্রীযুত ডাক্তার চার্লস কুপার ওয়াটসন উইলসন সাহেব যে তারিখে ভাগলপুরের সদর জেলের অধ্যক্ষতা ভার গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি কয়কালের নিমিত্তে উক্ত জেলের সুপারিন্টেন্ডেন্টের পদে নিযুক্ত হইয়াছেন।

১৮৭২ সাল ২৫ জানুয়ারি।—শ্রীযুত জন আর্থর হপকিন্স সাহেব, বি, এল, মেদনীপুর নগরের মুনিসিপাল কমিশ্যনরদের প্রতিনিধি সভাপতি হইবেন।

১৮৭২ সাল ২৬ জানুয়ারি।—শ্রীযুত উইলফ্রেড কে, ক্লেমেন্টসন সাহেব কাছাড়ে ১৮৭০ সালের বঙ্গীয় ২ আইনের ৭৮ ধারামতে মজুরদের আসিফাণ্ট ইনস্পেক্টর হইবেন।

লুশাই পোলীসদলে নিযুক্ত চট্টোগ্রামের পার্বত্য প্রদেশের পোলীসের একটি আসিফাণ্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট শ্রীযুত সি পি ক্রোচ সাহেব পোলীসের তৃতীয় শ্রেণীর আসিফাণ্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট হইবেন।

১৮৭২ সাল ৩০ জানুয়ারি।—শ্রীযুত ওয়ারেন হেষ্টিংস ডয়লী সাহেব আরা নগরের মুনিসিপাল কমিশ্যনরদের প্রতিনিধি সভাপতি হইবেন।

শ্রীযুত ফ্রান্সিস থমাস প্লাটস সাহেব এই মাসের ২ তারিখ অবধি পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টদের দ্বিতীয় শ্রেণীতে কর্ম করিবেন।

Mr. David Lacey to officiate in the Third Grade of District Superintendents of Police, with effect from the 2nd instant.

Mr. Edward Alfred Vines to officiate in the Fourth Grade of District Superintendents of Police, with effect from the 1st instant.

Mr. James Patch to officiate in the Fourth Grade of District Superintendents of Police, with effect from the 28th November 1871.

Mr. John Lambert to officiate in the Fourth Grade of District Superintendents of Police, with effect from the 2nd instant.

Mr. Robertson Francis Horne Pughe to officiate in the First Grade of Assistant Superintendents of Police, with effect from the 9th instant.

Mr. Frederick Angelo Dawson to officiate in the Second Grade of Assistant Superintendents of Police, with effect from the 9th instant.

LEAVE OF ABSENCE.

The 22nd January 1872.—Baboo Uday Chand Dutt, Medical Officer of Noakhally, for six weeks, under Financial Notification No. 3622, dated the 22nd December 1865.

The 23rd January 1872.—Mr. Frederick Angelo Dawson, Assistant Superintendent of Police, Dacca, for one month, under paragraph 16 of the Uncovenanted Service Absentee Rules.

Dr. Robert George Mathew, Civil Assistant Surgeon of Midnapore, is allowed one week's general leave, under Government General Order No. 613, dated 14th July 1871, in extension of the one month's privilege leave which was granted to him in orders of the 11th September last.

The 29th January 1872.—Mr. J. G. Farquharson, Officiating Assistant Superintendent of Police, Kamroop, for three months, under Financial Notification No. 3622, dated the 22nd December 1865.

Major William Gordon, District Superintendent of Police, lately returned from furlough, is allowed subsidiary leave for a period not exceeding thirty days, to enable him to join his appointment.

NOTIFICATION.

The 26th January 1872.—Mr. Henry Slater Thompson, First Subordinate Judge of Hooghly, was in charge of the offices of District and Sessions Judge of Hooghly from the forenoon of the 11th October to the afternoon of the 1st December 1871.

RIVERS THOMPSON,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

[Government Gazette, 6th February 1872.] 1 B

শ্রীযুত ডেবিড লেসি সাহেব এই মাসের ২ তারিখ-অবধি পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টদের তৃতীয় শ্রেণীতে কর্ম করিবেন।

শ্রীযুত এডওয়ার্ড আলফ্রেড বাইন্স সাহেব এই মাসের ১ তারিখ-অবধি পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টদের চতুর্থ শ্রেণীতে কর্ম করিবেন।

শ্রীযুত জেমস পাচ সাহেব ১৮৭১ সালের নবেম্বর মাসের ২৮ তারিখ-অবধি পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টদের চতুর্থ শ্রেণীতে কর্ম করিবেন।

শ্রীযুত জন লাম্বার্ট সাহেব এই মাসের ২ তারিখ-অবধি পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টদের চতুর্থ শ্রেণীতে কর্ম করিবেন।

শ্রীযুত রবার্টসন, ফ্রান্সিস হর্ন পিউ সাহেব এই মাসের ৯ তারিখ-অবধি পোলীসের আসিষ্ট্যান্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টদের প্রথম শ্রেণীতে কর্ম করিবেন।

শ্রীযুত ফ্রেডিক অ্যাঞ্জেলো ডাউসন সাহেব এই মাসের ৯ তারিখ-অবধি পোলীসের আসিষ্ট্যান্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টদের দ্বিতীয় শ্রেণীতে কর্ম করিবেন।

ছুটি।

১৮৭২ সাল ২২ জানুয়ারি।—নওয়াখালির চিকিৎসক শ্রীযুত বাবু উদয়চন্দ্র দত্ত ফিনানশ্যাল ডিপার্টমেন্টের ১৮৬৫ সালের ২২ ডিসেম্বরের ৩৬২২ নং বিজ্ঞাপনমতে ছয় সপ্তাহ ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৭২ সাল ২৩ জানুয়ারি।—ঢাকার পোলীসের আসিষ্ট্যান্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট শ্রীযুত ফ্রেডিক অ্যাঞ্জেলো ডাউসন সাহেব অচিহ্নিত কাব্যাকারকদের ছুটির বিধির ১৬ ধারামতে এক মাস ছুটি পাইয়াছেন।

মেদিনীপুরের সিবিল আসিষ্ট্যান্ট চিকিৎসক ডাক্তর শ্রীযুত রবার্ট জর্জ মাথিউ সাহেব গত সেপ্টেম্বর মাসের ১১ তারিখের আজ্ঞামতে যে এক মাস অনুগ্রহের ছুটি পান তদতিরিক্ত গবর্ণমেন্টের ১৮৭১ সালের ১৪ জুলাইয়ের ৬১৩ নং সাধারণ আজ্ঞামতে এক সপ্তাহের সাধারণ ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৭১ সাল ২৯ জানুয়ারি।—কামরূপের পোলীসের একটি আসিষ্ট্যান্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট শ্রীযুত জে. জি. ফারকুহারসন সাহেব ফিনানশ্যাল ডিপার্টমেন্টের ১৮৬৫ সালের ২২ ডিসেম্বরের ৩৬২২ নং বিজ্ঞাপনমতে তিন মাস ছুটি পাইয়াছেন।

সম্রাতি নিয়মিত ছুটিহইতে প্রত্যগত পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট মেজর শ্রীযুত উলিয়ম গার্ডন সাহেব আপন কর্ম গ্রহণ করিতে পারিবার নিমিত্ত ত্রিশ দিন পর্যন্ত উপকরণার্থ ছুটি পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ২৬ জানুয়ারি।—হুগলীর প্রথম সর্ভর্ডিনেট জজ শ্রীযুত হেনরি স্টুটার তামসন সাহেব ১৮৭১ সালের অক্টোবর মাসের ১১ তারিখের পূর্বাহ্ন অবধি ডিসেম্বর মাসের ১ তারিখের অপরাহ্ন পর্যন্ত হুগলীর ডিষ্ট্রিক্ট ও সেশন জজের কার্যালয়ের অধ্যক্ষতার ভারপ্রাপ্ত ছিলেন।

রিবর্স তামসন,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

NOTIFICATION.

The 25th January 1872.—The Judge of the Small Cause Courts of Dacca, Naraingunge, and Bohur, will hold court at Bohur in the first week of every month in which no holiday intervenes; at Naraingunge on every Monday, Friday, and Saturday, excepting in the Bohur week; and at Dacca on the remaining days of the month.

RIVERS THOMPSON,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

Public Works Department.—Bengal.

LOCAL,—COMMUNICATION.

No. 42.

The 29th January 1872.

The following rules having reference to the undermentioned four navigable channels in the Backergunge District, viz. :—

- 1.—The River Damoodah, connecting River Balessur and Kotcha and Kaleengunga.
- 2.—The Cowcolly River, from its junction with the Kotcha and Kalleengunga Rivers, up to the place where the Jhallokati Bharani Khall rises.
- 3.—The Jhallokati Bharani Khall, from its junction with the River Cowcolly to its opening into the River Jhallokati.
- 4.—Bhandaria Done, from its junction with the Jangalia River up to the place where the Khatakhally begins on the south, known in its several channels as Augaria, Joobkhali, Galooa, Churkhally, Kanoodass Khati, and Bhandaria,—

Have this day been passed by the Lieutenant-Governor of Bengal under the provisions of Sections XI and XII of the *Canals Act* (V of 1864, B.L.C.), to be substituted from and after the 1st February 1872 for the rules published in the *Calcutta Gazette* by Notification No. 243, dated the 9th August 1870.

1. Every vessel, not being a steamer or flat, for which a fixed rate of toll has been provided, on entering any of the above navigable channels, shall be liable to measurement by the Officer in charge of the Toll Station, for the purpose of ascertaining the amount of toll to be paid.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭২। ৬ ফেব্রুয়ারি।]

বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ২৫ জানুয়ারি।—ঢাকা ও নারায়ণগঞ্জ ও বহরের ক্ষুদ্র মোকদ্দমার আদালতের জজ ছুটির দিন না পড়িলে প্রতি মাসের প্রথম সপ্তাহে বহরের আদালতে উপস্থিত হইবেন ও সেই সপ্তাহভিন্ন অন্য প্রত্যেক সপ্তাহের সোম ও শুক্র ও শনিবারে নারায়ণগঞ্জের আদালতে এবং মাসের অবশিষ্ট সকল দিন ঢাকার আদালতে অবস্থিত হইবেন।

রিবর্স ডামসন,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্ট।

স্থানীয় গমনাগমন বিষয়ক।

৪২ নম্বর।

১৮৭২ সাল ২৯ জানুয়ারি।

শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব খালবিষয়ক ১৮৬৪ সালের বঙ্গীয় ও আইনের ১১ ও ১২ ধারার বিধানমতে বাকরগঞ্জ জিলার অন্তর্গত নৌকাগম্য নিম্নলিখিত চারি খালের বিষয়ে পঞ্চালিখিত বিধি অদ্য প্রচার করিয়াছেন, ১৮৭০ সালের আগস্ট ৯ তারিখের ২৪৩ নং বিজ্ঞাপনমতে যে বিধি বাঙ্গলা গেজেটে প্রকাশ করা যায় তৎপরিবর্তে ১৮৭২ সালের ফেব্রুয়ারি মাসের ১ তারিখ অবধি এই বিধি প্রবল করা গেল।

১। বালেশ্বর ও কোটচা ও কালীগঙ্গা নদী সংযোগক দামোদর নদ।

২। কোটচা ও কালীগঙ্গা নদীর সহিত কোথালী নদীর সংযোগ স্থান অবধি বালকাটি ভরণী খালের উৎপত্তি স্থান পর্যন্ত কোথালী নদী।

৩। কোথালী নদীর সহিত বালকাটি ভরণী খালের সংযোগ স্থান অবধি বালকাটি নদীতে তাহার সংযোগপর্যন্ত ও বালকাটি ভরণীখাল।

৪। জাঙ্গালিয়া নদীর সহিত ভাগুরিয়া দোনের সংযোগ স্থান অবধি দক্ষিণদিকে কাঁঠাখালির মুখপর্যন্ত ও ভাগুরিয়া দোন। তাহার নানা অংশের এইরূপ নাম। আগারিয়া, ঘুরখালী, গালুরী, চরখালী, কানুদাস খাতী ও ভাগুরিয়া।

১। কীমর ও অন্ধবোট প্রভৃতি যে নৌকাদির মাসুলের হার নির্দ্ধারিত আছে তদ্বিষয়ে কোন নৌকা নৌকাগম্য পূর্বোক্ত অন্যত্র খালে প্রবেশ করিলে ও নৌকাদির কত মাসুল লাগিতে পারে ইহা নির্ণয় করণার্থে কৃতঘরের অধ্যক্ষতা ভাণ্ডার প্রাপ্ত কাব্যকারক তাহা মাপ করিতে পারিবেন।

2. The tonnage of every vessel, not being a steamer or flat as aforesaid, whether laden or empty, shall, for the purposes of the Canals Act and of these rules, be determined by the following measurement:—

(a)—The product of half the length of the vessel, from stem to stern, measured along the water-line, multiplied by the interior greatest breadth of the vessel, multiplied by the depth from the water-line to the bottom of the vessel, is to be taken as the number of maunds upon which toll should be levied.

(b)—The measurement of the length is to be made in feet, rejecting inches. The measurement of the breadth and depth is to be made in feet, and quarters of feet, rejecting portions of less than a quarter of a foot.

(c)—In calculating the amount of toll to be levied, any fraction of 100 maunds, less than 50 maunds, is to be omitted.

3. No timber, bamboos, or grass, will be admitted, except securely and compactly packed in the form of a raft. There shall be no restriction as to the size of rafts, but the Supervisor of tolls may order a raft to be lessened and divided into two or more rafts, when its size is such as to impede the navigation of the channels.

4. Every vessel entering any of the channels shall be furnished with a ticket on paying the prescribed toll. The ticket will specify the date of entry, the maundage of the vessel, and the amount of toll paid. Toll paid at the first station clears the passage through any tolls met afterwards on the same voyage.

5. No vessels whatever, except such as are employed on works connected with the maintenance or improvement of the lines of channels in question, shall be exempted from paying toll.

6. Any person infringing any of the above rules, or wilfully interfering in their enforcement, shall be liable, under Section XI of the Canals Act, to a fine not exceeding Rs. (50) fifty for any one offence.

[Government Gazette, 6th February 1872.]

২। খাল বিষয়ক আইনের ও এই বিধির কার্য-পক্ষে পূর্বোক্ত ক্রীমর কি অন্ধবোটভিন্ন খালি কি বোঝাই অন্য নৌকাতে কত মণ ধরিতে পারিবে তাহা নিম্নলিখিত প্রকারে মাপিয়া নিরূপণ করা যাইবে।

(ক) গলুই অবধি পশ্চাত্তাগপর্যন্ত জলের রেখা ধরিয়া মাপ করিলে নৌকার যে দীর্ঘতা হয় তাহার অর্দ্ধেক, ও নৌকার খালের অতি প্রশস্ত স্থানের প্রস্থ এবং জল রেখা অবধি নৌকার তল পর্যন্ত গভীরতা এই তিনের সংখ্যা পরস্পর গুণ করিলে যে ফলিতার্ক হয় তাহা মণের সংখ্যা বলিয়া সেই সংখ্যার মণের উপর মাসুল ধার্য্য করিতে হইবে।

(খ) দীর্ঘতা পরিমাণ করিতে গেলে ইঞ্চি ছাড়িয়া কেবল ফুট ধরিতে হইবে, এবং প্রস্থের ও গভীরতার পরিমাণ করিতে গেলে ফুটের চতুর্থাংশ অপেক্ষা ক্ষুদ্রাংশ ছাড়িয়া ফুট ও ফুটের চতুর্থাংশ ধরিতে হইবে।

(গ) কত মাসুল লইতে হইবে তাহার হিসাব করিতে গেলে ১০০ মণের যে ভগ্নাংশ ৫০ মণ অপেক্ষা কম হয় তাহা ধরিতে হইবে না।

৩। মাড়ের মত দৃঢ়রূপে বান্ধা না হইলে বাহ্যিকুরি কাঠের কি বাঁশের কি ঘাসের মাড় যাইতে পারিবে না। মাড়ের আয়তনের নিয়ম নাই, কিন্তু রহৎ আয়তন হেতু খাল দিয়া অন্যান্য নৌকাদির গমনাগমনের বিঘ্নজনক হইলে কুতের তত্ত্বাবধারক সেই মাড় হ্রাস কিম্বা তাহা ভাঙ্গিয়া ছুই বা তদধিক মাড় করিবার আদেশ করিতে পারিবেন।

৪। যে প্রত্যেক নৌকা উক্ত কোন খালে প্রবেশ করে নির্দিষ্ট মাসুল দিলে তাহার একত খান টিকিট দেওয়া যাইবে। প্রবেশ করণের তারিখ এবং ঐ নৌকা-দিতে যত মণ ধরে ও যত মাসুল দেওয়া গেল তাহা ঐ টিকিটে লেখা থাকিবে। একি যাত্রাকালে প্রথম কুত-ঘরে মাসুল দেওয়া গেলে তৎপরের অন্য কুত ঘাটে মাসুল লাগিবে না।

৫। পূর্বোক্ত খাল দিয়া নৌকাদির যাওয়া আসার পথরক্ষা করিবার ও উৎকৃষ্ট করিবার কার্য্যে যেত নৌকা নিযুক্ত থাকে তাহার মাসুল লাগিবে না। অন্য সকল নৌকার মাসুল লাগিবে।

৬। কোন ব্যক্তি পূর্বোক্ত কোন বিধিলঙ্ঘন করিলে কিম্বা ইচ্ছাপূর্বক তাহা প্রবল করিবার বাধা দিলে খাল বিষয়ক আইনের ১১ ধারামতে তাহার উক্ত কোন অপরাধের জন্যে ৫০ পঞ্চাশ টাকার অনধিক অর্থদণ্ড হইতে পারিবে।

No. 43

Appointment.—The Collector of Backergunge is appointed, under Sections VIII and XIII of Act V of 1864 (B.L.C.), Collector of Tolls and Supervisor of the Canals specified in the foregoing Notification, with effect from the 1st February 1872.

By order of the Lieutenant-Governor of Bengal,

H. LEONARD, C. E.,
Offg. Secretary to the Government of Bengal,
P. W. D.

IRRIGATION.

No. 34.

The 30th January 1872.

Notification.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is likely to be required to be taken up by Government at the public expense, for a public purpose, viz. for the construction of a canal running from Mouzah Rongeebussun on Range I of the Hidgellee tidal canals, and of Pergunnah Mysadal up to the Gawakhally Bazaar at the junction of the Roopnarain and the Hooghly Rivers, and in Pergunnah Nyabad *vid* Mouzahs Rongeebussun, Rajachuck, and Budbetha, of Pergunnah Mysadal, and Mouzah Bamunchuck, of Pergunnah Nyabad, in the district of Midnapore, it is hereby notified under section 4 of Act X of 1870 that, for the above purpose, a strip of land about 4½ miles in length and 200 feet in breadth and measuring more or less about 312 beegahs of standard measurement is likely to be required within the aforesaid district of Midnapore.

G. A. SEARLE, Lieut.-Colonel, S. C.,
For Offg. Joint-Secy. to the Govt. of Bengal
in the P. W. D., Irrigation Branch.

Orders by the High Court of Judicature at Fort William in Bengal.

NOTIFICATION.

The 15th January 1872.

TRANSFER OF MOONSIFFS.

The 15th January 1872.—Baboo Troyluckhonath Mitter from Bilmariab, Rajshahye, to Oolooberiah, Hooghly.

By order of the High Court,
W. M. SOUTTAR,
Officiating Registrar.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৭২ । ৬ ফেব্রুয়ারি ।]

৪৩ নম্বর ।

নিয়োগ ।—১৮৬৪ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনের ৮ ও ১৩ ধারামতে বাকরগঞ্জের কালেক্টর সাহেব ১৮৭২ সালের ফেব্রুয়ারি মাসের ১ তারিখ অবধি মাসুলের কালেক্টর এবং পুরোক্ত বিজ্ঞাপনের নির্দিষ্ট খালের তত্ত্বাবধায়ক হইবেন ।

বঙ্গদেশের ত্রিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের আজ্ঞাক্রমে,

এচ, লেনার্ড, সি, ই,
পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টে,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী ।

জলসেচনশাখার ।

৩৪ নম্বর ।

১৮৭২ সাল ৩০ জানুয়ারি ।

বিজ্ঞাপন ।—বঙ্গদেশের ত্রিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব অবগত হইয়াছেন যে রাজকীয় কার্যার্থে অর্থাৎ মেদিনীপুর জিলার অন্তর্গত হিজলীর জোয়ার ভাটার ১ জোণী খালে মহিষাদল পরগনার রক্ষাভূষণ মৌজাহইতে নয়াবাদ পরগনার রূপনারায়ণ নদের সহিত হুগলী নদীর সংযোগ স্থানে গেঁওখালির বাজার পর্যন্ত মহিষাদল পরগনার রক্ষাভূষণ ও রাজাচক ও বদবেধা মৌজা দিয়া এবং নয়াবাদ পরগনার বামুনচক মৌজা দিয়া খাল প্রস্তুত করণার্থে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যিক, অতএব ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৪ ধারামতে সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে পুরোক্ত কার্যের নিমিত্তে উক্ত মেদিনীপুর জিলাতে ৪১০ মাইল দীর্ঘ ও ২০০ ফুট প্রস্থ অর্থাৎ কক্ষিত পারিমাণের ন্যূনাদিক ৩১২/ বিঘা ভূমির প্রয়োজন ।

জি, এ, সেরল, লেপ্টেনেন্ট কর্নেল এস, সি,
পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টে জল সেচন শাখায়
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং জাইন্ট
সেক্রেটারী ।

বঙ্গদেশস্থ কোর্ট উলিয়ম রাজধানীর হাই কোর্টের আজ্ঞা ।

বিজ্ঞাপন ।

১৮৭২ সাল ১৫ জানুয়ারি ।

মুনসেফদের স্থানান্তরে নিয়োগ ।

১৮৭২ সাল ১৫ জানুয়ারি ।—ত্রিযুত বারু বৈলোক্যনাথ মিত্র রাজশাহীর অন্তর্গত বিলমারিয়াহইতে হুগলীর অন্তর্গত উলুবেড়িয়ায় প্রেরিত হইয়াছেন ।

আজ্ঞাক্রমে,
ডবলিউ, এম, স্কটর,
একটিং রেজিষ্ট্রার ।

GOVERNMENT ADVERTISEMENT.

গবর্ণমেন্টের ইশতিহার।

LAND ADVERTISEMENT.

ভূমিবিষয়ক ইশতিহার।

জেলা পাবনা।

এতদ্বারা সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৫৯। ১১ আইনের ৬ ধারা ও ১৮৬৮ সালের ৭ ও ১৮৭১ সালের ২ আইনের মর্মানুসারে পাবনা জিলার মধ্যবর্তী নিম্নলিখিত মহাল গত ২৮ সেপ্টেম্বর পর্য্যন্তকার বাকি রাজস্ব আদায় জন্য ১৮৭১ সালের ৩০ ডিসেম্বর নীলামের যে দিন ধার্য হয় তাহা না হইয়া ১৮৭২ সালে ১৬ ফেব্রুয়ারি মোতাবেক ১২৭৮ সালের ৫ই ফাল্গুন শুক্রবার ঐ জেলার কালেক্টরীর প্রকাশ্য কাছারিতে বিলা বাধায় কথিত মহাল নীলামে ধরা যাইবেক। ইতি ১৮৭১ সাল তারিখ ৩০ ডিসেম্বর।

তফসীল।

তৌজির ১১৭২ নং পরগনে ইসলামপুরের পিরপুর খোর্দা চাঁদপুর। দিগর ১৫ মৌজার পরন্ত বংশী চিরস্থায়ী বন্দোবস্তী মহাল। সদর জমা ২৬২৩।০ আনা সন ১২৭৭। ৭৮ সালের বাকি ৩৯৫০।০ আনা।

W. V. G. TAYLER,

Collector.

(F)

জিলা ত্রিপুরা।

ইস্তাহার নামা কাছারি কালেক্টরির জিলা ত্রিপুরা এই যে।

১৮৫৯ ইং ১১ আইনের ৬ ধারার বিধানানুসারে ইহাঙ্গারা সকলকে জানান যাইতেছে যে জিলা ত্রিপুরার অন্তর্গত নিম্নলিখিত মহাল সকল উক্ত জিলার কালেক্টর সাহেবের আফিসে বাকি রাজস্ব যে ১৮৭২ ইং ১২ জানু-আরি দিবসে দেয় হইলে প্রচলিত আইনানুসারে আদায় হইবার বিধি আছে তাহা আদায় নিমিত্ত ১৮৭২ ইং ২৭ ফেব্রুয়ারি মোং ১২৭৮ বাং ১৬ ফাল্গুন রোজ মঙ্গলবার প্রকাশ্য নীলামে অবশ্য বিক্রয় হইবেক ইতি ১৮৭২ ইং ১৭ জানুয়ারি।

| নম্বর রেজি- স্টারী। | নাম মহাল। | নাম মালিক। | সদর জমা। | বাকি। | |
|------------------------|--|--------------------------------------|--|--|-----|
| ৩১০ | পং বরদাখাত হিং ৥৮/১৩। - কাত চাপী- তলা মৌজা | জগৎচন্দ্র চৌধুরী শিবচন্দ্র পাল গং | ১৬৯২/১০ রাস্তা খরচ ১৭৭ ১৭১০/১০ বিতং উক্ত মহাল মধ্যে ১৮৫৯ ইং ১১ আইনানুসারে হিস্যা পৃথকমতে শিব- চন্দ্র পাল ও রামগতি নোদ গং হিং/৫ পাই ঐ হিস্যার মধ্যে শিব- চন্দ্র পাল হিং ৩৬ কড়া | ১৩২১/২ রাস্তা খরচ ১১/৩ ১৩৩১/৫ ১৯৬/০ রাস্তা খরচ ৭/১০ ২০৮১০ | ৬৬৯ |
| ৩৭৩ | পং বরদাখাত হিং ৥১৩। - কামীমা মৌজা | খাজে আছানউল্লা | ১৬৫৯/১০ রাস্তা খরচ ১৬১১০ ১৬৬৬/১০ | ৫৬৭৭/০ | |

প্রকাশ থাকে যে উক্ত ১০ দফামতে
স্বতন্ত্র হিসাব হইয়াছে তন্মধ্যে ৩৬ কড়ার
মোট মহাল জের বাটওয়ার আঁছে ঐ
স্বতন্ত্র মোটের আঁখিনা হওয়ার কেবল
এস্তাহার হইল।

(F)

F. COWLEY,
Offg. Collector.

(১০৮)

জিলা লুগলি।

জমিদারী বিক্রয়ের ইস্তাহার কাছারি কালেক্টরী জিলা লুগলি।

সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারার বিধান অনুসারে ইহা দ্বারা সকলকে জানান যাইতেছে যে জিলা লুগলির অন্তর্গত নিম্নলিখিত মহাল ১৮৭২ সালের নাং ১২ জানুআরি তারিখে প্রাপ্য বাকী রাজস্ব এবং যে সকল দাবি বাকী রাজস্বের ন্যায় প্রচলিত আইন অনুসারে আদায় হইবার বিধি আছে তাহা আদায় নিমিত্ত সন ১৮৭২ সালের ১৪ মার্চ মোতাবেক বাঙ্গলা ১২৭৮ সালের ২ চৈত্র বৃহস্পতিবার দিবসে প্রকাশ্য নীলামে বিক্রয় হইবে ইতি সন ১৮৭২। ২৫ জানুআরি।

| মহালের নম্বর | মহাল ও পর- গনার নাম | বাকিদার মালিকের নাম | সদর জমার তাইন | বাকীর পরিমাণ | টেকফিয়ৎ |
|---|------------------------|---|------------------|-----------------|----------------------------------|
| প্রথম শ্রেণীর ইস্তমুরারি বন্দবস্ত মহাল | | | | | |
| ৬৭ নং | গুড়বাড়ী পং চৌমুহা | রাধাকান্ত চৌধুরি ও ৩ মদনমোহন জিউ ঠাকুরের সেবাত গোপীকৃষ্ণ বসু ও অন্নপূর্ণা দেবী ও মানগোবিন্দ বিশ্বাস ও কাশীনাথ কোণ্ডার ও যজ্ঞেশ্বর ঘোষ ও দৈবরচন্দ্র ঘোষ ও মাখনলাল ঘোষ | ২৬৯৭/৮ | | |
| | | বাদ মানগোবিন্দ বিশ্বাসের অংশ লাট গুড়বাড়ির সামিল মোজা কাটগড়া ও কাশীপুরের রকম ১০ আনার কাত ... | ৫৯০/৫ | | |
| | | ও কাশীনাথ কোণ্ডারের অংশ নিজ গুড়- বাড়ি মায় হরিরামপুরের ১৪৭৫/ বিঘা জমির কাত ... | ৯৯২০/৯ | | |
| | | যাহার সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের মর্মমত পৃথক হিসাব পত্তন হইয়াছে | ১৫৮২১/২ | | |
| | | রাধাকান্ত চৌধুরী সাং গুড়বাড়ি পং চৌ- মুহা ও ৩ মদনমোহন জিউ ঠাকুরের সেবাত গোপীকৃষ্ণ বসু সাং ফরাসডাঙ্গা পং বোর ও অন্নপূর্ণা দেবী সাং ইটল্যা পং চৌমুহা ও যজ্ঞেশ্বর ঘোষ ও দৈবর- চন্দ্র ঘোষ ও মাখনলাল ঘোষ সাং কাট- গড়া পং চৌমুহা এহাদের অংশের বাকী সদর জমা ... | ১১১০১/১০ | ২১৭১১/৯ | এই বাকীর জন্য নীলাম হইবেক। |
| | | যাহার পৃথক হিসাব হয় নাই | | | |

F. H. PELLEW,
Offg. Collector.

(F)

জিলা ফরিদপুর।

এস্তাহারনামা কাছারি কালেক্টরী জেলা ফরিদপুর।

সন ১৮৫৯ সনের ১১ আইনের ৬ ধারা ও ১৮৬৮ সনের ৭ আইনের ৩ ধারামত ইহার দ্বারা সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে জেলা ফরিদপুরের তৌজীর নিম্নলিখিত মহালের ১৮৭২ সালের নাং ১২ জানুআরি পর্যন্তের দেনা রাজস্ব আদায় না হওয়ায় ১৮৭২ সালের ৪ মার্চ মোং ১২৭৮ সালের ২২ ফাল্গুন রোজ সোমবার অত্র জেলার কালেক্টরির কাছারিতে নীলামে ধরা যাইবেক ও বিনা বাধায় বিক্রয় হইবেক ইতি ১৮৭২ ইং তাং ২৭ জানুআরি।

প্রথম শ্রেণী ইস্তমুরারি জমা ধার্য হওয়া মহাল।

২৭৯০ নং পং জালালপুর তাং আমানউল্লা মালিক আমানউল্লা গএরহ ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ১০ ধারামত স্বতন্ত্র হিসাব হওয়া মহালের অংশ বাদে ১৫১৫১০ পাই সদর জমা নাং ১২ জানুআরির বাকী ৩২৭/৭ পাই।

A. J. FRASER,
Deputy Collector in Charge.

(F)

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭২। ৬ ফেব্রুআরি।]

(১০২)

জেলা চট্টগ্রাম।

ইস্তেহারনামা কাছারি কালেক্টরি জিলা চট্টগ্রাম।

ইহারদ্বারা সন্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে, ১৮৬৮ সালের ৭ আইনের ১১ ধারা ও ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারার মর্মানুসারে নিম্নলিখিত তালুকাদির গত ২৬ ডিসেম্বর তারিখের সূর্য্যোদয়ের বাকী পড়া রাজস্ব আদায়ের নিমিত্তে চলিত সনের ২ মার্চ মোতাবেক সম ১২০৮ বাঙ্গালার ২০ ফাল্গুন রোজ শনিবার জিলার কালেক্টরি কাছারিতে বিয়া ওজরে প্রকাশ্য নীলামে ধরা যাইবেক ইতি সম ১৮৭২ ইংরেজী তারিখ ১৭ জানুয়ারি।

মহাল বওয়াবাদ।

বাকী রাজস্ব আদায়ের নিমিত্তে বিক্রী হইবেক।

মৌজে ছোটছুরা থামে সাতকানীয়া।

৩০৩। তালুক ছোটছুরা নীলাম তারিণীচরণ চৌধুরি ও রামমোহন সেন মোট সদর জমা ১০৭২।১
বাকী রাজস্ব আদায়ের নিমিত্তে বিক্রী হইবেক।

মৌজে বরঘোলা থামে সাতকানীয়া।

৩১৪। তালুক গৌরীশঙ্কর বৈদ্যনাথ কাং নীলাম তারিণীচরণ চৌধুরি ও রামমোহন সেন মোট সদর জমা ৬৩৯।৩
বাকী রাজস্ব আদায়ের নিমিত্তে বিক্রী হইবেক।

মৌজে বাপোরা থামে সাতকানীয়া।

৫৪১। তালুক শ্রীমতী বিধেরী ও নবকুমার রায় মালিক খোদহায় মোট সদর জমা ৬৩৩।৬৯
বাকী রাজস্ব আদায়ের নিমিত্তে বিক্রী হইবেক।

মৌজে বাকলীয়া কিং চর সাবেক বাকলীয়া থামে শহর।

৫৫৯। তালুক আহমদআলী ও মাহাংইছপ ও কোরবানআলী ও আজগরআলী ও শ্রীমতী নূরবিবি মালিক খোদহায় মোট সদর জমা ৬৮৬।০

(F)

J. WHITMORE,
For Offg. Collector.

জিলা চট্টগ্রাম।

“ইহার দ্বারা সন্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে, ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারানুসারে জেলা চট্টগ্রামের মধ্যবর্তী নিম্নলিখিত মহাল সকল ১৮৭১ সালের ২৬ ডিসেম্বর তারিখে প্রাপ্য বাকী মালজারী এবং অব্যবহা দাওয়া চলিত আইন এবং আক্টের অনুসারে বাকী রাজস্বের ব্যায় আদায় করা যাইতে পারে তাহা আদায় নিমিত্ত ১৮৭২ সালের ২ মার্চ তারিখে ঐ জিলার কালেক্টর সাহেবের কাছারিতে বিয়া ওজরে ও প্রকাশ্য নীলামে ধরা যাইবে।” ইতি সম ১৮৭২ ইংরেজী তারিখ ১৭ জানুয়ারি।

প্রথম শ্রেণীর কাইমী মহাল।

বাকী রাজস্ব আদায়ের নিমিত্তে বিক্রী হইবেক।

৩৯। তরফ আলীরোহা মালিক ত্রিপুরাচরণ রায় মোট সদর জমা ৯৯৪।৬
বাকী রাজস্ব আদায়ের নিমিত্তে বিক্রী হইবেক।

৫১। তরফ আলেক্সার ঈ মালিক সাহামদআলী ও আগবরআলী ঈ ও আগবরআলী ঈ ও আহাদআলী ঈর মধ্যে সম ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ১৩ ধারামতে আহাদআলী ঈর ৪৬৮।৫ পাই জমার আদায় হওয়া হিয়া বাদে অবশিষ্ট মালিক সাহামদআলী ও আগবরআলী ঈ ও আগবরআলী ঈর হিয়া নীলাম হইবেক মোছলম মহালের সদর জমা ১৬০৬।৯

বাকী রাজস্ব আদায়ের নিমিত্তে বিক্রী হইবেক।

১০২৪। তরফ গোবিন্দআমলী মালিক ছত্রমারায়ণ ও দর্পনারায়ণ ও জাম বিবি ও মহামায়া ও মাহাং আসরফ ও রামজয় ও রামচন্দ্র দত্ত ও ঈশাচন্দ্র ও গোলোকচন্দ্র ও দুর্গাচরণ চৌং ও গৌরচন্দ্র মজুমদার ও নীলকমল গোপ্ত ও গোলোকচন্দ্র চৌং ও পীতাম্বরচন্দ্র দাস ও রামকুমার দাস ও কালিদাস ও পদ্মলোচন ও ত্রিলোচন দে ও দুলামীয়া চৌধুরীর মধ্যে সম ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ১৩ ধারামতে ঈশাচন্দ্র চৌধুরী ও গোলোকচন্দ্র চৌং ও দুর্গাচরণ চৌং ও গৌরচন্দ্র সেন ও নীলকমল গোপ্ত ও রামকুমার দাস ও গোলোকচন্দ্র দাস ও শ্রীমতী মহামায়া ও পীতাম্বরচন্দ্র দাস ও কালিদাস ও সেন দুলামীয়া চৌধুরী ও পদ্মলোচনচৌং ও ত্রিলোচন চৌধুরীর ৩৫৩৬।৭ পাই জমার আদায় হওয়া হিয়া বাদে অবশিষ্ট মালিক ছত্রমারায়ণ ও দর্পনারায়ণ ও জামবিবি ও মাহাং আসরফ ও রামজয় ও রামচন্দ্র দত্তর হিয়া নীলাম হইবেক মোছলম মহালের সদর জমা ১০৬১৬।১

বাকী রাজস্ব আদায়ের নিমিত্তে নীলাম হইবেক।

১২৩৮। তরফ ইমচআইঅপ মালিক অলকা ও আধু ঈ ও আবুলহোচম ও আলোওয়ার ঈ ও বৃজমোহন ও ছরকরাজ ও শকরআলী ও এয়জ ঈ ও এলাহাবকস ও হায়দর আলী ও জয়গোপাল দত্ত ও করিমবকস ও মনীরাম ও মাহাং আববন ও মাহাং ছামেদ ও মাহাম্মদ আহাদ ও মাগম ও গোওয়ারাজিণ ও ওয়ারিশ ঈ ও করিমবকস ও অলকা ও এজাছিম ঈ ও আমীরআলী ও এয়ার আলী ঈর মধ্যে ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ১৩ ধারামতে ওয়ারিশ ঈ ও মাহাং ছামীদ ও আলোওয়ার ঈ ও শবকরাজ ঈ ও এজাছিম ঈ ও এয়ার আলী ঈর মং ৫৮১৬।১০ পাই জমার আদায় হওয়া হিয়া বাদে অবশিষ্ট মালিক অলকা ও আধু ঈ ও আবুলহোচম ও বৃজমোহন ও শকর আলী ও এয়জ ঈ ও এলাহাবকস ও হায়দর আলী ও জয়গোপাল দত্ত ও করিমবকস ও মনীরাম ও মাহাং আববন ও মাহাং আহাদ ও মাগম ও গোওয়ারাজিণ ও করিমবকস ও অলকা ও আমীর আলীর হিয়া নীলাম হইবেক মোছলম মহালের সদর জমা ২২৭২।৬৬

বাকী রাজস্ব আদায়ের নিমিত্তে বিক্রী হইবেক।

১২৮১। তরফ জয়মারায়ণ কেরানী মালিক মাহাং রক্ষী শনাগর মোট সদর জমা ৫৬৩।৬

[Government Gazette, 6th February 1872.]

বাকী রাজস্ব আদায়ের নিমিত্ত বিক্রী হইবেক।

২২০৩। তরফ মছিম চৌধুরি মালীক জাম আলী ও মহেশচন্দ্র সেম ও মিত্যামন্দ সেম ও ওয়াহেদ আলী ও জগতচন্দ্র সেম ও প্রাণকৃষ্ণ সেম ও মিত্যামন্দ সেম ও ওয়াহেদ আলী ও জাম আলী ও জগতচন্দ্র সেম ও রমজাম আলী মোট শদর জমা ৬৫৯১৬৬

বাকী রাজস্ব আদায়ের নিমিত্ত বিক্রী হইবেক।

২৪১১। কিং প্রভাবতী বাঃ তরফ ব্রজকিশোর মালীক আবুল খএর মাহামদ মহতছমবিলা ও আবুল ফজল মাহাঃ মহতমতবিলা ও বম্বিজান বিবি ও বৈষ্ণবচরণ ও কতে আলী ও গৌরহরি বিশ্বাস ও হরিদাস ও হাসমত আলী ও কালীকঙ্কর ও কৃষ্ণচরণ ও খুশন ও মদনমোহন ও মাহামদ দানিস চাঁপরাশী ও মুরবিবি ও ওয়ারিশ ও রহমাম চৈয়দ ও হরিচরণ ও রামদাস ও রামদাস ও রামদাস ও সফমিছা ও শরতচন্দ্র ও শরতচন্দ্র রায় কাং ও শৈরিস্ত্রি ও মুবশী তিলকচন্দ্র বিশ্বাস ও বৈদ্যনাথ বাচস্পতি ও তিলকচন্দ্র দত্ত ও গুরুদাস দত্ত ও মহেশচন্দ্র দত্ত ও প্রসন্নচন্দ্র দত্ত ও রামদাস ভট্টাচার্য ও নবচন্দ্র ভট্টাচার্য ও শ্রীমতী মমতাজ বাবু ও সেখ মাহাঃবশীরা ও আমীর আলী ও বৈদ্যনাথ বাচস্পতি ও কৈলাসচন্দ্র দত্ত ও মৌলবী বরকতুল্লা ও বাজির আহমদ ও নুর আহমদ ও ওয়াজ্জদীন ও তারকচন্দ্র দত্ত ও উম্মাচরণ দত্ত ও তারাকিঙ্কর দত্ত ও মুবশী তিলকচন্দ্র বিশ্বাসের মধ্যে ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ১৩ ধারামতে শরতচন্দ্র রায় কাং ও শ্রীমতী সৈরিস্ত্রি ও আবুলখএর মাহাঃ মহতছম বিলা ও আবুলফজল মাহাঃ মহতমত বিলা ও হাসমত আলী বাবতে মালীক তস্য মাতা শরকমিছা ও বৈদ্যনাথ বাচস্পতি ও হরিচরণ পাল ও কৃষ্ণ চরণ পাল ও হরিদাস পাল ও তিলকচন্দ্র দত্ত ও গুরুদাস দত্ত ও রামদাস ও নবচন্দ্র ও কৈলাসচন্দ্র ও মহেশচন্দ্র ও প্রসন্নচন্দ্র ও বৈদ্যনাথ বাচস্পতি ও মমতাজবাবু ও মোথবিবরকতওয়া তস্য মাবালগ ভ্রাতৃপুত্র বাজির আহমদ ও ওয়াজ্জদীনের মং ৪৪৩৮৮ পাই জমার আদায় হওয়া হিসাবাদে অবশিষ্ট মালী-কামের হিসাব মৌলম হইবেক। মোছলম মহালের সদর জমা ৬৬৭১১০

বাকী রাজস্ব আদায়ের নিমিত্ত বিক্রী হইবেক।

২৪৪২। তরফ রাজাঅমিয়া মালীক আগবর আলী চৌঃ মোট সদর জমা ৬০৮৮০

বাকী রাজস্ব আদায়ের নিমিত্ত বিক্রী হইবেক।

২৫৬২। তরফ রামভদ্র কাং মালীক বম্বিজান বিবি ও ভৈরবচরণ ও চণ্ডীচরণ ও চণ্ডীচরণ মন্দী ও ছাদক আলী মুবশী ও দুর্গাচরণ দাস ও গিরীশচন্দ্র দাস ও নছরোলা মুবশী ও ভোফের আলী ও কালীচরণ দাস ও মিত্যামন্দ ও পীতাম্বর ও রাজচন্দ্র ও রামদাস ও রামমোহন সেম ও রামজুন্দর সেম ও রামজুন্দর ও কালীকঙ্কর ও তারিণীশঙ্কর কাং ও ত্রিপুরা-চরণ ও অমদাচরণ সেম ও চণ্ডীচরণ মন্দী ও চণ্ডীচরণ মন্দী ও চণ্ডীচরণ ধর ও প্রাণহরি লাল ও বৈষ্ণবচরণ পোদার ও রম-রত্নশর্মা ও গোপাল কৃষ্ণ শর্মা ও গোলামহোচন ও চণ্ডীচরণ ধর ও রামসেবক বণিক ও আবদুল্লা মৌলমদার ও ঈশামচন্দ্র কাং ও রামরত্ন শর্মা ও গোপালকৃষ্ণ শর্মা ও দিগম্বর সেম ও উজির আলী প্রকাশপোতম ও হরিদাস দে ও আর ধম ও শ্রীমতী বিশ্বেশ্বরী ও উম্মাচরণ ও কান্তপ্রসাদ হাজারি ও সেখ মাহাঃ ওয়াশীল চৌঃ ও গুরুদাস রায় ও রামচন্দ্র চৌঃ ও দেবীচরণ দে প্রকাশদেবু মহাজম ও উমেদ আলী ও রামদাস শীকদার ও রাজচন্দ্র চৌঃ ও মিত্যামন্দ সেম ও নবচন্দ্র ও শরতচন্দ্র সেম ও চৈতন্যচরণ সেম ও দয়ামোহন সেম ও হরিমাথ পুরোহিত ও রামকঙ্কর পুরোহিত ও রামকিশোর সেম ও জোয়ামভারতী মহন্ত ও গোবিন্দচন্দ্র রায় কাং ও তারাকিঙ্কর দত্ত ও রামকিশোর সেম ও অখীলচন্দ্র সেম ও রামবকস হাজারি ও সেখ গোলাম হোচন ও গরিবহোচন চৌঃ ও মাহাঃ ওয়ালা ও জাকের আলী ও চন্দ্রবদনী ঠাকুরানী ও বৈদ্যনাথ বাচস্পতীর মধ্যে ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ১৩ ধারামতে রামজুন্দর সেম বাবতে মালীক তস্য ভ্রাতা রামমোহন সেম ও দুর্গাচরণ দাস ও তস্য ভ্রাতা গিরীশচন্দ্র দাস ও ছাদক আলী মুবশী ও মিত্যামন্দ সেম ও রামজুন্দর ও কালীকঙ্কর ও কান্ত-প্রসাদ হাজারি বাবতে মালিক বণীচরণ চৌধুরি ও চণ্ডীচরণ মন্দী ও রামরত্ন শর্মা ও গোপালকৃষ্ণ শর্মা ও জোয়াম ভা-রতী মোহন্ত ও বাবতে হিসাব আছু মভারতী মোহন্ত ও পীতাম্বর কাং ও গুরুদাস রায় মালীক পীতাম্বর কাং গোবিন্দচন্দ্র কাং ও গোলামহোচন চৌঃ ও ঈশামচন্দ্র কাং ও হরিদাস ও আরাম ও রামসেবক বণিক ও দিগম্বর সেম ও উমেদআলী ও মিত্যামন্দ সেম ও শরতচন্দ্র সেমের ৫১৬৮৮২ পাই জমার আদায় হওয়া হিসাব ও পীতাম্বর কাং মালীক তারাকিঙ্কর দত্তের মং ৬১১১১ পাই জমার গত ২২ ডিসেম্বরের বিলাম হওয়া হিসাব মোট মং ৫২৩১১১ পাই জমার হিসাবাদে অবশিষ্ট মালীকামের হিসাব বিলাম হইবেক মোছলম মহালের সদর জমা ৯১৮৮৮৭

বাকী রাজস্ব আদায়ের নিমিত্ত বিক্রী হইবেক।

২৯৩৩। তরফ শাহীরামকাং মালিক আববন ও আইচম ও আবুতালীপ ও রুন্দারম সেম ও বিশ্বস্তর ও বিজোয় মদীন ও ভিখমচন্দ্র ও ভোলামাথ ও ছত্রমারায়ণ ও দিগম্বরচন্দ্র ও দুর্গাচরণ ও দুর্গামোহন ও গগনচন্দ্র ও গণেশচন্দ্র ও গোপীমাথ ও গোলাম বাহাদ ও গোলাম ফোছদ ও গোলামআলী ও গোপালদাস ও গোপালদাস সেম ও গোপীমাথ গোলামআলী ও গৌরীকান্ত ও গৌরজুন্দর ও জগমোহন ও জগতচন্দ্র ও জগদ্বাথ সেম ও জামআলী জুবমণী ও কৃষ্ণচন্দ্র কাং ও কৃষ্ণচন্দ্র কাং ও কৃষ্ণমোহন ওহ ও কুলচন্দ্র ও লক্ষীচন্দ্র রায় ও মাহাঃআশরফ জমাদার ও মাগমদাস সেম ও মাগনচন্দ্র ও মিত্যামন্দ কাং ও মিত্যামন্দ কাং ও মিত্যামন্দ ও মৌলকান্ত পুরোহিত ও মৌলকান্ত ও মিত্যামন্দ কাং ও মিত্যামন্দ কাং ও মিমাইচরণ রায় ও মিত্যামন্দ ও ম্যামতলা ও ওয়ারিশ ও উপেন্দ্রচন্দ্র ও প্রসন্ন শীংহ ও প্রসন্নকুমারি ও পূর্ণচন্দ্র সেম ও প্যারিমোহন ও রহিমমোহন ও রশীকচন্দ্র ও রামদুলাল ও রামদয়াল দে ও রামকান্ত ও রামদয়াল ও রামজয় পোদার ও রামলোচন সেম ও রেহাবদীন ও রেবুকা ও শরতচন্দ্র ও সাহামাহামদ ও সাহাবদীন ও শ্যামজু ও তিলকচন্দ্র ও ভোফেলআলী ও লালমাহাঃ হাজী ও গোলামআলী মাজীর ও সুবরতী প্রকাশশ্রুয়মণী সদ্ধার ও শ্রীমতী বিশ্বেশ্বরী ও মহাংকনী মোলা ও মহেশচন্দ্র ও মাহাঃকামীল চৌঃ ও ইছপআলী ও মেজামতআলী ও মাহাঃআলী ও মনুহর খাঁ ও উজীরআলী ও উম্মাচরণ ঘোষ ও দুর্গাচরণ সেম ও জগতচন্দ্র সেম ও মদনমোহন ও রামদুলাল ও রামামন্দ ও দুর্গাচরণ ও চণ্ডী-চরণ শর্মা ও সেখ আছানুল্লা চৌঃ ও সুধারাম সরকারের মধ্যে ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ১৩ ধারামতে গোপালদাস সেম দিগম্বর কাং প্রভৃতি ও অবশিষ্ট মালীকামের মং ৬৪২৬ পাই জমার হিসাব জেরবাটওয়ারাক্ত্রে আদায় করাতে তাহাদিগের হিসাব শেওয়ায় শ্রীমতী অলকা ও রামদয়াল সেম ও শ্রীমতী ব্রজবাসী ও জগতচন্দ্র সেম ও সুধারাম সরকার মৌলমদার বাবতে প্রাণকৃষ্ণ ও প্যারিমোহন ও দুর্গামোহন ও গৌরচন্দ্রের হিসাব বিলাম হইবেক মোছলম মহালের সদর জমা ৮২৬৮০৩

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭২। ৬ সেপ্টেম্বর।]

(১১১)

বাকী রাজস্ব আদায়ের নিমিত্ত বিক্রী হইবেক।

৩১১৩। তৎ সেরমণ খাঁ চৌহ মালিক আগবরআলী খাঁ ও দেওয়ানবিবি ও জিন্নতআলী খাঁ ও মকবুলআলী মিলকীয়তে ফজলে আহমদ মাবালগে ও রামসুন্দরের মধ্যে কোর্ট আফাডেশের আধমিয় ফজলে আহমদ মাবালগের ১৬৫১৮৮ আমা জমার হিস্যা বাদে অবশিষ্ট মালীকামের হিস্যা বিলাম হইবেক মোঃছলম মহালের সদর জমা ৫২৭৮৬

বাকী রাজস্ব আদায়ের নিমিত্ত বিক্রী হইবেক।

মহাল মাখেরাজ বাজেআপ্তী মোঃজেবর খোপ থামে শাতকানীয়া।

১৩৪০৭। তালুক গৌরীশঙ্কর বৈদ্যনাথ কাং মালীক গিরিশচন্দ্র রায় ও ললিতাঠাকুরানী মোট সদর জমা ৭০১৩

J. WHITMORE,
For Offy. Collector.

(F)

**Rates of Subscription to the Bengali
Government Gazette,**

FROM 1ST JANUARY 1872,

Payable in advance.

For one year without postage Rs. 10 0 0
Do. with postage ... „ 12 8 0

When postage stamps are remitted in payment of subscription, half an anna in the rupee should be added for discount.

১৮৭২ সালের জানুআরি মাসের ১ তারিখ অবধি
বঙ্গলা গবর্ণমেন্ট গেজেটের অগ্রিম

মূল্যের হার।

| | | |
|-------------------------|-----|------|
| ডাকমাসুল বিনা এক বৎসরের | ... | ১০৮ |
| ডাকমাসুল সুদ্ধ ঐ | ... | ১২৮০ |

ডাকের টিকিট ক্রয় করিয়া মূল্য পাঠান গেলে
টাকা প্রতি আধ আনা মূল্যের এক২ খান ডাকের
টিকিট ডিস্কোন্ট দিবার জন্যে পাঠাইতে হইবে।

[Government Gazette, 6th February 1872.]

কলিকাতা বাঙ্গাল সেক্রেটারীয়েট যন্ত্রালয়ে গবর্ণমেন্টের জন্যে শ্রীযুত এডভোইন মরিস লুইস
সাংবাদিক মুদ্রিত ও প্রকাশিত হইল।



গবর্ণমেন্ট গেজেট

TUESDAY, FEBRUARY 13, 1872.

REGISTERED
No. 51.

বঙ্গলবার ১৮৭২ সাল ১৩ ফেব্রুয়ারি।

Government of Bengal.

LEGISLATIVE DEPARTMENT.

THE following Bill was read in the Council of the Lieutenant-Governor of Bengal for the purpose of making Laws and Regulations on the 20th January 1872, and was referred to a Select Committee who are to report thereon after the 24th February next:—

THE BENGAL MUNICIPALITIES BILL, 1872.

ARRANGEMENT OF PARTS.

| | | Sections. |
|--|-----|-----------|
| PART I.—PRELIMINARY | ... | 1-7 |
| PART II.—MUNICIPAL AUTHORITIES— | | |
| Chapter 1, Municipal Commissioners | ... | 8-15 |
| Chapter 2, Property and Contracts of the Commissioners | ... | 16-20 |
| Chapter 3, Their mode of transacting business | ... | 21-25 |
| Chapter 4, Ward Committees | ... | 26-28 |
| Chapter 5, General provisions | ... | 29, 30 |

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্ট।

ব্যবস্থাপন কর্মবিভাগ।

আইনের নিম্নলিখিত পাণ্ডুলিপি ১৮৭১ সালের ডিসেম্বর মাসের ৯ তারিখে আইন ও ব্যবস্থা প্রণয়নার্থ বঙ্গদেশের ত্রিত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের মন্ত্রিসভায় উপস্থিত করিবার অনুমতি হওয়াতে সভাপতির আজ্ঞাক্রমে উক্ত পাণ্ডুলিপি সাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা গেল।

বঙ্গদেশীয় মুনিসিপালিটি বিধায়ক ১৮৭২ সালের আইনের পাণ্ডুলিপি।

ভাগ বিব্যাস।

| | ধারা। |
|--|-------|
| প্রথম খণ্ড।—পারিতোষিক কথা | ১-৭ |
| দ্বিতীয় খণ্ড।—মুনিসিপল কর্তৃপক্ষদের কথা— | |
| ১ অধ্যায়। মুনিসিপল কমিশনারদের কথা | ৮-১৫ |
| ২ অধ্যায়। কমিশনারদের সম্পত্তির ও হুক্তির কথা | ১৬-২০ |
| ৩ অধ্যায়। তাঁহাদের কার্য বিপাদনের বিষয়ের কথা | ২১-২৫ |
| ৪ অধ্যায়। পল্লির কমিটির কথা | ২৬-২৮ |
| ৫ অধ্যায়। সাধারণ বিধি | ২৯-৩০ |

PART III.—MUNICIPAL TAXATION—

| | |
|---|--------|
| Chapter 1, Power of the Commissioners to impose taxes, duties, and tolls... | 31 |
| Chapter 2, Taxes on persons ... | 32-46 |
| Chapter 3, Taxes on houses ... | 47-57 |
| Chapter 4, Taxes on carriages and wheeled vehicles ... | 58-69 |
| Chapter 5, Taxes on trades and callings ... | 70-77 |
| Chapter 6, Taxes on processions, &c, ... | 78, 79 |
| Chapter 7, Duties on articles ... | 80-82 |
| Chapter 8, Tolls ... | 83-98 |

PART IV.—MODE OF RECOVERY OF MUNICIPAL TAXES ... 99-110

PART V.—MUNICIPAL FUND AND ITS APPLICATION ... 111-123

PART VI.—REGISTRATION OF BIRTHS AND DEATHS ... 124-130

PART VII.—MUNICIPAL POLICE ... 131-136

PART VIII.—INTERVENTION BY THE GOVERNMENT ... 137-139

PART IX.—MUNICIPAL REGULATIONS—

| | |
|--|---------|
| Chapter 1, Duties of Commissioners, &c. ... | 140-152 |
| Chapter 2, Penalties ... | 153-161 |
| Chapter 3, Conservancy Works ... | 162-167 |
| Chapter 4, Obstructions in the road... ... | 168-179 |
| Chapter 5, Regulation of certain offensive trades and of burial and burning grounds... | 180-182 |
| Chapter 6, Vaccination and inoculation ... | 183-186 |

PART X.—MUNICIPAL MARKETS ... 187-199

PART XI.—JURISDICTION OF COMMISSIONERS IN MUNICIPAL AND OTHER CASES 200,201

PART XII.—THIRD CLASS MUNICIPALITIES ... 202-223

PART XIII.—MISCELLANEOUS ... 223-244

তৃতীয় খণ্ড।—মুন্সিপাল ট্যাক্স ধার্য করণের কথা।—

| | |
|--|-------|
| ১ অধ্যায়। কমিশ্যনরদের ট্যাক্স ও কর ও মাসুল ধার্য করিবার ক্ষমতার কথা ... | ৩১ |
| ২ অধ্যায়। ব্যক্তির উপর ট্যাক্সের কথা ... | ৩২-৪৬ |
| ৩ অধ্যায়। ঘরের উপর ট্যাক্সের কথা ... | ৪৭-৫৭ |
| ৪ অধ্যায়। গাড়ীর উপর ট্যাক্সের কথা ... | ৫৮-৬৯ |
| ৫ অধ্যায়। বাণিজ্যাদি ব্যবসায়ের উপর ট্যাক্সের কথা ... | ৭০-৭৭ |
| ৬ অধ্যায়। যাত্রাদির উপর ট্যাক্সের কথা ... | ৭৮-৭৯ |
| ৭ অধ্যায়। দ্রব্যাদির উপর ট্যাক্সের কথা ... | ৮০-৮২ |
| ৮ অধ্যায়। মাসুলের কথা ... | ৮৩-৯৮ |

চতুর্থ খণ্ড।—মুন্সিপাল ট্যাক্স আদায় করিবার নিয়মের কথা ... ৯৯-১১০

পঞ্চম খণ্ড।—মুন্সিপাল ফণ্ডের ও তৎপ্রয়োগের কথা ... ১১১-১২৩

ষষ্ঠ খণ্ড।—জন্ম ও মৃত্যু রেজিষ্টরী করিবার কথা ... ১২৪-১৩০

সপ্তম খণ্ড।—মুন্সিপাল পোলীসের কথা ... ১৩১-১৩৬

অষ্টম খণ্ড।—গবর্ণমেন্টের হস্তক্ষেপ করিবার কথা ... ১৩৭-১৫৯

নবম খণ্ড।—মুন্সিপাল বিধি—

| | |
|---|---------|
| ১ অধ্যায়। কমিশ্যনর প্রতিনিধিত্ব কর্তব্য কর্ণের কথা ... | ১৪০-১৫২ |
| ২ অধ্যায়। দণ্ডের কথা ... | ১৫৩-১৬১ |
| ৩ অধ্যায়। নগর পরিপাতি করণার্থ কার্যের কথা ... | ১৬২-১৬৭ |
| ৪ অধ্যায়। পথ অবরোধের কথা ... | ১৬৮-১৭৯ |
| ৫ অধ্যায়। দুর্গন্ধবুজ কোনব ব্যবসায়ের ও কবর স্থানের ও শ্মশানের বিধান ... | ১৮০-১৮২ |
| ৬ অধ্যায়। গোবীজে ও বগড়-জন্ম বীজে টিকা দানের কথা ... | ১৮৩-১৮৬ |

দশম খণ্ড।—মুন্সিপাল বাজারের কথা ... ১৮৭-১৯৯

একাদশ খণ্ড।—মুন্সিপাল ও অব্যাব্য মোকদ্দমায় কমিশ্যনরদের বিচারাদিগত্যের কথা ... ২০০-২০১

দ্বাদশ খণ্ড।—তৃতীয় শ্রেণীর মুন্সিপালিটির কথা ... ২০২-২২৩

ত্রয়োদশ খণ্ড।—বিবিধ বিধি। ... ২২৪-২৩৪

A Bill to amend and consolidate the law relating to Municipalities.

WHEREAS it is expedient to amend and consolidate the law relating to Municipalities within the territories subject to the

Preamble.

government of the Lieutenant-Governor of Bengal, and to make better provision for the self-government of towns and places within the said territories, for the maintenance of police, for the conservancy and improvement of such towns and places, for the diffusion of education therein, and for other objects of utility calculated to promote the health, comfort, or convenience of the inhabitants of the said towns; It is enacted as follows:—

Short title. 1. This Act may be cited as the “Bengal Municipalities Act, 1872.”

PART I.—PRELIMINARY.

Divisions of Act. 2. This Act shall be divided into thirteen several heads or parts:—

- the *first* relating to preliminary matters;
- the *second* relating to municipal authorities;
- the *third* relating to municipal taxation;
- the *fourth* relating to the mode of recovery of municipal taxes;
- the *fifth* relating to the municipal fund and its application.
- the *sixth* relating to the registration of births and deaths;
- the *seventh* relating to the municipal police;
- the *eighth* relating to the intervention by Government in municipal affairs.
- the *ninth* relating to various municipal regulations for conservancy and otherwise;
- the *tenth* relating to municipal markets;
- the *eleventh* relating to the jurisdiction of Commissioners in municipal and other cases;
- the *twelfth* relating to third class municipalities;
- the *thirteenth* relating to miscellaneous matters.

3. The following words and expressions in this Act shall have the several meanings hereby assigned to them, except where a different intention shall appear from the context, (that is to say)—

Context.

“Magistrate of the district” means the chief officer charged with the executive administration of a district in criminal matters by whatsoever designation such officer is called.

[Government Gazette, 13th February 1872.]

মুনিসিপালিটি বিষয়ক আইন সংশোধন ও সংগ্রহ করণার্থ আইনের পাণ্ডুলিপি।

বঙ্গদেশের ত্রিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের শাসিত দেশের মধ্যে মুনিসিপালিটি বিষয়ক আইন

সংশোধন ও সংগ্রহ করা এবং উক্ত দেশের অন্তর্গত নানা নগরহইতেই এই নগরাদির আয়শাসনের ও পোলীসের ব্যয়াদি সম্পাদনের ও উক্ত নগরের ও স্থানের পারিপাট্য ও উৎকর্ষসাধনের ও তদ্ব্যপ্তে বিদ্যা শিক্ষার উন্নতিসাধনের এবং উক্ত সকল নগর নিবাসিদের স্বাস্থ্য ও স্বন্দচ্ছতা ও সুখবৃদ্ধির অন্যান্য কার্যের সুবিধান করা বিহিত এই কেতুক নিম্নলিখিত বিধান করা যাইতেছে।

১ ধারা। এই আইন “বঙ্গদেশীয় মুনিসিপালিটি বিষয়ক ১৮৭২ সালের আইন” নামে খ্যাত হইতে পারিবে ইতি।

প্রথম খণ্ড।—পারিভাষিক কথা।

২ ধারা। আইন ত্রয়োদশ খণ্ডে বা ভাগে বিভক্ত হইল।

প্রথম খণ্ডে পারিভাষিক বিষয়ের কথা।

দ্বিতীয় খণ্ডে মুনিসিপল কর্তৃপক্ষদের কথা।

তৃতীয় খণ্ডে মুনিসিপল টাক্স ধার্য্য করণের কথা।

চতুর্থ খণ্ডে মুনিসিপ টাক্স আদায় করণের বিধান।

পঞ্চম খণ্ডে মুনিসিপল ফণ্ডের কথা ও সেই ফণ্ডের টাকা প্রয়োগ করণের বিধান।

ষষ্ঠ খণ্ডে জন্ম ও মৃত্যু রেজিস্ট্রী করিবার কথা।

সপ্তম খণ্ডে মুনিসিপল পোলীসের কথা।

অষ্টম খণ্ডে মুনিসিপল ব্যাপারে গবর্নমেন্টের হস্তক্ষেপ করণের কথা।

নবম খণ্ডে নগর পরিপাটি প্রভৃতি করণার্থ মুনিসিপল নানা বিধানের কথা।

দশম খণ্ডে মুনিসিপল বাজারের কথা।

একাদশ খণ্ডে মুনিসিপল ও অন্যান্য মোকদ্দমার কমিশ্যনরদের বিচারাপত্যের কথা।

দ্বাদশ খণ্ডে তৃতীয় শ্রেণীর মুনিসিপালিটির কথা।

ত্রয়োদশ খণ্ডে বিবিধ বিষয়ের কথা ইতি।

৩ ধারা। এই ধারায় যে কথার যে অর্থ করা গিয়াছে মূলপাঠের পূর্বাগর মূলপাঠের কথা। কথায় ভিন্ন ভাব প্রকাশ না হইলে সেই কথার সেই অর্থ ধরিতে হইবে। বিশেষতঃ

জিলার মধ্যে ফৌজদারী ব্যাপারে প্রধান যে কর্তৃপক্ষের কার্য্য করিবার আধিকার্য্য থাকে তাহার পদসংজ্ঞার মধ্যে

জিলার মাজিষ্ট্রেট। পতা থাকে তাহার পদসংজ্ঞায় যে খ্যাতি হউক জিলার মাজিষ্ট্রেট শব্দে তাহাকেই বুঝাইবে।

“Magistrate” means the officer exercising all or any of the powers of a Magistrate, and charged with the immediate executive administration in criminal matters in any sub-division of a district, within which any place to which this Act may be extended may be situated, by whatsoever designation such officer is called. In respect to any such place which is not situated within a sub-division of a district, the powers by this Act conferred on the Magistrate may be exercised by the Magistrate of the district or by a Joint-Magistrate.

“Sub-divisional officer” means the officer in executive charge of a sub-divisional district.

“Municipality” means any place to which this Act or part thereof shall have been extended. A Municipality created under this Act shall be distinguished as a first class Municipality, or as a second class Municipality, in manner as in the next succeeding section is provided. Any place to which Part XII of this Act shall have been extended shall be deemed to be a third class Municipality.

“The Commissioners” means the persons appointed or elected by the rate-payers to conduct the affairs of any Municipality under this Act, and shall include ex-officio Commissioners under this Act.

“House.” “House” includes any hut, shop, or warehouse.

“Place” includes any town, village, hamlet, suburb, bazaar, station, or tract of country.

“Land.” “Land” includes fields, plantations, and gardens.

“Bazaar” includes any place of trade where there is a collection of shops or warehouses, and any place where a market is held.

“Road” means any road, street, square, court, alley or passage, whether a thoroughfare or not, over which the public have a right of way, together with such land (not being private property) whether covered or not by any pavement, verandah, or other erection or structure, as may be between the roadway and the main wall of any house or houses adjacent thereto; and also the roadway over any public bridge or causeway within the place; and

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭২। ১৩ ফেব্রুয়ারি।]

এই আইনের বিধান কোন স্থানে প্রচলিত হইলে তাহা কোন জিলার অন্তর্গত মাজিষ্ট্রেট।

যে মহকুমায় থাকে সেই মহকুমার কর্তৃপক্ষ ব্যক্তি মাজিষ্ট্রেটের সকল কি অন্যতর ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইলে এবং ফৌজদারী ব্যাপারে তাহার অব্যবহিতরূপে কার্য্য করিবার আধিপত্য থাকিলে তাহার পদসংক্রান্ত যে খ্যাতি হউক মাজিষ্ট্রেট শব্দে তাহাকে বুঝাইবে। উক্ত স্থান জিলার কোন মহকুমার অন্তর্গত না থাকিলে এই আইনদ্বারা মাজিষ্ট্রেটের প্রতি যেহে ক্ষমতা প্রদান করা গেল জিলার মাজিষ্ট্রেট সাহেব বা জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট সাহেব সেইহে ক্ষমতামতে কার্য্য করিতে পারিবেন।

কোন মহকুমায় যে কর্তৃ-মহকুমার কার্য্যকারক। পক্ষের কার্য্য সম্পাদন করিবার আধিপত্য থাকে মহকুমার কার্য্যকারক শব্দে তাহাকে বুঝাইবে।

এই আইন বা তাহার একাংশ যে স্থানে প্রচলিত করা যায় মুনিসিপালিটি। পালিটি শব্দে সেই স্থান বুঝাইবে। এই আইনমতে যে মুনিসিপালিটি করা যায় তাহা পঞ্চাঙ্গিখিত ধারার বিধানানুসারে প্রথম শ্রেণীর বা দ্বিতীয় শ্রেণীর মুনিসিপালিটি বলিয়া খ্যাত হইবে। এই আইনের দ্বাদশ খণ্ডের বিধান যে স্থানে প্রচলিত করা যায় তাহা তৃতীয় শ্রেণীর মুনিসিপালিটি বলিয়া জ্ঞান হইবে।

টাক্স দাতারা এই আইনমত কোন মুনিসিপালিটির কার্য্য সম্পাদনার্থে যে ব্য-কমিশ্যনরগণ। ক্লিদিগকে মনোনীত করিয়া

নিযুক্ত করেন কমিশ্যনরগণ শব্দে তাহারদিগকে বুঝাইবে। এবং যাঁহারা স্বং পদোপলক্ষে এই আইন-মত কমিশ্যনর হন উক্ত শব্দের মধ্যে তাহারাও গণ্য।

যর শব্দে কোন খড়ুয়া যর ও দোকান ও গুদাম গণ্য।

স্থান। স্থান শব্দে নগর ও গ্রাম ও পল্লিগ্রাম ও শাখানগর ও বাজার ও মোকাম ও দেশাংশ গণ্য।

ভূমি। ভূমি শব্দে ক্ষেত্র ও রক্ষশাকাদির বাগান গণ্য।

ব্যবসায়ের যে স্থানে অনেক গুদাম কি দোকান একত্র থাকে ও যে স্থানে বাজার। হাট হইয়া থাকে বাজার শব্দে সেই স্থানও গণ্য।

পথ শব্দে কোন রাজপথ ও রাস্তা ও চক ও প্রান্তর ও গলি, এবং কানা হইলে বা না পথ। হইলেও যে পথে সাধারণের

যাইবার স্বত্ব থাকে সেই পথ গণ্য, এবং রাস্তার ও তমিকটস্থ ঘরের প্রধান দেয়ালের কি প্রাচীরের মধ্যে ব্যক্তি বিশেষের সম্পত্তিভিন্ন কোন ভূমিতে শাণ প্রস্তুত করা হইলে বা না হইলেও এবং সেই ভূমি বারাণ্ডা প্রভৃতি কোন গাঁথনি কি আবরণ দ্বারা আচ্ছাদিত হইলে বা না হইলেও ঐ পথ শব্দে সেই ভূমিও গণ্য এবং উক্ত স্থানের অন্তর্গত সাধারণের গমনায় কোন পুলের কি

the expression "in or near any road" designates any site within the place. Provided that nothing in this section shall be taken to interfere with any easement enjoyed by any person in respect of such land at the date of the passing of this Act.

"Owner" means the person for the time being receiving the rent of the land or premises, whether paid in money or in kind, or in charge of the thing in connection with which the word is used, whether on his own account or as agent or trustee for any other person, or who would so receive the rent if such land or premises were let to a tenant. Provided that no person receiving the rent of land or premises as agent for another person shall be liable to make any outlay by this Act required to be made by the owner of such land or premises in excess of the amount of the funds, or of the value of the produce belonging to the owner which he may have in his possession; nor shall he be subject to any penalty if he can prove that he has made the outlay required to the extent of such funds.

"Official year" means the year beginning on the first day of April, or such other date as may hereafter be fixed by the Lieutenant-Governor of Bengal by notification in the *Calcutta Gazette*.

4. All the provisions of this Act, except those contained in Part XII, shall have effect in any place not being within the limits of the town of Calcutta and of the southern portion of Hastings, as defined by Act V of 1868 (passed by the Lieutenant-Governor of Bengal in Council), to which the Lieutenant-Governor of Bengal may extend the same, and from such date as may by him be specified, by notification in the *Calcutta Gazette*. Provided that every such notification shall specify such provisions of Parts IX and X of this Act as are thereby extended to such place, and all provisions contained in the two last mentioned parts as are not specially mentioned in the said notification shall be deemed to be of no force or effect whatever in the place to which such notification applies. From and after the date mentioned in the said notification such place shall be deemed and taken to be created a Municipality for the purposes of this Act; and it shall be lawful for the Lieutenant-Governor to define the limits of such Municipality, and from time to time to alter or amend such definition, and the Lieutenant-Governor shall declare at the time of extending the said Act to such place, whether the same shall, for the purposes of this Act, be a first

সেতুর উপর পথও গণ্য। "কোন পথে কি ভাড়া ধারে" এই কথাতে উক্ত স্থানের অন্তর্গত কোন স্থানও বুঝাইবে। কিন্তু এই আইন প্রচলিত হইবার তারিখে উক্ত ভূমি সম্বন্ধে কোন ব্যক্তির বিশেষ ভোগাধিকার থাকিলে এই ধারার কোন কথাতে তাহার ব্যাঘাত হইবে না।

বৎসকালে যে ব্যক্তি টাকা কি শস্যাদি লইয়া ভূমির কি বাটীর খাজানা আদায় করিয়া থাকেন কিম্বা ব্যয়ত থাকিলে করিতেন, কিম্বা যে ভ্রব্য স্বামী শব্দের সংযোগে ব্যবহার হয় সেই ভ্রব্য বাটীর জিম্মার থাকে তিনি আপনাই হইতে বা অন্য কোন ব্যক্তির কর্মকারক বা ন্যাসধারী হইয়া সেই কর্ম করুন স্বামী শব্দে তাঁহাকে বুঝাইবে। কিন্তু এই আইনেতে উক্ত বাটীর কি ভূমির স্বামির দ্বারা কোন কাব্যের খরচ দিবার আজ্ঞা হইলে যে ব্যক্তি অন্যের কর্মকারকস্বরূপ ঐ ভূমির কি বাটীর খাজানা আদায় করিয়া থাকেন স্বামির যত টাকা কিম্বা শস্যাদির যত মূল্য তাঁহার হাতে থাকে তিনি সেই কাব্যে তাহার অধিক টাকা খরচ করিতে আবদ্ধ হইবেন না। ও তদ্রূপে যত টাকা হাতে থাকে উক্ত কাব্যে তত খরচ করিয়াছেন ইহার প্রমাণ করিতে পারিলে তিনি দণ্ডের যোগ্য হইবেন না।

আগ্রিল মাসের প্রথম দিবসে কিম্বা বঙ্গদেশের ত্রিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর রাজকীয় সাল। সাহেব ইহার পরে কলিকাতা গেজেটে জ্ঞাপনী প্রকাশ করিয়া অন্য যে দিন নিরূপণ করেন সেই দিনাবধি যে বৎসর আরম্ভ হয় রাজকীয় সাল শব্দে সেই বৎসর বুঝাইবে ইতি।

৪ ধারা। কলিকাতা নগরের এবং মন্ত্রিসভাধিক্ষিত বঙ্গদেশের ত্রিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের প্রণীত ১৮৬৮ সালের ৫ আইনে কুলীবাজারের দক্ষিণ অংশের যে সীমা নিরূপণ হইয়াছে তদন্তর্গত স্থানছাড়া বঙ্গদেশের ত্রিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব কলিকাতা গেজেটে জ্ঞাপনী প্রকাশ করিয়া যে স্থান ও যে তারিখ নির্দিষ্ট করেন সেই তারিখ অবধি সেই স্থানে দ্বাদশ খণ্ডের বিধানভিন্ন এই আইনের সমস্ত বিধান বর্তিবে। কিন্তু এই আইনের নবম ও দশম খণ্ডের যে বিধান উক্ত স্থানে প্রচলিত করা যায় ঐ জ্ঞাপনীতে ইহা বিশেষ করিয়া লিখিতে হইবে। ও উক্ত জ্ঞাপনীতে শেষোক্ত দুই অধ্যায়ের যে সকল বিধান বিশেষরূপে উল্লিখিত না হয়, ঐ জ্ঞাপনী যে স্থানের প্রতি বর্তি সেই স্থানে ঐ বিধানের কোন বল বা ফল হইবে না। উক্ত জ্ঞাপনীতে যে তারিখ নির্দিষ্ট হয় সেই তারিখ অবধি ঐ স্থান এই আইনের কাব্যপক্ষে মুন্সিপালিটি বলিয়া জ্ঞান ও গণ্য হইবে। এবং ত্রিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব ঐ মুন্সিপালিটির সীমা নিরূপণ করিতে পারিবেন ও সময়ে সেই সীমা পরিবর্তন কি সংশোধন করিতে পারিবেন। এবং ত্রিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব উক্ত আইনের বিধান সেই স্থানে যে সময়ে প্রচলিত করেন ঐ স্থানটি এই আইনের কাব্যপক্ষে প্রথম শ্রেণীর না দ্বিতীয় শ্রেণীর মুন্সিপালিটি হইবে ইহাও সেই সময়ে জানাইবেন, ও তৎপশ্চাৎ

class or a second class Municipality, and may at any time thereafter by notification alter the class. The Lieutenant-Governor may further, from time to time, by notification in the *Calcutta Gazette*, declare to be united for the purposes of this Act, any number of towns or villages or parts thereof; provided that no portion of this Act shall be extended to any village inhabited by persons more than one-half of whom may be employed in agriculture only, or dependent for support on lands so employed, or habitually exercising trades and occupations only for the use of persons so employed, except the provisions of Parts XII and XIII of this Act. All the provisions of Parts XII and XIII of this Act shall have effect in any place to which the same may be extended by the Lieutenant-Governor or by any officer empowered in that regard under Section 202 of this Act.

5. From and after the creation of any Municipality under the provisions of the next preceding section, the provisions of the Acts named in Schedule (A) hereto annexed shall cease to have effect therein, except as to any assessment made, or as to any act done, or as to any liability incurred, or as to any money due, or as to any proceedings theretofore commenced. Provided that the repeal by this Act of any enactment shall not affect any Act in which such enactment has been applied or referred to. And all references made to any of the Acts named in the said schedule in subsequent Acts, orders or contracts, shall be read, so far as the context will allow, as if made to this Act.

6. All lands, buildings, works, and hereditaments, utensils, materials, books, plans, maps, papers, effects, securities, and monies whether derived under the Acts mentioned in Schedule (A) appended to this Act, and other property, movable and immovable, of what nature or kind soever, and all interest therein, shall, on the date on which this Act shall take effect in such town, be vested in, or held in trust for, the Commissioners or Committee appointed under any of the said Acts, who shall hereafter in this Act be designated the late Commissioners, or which would have been vested in, or held in trust for, such Commissioners but for the passing of this Act; and all such estate and interest of and in the same

All the property and rights of action of the Municipal Commissioners appointed under Acts mentioned in Schedule (A) vested in the Commissioners appointed under this Act.

কোন সময়ে জাপানী প্রকাশ করিয়া প্রেরণপরিবর্তনও করিতে পারিবেন। আরো জীমুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব কএক নগরাদির সমাহার করা উচিত বোধ করিলে কলিকাতা গেজেটে জাপানী প্রকাশ করিয়া সেই নগর কি গ্রাম কিম্বা তদংশ এই আইনের কার্য-পক্ষে সমাহার বদ্ধ বলিয়া প্রকাশ করিবেন। কিন্তু কোন গ্রাম বাসি অধিকারের অধিক লোক কেবল কৃষি কর্ম করিলে কিম্বা জীবিকার নিমিত্তে কর্তৃত ভূমির উপর নির্ভর করিলে কিম্বা যে ব্যক্তির উক্ত কর্ম করিয়া থাকেন কেবল তাঁহারদেরই নিমিত্ত নিয়ত ব্যবসায় কি কর্ম করিলে এই আইনের দ্বাদশ ও ত্রয়োদশ খণ্ডভিন্ন সেই গ্রামে অন্য অংশ বর্ত্তান যাইবে না। জীমুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব কিম্বা এই আইনের ২০২ ধারার বিধান-মতে যে কর্তৃপক্ষের প্রতি এতৎপক্ষে ক্ষমতা অর্পণ করা যায় তিনি দ্বাদশ ও ত্রয়োদশ খণ্ডের বিধান যে স্থানে বর্ত্তাইতে চাহেন তথায় ঐ দুই খণ্ডের সমস্ত বিধান বর্ত্তিবে ইতি।

৫ ধারা। ইহার পূর্ব ধারার বিধানমতে কোন নগরাদি মুনিসিপালিটি বলিয়া নিদ্ধারিত হইলে A তফসী-
বর কথা।
লে যেহ আইনের উল্লেখ হইয়াছে সেই আইনের বিধান ঐ মুনিসিপালিটিতে আর প্রবল থাকিবে না। কিন্তু তদনুসারে যে টাকার ধার্য করা গেল কিম্বা যে ক্রিয়া করা গেল কিম্বা যে দায় বর্ত্তিল কিম্বা যে টাকা পাওনা হয় কিম্বা তৎপূর্বে মোকদ্দমাঘটিত যে কার্যাবলী করা যায় তৎসম্পর্কে ঐ বিধান প্রবল থাকিবে। আরো এই আইনের বলে কোন বিধান রহিত করা গেলেও অন্য যে আইনে তাহা প্রয়োগ করা কি উল্লিখিত হয় সেই আইনের কোন ব্যতিক্রম হইবে না। এবং উক্ত তফসীলের উল্লিখিত কোন আইন প্রচলিত হইবার পর যদি অন্য আইনে কি অনুজ্ঞাপত্রে কি চুক্তিপত্রে ঐ আইনের উল্লেখ হইয়া থাকে তবে এই আইনের উল্লেখ হওনমতে পাঠ করিলেও তাবের ব্যতিক্রম না হইলে এই আইনের উল্লেখ হওনমতে ঐ আইন ও অনুজ্ঞাপত্র ও চুক্তিপত্র পাঠ করিতে হইবে ইতি।

৬ ধারা। এই আইনের A তফসীলে যেহ আইনের উল্লেখ হইয়াছে তাহার অন্যান্য আইনক্রমে যে কমিশ্যনরগণ বা কমিটি নি-
যুক্ত হইলেন, এই আইনের পঞ্চাৎ লিখিত সকল স্থানে তাঁহারদিগকে “মারেক কমিশ্যনর” বলিয়া উল্লেখ করা
গিয়াছে। এই আইন উক্ত

কোন নগরে প্রচলিত হইবার তারিখে তাঁহার উক্ত কোন আইনমতে যে সকল ভূমি ও গৃহাদি ও পুর্তকার্য ও অধিকার ও হাতিয়ার ও সরঞ্জাম ও বহী ও নকশা ও ম্যাপ ও কাগজপত্র ও বিষয় ও সিক্যুরিটি ও টাকা প্রাপ্ত হন এবং তাঁহারদের প্রতি স্থাবর কি অস্থাবর অন্য যে প্রকারের যে সম্পত্তি বর্ত্তে ও সেই সম্পত্তিতে বর্ত্তমান কি আগন্তুক কি গোণ যে সম্পর্ক বর্ত্তে কিম্বা তাঁহারদের পক্ষে অন্যের নিকট ন্যস্ত থাকে কিম্বা এই আইন প্রচলিত না হইলে তাঁহারদের প্রতি বর্ত্তিত ও

respectively as shall then be, or would have been in, or in trust for, the said late Commissioners or any of them, with all rights of way and other rights and easements now used and enjoyed by the said Commissioners shall, on and from the date when this Act comes into operation in such town, be vested in the Commissioners under this Act and their successors; and all persons who shall then owe any money to the late Commissioners, or to any person on their behalf, shall pay the same to the Commissioners under this Act, or as they shall direct: and all monies which shall be then due, and owing by, or recoverable from, the late Commissioners, shall be paid by, or be recoverable from, the Commissioners; and all contracts, agreements, mortgages, bonds, covenants, and securities made or entered into before this Act comes into operation to, with, or in favor of, or by, or for, the said late Commissioners, or any of them, or any person on behalf of such late Commissioners; and all rights of action and suit arising out of contract or otherwise—shall take effect, and may be proceeded on and enforced, as far as circumstances will admit, in favor of, by, against, and with reference to the Commissioners under this Act in such manner as the same would have taken effect, and might have been proceeded on and enforced in favor of, by, against, and with reference to the said late Commissioners, or any of them, if this Act had not been passed.

7. No action, suit, prosecution, or other proceeding whatsoever, commenced or carried on either by or against the late Commissioners previously to the coming into operation of this Act, shall abate, or be discontinued, or prejudicially affected by this Act, but shall continue and take effect both in favor of and against the Commissioners, in the same manner in all respects as the same would have continued and taken effect in relation to the late Commissioners, or any of them, if this Act had not been passed: and all decrees and orders made, and all fines and penalties imposed and incurred, respectively, previously to the coming into operation of this Act, shall and may be enforced, levied, recovered, and proceeded for, and all administrative proceedings commenced previously to the coming into operation of this Act shall and may be continued, proceeded with, and completed in such or the like manner as if this Act had not been passed, the Commissioners under this Act being, in reference to the

Actions, &c., by or against Commissioners not to abate, &c.

তাহারদের পক্ষে ন্যস্ত থাকিত এবং তৎকালে ঐ সম্পত্তিগত যে স্বামিত্ব ও সম্পর্ক উক্ত সাবেক কমিশ্যনরদের কিম্বা তাহারদের অন্যতর ব্যক্তির প্রতি বর্ত্তি কি বর্ত্তিত কিম্বা তাহারদের পক্ষে ন্যস্ত থাকে কি থাকিত তাহা এবং উক্ত কমিশ্যনরদেরা যে সকল পথ-স্বত্ব ও অন্য স্বত্ব ও অধিকার এইক্ষণে ব্যবহার ও ভোগ করেন তাহা উক্ত নগরে এই আইন প্রচলিত হইবার তারিখে ও তদবধি এই আইনমত কমিশ্যনরদের প্রতি ও তাহারদের উত্তরপদধারীদের প্রতি বর্ত্তিবে। এবং যে সকল ব্যক্তির স্থানে সাবেক কমিশ্যনরদের কিম্বা তাহারদের পক্ষে অন্য ব্যক্তির টাকা পাওনা থাকে তাহারাই এই আইনমত কমিশ্যনরদিগকে ঐ টাকা দিবেন কিম্বা তাহারাই যক্রূপে আদায় করেন তক্রূপে দিবেন। এবং ঐ সাবেক কমিশ্যনরদের স্থানে টাকা পাওনা থাকিলে কিম্বা তাহারাই টাকা ধারিলে কি তাহারদের স্থানে আদায় হইলে কমিশ্যনরদের তাহা দিবেন ও তাহা তাহারদের স্থানে আদায় করা যাইতে পারিবে। এবং এই আইন প্রচলিত হইবার পূর্বে উক্ত সাবেক কমিশ্যনরদের কিম্বা তাহারদের অন্যতর ব্যক্তির কিম্বা উক্ত সাবেক কমিশ্যনরদের পক্ষে অন্য ব্যক্তির নিকট কি সহিত কি পক্ষে কি দ্বারা কি নিমিত্ত যে সকল চুক্তি কি নিয়ম কি বন্ধক কি খণ্ড কি করার কি প্রতিভূ করা কি দেওয়া যায়, এবং চুক্তি হইতে কি প্রকারান্তরে নালিশ ও মোকদ্দমা করিবার যে স্বজ্ঞ উৎপন্ন হয় এই আইন প্রচলিত না হইলে তাহা উক্ত সাবেক কমিশ্যনরদের বা তাহারদের অন্যতর ব্যক্তির সপক্ষে বা দ্বারা বা বিপক্ষে বা সম্পর্কে যক্রূপে ফলবৎ করা যাইতে ও অনুষ্ঠান ও প্রবল করা যাইতে পারিত তাবগতিকানুসারে এই আইনমত কমিশ্যনরদের সপক্ষে বা দ্বারা বা বিপক্ষে বা সম্পর্কে তক্রূপেই ফলবৎ ও অনুষ্ঠান ও প্রবল করা যাইতে পারিবে ইতি।

৭ ধারা। এই আইন প্রচলিত হইবার পূর্বে সাবেক কমিশ্যনরদের দ্বারা বা তাহারদের নামে কোন নালিশ কি মোকদ্দমা কি অভিযোগ কিম্বা মোকদ্দমা-যটিত অন্য কার্যের আরম্ভ

কি অনুষ্ঠান হইলে এই আইন প্রযুক্ত তাহা স্থগিত বা রহিত হইবে না ও তাহার ব্যাঘাত হইবে না। রবৎ এই আইন জারী না হইলে সাবেক কমিশ্যনরদের কিম্বা তাহারদের অন্যতর ব্যক্তির সম্পর্কে তাহা যক্রূপে চলিত ও ফলবৎ হইত কমিশ্যনরদের সপক্ষে ও বিপক্ষে সর্বতোভাবে তক্রূপেই চলিবে ও ফলবৎ হইবে। এবং এই আইন প্রচলিত হইবার পূর্বে যে সকল ডিক্রী ও আজ্ঞা করা গিয়াছে ও যে সকল অর্থদণ্ড ও দণ্ড ধার্য হইয়াছে ও বর্ত্তিয়াছে তাহা এই আইন প্রচলিত না হওয়ার মতে প্রবল ও গ্রহণ ও আদায় করা যাইতে পারিবে ও তদ্ব্যতীত কার্যানুষ্ঠান হইতে পারিবে। এবং এই আইন প্রচলিত হইবার পূর্বে কোন বিধি নিষ্পাদনার্থে যে কার্যানুষ্ঠান হইয়া থাকে তাহা এই আইন প্রচলিত না হওয়ার ন্যায় চলিবে ও তাহার অনুষ্ঠান ও সম্পাদন হইবে। পূর্বোক্ত সমস্ত বিষয়ের উপলক্ষে এই আইনমত

matters aforesaid, in all respects substituted for the late Commissioners.

PART II.—MUNICIPAL AUTHORITIES.

Chapter 1.

Municipal Commissioners.

8. In any Municipality created under Part I of this Act, the Lieutenant-Governor shall, if the same shall have been declared by him to be a first class Municipality, and the said Lieutenant-Governor or any officer whom the Lieutenant-Governor may authorize in that behalf shall, if the same shall have been declared by the said Lieutenant-Governor to be a second class Municipality, from time to time appoint or cause to be elected, in manner as hereinafter provided, not more than seven and not less than three persons to be Commissioners for carrying out in such Municipality the purposes of this Act.

9. No person shall be appointed a Commissioner or a Member of a Ward Committee under this Act in any Municipality, who does not either reside or hold land or buildings therein or within five miles from any part of the limits thereof: provided also that when the mode of municipal taxation to be adopted therein shall have once been determined, no person shall be appointed therein a Commissioner or member of a Ward Committee who does not pay municipal taxes to the Commissioners thereof. Subject to the provisions of Section 12 every person so appointed shall continue in office three years, or until his successor shall have been appointed, and shall be eligible for re-appointment. The Lieutenant-Governor may from time to time accept the resignation of any such Commissioners or Commissioner, or may remove any such Commissioners or Commissioner for misconduct or neglect of duty, add to their number, and fill up vacancies occurring among them.

10. In addition to the Commissioners to be appointed or elected as aforesaid, the Magistrate of a district and the Magistrate in charge of a sub-division of a district, shall be ex-officio Commissioners of every Municipality situated within their respective jurisdictions, and it shall further be competent

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৭২। ১০ ফেব্রুয়ারি।]

কমিশ্যনরগণ সাবেক কমিশ্যনাগণের স্থলাভিষিক্ত হইবেন ইতি।

দ্বিতীয় খণ্ড।—মুনিসিপল কর্তৃপক্ষদের কথা।

১ অধ্যায়।

মুনিসিপল কমিশ্যনরদের কথা।

৮ ধারা। এই আইনের প্রথম খণ্ডমতে কোন মুনিসিপালিটি করা গেলে, কমিশ্যনরদের নিয়োগ ত্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর বা মনোনীত করণের কথা। সাহেব তাহা প্রথম শ্রেণীর মুনিসিপালিটি বলিয়া নির্দেশ করিলে তিনি, কিম্বা দ্বিতীয় শ্রেণীর মুনিসিপালিটি বলিয়া নির্দেশ করিলে উক্ত ত্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব আপনি কিম্বা এতৎ পক্ষে অন্য যে কার্যকারকদের প্রতি ক্ষমতা প্রদান করেন সেই কার্যকারক সমন্বয়ে ঐ মুনিসিপালিটির মধ্যে এই আইনের উদ্দেশ্য সফল করণের জন্যে নিম্নলিখিত বিধানমতে সাত জনের অনধিক ও তিন জনের অনূন কমিশ্যনর নিযুক্ত করিবেন বা মনোনীত করাইবেন ইতি।

৯ ধারা। কোন ব্যক্তি মুনিসিপালিটির মধ্যে কিম্বা তাহার সীমার বহির্ভূত যেহেতু থাকিলে পাঁচ মাইলের মধ্যস্থানে কমিশ্যনর পরিষদ কমিটি স্থাপন না করিলে কিম্বা ইতে পারেন তাহার কথা। ভূমির কি বাসীর স্বামী না হইলে তিনি এই আইনমত কোন মুনিসিপালিটির কমিশ্যনর কিম্বা পরিষদ কমিটির অন্যতর ব্যক্তিস্বরূপ নিযুক্ত হইতে পারিবেন না। আরো উক্ত মুনিসিপালিটির মধ্যে যে প্রকারের মুনিসিপল টাক্স ধার্য হইবে ইহা একবার নিদ্ধার্য করা গেলে পর, যে ব্যক্তি তথাকার কমিশ্যনরদের নিকটটাক্স দায়ী না হন তিনি ঐ মুনিসিপালিটির কমিশ্যনর বা পরিষদ কমিটির অন্যতর ব্যক্তিস্বরূপ নিযুক্ত হইবেন না। কোন ব্যক্তি উক্ত প্রকারে নিযুক্ত হইলে ১২ ধারার বিধানবশে তিন বৎসর কিম্বা তাহার উত্তরপদধারী যত কাল নিযুক্ত না হন তত কাল উক্ত পদে থাকিবেন এবং পুনরুৎ সেই পদে মনোনীত হইতে পারিবেন। উক্ত কোন কমিশ্যনর কিম্বা কমিশ্যনরগণ পদত্যাগ করিতে প্রার্থনা করিলে তাহারদের অবসরের ত্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর কথা। সাহেব সময়ে তাহা গ্রহণ করিতে পারিবেন এবং অহিতাচার কিম্বা কর্মে ঠেশ-খিল্য হেতুক উক্ত কমিশ্যনরগণকে কিম্বা কমিশ্যনরকে অবসর করিতে পারিবেন ও তাহারদের সংখ্যা বৃদ্ধি করিতে পারিবেন, ও তাহারদের কোন শূন্যপদে অন্য ব্যক্তিকে নিযুক্ত করিতে পারিবেন ইতি।

১০ ধারা। পূর্বোক্ত প্রকারে যে কমিশ্যনরদের নিযুক্ত কি মনোনীত হন, তাহারদের ছাড়া জিলার কমিশ্যনর হইবেন তাহার-মাজিষ্ট্রেট সাহেব এবং জিলার মহকুমার অধ্যক্ষতাভারপ্রাপ্ত মাজিষ্ট্রেট অর পদোপলক্ষে আপনং ক্ষমতাধীন স্থানের অন্তর্গত প্রত্যেক মুনিসিপালিটির কমি-

to the Lieutenant-Governor to appoint as a Commissioner of any such Municipality any officer in the service of Government holding a salaried office in the district in which the same is situate: provided that not more than one-third of the whole number of Commissioners shall be persons holding salaried offices in the service of Government, unless such persons be elected to be Commissioners under any of the provisions in this Act contained.

11. If at any time it shall appear to the Lieutenant-Governor of Bengal to be advisable that a certain number of the Commissioners of any Municipality shall be elected by the rate-payers, it shall be competent to the said Lieutenant-Governor to take measures for the election of such Commissioners by the rate-payers, subject to such rules in regard to qualification, election, and discharge as he may think fit. Subject to the provisions of Section 12 the persons so elected shall continue in office for the term of three years, or until their successors have been elected, and shall be eligible for re-election. The Lieutenant-Governor may from time to time accept the resignation of any of the Commissioners so elected, or may remove any of such Commissioners for misconduct or neglect of duty, and may provide for filling up vacancies by election.

12. When Municipal Commissioners or any Ward Committee shall be for the first time appointed or elected in any Municipality, such number of the members thereof as the Commissioner of the Division may determine, and being not more than one-third of the whole, shall retire at the end of one year, and another equal number at the end of two years, and the rest at the end of three years, to be computed from the first day of the official year next following the date of the appointment or election of such Commissioners or Committee. The members who shall retire at the end of the first and second years respectively shall be decided by lot. But the ex-officio members appointed under Section 10 of this Act shall not be liable to retirement under this Section. Any person appointed or elected to a vacancy caused by the withdrawal, or removal, or death of another member shall fill such vacancy for the unexpired remainder of the term for which the outgoing member may have been elected or appointed. The Chairman shall keep a roll in which the names of the Commissioners shall be entered in order of seniority according to the dates

[Government Gazette, 13th February 1872.]

শাসন হইবেন। তদ্বিধা উক্ত কোন মুনিসিপালিটি যে জিলায় থাকে জীবিত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব সেই জিলায় মধ্যে গবর্নমেন্টের বেতনযুক্ত পদধারি কোন কার্য্যকারককে এই মুনিসিপালিটির কমিশ্যনরের পদে নিযুক্ত করিতে সক্ষম হইবেন। গবর্নমেন্টের বেতনযুক্ত পদধারী কর্ম্মকারকেরাও এই আইনের কোন বিধানমতে কমিশ্যনরস্বরূপ মনোনীত হইতে পারিবেন তাঁহারদের ছাড়া বত জন গবর্নমেন্টের বেতনযুক্ত পদধারি হন তাঁহারদের সংখ্যা সমুদয় কমিশ্যনরদের সংখ্যার তৃতীয়াংশের অধিক হইবে না ইতি।

১১ ধারা। কোন মুনিসিপালিটির কমিশ্যনরদের কএক জন টাকুস-টাকু দাতাদের দ্বারা কমিশ্যনরদের মনোনীত হইবার কথা। জীবিত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের এমত বিবেচনা হইলে, তিনি তাঁহারদের যোগাণ্ডাদির ও তাঁহারদের মনোনীত হওনের ও অবসর হওনের যে বিধি বিহিত বোধ করেন তদনুসারে টাকুসদাতাদের দ্বারা কমিশ্যনরদের মনোনীত হইবার বিধান করিবেন। তদ্রূপে যাহারা মনোনীত হন তাঁহারা ১২ ধারার বিধানবশে তিন বৎসর বা তাঁহারদের উত্তরপদধারী মনোনীত না হওনপর্যন্ত উক্ত পদে থাকিবেন ও সেই পদে পুনশ্চ মনোনীত হইতে পারিবেন। তদ্রূপে যে কমিশ্যনরেরা মনোনীত হন তাঁহারা পদত্যাগ করিবার প্রার্থনা করিলে জীবিত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব সময়েতাহা গ্রাহ্য করিতে পারিবেন কিম্বা অহিতাচার বা কর্ম্মে নৈপথিল্যপ্রযুক্ত উক্ত অন্যতর কমিশ্যনরকে অবসর করিতে পারিবেন ও মনোনীত করণ দ্বারা উক্ত শূন্য পদ পূর্ণ করিবার বিধান করিতে পারিবেন ইতি।

১২ ধারা। কোন মুনিসিপালিটির মধ্যে মুনিসিপাল কমিশ্যনরেরা কিম্বা কোন কমিশ্যনরের প্রভূতির পদ ত্যাগ করিবার কথা। হইলে পর, দেশখণ্ডের কমিশ্যনর সাহেব তাঁহারদের সমুদয় ব্যক্তির মধ্যে তৃতীয়াংশের অনধিক যত জন নিরূপণ করেন, তাঁহারদের নিযুক্ত বা মনোনীত হইবার পর রাজকীয় সালের প্রথম দিবসাবধি এক বৎসরের শেষে, তত জন আর দুই বৎসরের শেষে, তদনুসারে সংখ্যক জন ও তিন বৎসরের শেষে অবশিষ্ট জন পদত্যাগ করিবেন। প্রথম ও দ্বিতীয় বৎসরের শেষে কেৱ পদত্যাগ করিবেন ইহা গুলিবাঁট করণদ্বারা নির্দ্ধার্য হইবে। কিন্তু এই আইনের ১০ ধারামতে যাহারা স্বয়ং পদোপলক্ষে নিযুক্ত হন তাঁহারা এই ধারামতে পদত্যাগ করিবার যোগ্য নহেন। কোন ব্যক্তি স্বেচ্ছামতে পদত্যাগ করিলে কিম্বা অবসর হইলে কি মরিলে তিনি অবশিষ্ট যত দিনের নিমিত্ত কার্য্য করিতে মনোনীত কি নিযুক্ত ছিলেন তাঁহার শূন্যপদে যে ব্যক্তি মনোনীত বা নিযুক্ত হন তিনি সেই অবশিষ্ট কাল এই শূন্যপদে কর্ম্ম করিবেন। সভাপতি কমিশ্যনরদের নামনিমিত্ত রাখিয়া যে ব্যক্তি যে তারিখে মনোনীত কি নিযুক্ত হন তদনুসারে জ্যেষ্ঠতা ধরিয়া তাঁহার নাম লিখিয়া রাখিবেন। যদি একি দিনে দুই

of their appointment or election. In case of two or more Commissioners being appointed or elected on the same day, the Chairman shall decide the order of seniority between them.

13. The Magistrate of a district, or the Magistrate in charge of a sub-division, if delegated by the Appointment of Chairman and Vice-Chairman. Magistrate for the purpose, shall be ex-officio Chairman of the Commissioners for any Municipality situate within the district or sub-division under his charge. The Commissioners shall elect their own Vice-Chairman, who shall hold office for one year from the date of his election, and who shall be eligible for re-election at the end of such year.

14. The Commissioners shall have and use a common seal, and shall have their names engraved thereon in legible characters in the English language, and also in the vernacular language of the district. All contracts entered into in respect of any sum exceeding twenty rupees shall be in writing, and shall be sealed with the common seal of the Commissioners, and on their behalf, in the presence of at least two of the Commissioners, one of whom shall be the Chairman, or in the absence of the Chairman, the Vice-Chairman, who shall certify the same by affixing their signatures as witnesses at the foot of the instruments. All such contracts shall be varied or discharged in a similar manner.

15. The Commissioners shall sue and be sued in the name of their Chairman by the description of "The Chairman of the Commissioners of", and in such name so described, they shall be competent to hold property, movable and immovable, to them and their successors as a body corporate, and to convey the same and to enter into all necessary contracts for the purposes of this Act.

CHAPTER 2.

Property and Contracts of the Commissioners.

16. All public streets in any Municipality (not being private property) existing at the time this Act comes into operation, or which shall afterwards be made, and the pavements, stones, and other materials thereof, and also all erections, materials, implements, and other things provided for such streets, shall vest in and belong to the Commissioners and their successors. But it shall be competent to Government from

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭২। ১৩ ফেব্রুয়ারি।]

কি তদধিক জন কমিশ্যনর নিযুক্ত বা মনোনীত হন তবে তাঁহারদের মধ্যে কে জ্যেষ্ঠ হইবেন সভাপতি ইহা নির্ণয় করিবেন ইতি।

১৩ ধারা। জিলার মাজিস্ট্রেট সাহেব কিম্বা মহকুমার অধ্যক্ষতাবারপ্রাপ্ত মাজিসভাপতি ও প্রতিনিধি ফ্রেট উক্ত মাজিস্ট্রেট সভাপতিকে নিযুক্ত করিবেন কথ্য। স্বপদোপলক্ষে আপন কর্তৃত্বাধীন জিলার কি মহকুমার অন্তর্গত কোন মুন্সিপালিটির কমিশ্যনরদের সভাপতি হইবেন। কমিশ্যনরেরা নিজে প্রতিনিধি সভাপতিকে মনোনীত করিবেন। তিনি মনোনীত হইবার তারিখ অবধি এক বৎসর এই পদে থাকিবেন। এই বৎসরের শেষে তাঁহাকে পুনরায় মনোনীত করা যাইতে পারিবে ইতি।

১৪ ধারা। কমিশ্যনরদের সাধারণ মোহর থাকিবে ও চুক্তি করিবার নিয়মের তাঁহারা তাহা ব্যবহার করিবেন। সেই মোহরে তাঁহারদের নাম ইঙ্গরেজী ভাষার ও জিলার চলিত ভাষার সুপাঠ্য অক্ষরে ক্ষোদিত থাকিবে। বিশ টাকার অধিক মূল্যের যে চুক্তি করা যায় তাহা লিখিয়া করা যাইবে। ও সেই লিপিতে কমিশ্যনরদের পক্ষে ও তাঁহারদের মধ্যে অন্যান্য দুই ব্যক্তির সাক্ষাৎ কমিশ্যনরদের সাধারণ মোহর দেওয়া যাইবে। উক্ত দুই জনের মধ্যে সভাপতি এক জন ও তাঁহার অনুপস্থানে প্রতিনিধি সভাপতি এক জন হইবেন ও তাঁহারা এই লিপির নিম্নভাগে সাক্ষিস্বরূপে স্বাক্ষর করিয়া এই পত্র শংসিত করিবেন। উক্ত প্রকারের চুক্তি পরিবর্তন বা মুক্ত করিয়া দেওয়া গেলে সেই প্রকারের কার্য হইবে ইতি।

১৫ ধারা। কমিশ্যনরেরা "অমুক স্থানের কমিশ্যনরদের সভাপতি" এই কমিশ্যনরদের সমাবায়িত বর্ণনামতে সভাপতি নাম হইবার কথ্য। ধরিয়া নালিশ করিতে পারিবেন ও সেই বর্ণনানুসারে তাঁহারদের নামে নালিশ হইতে পারিবে। ও তদ্রূপ বর্ণিত নামানুসারে তাঁহারা সমাবায়িত সমাজস্বরূপ আপনাদের পক্ষে ও আপনাদের উত্তরপদধারীদের পক্ষে স্থাবর ও অস্থাবর সম্পত্তি অধিকার করিতে ও হস্তান্তর করিতে পারিবেন ও এই আইনের কাৰ্য্যহেতুক আবশ্যিক সকল চুক্তি করিতে পারিবেন ইতি।

২ অধ্যায়।

কমিশ্যনরদের সম্পত্তির ও চুক্তির কথ্য।

১৬ ধারা। এই আইন প্রচলিত হইবার সময়ে, কোন মুন্সিপালিটির মধ্যে রাজপথপ্রভৃতি কমিশ্যনরদের প্রতি বর্তিবার ভিত্তিম যত রাজকীয় পথ থাকে ও পরে যত পথ প্রস্তুত করা যায়, তাহা ও তৎসংযুক্ত যত শানপাতর ও পাতর ও অন্য সরঞ্জাম থাকে এবং এই পথ করিবার নিমিত্ত ঘর ও সরঞ্জাম ও হাতিয়ার প্রভৃতি যত দ্রব্য থাকে তাহা কমিশ্যনরদের প্রতি ও তাঁহারদের উত্তরপদধারীদের প্রতি বর্তিবে ও তাহারদেরই হইবে। কিন্তু

time to time, by notification, to exclude any road or street from the operation of this Act, and to cancel such notification wholly or in part.

17. It shall be lawful for the Commissioners to agree with the person or persons in whom the property in any street is vested, to take over the property therein, and after such agreement to declare, by notice in writing put up in any part of such street, that the same has become a public street. Thereupon such street shall vest in the Commissioners and their successors, and shall thenceforth be repaired and kept up out of the Municipal Fund.

18. All or any hospitals, dispensaries, schools, rest-houses, markets, tanks, and wells, not being private property, or the property of a religious institution or society, and all medicines, furniture, and other articles appurtenant thereto, not being private property, which at the time this Act comes into operation in any town, shall be found therein, may, by notification of the Lieutenant-Governor, be vested in the Commissioners, and thereupon all endowments or funds belonging to such hospitals, dispensaries, schools, or rest-houses shall be transferred to and vested in the Commissioners as trustees, to hold and apply the same to the purposes to which such endowments and funds were lawfully applicable at the time of such transfer. Provided always that no such notification shall be issued until one month after the intention to transfer such property shall have been notified in English and in the vernacular language of the district in such manner as the Lieutenant-Governor shall from time to time direct.

19. The Commissioners may agree with the owners of any land for the purchase thereof for the purposes of this Act, and may sell any land not required for such purposes either together or in parcels, and the proceeds of such sale shall be applied for the purposes of this Act.

20. When the Commissioners may be unable to agree with the owner of any land for the purchase thereof, the Lieutenant-Governor of Bengal may, upon representa-

গবর্নমেন্ট সময়ে জ্ঞাপন প্রকাশ করিয়া কোন পথ কি রাস্তা এই আইনের বিধানের বহির্ভূত করিতে পারিবেন এবং উক্ত জ্ঞাপনপত্র সম্পূর্ণরূপে বা অংশতঃ রহিতও করিতে পারিবেন ইতি।

১৭ ধারা। কোন পথের স্বামিত্ব কোন ব্যক্তির বা ব্যক্তিদের প্রতি বর্তিলে স্বামিদের সম্মতিক্রমে কমিশ্যনরেরা তাঁহাদের কমিশ্যনরের এক পথ সঙ্গে একাধিক হইয়া এই লইয়া যেমত করিবার পথের স্বামিত্ব গ্রহণ করিবার নিয়ম করিতে পারিবেন। ও তদ্রূপ নিয়ম করিলে তাঁহারা নোটিস লেখাইয়া এই পথের কোন স্থানে লটকাইয়া সেই পথ রাজকীয় পথ বলিয়া প্রকাশ করিতে পারিবেন। তাহা হইলে সেই পথ কমিশ্যনরের প্রতি ও তাঁহাদের উত্তরপদধারীদের প্রতি আর্শিবে ও তদবধি তাহার মেয়াদত করিবার ও তাহা পরিপাটীরূপে রাখিবার খরচ মুনিসিপাল ফণ্ড-হইতে দেওয়া যাইবে ইতি।

১৮ ধারা। এই আইন যে সময়ে কোন নগরে প্রচলিত করা যায় সেই সময়ে বর্তমান হাস্পাতাল ও পাঠশালা ও চৌপ্রভৃতি কমিশ্যনরের প্রতি বর্তিবার কথা। লিখিত করা যায় সেই সময়ে কোন ব্যক্তির স্বকীয় সম্পত্তি ভিন্ন কিম্বা ধর্মার্থ কোন সভার কি সমাজের সম্পত্তি ভিন্ন এই নগরে যত হাস্পাতাল কি ঔষধালয় কি বিদ্যালয় কি পাঠশালা কি চৌ কি হাটবাজার কি পুকুর কি কূপ ও তথ্যে কোন ব্যক্তির স্বকীয় সম্পত্তি ভিন্ন যত ঔষধ ও লওয়া-জিমা ও তৎসংক্রান্ত অন্য যত দ্রব্য থাকে জীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের জ্ঞাপনপত্রানুসারে তাহা কমিশ্যনরের প্রতি বর্তিবে। তাহা হইলে উক্ত হাস্পাতালের ও ঔষধালয়ের ও বিদ্যালয়ের ও চৌর ব্যয়-পোষণার্থে প্রদত্ত সকল টাকা ও ফণ্ড ট্রীস্বরূপে কমিশ্যনরের হস্তে ন্যস্ত থাকিবে ও তাঁহাদের প্রতি আর্শিবে। ও হস্তান্তর করণ কালে এই দত্ত ধনাদি ও ফণ্ড বৈধমতে যে কন্ঠে প্রয়োগ হইতে পারে তাঁহারা সেই ধনাদি রাখিয়া সেই কন্ঠে প্রয়োগ করিবেন। কিন্তু জীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব সময়ে যক্রপ আজ্ঞা করেন তদ্রূপে এই সম্পত্তি হস্তান্তর করিবার মনস্থের জ্ঞাপনপত্র ইংরেজী ভাষায় এবং জিলার চলিত ভাষায় এক মাস পর্যন্ত প্রকাশ না হইলে, জীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের পূর্বোক্ত জ্ঞাপনপত্র প্রচারিত হইবে না ইতি।

১৯ ধারা। কমিশ্যনরেরা এই আইনের কার্য পক্ষে কোন ভূমির স্বামির ভূমি ক্রয় ও বিক্রয় করিবার ক্ষমতার কথা। সঙ্কে তাঁহার ভূমি ক্রয় করিবার নিয়ম করিতে পারিবেন। এবং উক্ত কার্যের নিমিত্তে যে ভূমির আবশ্যক না থাকে তাহা একত্র কিম্বা খণ্ডে করিয়া বিক্রয় করিতে পারিবেন ও তদ্বারা যে টাকা পাওয়া যায় তাহা এই আইনের কার্যে প্রয়োগ করিতে পারিবেন ইতি।

২০ ধারা। কমিশ্যনরেরা কোন ভূমি ক্রয় করিতে ইচ্ছুক হইয়া মূল্যাদি বিষয়ে ভূমির মূল্যাদি বিক্রয়ণ স্বামিদের সঙ্গে একাধিক করিবার নিয়মের কথা। হইতে না পারিলে, বঙ্গদেশের জীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের নিকট

tion of the Commissioners, and after such enquiry as may be thought proper, declare that the land is needed for a public purpose, and may order proceedings for obtaining possession of the same for the Government, and for determining the compensation to be paid to the parties interested, according to any law now or hereafter to be in force for the acquisition of land for public purposes. On payment by the Commissioners of the compensation awarded, such land shall vest in them for the purposes of this Act.

CHAPTER 3.

Their mode of transacting business.

21. The Commissioners shall keep an office where they shall meet for the transaction of business at least twice in every month, and as often as a meeting shall be called by the Chairman or Vice-Chairman, and all questions which may come before them at any meeting shall be decided by a majority.

Commissioners to keep an office for the transaction of business.

22. The Chairman, or, in his absence, the Vice-Chairman, shall preside at every such meeting, and in the absence of both the Chairman and Vice-Chairman, the Commissioners shall choose some one of their number to preside. In cases of equality of votes the President shall have a casting vote.

Who to preside at meetings of the Commissioners.

23. No business shall be transacted at a meeting unless at least four Commissioners be present.

Quorum.

24. In any case of emergency, the Chairman, or, in his absence, the Vice-Chairman, shall exercise all the powers vested by this Act in the Commissioners. Provided that it shall not be lawful for the Chairman or the Vice-Chairman to exercise any power which it is by this Act expressly declared shall be exercised by the Commissioners at a meeting. Any Chairman or Vice-Chairman acting under this section shall inform the Commissioners thereof at the next meeting held thereafter.

The Chairman or Vice-Chairman to exercise, with certain exceptions, the powers of the Commissioners.

আবেদন করিতে পারিবেন। তিনি প্রয়োজনমতে অনুসন্ধান লইয়া রাজকীয় কার্যের নিমিত্ত সেই ভূমির প্রয়োজন বলিয়া প্রকাশ করিতে পারিবেন। এবং এখন কি ভাবিকালে রাজকীয় কার্যের নিমিত্ত ভূমি গ্রহণ করিবার যে আইন প্রচলিত হয় তদনুসারে গবর্ণ-মেন্টের পক্ষে সেই ভূমি লইবার কার্যাব্যুত্থান করিবার ও ঐ ভূমিতে যে ব্যক্তিদের স্বার্থ থাকে তাঁহাদের ত্রাপণীয় মূল্যাদি নিরূপণ করিবার আজ্ঞা দিতে পারিবেন। তদ্রূপে যে মূল্যাদি নিরূপণ হয় কমিশ্যনরের তাহা দিলে এই আইনের কার্য পক্ষে সেই ভূমি তাঁহাদের প্রতি অর্শবে ইতি।

৩ অধ্যায়।

তাঁহাদের কার্যনিষ্পাদনের নিয়মের কথা।

২১ ধারা। কমিশ্যনরের কার্যালয় করিয়া কার্য নিষ্পাদন করিবার জন্যে কমিশ্যনরের কার্য নিষ্পাদন করিবার কার্যালয় এবং সভাপতি বা প্রতিনিধি করিবার কথা। কমিশ্যনরের কার্য নিষ্পাদন করিবার জন্যে কমিশ্যনরের কার্য নিষ্পাদন করিবার কার্যালয় এবং সভাপতি বা প্রতিনিধি করিবার কথা। কমিশ্যনরের কার্য নিষ্পাদন করিবার কার্যালয় এবং সভাপতি বা প্রতিনিধি করিবার কথা।

২২ ধারা। উক্ত প্রত্যেক অধিবেশনে সভাপতি ও তাঁহার অনুপস্থানে প্রতিনিধি সভাপতি আধিপত্য করিবেন। সভাপতি ও প্রতিনিধি সভাপতি উভয়ে অনুপস্থিত থাকিলে কমিশ্যনরের আধিপত্য করিবার জন্যে আপনাদের অন্যতর ব্যক্তিকে মনোনীত করিবেন। কোন বিষয়ে সমান সংখ্যার লোক পরস্পর বিপরীত মতাবলম্বী হইলে সভাপতির মত প্রবল হইবে ইতি।

২৩ ধারা। কমিশ্যনরের মধ্যে চারি জনের কম কার্য চলিতে পারে তাঁহার উপস্থিত থাকিলে কোন কার্য চলিবে না ইতি।

২৪ ধারা। এই আইনে কমিশ্যনরের প্রতি যে ক্ষমতা অর্পিত হইল অত্যাবশ্যক স্থলে সভাপতি ও তাঁহার অনুপস্থানে প্রতিনিধি সভাপতি সেই সকল ক্ষমতামতে কার্য করিতে পারিবেন। কিন্তু কমিশ্যনরের অধিবেশন হইয়া অমুক ক্ষমতাক্রমে কার্য করিবেন এই আইনের এমত স্পষ্ট বিধান থাকিলে সভাপতি কি প্রতিনিধি সভাপতি সেই ক্ষমতামতে কার্য করিতে পারিবেন না। কোন সভাপতি বা প্রতিনিধি সভাপতি এই ধারামতে কল্প করিলে তৎপক্ষে অধিবেশনকালে কমিশ্যনরদিগকে ঐ কথা জানাইবেন ইতি।

25. The Chairman shall from time to time appoint all such overseers, clerks, and subordinate officers and servants as he may think necessary and proper to assist in the execution of this Act, and may from time to time remove any of such persons and appoint others in their places. And out of the Municipal Fund he shall pay, or cause to be paid, such salaries to the said persons respectively, as may from time to time be determined by the Commissioners at a meeting; or, in case of absence on leave, such portion thereof as may appear to the Commissioners to be reasonable. He may, with the sanction of the Commissioners, make such rules as he may think fit as to the manner in which, and as to the persons by whom, all duties connected with the collection of the tax or the preparation of the assessment, shall be performed, provided such rules be in all respects consistent with the provisions in this Act contained. Provided that no salary amounting to more than one hundred and fifty rupees a month shall be assigned to any officer or clerk by Municipal Commissioners under this Act without the sanction of the Commissioner of the Division. He shall also take from every collector of Municipal taxes, duties, or tolls, such security for the sums collected by him as he may think proper.

CHAPTER 4.

Ward Committees.

26. It shall be lawful for the Magistrate, on the recommendation of the Commissioners at a meeting, to divide any Municipality into wards, and thereupon there shall be appointed for each ward not less than three persons qualified to be Commissioners, whether such persons be or be not Commissioners for the time being, to be members of the Ward Committee, and the said Magistrate may define the limits of the ward for which any Ward Committee may be appointed or elected. All question regarding the removal, resignation, and filling up vacancies among the members of Ward Committees shall be settled by the Commissioner at a meeting.

27. A Ward Committee shall exercise, within the limits of their ward, as defined by the Magistrate, all or any of the powers of Commissioners described in Sections 25, 52, 53, 61 to 68 inclusive, 113, 115, and in such sections of Part IX of this Act as shall be in force within the municipality, which the Commissioners at a meeting shall have delegated to them.

[Government Gazette, 13th February 1872.]

২৫ ধারা। সভাপতি এই আইনমত কার্য নির্বাহ করিবার জন্যে ওবরসিয়র ও অধীন আমলাদিগকে নিযুক্ত করিবার কথা।
করিবার জন্যে ওবরসিয়র ও কেরানী ও অধীন কর্মকারক ও চাকরপ্রভৃতি যত জনকে রাখা আবশ্যক ও উচিত জ্ঞান করেন সময়ে তাহারদিগকে নিযুক্ত করিবেন ও সময়ে তাহারদের অন্যতর ব্যক্তিকে অবসর করিয়া সেই পদে অন্য ব্যক্তিকে নিযুক্ত করিতে পারিবেন। এবং কমিশ্যনরেরা অধিবিষ্ট হইয়া সময়ে উক্ত ব্যক্তিদের যত বেতন নিরূপণ করেন সভাপতি মুনিসিপল ফণ্ডহইতে তাহারদের তত বেতন দিবেন বা দেওয়া হইবেন। ও তাহারদের অন্যতর ব্যক্তি ছুটি লইলে কমিশ্যনরেরা বেতনের যে অংশ দেওয়া উচিত জ্ঞান করেন সেই অংশ দিবেন। আরো টাক্স আদায় করণ ও যাঁহার যত টাক্স ধায়া হইবে ইহার নিরূপণ পত্র প্রস্তুত করণসংক্রান্ত সকল কার্য কোন নিয়মমতে ও কাহারদ্বারা করা যাইবে সভাপতি কমিশ্যনরেরা অনুমতি লইয়া ইহার যে বিধি উচিত বোধ করেন করিবেন, কিন্তু সেই বিধি সর্ব্বাংশে এই আইনের লিখিত বিধানের সঙ্গত হয়। পরন্তু দেশখণ্ডের কমিশ্যনর সাহেব সম্মত না হইলে এই আইনমত মুনিসিপল কমিশ্যনরেরা কোন কর্মকারককে কি কেরানীকে মাসে দেড়শত টাকার অধিক বেতন দিবেন না। আর যেহ ব্যক্তি মুনিসিপল টাক্স ও মাসুল ও কর আদায় করেন সভাপতি তাহারদের সংগৃহীত ঐ টাকার প্রতিভূস্বরূপ যে জামিন লওয়া উচিত বোধ করেন তাহা লইবেন ইতি।

৪ অধ্যায়।

পল্লির কমিটীর কথা।

২৬ ধারা। অধিবিষ্ট কমিশ্যনরের পরামর্শ হইলে পল্লির কমিটি নিযুক্ত করিবার কথা।
মাজিষ্ট্রেট সাহেব কোন মুনিসিপালিটী পল্লি করিয়া বিভক্ত করিতে পারিবেন। তাহা হইলে যে ব্যক্তির কমিশ্যনর হইবার যোগ্য হন তাহারা তৎ কালে কমিশ্যনরী পদে নিযুক্ত হউন বা না হউন এমত তিন ব্যক্তির অন্যান প্রত্যেক পল্লির পক্ষে পল্লির কমিটীর মেম্বরস্বরূপ নিযুক্ত হইবেন। এবং পল্লির কমিটি যেহ পল্লির নিমিত্ত নিযুক্ত বা মনোনীত হন, মাজিষ্ট্রেট সাহেব সেই পল্লির সীমা নির্ণয় করিবেন। পল্লির কমিটীর অন্তর্গত ব্যক্তিদের অবসর কি কন্মত্যাগ করণ কিম্বা শূন্য পদে অন্য ব্যক্তিকে নিযুক্ত করণ বিষয়ে কোন কথা উপস্থিত হইলে অধিবিষ্ট কমিশ্যনরেরা তাহা নিষ্পত্তি করিবেন ইতি।

২৭ ধারা। এই আইনের ২৫ ও ৫২ ও ৫৩ ধারায় ও পল্লির কমিটীর ক্ষমতার ৬১ অবধি ৬৮ পর্যন্ত সমস্ত ধারায় ও ১১৩ ও ১১৫ ধারায় এবং নবম খণ্ডের যেহ ধারা মুনিসিপালিটীর মধ্যে প্রবল করা যায় সেইহ ধারায় কমিশ্যনরেরা যেহ ক্ষমতা নির্দিষ্ট হইয়াছে অধিবিষ্ট কমিশ্যনরেরা পল্লির কমিটীর প্রতি তন্মধ্যে যেহ ক্ষমতা অর্পণ করেন মাজিষ্ট্রেট সাহেব কোন পল্লির যে সীমা নিরূপণ করেন ঐ পল্লির কমিটি সেই সীমার মধ্যে সেই

Sections 21, 22, and 24 of the Act shall, as far as may be convenient, be applicable to Ward Committees.

28. The Chairman of each Ward Committee shall be appointed by the Appointment of Chairman of Ward Committees. Chairman of the Commissioners, and each Ward Committee may, if it see fit, elect their own Vice-Chairman from among their own number.

CHAPTER 5. General Provisions.

29. No Commissioner or member of a Ward Committee shall be personally liable for any contract made, or expense incurred by or on behalf of the Commissioners, but the funds, from time to time in the hands of the Commissioners, shall be liable for, and chargeable with, all contracts and expenses duly incurred as aforesaid. Every Commissioner or member of a Ward Committee shall be personally liable for any wilful misapplication of money entrusted to the Commissioners, to which he shall have been a party, and he shall be liable to be sued for the same.

30. No Commissioner or member of a Ward Committee, or servant of the Commissioners or Committee, shall be interested, directly or indirectly, in any contract made with the Commissioners. And if any such person be so interested, he shall thereby become incapable of continuing in office or employment, and shall be liable to a fine not exceeding five hundred Rupees. Provided always that no person by being a shareholder in, or member of, any incorporated or registered company, shall be disqualified from acting as a Commissioner or member of a Ward Committee by reason of any contract entered into between such company and the Commissioners. Nevertheless, it shall not be lawful for such shareholder or member to act as a Commissioner or member of a Ward Committee in any matter relating to any contract entered into between the Commissioners and such company.

PART III.—MUNICIPAL TAXATION.

CHAPTER 1.

Power of the Commissioners to impose Taxes, Duties, and Tolls.

31. It shall be lawful for the Commissioners of any Municipality at a meeting to impose, within the limits of such Municipality, any one or more of the following taxes, duties, and tolls, at

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৭২। ১৩ ফেব্রুয়ারি।]

সকল কি অন্যত্র ক্ষমতামতে কার্য করিবেন। যত দূর সুবিধা হয় এই আইনের ২১ ও ২২ ও ২৪ ধারাও পাল্লির কমিটির প্রতি তত দূর খাটিবে ইতি।

২৮ ধারা। কমিশ্যনরদের সভাপতি নানা পাল্লির কমিটির সভাপতি কমিটির সভাপতিকে নিযুক্ত করিবেন। ও প্রত্যেক পাল্লির কমিটি উচিত বোধ করিলে আপনাদের মধ্যহইতে এক ব্যক্তিকে প্রতিনিধি সভাপতি পদে মনোনীত করিবেন ইতি।

৫ অধ্যায়।

সাধারণ বিধি।

২৯ ধারা। কমিশ্যনরদের দ্বারা কিম্বা তাহারদের পক্ষে যে চুক্তি কর যায় বা যে ব্যয় বর্ত্তে কোন কমিশ্যনর কিম্বা পাল্লির কমিটির অন্তর্গত কোন ব্যক্তি স্বয়ং তাহার দায়ী হইবেন না। কিন্তু যত চুক্তি করা যায় এবং উচিতমতে পুর্কৃত যত ব্যয় বর্ত্তে কমিশ্যনরদের হস্তগত কণ্ড তাহার দায়ী হইবে ও তাহাহইতে ঐ খরচ দেওয়া যাইবে। কমিশ্যনরদের হস্তে যে টাকা ন্যস্ত থাকে তাহা ইচ্ছাপূর্বক অবহিতরূপে ব্যয় করা গেলে, ও কোন কমিশ্যনর কিম্বা পাল্লির কমিটির অন্তর্গত কোন ব্যক্তি ঐ কার্যের অংশী থাকিলে তিনি স্বয়ং দায়ী হইবেন ও তজ্জন্যে তাহার নামে নালিশ হইতে পারিবে ইতি।

৩০ ধারা। কমিশ্যনরদের সঙ্গে যে চুক্তি করা যায় তাহাতে স্পষ্টরূপে কি চুক্তিতে কমিশ্যনরদের ও অন্য ব্যক্তিদের স্বার্থ থাকি কিম্বা পাল্লির কমিটির অন্তর্গত কোন ব্যক্তির কিম্বা কমিশ্যনরদের কি কমিটির কোন চাকরের স্বার্থ না থাকে। উক্ত কোন ব্যক্তির তদ্রূপ স্বার্থ থাকিলে তিনি তৎপ্রযুক্ত স্বীয় পদে কি কর্ম্মে থাকিতে পারিবে না ও তাহার পাঁচ শত টাকা পর্য্যন্ত অর্থদণ্ড হইতে পারিবে। কিন্তু কমিশ্যনরদের সমাবায়িত কিম্বা রেজিষ্টরী করা কোন কোম্পানির সহিত চুক্তি করিলে, কোন কমিশ্যনর কিম্বা পাল্লির কমিটির অন্তর্গত কোন ব্যক্তি সেই কোম্পানির অংশী বা তদন্তর্গত ব্যক্তি হইলে ও তিনি তৎপ্রযুক্ত স্বীয় পদের কর্ম্ম করিতে অযোগ্য হইবেন না তথাপি সেই কোম্পানির সহিত উক্ত কমিশ্যনরদের যে চুক্তি থাকে ঐ অংশী কিম্বা ঐ কোম্পানির অন্তর্গত ব্যক্তি কমিশ্যনররূপ কিম্বা পাল্লির কমিটির অন্তর্গত ব্যক্তিরূপ সেই চুক্তি সংক্রান্ত কোন ব্যাপারে কার্য করিতে পারিবেন নাই ইতি।

৩১ ধারা। কোন মুনিসিপালিটির কমিশ্যনরদের দ্বারা টাকস ধাৰ্য্য করিবার ক্ষমতার কথা।

৩২ ধারা। কোন মুনিসিপালিটির কমিশ্যনরদের দ্বারা টাকস ধাৰ্য্য করিবার ক্ষমতার কথা।

৩৩ ধারা। কোন মুনিসিপালিটির কমিশ্যনরদের দ্বারা টাকস ধাৰ্য্য করিবার ক্ষমতার কথা।

৩৪ ধারা। কোন মুনিসিপালিটির কমিশ্যনরদের দ্বারা টাকস ধাৰ্য্য করিবার ক্ষমতার কথা।

৩৫ ধারা। কোন মুনিসিপালিটির কমিশ্যনরদের দ্বারা টাকস ধাৰ্য্য করিবার ক্ষমতার কথা।

such rate as the Commissioners shall see fit, not exceeding the maximum in any case hereinafter mentioned and prescribed :—But no tax duty or toll imposed by the Commissioners under this section shall be levied until the sanction of the Lieutenant-Governor shall have been obtained to such levy :—

(a)—An annual tax on persons residing in or owning property in the Municipality, according to the circumstances and the property to be protected of the persons liable to pay the same. Provided that no person who resides outside the limits of the Municipality shall be assessed according to his circumstances, but only in regard to the property which he possesses within the Municipality ; and that the average annual tax on each holding shall not exceed Rs. 4 in Municipalities of the first class, and Rs. 2 in Municipalities of the second class.

(b)—A tax not exceeding $7\frac{1}{2}$ per cent. on the annual value of houses, buildings, and lands situated within the limits of the Municipality exceeding Rs. 6 per annum, to be paid by the owners thereof.

(c)—A tax on carriages, horses, and elephants, kept or used within the limits of the Municipality ; and a fee on the registration of carts and other vehicles.

(d)—A tax on trades and callings carried on and exercised within the said limits.

(e)—A tax on processions, and any public ceremonies not exclusively religious, and requiring the attention of the police, and performed within the said limits.

(f)—Duties on articles entering the limits of the Municipality, or dues on articles sold at markets or hâts, according to a table of rates sanctioned by the Lieutenant-Governor, and subject to such rules and exceptions as the Lieutenant-Governor shall direct.

(g)—Tolls on vehicles and beasts of burden entering the limits of the Municipality, according to a scale sanctioned by the Lieutenant-Governor ; and tolls on ferries within the said limits.

CHAPTER 2.

Taxes on persons.

32. When it shall have been determined that an annual tax on persons according to their circumstances and property shall be imposed under this Act in any Municipality, the Commissioners or the Ward Committee shall prepare an assessment in respect thereof upon the several persons liable to be assessed within the

[Government Gazette, 13th, February 1872.]

ধার্য্য করিতে পারিবেন। কিন্তু নিম্নভাগে ঐ টাক্স ও কর ও মাসুলের যত উচ্চ হার উল্লিখিত ও নির্দিষ্ট হইল তাহার অধিক হারে ধার্য্য করিতে পারিবেন না। আরো কমিশ্যনরেরা এই ধারামতে যে টাক্স ও কর ও মাসুল ধার্য্য করেন শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব তাহা আদায় করিবার অনুমতি না দিলে আদায় করা যাইবে না।

(ক) মুনিসিপালিটির মধ্যে যে ব্যক্তির বাস করেন কিম্বা যাহারদের সম্পত্তি থাকে টাক্স দিবার যোগ্য এমন ব্যক্তিদের অবস্থা বিবেচনায় ও তাহারদের যে সম্পত্তি রক্ষা করিতে হইবে তাহা বিবেচনায় ঐ ব্যক্তিদের উপর টাক্স। কিন্তু কোন ব্যক্তি মুনিসিপালিটির সীমার বহির্ভূত স্থানে বাস করিলে অবস্থা বিবেচনায় তাহার উপর টাক্স ধার্য্য হইবে না কেবল মুনিসিপালিটির মধ্যে তাহার যে সম্পত্তি থাকে তৎসম্পর্কে তাহার টাক্স ধার্য্য হইবে। আরো প্রথম শ্রেণীর মুনিসিপালিটিতে একই ঘোড়ার উপর গড়ে বৎসর ৪ টাকার ও দ্বিতীয় শ্রেণীর মুনিসিপালিটিতে ২ টাকার অধিক টাক্স ধার্য্য হইবে না।

(খ) মুনিসিপালিটির সীমার অন্তর্গত যে ঘরের ও কোটার ও জমীর বার্ষিক মূল্য ৬ টাকার অধিক হয় তাহার ঐ মূল্যের উপর শতকরা ৭।০ টাকা পর্য্যন্ত টাক্স। সেই টাক্স স্বামির দিতে হইবে।

(গ) মুনিসিপালিটির মধ্যে যে গাড়ী ও ঘোড়া ও হস্তী থাকে বা ব্যবহার হয় তাহার উপর টাক্স এবং গোকর গাড়ী ও অন্য গাড়ী রেজিস্ট্রারী করিবার ফী।

(চ) উক্ত সীমার মধ্যে যে বাণিজ্য ও ব্যবসায়াদি করা যায় তাহার উপর টাক্স।

(ছ) পুজার উপলক্ষে যে যাত্রাদি হয় কেবল তন্মাত্র বিবাহাদি যাত্রায় ও সাধারণের গমনীয় যে যাত্রাদি কালে পোলীসের উপস্থিত থাকা প্রয়োজন উক্ত সীমার মধ্যে ঐ যাত্রাদির উপর টাক্স।

(জ) যে দ্রব্য মুনিসিপালিটির সীমার মধ্যে আনীত হয় এবং হাটে কি বাজারে যে দ্রব্য বিক্রয় করা যায় তাহার উপর মাসুল। সেই মাসুলের হার নিরূপণপত্র শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব কর্তৃক অনুমোদিত হইবে, এবং তিনি যে বিধির আজ্ঞা করেন ও কোন দ্রব্য না ধরিবার যে আজ্ঞা করেন তাহা প্রবল থাকিবে।

(ঝ) যে গাড়ী ও বোবাই যে বন্দাদি মুনিসিপালিটির সীমার প্রবেশ করে তাহার উপর মাসুল। শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব ঐ মাসুলের হার অনুমোদন করিবেন। আরো উক্ত সীমার মধ্যে যে খেরা ঘাট থাকে তাহার উপর মাসুল ইতি।

২ অধ্যায়।

ব্যক্তির উপর টাক্সের কথা।

৩২ ধারা। কোন মুনিসিপালিটির মধ্যে ব্যক্তিদের অবস্থা ও সম্পত্তি বিবেচনায় তাহারদের উপর বার্ষিক টাক্স বসাইতে হিঁর করা যাইবে।

যে কমিশ্যনরগণ এবং যে পল্লিতে যে কমিটি নিযুক্ত হইল তাহার আদেশ মুনিসিপালিটির ও পল্লির অন্তর্গত ঐ টাক্স দিবার যোগ্য ব্যক্তিদের মধ্যে কাহার

Municipality or Ward for which such Commissioners or Committee shall be appointed, and shall prepare a list which shall specify every parcel of land, house, or other holding on account of the occupation of which any person is liable to be assessed, the name of the person liable to be assessed in respect of each such holding, the trade, business, or other description of such person, and the amount payable quarterly by such person. It shall be competent to the Commissioners or to a Ward Committee or to the Magistrate to omit from the list prepared under this section any person who may by them or him be deemed too poor to be assessed to the tax leviable under this Chapter.

33. The Commissioners or the Ward Committee shall, if the Commissioners so decide, instead of preparing a new assessment for any year, revise and amend the assessment then in force.

34. When any assessment shall have been prepared, or shall have been revised and amended by any Ward Committee, such Ward Committee shall forthwith forward to the Commissioners the list containing the same, and such Commissioners shall examine, and, if necessary, amend and settle it.

35. When an assessment shall have been prepared, or revised and amended directly by any Commissioners, and not by a Ward Committee, such Commissioners shall forward to the Magistrate a list containing the same, and the Magistrate shall examine, and, if necessary, amend and settle it.

36. When the assessment in any Municipality shall have been so made and settled as provided by the preceding sections, the Magistrate shall sign the list, and shall cause one copy thereof, together with a notification in the form in Schedule (B) to this Act annexed, or to the like effect, and written in the language of the province in which such Municipality is situate, to be put up in some conspicuous place therein or in the division thereof for which such assessment has been made; and a written copy of the said list to be deposited in his own office. So soon as the copies of the list shall have been so hung up and deposited, public proclamation shall be made throughout such Municipality by beat of a drum notifying that such copies

পক্ষে কত টাকা ধার্য হইবে ইহার নির্ঘণ্টপত্র প্রস্তুত করিবেন। আরও কোন ব্যক্তি যেহে ভূমির কি ঘরের কি অন্য যোতের স্বামী প্রযুক্ত ঐ টাকস দিবার যোগ্য হন সেই প্রত্যেক খণ্ড ভূম্যাদি এবং উক্ত প্রত্যেক যোতের নিমিত্ত যেহে ব্যক্তি টাকস দিবার যোগ্য হন তাহারদের নাম ও ব্যবসায় ও কর্ম বা অন্য বর্ণনা ও উক্ত ব্যক্তিদের তিনই মাসে কত করিয়া দিতে হইবে, ঐ নির্ঘণ্টপত্রে এই সকল কথা লিখিবেন। এই অধ্যায়মতে যে টাকস আদায় হইতে পারে কমিশ্যনরেরা কিম্বা পল্লির কমিটি কিম্বা মাজিষ্ট্রেট সাহেব কোন ব্যক্তির দৈন্যদশা প্রযুক্ত সেই টাকস দিবার অক্ষম জ্ঞান করিলে এই ধারামতে নির্ঘণ্টপত্রে তাহার নাম ছাড়িয়া দিতে পারিবেন ইতি।

৩৩ ধারা। কমিশ্যনরেরা কোন বৎসর টাকসের নূতন বর্তমান টাক্সের পুনরা- পত্র প্রস্তুত না করিয়া তৎকালে যে পত্র প্রবল থাকে লোচনা করিবার কথা। তাহা পুনরালোচন ও সংশোধন করিতে স্থির করিলে কমিশ্যনরেরা ও পল্লির কমিটি তাহাই করিবেন ইতি।

৩৪ ধারা। পল্লির কমিটি টাক্সের পত্র প্রস্তুত করিলে পল্লির কমিটি যে টাক্সের পত্র করের কমিশ্যনরেরদের তাহা পরীক্ষা করিবার কথা। পত্র প্রেরণ করিবেন। কমিশ্যনরেরা তাহা পরীক্ষা করিয়া দেখিয়া প্রয়োজনমতে সংশোধন করিয়া তাহা স্থির রাখিবেন ইতি।

৩৫ ধারা। পল্লির কমিটি ভিন্ন কমিশ্যনরেরাই টাকসের প্রস্তুত বা জিষ্ট্রেট সাহেবের সংশোধন করিয়া স্থির করিবার কথা। জিষ্ট্রেট সাহেব তাহা পরীক্ষা করিয়া দেখিয়া প্রয়োজনমতে সংশোধন করিয়া তাহা স্থির রাখিবেন ইতি।

৩৬ ধারা। পূর্ব ধারার বিধানমতে কোন মুনিসিপালিটির টাক্স নিরূপণ পত্র প্রস্তুত হইয়া স্থির করা গেলে, মাজিষ্ট্রেট সাহেব ঐ নির্ঘণ্টপত্রে স্বাক্ষর করিয়া, ঐ মুনিসিপালিটি যে প্রদেশের অন্তর্গত থাকে সেই প্রদেশের চলিত ভাষায় এই আইনের B তফসীলের পাঠানুসারে কিম্বা তাহার মর্মমতে জাপনপত্র লেখাইয়া সেই মুনিসিপালিটির কিম্বা তাহার যে থণ্ডের নিমিত্ত ঐ টাক্স নিরূপণ পত্র প্রস্তুত হইয়াছে সেই থণ্ডের কোন প্রকাশ স্থানে ঐ টাক্স নিরূপণ পত্র সহিত ঐ জাপনপত্র লাগাইয়া দিবেন। এবং ঐ নির্ঘণ্টপত্রের প্রতিলিপি আপন কাছারীতে রাখিবেন। নির্ঘণ্টপত্র উক্ত প্রকারে লাগাইয়া দেওয়া গেলে ও কাছারীতে রাখা গেলে, মুনিসিপালিটির সর্ব স্থানে চেষ্টা দিয়া সেই কথা এবং মাজিষ্ট্রেটের কাছারীতে যে প্রতিলিপি রাখা গেল

have been so hung up and deposited, and that the copy so deposited in the Magistrate's office is open to inspection.

37. Unless and until revised and amended as herein is provided, every assessment, as settled under Section 34 or Section 35 shall be valid for three years, and until a new assessment shall be made. In case the occupant of any property included in any assessment shall be changed before a new assessment be made, the new occupant shall be liable in respect of such property for any portion of the amount so assessed which shall have become payable during his occupation; and after notification to such person, the Magistrate may cause his name to be substituted in the said list for the name of the former occupant.

38. Whenever the period for which any assessment is valid, as provided in Section 37 of this Act, shall be about to expire, notwithstanding anything hereinbefore contained, it shall be lawful for the Magistrate, instead of requiring any Commissioners or Ward Committee to prepare a new assessment, or to revise and amend the assessment then in force, to adopt the said assessment as the assessment for the year next following.

39. If no new assessment be made and published before the expiration of the first three months of any year, for which no assessment valid under the provisions of Section 37 shall be in force, the assessment which was in force at the close of the preceding year shall be deemed to be the assessment for the current year.

40. As soon as possible after an assessment shall have been adopted under Section 38, or shall have taken effect for the current year under the last preceding section, the Magistrate shall, in the manner provided in Section 36 for giving public notice that copies of the list of assessment have been hung up and deposited, give public notice that the assessment in force at the close of the preceding year will continue to have effect during the current year, but it shall not be necessary to hang up fresh copies of such list; and every person whose

বাহার ইচ্ছা তিনি তাহা দেখিতে পারিবেন, এই কথা ঘোষণা করা যাইবে ইতি।

৩৭ ধারা। ৩৪ বা ৩৫ ধারামতে টাক্সনিরূপণ পত্র টাক্স নিরূপণ পত্র তিন বৎসর প্রবল থাকার কথা। পুনরালোচন ও সংশোধন না করা যায় তবে তিন বৎসর পর্যন্ত এবং নূতন পত্র যত কাল প্রস্তুত না করা যায় তত কাল প্রবল থাকিবে। টাক্সপত্রে যে সম্পত্তি ধরা গিয়াছে নূতন টাক্সপত্র করা যাইবার পূর্বে অন্য ব্যক্তি সেই সম্পত্তির অধিকারী হইলে, তাহার অধিকার কালে ঐ সম্পত্তির পক্ষে ঐ টাক্সের কোন অংশ দেনা পড়িলে সেই নূতন অধিকারী তাহার দায়ী হইবেন। ও মাজিস্ট্রেট সাহেব তাহাকে সম্বাদ দেওয়াইয়া উক্ত নিষ্পত্তিপত্রে পূর্ব অধিকারির নাম উঠাইয়া তাহার নাম লেখাইতে পারিবেন ইতি।

৩৮ ধারা। এই আইনের ৩৭ ধারায় টাক্সের পত্র প্রবল থাকিবার যে সময় পুরাতন টাক্সপত্র গ্রাহ্য নিরূপণ হইয়াছে সেই সময় করিবার ক্ষমতার কথা। যের অবসান হইলে, ইহার পূর্ববর্ত ধারায় প্রকারান্তরের বিধান থাকিলেও মাজিস্ট্রেট সাহেব কমিশ্যনরদের কি পল্লির কমিটীর প্রতি নূতন টাক্সপত্র প্রস্তুত করিবার কিম্বা তৎকালের প্রবল টাক্সপত্র পুনরালোচন ও সংশোধন করিবার আজ্ঞা না দিয়া উক্ত টাক্সপত্র আগামী বৎসরের টাক্সপত্র বলিয়া গ্রাহ্য করিতে পারিবেন ইতি।

৩৯ ধারা। ৩৭ ধারার বিধানমতে স্থিরীকৃত টাক্সপত্র কোন বৎসর প্রবল নূতন টাক্সপত্র করা না গলে পুরাতন পত্র প্রবল না থাকিলে যদি সেই বৎসরের প্রথম তিন মাসের মধ্যে নূতন টাক্সপত্র প্রস্তুত হইয়া প্রকাশ করা না যায়, তবে পূর্ব বৎসরের শেষে যে টাক্সপত্র প্রবল ছিল তাহা ঐ বৎসরের টাক্সপত্র বলিয়া জ্ঞান হইবে ইতি।

৪০ ধারা। টাক্সপত্র ৩৮ ধারামতে গ্রাহ্য হইলে পুরাতন টাক্সপত্র গ্রাহ্য হইলে তাহার নোটিস দিবার কথা। কিম্বা ইহার পূর্ব ধারামতে চলিত সালে প্রবল রাখা গেলে, ৩৬ ধারায় টাক্স সম্পর্কীয় নিষ্পত্তিপত্র লাগাইয়া দিবার ও কাছারীতে রাখা যাইবার নোটিস প্রকাশ করিবার যে বিধি হইয়াছে, পূর্ব বৎসরের শেষে যে টাক্সপত্র প্রবল ছিল তাহা চলিত সালে প্রবল থাকিবে মাজিস্ট্রেট সাহেব এই কথাও সেই বিধিমতে প্রচার করাইবেন কিন্তু ঐ নিষ্পত্তিপত্রের নূতন প্রতিলিপি লাগাইয়া দিবার আবশ্যক নাই। আরো নূতন টাক্সপত্র করা গেলে কোন ব্যক্তির যে টাক্স ধাওয়া হয় তিনি যেমন তাহার উপর আপীল করিতে পারিবেন, তদ্রূপে

assessment may be so continued shall be at liberty to appeal against such assessment as if it were a new assessment made upon him.

41. Any person who shall have been assessed by any Commissioners, of whom the Magistrate has not been appointed a member, and who shall be dissatisfied with his assessment, or who shall dispute his occupation of any property, or his liability to be assessed, may appeal on unstamped paper to such Commissioners at a meeting; and in case such Commissioners shall not grant the prayer of such appeal, such Commissioners shall submit the decision of the matter to the Magistrate, and the Magistrate, after making such inquiries as he may deem necessary, by examination of the appellant on oath or solemn affirmation or otherwise, may confirm the assessment or amend the same. In case the Magistrate confirm the assessment, he may order that the appellant shall pay such reasonable costs as may have been incurred in the proceedings on his appeal. The decision of the Magistrate in such cases shall be final, and no objection shall be taken to any assessment, nor shall the liability of any person to be assessed be questioned in any other manner or by any other court. Provided that no appeal shall be received after the expiration of one month from the time of the notification of the assessment prescribed by Sections 36 or 40 or of the notification of the substitution of the name of an occupier under Section 37, unless the Magistrate, upon reasonable cause shown, shall extend the time for receiving such appeal.

42. Any person who shall have been assessed by Commissioners of whom the Magistrate has been appointed a member, and who shall be dissatisfied with his assessment, or who shall dispute his occupation of any property or his liability to be assessed, may apply to the Commissioners for a review of the assessment so far as regards himself; and with regard to such applications, the Commissioners at a meeting shall proceed as the Magistrate is directed to proceed in Section 41, and the orders passed by the Commissioners on such application shall have the same effect and finality as orders passed by the Magistrate under the said section. Applications under this section to the Commissioners at a meeting shall be

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭২। ১৩ ফেব্রুয়ারি।]

কোন ব্যক্তির যে টাকুস নির্দ্ধারিত থাকে তিনিও তাহার উপর আপীল করিতে পারিবেন ইতি।

৪১ ধারা। যে কমিশ্যনরদের মধ্যে মাজিস্ট্রেট সাহেব অন্যতর ব্যক্তি বলিয়া কমিশ্যনরেরা যে টাকুস নির্দ্ধারিত হইয়া থাকে তাহার উপর আপীল হইবার কথা।

যদি তিনি আপনার পক্ষে অবধারিত সেই টাকুসে সন্তুষ্ট না হন কিম্বা আপনি কোন সম্পত্তির অধিকারী নই ও টাকুস দিবার যোগ্য নই বলিয়া প্রতিবাদ করেন তবে তিনি শাদা কাগজে অধিবিষ্ট উক্ত কমিশ্যনরদের নিকট আপীল করিতে পারিবেন। কমিশ্যনরেরা এ আপীলের প্রার্থনা গ্রাহ্য না করিলে সেই বিষয় নিষ্পত্তি করিবার নিষ্পত্তি মাজিস্ট্রেট সাহেবের প্রতি অর্পণ করিবেন। মাজিস্ট্রেট সাহেব ন্যপথ কি ধর্ম্মতঃ প্রতিজ্ঞা করাইয়া কি প্রকারান্তরে আপেলান্টের পরীক্ষা গ্রহণ পূর্বক যত অনুসন্ধান লওয়া আবশ্যিক জ্ঞান করেন তাহা লইয়া তাঁহার পক্ষে অবধারিত ঐ টাকুস স্থির রাখিতে বা সংশোধন করিতে পারিবেন। যদি মাজিস্ট্রেট ঐ টাকুস স্থির রাখেন তবে আপেলান্টের আপীল জন্য আনুষ্ঠানিক কার্যে যুক্তিমতে যত খরচ হয় মাজিস্ট্রেট সাহেব তাহাকে সেই খরচ দিবার আজ্ঞা করিতে পারিবেন। উক্ত স্থলে মাজিস্ট্রেট সাহেবের নিষ্পত্তি চূড়ান্ত হইবে। এবং অন্য কোন প্রকারে কিম্বা অন্য কোন আদালতে অবধারিত উক্ত টাকুসের বিষয়ে কোন আপত্তি গ্রাহ্য হইবে না এবং এ ব্যক্তির টাকুস দিবার যোগ্যতার বিষয়ে কোন বিবাদ উপস্থিত করা যাইবে না। পরন্তু ৩৬ বা ৪০ ধারার নির্দ্ধিষ্ট টাকুসপত্রের আপীল করিবার মিয়াদে এক অধিকারির নাম উঠাইয়া অন্য অধিকারির নাম লেখাইবার জ্ঞাপনপত্র প্রকাশ হইবার সময়াবধি এক মাস গত হইলে পর আপীল গ্রাহ্য হইবে না। কিন্তু যুক্তিসিদ্ধ কারণ দর্শান গেলে মাজিস্ট্রেট সাহেব ঐ আপীল গ্রাহ্য করিবার সময় বৃদ্ধি করিতে পারিবেন ইতি।

৪২ ধারা। মাজিস্ট্রেট কমিশ্যনরদের অন্যতর ব্যক্তি হইলে এবং তাহার টাকুস নির্দ্ধারিত থাকিলে অবধারিত টাকুসের উপর আপীলের কথা।

কিম্বা কোন সম্পত্তি তাঁহার অধিকারে নাই কিম্বা তিনি টাকুস দিবার যোগ্য নন বলিয়া যদি প্রতিবাদ করেন, তবে আপনার পক্ষে সেই টাকুসপত্র পুনরালোচন করা যায় কমিশ্যনরদের নিকট এই প্রার্থনা করিতে পারিবেন। তদ্রূপ প্রার্থনা করা গেলে ৪১ ধারায় মাজিস্ট্রেটের যদ্রূপ কার্য করিবার আদেশ হইল, অধিবিষ্ট কমিশ্যনরেরা তদ্রূপে কার্য করিবেন। এবং উক্ত ধারামতে মাজিস্ট্রেটের আজ্ঞার যদ্রূপ ফল হয় ও সেই আজ্ঞা যদ্রূপে চূড়ান্ত হয় কমিশ্যনরদের আজ্ঞার তদ্রূপ ফল হইবে ও তাহা তদ্রূপে চূড়ান্ত হইবে। ৪২ ধারামতে মাজিস্ট্রেটের নিকট আপীল করিবার যে মিয়াদ

subject to the same limitation of time as appeals to the Magistrate under Section 41.

43. Any person who shall have been assessed by a Ward Committee, and who shall be dissatisfied with his assessment, or who shall dispute his occupation of any property or his liability to be assessed, may appeal to the Commissioners. And with regard to such appeals, the Commissioners at a meeting shall proceed as the Magistrate is directed to proceed in Section 41, and the orders passed by the Commissioners at a meeting on such appeals shall have the same effect and finality as orders passed by the Magistrate under the said section. Appeals to the Commissioners at a meeting shall be subject to the same limitation of time as appeals to the Magistrate under the said section.

Power to assess on account of newly occupied tenement.

44. It shall be lawful for the Magistrate at any time to require any Commissioners or Ward Committee, as the case may be, to make an assessment on account of the occupation of any house which may have been constructed, or any house or other holding which may have become liable to assessment after the general assessment which may then be in force shall have been made, or which may have been by mistake or accident omitted from such assessment. Notice of the amount assessed in accordance with such requisition shall be given to the person so assessed, who may appeal or apply against such assessment according to the provisions of Sections 41, 42, or 43, within one month after the service of such notice.

45. It shall be lawful for any person upon whom any assessment shall have been made, who shall, during the period for which such assessment is valid

Power to apply for reduction of assessment in altered circumstances.

have ceased to occupy any property in respect to which he may have been assessed, or whose property to be protected, and circumstances may have changed during the period aforesaid, to apply on unstamped paper to the Commissioners; and in case such Commissioners shall not grant the prayer of such application, such Commissioners shall submit the decision of the matter to the Magistrate, and the Magistrate, after making such inquiries as he may deem necessary by examination of the applicant on oath or solemn affirmation, or otherwise, may amend the assessment of such applicant as to

নিরূপণ আছে এই ধারামতে অধিব্যক্তি কমিশ্যনরদের নিকট আপীল করিবার সেই মিয়াদ বর্ত্তিবে ইতি।

৪৩ ধারা। পল্লির কমিটি টাকস ধার্য্য করিলে, পল্লির কমিটির দ্বারা যে টাকস ধার্য্য হয় তাহার উপর আপীলের কথা। যদি কোন ব্যক্তি আপ-নার পক্ষে অবধারিত সেই টাকসে সন্তুষ্ট না হন, কিম্বা কোন সম্পত্তি তাঁহার অধিকারে নাই কিম্বা তিনি টাকস দিবার যোগ্য নন বলিয়া যদি প্রতিবাদ করেন, তবে তিনি কমিশ্যনরদের নিকট আপীল করিতে পারিবেন। ৪১ ধারায় মাজিস্ট্রেটের যত্নপে কার্য্য করিবার আদেশ হইল, অধিব্যক্তি কমিশ্যনরদের উক্ত আপীল সম্পর্কে তত্ক্ষণ কার্য্য করিবেন। এবং উক্ত ধারামতে মাজিস্ট্রেটের আজ্ঞার যে ফল হয় ও সেই আজ্ঞা যত্ক্ষণ চূড়ান্ত হয় উক্ত প্রকারের আপীল হইয়া অধিব্যক্তি কমিশ্যনরদেরা যে আজ্ঞা করেন তাহারও তত্ক্ষণ ফল হইবে ও তাহা তত্ক্ষণে চূড়ান্ত হইবে। উক্ত ধারামতে মাজিস্ট্রেটের নিকট আপীল করিবার যে মিয়াদ নিরূপণ হইয়াছে অধিব্যক্তি কমিশ্যনরদের নিকট আপীল করিবার সেই মিয়াদ বর্ত্তিবে ইতি।

৪৪ ধারা। সাধারণ যে টাকসপত্র প্রবল থাকে তাহা প্রকৃত হইবার পর গৃহাদির মূল্য অধিকার কোন ঘর নুতন নির্মিত হইলে তাহার উপর টাকস হইয়া অধিকার করা ধার্য্য করিবার কথা। গেলেকি কিস্বা কোন ঘর কি অন্য যোত টাকস ধার্য্য হইবার যোগ্য হইলে, কিস্বা ভুলক্রমে কি অকস্মাৎ এই সাধারণ টাকসপত্রে না ধরা গেলেকি, মাজিস্ট্রেট কোন সময়ে কোন কমিশ্যনরদিগকে কিস্বা বিষয়বিশেষে পল্লির কমিটিকে সেই গৃহাদির উপলক্ষে টাকস ধার্য্য করিবার আজ্ঞা করিতে পারিবেন। উক্ত আদেশানুসারে যাহার নামে যত টাকস ধার্য্য হয় তাহাকে তাহার নোটিস দেওয়া যাইবে। তিনি এই নোটিস পাইবার পর এক মাসের মধ্যে ৪১ বা ৪২ বা ৪৩ ধারার বিধানমতে এই অবধারিত টাকসের বিপক্ষে আপীল বা প্রার্থনা করিতে পারিবেন ইতি।

৪৫ ধারা। কোন ব্যক্তির উপর কোন টাকস ধার্য্য হইলে পর যে সম্পত্তির অবস্থার অন্যথা হইলে উপলক্ষে তাহার সেই টাকস অবধারিত টাকস হ্রাস করি-ধার্য্য হইল যদি সেই বার প্রার্থনার কথা। টাকস প্রবল থাকিতেই এই সম্পত্তি তাঁহার অধিকারে আর না থাকে কিম্বা তাঁহার যত সম্পত্তি রক্ষা করা যাইত সেই কালের মধ্যে সেই সম্পত্তি কিস্বা তাহার অবস্থা পরিবর্ত্তন হইলে তিনি শাশ্বদা কাগজে কমিশ্যনরদের নিকট প্রার্থনা করিতে পারিবেন। কমিশ্যনরদের এই প্রার্থনা গ্রাহ্য না করিলে মাজিস্ট্রেটের নিষ্পত্তির নিমিত্ত সেই বিষয় অর্পণ করিবেন। মাজিস্ট্রেট শপথ বা ধর্ম্মতঃ প্রতিজ্ঞাক্রমে প্রার্থকের পরীক্ষা লইয়া বা প্রকারান্তরে যে অনুসন্ধান আবশ্যক জ্ঞান করেন এমত অনুসন্ধান লইয়া যত দূর ন্যায্য জ্ঞান করেন তত দূর প্রার্থকের অবধারিত টাকস সংশোধন করিতে পারিবেন অথবা তাহা দূত রাখিতে পারিবেন।

him shall appear just, or may confirm the same; and in case he shall confirm the said assessment, may order that the applicant shall pay such reasonable costs as may have been incurred by reason of such application. The decision of such Magistrate upon such application shall be final.

46. The Commissioner of the division, with the sanction of the Government, may at any time direct the Magistrate to revise, or to cause to be revised by the Commissioners or Ward Committee, the assessment of any Municipality, specifying the reasons which, in his opinion, render such revision necessary, and the Magistrate shall, according to such direction, revise, and if necessary amend the same, or cause it to be revised and amended.

Commissioner of division may direct revision of assessment.

CHAPTER 3.

Taxes on houses.

47. When it shall be determined that a tax on the annual value of houses, buildings, and lands shall be imposed in any Municipality, such tax shall be paid by the owners of such houses, buildings, and lands by quarterly instalments, except as hereinafter provided.

Tax on houses.

48. The gross annual rent at which the houses, buildings, and lands liable to the tax may be reasonably expected to be let, shall be deemed to be the annual value of such houses, buildings, and lands, and such value shall accordingly be fixed by the Commissioners from year to year commencing from the date on which this Act shall have come into operation.

Annual value of houses, buildings, and lands, how to be ascertained.

49. Whenever any house or building belongs to one owner, and the ground on which the same stands, and which is usually occupied therewith, belongs to another, it shall be lawful for the Municipal Commissioners to assess such house or building and ground together at one consolidated rate. The amount so assessed shall be payable by the owner of the house or building, who shall thereafter be entitled to deduct from the rent which he pays for the ground, such proportion of the tax so paid by him as is equal to the proportion which his rent bears to the annual value of the whole property assessed.

Power to assess upon a house consolidated tax for house and ground on which it stands.

যদি দৃঢ় রাখেন, তবে ঐ প্রার্থনা প্রযুক্ত যুক্তিমতে যত খরচ হইয়া থাকে প্রার্থকের সেই খরচ দিবার আজ্ঞা করিতে পারিবেন। উক্ত প্রার্থনাপত্র বিষয়ে ঐ মাজিস্ট্রেটের নিষ্কাশি চূড়ান্ত হইবে ইতি।

৪৬ ধারা। কোন মুনিসিপালিটিতে যে টাকস অবধারিত হয় দেশখণ্ডের খণ্ডের কমিশ্যনর সাহেব কমিশ্যনর সাহেব তাহা কর্তৃক অবধারিত টাকস পুনরালোচন করা আবশ্যিক সংশোধন করিবার আজ্ঞা জ্ঞান করিলে আপনাদেব সেই হইতে পারিবার কথা। অভিমতের কারণ লিখিয়া কোন সময়ে গবর্ণমেন্টের অনুমতি গ্রহণ পূর্বক মাজিস্ট্রেটকে ঐ টাকসপত্র পুনরালোচন করিতে কিম্বা কমিশ্যনরদের কি পল্লির কমিটীর দ্বারা তাহা পুনরালোচন করাইতে আদেশ করিতে পারিবেন। সেই আদেশানুসারে মাজিস্ট্রেট তাহা পুনরালোচন করিয়া আবশ্যিকমতে সংশোধন করিতে বা পুনরালোচন ও সংশোধন করাইতে পারিবেন ইতি।

৩ অধ্যায়।

ঘরের উপর টাকসের কথা।

৪৭ ধারা। কোন মুনিসিপালিটির মধ্যে যত ঘর ও কোটা ও ভূমি থাকে তা-ঘরের উপর টাকসের হার বার্ষিক মূল্যের উপর টাকস বসাইতে স্থির করা গেলে, নিম্নভাগে যে স্থল বর্জিত হইয়াছে সেই স্থলভিন্ন এই ঘরের ও কোটার ও ভূমির স্বামিরদের কিস্তি করিয়া তিন মাসান্তর ঐ টাকস দিতে হইবে ইতি।

৪৮ ধারা। যে ঘরের ও কোটার ও ভূমির উপর টাকস বসান যাইবে ঘরের ও কোটার ও ভূমির বার্ষিক মূল্য নির্ণয় মোটে যত টাকা ভাড়া করিবার বিধি। হইতে পারে তাহাই ঐ ঘরের কি কোটার কি ভূমির বার্ষিক মূল্য বলিয়া ধরা যাইবে। এই আইন যে তারিখে প্রচলিত হয় কমিশ্যনরদের সেই তারিখ অবধি সেই নিয়মানুসারে বৎসর ঐ গৃহাদির মূল্য নিরূপণ করিবেন ইতি।

৪৯ ধারা। যত কি কোটা এক স্বামির হইলে তাহা যে ভূমিতে থাকে কিম্বা নিয়ত ঘর যে ভূমিতে থাকে যে ভূমির সহিত তাহার সেই ভূমির টাকস স্বতন্ত্র ঘরের ভাড়া দেওয়া গিয়া থাকে টাকস ধরিবার কথা। সেই ভূমি অন্য ব্যক্তির হইলে, মুনিসিপাল কমিশ্যনরদের সেই ঘরের কি কোটার ও সেই ভূমির টাকস মোটে ধরিতে পারিবেন। তাহা হইলে ঘরের কি কোটার স্বামী ঐ অবধারিত টাকস দিবেন। পরে সম্পূর্ণ সম্পত্তির বার্ষিক যত মূল্য ধরিয়া টাকস প্রাপ্য হইল ঐ ভূমির ভাড়া সেই মূল্যের যে অংশ হয় তিনি সেই হারানুসারে ভূমির টাকসের হিসাব ধরিয়া ভূমির ভাড়া হইতে কাটিয়া লইতে পারিবেন ইতি।

50. If the sum due on account of any tax from the owner of any house, building or land remains unpaid after the notice of demand has been duly served, and such owner be not resident within the place, or the place of abode of such owner be unknown, the Municipal Commissioners may demand the amount from the occupier for the time being of such house, building, or land, and on non-payment thereof, may recover the same by distress and sale of any goods and chattels found on the premises, and whenever such tax shall be paid by or recovered from such occupier, he may deduct, from the next and following payments of his rent, the amount which may be so paid by or recovered from him. Provided that no arrear of rate, which has remained due from the owner of any house, building, or land for more than one year, shall be so recovered from the occupier thereof. Provided also that if the tax so deducted is a consolidated tax payable by the owner of a house or building under the next preceding section, the same shall, after such deduction, be deemed to have been paid by such owner within the meaning of the last mentioned section.

51. The Commissioners shall, at a meeting to be held as soon as may be after their appointment, assess or determine the rate of such annual tax to be levied from the date on which this Act may come into operation till the expiration of the current year, and at a meeting not less than fifteen days before the expiration of each year, shall determine the rate of such tax for the ensuing year.

52. The Commissioners may require the respective owners or occupiers of the houses, buildings, and lands to furnish them with returns of the measurements and of the rent or annual value thereof, and they, or any person appointed by them for that purpose, at any time between sun-rise and sun-set, may enter, inspect, and measure any such houses, buildings or lands, after having given forty-eight hours' previous notice of their intention to the occupier thereof. When the valuation of the houses, buildings, and lands, shall have been completed, the Commissioners shall cause lists containing the valuation

Tax due from non-resident owner may be recovered from occupier, and deducted by him from his rent.

What returns may be required for ascertaining annual value.

Power to enter houses, &c.

৫০ ধারা। কোন ঘরের কি কোটার কি ভূমির স্বামীর স্থানে টাক্সের টাকা পাওনা হইলে ও ঐ দাওয়ার নোটিস উচিত-মতে দেওয়া গেলে পর যদি টাকা না দেওয়া যায় ও সেই স্বামী নিজে সেই স্থানে বাস না করেন কিম্বা সেই স্বামীর বাসস্থান জানা না যায় তবে যিনি যে সময়ে ঐ ঘরে কি কোটার কি ভূমিতে থাকেন কমিশ্যনরের তাহার স্থানে ঐ টাকা দাওয়া করিয়া লইতে পারিবেন। তিনি না দিলে বাড়ীর মধ্যে যে মাল ও দ্রব্য পাওয়া যায় তাহা ক্রোক ও নীলাম করিয়া ঐ টাকা আদায় করিতে পারিবেন। প্রজা সেই টাক্স দিলে কিম্বা তাহার স্থানে তাহা আদায় করা গেলে তিনি বত টাকা দিলেন বা তাহার স্থানে বত টাকা আদায় করিয়া লওয়া গেল তৎপক্ষে তাহার যে ভাড়া দেমা হয় তাহাহইতে তিনি ঐ টাকা কাটিয়া লইতে পারিবেন। কিন্তু ঘরের কি কোটার কি ভূমির স্বামীর স্থানে এক বৎসরের অধিক কালের টাক্স বাকী থাকিলে প্রজার স্থানে আদায় করা বাইতে পারিবে না। আরো ভাড়াহইতে যে টাক্স উক্ত প্রকারে কাটিয়া লওয়া যায় তাহা যদি ইহার পূর্বে পারামতে কোন ঘরের কি কোটার স্বামীর মোটে ধরা টাক্স হইয়া থাকে, তবে কাটিয়া লওয়া গেলে পর উক্ত ধারার অর্থানুসারে স্বামী সেই টাক্স দিলেন এমত জ্ঞান হইবে ইতি।

৫১ ধারা। কমিশ্যনরের নিযুক্ত হইলে পর সাধারণ বার্ষিক টাক্সের হার নি-মতে ত্বরায় সভায় রূপণ করিবার বিধি। অধিবিষ্ট হইয়া এই আইন প্রচলিত হইবার তারিখ-অবধি চলিত সালের শেষ পর্যন্ত উক্ত প্রকারের বার্ষিক টাক্স কি হারে আদায় করিতে হইবে ইহা ধার্য বা নির্ণয় করিবেন। তৎপরে প্রতি বৎসরের অবসানের অন্ত্য পঞ্চদশ দিন থাকিতে আগামি বৎসরের নিমিত্ত ঐ টাক্সের হার নিরূপণ করিবেন ইতি।

৫২ ধারা। কমিশ্যনরের ঘরের ও কোটার ও ভূমির স্বামী বা প্রজা-বার্ষিক মূল্য নির্ণয় করি-দ্বিগকে ঐ গৃহাদির বার্ষিক মূল্যের রিটার্ন দিবার আজ্ঞা হইতে পারে তাহার কথ। মাপের এবং ভাড়ার কি বার্ষিক মূল্যের রিটার্ন দিবার আদেশ করিতে পারিবেন এবং তাহার কিম্বা এই কন্মে তাহাদের নিযুক্ত কোন ব্যক্তি আটচলিশ ঘণ্টা থাকিতে গৃহাদির প্রজাকে জানাইয়া গৃহাদিতে প্রবেশ করি-সুখোর উদয় ও অস্ত বার ক্ষমতার কথা। হওনের মধ্য কোন সময়ে ঐ ঘরে কি কোটার কি ভূমিতে প্রবেশ করিয়া তাহা দৃষ্টি করিয়া মাপিতে পারিবেন। ঘরের ও কোটার ও ভূমির মূল্য নিরূপণ কার্য সমাপ্ত হইলে পর কমিশ্যনরের সেই নিরূপিত মূল্যের ও অবধারিত টাক্সের নির্ধারিত প্রদত্ত করাইয়া সেই কথার নোটিস

৫২ ধারা। কমিশ্যনরের ঘরের ও কোটার ও ভূমির স্বামী বা প্রজা-বার্ষিক মূল্য নির্ণয় করি-দ্বিগকে ঐ গৃহাদির বার্ষিক মূল্যের রিটার্ন দিবার আজ্ঞা হইতে পারে তাহার কথ। মাপের এবং ভাড়ার কি বার্ষিক মূল্যের রিটার্ন দিবার আদেশ করিতে পারিবেন এবং তাহার কিম্বা এই কন্মে তাহাদের নিযুক্ত কোন ব্যক্তি আটচলিশ ঘণ্টা থাকিতে গৃহাদির প্রজাকে জানাইয়া গৃহাদিতে প্রবেশ করি-সুখোর উদয় ও অস্ত বার ক্ষমতার কথা। হওনের মধ্য কোন সময়ে ঐ ঘরে কি কোটার কি ভূমিতে প্রবেশ করিয়া তাহা দৃষ্টি করিয়া মাপিতে পারিবেন। ঘরের ও কোটার ও ভূমির মূল্য নিরূপণ কার্য সমাপ্ত হইলে পর কমিশ্যনরের সেই নিরূপিত মূল্যের ও অবধারিত টাক্সের নির্ধারিত প্রদত্ত করাইয়া সেই কথার নোটিস

and assessment to be made out, and shall give public notice thereof, and of the place where the lists or copies thereof may be inspected; and every person claiming to be the owner or occupier of property included in the assessment, or the agent of such person, shall be at liberty to inspect such lists, and to make extracts therefrom, without the payment of any fee.

53. The Commissioners shall at the same time give public notice of a day and hour, not being less than fifteen days from the publication of such notice, when they will proceed to revise the said valuation and assessment; and in all cases in which any property is for the first time valued, or the valuation is increased, shall give special notice thereof to the owners or occupiers of such property. All appeals against such valuation and assessment shall be made at or before the time fixed in the notice.

54. After the appeals have been inquired into, and after the revision of the valuation and assessment has been completed, the amendments made in the lists shall be authenticated by the signature of not less than three of the Commissioners, who shall at the same time certify under their signatures that no valid objection has been made to the valuation and assessment in the said lists, except in the cases in which amendments have been made as shown therein, and subject to such amendments as may thereafter be duly made, the tax so assessed shall be deemed to be the tax for the whole year for which the assessment shall be made.

Further alteration or amendment of assessment. Provided always that the Chairman or Vice-Chairman may at any time amend the said lists by inserting therein the name of any person whose name ought to be so inserted, or by inserting any property liable to the tax, after giving notice to such person as may be interested in the making of the amendment, of a day not being less than fifteen days from the date of the service of such notice, when such amendment is to be made, or by striking out any property not liable to the tax, or reducing the amount of the tax, without notice; and in all cases in which any property is inserted as liable to the tax, the amendment shall be considered to have been made at the expiration of fifteen days from the time when the person interested first received notice thereof; and any person interested in such amendment may appeal to the said Commissioners

ও সেই নির্ঘণ্টপত্র কিম্বা তাহার প্রতিলিপি কোথায় দেখা যাইতে পারে ইহারও নোটিস প্রচার করিবেন। ঐ টাক্স পত্রের মধ্যে যে সম্পত্তি ধরা গেল কোন ব্যক্তি আপনাকে সেই সম্পত্তির স্বামী বা প্রজা কিম্বা সেই ব্যক্তির পক্ষে কর্মকারক জানাইয়া ঐ নির্ঘণ্টপত্র দৃষ্টি করিয়া তাহার কোন কথা লিখিয়া লইতে পারিবেন, ইহার ফী লাগিবে না ইতি।

৫৩ ধারা। কমিশ্যনরেরা ঐ মূল্য নিরূপণপত্র ও অবধারিত টাক্সপত্র পুনরা-
মূল্য নিরূপণ ও অবধা-
রিত টাক্সপত্রের নোটিস লোচনা করিতে প্রবর্ত্ত হই-
প্রচার করিবার কথা। বেন বলিয়া ঐ নোটিস প্র-
চার করিবার দিনাবধি পঞ্চদশ দিনের অন্তর কোন দিন ও ঘণ্টা নিরূপণ করিয়া তাহার নোটিস পূর্ব্বোক্ত সময়ে প্রচার করিবেন। ও কোন সম্পত্তির মূল্য প্রথমবার নিরূপণ করা গেলে কিম্বা নিরূপিত মূল্য বৃদ্ধি করা গেলে ঐ সম্পত্তির স্বামিদিগকে কি প্রজাদিগকে ঐ কথার বিশেষ নোটিস দিবেন। ঐ নিরূপিত মূল্যের ও অবধারিত টাক্সের উপর আপীল ঐ নোটিসের নিরূপিত দিনে কি তৎপূর্ব্ব করিতে হইবে ইতি।

৫৪ ধারা। আপীলের অনুসন্ধান করা গেলে এবং নিরূপিত মূল্য ও অবধারিত টাক্সপত্র পুনরালোচনা করা গেলে পর উক্ত নির্ঘণ্টপত্রে যে কথার সংশোধন করা যায়, কমিশ্যনরের মধ্যে তিন জনের অন্তর ব্যক্তি তাহাতে স্বাক্ষর করিয়া তাহার প্রমাণ করিবেন, এবং উক্ত নির্ঘণ্টপত্রের যে কথার সংশোধন করা গেল তন্নিমিত্ত উক্ত নিরূপিত মূল্যের ও অবধারিত টাক্সের কোন ওকতর আপত্তি করা যায় নাই উক্ত কমিশ্যনরেরা এই মর্মে কথোত্তর স্বাক্ষর করিবেন। ও উক্ত টাক্স যে বৎসরের নিমিত্ত অবধারিত করা যায় পশ্চাৎ যে কথার উচিতমতে সংশোধন করা যাইতে পারে তাহা ধরিয়া সেই অবধারিত টাক্স সেই সম্পূর্ণ বৎসরের টাক্স বলিয়া জ্ঞান হইবে। পরন্তু উক্ত নির্ঘণ্টপত্রে অন্য কোন অবধারিত টাক্সের অধিক পরিবর্ত্তন ও সংশোধন করিবার কথা।

উক্ত নির্ঘণ্টপত্রে অন্য কোন ব্যক্তির নাম লেখা উচিত হইলে কিম্বা টাক্স দিবার যোগ্য অন্য সম্পত্তি থাকিলে সভাপতি বা প্রতিনিধি সভাপতি কোন সময়ে ঐ নাম কিম্বা ঐ সম্পত্তি তাহাতে লিখিয়া ঐ নির্ঘণ্টপত্র সংশোধন করিতে পারিবেন। এমত স্থলে উক্ত প্রকারে পত্র সংশোধনে যে ব্যক্তির স্বার্থ থাকে তাহাকে ঐ পত্র সংশোধন করিবার অন্তর পঞ্চদশ দিন থাকিতে পত্রের সংশোধন করিবার দিনের নোটিস দিবেন। আরো যে সম্পত্তি টাক্স দিবার যোগ্য নয় তিনি সেই সম্পত্তি উঠাইয়া দিয়া কিম্বা টাক্সের অবধারিত টাকা জ্ঞান করিয়া ঐ পত্র সংশোধন করিতে পারিবেন, এমত স্থলে নোটিস দিবেন না। কোন সম্পত্তি টাক্সের যোগ্য বলিয়া নির্ঘণ্টপত্রে নূতন লেখা গেলে, উক্ত বিষয়ে যে ব্যক্তির স্বার্থ থাকে তাহার প্রথম নোটিস পাইবার সময়াবধি পঞ্চদশ দিন গত হইলে পর ঐ পত্র উক্ত প্রকারে সংশোধন হইল জ্ঞান হইবে। নোটিসে ঐ পত্র সংশোধন করিবার যে

by application in writing left at their office three days before the day fixed in the notice of such amendment.

55. It shall not be necessary to prepare new lists, or to determine the rate of the tax every year, but the Commissioners may adopt the valuation and assessment contained in the lists for the preceding year (with such alteration as may in particular cases be deemed necessary), as the valuation and assessment for the year following. Provided that public notice of such valuation and assessment shall be given in the manner prescribed in Section 53 of this Act.

56. Appeals against any tax assessed under this Act shall be heard and determined by not less than three Commissioners and their adjudication, and the assessment by the Commissioners of any tax when no appeal is made as hereinbefore provided, shall be final; and no person shall contest any assessment in any other manner than by appeal as hereinbefore provided.

57. When any house shall have been vacant for sixty or more consecutive days during any year, the Commissioners shall remit so much of the tax of that year as may be proportionate to the number of days the said house may have remained unoccupied; provided that the owner of such house, or his agent, shall have given to the Commissioners notice in writing of the vacancy thereof, and that the amount of tax to be remitted shall be calculated from the date of the delivery of such notice.

CHAPTER 4.

Taxes on carriages and wheeled vehicles.

58. When it shall be determined that a tax on carriages, horses, and elephants shall be imposed in any Municipality, the Commissioners shall declare at what rates, not exceeding the rates given in Schedule (C) to this Act annexed, such tax shall be imposed on all carriages, horses, and elephants kept within the limits of such place; and thereupon such tax shall be payable quarterly. Provided that this section shall not apply to, or include, gun-carriages, or ordnance carts or

তারিখ নির্ধারিত হইল, স্বার্থযুক্ত ব্যক্তি সেই দিনের পূর্বে তিন দিন থাকিতে কমিশ্যনরদের আফিসে লিখিত দরখাস্ত দিয়া তাঁহাদের নিকট আপীল করিতে পারিবেন ইতি।

৫৫ ধারা। প্রতিবৎসর নূতন নির্ধাৰিত প্রাপ্ত করা কিম্বা টাক্সের হার নিরূপণ করা আবশ্যক নাই। পূর্বে ষ্টপ্ত প্রস্তুত করিবার আবশ্যক না হওয়ার কথা। প্রতিবৎসর নূতন নির্ধাৰিত প্রাপ্ত করা আবশ্যক বোধ হয় কমিশ্যনরদের তাহা সংশোধন করিয়া আগামি বৎসরের নিমিত্ত সেই মূল্য ও সেই টাক্স ধরবেন। কিন্তু এই আইনের ৫৩ ধারার নির্দিষ্টমতে ঐ মূল্য নিরূপণ ও টাক্স অবধারিত হওয়ার নোটিস প্রচার করিতে হইবে ইতি।

৫৬ ধারা। এই আইনমতে যে টাক্স অবধারণ করা যায়, তাহার উপর আপীল শুনিবার কথা। আপীল হইলে কমিশ্যনরদের মধ্যে অন্তত তিন ব্যক্তি তাহা শুনিয়া নির্ণয় করিবেন ও তাহারদের নিষ্পত্তি চূড়ান্ত হইবে। এবং কমিশ্যনরদের কোন টাক্স অবধারিত টাক্স যে স্থলে অবধারণ করিলে যদি পূর্বে চূড়ান্ত হইবে তাহার কথা। বিধানমতে তাহার উপর আপীল না হয় তবে তাহা চূড়ান্ত হইবে। ইহার পূর্বে আপীল করিবার যে বিধান হইয়াছে কোন ব্যক্তি তন্নিম্ন অন্য প্রকারে অবধারিত টাক্সের প্রতিবাদ করিতে পারিবেন না ইতি।

৫৭ ধারা। কোন ঘর কোন বৎসর ক্রমশঃ বাইট দিন কি তাহার অধিক ঘর খালি হইলে কক্ষ কাল খালি থাকিলে যত দিন খালি থাকে তত দিনের হিসাবমতে কমিশ্যনরদের সেই ঘরের সেই বৎসরের টাক্স ক্ষমা করিবেন। কিন্তু এমন স্থলে প্রয়োজন যে ঐ ঘরের স্বামী কিম্বা তৎপক্ষে কর্মকারক কমিশ্যনরদিগকে ঐ ঘর খালি থাকিবার নোটিস লিখিয়া দেন, ও টাক্সের যে টাকা ক্ষমা করা যাইবে তাহার হিসাব সেই নোটিস দিবার তারিখ অবধি ধরিতে হইবে ইতি।

৪ অধ্যায়।

গাড়ীর উপর টাক্সের কথা।

৫৮ ধারা। কোন মুনিসিপালিটির মধ্যে গাড়ির ও ঘোড়ার ও হস্তীর উপর টাক্স প্রভৃতির উপর টাক্স ধাৰ্য্য করিতে স্থির করা গেলে সেই স্থানের সীমার মধ্যে যত গাড়ী ও ঘোড়া ও হস্তী রাখা যায় তাহার উপর এই আইনের C. তফসীলের নির্দিষ্ট হারের অনধিক কোন হারে টাক্স ধাৰ্য্য হইবে কমিশ্যনরদের অনধিক নির্দেশ করিবেন। তাহা হইলে সেই টাক্স তিন মাসান্তর দেনা হইবে। কিন্তু এই ধারা নিম্নলিখিত গাড়ী প্রভৃতির প্রতি খাটিবেনা ও সেই গাড়ী প্রভৃতি এই ধারার মধ্যে ধরিতে হইবে না। বিশেষতঃ তোপের

wagons; cavalry horses or horses of the mounted police; horses belonging to officers doing regimental duty, at the rate of one horse for each officer; vehicles, horses, or elephants belonging to the Government; vehicles and horses kept for sale, and not used for any other purpose, if kept by *bond fide* dealers.

59. Every person who may have owned or had charge of any carriage, horse, or elephant, kept within such place for any number of days in any quarter, shall be liable to the whole tax for that quarter; but if a carriage shall have been under repair for the whole quarter, no tax shall be leviable in respect of such carriage for that quarter.

Ownership for any number of days in a quarter creates liability to the tax for the whole quarter.

Exemption of carriages under repair.

60. Whenever the owner of the carriage, horse, or elephant, let out for hire, and kept for the time being in premises situated within any place shall not reside in such place, the sums to be charged for such carriage, horse, or elephant shall be recoverable from the person in whose premises it is for the time being kept.

Carriage, &c., let for hire within any defined place, although owned by persons not residing therein, liable to the tax.

61. The Commissioners at their discretion may compound, for any period not exceeding one year, with livery stable-keepers and other persons keeping carriages and horses for hire, for a certain sum to be paid for the carriages and horses so kept by such person, in lieu of the rates specified in the schedule.

Commissioners may compound with livery stable-keepers.

62. The Commissioners shall from time to time cause to be prepared and entered, in distinct columns, in a book to be kept by the Commissioners, and to be open to the inspection of any person interested therein, a list of the persons liable to the payment of the tax, a description of the carriages and animals in respect of which they are liable, and the amount of the tax thereon.

List of persons liable to tax to be prepared.

63. In order to enable the Commissioners to have such list prepared, the Commissioners, or any officer authorized by them, may send to all persons supposed to be liable to the payment of the tax, a schedule to be filled up

Returns may be required for purpose of making list.

গাড়ী ও বাঁকদাড়ি বহিবার গাড়ী ও অশ্বারোহী সৈন্যদের বা পোলীসের ঘোড়া, ও সৈন্যদের সহিত কর্মকারি সেনাপতিদের ঘোড়া অর্থাৎ একজন সেনাপতির এক ঘোড়া, ও গবর্ণমেন্টের গাড়ী ও ঘোড়া ও হস্তী, ও গাড়ীর ও ঘোড়ার যথার্থ ব্যবসারিরা যে গাড়ী ও ঘোড়া অন্য কার্যের নিমিত্ত নয় কেবল বিক্রয় করিবার জন্য রাখে তাহা ইতি।

৫৯ ধারা। উক্ত কোন স্থানে কোন ব্যক্তি কোন তিন মাসের মধ্যে কএক কোন গাড়ীর কি ঘোড়ার তিন মাসের মধ্যে কএক দিনমাত্র স্থানান্তরিত থাকিলে কি হস্তির স্বামী হইলে পূর্ণ তিন মাসের টাক্স দে-বাহার দায়ী হইবার কথা।

তিনি ঐ তিন মাসের পূর্ণ টাক্সের দায়ী হইবেন।

যেদামত করণ সময়ে গাড়ীর টাক্স না লাগিবার কথা।

কিন্তু গাড়ী মেরামত করিতে যদি পূর্ণ তিন মাস বন্ধ হইয়া থাকে, তবে ঐ গাড়ীর ঐ তিন মাসের টাক্স লওয়া যাইবে না ইতি।

৬০ ধারা। গাড়ীর কি ঘোড়ার কি হস্তির স্বামী ঐ গাড়ী প্রভৃতি ভাড়া দিয়া কোম স্থানে গাড়ী প্রভৃতির ভাড়া হইলে স্বামী সেই স্থানে না থাকিলেও ঐ স্থানে থাকে ঐ স্বামী সেই স্থানে না থাকিলে ঐ গাড়ীর কি ঘোড়ার কি হস্তির উপর যত টাক্স লাগে তাহা যৎকালে যে ব্যক্তির বাড়ীতে থাকে তৎকালে সেই ব্যক্তির স্থানে লওয়া যাইতে পারিবে ইতি।

৬১ ধারা। আড়গাড়া ওয়ালারা ও অন্য যে ব্যক্তির আড়গাড়া ওয়ালাদের সঙ্গে কমিশ্যনদের হুক্তি করিবার কথা।

ভাড়া দিবার জন্য গাড়ী ও ঘোড়া রাখে কমিশ্যন-রোতাহাদের সেই গাড়ীর ও ঘোড়ার নিমিত্ত তফসীলের নির্দিষ্ট হারানুসারে টাক্স না লইয়া আপনাদের বিবেচনামতে তাহাদের সঙ্গে এক বৎসরের অনধিক কালের নিমিত্ত নিরূপিত কতক টাকা দিবার হুক্তি করিতে পারিবেন ইতি।

৬২ ধারা। কমিশ্যনরেরা একখানী বহী রাখিয়া যে ব্যক্তিরা টাক্স দিবার যে ব্যক্তিদের টাক্স লাগিতে পারে তাহাদের নাম নিষ্পত্ত করিবার কথা।

ব্যক্তিরা টাক্স দিবার যোগ্য হন তাহাদের নাম ও যে প্রকারের গাড়ীর ও হস্তির নিমিত্ত তাহারা দায়ী হন তাহা ও তাহাদের যত টাক্স দিতে হইবে তাহা নিষ্পত্ত করিয়া ঐ বহীতে স্বতন্ত্র তিন বর্ষ করিয়া তাহাতে লেখাইবেন। উক্ত বিষয়ে তাহাদের স্বার্থ থাকে তাহারা তাহা দেখিতে পাইবেন ইতি।

৬৩ ধারা। কমিশ্যনরেরা উক্ত রিটার প্রস্তুত করিতে পারেন এই নিমিত্ত টাক্স দিবার যোগ্য বলিয়া যে ব্যক্তিদিগকে জ্ঞান হয় কমিশ্যনরেরা কিম্বা তাহাদের স্থানে ক্ষমতা প্রাপ্ত কোন কার্যকারক তাহাদের

with such information respecting the carriages and animals kept by them as the Commissioners may judge necessary for the assessment of the tax. The schedule shall be filled up in writing, and signed and dated and returned to the office of the Commissioners by every person to whom it is sent, whether or not liable to the payment of the tax.

64. The Commissioners may summon any person supposed to be liable to the payment of the tax, or any servant of such person, and may examine such person or his servant as to the number and description of the carriages and animals in respect of which such person is liable to be assessed, and such person or his servant shall answer such questions as may be put to him by the Commissioners.

65. Any person who may dispute his liability to the payment of such tax, or the amount of any such assessment, may appeal to the Commissioners: provided that such appeal shall be commenced within ten days after the receipt by such person of a bill for the sum claimed from him in respect of such assessment.

66. Appeals against any such assessment shall be heard and determined by not less than three Commissioners, and their adjudication upon every such appeal shall be final, and no person shall contest any assessment so made in any other manner than by appeal to the Commissioners as hereinbefore provided.

Registration of wheeled vehicles.

67. It shall be lawful for the Commissioners of any Municipality at a meeting, with the sanction in writing of the Lieutenant-Governor first obtained, to declare and direct, by notification published in such manner as the Lieutenant-Governor may order, that every cart, hackery, and other wheeled vehicle without springs kept and used within, or let for hire within or without such place, and used within it, shall be registered by the Commissioners with the name and residence of the owner, and shall bear the number of registration

নিকট একখান তফসীল পাঠাইবেন। কমিশ্যনররা তাঁহাদের টাক্স ধার্য্য করিবার জন্যে তাঁহাদের রক্ষিত গাড়ীর বা ঘোড়ার বিষয়ে যেহেতু সন্ধান জানা আবশ্যক বোধ করেন তাঁহারা এই তফসীলে সেইসকল লিখিয়া জানাইবেন। যাহার নিকট তফসীল পাঠান যায় তিনি টাক্স দিবার যোগ্য হইলে বা না হইলেও তদ্ব্যপ্ত উক্ত কথা লিখিয়া স্বাক্ষর করিয়া ও তারিখ দিয়া কমিশ্যনরদের আফীসে ফিরিয়া পাঠাইবেন ইতি।

১৪ ধারা। কমিশ্যনররা কোন ব্যক্তিকে টাক্স দিবার যোগ্য জ্ঞান করিলে তাঁহাকে কিম্বা তাঁহার জিদিগকে সম্মন করিবার কোন চাকরকে সম্মন করিয়া এই ব্যক্তি যেহেতু গাড়ীর ও জন্তুর নিমিত্ত টাক্সের দায়ী হন তাঁহার কিম্বা তদীয় চাকরের নিকট সেইহেতু গাড়ী প্রভৃতির সংখ্যা ও বর্ণনা জিজ্ঞাসা করিবেন। ও কমিশ্যনররা যে প্রশ্ন করেন এই ব্যক্তি কিম্বা তাঁহার চাকর তাহার উত্তর দিবেন ইতি।

১৫ ধারা। কোন ব্যক্তি এই টাক্স কিম্বা তাঁহার পক্ষে যত টাকা ধার্য্য হইল তত টাকা দিবার যোগ্য নহেন বলিয়া প্রতিবাদ করিলে কমিশ্যনরদের নিকট আপীল করিতে পারিবেন। কিন্তু এই অবধারিত টাক্সের উপলক্ষে তাঁহার স্থানে যত টাকার দাওয়া হয় তিনি তত টাকার বিল পাইলে পর দশ দিনের মধ্যে যেন সেই আপীলের কার্য্য আরম্ভ করেন ইতি।

১৬ ধারা। উক্ত প্রকারের অবধারিত টাক্সের উপর আপীল হইলে কমিশ্যনরদের নিষ্পত্তি শ্যনরদের মধ্যে অন্যান্য তিন জন তাহা শুনিয়া নিষ্পত্তি করিবেন ও উক্ত প্রকারের প্রত্যেক আপীলের উপর তাঁহাদের নিষ্পত্তি চূড়ান্ত হইবে। কোন ব্যক্তি পূর্বোক্ত বিধানমতে কমিশ্যনরদের নিকট আপীল করণ ভিন্ন উক্ত অবধারিত টাক্সের প্রতিবাদ করিবেন না ইতি।

গাড়ী রেজিস্ট্রী করণের কথা।

১৭ ধারা। কোন মুনিসিপালিটির কমিশ্যনররা অধিবাস্ত হইয়া শ্রীযুত লে-হুজু গাড়ি প্রভৃতি রে-পটেন্ট গবর্নর সাহেবের জিগরী করণের ও নম্বর লিখিত অনুমতি গ্রহণ দেওনের কথা। করিয়া তিনি যত্নপূর্ণে আজ্ঞা করেন তত্নপূর্ণে জ্ঞাপনপত্র প্রকাশ করণ পূর্বক এই আজ্ঞা ও আদেশ করিতে পারিবেন যে, উক্ত স্থানের মধ্যে যত গোকর গাড়ী ও ছকড়া গাড়ী ও ইসপ্রিং বিনা চক্রবিশিষ্ট অন্য যত যান রাখা যায় ও ব্যবহার হয় কিম্বা উক্ত স্থানের মধ্যে কি বাহিরে ভাড়া দেওয়া যায় ও সেই স্থানের মধ্যে ব্যবহার হয় কিম্বা সেই স্থানের মধ্যে কি বাহিরে ভাড়া হইয়া এই স্থানের মধ্যে

in such manner as the said Commissioners shall direct. Provided that this section shall not apply to, or include carts, hackeries, or other such vehicles as aforesaid kept at more than two miles distance from the said place and used only temporarily or casually in the place, or to carts, hackeries, or other wheeled vehicles without springs, the property of Government or of the Commissioners.

68. The registration of carts, hackeries, and other vehicles under the last preceding section shall be made, and the numbers assigned half-yearly, upon such days as the Commissioners shall notify, and such fee as they shall fix, not exceeding one rupee, shall be paid for each registration. Any person becoming possessed, between the first day of January and the first day of July, or between the first day of July and the first day of January of any such cart, hackery, or other vehicle which has not been registered for the then current half-year, shall, within a week of becoming so possessed, register the same, and the Commissioners shall grant registration in any such case, on payment of a fee for the unexpired portion of the current half-year, calculated at the rate of the fee to be fixed as aforesaid. When any registered cart, hackery, or other vehicle is transferred within any half-year it shall be registered anew in the name of the person to whom it has been transferred, and a fee not exceeding four annas shall be paid for every such last-mentioned registration.

69. Whoever owns or keeps any cart, hackery, or other wheeled vehicle without springs, required under the provisions of this Act to be registered, without having caused the same to be registered under the last preceding section, shall be liable, on conviction before a Magistrate, to a fine not exceeding three times the usual registration fee, and the Magistrate may seize and detain the vehicle. If the vehicle seized be not claimed, and the fine be not paid within ten days, such vehicle, together with the animals seized with it (if any), may be sold by auction by order of the Magistrate, and the proceeds applied to the payment of the fine, and to the costs and charges incurred on account of the seizure, detention, and sale, and the surplus (if any), if not claimed by the owner or the person keeping such

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৭২। ১৩ ফেব্রুয়ারি]

ব্যবহার করা যায় তাহা এবং স্বামির নাম ও বাসস্থান কমিশ্যনরদের দ্বারা রেজিস্টার করা যায় এবং উক্ত কমিশ্যনরদের রেজিস্টারীর যে নম্বর নিরূপণ করেন তাহা সেই গাড়ী প্রভৃতিতে দেওয়া যায়। কিন্তু যদি সেই গাড়ী কি ছকড়া গাড়ী কিম্বা উক্ত অন্য যান সেই স্থান হইতে দুই মাইলের অধিক দূরে রাখা যায় ও কখনও অল্পকালের নিমিত্ত ঐ স্থানে ব্যবহার হয় তবে সেই গাড়ীর প্রতি ও গবর্ণমেন্টের কিম্বা কমিশ্যনরদের ইসপ্রিং বিনা যে গোকর গাড়ী কি ছকড়া গাড়ী কিম্বা চাকাওয়াল অন্য যান থাকে এই ধারার বিধান তাহার পক্ষে খাটিবে না ও তাহা এই ধারার কথার মধ্যে ধরিতে হইবে না ইতি।

৬৮ ধারা। ইহার পূর্ব ধারামতে উক্ত গোকর গাড়ী ও ছকড়া গাড়ী ও অন্য রেজিস্টারী করিবার ফীর গাড়ী ছয় মাসান্তর রেজিস্টারী করা যাইবে ও তাহার নম্বর দেওয়া যাইবে। কমিশ্যনরদের রেজিস্টারী করিবার দিনের সম্বাদ দিবে। ও প্রত্যেক বার রেজিস্টারী করিলে ১ টাকার অনধিক যত ফী নিরূপণ করেন তাহা দিতে হইবে। কোন ব্যক্তি জানুয়ারি মাসের প্রথম ও জুলাই মাসের প্রথম দিনের মধ্যে কোন গোকর গাড়ী কি ছকড়া গাড়ী কি অন্য গাড়ী পাইলে যদি সেই ছয় মাসের নিমিত্ত তাহার রেজিস্টারী না হইয়া থাকে, তবে ঐ গাড়ী পাইলে পর এক সপ্তাহের মধ্যে তাহা তাহার রেজিস্টারী করিতে হইবে। এমন স্থলে ছয় মাসের যত ফী দিতে হয় কমিশ্যনরদের তাহার হিসাব মতে ঐ ছয় মাসের বাকী কএক দিনের উপযুক্ত ফী লইয়া তাহা রেজিস্টারী করিবেন। গোকর গাড়ী কি ছকড়া গাড়ী কি অন্য গাড়ী রেজিস্টারী করা গেলে পর অন্য ব্যক্তির হস্তগত হইলে যাহার হাতে যায় সেই ব্যক্তি নিজ নামে তাহা পুনরায় রেজিস্টারী করিবেন। এই প্রকারে পুনশ্চ রেজিস্টারী করিলে চারি আনার অধিক ফী লাগিবে না ইতি।

৬৯ ধারা। এই আইনের বিধানমতে যে গোকর গাড়ী ও ছকড়া গাড়ী কিম্বা ইস-গোকর গাড়ী কি ছকড়া প্রিং ভিন্ন চাকাওয়াল অন্য গাড়ী রেজিস্টারী না করিলে গাড়ী রেজিস্টারী করিতে দণ্ডের কথা। হইবে কোন ব্যক্তি ইহার পূর্ব বিধানমতে তাহা রেজিস্টারী না করিয়া রাখিলে বা সেই গাড়ী তাহার নিকট থাকিলে মাজিস্ট্রেটের সম্মুখে ইহার প্রমাণ হইলে রেজিস্টারী করিবার নির্দ্ধারিত ফীর ভিন্ন গুণ পর্যন্ত তাহার অর্থদণ্ড হইতে পারিবে এবং মাজিস্ট্রেট সেই গাড়ী ক্রোক করিয়া রাখিতে পারিবেন। কোন ব্যক্তি দশ দিনের মধ্যে সেই ক্রোক করা গাড়ীর দাওয়া না করিলে ও উক্ত অর্থদণ্ড দেওয়া না গেলে সেই গাড়ী ও তাহার সঙ্গে গোক কি ঘোড়া ক্রোক করা গেলে তাহা মাজিস্ট্রেটের আজ্ঞামতে নীলাম করা যাইতে পারিবে। তাহাতে যে টাকা পাওয়া যায় তাহা হইতে উক্ত অর্থদণ্ড এবং ঐ গাড়ী প্রভৃতি ক্রোক করিবার ও রাখিবার ও নীলাম করিবার সকল খরচ কাটিয়া লওয়া যাইবে। উক্ত

cart, hackery, or other vehicle within a further period of twenty days, shall become vested in the Commissioners, and be employed for the purposes of this Act.

CHAPTER 5.

Taxes on trades and callings.

70. When it shall be determined that a tax on trades and callings shall be imposed in any town, such determination shall be notified, in such manner as the Lieutenant-Governor may direct, and from the 1st day of April next following such notification, every person who shall within the town exercise any of the professions, trades, or callings specified in Schedule (D) to this Act annexed shall take out a license, and shall pay for the same an annual fee not exceeding such sum as in the said schedule is mentioned. The table of fees leviable under this chapter shall be fixed from time to time by the Commissioners, subject to the confirmation of the Lieutenant-Governor.

71. Every license under the next preceding section shall be granted by the Commissioners, or by some person duly authorized by them in that behalf, and shall specify the date of the grant thereof, the true name of the person to whom the license is granted, and the sum paid for such license.

72. Every license shall have effect and continue in force from the day of the date thereof until the day hereinafter appointed for the expiration thereof; and every such license which shall be granted before the 1st day of January next following the notification shall expire on that day, and every such license which shall be granted upon or at any time after that day, shall expire on the 31st day of December next after the day of the granting thereof.

73. Every person to whom such license shall be granted, and who shall be desirous of continuing to exercise his profession, trade, or calling after the expiration thereof, shall take out a fresh license for that purpose for the following year, to expire on the day appointed in the last preceding section, and shall renew the

থাকিলে, ঐ গোকর গাড়ীর কি ছকড়া গাড়ীর কি অন্য গাড়ীর স্বামী কিম্বা তাহা অন্য যে ব্যক্তির জিম্মায় থাকে তিনি তার বিশ দিনের মধ্যে ঐ উক্ত টাকার দাওয়া না করিলে তাহা কমিশ্যনরদের প্রাপ্তি বর্ত্তিবে ও এই আইনমত কার্যে খরচ হইবে।

৫ অধ্যায়।

বাণিজ্যাদি ব্যবসায়ের উপর টাকাসের কথা।

৭০ ধারা। কোন নগরে যদি ব্যবসায়ের ও কর্মের ব্যবসায়াদির উপর টাকাস বসাইতে স্থির হইয়া থাকে তাহা হইলে তাহা প্রচার করা যাইবে। ঐ বিজ্ঞাপন প্রচার হইবার পর যে আশ্রিত মাস আইনে সেই মাসের ১ তারিখ অবধি উক্ত নগরের মধ্যে যে কোন ব্যক্তি এই আইনের D চিহ্নিত তফসীলের নির্দিষ্ট কোন ব্যক্তি কি ব্যবসায় কি কর্ম চালান তিনি লাইসেন্স অর্থাৎ অনুমতিপত্র লইবেন। উক্ত তফসীলে যত টাকা ফী নির্দিষ্ট হইয়াছে তিনি ঐ লাইসেন্সের নিমিত্ত বৎসর তাহার অনধিক ফী দিবেন। এই অধ্যায়মতে কত টাকা ফী লাগিবে কমিশ্যনরদের সময়ে ইহার এক নির্ঘণ্টপত্র প্রস্তুত করাইবেন কিন্তু জীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের দ্বারা তাহার অনুমোদিত হওয়া প্রয়োজন হইত।

৭১ ধারা। ইহার পূর্ব ধারামত প্রত্যেক লাইসেন্স কমিশ্যনরদের লাইসেন্স কমিশ্যনরদের স্থানে কিম্বা দিবার ও বিশেষ বর্ণনা লিখিবার কথা। তাহার এই কর্মের নিমিত্ত যাঁহাকে নিয়মমতে অনুমতি দেন তাহার স্থানে পাওয়া যাইবে। তন্মধ্যে ঐ লাইসেন্স দিবার তারিখ ও যাঁহাকে দেওয়া গেল তাহার যথার্থ নাম ও তন্নিমিত্ত যত টাকা দেওয়া যায় এই কথা বিশেষ করিয়া লেখা যাইবে ইতি।

৭২ ধারা। লাইসেন্স যে তারিখ লেখা যায় সেই লাইসেন্স কত দিন চলিবে তাহার কথা। তাহার মিয়াদ ফুরাইবার যে দিন নির্দিষ্ট হইল সেই দিন পর্যন্ত ঐ লাইসেন্স সফল হইবে ও তাহা প্রবল থাকিবে। যদি ঐ লাইসেন্স উক্ত জ্ঞাপনপত্র প্রচার হইবার পশ্চাৎ জাতুয়ারি মাসের প্রথম দিনের পূর্বে দেওয়া যায়, তবে সেই প্রথম দিনে তাহার মিয়াদ ফুরাইবে। যদি সেই দিনে কিম্বা তাহার পর কোন দিনে লাইসেন্স দেওয়া যায়, তবে তাহা পাইবার পশ্চাৎ ডিসেম্বর মাসের ৩১ তারিখে মিয়াদ ফুরাইবে ইতি।

৭৩ ধারা। যে ব্যক্তিকে তফসীল লাইসেন্স দেওয়া যায় তিনি ঐ লাইসেন্সের মিয়াদ ফুরাইলে নূতন লাইসেন্স লইবার কথা। মিয়াদ ফুরাইলে পর আপনাদের সেই ব্যক্তি কি ব্যবসায় কি কর্ম চালাইতে ইচ্ছুক হইলে, তাহার জন্যে আগামি বৎসরের নিমিত্ত নূতন লাইসেন্স লইবেন। তাহারও মিয়াদ পূর্ব ধারার নিরূপিত দিনে শেষ হইবে। সেই প্রকারে যত কাল ঐ ব্যক্তি কি ব্যবসায় কি কর্ম

same from year to year so long as he shall desire to continue such profession, trade, or calling.

74. The Chairman, or in a first class municipality a sub-committee of the Chairman to classify all persons required by this Act to be licensed. Commissioners, shall determine under which of the classes mentioned in the Schedule (D) to this Act annexed every person to whom a license may be granted shall be assessed. The Commissioners at a meeting shall from time to time declare what are to be considered bazaars, hâts, or public markets, within the meaning of this Act.

75. As soon as may be after the first day of September in every year, the Chairman shall prepare a list of the persons licensed under this Act, which list shall state the profession, trade, or calling of each of the persons therein named, the class under which he is assessed, and the sum paid by him in respect of his license, and such list shall be filed in the office of the said Commissioners, and be open to public inspection at all reasonable times.

76. If at any time after three months have elapsed from the day of the date of the said notification, any person within the said limits shall exercise his profession, trade, or calling without having duly taken out a license as required by Section 69, he shall be liable, on conviction before a Magistrate, to a penalty not exceeding three times the amount which, in the judgment of such Magistrate, would have been payable by such person in respect of a license duly taken out as aforesaid.

77. Any person required by Section 69 to take out a license, who shall, without reasonable excuse, neglect or refuse to produce and show his license when required so to do by an officer duly empowered in writing by the Commissioners to make such requisition shall, on conviction before a Magistrate, be liable to a penalty not exceeding one hundred Rupees.

CHAPTER 6.

Taxes on processions, &c.

78. When it shall have been determined that a tax shall be levied in any Municipality on processions and any public ceremonies not exclusively religious, such deter-

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭২। ১০ ফেব্রুয়ারি।]

চালাইতে চাহেন তত কাল তাঁহার বৎসর নূতন লাইসেন্স লইতে হইবে ইতি।

৭৪ ধারা। এই আইনের D তফসীলে যে২ শ্রেণীর এই আইনমতে যাঁহাদের লাইসেন্স লইতে হইবে স-ভাপতির দ্বারা তাঁহাদের শ্রেণীবদ্ধ হইবার কথা।

উল্লেখ হইয়াছে, লাইসেন্স যে২ ব্যক্তিকে দেওয়া যায় তাঁহাদেরিগকে তন্মধ্য কোন শ্রেণীবদ্ধ করিয়া টাকুস ধাৰ্য্য করিতে হইবে সভাপতি কক্ষ প্রথম শ্রেণীর মুনিসিপালিটি হইলে কমিশ্যনরদের সব-কমিটী ইহা স্থির করিবেন। এই আইনের অর্থমতে বাজার বা হাট বা সাধারণের ক্রয় বিক্রয়ের স্থান বলিয়া কোন স্থান জানিতে হইবে কমিশ্যনরদের অধিবিষ্ট হইবা সময়ের ইহা নিরূপণ করিবেন ইতি।

৭৫ ধারা। প্রতিবৎসর সেপ্টেম্বর মাসের প্রথম দিনের পর সভাপতি সাধ্যমতে ত্বরায় এই আইনমত লাইসেন্স প্রাপ্ত ব্যক্তিদের নিয়মিত প্রস্তুত করাইবেন। এ পত্রলিখিত প্রত্যেক ব্যক্তির যে স্থিতি কি ব্যবসায় কি কর্ম থাকে ও যে২ শ্রেণীবদ্ধ করিয়া সেই ব্যক্তির টাকুস ধাৰ্য্য হইল, ও সেই লাইসেন্সের নিমিত্ত কে কত টাকা দিয়াছেন এই২ কথা এই নিয়মিতপত্রে লেখা যাইবে ও সেই পত্র এই কমিশ্যনরদের আফীসে রাখা যাইবে। যাঁহাদের ইচ্ছা হয় তিনি উপযুক্ত কোন সময়ে তাহা দেখিতে পাইবেন ইতি।

৭৬ ধারা। উক্ত জ্ঞাপনপত্রের তারিখ অবধি তিন মাস গত হইলে পর যদি লাইসেন্স না লইবার কোন ব্যক্তি ৬৯ ধারার দণ্ডের কথা।

আজ্ঞামতে নিয়মিতরূপে লাইসেন্স না লইয়া উক্ত সীমার মধ্যে আগনার স্থিতি কি ব্যবসায় কি কর্ম চালান তবে মাজিষ্ট্রেটের সম্মুখে সেই কথার প্রমাণ হইলে, পূর্বেক্তমতে লাইসেন্স নিয়মিতরূপে গ্রহণ করিলে মাজিষ্ট্রেটের বাবেচনামতে তাঁহার যত টাকা ফী দিতে হইত এই ব্যক্তির সেই টাকার তিন গুণ পর্যন্ত দণ্ড হইতে পারিবে ইতি।

৭৭ ধারা। ৬৯ ধারামতে যে ব্যক্তির লাইসেন্স লইতে হইবে, কোন কর্মকারক কমিশ্যনরদের কর্মকারক কমিশ্যনরদের লিখিত পত্র-লাইসেন্স দেখাইতে আ-দ্বারা উপযুক্তমতে ক্ষমতা-দেশ করিলে না দেখাই-প্রাপ্ত হইয়া তাঁহাকে আ-বার দণ্ডের কথা।

পন লাইসেন্স দেখাইতে আদেশ করিলে, যদি যুক্তিযুক্ত কারণ না থাকিলেও তিনি সেই লাইসেন্স বাহির করিয়া না দেখান বা দেখাইতে অস্বীকার করেন তবে মাজিষ্ট্রেটের সম্মুখে সেই কথার প্রমাণ হইলে তাঁহার এক শত টাকাপর্যন্ত অর্থদণ্ড হইতে পারিবে ইতি।

৬ অধ্যায়।

যাত্রাদির উপর টাকুসের কথা।

৭৮ ধারা। কোন মুনিসিপালিটির মধ্যে যাত্রাদির উপর এবং কেবল ধর্মসা-যাত্রাদির উপর টাকুসের স্পর্ক যাত্রাভিন্ন সাধারণের কোন নৈমিত্তিক ক্রিয়াদির উপর যদি টাকুস ধাৰ্য্য করিতে স্থির করা যায়,

mination shall be duly notified, and from the date of such notification no person shall organise or conduct a procession or public ceremony within the limits of such Municipality without first taking out a license from the Commissioners. Licenses under this section shall be granted at the following rates namely:—

Rate of license.

License for a procession or ceremony whereat elephants are to be used, or fire-works are to be displayed, or guns fired ... 100 Rs. for each day.

License for a procession or ceremony whereat more than two hundred persons are to attend... 50 „ „

License for a procession or ceremony whereat more than fifty and not more than two hundred persons are to attend ... 10 „ „

License for a procession at which less than fifty people are to attend 2 „ „

79. Any person who may organize or conduct a procession within the limits of such Municipality without first obtaining a license, shall be liable, on conviction before a Magistrate, to a fine not exceeding three times the amount of the license fee payable in respect thereof under the next preceding section. Any police officer above the grade of constable may call upon the conductor or organizer of a procession to produce his license, and if the license be not produced, he shall report the circumstances to the Commissioners or to the Magistrate; but he shall not arrest any one or stop the procession, unless he is unable to ascertain the name and address of the organizer of the procession. In the case of processions connected with marriage or betrothal the nearest adult male relative, or the guardians of the bride and bridegroom, or of the betrothed parties, shall, unless the contrary be proved, be deemed to have organized or conducted the procession.

CHAPTER 7.

Duties on articles.

80. When it shall have been determined that duties shall be levied on articles entering within the limits of any Municipality, the Commissioners shall prepare and submit for the Lieutenant-Governor's approval a schedule of proposed rates for the levy of such duties, and shall prepare and submit as aforesaid bye-laws which shall provide for the collection and realization of such duties, for penalties for non-payment, and for exempting all through traffic from taxation, and for refunding the

Duties on articles entering Municipal limits.

তবে সেই কথার সম্বাদ নিয়মিতরূপে প্রচার করা যাইবে। সেই জ্ঞাপনপত্রের তারিখের পর কোন ব্যক্তি কমিশ্যনরদের স্থানে অনুমতিপত্র না লইয়া ঐ মুন্সিপালিটীর সীমার মধ্যে যাত্রার কিম্বা সাধারণের নৈমিত্তিক ক্রিয়াদির বিধান করিবেন না ও সেই যাত্রাদি চালাইবেন না। এই ধারামত অনুমতিপত্র নিম্নলিখিত হারে দেওয়া যাইবে, বিশেষতঃ

যত টাকা দিতে হইবে।

যে যাত্রাদিতে হস্তী যাইবে কিম্বা আতশবাজী পুড়িবে কি বন্দুক ছোড়া যাইবে সেই যাত্রাদির অনুমতিপত্রের দিম প্রতি ১০০ টাকা।

যে যাত্রাদিতে দুই শতের অধিক জন্ম যায় তাহার অনুমতিপত্রের ঐ ৫০ টাকা।

যে যাত্রাদিতে পঞ্চাশ জনের অধিক ও দুই শতের অধিক লোক যায় তাহার অনুমতিপত্রের ঐ ১০ টাকা।

যে যাত্রাদিতে পঞ্চাশ জনের কম উপস্থিত হয় তাহার অনুমতিপত্রের ঐ ২ টাকা।

৭৯ ধারা। যদি কোন ব্যক্তি অনুমতি না লইয়া ঐ মুন্সিপালিটীর সীমার মধ্যে যাত্রার বিধান করেন কিম্বা যাত্রাদি চালান তবে মাজিস্ট্রেটের সম্মুখে ঐ কথার

প্রমাণ হইলে ইহার পূর্বধারামতে তাহার অনুমতিপত্রের যত টাকা ফী লাগিতে পারে ঐ ব্যক্তির তাহার তিন গুণপৰ্য্যন্ত অর্থদণ্ড হইতে পারিবে। পোলীস কন্স্টবলের উচ্চ শ্রেণীর কোন কর্মকারক ঐ যাত্রারকর্তাকে কি বিধান কর্তাকে আপনার অনুমতিপত্র দেখাইবার আদেশ করিতে পারিবেন। ও অনুমতিপত্র দেখান না গেলে তিনি কমিশ্যনরদের কিম্বা মাজিস্ট্রেটের নিকট ঐ কথার রিপোর্ট করিবেন। কিন্তু তিনি ঐ যাত্রার বিধান কর্তার নাম ও বাস স্থান জানিতে পাইলে ঐ যাত্রার কোন লোককে গ্রেফতার করিতে কিম্বা যাত্রা থামাইয়া রাখিতে পারিবেন না। বিবাহের কি বাগদানের যাত্রা হইলে যত কাল বিপরীত প্রমাণ না হয় তত কাল বর ও কন্যার কিম্বা বাগদত্ত ব্যক্তিদের আসন্ন কুটুম্ব বা অভিভাবককে ঐ যাত্রার কর্তা বা বিধান কর্তা বলিয়া জ্ঞান হইবে ইতি।

৭ অধ্যায়।

দ্রব্যাদির উপর টাক্সের কথা।

৮০ ধারা। কোন মুন্সিপালিটীর সীমার মধ্যে যে দ্রব্য আনা যায় তাহার উপর টাক্স বসাইতে স্থির করা গেলে যেহেতু ঐ টাক্স বসাইবার প্রস্তাব

হয় কমিশ্যনরদের তাহার তফসীল প্রস্তুত করা-ইয়া ক্রিয়ত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের অনুমোদনের জন্যে অর্পণ করিবেন। এবং ঐ টাক্স যেরূপে আদায় করা যাইবে ও না দেওয়া গেলে যে দণ্ডের বিধান হইবে ইহার উপবিধি ও দ্রব্য নগর দিয়া অন্যত্র গেলে তাহার উপর টাক্স না লইবার ও নগরের সীমার

same, or allow it to become illegible, shall be liable to a penalty not exceeding ten Rupees.

85. Every toll-keeper or ferry lessee who shall ask or take any toll other than the lawful toll, or who shall without due cause delay any passenger, cart, carriage, animal, or goods, shall be liable to a penalty not exceeding fifty Rupees.

Extortion or misconduct by toll-keeper.

86. Every person crossing at any such public ferry, who shall refuse to pay the toll, or who, with intent of avoiding payment thereof, shall fraudulently or forcibly pass by or through any toll-station without paying the toll, or who shall obstruct any toll-keeper or any of his assistants in any way in the execution of their duty under this Act; and every person who shall maliciously damage any toll-bar, boat, or any other thing employed in or about any public ferry, or who shall maliciously remove, alter, destroy, or damage any table of tolls hung up as hereinbefore directed, shall be liable to a penalty not exceeding fifty Rupees over and above the value of the damage, if any, which he has done.

87. The Commissioners may make rules, subject to confirmation by the Lieutenant-Governor, fixing the number of passengers, carts, carriages, and animals, and the quantity of goods that may be carried in any public ferry-boat at one trip, and for the safe and convenient carriage of passengers and property, and for keeping the ferry-boats in good order, and otherwise for the due discharge of their duty by all tindals, toll-keepers, and other persons employed at any public ferry: and any tindal, toll-keeper, or other person infringing or disobeying any such rule, shall be liable to a penalty not exceeding twenty Rupees, and also to make good any loss or damage caused thereby, the amount of which shall be summarily ascertained by the Magistrate, within whose jurisdiction the offence was committed, and such amount may be recovered as any penalty under this Act may be recovered.

Bye-laws for regulating ferry-boats, &c., to be made by Commissioners.

করিলে কিম্বা তাহার অক্ষর উঠাইয়া দিলে কিম্বা যাহাতে পাঠ করা যাইতে না পারে এমনত করিয়া রাখিলে তাহার দশ টাকা পর্যন্ত দণ্ড হইতে পারিবে ইতি।

৮৫ ধারা। বিধিমতে যত মাসুল লওয়া যাইবে কোন মাসুলরক্ষক কি খেয়াঘাটের ইজারদার তাহা ছাড়া কোন মাসুল চাহিলে কি লইলে কিম্বা উপযুক্ত কারণ না থাকিতেও কোন চড়নদারকে কি গোবর গাড়ী কি অন্য গাড়ী কি জন্ত কি দ্রব্য পার করিতে বিলম্ব করিলে তাহার পঞ্চাশ টাকা পর্যন্ত দণ্ড হইতে পারিবে ইতি।

৮৬ ধারা। কোন ব্যক্তি রাজকীয় উক্ত কোন খেয়া-মাসুল দিতে অস্বীকার দিতে অস্বীকার করিলে, করিবার কথা। কিম্বা মাসুল এড়াইবার উদ্দেশে প্রতারণা করিয়া বা বলক্রমে পয়সা না দিয়া মাসুল আদায়ের স্থান হইয়া বা দিয়া গেলে, কিম্বা মাসুল রক্ষক কি তাহার সহকারি কোন ব্যক্তি এই আইনমতে আপনার কর্তব্য কোন কর্ম করিতে-ছেন এমন সময়ে তাহার বাধা দিলে এবং কোন ব্যক্তি ইধাপূর্বক মাসুলের ধারের কি খেয়ার নৌকার কিম্বা রাজকীয় খেয়ার ঘাটে কি তাহার আশপাশে যে দ্রব্যের ব্যবহার হয় তাহার হানি করিলে কিম্বা পূর্বোক্তমতে যে মাসুলের ফর্দ টাঙ্গাইয়া রাখা যায় কোন ব্যক্তি ইধাপূর্বক তাহা স্থানান্তর কি পরিবর্তন কি নষ্ট করিলে কি তাহার হানি করিলে তাহাতে যত টাকার হানি হইল তন্নিম্ন তাহার পঞ্চাশ টাকা পর্যন্ত দণ্ড হইতে পারিবে ইতি।

৮৭ ধারা। রাজকীয় খেয়ার নৌকায় একত্রে কয়েকজন ও কথানি গোবর গাড়ী খেয়ার নৌকাপ্রভৃতির ও অন্য গাড়ী ও জন্ত ও কত উপবিধি কমিশ্যনরদের মাল যাইতে পাইবে কমিশ্যনরদের ইহার বিধি এবং লোকদের ও সম্পত্তির নিরাপদে ও স্বচ্ছন্দে পার করিবার ও খেয়ার নৌকা সদবস্থায় রাখিবার বিধি ও খেয়ার ঘাটের মাজিদের ও মাসুল রক্ষকদের ও অন্য যে ব্যক্তির নিযুক্ত থাকে তাহাদের কর্তব্য কর্ম উচিতমতে করিবার বিধি করিতে পারিবেন। ত্রিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের দ্বারা সেই বিধির অনুমোদন হওয়া প্রয়োজন। কোন মাজি কি মাসুলরক্ষক কি অন্য ব্যক্তি উক্ত কোন বিধি লঙ্ঘন করিলে কি না মানিলে তাহার ২০ টাকা পর্যন্ত দণ্ড হইবে। তাহা ছাড়া এই কার্যদ্বারা যে ক্ষতি কি হানি হয়, যে মাজিষ্ট্রেটের এলাকার মধ্যে এই অপরাধ করা যায় তিনি সরাসরীমতে এই ক্ষতির কি হানির মূল্য নিরূপণ করিবেন, এবং আইনমত দণ্ড যেরূপে আদায় করা যাইতে পারে এই ক্ষতির কি হানির মূল্য সেইরূপে আদায় করা যাইতে পারিবে ইতি।

88. Every person who shall convey for hire any passenger, animal, cart, carriage, or goods, across any arm of the sea, creek, or river within the provinces

Carrying for hire within three miles of a ferry without license of Magistrate.

subject to the Lieutenant-Governor to any point or place on the opposite bank or coast within a distance of three miles on either sides above or below any public ferry, without the special license of the Magistrate of the district in which the ferry is situated, shall be liable to a penalty not exceeding fifty Rupees.

Proviso.

Provided that nothing in this section shall subject to such penalty any person who shall specially let for hire his boat for the conveyance of any other person or his family or goods across any creek or arm of the sea within the said settlement.

89. The Commissioners may appoint at any ferry managed under this Act toll-keepers, and may collect the tolls through such

toll-keepers, or they may grant a lease of any such ferry for any period not exceeding three years.

90. It shall be lawful for the Lieutenant-Governor to make over to the Commissioners any existing ferry within the limits of the Municipality, and such ferry shall thenceforward be subject to the provisions of this Act.

Lieutenant-Governor may make over existing ferries.

91. When it shall have been determined that tolls shall be levied on vehicles and beasts of burden entering any town, the Commissioners shall submit to the Lieutenant-Governor a table of rates and rules for the levy of such tolls; and the Lieutenant-Governor may modify or approve such tables and rules. The rules and rates, so modified or approved, shall not take effect until one month after they shall have been duly notified. Provided that the rates shall in no case exceed the rates laid down in Schedule (E) appended to this Act.

Tolls on vehicles, &c., entering town.

92. The tolls or rates determined as in the next preceding section shall be levied upon all carriages, carts, and animals entering the municipal limits; and the Commissioners may construct toll-bars, gates, and gate-keepers'

Tolls to be levied on carriages, carts, and animals entering the Municipal limits.

৮৮ ধারা। খেয়ার নৌকা যে জিলার মধ্যে থাকে

খেয়ার ঘাট হইতে তিন মাইলের মধ্যে কোম স্থানে মাজিষ্ট্রেট সাহেবের অনুমতি বিহা ভাড়া লইয়া পার করিবার কথা।

কোন ব্যক্তি জিলার মাজিষ্ট্রেট সাহেবের বিশেষ অনুমতিপত্র না লইয়া রাজকীয় খেয়ার ঘাটের উজান কি ভাটো তিন মাইলের মধ্যে কোন স্থানে ভাড়া

লইয়া কোন লোক কি জন্ত কি গোকর গাড়ী কি অন্য গাড়ী কি মাল জীবুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের শাসিত দেশের অন্তর্গত সমুদ্রের কোন শাখা কি খাড়ী কি নদী পার করিয়া দিলে, তাহার ৫০ টাকা পর্যন্ত দণ্ড হইতে উপবিধি।

পারিবে। পরন্তু কোন ব্যক্তি বিশেষমতে নৌকা ভাড়া দিয়া অন্য ব্যক্তিকে কি তাহার পরিবার কি মাল উক্ত উপনিবেশের অন্তর্গত সমুদ্রের কোন শাখা কি খাড়ি প্রভৃতি পার করিয়া দিলে এই ধারার কোন কথাক্রমে তাহার উক্ত দণ্ড হইবে নাইতি।

৮৯ ধারা। এই আইনমতে যে খেয়াঘাটের কার্য নির্বাহ হয় কমিশ্যনরেরা মাসুল রক্ষকদের কথা। সেই ঘাটে মাসুল রক্ষক নামে এক জনকে নিযুক্ত

করিতে পারিবেন। তাঁহারদের দ্বারা তাঁহারা মাসুল আদায় করিবেন। অথবা তাঁহারা তিন বৎসরের অনধিক কালের নিমিত্তে উক্ত কোন খেয়ার ইজারা দিতে পারিবেন ইতি।

৯০ ধারা। মুনিসিপালিটির সীমার মধ্যে যে২ খেয়া থাকে জীবুত লেপ্টেনেন্ট যে২ খেয়ার ঘাট আছে গবর্নর সাহেব তাহার কোন জীবুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর খেয়া কমিশ্যনরদের প্রতি সমর্পণ করিতে পারিবেন। তাহা হইলে সেই খেয়ার উপর এই আইনের বিধান

বর্তিবে ইতি। ৯১ ধারা। যে২ গাড়ী ও বোঝাই গোকপ্রভৃতি কোন নগরে প্রবেশ করে গাড়ীপ্রভৃতি নগরে গেলে যদি তাহার উপর মাসুল তাহার উপর মাসুল লইবার কথা।

যায় তবে ঐ মাসুল যে হারে লওয়া যাইবে কমিশ্যনরেরা তাহার ফর্দ ও সেই মাসুল আদায় করিবার বিধি প্রস্তুত করিয়া জীবুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের নিকট অর্পণ করিবেন। জীবুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব ঐ ফর্দ ও বিধি মতান্তর করিতে কিম্বা গ্রাহ্য করিতে পারিবেন। তদ্রূপে যে ফর্দ ও বিধি মতান্তরিত কি অনুমোদিত হয় তাহার নোটিস নিয়মমতে এক মাস পর্যন্ত প্রকাশ না হইলে তাহা প্রবল করা যাইবে না। কিন্তু এই আইনের E তফসীলে যে হার নির্দিষ্ট হইয়াছে উক্ত হার তাহার অধিক না হয় ইতি।

৯২ ধারা। ইহার পূর্ব ধারামতে মাসুল কি মাসুলের হার নির্ণীত হইলে যে গাড়ী ও গোকর যত গাড়ী ও গোকর গাড়ী ও জন্তু মুনিসিপল সীমার মধ্যে প্রবেশ করে তাহার উপর মাসুল লইবার কথা।

লওয়া যাইবে। এবং কমি-

stations, and may place the collection of such tolls under the management of such persons as may appear to them proper, or may lease out the same for any period not exceeding three years, and shall frame bye-laws in manner hereinafter provided for the guidance of such toll collectors; and all persons employed in the management and collection of such tolls shall be liable to the same responsibilities as would attach to them if employed in the collection of any assessment or tax under this Act. Provided that this section shall not apply to carriages, carts, and animals licensed or registered by the Commissioners: provided also that no more than one payment of toll shall be demanded for, and in respect of, any carriage, cart, or animal in any one period of twenty-four hours from midnight to midnight.

93. In case of non-payment of any such toll on demand, the officer appointed or duly authorized to collect the same may seize any carriage or animal on which it is chargeable, or any part of its burden of sufficient value to defray the toll. If any toll, together with the cost arising from such seizure and custody, remains undischarged for forty-eight hours, the Commissioners may sell the property seized for discharge of the toll, and of all expenses occasioned by such non-payment, seizure, custody, and sale. Any balance that may remain shall be returned, on demand, if made within twelve months, to the owner of the property, and if unclaimed after such period, shall be credited to the Municipal Fund. After seizure of the property as aforesaid, the Commissioners shall forthwith issue a notice in writing that, after the expiration of two days, exclusive of Sunday, they will sell at such place as they may state in the notice the property by auction. Provided that if at any time before the sale has actually begun the person whose property has been seized shall tender to the Commissioners, or other officer appointed by them, the amount of all the expenses incurred and of the toll payable by him, the Commissioners shall forthwith release the property seized.

94. No tolls shall be paid for the passage of troops on their march, or of military or Government stores, or of military or police officers on duty, or of any person or property in their custody, or of conservancy carts or other such vehicles belonging to the

Troops, military stores, police, &c., exempt.

শায়নরেরা মাসুলের বার ও ফাটিক ও রক্ষকদের আউডা করিতে পারিবেন। এবং যে ব্যক্তিদিগকে উপ-যুক্ত জ্ঞান করেন তাহারদের প্রতি এই মাসুল আদায় করিবার কার্যের ভার অর্পণ করিতে কিম্বা তিন বৎসরের অনধিক কোন কালের নিমিত্ত তাহার ইজারা দিতে পারিবেন। এবং নিম্নলিখিত প্রকারে এই মাসুল আদায়কারিদের কার্যপদ্ধতি দর্শাইবার উপবিধি করিতে পারিবেন। এবং এই আইনমতে অবস্থারিত কোন টাকাস আদায় করণার্থে নিযুক্ত করা গেলে যেহে দায় বর্ত্তে উক্ত মাসুল সম্পর্কীয় কার্য নির্বাহ ও আদায়করণ কার্যে যে ব্যক্তির নিযুক্ত হন তাহারদের প্রতিও সেইহে দায় বর্ত্তিবে। কিন্তু কমিশ্যনরেরা যেহে গাড়ীর ও গোকর গাড়ীর ও জন্তুর লাইসেন্স দেন কি রেজিষ্টারী করেন তাহার প্রতি এই ধারার বিধান থাকিবে না। আরো কোন গাড়ী কি গোকর গাড়ী কি জন্তু দুই প্রহর রাত্রি অবধি পর দিনের দুই প্রহর রাত্রি পর্যন্ত এই চব্বিশ ঘণ্টার মধ্যে যতবার যাওয়া আসা করুক তাহার উপর কেবল একবার মাসুল লওয়া যাইতে পারিবে ইতি।

৯৩ ধারা। উক্ত মাসুলের দাওয়া হইবামাত্র দেওয়া না গেলে যে গাড়ীর মাসুল না দেওয়া গেলে কি জন্তুর উপর এই মাসুল গাড়ীপ্রভৃতির ক্রোক হইতে পাওনা হয় মাসুল আদায় করণার্থে নিযুক্ত কিম্বা নিয়মিত ক্ষমতা প্রাপ্ত কর্মকারক তাহা ক্রোক করিয়া রাখিতে পারিবেন কিম্বা বোঝাই যত দ্রব্য দ্বারা এই মাসুল পাওয়া যাইতে পারিবে তাহা ক্রোক করিয়া রাখিতে পারিবেন। সেই মাসুল ও উক্ত গাড়ীপ্রভৃতি ক্রোক করিবার ও রাখিবার খরচ আটচল্লিশ ঘণ্টার মধ্যে না দেওয়া গেলে, এই মাসুল আদায় করিবার জন্যে ও তাহা না দেওয়া প্রযুক্ত ও গাড়ীপ্রভৃতি ক্রোক ও রক্ষা ও বিক্রয় করণে যত টাকা খরচ হয় তাহা আদায় করিবার জন্যে কমিশ্যনরেরা এই ক্রোক করা দ্রব্য বিক্রয় করিতে পারিবেন। উক্ত সকল খরচ দিলে পর যাহা উদ্ধৃত্ত থাকে বারো মাসের মধ্যে দাওয়া হইলে সেই টাকা এই সম্পত্তির স্বামিকে দেওয়া যাইবে। সেই কালের মধ্যে তাহার দাওয়া না হইলে এই টাকা মুনিসিপল করের হিসাবে জমা হইবে। কোন দ্রব্যাদি পূর্বেকৃতমতে ক্রোক করা গেলে পর কমিশ্যনরেরা তৎক্ষণাৎ এই মর্মে নোটিস লিখিয়া প্রচার করিবেন বিশেষতঃ রবিবার ছাড়া দুই দিন গেলে পর অমুক স্থানে এই দ্রব্যের নীলাম হইবে। পরন্তু যে ব্যক্তির সম্পত্তি ক্রোক করা গেল তিনি নীলাম আরম্ভ হইবার পূর্বে কোন সময়ে কমিশ্যনরদিগকে কিম্বা তাহারদের নিযুক্ত অন্য কার্যকারককে আপনাদেখা মাসুল ও যত টাকা খরচ হইয়াছে সেই সমুদয় খরচ দিতে চাহিলে কমিশ্যনরেরা তৎক্ষণাৎ এই ক্রোক করা সম্পত্তি ছাড়িয়া দিবেন ইতি।

৯৪ ধারা। সৈন্যদের যাত্রাকালে কিম্বা সৈনিক কি গবর্ণমেন্টের দ্রব্যাদি চালান কালে কিম্বা সৈনিক সৈন্যদের ও যুদ্ধ সরঞ্জাম ও পোলীসপ্রভৃতির কি পোলীসের কর্মকার-মুক্ত হওয়ার কথা। করদের কর্তব্য কর্ম করণ কালে ও তাহারদের তৎকালে তাহারদের রক্ষিত কোন ব্যক্তির কি সম্পত্তির মাসুল লাগিবে না। নগরীয়

Commissioners; but no other exemption from payment of the tolls levied under this Act shall be allowed.

95. It shall be lawful for the Commissioners to compound with persons living outside the Municipal limits for a sum to be paid annually or half-yearly, in lieu of all tolls payable

The Commissioners may compound with persons living outside the municipal limits for a payment in lieu of tolls.

under the provisions of this Act in respect of carriages, carts, or animals entering the municipal limits; and the Commissioners shall issue licenses for such carriages, carts, or animals; and while such licenses shall remain in force, such carriages, carts, and animals shall be exempt from all tolls as aforesaid upon entering the municipal limits. Provided always that such composition shall include all the carriages, carts, and animals possessed by the person compounding.

96. In all cases of resistance to the lawful authority of the toll-collectors, all police officers shall

Police to assist toll collectors.

be bound to assist the toll collectors when required; and for that purpose shall have the same power which they have in the exercise of their ordinary police duties.

97. Every person other than persons appointed or duly authorized to collect the tolls

Illegal collection of tolls:

under this Act, who shall levy or demand any toll, and also every person who shall unlawfully and extortionately demand or take any other or higher toll than the lawful toll, or under colour of this Act, seize or sell any property, knowing such seizure and sale to be unlawful, or in any manner unlawfully extort money or any valuable thing from any person under colour of this Act, shall be deemed to have committed the offence of cheating or extortion, as the case may be, and shall be liable to such punishment as is prescribed for those offences respectively by the Indian Penal Code.

98. A table of the tolls authorized to be taken at any toll-gate or

Table of tolls to be exhibited.

station, legibly written or painted in English words and figures, and in the vernacular language or languages of the district, shall be put up in a conspicuous place near such gate or station.

কার্যের গাড়ীর ও কমিশ্যনরদের তদ্রূপ অন্য গাড়ীর উপর মাসুল লওয়া যাইবে না কিন্তু অন্য কোন গাড়ী-প্রভৃতি এই আইনমত মাসুলহইতে মুক্ত নয় ইতি।

৯৫ ধারা। মুনিসিপল সীমার বহির্ভূত স্থানবাসি যে ব্যক্তিদের গাড়ী কি বাহারা মুনিসিপল সীমার বহির্ভূত স্থানে বাস করেন মাসুল না দিয়া তাহারদের মোটে টাকা দেওনবিষয়ে কমিশ্যনরদের করার করিবার কথা।

৯৫ ধারা। মুনিসিপল সীমার বহির্ভূত স্থানবাসি যে ব্যক্তিদের গাড়ী কি বাহারা মুনিসিপল সীমার মধ্যে প্রবেশ করিয়া থাকে এই আইনের বিধানমতে সেই ব্যক্তিদের যত মাসুল দিতে হয় কমিশ্যনরেরা তৎপরিবর্তে তাহারদের সঙ্গে ছয় মাসান্তর কি বৎসর ২ মোটে কতক টাকা দিবার চুক্তি করিতে পারিবেন। তাহা হইলে কমিশ্যনরেরা এই গাড়ীর কি গোকর গাড়ীর কি জন্তুর লাইসেন্স দিবেন। সেই লাইসেন্স যত কাল প্রবল থাকে উক্ত গাড়ীপ্রভৃতি মুনিসিপল সীমায় প্রবেশ করিলেও তাহার উপর উক্ত মাসুল লওয়া যাইবে না। কিন্তু যে ব্যক্তির সঙ্গে চুক্তি করা যায় সেই ব্যক্তির সকল গাড়ী ও গোকর গাড়ী ও জন্তু সেই চুক্তির মধ্যে ধরিতে হইবে ইতি।

৯৬ ধারা। কোন ব্যক্তি মাসুল আদায়কারিদের ঐকমত্যের বিপরীত মাসুল আদায়কারিদিগকে পোলীসের সাহায্য করিলে, প্রয়োজনমতে পোলীসের সকল কর্মকারক করিবার কথা।

এ মাসুল আদায়কারিদের সাহায্য করিতে আবদ্ধ আছেন। তদ্ব্যতীত পোলীসের সাধারণ কর্ম করিতে তাহারদের যে সকল ক্ষমতা থাকে সেই ক্ষমতামতে কার্য করিতে পারিবেন ইতি।

৯৭ ধারা। যে ব্যক্তিরা এই আইনমতে মাসুল আদায় করিতে নিযুক্ত হন, বেআইনীমতে মাসুল আদায় করিবার কথা।

হন, তাহারদের ছাড়া কোন ব্যক্তি কোন মাসুল আদায় কি দাওয়া করিলে এবং কোন ব্যক্তি বেআইনীমতে কি ভয় দেখাইয়া বিধিমত মাসুল ভিন্ন কিছা তদধিক মাসুল দাওয়া কি গ্রহণ করিলে কিছা কোন সম্পত্তি ক্রোক ও নিলাম করা বেআইনী কার্য জানিয়া এই আইনমত ক্ষমতার ছলে তাহা ক্রোক ও নিলাম করিলে কিছা কোন প্রকারে এই আইনমত ক্ষমতার ছলে বেআইনীমতে ভয় দেখাইয়া কোন ব্যক্তির স্থানে টাকা কি পয়সা কিছা কোন মূল্যবান দ্রব্য গ্রহণ করিলে সেই ব্যক্তি বঞ্চনার কিছা বিষয়বিশেষে ভয় দর্শাইয়া অপহরণের অপরাধী জ্ঞান হইবে এবং ভারতবর্ষীয় দণ্ড বিধির আইনে এই অপরাধের যে দণ্ড ধার্য হইয়াছে তাহার সেই দণ্ড হইতে পারিবে ইতি।

৯৮ ধারা। মাসুল লইবার কোন ফাটকে কি আড্ডায় মাসুলের ফর্দ প্রকাশ-রূপে লটকাইয়া রাখিবার কথা।

যত মাসুল লইবার অনুমতি আছে তাহার এক ফর্দ ইঙ্গরেজী এবং দেশীয়ভাষায় কিছা জিলার প্রচলিত ভাষায় কথায় ও অক্ষরে কালি বারদ্ব দিয়া সুশাঠাৰূপে লিখিত হইয়া ঐ ফাটকের কি ঘরের নিকট কোন প্রকাশ স্থানে লাগাইয়া দেওয়া যাইবে ইতি।

PART IV.—MODE OF RECOVERY OF MUNICIPAL TAXES.

99. Every tax collector shall prepare from the lists hereinbefore mentioned a register which shall contain the names of all persons assessed, the property in respect of the occupation of which the assessment in each case is made, and the amount payable quarterly by each person in the Municipality or division, or portion of a Municipality in which the duties of such tax collector are to be performed; and every such list shall be attested by the Chairman.

100. Every tax to be payable under this Act shall be payable by four equal quarterly instalments. The instalment of tax on account of any quarter shall be due on the first day of the month in the said quarter.

101. When any sum is due on account of any tax leviable under this Act, the Chairman shall, unless otherwise specially provided in this Act, cause to be presented to the person liable to the payment thereof a bill for the amount, which shall also contain a statement of the period and a description of the property or thing for which the charge is made. If the bill be in respect of the tax upon carriages, horses, and elephants, it shall contain a notice of the time within which an appeal against such tax may be preferred.

102. For all sums collected on account of any tax under this Act, a receipt shall be given signed by the tax collector or by some other officer who may have been specially authorized by the Magistrate to grant such receipts.

103. The Tax Collector or other officer appointed on that behalf shall remit, in such manner and at such times as the Magistrate shall direct, all sums of money collected either by himself or by any one of his establishment, and the Magistrate, or some other officer authorized on that behalf, shall give the tax collector a receipt for every sum of money so remitted. The Magistrate shall also cause all such sums of money to be credited to the Municipal Fund.

104. If any bill which may have been presented in pursuance of this Act be not paid by the person liable to pay the same within ten days from the presentation thereof, the Magistrate may

[Government Gazette, 13th February 1872.]

চতুর্থ খণ্ড ।—মুন্সিপাল টাক্স আদায় করিবার নিয়মের কথা ।

৯৯ ধারা । টাক্স আদায়কারি প্রত্যেক জন পূর্ব নির্দ্ধারিত টাক্সের রে- লিখিত নামনিবন্ধ দেখিয়া জিষ্টের টাক্স আদায়কারির এক থানি রেজিষ্টার প্রস্তুত করিবেন। যত ব্যক্তির প্রস্তুত করিবার কথা । টাক্স ধার্য হইল তাহাদের নাম ও প্রত্যেক জনের অধিকারগত যে সম্পত্তির উপলক্ষে টাক্স ধার্য হইল তাহা ও যে মুন্সিপালি- টীতে কিম্বা খণ্ডে কি মুন্সিপালিটীর যে অংশে ঐ টাক্স আদায়কারির কর্ম নির্বাহ করিতে হইবে সেই অংশে প্রত্যেক জনের তিন মাসান্তরে যত টাকা দিতে হইবে তাহা ঐ রেজিষ্টারে লেখা যাইবে ও সভাপতি সাক্ষিস্বরূপ সেই প্রত্যেক নিবন্ধপত্রে স্বাক্ষর করিবেন ইতি ।

১০০ ধারা । এই আইনমতে যে২ টাক্স দিতে হয় কিস্তি করিয়া টাক্স দি- তাহা চারি কিস্তিকরিয়। বার কথা । তিন২ মাসান্তর দেওয়া যাইবে। কোন তিন মাসের নিমিত্তে যে কিস্তির টাক্স দেনা হয় তাহা সেই তিন মাসের প্রথম মাসের প্রথম দিনে দেনা হইবে ইতি ।

১০১ ধারা । এই আইনমতে যে টাক্স আদায় হইতে পারে তজ্জন্যে টাকা বিল দিবার কথা । পাওনা হইলে, যদি এই আইনে প্রকারান্তরের বিশেষ বিধান না থাকে তবে যে ব্যক্তির স্থানে ঐ টাকা পাওনা হয় সভাপতি তাহাকে ঐ টাকার বিল দেওয়াইবেন, যে কালের নিমিত্ত এবং যে সম্পত্তির কি জব্বোর নিমিত্তে ঐ টাকার দাওয়া হয় ঐ বিলে তাহার বর্ণনা লেখা থাকিবে। যদি গাড়ির কি ঘোড়ার কি হস্তির উপর টাক্সের বিল হয়, তবে যে সময়ের মধ্যে ঐ টাক্সের উপর আপীল করা যাইতে পারিবে তাহা নির্দিষ্ট থাকিবে ইতি ।

১০২ ধারা । এই আইনমতে কোন টাক্সের টাকা আদায় হইলে টাক্স আ- রসীদ দিবার কথা । দায়কারি কিম্বা অন্য যে ব্যক্তি মাজিষ্ট্রেটের স্থানে রসীদ দিবার বিশেষ ক্ষমতা প্রাপ্ত হন তিনি ঐ টাকার রসীদ দিবেন ইতি ।

১০৩ ধারা । মাজিষ্ট্রেট যে প্রকারে ও যে২ সময় টাক্স আদায়কারি টাকা নির্দেশ করেন টাক্স আ- আদায় করিলে তাহা চালান দায়কারী কিম্বা অন্য যে দিবার কথা । কর্মকারক এই কর্মে নিযুক্ত হন তিনি সেই প্রকারে ও সেই২ সময়ে আপনার কিম্বা আপন আমলাগণের মধ্যে কোন ব্যক্তির আদায় করা সমস্ত টাকা চালান দিবেন এবং মাজিষ্ট্রেট কিম্বা এই কর্মের নিমিত্ত ক্ষমতা প্রাপ্ত অন্য কার্যকারক টাক্স আদায়কারিকে চালান দেওয়া সেই সকল টাকার রসীদ দিবেন। আরো মাজিষ্ট্রেট সেই সকল টাকা মুন্সিপাল ফণ্ডে জমা করিয়া দিবেন ইতি ।

১০৪ ধারা । এই আইনমতে বিলের টাকার দায়ী কোন ব্যক্তিকে বিল দেও- টাক্স আদায় করিবার য়া গেলেও তিনি সেই কথা । বিল দেখাইবার দিনাবধি দশ দিনের মধ্যে টাকা না দিলে, মাজিষ্ট্রেট এই

cause to be served upon such person a notice of demand in the Form (A) in Schedule F annexed to this Act, or to the like effect; and if such person shall not, within ten days from the service of notice of such demand, pay the sum due, together with a fee of two annas as costs for the service of the notice of demand, or show to the Magistrate sufficient cause for non-payment of the same, the amount of the arrear due, with costs on the scale in the Form (B) in Schedule F. set forth, which shall include those of serving the notice of demand, may be levied by distress and sale of any goods and chattels belonging to the defaulter which may be found within the Municipality, or of any goods and chattels whatever which may be found on the premises in respect of the occupation of which such defaulter is liable to such tax.

105. Every warrant of distraint and sale

under the last preceding section shall be issued by the Magistrate, and shall be in the Form (C) in Schedule F set forth. The officer charged with the execution of the warrant of distress shall make an inventory of all goods and chattels seized under the Magistrate's warrant, and shall give not less than ten days' previous notice of the sale, and of the time and place thereof, by beat of drum, in the town or division thereof in which the property is situated and by serving on the defaulter a notice in the Form (D) in Schedule F. If the arrear be not paid with costs before the time fixed for the sale, or the warrant be not discharged or suspended by the Magistrate, the goods and chattels seized shall be sold by public outcry at the time and place

specified, in the most public manner possible; and the proceeds shall be applied in discharge of the arrears and the costs, and the surplus, if any, shall be returned on demand to the person in possession of the goods and chattels at the time of the seizure. The tax collector or other officer appointed on that behalf under this Act shall make a return of all such sales to the Magistrate in the Form (E) specified in Schedule F; and the costs upon every such proceeding shall be such as are mentioned and set forth in Form (B) in Schedule F annexed to this Act.

Proceeds how to be applied.

Costs.

106. If no sufficient goods or chattels belonging to a defaulter or being upon the premises in respect of the occupation of which the tax is due can be found within the Municipality in which the premises are situate, the Magistrate on being satisfied thereof, and of the existence of an arrear, may issue his warrant for

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৭২। ১৩ ফেব্রুয়ারি।]

আইনের F চিহ্নিত তফসীলের A পাঠে কি তাহার মস্তানুসারে তাহার নামে দাওয়ার নোটিস দেওয়াই-বেন। এই দাওয়ার নোটিস পাইলে পর দশ দিনের মধ্যে এই পাওনা টাকা না দিলেও তদ্বিষয় দাবির নোটিস দিবার খরচা বলিয়া ১/০ দুই আনা ফী না দিলে কিম্বা মাজিস্ট্রেটের নিকট সেই বিলের টাকা না দিবার উপ-যুক্ত কারণ না দর্শাইলে মুনিসিপালিটির মধ্যে এই বাকী-দারের যে মাল ও দ্রব্য থাকে তাহা কিম্বা যে বাড়ীর অধিকারপ্রযুক্ত এই বাকীদার সেই টাকাসের দায়ী হন সেই বাড়ীর মধ্যে যে মাল ও দ্রব্য পাওয়া যায় তাহা ক্রোক ও নীলাম হইয়া এই বাকী পাওনা এবং F চিহ্নিত তফসীলের B পাঠের নির্দিষ্ট হারে খরচ আদায় করা যাইবে। উক্ত খরচের মধ্যে দাবির নোটিস দিবার খরচও ধরিতে হইবে ইতি।

১০৫ ধারা। ইহার পূর্বে ধারামতে ক্রোক ও নীলাম

করিবার যে পরওয়ানা দে-
নীলাম করণে হইবে ওয়া যায় মাজিস্ট্রেট সাহেব
তাহার কথা।

F চিহ্নিত তফসীলের (C)
পাঠে সেই পরওয়ানা জারী করিবেন। ক্রোক করি-
বার পরওয়ানা যে কর্মকারকে সাধন করিবার
নিমিত্ত দেওয়া যায় তিনি মাজিস্ট্রেটের পরওয়ানা-
মতে যত মাল ও দ্রব্য ক্রোক করেন তাহার নির্দিষ্ট-
পত্র প্রস্তুত করিবেন, এবং দ্রব্য যে নগরে বা
যে খণ্ডে থাকে তথায় দশ দিনের অস্থান থাকিতে
টেঙুরা দিয়া নীলাম হইবার সময়ের ও স্থানের
নোটিস এবং F তফসীলের (D) পাঠে বাকীদারকে
সেই কথার নোটিস দিবেন। নিলাম হইবার যে
সময় নির্দ্ধারিত হয় খরচা সমেত বাকী টাকা সেই
সময়ের পূর্বে না দেওয়া গেলে কিম্বা মাজিস্ট্রেট
কর্তৃক সেই পরওয়ানা রহিত কি স্থগিত না করা গেলে,
উক্ত যে মাল ও দ্রব্য ক্রোক করা গেল তাহা নির্দিষ্ট

সময়ে ও স্থানে সাধ্যমতে
টাকা যে রূপে প্রয়োগ প্রকাশরূপে নীলাম করা যা-
হইবে তাহার কথা।

ইবে। তদ্বারা যে টাকা পা-
ওয়া যায় তাহা হইতে পাওনা টাকা ও খরচা কাটিয়া লও-
য়া যাইবে। উদ্বৃত্ত থাকিলে এই মাল ও দ্রব্য ক্রোক করি-
বার সময়ে যে ব্যক্তির অধিকারে ছিল তাহার দাওয়া-
মতে তাহাকে ফিরিয়া দেওয়া যাইবে। টাক্স আ-
দায়কারী কিম্বা এই আইনমতে অন্য যে কর্মকারক
সেই কর্মে নিযুক্ত হন তিনি F তফসীলের নির্দিষ্ট (E)
পাঠে মাজিস্ট্রেটের নিকট
খরচার কথা। এই সকল নিলামের রিটার্ন
দিবেন। এই আইনের F তফসীলের (B) পাঠে যত
খরচা উল্লিখিত ও নির্দিষ্ট হইল উক্ত প্রত্যেক কার্যের
তত খরচা ধরা যাইবে ইতি।

১০৬ ধারা। যত মাল ও দ্রব্য থাকিলে এই বাকী টাকা

বগরের সীমার বাহিরে প্রভৃতি শোধ হইতে পারে
যে সম্পত্তি থাকে তাহার যে বাড়ীর অধিকারপ্রযুক্ত
নিলামের কথা। টাক্স পাওনা হয় সেই বাড়ী
যে মুনিসিপালিটির মধ্যে
থাকে এই মুনিসিপালিটিতে বাকীদারের তত দ্রব্য কিম্বা
এই বাড়ীর মধ্যে তত দ্রব্য পাওয়া যাইতে পারে
না মাজিস্ট্রেট স্বদোষমতে এই কথা এবং বাকী থাকার

the distress and sale of any goods and chattels belonging to the defaulter within any other part of the jurisdiction of the Magistrate, or for the distress and sale of any goods and chattels belonging to the defaulter within the jurisdiction of any other Magistrate whatsoever, and such other Magistrate shall back the warrant so issued, and cause it to be executed and the amount (if levied) to be remitted to the Magistrate issuing the warrant.

107. All goods and chattels, except tools or instruments of trade, which may be found upon any premises in respect of the occupation of which an arrear is due, shall be liable to be distrained for the recovery of such arrear. If the goods and chattels belong to any person other than the defaulter, the defaulter shall be liable to indemnify the owner of such goods and chattels from any damage he may sustain by reason of such distress, or by reason of any payment he may make to avoid such distress or any sale under the same. Provided that no arrear of tax which has remained due for more than three calendar months shall be recovered by distress and sale of the goods and chattels of any person, other than the defaulter himself, who did not reside on the premises in respect of which such tax was imposed at the time when such arrear became due.

108. Every tax collector and other servants appointed for, or employed in, the performance of any duties connected with the assessment or collection of the tax under this Act, is prohibited from bidding for or purchasing any property at such sales as aforesaid. Any person purchasing property in contravention of this section shall be liable, upon conviction before a Magistrate, to a penalty not exceeding fifty Rupees, and the sale shall be quashed and the property declared liable to resale.

109. The Magistrate shall cause a regular account to be kept of all distresses levied and sales made for the realization of arrears under this Act.

110. Whoever conceals, removes, or disposes of any property belonging to the person who is liable for any amount of tax, for the purpose of avoiding a distress under the provisions of this Act, shall be considered to have concealed, removed, or disposed of such property fraudulently.

[Government Gazette, 13th February 1872.] 1 N

কথা জানিলে আপনাদি কৰ্ত্ত্বাধীন অন্য স্থানে বাকী-দাৱেৰ যে মাল ও দ্ৰব্য থাকে তাহা ক্ৰোক ও নীলাম কৰিবাব কিম্বা অন্য কোন মাজিষ্ট্ৰেটৰ কৰ্ত্ত্বাধীন স্থানে বাকীদাৱেৰ কোন মাল ও দ্ৰব্য ক্ৰোক ও নীলাম কৰিবাব পৰওয়ানা দিতে পাৰিবেন। ও সেই অন্য মাজিষ্ট্ৰেট তদুপ দেওয়া পৰওয়ানাৰ পৃষ্ঠে আজ্ঞা লিখিয়া স্বাক্ষৰ কৰিয়া সাপন কৰাইবেন এবং টাকা আদায় হইলে যে মাজিষ্ট্ৰেট পৰওয়ানা দিলেন তাহাৰ নিকট এই টাকা চালান দিবেন ইতি।

১০৭ ধাৰা। যে বাড়ীৰ অধিকাৰ প্রযুক্ত বাকী পা-
বাড়ীৰ মধ্যে যে মাল ওনা হয় সেই বাড়ীৰ মধ্যে
পাওয়া যায় তাহা নীলাম ব্যবসায়াদিৰ হাতিয়াৰ কি
হইতে পাৰিবাব কথা। যন্ত্ৰত্ম যে কোন মাল ও
দ্ৰব্য পাওয়া যায় তাহা এ
বাকী আদায় কৰিবাব জনো ক্ৰোক কৰা যাইতে পাৰিবে।
এ মাল ও দ্ৰব্য বাকীদাৱত্ম অন্য ব্যক্তিৰ দ্ৰব্য হইলে
কিন্তু বাকীদাৱেৰ স্বামে তাহা ক্ৰোক কৰা প্রযুক্ত
স্বামিৰ হানিপূৰণ পাইবাব কিম্বা ক্ৰোক না হয় বা ক্ৰোক
কথা। হইলে দিক্ৰয় না হয় এই
নিমিত্ত এই ব্যক্তিৰ যত হানি
হইল বাকীদাৱেৰ প্রতি সেই হানিপূৰণ কৰিবাব দায়
থাকিতে পাৰিবে। কিন্তু কোন বাড়ীৰ যে টাকস
ধাৰ্য্য হয় তিন মাসেৰ অধিক কাল সেই টাকস বাকী
থাকিলে, বাকী পাড়িবাব সময়ে বাকীদাৱ তিম্ব অন্য
যে ব্যক্তি এই বাড়ীতে বাস কৰেন তাহাৰ মাল ও দ্ৰব্য
ক্ৰোক ও নীলাম কৰিয়া এ টাকস আদায় কৰা যাইবে
না ইতি।

১০৮ ধাৰা। টাকস আদায়কাৰি প্রত্যেক ব্যক্তিৰ
প্রতি এবং এই আইনমত
কোম ব্যক্তি টাকস আদায় টাকস ধাৰ্য্য কি আদায়
কৰিবাব কৰ্ম্ম নিযুক্ত হই- কৰণ সম্পর্কীয় কোন কাৰ্য্য
লে এ ক্ৰোক কৰা দ্ৰব্য তা- যে চাকৰেৰা নিযুক্ত হয় কি
হাৰ ক্ৰয় কৰিতে না পাৰি- কৰ্ম্ম পায় তাহাৰেৰ প্রতি
বাব কথা। পূৰ্বেক্ত নীলামে কোন দ্ৰ-
ব্যেৰ নিমিত্তে মূল্য ডাকিবাব কি দ্ৰব্য ক্ৰয় কৰিবাব নি-
বেধ আছে। কোন ব্যক্তি এই ধাৰাৰ আজ্ঞা না মানিয়া
দ্ৰব্য ক্ৰয় কৰিলে মাজিষ্ট্ৰেটৰ সন্মুখে এ কথাৰ প্রমাণ
হইলে তাহাৰ ৫০ টাকা পর্যন্ত দণ্ড হইবে, সেই বি-
ক্ৰয়ও অসিদ্ধ হইবে ও সেই দ্ৰব্যেৰ পুনশ্চ নীলাম হই-
বাব কথা প্রচাৰ হইতে পাৰিবে ইতি।

১০৯ ধাৰা। এই আইন-
ক্ৰোক ও নীলামেৰ হি-
সাব মাজিষ্ট্ৰেটৰ রাখিবাব মত বাকী আদায় কৰিবাব
কথা। নিমিত্ত যে ক্ৰোক ও নীলাম
কৰা যায় মাজিষ্ট্ৰেট তাহাৰ
নিয়মিত হিসাব রাখিবাব বিধান কৰিবেন ইতি।

১১০ ধাৰা। কোন ব্যক্তি টাকসেৰ দায়ী হইলে এই
আইনেৰ বিধানমতে তাঁ-
লগতি স্থানান্তর কৰা প্র- হাৰ দ্ৰব্যাদি ক্ৰোক না হয়
তাৱণা জাম হইবাব কথা। এই উদ্দেশে সেই দ্ৰব্যাদি
গুপ্ত রাখিলে কি স্থানান্তর কি হস্তান্তর কৰিলে তিনি
প্রতাৱণাপূৰ্ব্বক এই দ্ৰব্য গুপ্ত রাখিয়াছেন কি স্থানান্তর
কি হস্তান্তর কৰিয়াছেন বলিয়া জ্ঞান হইবে ইতি।

PART V.—MUNICIPAL FUND AND ITS APPLICATION.

111. All monies, rents, and profits received by the Commissioners by virtue of this or any other Act, and all fines, fees, and penalties paid or levied under this Act, and all other monies which, under sanction of Government, may be transferred to such Commissioners, shall constitute a fund, which shall be called the Municipal Fund, and shall, together with all property of every nature or kind which may become vested in the said Commissioners, be under their control, and shall be held by them and their successors in trust for the purposes of this Act.

112. The Commissioners shall set apart annually out of the Municipal Fund a sum sufficient for the maintenance of police officers appointed or employed under Act V of 1861, or any other Act which may for the time being be in force for the regulation of the police within the territories subject to the Lieutenant-Governor of Bengal or any part thereof; provided that the number of police officers shall be determined in manner as hereinafter provided.

113. The Municipal Fund, after a sum has been set apart as in the manner provided by the next preceding section, may, subject to such rules and restrictions as the Lieutenant-Governor may from time to time prescribe, be applicable within the towns in which it is raised, to the following purposes, that is to say—

(1)—The construction, repair, and maintenance, of streets and bridges.

(2)—Works of public utility calculated to promote the health, comfort, or convenience of the townspeople; including the supply of water, expenses of lighting of streets, the construction, repair, and maintenance of hospitals, dispensaries, lunatic asylums, rest-houses, tanks, wells, and markets; also the payment of all charges connected with the objects for which such buildings were constructed, the training and employment of medical practitioners and vaccinators, the sanitary inspections, the registration of births and deaths, the cleansing of tanks or wells, and the application of the Indian Contagious Diseases Act.

(3)—The diffusion of education, and with this view, the construction and repair of school-houses, the establishment and maintenance of schools either wholly or by means of grants-in-aid, the inspection of schools and training of teachers.

পঞ্চম অধ্যায়।—মুনিসিপাল ফণ্ডের ও তৎপ্রয়োগের কথা।

১১১ ধারা। কমিশ্যনরেরা এই আইনের বা অন্য কোন আইনের বলে যে বাহা লইয়া মুনিসিপাল টাকা ও ভাড়া ও লাভ প্রাপ্তি করিবে তাহার কথা। এবং এই আইনমতে অর্থদণ্ড ও ফী ও দণ্ডস্বরূপ যে টাকা পাওয়া যায় বা আদায় হয়, এবং গবর্ণমেন্টের অনুমতিমতে আর যে সকল টাকা কমিশ্যনরের হস্তে অর্পণ করা যায়, এই সকল টাকা লইয়া একটি ফণ্ড করা যাইবে। তাহার মুনিসিপাল ফণ্ড নাম থাকিবে। সেই টাকা ও অন্য যে প্রকারের যত সম্পত্তি উক্ত কমিশ্যনরের প্রতি বর্তে তাহা তাহারদের কর্তৃত্বাধীন থাকিবে ও তাহারা ও তাহারদের উত্তরপদধারিরা এই আইনের কাৰ্য্যক্ষেত্র এই সকল জবাবদি ন্যস্তস্বরূপ রাখিবেন ইতি।

১১২ ধারা। ১৮৬১ সালের ৫ আইনমতে কিম্বা বঙ্গদেশের ক্রিয়ত লেপ্টেনেন্ট-পোলীসের বেতনাদির গবর্ণর সাহেবের শাসিত দেশের কিম্বা তাহার কোন অংশের মধ্যে পোলীসের বিধান করণার্থ অন্য যে আইন যে সময়ে প্রচলিত থাকে সেই আইনমতে পোলীসের যে কর্মকারকেরা নিযুক্ত হন বা কর্ম পান কমিশ্যনরেরা বৎসর ২ মুনিসিপাল ফণ্ডহইতে তাহাদের বেতনাদির নিমিত্ত উপযুক্ত টাকা পৃথক রাখিবেন। পরন্তু পোলীসের কত জন কর্মকারক নিযুক্ত হইবেন এই কথা নিম্নলিখিত বিধানমতে স্থির করা যাইবে ইতি।

১১৩ ধারা। ইহার পূর্বে ধারার বিধানমতে টাকা ফণ্ডের টাকা যেই কর্মে পৃথক করিয়া রাখা গেলে পর মুনিসিপাল ফণ্ড যেন নগর হইবে তাহার কথা। রের মধ্যে তোলা যায় সেই নগরের নিম্নলিখিত কার্যে প্রয়োগ হইবে। কিন্তু ক্রিয়ত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব সময়েই যে বিধি ও নিষেধসূচক যে আজ্ঞা করেন তাহা মানিতে হইবে বিশেষতঃ।

(১)—পথ ও পুল বাঁধিবার ও মেরামত ও রক্ষা করিবার কার্যে।

(২)—জল যোগাওন ও পথে আলোদেওন ও হাসপাতাল ও ঔষধালয় ও ক্ষিপ্তব্যক্তিদের আশ্রয়বাড়ী ও চটী ও পুষ্করিণী ও কূপ ও বাজার প্রস্তুত ও মেরামত ও রক্ষা করণ প্রভৃতি সাধারণের উপকারার্থ যে কার্য্যদ্বারা নগরবাসিনদের স্বাস্থ্য ও সুখ ও স্বচ্ছন্দতা বর্দ্ধন হয় সেই কার্য্যে। এবং উক্ত গৃহাদি যেই উদ্দেশ্যে প্রস্তুত করা যায় তৎসম্পর্কীয় সমস্ত খরচ দেওনে ও চিকিৎসকদের ও টীকা দিবার লোকদের শিক্ষা ও কর্মদেওনে এবং স্বাস্থ্য সম্বন্ধ পরিদর্শন কার্য্যে ও জম্ম ও মৃত্যু রেজিস্ট্রী করণে ও পুষ্করিণী ও কূপ পরিষ্কার করণে এবং সঞ্চারক রোগ নিবারণার্থ ভারতবর্ষীয় আইন প্রয়োগ করণে।

(৩)—বিদ্যাশিক্ষা বিস্তৃত করণে। তদর্থে পাঠশালা নিম্মাণ ও মেরামৎ করণে ও পাঠশালা স্থাপন ও সম্পূর্ণ ব্যয়াদি দান কিম্বা রাজকীয় সাহায্য গ্রহণপূর্বক তাহার ব্যয়াদি দেওনে ও পাঠশালার পরিদর্শনে ও শিক্ষকদিগকে প্রস্তুত করণে।

(4)—The support or relief of the poor in times of exceptional distress and scarcity.

114. It shall be competent to the Commissioners, with the sanction or upon the direction of the Lieutenant-Governor, to contribute a portion of the Municipal Funds towards the expenses incurred in any other Municipality under this Act, or in any district or sub-division under the District Road Cess Act 1871 passed by the Lieutenant-Governor of Bengal in Council, where such expenditure is incurred for any of the purposes described in the last preceding section, and is calculated to benefit the inhabitants of the contributing town, or to relieve exceptional distress in the neighbourhood; provided always that, where such contribution has not been originally recommended by the Commissioners, it shall not be obligatory upon them until the proposal to make such contribution shall have been submitted to them by the Lieutenant-Governor, and they shall have had the opportunity of offering their opinions thereon.

115. It shall be competent to the Lieutenant-Governor to appoint, from time to time, such officers as may be required for the purpose of inspecting or superintending the operations of the Municipalities created by this Act, and to assign to them such salaries as the Lieutenant-Governor shall think reasonable; and the expense incurred by reason of such appointments shall be defrayed in rateable proportions out of the funds of the several Municipalities established under this Act. And the said Lieutenant-Governor may direct that the municipalities in any district or division shall pay such sum as he may consider reasonable towards the cost of clerks or other establishment maintained in the office of the Collector or Commissioner for purposes of supervision under this Act.

116. The Commissioners shall consider and pass at a meeting, a statement or estimate showing the probable receipts, and the expenditure which it is proposed by the Commissioners to incur during the year commencing on the first day of April then next, and the items in respect of which it is proposed to incur such expenditure, and may also consider and pass a supplemental estimate providing for any modifications which they may deem it advisable to make in the distribution of the amount to be raised in the official year then current for the purposes of this Act.

(৪)—বিশেষ দুঃখের ও দুর্ভিক্ষের কালে দীন দরিদ্রদের ভরণপোষণ কি সাহায্য করণে ইতি।

১১৪ ধারা। এই আইনমতে কোন মুনিসিপালিটির মুনিসিপাল বগর সংক্রান্ত মধ্যে কিম্বা মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত অতিরিক্ত খরচ দিবার বঙ্গদেশের জীবিত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের কথায়।
প্রণীত প্রদেশীয় পথকর বিষয়ক ১৮৭১ সালের আইনমতে কোন জিলায় কি মহকুমায় ইহার পূর্ব ধারার নির্দিষ্ট অন্যতর কার্যে টাকা ব্যয় হইলে ও সেই কার্যদ্বারা অন্য মুনিসিপালিটির অন্তর্গত লোকদের উপকারের সম্ভাবনা থাকিলে কিম্বা নিকটবর্তী গ্রামাদির বিশেষ দুঃখ নিবারণ হইতে পারিলে কমিশ্যনরের জীবিত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের অনুমতিক্রমে কিম্বা তদীয় আদেশমতে সেই মুনিসিপালিটির সাহায্যার্থে আপনাদের মুনিসিপাল ফণ্ড হইতে টাকা দিতে পারিবেন। পরন্তু কমিশ্যনরেরাই প্রথমে তদ্রূপ সাহায্য দিবার প্রস্তাব না করিলে জীবিত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব যত কাল তাঁহাদের নিকট সেই প্রস্তাব না করেন এবং তাঁহারা তদ্বিষয়ে যতকাল আপনাদের অভিमत জ্ঞাত করিবার সুযোগ না পান ততকাল সেই সাহায্য করিতে আবদ্ধ হইবেন না ইতি।

১১৫ ধারা। এই আইনমতে যেহে মুনিসিপালিটি মুনিসিপালিটির কার্যের কাঁ বায়, জীবিত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব সেই তত্ত্বাবধারণার্থে কর্মকারক-লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের মুনিসিপালিটির কার্যের পরিদর্শন বা তত্ত্বাবধারণ করণার্থে সময়ে প্রয়োজনমতে কর্মকারকদিগকে নিযুক্ত করিয়া তাঁহাদের যত বেতন উপযুক্ত জ্ঞান করেন তত বেতন নিরূপণ করিতে পারিবেন। ও সেই ব্যক্তিদের নিয়োগ হওয়া প্রযুক্ত যত টাকা ব্যয় হয় এই আইনমত স্থাপিত নানা মুনিসিপালিটির ক্ষমতানুসারে সেই টাকা হারহারমতে তাহাদের ফণ্ড হইতে দেওয়া যাইবে। এবং এই আইনমতে তত্ত্বাবধারণ করিবার নিমিত্তে কালেক্টর সাহেবের কি কমিশ্যনর সাহেবের আফীসে যত জন কেহাণী কি অন্য আমলা নিযুক্ত করা যায়, জীবিত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব তাহাদের যত খরচ বিধিত বোধ করেন কোন জিলায় কি দেশখণ্ডের মুনিসিপালিটির প্রতি তত খরচ দিবার আদেশ করিতে পারিবেন ইতি।

১১৬ ধারা। আগ্রিল মাসের প্রথমদিবসাবধি খরচের অনুমানপত্র বৎ-এক বৎসর যত টাকা আদায় হইবার সম্ভাবনা ও সরস প্রস্তুত করিবার কথায়। কমিশ্যনরের যত টাকা খরচ করিবার প্রস্তাব করেন ও যেহে কার্যে ঐ টাকা খরচ করিবার কল্পনা করেন তাঁহারা ঐ মাসের পূর্বে অধিবেশন করিয়া ইহার বর্ণনা কি অনুমানপত্র বিবেচনা করণ পূর্বক গ্রাহ্য করিবেন। এবং তৎকালে রাজকীয় যে সাল চলিতেছে সেই সালে যত টাকা তুলিতে হইবে এই আইনের কার্যপক্ষে তাহার বিলি করণ বিষয়ে অন্য নিয়ম করা বিধেয় জ্ঞান হইলে ইহার পরিশিষ্ট অনুমানপত্র বিবেচনা করিয়া গ্রাহ্য করিতে পারিবেন ইতি।

117. Copies of the aggregate estimates for any Municipality which shall have been passed under the provisions of the next preceding Section, and if necessary, translations thereof into the vernacular of the district, shall be lodged in the offices of the Magistrate of the district and of the Magistrate, and at some convenient place within such Municipality. During fourteen days after such estimates shall have been so lodged in the said offices, of which due notice shall be publicly given, such estimates and translations in the vernacular of the district shall be open to inspection at all reasonable times and seasons by any rate-payer of such town who may desire to inspect the same.

118. As soon as is practicable, after the expiration of the said fourteen days, the Magistrate shall transmit to the Magistrate of the district the said estimates, with any remarks or objections thereupon which may have been recorded by himself or by the Municipal Commissioners at a meeting. The Magistrate of the district shall transmit to the Commissioner of the Division the said estimates, together with any remarks or objections made by the Magistrate or the Municipal Commissioners, and his own opinion thereon.

119. The Commissioner of the division shall sanction, if unobjectionable, any estimate forwarded under the next preceding section. If he see any objection to such estimate he may record his objection: and he shall have power to remit for reconsideration the estimate of any Municipality made under this Part which may have been voted by less than two-thirds of the Commissioners of such Municipality.

120. The Commissioners shall, at such time or times, and in such form as the Lieutenant-Governor shall direct, furnish an annual report of their proceedings and statements in detail of all the works executed by them, and of all sums received and expended by them. All the municipal accounts shall be audited by such person and in such manner as the Lieutenant-Governor shall direct. The annual report shall be published in the *Calcutta Gazette*.

১১৭ ধারা। কোন মুনিসিপালিটির মোট আয়-ব্যয়ের অনুমানপত্র ইহার অনুমানপত্র প্রকাশ করিবার কথা।
ব্যায়ের অনুমানপত্র ইহার পূর্বে ধারার বিধানমতে প্রাচ্য করা গেলে তাহার প্রতিলিপি এবং আবশ্যক হইলে জিলার দেশীয় ভাষায় এই পত্রের অনুবাদ জিলার মাজিস্ট্রেট সাহেবের আফিসে এবং এই মাজিস্ট্রেটের আফিসে ও সেই মুনিসিপালিটির কোন উপযুক্ত স্থানে রাখিতে হইবে। ও সেই প্রতিলিপি তথায় রাখা গেলে পর এই নগরের টাকসদারি কোন ব্যক্তি তাহা দেখিতে চাহিলে চৌদ্দ দিন পর্যন্ত উপযুক্ত সকল সময়ে এই অনুমানপত্র ও জিলার প্রচলিত ভাষায় এই পত্রের অনুবাদ দেখিতে পারিবেন ইতি।

১১৮ ধারা। উক্ত চৌদ্দ দিন গত হইলে পর মাজিস্ট্রেট ও মুনিসিপাল কমিশ্যন জিলার মাজিস্ট্রেট সাহেবের ও দেশখণ্ডের কমিশ্যনর সাহেবের নিকট অনুমানপত্র পাঠাইবার কথা।
নগরের সাংখ্যমতে তুরায় অধিবসিত হইয়া এই অনুমানপত্র বিক্রেয় কোন মন্তব্য কথা লিখিলে বা কোন আপত্তি করিলে তাহা সমেত এই অনুমানপত্র জিলার মাজিস্ট্রেট সাহেবের নিকট পাঠাইবেন। মাজিস্ট্রেট কিম্বা মুনিসিপাল কমিশ্যনর এই অনুমানপত্র বিষয়ে যে মন্তব্য কথা ও আপত্তি লেখেন জিলার মাজিস্ট্রেট সাহেব তদ্বিষয়ে আপনার অভিমত লিখিয়া দেশখণ্ডের কমিশ্যনর সাহেবের নিকট পাঠাইবেন ইতি।

১১৯ ধারা। ইহার পূর্বে ধারামতে যে অনুমানপত্র পাঠান যায় তদ্বিষয়ের অনুমানপত্র বিষয়ে কমিশ্যনর সাহেবের ক্ষমতার কথা।
আপত্তি না থাকিলে দেশখণ্ডের কমিশ্যনর সাহেব তাহা অনুমোদন করিবেন। সেই পত্রের বিষয়ে তাঁহার কোন আপত্তি থাকিলে তিনি তাহা লিখিয়া দিবেন। এবং কোন মুনিসিপালিটির কমিশ্যনরদের মধ্যে তিন অংশের দুই অংশের ন্যূন ব্যক্তি এই খণ্ডমতে প্রস্তুত সেই মুনিসিপালিটির যে অনুমানপত্রের সপক্ষে অভিমত জ্ঞাত করিয়াছেন তিনি এই পত্রের পুনর্বিবেচনা হইবার নিমিত্ত তাহা ফিরিয়া পাঠাইতে পারিবেন ইতি।

১২০ ধারা। ত্রিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব কমিশ্যনর আনুষ্ঠানিক কার্যের আনুষ্ঠানিক কার্যাদির বার্ষিক রিপোর্ট অর্পণ করিবার কথা।
রিপোর্ট ও তাঁহাদের দ্বারা যে সকল কার্য সম্পাদন হইয়াছে ও তাঁহাদের যত টাকা আয় ও ব্যয় হইয়াছে তাহার বিস্তারিত বর্ণনাপত্র যে সময়ে যে পাঠে লিখিয়া দিতে আদেশ করেন কমিশ্যনর এই সময়ে সেই পাঠে লিখিয়া অর্পণ করিবেন। ত্রিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব এই সকল মুনিসিপাল হিসাব আডিট করিবার জন্য যে ব্যক্তিকে নিযুক্ত করেন, ও তাঁহাকে যেরূপ আদেশ করেন তিনি সেই রূপে এই হিসাব আডিট করিবেন। এই বার্ষিক রিপোর্ট কলিকাতা গেজেটে প্রকাশ করা যাইবে ইতি।

121. All sums collected under this Act, and all funds appropriated by Government for the purposes of this Act, shall be paid into the nearest Government treasury of the district, or, with the sanction of Government, into any Bank or branch Bank, or Native Banker established in or near to the Municipality, and shall be credited to an account to be called the Municipal Fund of the Municipality where they have been raised, provided always that it shall be competent to the Commissioners, with the sanction of Government, to invest any sums not required for immediate use either in the Government Savings Bank or in Government securities, or in any other form of security which may be approved of by Government.

122. All orders for payment of money from the Municipal Fund shall be signed by the Chairman or, in his absence, by the Vice-Chairman, or, in the absence of the Vice-Chairman, by any two of the Commissioners.

123. Within one month after the commencement of each year, the Magistrate shall cause to be prepared accounts of the receipts and expenditure of the Municipal Fund during the previous year; and shall cause such accounts to be laid before the Municipal Commissioners for the space of one month, and shall cause copies of such accounts and of any remarks made thereon by the Municipal Commissioners to be forwarded to the Magistrate of the district, who shall forward the same to the Commissioner of the Division.

PART VI.—REGISTRATION OF BIRTHS AND DEATHS.

124. It shall be lawful for the Commissioners to keep in their office a register of all births and deaths within the Municipality, and for this purpose they shall divide the Municipality into such and so many districts as they shall think fit, and for every such district they shall appoint a person to be Registrar of births and deaths within such district.

125. Every Registrar shall dwell within the district of which he is Registrar, and shall cause his name, with the addition of Registrar for the district for which he shall be so appointed, to be placed in some conspicuous place on or near the outer door of his own dwelling-house; and the Com-

Disposal of sums collected.

Mode of drawing money.

Accounts to be prepared.

Commissioners may keep a register of births and deaths, and appoint Registrars.

Every Registrar to live in his district; list of Registrars to be published, &c.

১২১ ধারা। এই আইনমতে যত টাকা আদায় করা যায় এবং এই আইনমতে কার্যের নিমিত্তে গবর্ণমেন্টে যত টাকা প্রদান করেন জিলায় মধ্যে গবর্ণমেন্টের যে খাজানাখানা নিকট থাকে ঐ টাকা সেই খাজানাখানায় কিম্বা গবর্ণমেন্টের অনুমতি হইলে মুনিসিপালিটির মধ্যে বা ভল্লিকটে স্থাপিত কোন ব্যাঙ্কে কি শাখা ব্যাঙ্কে বা এদেশীয় বণিকের নিকটে গচ্ছিত করা যাইবে। এবং ঐ টাকা যে মুনিসিপালিটির মধ্যে তোলা যায় সেই মুনিসিপালিটির মুনিসিপল ফণ্ডের খাতায় জমা করিয়া দেওয়া যাইবে। কিন্তু তন্মধ্যে কতক টাকা তৎকালে ব্যয় করিবার প্রয়োজন না হইলে কমিশ্যনরেরা গবর্ণমেন্টের অনুমতি লইয়া গবর্ণমেন্টের সেবিং ব্যাঙ্কে ঐ টাকা রাখিতে পারিবেন কিম্বা সেই টাকাতো গবর্ণমেন্টে সিকুরিটি ক্রয় করিতে পারিবেন কিম্বা গবর্ণমেন্টে অন্য যে প্রকারে অনুমোদন করেন সেই প্রকারে ঐ টাকা গচ্ছিত করিয়া রাখিবেন ইতি।

১২২ ধারা। মুনিসিপল ফণ্ড হইতে টাকা লইবার সকল অনুজ্ঞাপত্রে সভাপতি টাকা বাহির করিয়া লই- কিম্বা তাহার অনুপস্থানে বার বিষয়ের কথা। প্রতিনিধি সভাপতি এবং প্রতিনিধি সভাপতির অনুপস্থানে কমিশ্যনরের দুই জন স্বাক্ষর করিবেন ইতি।

১২৩ ধারা। কোন বৎসর আরম্ভ হইবার পর এক মাসের মধ্যে মাজিস্ট্রেট হিসাব প্রস্তুত করিবার মুনিসিপল ফণ্ডের পূর্ব বৎসরের আয়ব্যয়ের হিসাবপত্র প্রস্তুত করাইবেন। এবং মুনিসিপল কমিশ্যনরের সম্মুখে এক মাস পর্যন্ত ঐ হিসাবপত্র অর্পণ করাইবেন। এবং তাহার তদ্বিষয়ের যে মন্তব্য কথা লেখেন তাহা সমেত ঐ হিসাবের প্রতিলিপি জিলায় মাজিস্ট্রেট সাহেবের নিকট প্রেরণ করাইবেন তিনি দেশখণ্ডের কমিশ্যনর সাহেবের নিকট তাহা পাঠাইবেন ইতি।

বর্ষ ঋণ্ড।—জন্ম ও মৃত্যু রেজিষ্টারী করিবার কথা।

১২৪ ধারা। মুনিসিপালিটির মধ্যে যত সন্তানাদির জন্ম হয় ও মৃত্যুর রেজিষ্টারী রাখিতে ও রেজিষ্ট্রারকে নিযুক্ত করিতে কমিশ্যনরের ক্ষমতা কথ্য। জন্ম হয় ও মৃত্যু হয় কমিশ্যনরেরা আপনাদের আফিসে তাহার রেজিষ্ট্রার রাখিবেন। এতদর্থে তাহার ঐ মুনিসিপালিটি যত পল্লিতে বিভাগ করা উচিত বোধ করেন তত পল্লি করিবেন ও প্রত্যেক পল্লিতে জন্ম ও মৃত্যুর রেজিষ্ট্রার নামে এক ব্যক্তিকে নিযুক্ত করিবেন ইতি।

১২৫ ধারা। যে ব্যক্তি যে পল্লির রেজিষ্ট্রার হন তিনি সেই পল্লির মধ্যে বাস করিবেন। এবং যে পল্লির রেজিষ্ট্রারের পদে নিযুক্ত হইলেন আপন বাসগৃহের বহির্দ্বারে কি তাহার নিকট কোন প্রকাশ স্থানে সেই পল্লির রেজিষ্ট্রার বলিয়া আপন নাম প্রকাশ করিবেন। এবং কোন

রেজিষ্ট্রারের নিজপল্লিতে বাস করিতে হইবার ও রেজিষ্ট্রারদের বাস বিধি প্রকাশ হইবার কথা।

missioners shall cause to be printed and published a list, containing the name and place of abode of every Registrar in the town.

126. The Commissioners shall cause to be prepared and printed a sufficient number of register books for making entries of all births and deaths which may take place within the Municipality according to the forms prescribed in Schedules (G) and (H) to this Act annexed, and the pages of such book shall be numbered progressively from the beginning to the end.

127. Every Registrar shall inform himself carefully of every birth and of every death which shall happen in his district after the first day of September, and shall learn and register, as soon as conveniently may be after the event, without fee or reward, the particulars required to be registered, according to the forms in the said Schedules (G) and (H), respectively, touching every such birth and every such death, as the case may be, which shall not have been already registered, every such entry being made in order from the beginning to the end of the book.

128. The father or mother of every child born within the Municipality, or in case of the death, illness, absence, or inability of the father and mother, the occupier of the house or tenement in which such child shall have been born, shall, within one month next after the day of every such birth, give information to the Registrar of the district, according to the best of his or her knowledge and belief, of the several particulars hereby required to be known and registered touching the birth of such child. Any person whose duty it shall be to give information to a Registrar under this section, who shall refuse or neglect to give such information, shall be liable to a penalty not exceeding one hundred Rupees.

129. Some one of the persons present at the death, or in attendance during the last illness, of every person dying within the Municipality, or, in case of the death, illness, inability, or default of all such persons, the occupier of the house or tenement, or if the occupier be the person who shall have died, some inmate of the house or tenement in which such death shall have happened, shall, within eight days next after the day of such death, give information to the Registrar of the district, according to the best of his

নগরে যত জন রেজিষ্টার নিযুক্ত হন কমিশ্যনরেরা তাঁহাদের নাম ও বাসস্থানের নির্ধারিত ছাপাইয়া প্রকাশ করিবেন ইতি।

১২৬ ধারা। মুনিসিপালিটির মধ্যে যত সন্তানাদির জন্ম ও যত ব্যক্তির মৃত্যু রেজিষ্টারী বহী প্রস্তুত করিয়া নগর দিবার কথা। হয় তাহাদের নামাদি লিখিয়া রাখিবার জন্যে যত খানি রেজিষ্টারী বহীর প্রয়োজন হয় কমিশ্যনরেরা এই আইনের (G) ও (H) তফসীলের পাঠানুসারে তত খানি বহী প্রস্তুত করিয়া ছাপাইয়া দিবেন। এই বহীর প্রথমাবধি শেষপর্যন্ত পেজের নম্বর দেওয়া যাইবে ইতি।

১২৭ ধারা। কোন রেজিষ্টারের পক্ষের মধ্যে সেপ্টেম্বর মাসের প্রথম দিনের জন্মের ও মৃত্যুর সন্ধান রেজিষ্টারের লইয়া রেজিষ্টারী করিবার কথা। হয় ও যত ব্যক্তির মৃত্যু হয়, তিনি অবধানপূর্বক তাহার সন্ধান লইবেন এবং যে সন্তানের জন্মের ও যে ব্যক্তির মৃত্যুর কথা পূর্বে রেজিষ্টারী করা যায় নাই উক্ত (G) ও (H) তফসীলের পাঠানুসারে তদ্বিষয়ের যে২ বর্ণনা রেজিষ্টারী করিতে হইবে তিনি ঐ জন্মাদির রূপান্তর অবগত হইয়া সুবিধামতে ত্বরায় রেজিষ্টারী করিবেন। ইহার নিমিত্তে কী কি পারিতোষিক লইবেন না। উক্ত কথা বহীর প্রথমাবধি শেষপর্যন্ত ক্রমান্বয়ে লিখিতে হইবে ইতি।

১২৮ ধারা। মুনিসিপালিটির মধ্যে কোন সন্তানের জন্ম হইলে তদ্বিষয়ের যে২ সন্ধান এক মাসের মধ্যে দিবার কথা। রূপান্তর এই আইনমতে অবগত হইয়া রেজিষ্টারী করিবার আজ্ঞা হইল ঐ জন্মদিনের পর এক মাসের মধ্যে সন্তানের পিতা কি মাতা এবং তাহাদের মৃত্যু কি পীড়া হইলে কিম্বা তাহারা উপস্থিত না থাকিলে কি অক্ষম হইলে যে ঘরের কি বাসার মধ্যে সন্তানের জন্ম হয় সেই ঘরের দখলকার আপন জানানুসারে পক্ষের রেজিষ্টারকে সেই রূপান্তর জানাইবেন। এই ধারামতে রেজিষ্টারকে উক্ত সন্ধান জ্ঞাত করা যে ব্যক্তির কর্তব্য তিনি তাহা জানাইতে অস্বীকার কি ত্রুটি করিলে তাহার এক শত টাকা পর্যন্ত দণ্ড হইতে পারিবে ইতি।

১২৯ ধারা। মুনিসিপালিটির মধ্যে কোন ব্যক্তি মরিতে তদ্বিষয়ের যে২ রূপান্তর মৃত্যুর সন্ধান দিবার কথা। এই আইনমতে অবগত হইয়া রেজিষ্টারী করিবার আজ্ঞা হইল ঐ ব্যক্তির মরণ সময়ে যাহারা উপস্থিত ছিলেন কিম্বা পীড়ার চরমাবস্থায় তাহার সুস্থতা করিলেন তাহাদের অন্যত্র ব্যক্তি, ও তাহাদের মৃত্যু হইলে কি পীড়া থাকিলে কিম্বা তাহারা অক্ষম হইলে কি সন্ধান না দিলে, যে ঘরে কি বাসায় ঐ ব্যক্তির মৃত্যু হয় সেই ঘরের দখলকার, ও সেই দখলকারেরই মৃত্যু হইলে তাহার মরণকালে যাহারা ঐ ঘরে বাস করিতেন কি থাকিতেন তাহাদের কোন ব্যক্তি তাহার মরণের আট দিনের মধ্যে

or her knowledge and belief, of the several particulars hereby required to be known and registered touching the death of such person. Any person who shall refuse or neglect to give any information which it is his duty to give under this section, shall be liable to a penalty not exceeding one hundred Rupees.

130. Every person by whom the information contained in any register of births or deaths under this Act shall have been given, shall sign in the register his name, description, and place of abode; and no such registration shall be deemed to be complete or of any effect until such person shall have so signed it.

PART VII.—MUNICIPAL POLICE.

131. At such time or times, and in such form as the Lieutenant-Governor shall direct, the Commissioners at a meeting shall prepare a statement of the police force required for their Municipality, and such statement, when passed at a meeting of the Commissioners shall be forwarded to the Lieutenant-Governor through the Magistrate to the Commissioner of the division, who shall either himself sanction or amend the statement, or shall forward it to the Lieutenant-Governor for sanction or amendment, according as the said Lieutenant-Governor may, in each case from time to time, direct who shall sanction or amend such statement. The police force, according to the statement finally approved by the Lieutenant-Governor, shall be the police force of the Municipality for the year next ensuing, and its cost shall be incorporated on the estimates of expenditure to be prepared under this Act.

132. When the strength and the cost and distribution of the police of any Municipality shall have been settled under the next foregoing section, no alteration shall be made in such strength or cost or distribution of costs, save on the recommendation of the Commissioners and with the sanction of the Lieutenant-Governor of Bengal, or of the Commissioner of the division in cases where the Lieutenant-Governor may have delegated to the Commissioner powers under this section.

133. The Commissioners or a sub-committee of the Commissioners nominated for that purpose shall control, appoint, and dismiss or suspend the members of the town police force; provided that no police officer above the rank of constable shall be dis-

আপন জ্ঞান ও বিশ্বাসানুসারে পল্লির রেজিষ্টারকে সেই রূপে জানাইবেন। এই ধারামতে কোন সন্ধান জ্ঞাত করা যে ব্যক্তির কর্তব্য তিনি তাহা জানাইতে অস্বীকার কি ত্রুটি করিলে তাহার এক শত টাকা পর্যন্ত দণ্ড হইতে পারিবে ইতি।

১৩০ ধারা। এই আইনমতে জন্মের ও মৃত্যুর রেজিষ্টারী বহীতে যে সন্ধান যে ব্যক্তি লিখাদ দেন রেজিষ্টারে তাহার স্বাক্ষর করিবার কথা।
সেই ব্যক্তি এই সন্ধান জানান তিনিই সেই রেজিষ্টারে আপন নাম ও বর্ণনা ও নিবাস লিখিবেন। সেই ব্যক্তির স্বাক্ষর না থাকিলে এই রেজিষ্টারী কার্য সম্পূর্ণ ও সিদ্ধ বলিয়া জ্ঞান হইবে না ইতি।

সপ্তম খণ্ড।—মুন্সিপাল পোলীসের কথা।

১৩১ ধারা। কোন মুন্সিপালিটির মধ্যে পোলীস সংক্রান্ত কত জনের আবশ্যক জীবিত লেপ্টেনেন্ট থাকিবে তাহার কথা।
গবর্ণর সাহেব যেরূপ সময় ও যে পাঠ নির্দিষ্ট করেন কমিশ্যনরেরা অধিবেশন হইয়া সেই সময় সেই পাঠে ইহার বর্ণনাপত্র প্রস্তুত করিবেন। কমিশ্যনরের অধিবেশন কালে সেই বর্ণনাপত্র গ্রাহ্য হইলে তাহা মাজিস্ট্রেটের দ্বারা খণ্ডের কমিশ্যনর সাহেবের নিকট পাঠান যাইবে। উক্ত প্রকারের কোন বর্ণনাপত্র কাহার দ্বারা অনুমোদন কি সংশোধন করা যাইবে এই বিষয়ে জীবিত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব সময়েই যে আজ্ঞা করেন তদনুসারে কমিশ্যনর সাহেব আপনি তাহার অনুমোদন কি সংশোধন করিবেন অথবা অনুমোদন কি সংশোধন হইবার জন্য জীবিত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট পাঠাইবেন। জীবিত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব শেষ যে বর্ণনাপত্র অনুমোদন করেন তদনুসারে আগামি বৎসরের নিমিত্ত এই মুন্সিপালিটির পোলীসদল নির্দ্ধারিত থাকিবে ও এই আইনমতে ব্যয়ের যে অনুমানপত্র প্রস্তুত করা যাইবে তদ্বশ্যে এই পোলীসদলের খরচ ধরিতে হইবে ইতি।

১৩২ ধারা। কোন মুন্সিপালিটিতে পোলীসদলের কত জন থাকিবে ও তাহার এই দলের পরিবর্তনের দের কত খরচ লাগিবে ও কত।
কোন পল্লির কত খরচ দিতে হইবে ইহার পূর্ব ধারামতে এই সকল কথা নির্দ্ধারিত হইলে পর তাহার আর পরিবর্তন হইবে না। কিন্তু কমিশ্যনরের পরামর্শমতে বঙ্গদেশের জীবিত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের অনুমোদন হইলে, কিম্বা জীবিত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব দেশখণ্ডের কমিশ্যনর সাহেবের প্রতি এই ধারার নির্দিষ্ট ক্ষমতা অর্পণ করিলে এই কমিশ্যনর সাহেবের অনুমোদনক্রমে পরিবর্তন হইতে পারিবে ইতি।

১৩৩ ধারা। কমিশ্যনরেরা কিম্বা এডপক্ষে মনোনীত কমিশ্যনরের সব পোলীসের কর্মকারকের কমিটি নগরের পোলীসদলের লোকদের উপর কর্তৃত্ব করিবেন ও তাহারদিগকে নিযুক্ত ও একবারে কিম্বা কিয়ৎকালের নিমিত্ত অবসর করিবেন। কিন্তু জিলা

missed or suspended without the sanction of the magistrate of the district; and provided that all the acts of a sub-committee under this section shall be liable to revision by the Commissioners at a meeting.

134. No police officer, who forms part of the strength of the Municipal

Police paid under Act not to be employed beyond town.

police, shall be liable to serve beyond the limits of the Municipality, save in execution of duties imposed on him by his employment as a police officer of such Municipality.

135. As soon as possible after the close of each month the District Superintendent of Police shall,

as regards each Municipality, present to the Magistrate, in whose jurisdiction such Municipality may be situated, a bill showing the actual expenses incurred during the preceding month in the payment of the said force, and the contingent expenses thereof; and the said Magistrate, on being satisfied that the bill is substantially in accordance with the estimate for such town, shall cause the amount of such bill to be paid to the District Superintendent from the Municipal Fund.

136. The total amount which shall be chargeable to the Municipal Fund

Maximum amount chargeable on account of police.

for the cost of any police force which may be sanctioned by the Government for employment within any town, including the contingent expenses of such force, shall not exceed the average rate of one rupee and eight annas per annum for each house in such town, provided that the number of police officers appointed shall not be greater than one superior officer for every fifteen constables, and one constable for every fifty houses.

PART VIII.—INTERVENTION BY THE GOVERNMENT.

137. If the Commissioners of any Municipality fail to effect the neces-

Administration of Municipality may be transferred to Magistrate if Commissioners fail to maintain roads and pay for police.

sary repairs and maintenance of roads, or to pay for the police of the town, it shall be lawful for the Commissioner of

the Division in which such Municipality is situated to convene a Committee, consisting of the district sub-divisional Magistrate, the executive engineer of the division, the civil surgeon, and two members nominated by the said Commissioner; and such Committee shall inquire into and report upon the state of such Municipality. And the Lieutenant-Governor may on the report of such Committee

মাজিস্ট্রেট সাহেবের অনুমতিবিনা পোলীস কনষ্টেবলের উক্ত শ্রেণীর কোন কর্মকারকে কর্মহইতে অবসর কি স্থগিত করা যাইবে না। আবে এই ধারামত সব-কমিটি যে কার্য করেন অধিবিস্ত কমিশ্যনরের তাহা পুনরালোচনা করিতে পারিবেন ইতি।

১৩৪ ধারা। মুনিসিপাল পোলীসদলের অন্তর্গত

এই আইনমতে পোলীস কর্মকারকে এই মুনিসিপালিটির সের যে কর্মকারকে বে-পোলীসের কর্মকারক হওয়া তন পায় নগরের বাহিরে প্রযুক্ত মুনিসিপালিটির তাহারদের কর্ম করিতে না সীমার বহির্ভূত স্থানে তাঁ-হইবার কথা। হার প্রতি যে কর্ম নির্ধারিত

হয় তন্মিত্ত তিনি ঐ সীমার বহির্ভূত স্থানে কোন কর্ম করিতে পাইবেন না ইতি।

১৩৫ ধারা। যে মুনিসিপালিটি যে মাজিস্ট্রেটের

মাসে পোলীসের বে-কর্তৃত্বাধীন স্থানে থাকে পোলীসের ডিসট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেব প্রতি মাসের অবসানে সাধামতে

সেই মাজিস্ট্রেটকে এক খানি বিল দিবেন। পূর্ব মাসে ঐ পোলীস দলের বেতন বলিয়া ও নৈমিত্তিক যত টাকা খরচ হইল তাহা সেই বিলে লেখা থাকিবে। এবং ঐ বিল বস্তুতে ঐ নগরের অনুমানপত্রের সঙ্গে মিলে উক্ত মাজিস্ট্রেট ইহা স্বাক্ষরমতে জানিলে মুনিসিপাল ফণ্ডহইতে ডিসট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেবকে ঐ বিলের টাকা দেওয়াইবেন ইতি।

১৩৬ ধারা। কোন নগরে গবর্ণমেন্ট যত জন লইয়া

পোলীসের নিমিত্ত যত অনুমতি দেন ঐ নগরের যত টাকার অধিক খরচ করিতে হইবে না তাহার কথা। প্রতি গড়ে বৎসর ১।০ টাকা ধরিলে যত টাকা হয় মুনিসিপাল ফণ্ডহইতে সেই দলের নৈমিত্তিক খরচ মুক্ত সকল খরচ তাহার অধিক হইবে না। কিন্তু পোলীসের সংখ্যার মধ্যে পনের জন কনষ্টেবলের উপর উক্ত শ্রেণীর এক জন কর্মকারকের ও পঞ্চাশ যতের প্রতি এক জন কনষ্টেবলের অধিক নিযুক্ত হইবেন না ইতি।

অষ্টম খণ্ড।—গবর্ণমেন্টের হস্তক্ষেপ করিবার কথা।

১৩৭ ধারা। কোন মুনিসিপালিটির কমিশ্যনরেরা

কমিশ্যনরেরা পথ সকল প্রয়োজনমতে নগরের পথ সারাইয়া না রাখিলে ও মেয়ামত না করিলে ও সারা-পোলীসের বেতন না দিলে ইয়া না রাখিলে কিম্বা পোলীসের বেতন না দিলে, ঐ মুনিসিপালিটি যে দেশখণ্ডের অন্তর্গত থাকে সেই খণ্ডের কমিশ্যনর সাহেব

জিলার মহকুমার মাজিস্ট্রেটকে ও দেশখণ্ডের একমেকিটির ইঞ্জিনিয়ারকে ও সি-বিল চিকিৎসক সাহেবকে এবং উক্ত কমিশ্যনর সাহেবের মনোনীত দুই জন কমিশ্যনরকে লইয়া কমিটি করিবেন ও সেই কমিটি ঐ মুনিসিপালিটির অবস্থার অনুসন্ধান লইয়া তদ্বিষয়ের রিপোর্ট করিবেন। জীবন্ত

call upon the Commissioners, by requisition in writing signed by him and published in the *Calcutta Gazette*, to raise the necessary funds and carry out the purposes of this Act, and thereupon if the Commissioners neglect for the space of three months then next ensuing to comply with the said requisition, the Lieutenant-Governor may direct the Magistrate to raise the necessary funds under the provisions of this Act and carry out in all respects the purposes thereof.

138. When it shall appear to the Lieutenant-Governor in regard to any first class Municipality, or to such officer as he may delegate authority under this section in regard to any second class Municipality, either that due provision is not made for the construction and maintenance in the municipal limits of any district road passing through such limits, and that hinderance to the traffic of the country is caused thereby, or that reasonable elementary education is not available at a fair cost for children of the residents, it shall be lawful for the Lieutenant-Governor, or such delegated officer as aforesaid, to call upon the Commissioners to repair or maintain such roads, or to provide such means of elementary education as may seem to the Lieutenant-Governor fit; and in case they shall not within three months make due provision for the same, to authorize the Magistrate to collect and apply to these purposes any of the municipal taxes hereinbefore authorized to be imposed.

139. It shall be lawful for the Lieutenant-Governor to direct the Commissioners of any Municipality to contribute the whole or a part of the cost of any elementary school established within such municipality; provided that in no case shall the contribution made under this section for any one year exceed one-sixth part of the balance of the Municipal Fund available, after the cost of police has been met, for carrying out the purposes of this Act. An elementary school shall be deemed to be a vernacular school or a school with a vernacular department, provided that the fee for each vernacular scholar at such school be not more than one anna per month.

Commissioners may be required to contribute towards the cost of Government schools.

লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব ঐ কমিটির রিপোর্ট পাইলে উক্ত কমিশ্যনরদের নামে অসুজাপত্র লিখিয়া আপনি তাহাতে স্বাক্ষর করিয়া ও কলিকাতা গেজেটে প্রকাশ করিয়া তাহারদিগকে এই আইনমত কার্য নির্বাহ করিবার উপযুক্ত টাকা তুলিতে ও সেই কার্য নির্বাহ করিতে আদেশ করিবেন। কমিশ্যনরেরা তৎপশ্চাৎ তিন মাসের মধ্যে ঐ আদেশ মতে কর্ম করিতে শৈথিল্য করিলে, ত্রিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব মাজিষ্ট্রেটকে এই আইনের বিধানমতে প্রয়োজনীয় টাকা তুলিয়া সর্বতোভাবে এই আইনমত কার্য সম্পাদন করিবার আজ্ঞা দিতে পারিবেন ইতি।

১৩৮ ধারা। প্রথম কি দ্বিতীয় শ্রেণীর মুনিসিপালিটির মধ্যদিয়া জিলার কোন পথ গেলে ও পথের যে অংশ ঐ মুনিসিপালিটির সীমার মধ্যে থাকে তাহা বাধিবার ও সারাইবার উপযুক্ত বিধান হয় নাই তৎপ্রযুক্ত দেশের মধ্যে বাণিজ্য দ্রব্য প্রেরণের ব্যাঘাত হয়, অথবা নগরনিবাসিদের স্থানে ন্যায্যমতে খরচ লইয়া যুক্তিমতে সন্তানাদির প্রথম বিদ্যা শিক্ষা দিতে পারে নাই প্রথম শ্রেণীর মুনিসিপালিটির পক্ষে ত্রিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব ইহা দেখিতে পাইলে, ও তিনি এই ধারামতে যে কর্মকারকের প্রতি ক্ষমতা প্রদান করেন দ্বিতীয় শ্রেণীর মুনিসিপালিটির পক্ষে তিনি ইহা দেখিতে পাইলে, উক্ত ত্রিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব যত্নপ পথ ও বিদ্যাশিক্ষার যত্নপ উপায় করা বিহিত বোধ করেন, ত্রিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব কিম্বা উক্ত ক্ষমতাপ্রাপ্ত কর্মকারক কমিশ্যনরদিগকে তত্নপ পথ সারাইয়া সদবস্থায় রাখিতে কিম্বা প্রথম বিদ্যা শিক্ষার তত্নপ উপায় করিতে আজ্ঞা করিবেন। তাহার তিন মাসের মধ্যে উক্ত কার্যের উপযুক্ত বিধান না করিলে, পূর্বোক্ত বিধানমতে যেহ মুনিসিপল টাক্স ধাৰ্য হইল তিনি মাজিষ্ট্রেটসাহেবকে উক্ত অন্যতর টাক্স আদায় করিয়া উক্ত কার্যে প্রয়োগ করিবার আজ্ঞা দিতে পারিবেন ইতি।

১৩৯ ধারা। উক্ত কোন মুনিসিপালিটির মধ্যে প্রথমবিদ্যা শিক্ষা করিবার যে পাঠশালা স্থাপিত হয় ত্রিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব সেই মুনিসিপালিটির কমিশ্যনরদিগকে ঐ পাঠশালার সমুদয় খরচ কিম্বা তাহার একাংশ দিবার আদেশ করিতে পারিবেন। কিন্তু পোলীসের খরচ দিলে পর এই আইনের নির্দিষ্ট অন্য কার্যের নিমিত্ত মুনিসিপল ফণ্ডের অবশিষ্ট যত টাকা থাকে এই ধারার নির্দিষ্ট কার্যের নিমিত্তে কোন এক বৎসরে তাহার ষষ্ঠ ভাগের অধিক দিতে হইবে না। দেশীয় ভাষার পাঠশালা কিম্বা যে পাঠশালার মধ্যে দেশীয় ভাষা শিক্ষার্থ বিভাগ থাকে তাহা প্রথমবিদ্যা শিক্ষার পাঠশালা বলিয়া জ্ঞান হইবে। উক্ত পাঠশালায় দেশীয় ভাষার প্রত্যেক পড়ুয়ার স্থানে মাসে ১০ এক আনার অধিক ফী লওয়া যাইবে না ইতি।

PART IX.—MUNICIPAL REGULATIONS.
CHAPTER 1.

Duties of Commissioners, &c.

140. The provisions of this and the next succeeding Part shall not have force in any Municipality until they shall have been specially extended thereto, and it shall be lawful for the Lieutenant-Governor of Bengal to extend any or all of the sections in this Part to any Municipality created under this Act, and the said Lieutenant-Governor shall have power to withdraw any Municipality from the operation of all or any of the sections of this Part.

141. The Commissioners may cause a name to be given to any road and affixed in such place or places as they may think fit, and may also cause a number to be affixed to every house in every road for the purpose of identifying such house; and the Commissioners at a meeting may cause such names and numbers to be altered.

142. The Commissioners shall provide all cattle, carts, and implements required for the removal of night-soil, dung, and other filth, and shall, from time to time, appoint or provide places convenient for the deposit of such night-soil, dung, and other filth, and for keeping all cattle, carts, and implements, required for the removal thereof, and for other purposes of conservancy.

143. It shall be the duty of the occupier of every house within the limits of any Municipality to remove from his premises all night-soil, dung, and other filth into carts provided by the Commissioners for the purpose of carrying away the same, and at such times and in such manner as the Commissioners may direct. Provided that of the occupier of any house shall prefer to carry away the said night-soil, dung, or other filth, it shall be open to him to do so in conformity with the provisions of Section 146 of this Act.

144. All dirt, ashes, rubbish, sewage, soil, dung, and filth, collected by the Commissioners from the roads, houses, privies, sewers, and cess-pools, shall be held to be the property of the said Commissioners, who shall have power to sell and dispose

নবম খণ্ড।—মুন্সিপাল বিধি।
১ অধ্যায়।

কমিশ্যনর প্রভূতির কর্তব্য কর্মের কথা।

১৪০ ধারা। কোন মুন্সিপালিটিতে এই খণ্ডের ও এই খণ্ডের কার্যের পরি-
প্রচলিত না করা যায় তত
কাল সেই মুন্সিপালিটিতে প্রবল হইবে না। এই আইনমতে যে মুন্সিপালিটি স্থাপিত হয় বঙ্গদেশের জীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব তাহার অন্যতর মুন্সিপালিটিতে এই খণ্ডের কোন বা সকল ধারা বর্তাইতে পারিবেন, এবং উক্ত জীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব এই খণ্ডের সকল কিছা কোন বা ধারার বিধানহইতে কোন মুন্সিপালিটি মুক্ত করিতে পারিবেন ইতি।

১৪১ ধারা। কমিশ্যনরেরা পথের নাম রাখিতে পারিবেন এবং যে স্থানে বা রাস্তার নাম ও ঘরের যে স্থানে উচিত বোধ নহর দিবার কথা। করেন সেই স্থানে ঐ পথের নাম লিখিয়া লাগাইয়া দিতে পারিবেন। আরো প্রত্যেক পথের ধারে যে ঘর থাকে তাহা নির্ণয় করিবার জন্যে সেই ঘরের নম্বর দেওয়াইতে পারিবেন ও কমিশ্যনরেরা অধিবর্ত্তন করিতে পারিবেন ইতি।

১৪২ ধারা। কমিশ্যনরেরা মলমূত্র গোবরপ্রভৃতি ময়লা দ্রব্য তুলিয়া লইবার মলাদি ফেলিবার স্থান নির্মিত গোক ও গাড়ী ও ঘের কথা। হাতিয়ার যোগাইয়া দিবেন এবং সময়ে সেই মলমূত্র গোবরপ্রভৃতি ময়লা দ্রব্য ফেলিবার স্থান, ও তাহা তুলিয়া লইবার ও নগর পরিপাটিক্রমে রাখিবার অন্য কার্যের নিমিত্ত গোক ও গাড়ী ও হাতিয়ার রাখিবার স্থান নিরূপণ করিবেন বা করাইয়া দিবেন ইতি।

১৪৩ ধারা। কোন মুন্সিপালিটির কমিশ্যনরেরা মল গোবরপ্রভৃতি ময়লা কমিশ্যনরেরা গাড়ীতে দ্রব্য লইয়া যাইবার নিমিত্ত মলাদি ঘৃহস্থদের ফেলিতে যে গাড়ী যোগাইয়া দেন, হইবার কথা। কমিশ্যনরেরা যে সময় ও যে নিয়ম নিরূপণ করেন ঐ মুন্সিপালিটির সীমার অন্তর্গত প্রত্যেক ঘরের গৃহস্থ সেই সময়ে ও সেই নিয়মমতে আপন বাড়ীর সকল মলাদি ঐ গাড়ীতে দিবেন। কিন্তু কোন গৃহস্থ মল ও গোবর ও অন্য ময়লা দ্রব্য আপনি স্থানান্তর করিতে ইচ্ছুক হইলে এই আইনের ১৪৬ ধারার বিধানমতে তাহা করিতে পারিবেন ইতি।

১৪৪ ধারা। পথ ও ঘর ও পাইখানা ও নদীমা ও মলকুণ্ডহইতে কমিশ্যন-
যত রাবিশ জমা হয় রেয়া যত মল ও ছাই ও ডাঙ্গা কমিশ্যনরের সম্প-
রাবিশ ও নদীমার ও পাই-
খানার মলাদি ও গোবর
ও ময়লা দ্রব্য জমা করিয়া রাখেন তাহা ঐ কমিশ্যনরের সম্পত্তি বলিয়া জ্ঞান হইবে। তাহারদের সেই

of the same; and the money arising from the sale thereof shall form part of the Municipal Fund.

145. The Commissioners may cause any number of movable or fixed
Dust boxes in streets. dust boxes, or other convenient receptacles wherein dust and rubbish may be temporarily deposited until removed and carried away, to be provided and placed in convenient situations, and may require the occupiers of houses in roads to cause all such matter as aforesaid to be deposited daily, or otherwise periodically, in the said receptacles.

146. The Commissioners shall from time to time fix the hours within which it shall be lawful to
Removal of night-soil. remove night-soil or other such offensive matter, and the manner in which such night-soil or other offensive matter shall be removed.

147. The Commissioners, or any officer appointed by them for that
Inspection of drains, privies, and cess-pools. purpose, may inspect all privies, drains, and cess-pools within any Municipality at any time between sunrise and sun-set, after six hours' notice in writing to the occupier of any premises in which such privies, drains, or cess-pools are situated, and may, if necessary, cause the ground to be opened where they or he think fit for the purpose of preventing or removing any nuisance arising from such privies, drains, or cess-pools.

148. All public streams, channels, water-courses, tanks, reservoirs, springs, and wells in any town shall, for the purposes of this Act, be under the
All public streams, &c., to be under direction and control of the Commissioners. direction and control of the Commissioners.

149. The Commissioners shall have power to set apart a sufficient
Bathing places, &c. number of convenient tanks, or parts of rivers, streams, or channels, not being private property, for the inhabitants to bathe in, and also to set apart tanks or other places for washing animals or clothes, or for any other purpose connected with the health, cleanliness, or comfort of the inhabitants.

150. It shall be lawful for the Commissioners to require, by notice in writing, the owner of any premises to cleanse any private tank, and to drain off and remove any waste or stagnant water within any such premises which may appear to be inju-

Power to require unwholesome tanks on private premises to be cleansed or drained.

রূপ বিক্রয় ও হস্তান্তর করিবার ক্ষমতা থাকিবে।
তদ্বারা যে টাকা উৎপন্ন হয় তাহা মুনিসিপাল কমে জমা করিয়া লওয়া যাইবে ইতি।

১৪৫ ধারা। ধুলা ও রাবিশ যত কাল স্থানান্তর করা যাইতে না পারে তত পথে ধুলা ফেলিবার কাল তাহা রাখিবার যে বাক্সের কথা। বাক্স কি অন্য আধার ইচ্ছামতে তোলা যাইতে বা বন্ধ থাকিতে পারিবে কমিশ্যনরেরা এমত উপযুক্ত আধার করাইয়া দিয়া উপযুক্ত স্থানে রাখিয়া পথের ধারের সকল ঘরের গৃহস্থকে প্রতিদিন কিম্বা নিরূপিত অন্য সময়ে তাহার মধ্যে ধুলা প্রভৃতি ফেলিবার আজ্ঞা দিতে পারিবেন ইতি।

১৪৬ ধারা। মলমূত্র ও মলমূত্র স্থানান্তর করি- অন্য ভূগর্ভস্থ দ্রব্য যেহেতু সময়ে বার কথা। ও যে প্রকারে স্থানান্তর করিয়া দিতে হইবে কমিশ্যনরেরা সময়ে তাহা নিরূপণ করিবেন ইতি।

১৪৭ ধারা। কোন মুনিসিপালিটির অন্তর্গত যে বাড়ীর মধ্যে পাইখানা নর্দমা ও পাইখানা ও কি নর্দমা কি মলকুণ্ড থাকে মলকুণ্ড দেখিবার কথা। কমিশ্যনরেরা কিম্বা এডভো- কার্ণে তাহারদের নিযুক্ত অন্য কর্মকারক ছয় ঘণ্টা থাকিতে সেই বাড়ীর গৃহস্থকে সম্বাদ দিয়া সূর্যের উদয় ও অস্ত হইবার মধ্যে কোন সময়ে সেই পাইখানা ও নর্দমা ও মলকুণ্ড দেখিতে পারিবেন। এবং সেই পাইখানা কি নর্দমা কি মলকুণ্ড হইতে অনিষ্ট না হয় কিম্বা অনিষ্টের নিরূপিত হয় এই নিমিত্ত তাহার আবেশ্যক জ্ঞান করিলে যে স্থানে উচিত বোধ করেন সেই স্থানের মাটি তুলিয়া ফেলিতে পারিবেন ইতি।

১৪৮ ধারা। কোন নগরের মধ্যে সাধারণের ব্যব- হার্য যে জলস্রোত ও নালা সাধারণ সোতাদি কমি- ও জলধারা ও পুকুর ও শ্যনরের আজ্ঞার ও কর্তৃত্ব জলাশয় ও উত্তুই ও কূপ দ্বারা অধীন থাকিবার কথা। থাকে তাহা এই আইনের কার্যের নিমিত্ত কমিশ্যন- রদের আজ্ঞার ও কর্তৃত্বের অধীন থাকিবে ইতি।

১৪৯ ধারা। কমিশ্যনরেরা ব্যক্তিবিশেষের পুষ্ক- রিণী প্রভৃতিভিন্ন নগর নি- দ্বাং করিবার স্থানের বাসিনদের সংখ্যা বিবেচনায় কথা। তাহারদের স্থান করিবার উপযুক্ত পুষ্করিণী কিম্বা নদীর কি স্রোতের কি নালায় একই অংশ নিরূপণ করিতে পারিবেন। এবং পশুর গাধুইবার ও কাপড় কাচিবার ও নগর নিবাসিনদের স্নান ও পরিষ্কার ও স্বচ্ছন্দ থাকার জন্যে অন্য কার্যের নিমিত্ত অন্য পুকুর কি স্থান নিরূপণ করিতে পারিবেন ইতি।

১৫০ ধারা। কোন ব্যক্তির বাড়ীর মধ্যে তাহার নিজ পুকুরে কিম্বা সেই কোম ব্যক্তির বাড়ির বাড়ীর ময়লা কি মরা জলে মধ্যে অস্বাস্থ্যজনক পুকুর প্রতিবাসিনদের স্বাস্থ্যের থাকিলে তাহা পরিষ্কার হানি হয় কি অনিষ্ট জন্মে করাইবার ও জল বাহির ক- এমত বোধ হইলে, কমি- রিয়া দিবার ক্ষমতার কথা। শ্যনরেরা সেই বাড়ীর

rious to health or offensive to the neighbourhood ; and if such owner refuse or neglect to comply with such requisition during eight days from the service thereof, the Commissioners, their officers, and workmen, may enter such premises, and do all such necessary acts for all or any of the purposes aforesaid as they shall think fit ; and the expense incurred thereby shall be paid by the owner of such premises so making default, and shall be recoverable as a debt due to the Commissioners.

151. Whenever any lands or premises being private property or within any private enclosure, appear to the Commissioners to be, by reason of thick or noxious vegetation or want of drainage, in a state injurious to health or offensive to the neighbourhood, it shall be lawful for the Commissioners to require, by notice in writing, the owner or occupier of the premises to clear and remove such vegetation or drain such premises, and if he do not within one week after such notice begin to cut, clear, and remove such vegetation, or to drain such land, and do not complete such work with the due diligence, the Commissioners, their officers and workmen, may after forty-eight hours' notice, enter into the said premises, and do all necessary acts for the purpose aforesaid as they shall think fit, and the expense incurred thereby shall be paid by the owner or occupier of such premises, and shall be recoverable as a debt due to the Commissioners.

152. The Commissioners may, from time to time, as they see fit, drain off into any sewers, and cleanse and fill up or otherwise abate, any stagnant pool, ditch, tank, pond, or other receptacle of water (the same not being within any private enclosure) which shall appear to them to be useless or unnecessary, or likely to prove injurious to the health of the inhabitants, whether the same be the private property of any person or not.

CHAPTER 2.

Penalties.

153. Whoever wilfully removes, obliterates, or destroys any name or number affixed under section 141 of this Act, or under the provisions of any Act

Altering names of streets, &c.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৭২ । ১৩ ফেব্রুয়ারি]

স্বামির নামে নোটিস লিখিয়া দিয়া তাঁহাকে সেই পুকুর পরিষ্কার করিবার এবং নালা কাটাইয়া সেই মরা জল বাহির করিয়া দিবার আজ্ঞা দিতে পারিবেন। স্বামী ঐ নোটিস পাইলে পর আটদিনের মধ্যে সেই আদেশানুসারে কার্য্য করিতে অস্বীকার কি শৈথিল্য করিলে কমিশ্যনরেরা ও তাঁহারদের কার্য্যকারকেরা ও মজুরেরা সেই বাড়ীতে প্রবেশ করিয়া পুরোঁকত সকল কি অন্যতর অভিপ্রায়ে যে কার্য্য আবশ্যক হয় তাহা আপনাদের বিবেচনামতে করিবেন। ইহাতে যত টাকা খরচ লাগে বাড়ীর যে স্বামী ঐ কার্য্য করিতে ক্রটি করিলেন তাঁহার সেই খরচ দিতে হইবে। ও কমিশ্যনরেরদের পাওনা ঋণের ন্যায় ঐ টাকা আদায় হইতে পারিবে ইতি।

১৫১ ধারা। ব্যক্তি বিশেষের আরত ভূম্যাদিতে কিম্বা

অস্বাস্থ্যজনক জঙ্গলাদি ভূমিতে কি বাড়ীতে যন পরিষ্কার করিবার ও জল কি অস্বাস্থ্যজনক জঙ্গলাদি নিঃসরিবার সুবিধা করি- থাকাতে কি জল নিঃসরি- বার ক্ষমতার কথা।

ব্যক্তি বিশেষের কোন ভূমিতে কি বাড়ীতে যন পরিষ্কার করিবার ও জল নিঃসরিবার সুবিধা করি- থাকাতে কি জল নিঃসরি- বার পথ না থাকিতে স্বাস্থ্যের বিষয় কি প্রতিবাসিদের অনিষ্ট জন্মে, কমিশ্যনরেরদের এমত বিবেচনা হইলে, তাঁহার ঐ বাড়ীর স্বামিকে কি প্রজাকে আদেশপত্র লিখিয়া ঐ জঙ্গলাদি পরিষ্কার ও স্থানান্তর করিতে কিম্বা ঐ বাড়ীর উপযুক্ত পয়োনাল করিতে আজ্ঞা দিতে পারিবেন। ঐ আদেশপত্র প্রাপনের পর এক সপ্তাহের মধ্যে সেই ব্যক্তি ঐ জঙ্গলাদি কাটিয়া পরিষ্কার ও স্থানান্তর করিতে, কিম্বা ঐ ভূমির পয়োনাল করিতে আরম্ভ করিয়া উপযুক্ত যত্নক্রমে সমাধা না করিলে, তাঁহাকে ৪৮ ঘণ্টা থাকিতে জানাইয়া কমিশ্যনরেরা ও তাঁহারদের কর্ম্মকারকেরা ও মজুরেরা ঐ বাড়ীর মধ্যে প্রবেশ করিয়া পুরোঁকত অভিপ্রায়ে আবশ্যক সকল কার্য্য যেমন উচিত বোধ করেন তেমন করিতে পারিবেন। তাহাতে যে খরচ লাগে তাহা ঐ বাড়ীর স্বামির কি প্রজার দিতে হইবে ও কমিশ্যনরেরদের পাওনা ঋণের ন্যায় আদায় হইতে পারিবে ইতি।

১৫২ ধারা। বদ্ধ জলের কোন জলাশয় কি খাই

কি পুকুর কি ডোবা কি অন্য জলাশয় কোন বিশেষ ব্যক্তির বেড়ার মধ্যে না থাকিলে তাহা মুনিসিপাল কমিশ্যনরেরদের বিবেচনায়

অকর্ম্মণ্য কি অনাবশ্যক কি নিবাসি লোকেরদের স্বাস্থ্যের বিষয়জনক হইবার সম্ভাবনা হইলে, বিশেষ কোন ব্যক্তির সম্পত্তি হউক বা না হউক তাঁহার সময়ের যেমন উচিত বোধ করেন তেমন তাহাতে নালা কাটাইয়া তাহার জল কোন বড় নর্দমায় চালাইয়া দিতে, ও সেই পুকুরপ্রভৃতি পরিষ্কার করিতে ও বুজাইয়া ফেলিতে কিম্বা অন্য প্রকারে রহিত করিতে পারিবেন ইতি।

২ অধ্যায়।

দণ্ডের কথা।

১৫৩ ধারা। এই আইনের ১৪১ ধারামতে কিম্বা

এই আইনদ্বারা অন্য যে রাস্তাপ্রভৃতির নাম পরি- আইন রহিত করা গেল বর্তন করিবার কথা। তাহার কোন বিধানমতে রাস্তার যে নাম কি যের যে নম্বর দেওয়া যায়, কোন

hereby repealed, shall be liable on conviction by a Magistrate to a fine not exceeding Rs. 20.

154. Whoever commits any nuisance, or deposits, or permits his servants to deposit any dust, dirt, dung, ashes, garden, kitchen, or stable refuse or filth of any kind, or any animal matter, or any broken glass or earthenware, broken brick, mortar, or other rubbish, in any road or on the pavement or verandah of any house, or on any ground between the house and the road, or any public quay, jetty, or landing place, or on any part of a river bank, whether above or below high water-mark, except in such places and in such manner and at such hours as shall be fixed by the Commissioners, shall be liable to a penalty not exceeding ten Rupees for each offence.

155. Whoever causes or allows the water of any sink or sewer, or any other offensive liquid matter, belonging to him or being on his land, to run, drain, or be thrown or put upon any road or public highway; or causes or allows any offensive matter from any sewer or privy to run, drain, or be thrown into a surface drain in any such road or highway, shall be liable to a fine not exceeding ten Rupees.

156. Whoever, being the occupier of a house within the limits of any Municipality, keeps or allows to be kept for more than twenty-four hours, or otherwise than in some proper receptacle, any dirt, dung, night-soil, filth, or any noxious or offensive matter, in or upon the roof of such house, or in or upon the roof of any out-house, or in any yard or ground attached to, and occupied by the occupier of such house, shall be liable to a penalty not exceeding ten Rupees for each offence.

157. Whoever, being the owner or occupier of any house, building, or land within any Municipality, whether tenantable or otherwise, suffers the same to be in a filthy or unwholesome state, shall be liable to a penalty not exceeding ten Rupees, and to a further penalty not exceeding ten Rupees for every day after conviction for such offence during which the offence is continued?

ব্যক্তি স্বেচ্ছামতে তাহা উঠাইয়া দিলে কি অক্ষর মুছিয়া ফেলিলে কি তাহা নষ্ট করিলে মাজিস্ট্রেটের সম্মুখে এই কথা প্রমাণ হইলে তাহার ২০ টাক পর্য্যন্ত দণ্ড হইতে পারিবে ইতি।

১৫৪ ধারা। কোন ব্যক্তি কোন পথে কি শান প্রস্তুত করা পথে কিম্বা কোন ঘরের রাস্তাপ্রভৃতিতে মলাদি বারান্দার কি উঠানে কিম্বা ফেলিবার কথা। ঘরের ও রাস্তার মধ্যে কোন জমীতে কিম্বা মালাদি তুলিবার রাজকীয় কোন ঘাটে কি জেটিতে কি নৌকাহইতে নামিবার কোন ঘাটে কিম্বা জোয়ারের অতি উচ্চ জলের দাগের উর্দ্ধ কি নিম্ন কোন স্থানে মল মূত্র ত্যাগ করিলে, কিম্বা কমিশ্যনরেরা যে স্থান ও যে নিয়ম ও যে সময় নিরূপণ করেন তন্মিত্ত কোন স্থানে কি সময়ে কোন ধূলা কি মল কি গোবর কি ছাই কিম্বা বাগানের কি রাস্তিবার ঘরের কি আশ্রাবলের ও চলা কিম্বা কোন প্রকারের ময়লা দ্রব্য কিম্বা জন্তুজাত কোন দ্রব্য কি ভাঙ্গা গেলাস কি হাড় কলসী কি ভাঙ্গা ইট কি চুন সুরকী কি অন্য রাবিশ ফেলিলে কি চাকরদিগকে ফেলিতে দিলে তাহার উক্ত প্রত্যেক অপরাধের জন্যে ১০ টাকা পর্য্যন্ত দণ্ড হইতে পারিবে ইতি।

১৫৫ ধারা। কোন ব্যক্তি আপনার কি আপন ভূমির অন্তর্গত কোন জুলির ময়লা জলাদি রাজপথে ময়লা জল কিম্বা অন্য কোন আশিতে দিবার কথা। দুর্গন্ধ আদ্র দ্রব্য কোন রাজপথে আশিতে কি পড়িতে দিলে কিম্বা কোন কাহাকে ফেলিতে কি রাখিতে দিলে কিম্বা কোন জুলির কি সেতখানার কোন দুর্গন্ধ দ্রব্য রাজপথের খোলা নরদমায় আশিতে কি পড়িতে কি ফেলিতে দিলে সেই ব্যক্তি ১০ টাকার অনধিক অর্থদণ্ডের যোগ্য হইবে ইতি।

১৫৬ ধারা। কোন মুনিসিপালিটীর সীমার মধ্যে গৃহস্থ ময়লা দ্রব্য স্থানান্তর না করিলে তাহার কথা। কোন গৃহস্থ আপন ঘরে কি ঘরের ছাতে কিম্বা কোন বাহির ঘরে কি তাহার ছাতে কিম্বা এই গৃহস্থের দখল করা কোন কারখানায় কি তাহার লাগাও জমীতে চব্বিশ ঘন্টার অধিক কিম্বা উপযুক্ত আধার ভিন্ন কোন স্থানে কোন জন্তাল কি গোবর কি মল কি ময়লা দ্রব্য কিম্বা অস্বাস্থ্যজনক কি দুর্গন্ধ দ্রব্য রাখিলে তাহার উক্ত প্রত্যেক অপরাধের জন্যে ১০ টাকা পর্য্যন্ত দণ্ড হইতে পারিবে ইতি।

১৫৭ ধারা। কোন মুনিসিপালিটীর মধ্যে রাস্তা থাকিবার উপযুক্ত কিম্বা ময়লা ঘরের কথা। অনুপযুক্ত কোন ঘরের কি কোটার কি জমীর স্বামী কি দখলকার সেই গৃহাদি ময়লা কি অস্বাস্থ্যজনক ভাবে থাকিতে দিলে তাহার ১০ টাকা পর্য্যন্ত দণ্ড হইতে পারিবে। ও সেই অপরাধের প্রমাণ হইলে পর যত দিন সেই অপরাধ হইতে থাকে তাহার দিন প্রতি এই ব্যক্তির ১০ টাকা পর্য্যন্ত দণ্ড হইতে পারিবে ইতি।

158. It shall also be lawful for the Commissioners to grant to such persons and for such period as they think fit, licenses to keep privies for public accommodation, subject to such conditions as may be necessary for the preservation of public health and decency. Any such person holding such license, and failing to observe the conditions prescribed in such license, shall be liable to a fine not exceeding fifty Rupees. Provided that it shall be lawful for the Commissioners, at any time, on giving one month's notice in writing, to cancel any license granted under this section.

159. Whoever throws or puts, or permits his servants to throw or put any earth, dirt, or other filth, rubbish, or night-soil into any sewer not specially appropriated for such purpose by the Commissioners, shall be liable to a penalty not exceeding ten Rupees for each offence.

160. Whoever, except as permitted by the Commissioners, bathes in any public stream, channel, water-course, tank, reservoir, spring, or well, or in any other manner fouls the water thereof, shall be liable to a fine not exceeding ten Rupees for each offence.

161. Whoever being the owner or keeper of any cattle, sheep, or pigs, suffers the stall, pen, or place in which they are kept, in or near any road or public highway, to be in a filthy or noxious state, or neglects to employ proper means to remove the filth therefrom, shall be liable to a fine not exceeding twenty Rupees, and to a fine not exceeding three Rupees for every day after conviction for such offences during which the offence is continued.

CHAPTER 3.

Conservancy works.

162. The Commissioners shall provide and maintain, in sufficient numbers and in proper situations, common privies and urinals, and shall cause the same to be kept in proper order and to be daily cleansed.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৭২ । ১৩ ফেব্রুয়ারি ।]

১৫৮ ধারা। কমিশ্যনরেরা যে ব্যক্তিদিগকে যত কালের নিমিত্তে উচিত সাধারণের ব্যবহার্য লাইসেন্স প্রাপ্ত পাইখানার বোধ করেন তাহারদিগকে তত কালের নিমিত্ত সাধারণ লোকদের পাইখানা রাখিবার লাইসেন্স দিতে পারিবেন। সাধারণের স্বাস্থ্য ও লজ্জা রক্ষার জন্যে যে নিয়ম আবশ্যিক হয় ঐ লাইসেন্স সেই নিয়মের অধীন হইবে। কোন ব্যক্তি সেই লাইসেন্স পাইয়া তাহার নির্দিষ্ট নিয়ম পালন করিতে ত্রুটি করিলে তাহার ৫০ টাকা পর্যন্ত দণ্ড হইতে পারিবে। কিন্তু এই ধারামতে লাইসেন্স দেওয়া গেলে পর কমিশ্যনরেরা কোন সময়ে এক মাস থাকিতে নোটিস লিখিয়া দিয়া সেই লাইসেন্স রহিত করিতে পারিবেন ইতি।

১৫৯ ধারা। কমিশ্যনরেরা বিশেষমতে মাটিপ্রভৃতি ফেলিবার যেন দন্ডমান নিরূপণ ময়লা জলের বরদমায় করিয়া দেন, কোন ব্যক্তি রাবিশ ফেলিবার কথা। তন্মিত্ত কোন বরদমায় মাটি কি জঞ্জাল কি অন্য ময়লা দ্রব্য কি রাবিশ কি মলমূত্র ফেলিলে কি রাখিলে কিছা চাকরদিগকে ফেলিতে কি রাখিতে দিলে তাহার উক্ত প্রত্যেক অপরাধের জন্যে ১০ টাকা পর্যন্ত অর্থদণ্ড হইতে পারিবে ইতি।

১৬০ ধারা। কমিশ্যনরেরা যে স্থানে স্নানাদি করিবার অনুমতি দেন, কোন স্নানাদি করিয়া জল ময়লা করিবার কথা। ব্যক্তি তন্মিত্ত সাধারণের ব্যবহার্য কোন জলস্রোতে কি নালায় কি জল ধারায় কি পুকুরিণীতে কি জলাশয়ে কি উনুইতে কি কুপে স্নান করিলে কিছা অন্য কোন প্রকারে তাহার জল ময়লা করিলে, তাহার উক্ত প্রত্যেক অপরাধের জন্যে ১০ টাকা পর্যন্ত অর্থদণ্ড হইতে পারিবে ইতি।

১৬১ ধারা। কোন রাজপথের ধারে কি নিকটে যে মেঘের খোঁয়াড়ি প্রভৃতি গোয়ালঘরে কি খোঁয়াড়িতে ময়লা রাখিবার দণ্ডের কি স্থানে গোমেষাদি কি শূকর থাকে কোন ব্যক্তি কথা। ঐ গোমেষাদির স্বামী কি বৃক্ষক হইয়া তাহা গলিজ কি অস্বাস্থ্যজনক অবস্থায় থাকিতে দিলে কিছা গলিজ দ্রব্য স্থানান্তর করিবার উপযুক্ত উপায় করিতে তাজ্জল্য করিলে, সেই ব্যক্তির ২০ টাকা পর্যন্ত অর্থদণ্ড হইতে পারিবে ও সেই দোষ প্রমাণ হইলে পর যত দিন করিতে থাকে দিন প্রতি তাহার ১ টাকা পর্যন্ত অর্থদণ্ড হইতে পারিবে ইতি।

৩ অধ্যায়।

নগর পরিপাটী করণার্থ কার্যের কথা।

১৬২ ধারা। কমিশ্যনরেরা নগরীয় লোকদের সংখ্যা সাধারণের পাইখানার বিবেচনায় উপযুক্ত নানা স্থানে সাধারণের পাইখানা রাখিবার ও মূত্র ত্যাগ করিবার স্থান প্রস্তুত করিয়া তাহা সদবস্থায় রাখিবেন ও প্রতি দিন তাহা পরিষ্কার করাইবেন ইতি।

163. It shall be lawful for the Commissioners to prescribe the form or construction of privy which the owner or occupier of any house or building within the limits of the Municipality may have on his premises; and such owner or occupier shall have such privy shut out by a wall or fence from the view of persons passing by or residing in the neighbourhood; and any such owner or occupier having a privy constructed in a form different from that prescribed by the Commissioners, or failing to shut it out from public view in the manner hereinbefore directed, shall be liable to a fine not exceeding ten Rupees, and to a further fine not exceeding ten Rupees a day for each day of default or breach of the provisions of this section after written notice duly given by the Commissioners to such owner or occupier.

164. All public sewers, drains, and other works for conservancy existing in any Municipality at the time this Act comes into operation, or which may afterwards be made, shall be under the direction and control of the Commissioners.

165. All public sewers, or other works for the improvement, or the conservancy hereafter required in any Municipality shall be constructed under the direction of the Commissioners, who shall be empowered to purchase any land necessary for such purpose from funds at their disposal; or such land shall, if necessary, be taken under the sanction of Government, under the provisions of any Act heretofore passed, or which shall hereafter be passed, for the acquisition of land for public purposes.

166. All branch drains, and all privies and cess-pools within any town, shall be under the survey and control of the Commissioners, and shall be repaired and made efficient at the cost of the owners of the lands and buildings to which the same belong. If any such owner neglect, during eight days after notice in writing, to repair and make the same efficient in such manner as may be required by the Commissioners, the Commissioners shall cause such drain, privy, or cess-pool to be made efficient, or, if necessary, removed, and the expense of such removal or repair shall be paid by the owner

[Government Gazette, 13th February 1872.]

১৬৩ ধারা। মুনিসিপালিটীর সীমার অন্তর্গত কোন পাইথানা যেখানে ঘরের কি কোটার স্বামির প্রস্তুত করিতে হইবে তাহার কথা।
কিছুপা আকার হইবে ও কিরূপে তাহা প্রস্তুত করিতে হইবে কমিশ্যনরেরা ইহার নিয়ম করিতে পারিবেন। পথিক ও প্রতিবাসিগণ এই পাইথানার ভিতর দেখিতে না পায় এই নিমিত্তে এই স্বামী কি গৃহস্থ প্রাচীর কি বেড়া দিয়া তাহা আবৃত করিবেন। কমিশ্যনরেরা পাইথানা করিবার যে আকার নির্দ্ধার্য করেন কোন স্বামী কি দখিলকার তদ্বিধা অন্য আকারে তাহা নির্দ্ধারণ করিলে কিম্বা সাধারণের না দেখিবার জন্যে পূর্বোক্তমতে তাহার পদ্ধি করিয়া না দিলে তাহার ১০১ টাকা পর্য্যন্ত দণ্ড হইতে পারিবে ও কমিশ্যনরেরা নিয়মমতে এই স্বামিকে কি গৃহস্থকে নোটিস লিখিয়া দিলে পর বত দিন এই ধারার বিধান মানিতে ত্রুটি করেন বা তাহা লঙ্ঘন করেন তাহার দিন প্রতি এই ব্যক্তির আর ১০১ টাকা পর্য্যন্ত দণ্ড হইতে পারিবে ইতি।

১৬৪ ধারা। এই আইন যে সময়ে প্রচলিত হয় সেই বড় ও ছোট নরদমা সময়ে কোন মুনিসিপালিটি-প্রভৃতি কমিশ্যনরের তে বড় ও ছোট যে নরদমা কর্তৃকের অধীন থাকার এবং নগর পরিপাতি করিবার কথা।
জন্মে অন্য যে বিষয় থাকে ও পরে বাছা করা যাইবে তাহা সকলই কমিশ্যনরের আজ্ঞার ও কর্তৃকের অধীন থাকিবে ইতি।

১৬৫ ধারা। ইহার পরে কোন মুনিসিপালিটীর নরদমা প্রভৃতি কমিশ্যন-উৎকর্ষ সাধনের কি পারি-রদের আজ্ঞামতে প্রস্তুত ক-পাটোর নিমিত্ত রাজকীয় যে সকল বড় ও ছোট নরদমা রিবার কথা।
ও অন্য বিষয় করিবার প্রয়োজন হয়, তাহা কমিশ্যনরের আদেশানুসারে প্রস্তুত করা যাইবে। ও সেই কার্যের নিমিত্ত যত ভূমির প্রয়োজন হয় তাহারা তাহা ক্রয় করিয়া আপনাদের হাতে যে কণ্ড থাকে তাহাইতে মূল্য দিবেন। অথবা প্রয়োজন হইলে, রাজকীয় কার্যের নিমিত্তে ভূমি গ্রহণ করিবার যে আইন ইতি পূর্বে প্রণীত হইয়াছে বা ইতঃপরে প্রণীত হইতে পারিবে তাহারা গবর্ণমেন্টের অনুমতি লইয়া সেই আইনের বিধানমতে ভূমি লইতে পারিবেন ইতি।

১৬৬ ধারা। কোন নগরের মধ্যে যত শাখা নরদমা শাখা নরদমা পাইথানা ও পাইথানা ও মলকুণ্ড প্রভৃতি কমিশ্যনরের ক-থাকে তাহা কমিশ্যনরের তত্ত্বের ও কর্তৃকের অধীন কর্তৃক থাকিবার কথা।
থাকিবে। ও যে ঘর ও ভূমি সংক্রান্ত হয় তাহার স্বামির খরচে তাহা মেরামত করা যাইবে ও কন্মোপযোগিমতে রাখা যাইবে। কমিশ্যনরেরা তাহা যে প্রকারে মেরামত ও কন্মোপযোগী করিতে আদেশ করেন উক্ত স্বামী ইহার লিখিত নোটিস পাইলে পর আট দিনের মধ্যে তাহা সেই প্রকারে মেরামত ও কন্মোপযোগী করিতে শৈথিল্য করিলে কমিশ্যনরেরা সেই নরদমা কি পাইথানা কি মলকুণ্ড কন্মোপযোগী করাইবেন কিম্বা আবশ্যক হইলে তাহা স্থানান্তর করিয়া দিতে পারিবেন। ও ত্রুটিকারি সেই

or occupier so making default, and shall be recoverable as a debt due to the Commissioners.

167. If any such drain, privy, or cess-pool is constructed, after the passing of this Act, contrary to the directions and regulations of the Commissioners, or contrary to the provisions of this Act, or if any person, without the consent of the Commissioners, constructs, re-builds, or unstops any drain, privy, or cess-pool, which has been ordered by them to be demolished or stopped up, or not to be made, every person so doing shall be liable to a penalty not exceeding fifty Rupees. And the Commissioners may cause such drain, privy, or cess-pool to be removed, or may cause such amendment or alteration to be made therein as they think fit; and the expense thereof shall be paid by the person by whom such drain, privy, or cess-pool was improperly constructed, re-built, or unstopped, and shall be recoverable as a debt due to the Commissioners.

Penalty for making drains, &c., contrary to Commissioners' orders.

CHAPTER 4.

Obstructions in the road.

168. Whoever builds any wall or erects or sets up any fence, rail, post or other obstruction or encroachment, in any road or public highway, or in or over any open drain, sewer, or aqueduct along the side of any such road or highway, shall be liable to a fine not exceeding one hundred Rupees: and the Commissioners shall have power to remove any such obstruction or encroachment; and the expense of such removal shall be paid by the person erecting the same, and shall be recoverable as a debt due to the Commissioners.

169. Whoever displaces, takes up, or makes any alteration in the pavement or other materials, or in the fences or posts of any road or public highway, without the consent in writing of the Commissioners, or without other lawful authority, shall be liable to a fine not exceeding fifty Rupees.

170. The Commissioners may give notice in writing to the owner or occupier of any house or building as aforesaid, to remove or alter any projection, encroachment, or obstruction, which after this Act shall have taken effect, shall

Projections from houses erected in future to be removed.

স্বামী কি দখলকার তাহা স্থানান্তর বা মেরামত করিবার খরচ দিবেন ও সেই টাকা কমিশ্যনরদের পাওনা ঋণের ন্যায় আদায় হইতে পারিবে ইতি।

১৬৭ ধারা। কমিশ্যনরেরা নরদমা কি পাইখানা কি মলকুণ্ড যে প্রকারে কমিশ্যনরদের আজার প্রস্তুত করিতে আজ্ঞা করেন বিপরীতে নরদমা প্রভৃতি এই আইন প্রচলিত হইবার করিবার দণ্ডের কথা। পর যদি সেই নরদমা প্রভৃতি ঐ আজ্ঞার ও বিধানের বিপক্ষে প্রস্তুত করা যায়, অথবা কোন নরদমা কি পাইখানা কি মলকুণ্ড নষ্ট কি বন্ধ করিবার কি প্রস্তুত না করিবার আজ্ঞা হইলে পর যদি কোন ব্যক্তি কমিশ্যনরদের অনুমতি না পাইয়া তাহা প্রস্তুত করেন কি পুনরায় গাঁথিয়া দেন কি খুলিয়া ফেলেন তবে সেই ক্রিয়াকারি প্রত্যেক ব্যক্তির ৫০ টাকা পর্যন্ত দণ্ড হইতে পারিবে। এবং কমিশ্যনরেরা ঐ নরদমা কি পাইখানা কি মলকুণ্ড স্থানান্তরে করাইয়া দিতে পারিবেন কিম্বা যত্রপ উচিত বোধ করেন তদ্রূপে তাহা সংশোধন কি পরিবর্তন করাইতে পারিবেন ও সেই নরদমা কি পাইখানা কি মলকুণ্ড যে ব্যক্তিরদ্বারা অনুচিতমতে প্রস্তুত করা কি পুনরায় গাঁথা কি খোলা গেল সেই ব্যক্তির উক্ত কাব্যের খরচ দিতে হইবে ও সেই টাকা কমিশ্যনরদের পাওনা ঋণের ন্যায় আদায় হইতে পারিবে ইতি।

৪ অধ্যায়।

পথ অবরোধের কথা।

১৬৮ ধারা। কোন ব্যক্তি রাজপথে, কিম্বা রাজপথের পার্শ্বস্থ কোন খোলা রাজপথ অবরোধের পয়োনালাতে কি নয়ন-কথা। জুলিতে কি জল প্রণালীতে কি তাহার উপরে প্রাচীর গাঁথিলে কিম্বা বেড়া কি গরাদিয়া কি থাম কি অবরোধক কি স্থানঘোড়াকারি অন্য দ্রব্য বসাইলে কি স্থাপন করিলে তাহার এক শত টাকা পর্যন্ত দণ্ড হইতে পারিবে। এবং সেই অবরোধক কি স্থানঘোড়াকারি কোন দ্রব্য মুনিসিপল কমিশ্যনরদের স্থানান্তর করিবার ক্ষমতা থাকিবে। ও যে ব্যক্তি তাহা স্থাপন করিলেন তাহার সেই দ্রব্য স্থানান্তর করিবার খরচ দিতে হইবে। ও তাহা মুনিসিপল কমিশ্যনরদের পাওনা ঋণের ন্যায় আদায় হইতে পারিবে ইতি।

১৬৯ ধারা। কোন ব্যক্তি মুনিসিপল কমিশ্যনরদের লিখিত অনুমতি শাম পাভরাদি তুলিয়া কিম্বা আইনসিদ্ধ অন্য লগনের কথা। ক্ষমতা না পাইয়া, কোন রাজপথে পাতা প্রস্তর কি অন্য দ্রব্য কি রাজপথের বেড়া কি থাম স্থানান্তর করিলে কি তুলিয়া ফেলিলে কি কোন প্রকারে পরিবর্তন করিলে সেই ব্যক্তির পঞ্চাশ টাকা পর্যন্ত অর্থ দণ্ড হইতে পারিবে ইতি।

১৭০ ধারা। এই আইন প্রচলিত হইবার পরে উক্ত কোন ঘরের কি কোয়ার্টার আড়ালে কি অগ্রভাগে কোন বাড়ান কি স্থানঘোড়াকারি কি অবরোধক বিষয় নির্মিত কি স্থাপিত হইলে ও তাহা কোন রাজপথের উপর কি কিম্বা কি বাড়িয়া থাকিলে, কিম্বা

be erected or placed against or in front of such house or building, if the same overhangs, or juts into, or in any way projects or encroaches upon, or is an obstruction to the safe and convenient passage along any road or public highway, or obstructs, or projects or encroaches into or upon, any uncovered aqueduct, drain, or sewer in such road or highway; and such owner or occupier shall, within fourteen days after the service of such notice upon him, remove such projection, encroachment, or obstruction, or alter the same in such manner as shall have been directed by the Commissioners, and in default thereof shall be liable to a fine not exceeding two hundred Rupees; and the Commissioners in such case may remove or alter such projection, encroachment, or obstruction; and the expense of such removal or alteration shall be paid by the owner or occupier so making default, and shall be recoverable as a debt due to the Commissioners.

171. The Commissioners may cause any such projection, encroachment, or obstruction erected or placed against or in front of any house or building in any road or public highway before this Act shall have been extended to the place, to be removed or altered as they shall think fit; provided that notice be given of such intended removal or alteration to the occupier of the house or building against, or in front of which such projection, encroachment, or obstruction shall be, thirty days before such alteration or removal is begun; and they shall make reasonable compensation to every person who suffers damage by such removal or alteration.

172. Whenever any house or building, part of which projects beyond the regular line of a road or public highway or beyond the front of the house or building on either side thereof, shall be taken down in order to be re-built or altered, the Commissioners may require the same to be set back to, or towards the line of the road or highway, or the line of the adjoining houses or buildings, and shall make reasonable compensation to the owner of such house or building for any damage he may thereby sustain.

পথের উপর কোন প্রকারে স্থাপিত কিবা পড়িলে কি বাড়িয়া থাকিলে কি স্থানযোড়া করিলে, কি পথিমধ্যে নির্বিলম্বে ও স্বচ্ছন্দে গমনের বাধা জন্মাইলে কি সেই পথের পার্শ্বের কোন খোলা প্রণালী কি পয়নালা কি নয়ন-জুলির বাধক হইলে, কি তাহার উপর বাড়িয়া পড়িলে, কি স্থানযোড়া করিলে, কমিশ্যনরেরা সেই ঘরের কি কোটার স্বামিকে কি প্রজাকে সেই বিষয় উঠাইয়া দিবার কি পরিবর্তন করিবার নোটিস লিখিয়া দিতে পারিবেন। ও স্বামিকে কি প্রজাকে এই নোটিস দেওয়া গেলে পর, চৌদ্দ দিনের মধ্যে তিনি এই বাড়ান কি স্থানযোড়াকারি কি অবরোধক বিষয় স্থানান্তর করিবেন, কিম্বা কমিশ্যনরেরা যত্রাপত্র আজ্ঞা করেন তত্রাপে পরিবর্তন করিবেন। না করিলে তাহার দুই শত টাকা পর্যন্ত অর্থদণ্ড হইতে পারিবে। তত্রাপ স্থলে কমিশ্যনরেরা সেই বাড়ান কি স্থানযোড়াকারি কি অবরোধক বিষয় স্থানান্তর করিতে পারিবেন, ও তাহা স্থানান্তর কি পরিবর্তন করিবার খরচ এই ত্রুটিকারি স্বামির কি প্রজার দিতে হইবে, ও তাহা মুনিসিপল কমিশ্যনরেরদের পাওনা খণ্ডের ন্যায় আদায় হইতে পারিবে ইতি।

১৭১ ধারা। এই আইন কোন স্থানে প্রচলিত হই-
 যের যে ভাগ এক্ষণে বা-
 ডাইয়া থাকে তাহা স্থান-
 স্তর করিবার কথা।
 যার পূর্বে সেই স্থানের কোন
 রাজপথের নিকট কোন
 ঘরের কি কোটার আড়ালে
 কি সম্মুখ ভাগে তত্রাপ
 কোন বাড়ান কি স্থান যোড়াকারি কি অবরোধক
 বিষয় নির্মিত কি স্থাপিত হইয়া থাকিলে মুনিসিপল
 কমিশ্যনরেরা যেমন উচিত বোধ করেন তেমন তাহা
 স্থানান্তর করিবার নো-
 টিসের কথা।
 স্থানান্তর কি পরিবর্তন
 করাইতে পারিবেন। পরন্তু
 যে ঘরের কি কোটার
 আড়ালে কি সম্মুখভাগে এই বাড়ান কি স্থানযোড়া-
 কারি কি অবরোধক বিষয় থাকে, তাহার এই স্থানান্তর
 কি পরিবর্তন কার্য আরম্ভ হওনের পূর্বে ত্রিশ দিন
 থাকিতে সেই গৃহাদির প্রজাকে এই কার্যের নোটিস
 দিবেন। এবং এই স্থানান্তর
 কি পরিবর্তন করণেতে কোন
 ব্যক্তির ক্ষতি হইলে তাহার যুক্তিমতে এই ক্ষতির
 প্রতিকার করিবেন ইতি।

১৭২ ধারা। যদি কোন ঘরের কি কোটার কোন
 ভাগ রাজপথের অবধারিত
 সীমা অতিক্রম করিয়া থাকে,
 অথবা পার্শ্বের কোন
 ঘরের কি কোটার অগ্রভাগ
 অপেক্ষা আগিয়া থাকে,
 তবে সেই গৃহাদি পুনর্নির্মাণ কি পরিবর্তনার্থে ভাঙ্গিয়া
 ফেলা গেলে মুনিসিপল কমিশ্যনরেরা তাহা পিছিয়া
 রাজপথের কি নিকটস্থ ঘরের কি কোটার সীমার
 রেখার সমান করিবার আজ্ঞা করিতে পারিবেন
 তাহাতে সেই ঘরের কি কোটার স্বামির কোন ক্ষতি
 হইলে, মুনিসিপল কমিশ্যনরেরা তাহার ক্ষতির উপযুক্ত
 প্রতিকার করিবেন ইতি।

173. The Commissioners may give notice to the owner or occupier of any land to cut and trim any hedges or trees which overhang any road or public highway, so as to obstruct the passage; and in the event of such notice not being complied with within eight days from the date of service thereof, the Commissioners may cause the said hedges or trees to be cut and trimmed in the manner required; and the expense incurred by the Commissioners in respect thereof shall be paid by the owner or occupier, and shall be recoverable as a debt due to the Commissioners.

Power to trim hedges and trees bordering roads.

174. It shall be lawful for the Commissioners, by a by-law to be made in manner hereinafter provided, to direct that the external roof and walls of huts or other buildings about to be erected or renewed in or near any road or public highway shall not be made of grass, leaves, mats, or other such inflammable materials.

Roofs and external walls not to be made of inflammable materials.

175. No person intending to build or take down, alter, or repair any building, shall deposit any building materials or make a hole in or near any public highway, without the permission of the Commissioners, and when such permission is granted to any person, he shall, at his own expense, cause such materials or such hole to be sufficiently fenced and enclosed until the materials are removed, or the hole is filled up or otherwise made secure; and shall cause the same to be sufficiently lighted during the night: and whoever so deposits materials or so makes a hole without such permission, or fails to fence or enclose and cause to be lighted such materials or hole, or remove such materials or fill up or otherwise make secure such hole when the permission has been withdrawn, shall be liable to a fine not exceeding fifty Rupees, and a further fine not exceeding fifty Rupees for every day while the offence is continued after twenty-four hours' notice from the Commissioners.

Penalty for not lighting deposits of building materials or excavations.

176. If any house or other building, tank, well, or hole or other place, whether on public or private ground be, for want of sufficient repair or protection, dangerous to human beings, the Commissioners shall cause notice in writing to be given to the owner, if he be known and resident within the limits of their jurisdiction, and also to the occupier

Dangerous places to be repaired or enclosed.

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৭২। ১৩ ফেব্রুয়ারি।]

১৭৩ ধারা। কোন গাছের কি বেড়ার ডাল কোন রাজপথের উপর বাুলিয়া পথের ধারের গাছ ও বেড়ার ডাল দিবার শক্তির ফলা।

তাহা কাটিবার কি ঝড়িয়া দিবার নোটিস দিতে পারিবেন। সেই নোটিস দেওনের তারিখ অবধি আট দিনের মধ্যে তদনুসারে কর্ম না করা গেলে কমিশ্যনরেরা ঐ বেড়া ও গাছ প্রয়োজ্যমতে কাটাইয়া ও ঝড়াইয়া দিতে পারিবেন। ও তাহাতে কমিশ্যনরেরা যে খরচ হয় তাহা স্বামির কি প্রজার দিতে হইবে ও তাহা কমিশ্যনরেরদের পাওনা ঋণের ন্যায় আদায় হইতে পারিবে ইতি।

১৭৪ ধারা। কমিশ্যনরেরা পশ্চাৎ লিখিত বিধানমতে উপবিধি করি লে কোন ঘরের ছাউনি ও বেড়া অনায়াসজ্বলনীয় দ্রব্যে কটে বাঙ্গলা ঘর কি অন্য বিন্যাস বা হইবার কথা ঘর বাঁদিবার কি সারাইবার উদ্যোগ হইলে তাহার উপরিস্থ ছাউনী ও বেড়া খড় কি পাতা কি দম্মা কি অনায়াসজ্বলনীয় অন্য দ্রব্যে করা না যাইবার আজ্ঞা দিতে পারিবেন ইতি।

১৭৫ ধারা। কোন ব্যক্তি কোন ঘর গাঁথিতে কি ভঙ্গিয়া ফেলিতে কি পরিগাঁথিবার ইষ্টকাদি বেখানে ফেলা যায় সেই স্থানে ও গর্তে আলো বা দিবার দণ্ডের কথা। বিনা রাজপথে কি তল্লিকটে গাঁথিবার ইষ্টকাদি জমা করিয়া রাখিবেন না ও গর্ত করিবেন না। কোন ব্যক্তিকে তদ্রূপ অনুমতি দেওয়া গেলে সেই ইষ্টকাদি যত কাল স্থানান্তর না করা যায় কি ঐ গর্ত যত কাল বুজিয়া না ফেলা যায় কি প্রকারান্তরে তাহার সুরক্ষা না হয়, তত কাল সেই ব্যক্তি আপনার খরচে সেই ইষ্টকাদি কি সেই গর্ত উপযুক্তমতে বেড়া দিয়া ঘেরিয়া রাখিবেন ও রাত্রিকালে তাহাতে উপযুক্ত আলো দেওয়াইবেন। কেহ তদ্রূপ অনুমতি না পাইয়া সেই প্রকারে ইষ্টকাদি জমা করিয়া রাখিলে কি গর্ত করিলে, কিম্বা সেই ইষ্টকাদি কি গর্ত বেড়া দিয়া ঘেরিয়া রাখিতে ও তাহাতে আলো দেওয়াইতে ত্রুটি করিলে, কিম্বা সেই অনুমতি রহিত হইলে পর ঐ ইষ্টকাদি স্থানান্তর না করিলে কি ঐ গর্ত বুজিয়া না ফেলিলে, কিম্বা প্রকারান্তরে রক্ষা না করিলে, তাহার ৫০ টাকা পর্যন্ত অর্থদণ্ড হইতে পারিবে ও তদতিরিক্ত কমিশ্যনরেরদের নোটিস পাইয়া চব্বিশ ঘণ্টার পর যত দিন সেই অপরাধ হইতে থাকে ততদিন সেই ব্যক্তির দিন প্রতি ৫০ টাকা পর্যন্ত অর্থদণ্ড হইতে পারিবে ইতি।

১৭৬ ধারা। রাজকীয় কিম্বা ব্যক্তিবিশেষের ভূমিতে কোন ঘর কি কোটা কি আশ্রয়ালয় স্থান যে-রায় করিবার কি ঘেরিয়া রাখিবার কথা। পুকুর কি কূপ কি গর্ত উপযুক্তমতে ঘেরাও না হওয়াতে কিম্বা ঘেরিয়া না দেওয়াতে মনুবাঁদের প্রাণের আশঙ্কাজনক হইলে, যদি স্বামা কমিশ্যনরেরা জানা লোক হন ও তাহারদের কর্তৃত্বাধীন স্থানের মধ্যে বাস করেন, তবে

of the premises, if any, and shall also cause notice to be put on some conspicuous part of such premises, requiring the owner, or occupier, if any, forthwith to take down, secure, repair, or protect such building, tank, well, or hole, or other dangerous place; and if such owner or occupier do not, within three days after such notice, begin to comply with the requisition, and do not carry on the work to the satisfaction of the Commissioners, they may cause the same to be taken down, secured, repaired, or protected, so as to prevent danger therefrom; and the expense of such work shall be paid by the owner or occupier of such property so making default, and shall be recoverable as a debt due to the Commissioners.

177. If, in any road any house, building or wall, or anything affixed thereon, be deemed by the Commissioners to be in a ruinous state or likely to fall, or in any way dangerous, they shall forthwith give notice in writing to the owner, if he be known and resident within the limits of their jurisdiction, and also to the occupier thereof, if any, requiring such owner or occupier to take down or secure the same within a fixed time; and in default the Commissioners shall cause such repairs to be made or such buildings to be removed; and the expense thereby incurred shall be paid by the owner of the premises so making default, and shall be recoverable as a debt due to the Commissioners.

178. Whenever, under the provisions of this Act, any work is required by the Commissioners to be executed, or any alterations or improvements to be made in any building, premises, or place, and such work, alterations, or improvements are executed by the occupier of such house, place, or premises, or by the Commissioners, at his expense, the cost thereof may be deducted by such occupier from the next and following payments of his rent due or becoming due to such owner, or may be recovered by him in any court of competent jurisdiction. Provided always, that in case the occupier has a beneficial interest in such building, premises, or place, he shall deduct or recover such sum only as will bear the same proportion to the entire cost of such work, alteration, or improvement, as the value of the owner's interest bears to the value of the joint interest of him and the occupier. And provided also, that in case the rents issuing out of any such building, premises, or place belong to more persons than one, who are entitled to the

Houses, &c., in a ruinous or dangerous state.

Occupier may retain or recover cost of works executed at his expense from owner, and one owner may enforce contribution from other owners.

কমিশ্যনরেরা তাঁহার নিকট এবং সেই বাড়ীর প্রজা থাকিলে তাঁহার নিকট লিখিয়া তাঁহাকে অবিলম্বে এই ঘর কি পুকুর কি কূপ কি গর্ত্ত কি আশঙ্কাজনক অন্য স্থান ভাঙ্গিয়া ফেলিবার কি সুরক্ষা কি মেরামৎ করিবার কি ঘেরিয়া দিবার নোটিস দিবেন এবং এই বাড়ীর কোন প্রকাশ স্থানে এই নোটিস লাগাইয়া দিবেন। উক্ত স্বামী কি প্রজা এই নোটিস পাইবার পর তিন দিনের মধ্যে তদনুসারে কর্ম্ম করিতে আরম্ভ না করিলে ও কমিশ্যনরেরা ক্রোধমতে কর্ম্ম না চালাইলে, এই ঘর হইত আশঙ্কা না হয় এই নিমিত্তে তাঁহারাই এই গৃহাদি ভাঙ্গিয়া ফেলিতে কি সুরক্ষা কি মেরামৎ করিতে কিম্বা ঘেরিয়া দিতে পারিবেন। ও সেই ক্রটিকারি স্বামির কি প্রজার এই কার্যের খরচ দিতে হইবে ও সেই টাকা কমিশ্যনরেরা পাওনা ঋণের ন্যায় আদায় হইতে পারিবে ইতি।

১৭৭ ধারা। রাস্তার ধারে যদি কোন ঘর কি কোটা গৃহাদি তথ্য কি আশঙ্কা-জনক অবস্থায় থাকিলে তাহার কথা।

কি দেয়াল কিম্বা তৎসংযুক্ত কোন দ্রব্য কমিশ্যনরেরা বিবেচনায় ভগ্নাবস্থায় ও পতনের সম্ভাব্যস্থায় থাকে কিম্বা কোন প্রকারে আশঙ্কাজনক হয়, তবে স্বামী জানা লোক হইলে ও তাঁহারদের কর্তৃত্বাধীন স্থানের সীমা মধ্যে বাস করিলে তাঁহারা তাঁহার নিকট ও সেই গৃহাদিতে প্রজা থাকিলে তাঁহারও নিকট লিখিয়া নির্দিষ্ট সময়ের মধ্যে এই গৃহাদি ভাঙ্গিয়া ফেলিবার কি সুরক্ষা করিবার নোটিস দিবেন। স্বামী কি প্রজা তাহা না করিলে কমিশ্যনরেরা এই গৃহাদি মেরামৎ করাইতে কিম্বা ভাঙ্গিয়া ফেলাইতে পারিবেন। ইহাতে যে খরচ লাগে এই গৃহাদির ক্রটিকারি স্বামির তাহা দিতে হইবে ও সেই টাকা কমিশ্যনরেরা পাওনা ঋণের ন্যায় আদায় হইতে পারিবে ইতি।

১৭৮ ধারা। এই আইনের বিধানমতে কমিশ্যনরেরা কোন কার্য সম্পাদন করি-প্রজা কোন কর্ম্মের খরচ দিলে স্বামির স্থানে তাঁহার সেই খরচ ফিবিয়া লইবার কথা ও এক স্বামির অন্য স্বামিদের স্থানে ফিবিয়া পাইবার কথা।

করেন কি এই গৃহাদি পরিবর্তন কি উৎকৃষ্ট করিয়া থাকেন কিম্বা যদি কমিশ্যনরেরা তাহা করিয়া প্রজার স্থানে খরচ লইয়া থাকেন, তবে সেই সময়ের পর স্বামির নিকট এই প্রজার যে খাজানা কি ভাড় দেনা হইবে তিনি তাহা হইতে এই খরচের টাকা কাটিয়া লইতে পারিবেন কিম্বা উপযুক্ত ক্ষমতাপন্ন কোন আদালতে নালিশ করিয়া তাহা আদায় করিতে পারিবেন। কিন্তু এই ঘরে কি বাড়ীতে কি স্থানে যদি সেই প্রজার লাভজনক স্বার্থ থাকে, তবে স্বামির স্বার্থ এই স্বামি ও প্রজা উভয়ের সাধারণ স্বার্থের যে অংশ হয়, এই প্রজা এই কার্যের কি গৃহাদি পরিবর্তনের কি উৎকৃষ্ট করণের সমুদয় খরচের কেবল সেই অংশানুসারে একংশ কাটিয়া লইতে কিম্বা আদালতে ফিবিয়া পাইতে পারিবেন। আরো যদি ছুই কি তদধিক জন উক্ত ঘরের কি বাড়ীর কি স্থানের ভাড়া পাইয়া থাকেন ও সাধারণ অধিকারী কিম্বা গোণাধিকারী বলিয়া কিম্বা অন্য প্রকারের

same, either as being joint proprietors of such building, premises, or place, or as having intermediate and other interests therein, the cost of any work, alteration, or improvement as aforesaid payable by the owner, shall be borne by such persons in proportion to their respective interests, and any one or more of such persons, who may have been compelled to pay more than a just proportion in the first instance, shall have like remedies against the others, for enforcing contribution by them, as are hereby given to the occupier as against the owner.

179. The materials of any such house, building; wall, or other structure or any part of the same which may be pulled down as provided in Section 176, may be sold by the Commissioners, and the proceeds of such sale applied to the payment of the expenses incurred. Any overplus of such sale shall on demand be restored to the owner of such house, building, or wall, and if unclaimed shall, after the lapse of twelve months, be carried to the credit of the Municipal Fund.

CHAPTER 5.

Regulation of certain offensive trades and of Burial and Burning Grounds.

180. Within such limits as may for the purposes of this section be fixed by the Commissioners, no premises shall be newly used except under license from the Commissioners, for any of the following purposes, namely, for melting tallow, for boiling offal or blood, or as a soap house, oil-boiling house, dyeing house, tannery, brick pottery or lime kiln, or other manufactory or place of business from which offensive or unwholesome smells arise, or as a yard or depôt for hay, straw, wood, or coal; and whoever without a license uses any such premises for such purpose, shall be liable to a fine not exceeding two hundred Rupees, and a fine not exceeding fifty Rupees for every day after the conviction for such offence, during which the said offence is continued.

181. No burial or burning ground, whether public or private, shall be made or formed after the passing of this Act, otherwise than by or under the authority of the Lieutenant-Governor of Bengal, without a license from the

No burial or burning place henceforth to be formed without leave of Government, or of Commissioners.

[গবর্নমেন্ট গেজেট । ১৮৭২ । ১৩ ফেব্রুয়ারি ।]

স্বার্থহেতুক যদি সেই ঘরে কি বাড়ীতে কি স্থানে তাঁহারদের অধিকার থাকে, তবে তাঁহারদের মধ্যে যাহার যে পর্য্যন্ত স্বার্থ থাকে তিনি তদনুসারে পূর্ব্বোক্ত কার্য্য করণ কি পরিবর্তন কি উৎকৃষ্ট করণ হেতুক স্বামির দেনা টাকার এক অংশ দিবেন। তাঁহারদের মধ্যে কোন এক কি কএক জনের ন্যায্যমতে যে অংশ দেওয়া উচিত ছিল তিনি যদি প্রথমে তাহার অধিক দিয়া থাকেন, তবে এই ধারামতে স্বামির স্থানে প্রজার বলক্রমে খরচ লইবার যে উপায়ের বিধান হইল উক্ত ব্যক্তিরও সেই উপায়দ্বারা সহঅংশীদের স্থানে আপনার দত্ত অতিরিক্ত টাকা ফিরিয়া পাইতে পারিবেন ইতি।

১৭৯ ধারা। ১৭৬ ধারার বিধানমতে কোন ঘর কি ভগ্নদশার গৃহাদির সর- কোটাকি প্রাচীর কি অন্য জাম বিক্রয় করিবার কথা। গাঁথনি কি তাহার কোন অংশ ভাঙ্গিয়া ফেলা গেলে কমিশ্যনরেরা তাহার ইটকাদি বিক্রয় করিতে পারিবেন। ইহাতে যে টাকা পাওয়া যায় তাহা খরচ শোধে প্রয়োগ হইতে পারিবে। তৎপরে উদ্বর্ত্ত থাকিলে ঐ ঘরের কি কোটার কি প্রাচীরের স্বামী তাহার দাওয়া করিলে তাঁহাকে দেওয়া যাইবে। ঐ টাকার দাওয়া না হইলে বারো মাস পরে মুন্সিপাল ফণ্ডে জমা করিয়া লওয়া যাইবে ইতি।

৫ অধ্যায়।

তুর্গন্ধযুক্ত কোন ব্যবসায়ের এবং কবর স্থানের ও আশানের বিধান।

১৮০ ধারা। এই ধারার উদ্দেশ্য সাধনের জন্যে কমিশ্যনরেরা যে সীমা নির্ধারণ করেন সেই সীমার মধ্যে তুর্গন্ধযুক্ত ও আশঙ্কাজনক ব্যবসায় চালাইবার দণ্ডের কথা। কমিশ্যনরেরা যে সীমা নির্ধারণ করেন সেই সীমার মধ্যে কমিশ্যনরের লাইসেন্স বিনা চরবি গলাইবার কিম্বা জন্তুর তাজ্য অংশ কি রক্ত জ্বাল দিবার নিষিদ্ধ কিম্বা সাবান প্রস্তুত করিবার কি তৈল পাক করিবার কি কাপড় রঙ্গ করিবার কি চর্ম্ম কশাইবার কারখানা কি পোয়ান কি ভাটি কিম্বা অন্য যে কর্ম্ম দ্বারা কি যে কারখানা হইতে তুর্গন্ধ কি অস্বাস্থ্যজনক গন্ধ নির্গত হয় এমত কর্ম্মের কি কারখানার স্থান কিম্বা শুদ্ধ ঘাসের কি বিচালির কি কাঠের কি পাতুরিয়া কয়লার গোলাস্বরূপ কোন বাড়ীর ব্যবহার করিতে হইবে না। কোন ব্যক্তি লাইসেন্স বিনা উক্ত কোন কার্য্যের নিষিদ্ধ বাড়ীর ব্যবহার করিলে, তাহার ২০০ টাকা পর্য্যন্ত দণ্ড হইতে পারিবে ও সেই অপরাধের প্রমাণ হইলে পর যত দিন তাহার সেই অপরাধ হইতে থাকে দিন-প্রতি তাহার ৫০ টাকা পর্য্যন্ত দণ্ড হইতে পারিবে ইতি।

১৮১ ধারা। এই আইন প্রচলিত হইবার পরে বঙ্গদেশের জীবিত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের অনুমতি ক্রমে কিম্বা তাঁহার অনুমতিমতে কমিশ্যনরের লাইসেন্স বিনা সাধারণ লোকদের কিম্বা ব্যক্তি বিশেষের কোন কবরস্থান কি

লোকদের কিম্বা ব্যক্তি বিশেষের কোন কবরস্থান কি

Commissioners; and whoever shall bury or burn, or cause, permit, or suffer to be buried or burned, any corpse in any burial or burning ground made or formed without such license, shall be liable to a fine not exceeding two hundred Rupees.

182. If, upon the evidence of competent persons, it shall appear to the Commissioners that any burial or burning ground is in such a state as to be dangerous to the health of persons living in the neighbourhood thereof, and also that a suitable place for interment or burning, as the case may be, exists within a convenient distance and is available, the Commissioners, with the sanction of the Lieutenant-Governor of Bengal previously obtained, may, by notification to be affixed on some conspicuous part of the ground, appoint a time, not being less than two months, for the closing of such burial or burning ground, and whoever, after the time so appointed, buries or burns, or causes or permits to be buried or burned, any corpse therein, shall be liable to a fine not exceeding one hundred Rupees.

Commissioners may order certain burial or burning places to be closed.

CHAPTER 6.

Vaccination and Inoculation.

183. In any Municipality where the Lieutenant-Governor may consider that proper and sufficient arrangements have been made for the vaccination or inoculation with the cow-pox of the inhabitants thereof, the practice of inoculation shall be prohibited with effect from such date as may be notified by the Lieutenant-Governor at the time of the extension of this Chapter to such Municipality.

184. Any person who shall thereafter produce, or attempt to produce, in any person, by inoculation with variolous matter, or by wilful exposure to variolous matter, or to any matter, article, or thing impregnated with variolous matter, or who shall wilfully, by any other means whatsoever, produce the disease of small-pox in any person, shall be liable, on conviction before a Magistrate, to imprisonment of either description for a period not exceeding three months, or to a fine not exceeding two hundred Rupees, or to both.

Penalty for inoculating or otherwise producing small-pox.

শুশান করিতে হইবে না। তদ্রূপ লাইসেন্স বিনা কোন কবর স্থান কি শুশান করা গেলে যদি কোন ব্যক্তি তাহাতে শব পোতে কি দাহ করে কিম্বা অন্য কাহার দ্বারা শব পোতায় কি দাহ করায় কি পুতিতে কি দাহ করিতে দেয়, তবে তাহার ২০০ টাকা পর্য্যন্ত দণ্ড হইতে পারিবে ইতি।

১৮২ ধারা। কোন কবরস্থানের কি শুশানের যে কোন কবরস্থান কি অবস্থা আছে তদ্বৈতুক প্র-শুশান কমিশ্যনরদের বদ্ধ ভিবাশি লোকদের স্বা-করিবার কথা। স্থের বিদ্ব হইতে পারে, এবং সুবিধামতে অদূর স্থানে কবর দিবার কিম্বা বিষয়বিশেষে শব দাহ করিবার উপযুক্ত অন্য স্থান আছে ও তাহা পাওয়া বাইতে পারে কমিশ্যনরের উপযুক্ত ব্যক্তিদের সাক্ষ্যদ্বারা ইহা জানিতে পাইলে বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেফটেনেন্ট গবর্নর সাহেবের অনুমতি লইয়া ঐ ভূমির কোন প্রকাশ স্থানে নোটিস লাগাইয়া ঐ কবরস্থানের কি শুশানের বদ্ধ হইবার দুই মাসের অন্তর কোন সময় নিরূপণ করিতে পারিবেন। সেই নিরূপিত সময়ের পরে কোন ব্যক্তি সেই ভূমিতে শব কবর দিলে কি দাহ করিলে কি অন্য ব্যক্তির দ্বারা কবর দেওয়াইলে কি দাহ করিলে কিম্বা কবর দিতে কি দাহ করিতে অনুমতি দিলে তাহার ১০০ টাকা পর্য্যন্ত দণ্ড হইতে পারিবে ইতি।

৬ অধ্যায়

গোবিজে ও বসন্তজন্য বিজে ঢীকা দেওয়ার কথা।

১৮৩ ধারা। কোন মুলিসিপালিটার মধ্যে গোবী-জের দ্বারা নগর নিবাসি-এই অধ্যায়ের বিধান দের ঢীকা দেওয়ার উপ-যে স্থানে চলিবে তাহার যুক্ত ও যথোচিত নিয়ম করা গিয়াছে শ্রীযুত লে-ফটেনেন্ট গবর্নর সাহেবের এমত অনুভব হইলে, তিনি সেই মুলিসিপালিটিতে এই অধ্যায়ের বিধান প্রচলিত করিবার সময়ে নোটিস দিয়া যে সময় নিরূপণ করেন সেই সময়াবধি বসন্তজন্য বীজে ঢীকা দেওয়ার নিষেধ হইবে ইতি।

১৮৪ ধারা। তৎপরে কেহ বসন্ত জন্য বীজে ঢীকা দেওনদ্বারা, কি ইচ্ছাপূর্বক বসন্ত জন্ম বীজে ঢীকা বসন্তজন্য রস স্পর্শ কি দেওনদ্বারা কি প্রকারান্তরে বসন্ত উৎপাদনের দণ্ডের বসন্তজন্য রসলিপ্ত কোন পদার্থ কি বস্তাদি স্পর্শ করাওনদ্বারা, কোন ব্যক্তির বসন্ত রোগ জন্মাইলে কি জন্মাইবার উদ্যোগ করিলে, কিম্বা কেহ অন্য কোন উপায় দ্বারা ইচ্ছাপূর্বক কোন ব্যক্তির বসন্ত রোগ জন্মাইলে সেই অপরাধ মাজিষ্ট্রেটের সম্মুখে সপ্রমাণ হইলে তাহার তিন মাসের অনধিক কাল অন্তর প্রকারের কারাদণ্ড কি ২০০ টাকা পর্য্যন্ত অর্থদণ্ড কি ঐ উভয় দণ্ড হইতে পারিবে ইতি।

185. If any person having been inoculated

Penalty for entering into any place, subject to this Act, without a proper certificate, before forty days from date of inoculation.

with the small-pox in a place to which the provisions of this Act shall not at the time be applicable, shall afterwards enter the town of Calcutta, or any other town or place to which such provision shall then be applicable, before the elapse of forty days from the date of such inoculation, or without a certificate from a qualified medical officer, stating that such person is no longer likely to cause contagion, such person shall be liable, on conviction before a Magistrate, to imprisonment of either description for a period not exceeding three months, or to a fine not exceeding two hundred Rupees, or to both.

186. Whenever a Magistrate shall sentence an offender to fine under this

Mode of procedure.

Chapter, it shall be lawful for such Magistrate to award any portion not exceeding one-half of such fine to the person on whose information such offender has been convicted.

PART X.—MUNICIPAL MARKETS.

187. If shall be lawful for the Municipal

Power to grant licenses for markets.

Commissioners to grant licenses for the use of any place as a market for the sale of meat, fish, fruit and vegetables within the Municipality.

188. Every license to be granted under the

Duration of license, and terms on which granted.

provisions of this Act shall be in force until the next ensuing day therein named for the commencement thereof, and the said Municipal Commissioners shall grant such license whenever it shall be certified to them in writing, under the hand of the Vice-Chairman of the Municipal Commissioners, that such place is fit to be used as a market.

189. The Vice-Chairman, upon the application

Vice-Chairman bound to certify fit places.

in writing of the owner of any such place, shall certify under the preceeding section, unless such place be defective as a market in drainage, ventilation, water-supply, or proper width of paths and ways therein.

190. Whoever wilfully or negligently permits

Penalty on permitting unauthorized places to be used as markets.

any place within the limits aforesaid to be used as a market for the sale of meat, fish, fruit, or vegetables

১৮৫ ধারা। এই আইনের বিধান যে সময়ে যে স্থানে

যাহার বসন্ত জন্ম বীজে টীকা হয় এমত ব্যক্তি টীকা হইবার তারিখ অবধি চল্লিশ দিনের মধ্যে এই আইনের অধীন কোন স্থানে প্রবেশ করিলে তাহার দণ্ডের কথা।

না বর্তে, এমত স্থানে কোন ব্যক্তির সেই সময়ে বসন্ত জন্ম বীজে টীকা দেওয়া গেলে পশ্চাৎ অথচ তাহার টীকা হইবার তারিখ অবধি চল্লিশ দিন অতীত হইবার পূর্বে, কিম্বা সেই ব্যক্তির

দ্বারা রোগের সঞ্চার হইবার আর কোন সম্ভাবনা নাই উপযুক্ত ক্ষমতাপন্ন চিকিৎসকের লিখিত এই মর্মের সার্টিফিকেট বিনা, সেই ব্যক্তি কলিকাতা নগরে কি তৎকালে অন্য যে স্থানে উক্ত বিধান প্রবল থাকে এমত কোন নগরে কি স্থানে প্রবেশ করিলে সেই অপরাধ মাজিষ্ট্রেটের সম্মুখে সপ্রমাণ হইলে তাহার তিন মাসের অনধিক অন্যতর প্রকারের কারাদণ্ড কি ২০০ টাকার অনধিক অর্থদণ্ড কি ঐ উভয় দণ্ড হইতে পারিবে ইতি।

১৮৬ ধারা। মাজিষ্ট্রেট এমত ব্যক্তির অপরাধ নির্ণয়

করিয়া অর্থদণ্ডের আজ্ঞা

কার্যপ্রণালীর কথা। করিলে যে ব্যক্তির স্থানে সন্ধান পাইয়া তিনি সেই অপরাধের দোষ সপ্রমাণ করেন সেই ব্যক্তিকে অর্থদণ্ডের অর্দ্ধেক পর্যন্ত পুরস্কার দিতে ক্ষমতাপন্ন হইবেন ইতি।

দশম খণ্ড।—মুন্সিপল বাজারের কথা।

১৮৭ ধারা। মুন্সিপল কমিশ্যনরেরা মুন্সিপা-

লিটির মধ্যে মাংস ও মাচ বাজারের লাইসেন্স দি- ও ফল ও শাকসবজী বিক্র- বার কথা।

য়ের বাজার কি বার জনে কোন স্থানের লাইসেন্স দিতে পারিবেন ইতি।

১৮৮ ধারা। এই আইনের বিধানমতে কোন লাই-

সেন্স দেওয়া গেলে তাহার লাইসেন্স যত কালের মিথদ আরম্ভ হইবার যে যিমিত ও যে মিয়মতে তারিখ নির্দিষ্ট হয় সেই দেওয়া যাইবে তাহার তারিখ অবধি তৎপশ্চাৎ কথা।

অমুক তারিখ পর্যন্ত প্রবল থাকিবে। মুন্সিপল কমিশ্যনরের প্রতিনিধি সভা-পতি অমুক স্থান বাজার করিবার উপযুক্ত স্থান বলিয়া সার্টিফিকেট লিখিয়া স্বাক্ষর করিয়া মুন্সিপল কমিশ্যনরদিগকে দিলে তাঁহারা ঐ লাইসেন্স দিবেন ইতি।

১৮৯ ধারা। উক্ত কোন স্থানের স্বামী লিখিয়া

উপযুক্ত স্থানের বিষয়ে প্রার্থনা করিলে জল নিঃসরণের ও বায়ু চলনের ও জল সম্প্রদায়ের উপায় সম্বন্ধে কিম্বা তাহার অন্তর্গত পথ-প্রভৃতির উপযুক্ত প্রশস্ততা সম্বন্ধে সেই স্থান বাজার করিবার অসুপযুক্ত নহে প্রতিনিধি সভাপতি ইহা জানিলে ইহার পূর্বধারারূপে সার্টিফিকেট দিবেন ইতি।

১৯০ ধারা। এই আইন প্রচলিত হইবার সময়ে বিদ্যমানস্থিত স্থানে বাজার পূর্বোক্ত সীমার অন্তর্গত যে স্থান মাংস কি মাচ কি ফল কি শাকসবজী বিক্রয়ের স্থানস্বরূপ ব্যবহার ছিল কোন ব্যক্তি

without a license under this Act, shall, unless such place shall have been used as a market for the sale of similar articles at the time of the passing of this Act, be liable to a penalty not exceeding two hundred Rupees; and shall also be liable to a further penalty not exceeding fifty Rupees for every day during which the said offence shall be continued.

191. Whenever three convictions under the provisions of the next preceding section shall have been pronounced in respect of the same place, it shall be lawful for the Magistrate, on the application of the Municipal Commissioners, to order such place to be closed, and thereupon to appoint persons, or otherwise take order, to prevent such place being so used; and every person who shall sell or expose for sale, meat, fish, fruit, or vegetables in any place which shall have been so closed shall be liable for each offence to a fine which may extend to ten Rupees.

192. The owner or lessee of every place within the limits aforesaid at the time of the passing of this Act used as a market for the sale of meat, fish, fruit, or vegetables, shall, within six months of the passing of this Act, register, or cause to be registered, the same in a book to be kept for that purpose by the Municipal Commissioners at their office, in which shall be stated the name of the owner thereof, and of the lessee, the extent and boundary of the market, and the description of articles sold therein.

193. Such registration shall be made on the application in writing of the owner or lessee, or some one of the owners or lessees thereof, and every such application shall contain the particulars hereinbefore required to be set out in the registration.

194. Every transfer of interest in any such market as last aforesaid shall be in like manner registered within two months after the date of transfer.

195. Any market which, or the transfer of which, shall not be duly registered under the preceding sections shall be deemed to be a place not used as a market at the time of the passing of this Act.

এই আইনমত লাইসেন্স বিনা স্বেচ্ছাক্রমে কিম্বা ঠেংখিল্যাত্তক তত্ত্বি কোন স্থান উক্ত জব্য বিক্রয়ের বাজারস্বরূপ ব্যবহার করিতে দিলে তাহার ২০০ টুই শত টাকাপর্যন্ত দণ্ড হইতে পারিবে ও যত দিন সেই অপরাধ করিতে থাকেন তাহার দিন প্রতি ঐ ব্যক্তির ৫০ টাকাপর্যন্ত অর্থদণ্ড হইতে পারিবে ইতি।

১৯১ ধারা। একি স্থানের বিষয়ে ইহার পূর্বধারা-মতে তিনবার সেই দোষ বিমামুহতির স্থান বন্ধ প্রমাণ হইলে, মুনিসিপল করিবার ক্ষমতার কথা। কমিশ্যনরদের প্রার্থনামতে মাজিস্ট্রেট সেই স্থান বন্ধ করিতে পারিবেন ও উক্তমতে ঐ স্থানের ব্যবহার করিতে না পারিবার জন্যে তথায় লোক নিয়ুক্ত করিবেন কিম্বা অন্য উপায়ের বিধান করিবেন। কোন স্থান উক্ত প্রকারে বন্ধ হইলে পর কোন ব্যক্তি তথায় মাংস কি মাচ কি ফল কি শাক-সবজী বিক্রয় করিলে কি বিক্রয়ার্থে সাজাইয়া রাখিলে তাহার উক্ত প্রত্যেক অপরাধের জন্যে ১০ টাকাপর্যন্ত দণ্ড হইতে পারিবে ইতি।

১৯২ ধারা। এই আইন প্রচলিত হইবার সময়ে এইস্থানে যে বাজার আছে পূর্বোক্ত সীমার অন্তর্গত তাহা রেজিষ্টরী করিবার যে স্থান মাংস ও মাচ ও ফল ও শাকসবজী বিক্রয়ের কথা। বাজারস্বরূপ ব্যবহার হইয়া থাকে, সেই স্থানের স্বামী কি পাট্টাদার এই আইন প্রচলিত হইবার পর ছয় মাসের মধ্যে মুনিসিপল কমিশ্যনরদের কার্যালয়ে তাহা রেজিষ্টর করিবেন কি করাহবেন। তাহার জন্যে উক্ত কমিশ্যনরদের কার্যালয়ে এক খান বই থাকিবে। তন্মধ্যে বাজারের স্বামির ও পাট্টাদারের নাম ও বাজারের আয়তন ও সীমা ও তথায় কি প্রকারের জব্য বিক্রয় হয় এইরূপে লেখা যাইবে ইতি।

১৯৩ ধারা। স্বামী কি পাট্টাদার কিম্বা স্বামিদের রেজিষ্টরী করিবার নিয়- ও পাট্টাদারদের অন্যতর ব্যক্তি লিখিয়া প্রার্থনা করি- মের কথা। মে ঐ বাজার রেজিষ্টরী করা যাইবে। উক্ত প্রার্থনাপত্রে রেজিষ্টরী করিবার পূর্বোক্ত সকল কথা বিশেষ করিয়া লিখিতে হইবে ইতি।

১৯৪ ধারা। শেষোক্ত প্রকারের বাজারে কোন ব্যক্তির যে স্বার্থ থাকে তাহা হস্তান্তর কার্য রেজিষ্টরী হস্তান্তর করা গেলে হস্তান্তর করিবার তারিখের পর দুই মাসের মধ্যে তাহাও রেজিষ্টরী করিতে হইবে ইতি।

১৯৫ ধারা। ইহার পূর্ব কএক ধারামতে বাজার কিম্বা তাহার হস্তান্তর করণ কার্য রেজিষ্টরী না করিবার নিয়মিত রূপে রেজিষ্টরী দণ্ডের কথা। করা না গেলে তাহা এই আইন প্রচলিত হইবার সময়ে বাজারস্বরূপ ব্যবহার না হইবার স্থান বলিয়া জ্ঞান হইবে ইতি।

196. The Municipal Commissioners may from time to time, if they shall think fit, with the sanction of the Government of Bengal, provide places within the said town for the purpose of being used as municipal markets, and may charge such rents, tolls and fees as to them may seem fit for the use of or right to expose goods for sale in such markets, and for the use of shops, stalls and standings therein.

197. All such rents, tolls, and fees which shall be imposed shall be recoverable by the Municipal Commissioners from the persons liable to pay the same, as if the amounts payable in respect thereof were rates due to the Commissioners from such persons under the provision of this Act.

198. It shall be lawful for the Commissioners to make bye-laws for the establishment and publication of a price-current by measure, weight, or tale of the articles sold in Municipal markets under this Act, and for prescribing the mode of sale of such articles.

199. It shall be lawful for the Municipal Commissioners to expel from any such market any person who or whose servants may be convicted of disobeying any such bye-law, and to prevent such person by himself or his servants further carrying on any trade or business in such market, or occupying stalls or shops therein, and to determine any lease or tenure which such person may have in any such stall or shop.

PART XI.—JURISDICTION OF COMMISSIONERS IN MUNICIPAL AND OTHER CASES.

200. It shall be lawful for the Lieutenant-Governor to direct that any two or more Commissioners of any Municipality may exercise within the limits of such Municipality the powers of a Magistrate in respect of all or any of the offences under the following provisions of this Act, namely, Sections 69, 76, 77, 79, 84, 85, 86, 87, 88, 97, 117, 118, all the sections of Parts IX and X, and the rules and bye-laws which may be framed under any Section of this Act, and also in respect of all offences named in the Penal Code which may be triable under the Criminal Procedure Code by a subordinate magistrate of the first class. When such direction shall have been notified in the *Calcutta Gazette*, then any

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭২। ১৩ ফেব্রুয়ারি।]

১৯৬ ধারা। মুনিসিপাল কমিশ্যনরেরা বিহিত বোধ করিলে সময়ে বঙ্গদেশের মুনিসিপাল কমিশ্যনর-গবর্ণমেন্টের অনুমতি গ্রহণ দেয় বাজার করিবার কথা। পূর্বক উক্ত নগরের মধ্যে মুনিসিপাল বাজারস্বরূপ ব্যবহার হইবার স্থান নিরূপণ করিতে পারিবেন এবং সেই বাজারের ব্যবহার করিবার ও তন্মধ্যে বিক্রয় দ্রব্য সাজাইয়া রাখিবার অধিকারের জন্য ও দোকান ও মাচা ও দাঁড়াইবার স্থানের নিমিত্ত কমিশ্যনরদের বিবেচনার যত ভাড়া ও মাসুল ও ফী লওয়া উপযুক্ত বোধ হয় তাঁহারা তাহা লইতে পারিবেন ইতি।

১৯৭ ধারা। যে ব্যক্তিদের নিকট যত ভাড়া ও মাসুল ও ফী পাওনা হয় মুনিসিপাল কমিশ্যনরেরা এই আইনের বিধানমতে সেই ব্যক্তিদের স্থানে কমিশ্যনরদের পাওনা টাকাসের ন্যায় তাহা আদায় করিতে পারিবেন ইতি।

১৯৮ ধারা। এই আইনমত মুনিসিপাল বাজারে যেহেতু দ্রব্য বিক্রয় করা যায় পরি-মুনিসিপাল বাজারের বিধি মাণ কি ওজন অনুসারে কি করিবার কথা। একত টা করিয়া সেইহেতু দ্রব্য কি দরে বিক্রয় করিতে হইবে কমিশ্যনরেরা ইহার নিরিখ প্রস্তুত করিয়া প্রকাশ করিবার এবং ঐ দ্রব্য যে প্রকারে বিক্রয় করিতে হইবে ইহার বিধান করিবার উপবিধি করিতে পারিবেন ইতি।

১৯৯ ধারা। কোন ব্যক্তির কি তদীয় চাকরেরদের উক্ত কোন উপবিধি অমান্য কোন ব্যক্তি বিধিলঙ্ঘন করিলে তাহাকে বাহির করিবার দোষ নির্ণয় হইলে মুনিসিপাল কমিশ্যনরেরা তাহাকে সেই বাজারে হইতে বাহির করিয়া দিতে পারিবেন ও সেই বাজারে সেই ব্যক্তির কি তাঁহার চাকরেরদের ব্যবসায়াদি করিতে কিম্বা তন্মধ্যে কোন মাচা কি দোকান রাখিতে নিবারণ করিতে পারিবেন ও উক্ত কোন মাচার কি দোকানের যে পাট্টা কি অধিকার থাকে তাহা রহিত করিতে পারিবেন ইতি।

একাদশ খণ্ড।—মুনিসিপাল ও অন্যান্য মোকদ্দমায় কমিশ্যনর দের বিচারাপত্যের কথা।

২০০ ধারা। এই আইনের ১৯ ও ৭৬ ও ৭৭ ও ৭৯ ও ৮৫ ও ৮৬ ও ৮৭ ও ৮৮ কমিশ্যনরদের বিচারাপ-ও ৯৭ ও ১১৭ ও ১১৮ ধারার পত্যের কথা। এবং নবম ও দশমখণ্ডের সকল ধারার এবং এই আইনের কোন ধারামতে যে বিধি ও উপবিধি করা যায় তাহার লক্ষিত সকল কি কোনও অপরাধ সম্বন্ধে, এবং দণ্ড বিধির আইনের উল্লিখিত যে অপরাধ ফৌজদারী মোকদ্দমার কার্য-বিধানের আইনে অধঃস্থ প্রথম শ্রেণীর মাজিস্ট্রেটের বিচার্য্য বলিয়া নির্দিষ্ট হইল সেই অপরাধ সম্বন্ধে ক্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব কোন মুনিসিপালিটির সীমার মধ্যে সেই মুনিসিপালিটির দুই কি তদধিক জন কমিশ্যনরের প্রতি মাজিস্ট্রেটের ক্ষমতানুসারে কার্য করিবার আজ্ঞা দিতে পারিবেন। সেই আজ্ঞা কলিকাতা গেজেটে প্রকাশ করা গেলে পর এই আইনের পূর্বোক্ত বিধানমতে কি তদনুসারে কোন ব্যক্তির

person accused of an offence, or liable to a penalty under or in pursuance of the above-mentioned provisions of this Act, shall be tried by a bench of not less than two Commissioners sitting together. With respect to any matter which may, under this section, be transferred to the jurisdiction of the Commissioners, the powers, duties, and authority of the Magistrate shall cease. Provided that if the Commissioners, or a bench of the Commissioners, refuse or omit to act under this section, the Magistrate may, with the sanction of the Commissioner of the Division, resume for such time as he may seem fit the functions transferred to the Commissioners under this section. It shall be competent to the Lieutenant-Governor to amend, modify, or recall any direction notified under this section. In case of difference of opinion between the members of a bench of Commissioners, the opinion of the majority shall prevail; when the numbers are equally divided, the opinion of the senior Commissioner shall prevail. The provisions of this section shall not be held to affect the appellate jurisdiction of the Magistrate of the district, under Chapter XXX of the Code of Criminal Procedure, or the powers of supervision vested in the Magistrate of the district by section 434 of the same Code.

201. It shall be lawful for the Commissioners at a meeting to make bye-laws for regulating the rotation in which, and the place at which, the Commissioners shall sit to decide cases under the next foregoing section, and to assign from the Municipal Fund salaries to clerks and other servants who may be appointed by the Commissioners to serve in the courts of benches of Commissioners sitting under the next preceding section.

PART XII.

THIRD CLASS MUNICIPALITIES.

202. It shall be lawful for the Lieutenant-Governor to extend the provisions of this and the next succeeding Part to any place not being a I or II Class Municipality, and it shall be lawful for the Lieutenant-Governor to delegate the power of extending the said provisions to such officers as he may see fit. After such extension shall have been notified the Magistrate of the district may by a writing under his hand and seal appoint not less three and not more than five persons to be a punchayet in such place. Provided that no punchayet shall be appointed for any place in which there shall be less than sixty houses, and provided that no punchayet

Appointment of punchayets.

নামে অপরাধের অভিযোগ হইলে কিম্বা কোন ব্যক্তির দণ্ড হইতে পারিলে, কমিশ্যনরদের মধ্যে দুই ব্যক্তির অন্তর একত্র বসিয়া তাহার বিচার করিবেন। এই ধারামতে যে২ বিষয় কমিশ্যনরদের বিচারার্থীন করা যায় সেই২ বিষয় মাজিস্ট্রেটের শক্তি ও কার্য ও ক্ষমতা রহিত হইবে। কিন্তু যদি কমিশ্যনরেরা কিম্বা কমিশ্যনরদের মধ্যে বিচারার্থিপত্য বিশিষ্ট সকল ব্যক্তি এই ধারামতে কার্য না করেন বা করিতে অস্বীকার করেন তবে এই ধারামতে ঐ কমিশ্যনরদের প্রতি যে২ কার্য্যার্ণ করা যায় মাজিস্ট্রেট দেশখণ্ডের কমিশ্যনর সাহেবের অনুমতি লইয়া যত কাল বিহিত বোধ করেন তত কাল সেই কার্য্য পুনর্গৃহণ করিতে পারিবেন। এই ধারামতে যে আজ্ঞার নোটিস দেওয়া যায় জীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব তাহা সংশোধন কি মতান্তর কি রহিত করিতে পারিবেন। বিচারকার্য্যে অধিবিষ্ট কমিশ্যনরদের মতের অটনেকা হইলে অধিকাংশের মত প্রবল হইবে। যত জন এক মতের সপক্ষ হন তত জনের বিপক্ষ মত হইলে জ্যেষ্ঠ কমিশ্যনরের মত প্রবল হইবে। কোজদারী মোকদ্দমার কার্য্যবিধানের আইনের ৩০ অধ্যায়মতে জিলার মাজিস্ট্রেট সাহেবের আপীল শুনিবার যে ক্ষমতা আছে এবং ঐ আইনের ৪৩৪ ধারামতে জিলার মাজিস্ট্রেট সাহেবের প্রতি তত্ত্বাবধারণ করিবার যে ক্ষমতা প্রদান করা গেল এই ধারার বিধানে সেই২ ক্ষমতার ব্যাঘাত হইবে না ইতি।

২০১ ধারা। কমিশ্যনরদের মধ্যে কত জন কত দিন কোন স্থানে অধিবিষ্ট হই-
বিচারক কমিশ্যনরদের যা ইহার পূর্ব ধারামতে
পক্ষে উপবিধির কথা। মোকদ্দমার বিচার করণার্থে
উপবিষ্ট হইবেন, তাঁহারা অধিবিষ্ট হইয়া ইহার উপ-
বিধি করিতে পারিবেন এবং ইহার পূর্ব ধারামতে
যে কমিশ্যনরেরা বিচার করণার্থে অধিবিষ্ট হন মুনি-
সিপল ফণ্ডহইতে তাহাদের কাছারীর কেরাণীর ও
চাকরদের বেতন নিরূপণ করিবার উপবিধি করিতে
পারিবেন ইতি।

দ্বাদশ খণ্ড।

তৃতীয় শ্রেণীর মুনিসিপালিটির কথা।

২০২ ধারা। জীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব প্রথম ও দ্বিতীয় শ্রেণীর পকারত নিযুক্ত করিবার মুনিসিপালিটী ভিন্ন কোন কথা। স্থানে এই খণ্ডের ও ইহার
পঞ্চাৎ খণ্ডের বিধান বর্তাইতে পারিবেন। এবং জীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব যে কার্য্যকারকদিগকে উপযুক্ত জ্ঞান করেন তাহাদের প্রতি অন্য স্থানে ঐ বিধান বর্তাইবার ক্ষমতা প্রদান করিতে পারিবেন। ঐ২ খণ্ডের বিধান কোন স্থানে বর্তাইবার নোটিস দেওয়া গেলে পর জিলার মাজিস্ট্রেট সাহেব আপনার স্বাক্ষরিত ও মোহরাক্ষিত লিপিবদ্ধা তিন জনের অন্তর ও পাঁচ জনের অনধিক ব্যক্তিকে ঐ স্থানের পঞ্চায়ৎ বলিয়া নিযুক্ত করিতে পারিবেন। কিন্তু কোন স্থানে বাইট ঘরের কম থাকিলে সেই স্থানের পঞ্চায়ত নিযুক্ত হইবে না। এবং মাজিস্ট্রেট কোন

shall be appointed in any place, until a Magistrate shall, in personal communication with some of the residents of such town, have explained to them the general duties of a punchayet.

203. If two or more places containing together not less than eighty houses are so situate that some house in one of such places is situate within one mile of some house in each of the others, it shall be lawful for the Magistrate to form such places into a union, and for the purposes of this part such union shall be deemed to be a village.

204. It shall be lawful for the Magistrate of the district to permit or cause the election of a punchayet, under such rules as the Lieutenant-Governor may from time to time prescribe for any place, instead of appointing such punchayet under section 201 of this Act. The Magistrate of the district shall have power to accept resignations and to fill up vacancies in punchayets either by election or by appointment. Every member of a punchayet shall hold office until a successor be elected or appointed. But no person shall be eligible for membership of the punchayet of any place, unless he a resident in such place, or the proprietor or holder of land therein or his local agent, provided that such proprietor or local agent shall not be eligible for membership unless he be resident within one mile from some part of such place.

205. Whenever the majority in number of the adult male residents in any place or in two or more places so situate as in section 202 is set forth shall by a writing signed by them apply to the Magistrate of the district for the appointment of a punchayet in such place or places, it shall be lawful for him to appoint a punchayet under this Part in such place or places without regard to the number of houses therein contained, and all the provisions of this Part shall apply to such punchayet and to such place or places.

206. It shall be lawful for the Magistrate of the district to declare by a writing under his hand and seal what shall be the limits of any Municipality constituted under this Part. But in any case where no such declaration is made, the limits of a Municipality under this Part shall be taken to be the boundaries of the area of the village or villages which constitute such Municipality.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭২। ১০ ফেব্রুয়ারি।]

নগরবাসি কোন২ লোকের সঙ্গে স্বয়ং কথা বর্ত্তা করিয়া ভাছারদিগকে পঞ্চায়তের সাধারণ কার্য বুঝাইয়া না দিলে ঐ স্থানে পঞ্চায়ত নিযুক্ত হইবে না ইতি।

২০৩ ধারা। দুই কি তদধিক গ্রামে আশী ঘরের অল্পান থাকিলে, এবং এক গ্রাম সমাহার করিবার গ্রামের কোন ঘর উক্ত ক্ষমতার কথা। অন্য২ গ্রামের কোন ঘর-ইহাতে এক মাইলের অধিক নয় ঐ২ গ্রাম পরস্পর এমন নিকট থাকিলে, মাজিষ্ট্রেট সাহেব সেই সকল গ্রাম লইয়া সমাহার করিতে পারিবেন ও এই আইনের কার্য-পক্ষে ঐ গ্রামসমাহার একি গ্রাম বলিয়া গণ্য হইবে ইতি।

২০৪ ধারা। জিলার মাজিষ্ট্রেট সাহেব এই আই-
নের ২০১ ধারামতে পঞ্চা-
পঞ্চায়তকে মনোনীত
করিবার কথা। যত নিযুক্ত না করিয়া জিযুত
লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব
কোন স্থানের নিমিত্তে সময়ে২ যে বিধি নির্দেশ করেন
তিনি সেই বিধিমতে পঞ্চায়ত মনোনীত করিবার
অনুমতি দিতে বা পঞ্চায়ত মনোনীত করাইতে
পারিবেন। মনোনীত করণ দ্বারা কিম্বা মাজিষ্ট্রেট
সাহেবের নিযুক্ত করণ দ্বারা পঞ্চায়ত করা গেলে
তদন্তর্গত কোন ব্যক্তি আপনার ঐ কর্ম্ম ত্যাগ করিতে
চাহিলে মাজিষ্ট্রেট সাহেব সেই ত্যাগকরণ পত্র গ্রাহ্য
করিতে পারিবেন এবং শূন্য পদে অন্য ব্যক্তিকে
নিযুক্ত করিতে পারিবেন। পঞ্চায়তের কোন ব্যক্তির
উত্তরপদধারী যত কাল মনোনীত কি নিযুক্ত না হন
তত কাল তিনি সেই পদে থাকিবেন। কোন ব্যক্তি
যে স্থানে বাস না করেন, কিম্বা যে স্থানের ভূম্যধিকারী
কি ভূমিভোগী না হন কিম্বা তাদৃশ ব্যক্তির তৎস্থানীয়
গোমাশতা না হন তিনি সেই স্থানের পঞ্চায়তের পদে
মনোনীত হইবেন না এবং ঐ ভূম্যধিকারি কিম্বা তৎ-
স্থানের গোমাশতা ঐ গ্রামের কোন স্থানহইতে এক
মাইলের মধ্যে বাস না করিলে তিনিও সেই কর্ম্মে
নিযুক্ত হইবেন না ইতি।

২০৫ ধারা। কোন এক গ্রাম নিবাসি কিম্বা ২০২ ধারার
নির্দিষ্টমতে পরস্পর সন্নি-
গ্রামে পঞ্চায়ৎ নিযুক্ত ক-
রিবার ক্ষমতার কথা। হিত দুই কি তদধিক গ্রাম-
নিবাসি বয়োপ্রাপ্ত পুরুষ-
দের অধিকাংশ লোক জি-
লার মাজিষ্ট্রেট সাহেবের নিকটে সেই গ্রামে কি সেই২
গ্রামে পঞ্চায়ৎ নিযুক্ত করিবার দরখাস্ত লিখিয়া স্বাক্ষর
করিলে, তিনি সেই গ্রামের অন্তর্গত ঘরের সংখ্যা বি-
বেচনা না করিয়া এই আইনমতে সেই গ্রামে কি সেই২
গ্রামে পঞ্চায়ত নিযুক্ত করিতে পারিবেন, এবং সেই
পঞ্চায়তের ও সেই গ্রামের কি সেই২ গ্রামের প্রতি
এই আইনের সমস্ত বিধান বর্ত্তিবে ইতি।

২০৬ ধারা। এই খণ্ডমতে কোন মুনিসিপালিটী করা
মুনিসিপালিটীর সীমার
কথা। গেলে জিলার মাজিষ্ট্রেট
সাহেব আপনার স্বাক্ষরিত
ও মোহরাঙ্কিত পত্রদ্বারা
সেই মুনিসিপালিটীর সীমা নির্দেশ করিতে পারি-
বেন। কিন্তু তদ্রূপে সীমা নির্দেশ না করা গেলে, যে
গ্রাম কি যে২ গ্রাম লইয়া মুনিসিপালিটী করা যায়
সেই২ গ্রামের সীমা এই খণ্ডমত ঐ মুনিসিপালিটীর
সীমা বলিয়া ধরিতে হইবে ইতি।

207. It shall be lawful for the punchayet of any Municipality constituted under this Part to impose within the limits of such Municipality the tax described at section 31 clause (a) of this Act, provided that the average annual tax on each holding shall not exceed one rupee.

208. The assessment to the tax imposed under the next foregoing section shall be made by the punchayet, subject as far as may be to the provisions of sections 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39 and 40 of Part III, Chapter 2 of this Act in respect to Commissioners, provided that it shall not be necessary to send any list or notice of assessment under this part anywhere outside the place for which the assessments may be framed; and provided that any person dissatisfied with his assessment may appeal orally or in writing to the punchayet, who shall consider and decide finally on such appeal; and also that the Magistrate may call for the list of assessment of any village, and that he shall call for such list on the application of ten tax-payers of such villages, and may pass such orders on any such list as he may think fit.

209. Every punchayet shall appoint one of their number to receive and collect the tax, and to grant receipts for the same and to keep the accounts thereof, and it shall be lawful for the punchayet to permit the person so appointed to retain any sum not exceeding six per cent. of the amount collected by him to re-pay the costs of such collection.

210. The collecting member of the punchayet shall collect the tax due every quarter, following, as near as may be, the procedure laid down in sections 99, 100, 102, 104, 105, and 107 of Part IV of this Act, provided that the collecting member shall himself do all which must be done by the tax collector or by the Magistrate under the above-mentioned sections; and provided that the collecting member be not bound to make use of the forms prescribed in these sections, so long as any warrant of distress issued for tax due under this Part shall be in writing, and shall be under the hand of the collecting member.

211. Any person against whom distress may issue under the next foregoing section may, if he dispute his liability to the arrear demanded of him, apply to the Magistrate either orally or in writing, and the Magistrate, after hearing the applicant's statement and making

২০৭ ধারা। এই খণ্ডমতে যে মুনিসিপালিটি করা যায় তাহার পঞ্চায়ত এ মুনিসিপল টাক্স ধাৰ্য্য মুনিসিপালিটির সীমার মধ্যে এই আইনের ৩১ ধারার (ক) প্রকরণের নির্দিষ্ট টাক্স ধাৰ্য্য করিতে পারিবেন। কিন্তু প্রত্যেক যোতের উপর গড়ে বৎসর ১ টাকার অধিক টাক্স হইবে না ইতি।

২০৮ ধারা। ইহার পূর্ব ধারামতে যে টাক্স ধাৰ্য্য হয় তাহার মধ্যে কাহার কত টাক্স ধাৰ্য্য করিবার নি- দিতে হইবে পঞ্চায়ত তাহা যত্নের কথা। নিরূপণ করিবেন ইহাতে

এই আইনের তৃতীয় খণ্ডের ২ অধ্যায়ে কমিশ্যনরদের পক্ষে ৩২, ৩৩, ৩৪, ৩৫, ৩৬, ৩৭, ৩৮, ৩৯, ও ৪০ ধারার যে ২ বিধান আছে তাহা যত দূর প্রবল থাকিতে পারে থাকিবে। কিন্তু যে স্থানের টাক্স নিরূপণ করা যায় কোন নির্ঘণ্টপত্র কিম্বা এই খণ্ডমতে নিরূপিত টাক্সের নোটিস তাহার বহির্ভূত কোন স্থানে পাঠাইতে হইবে না। আরো কোন ব্যক্তির যত টাকা টাক্স ধাৰ্য্য হইল তিনি তাহাতে সন্তুষ্ট না হইলে পঞ্চায়তের নিকট লিখনক্রমে কিম্বা বাচনিক আপীল করিতে পারিবেন। পঞ্চায়ত সেই আপালের কথা বিবেচনা করিয়া চূড়ান্তরূপে নিষ্পত্তি করিবেন। আরো মাজিষ্ট্রেট সাহেব কোন গ্রামের নিরূপিত টাক্সের নির্ঘণ্টপত্র আনাইতে পারিবেন এবং ঐ গ্রামের টাক্সদাতা দশ জন প্রার্থনা করিলে তিনি তাহা আনাইবেন ও ঐ নির্ঘণ্টপত্র বিষয়ের যে আজ্ঞা বিহিত বোধ করেন করিতে পারিবেন ইতি।

২০৯ ধারা। প্রত্যেক পঞ্চায়ত টাক্স লইবার ও আদায় করিবার ও তাহার টাক্স আদায় করিবার রমীদ দিবার ও তাহার বি- কথা। সাব রাখিবার কর্মে আপনাদের এক ব্যক্তিকে নিযুক্ত করিতে পারিবেন। তদ্রূপে যে ব্যক্তি নিযুক্ত হন তিনি যত টাকা আদায় করেন পঞ্চায়ত তাঁহাকে সেই টাকাইতে ঐ আদায় করিবার খরচ দিবার জন্যে শতকরা ৬ টাকার অন- দিক রাখিবার অনুমতি দিতে পারিবেন ইতি।

২১০ ধারা। এই আইনের চতুর্থ খণ্ডের ৯৯, ১০০, ১০২, ১০৪, ১০৫, ও ১০৭ আদায় করিবার নিয়- ধারায় যে কার্য্যপ্রণালি নির্- মের কথা। দ্ধিষ্ট হইল, পঞ্চায়তের যে ব্যক্তি টাক্স আদায় করেন তিনি সাধ্যমতে সেই প্রণালী ধরিয়া তিন ২ মাসে পাওনা টাক্স আদায় করিবেন কিন্তু উক্ত ধারামতে টাক্স আদায়কারি ব্যক্তির কি মাজিষ্ট্রেটের যে সকল কর্ম করিতে হয় পঞ্চায়তের নিযুক্ত ঐ ব্যক্তি সেই সকল কর্ম করিবেন। এবং এই খণ্ডমতে টাক্স দেনা হইলে তৎপ্রযুক্ত ক্রোকের পরওয়ানা লিখিত হইয়া আদায়কারি ব্যক্তির দ্বারা স্বাক্ষরিত হইলে তাঁহার উক্ত ধারার নির্দিষ্ট পাঠের ব্যবহার করিবার আবশ্যক হইবে না ইতি।

২১১ ধারা। ইহার পূর্ব ধারামতে কোন ব্যক্তির নামে ক্রোকের পরওয়ানা ক্রোকের বিপক্ষ আপী- বাহির হইয়া তাঁহার স্থানে লের কথা। যত বাকী টাকার দাওয়া হয় তিনি সেই বিষয়ে আপনার দায়ের প্রতিবাদ করিলে মাজিষ্ট্রেটের নিকট লিখনক্রমে কি বাচনিক আপীল করিতে পারিবেন। মাজিষ্ট্রেট তাঁহার কথা

such enquiry as he may see fit, shall pass such order as he may deem proper on the application.

212. The proceeds of the tax levied under this part, together with any fines realized under this Act, and any other sum which may become applicable for the purposes of this Act, shall constitute a fund which shall be called "The Village Fund;" and such fund shall be applicable to the payment of chowkeedars, and the balance after payment of chowkeedars shall be applicable to the supply of drinking water to the residents or to their cattle, to simple conservancy operations, and to the support of *patshalas* or village schools.

213. The punchayet of any place shall be bound to appoint such persons to be chowkeedars as they may deem fit, and to assign them salaries out of the Village Fund; provided that not more than one chowkeedar be appointed to every sixty houses, and that the salary of a chowkeedar be not less than three rupees a month, subject to reduction on account of the revenue due on any *chakran* lands enjoyed by such chowkeedar.

214. On the appointment of any chowkeedar the punchayet shall give to him a certificate signed by them of such his appointment, specifying therein the rate of salary at which he has been appointed, and he shall within seven days produce such certificate at the police station within the limits of which his village may be situate, and the officer in charge of such station shall cause the particulars of such certificate to be registered in a book to be kept in such station for the purpose of such registration, and shall report the same to the Magistrate.

215. It shall be lawful for the Magistrate if he see fit to dismiss any chowkeedar for misconduct or neglect of duty, and the punchayet shall thereupon appoint a successor. It shall be lawful for the punchayet to dismiss or fine to the extent of one month's salary any chowkeedar for neglect of duty or misconduct, provided that such chowkeedar may within sixty days appeal to the Magistrate against such dismissal or fine, and the Magistrate shall thereon make such enquiry and pass such order as he may see fit.

শুনিয়া ও যত্নপূর্ণ অনুসন্ধান করা বিহিত বুঝেন তাহা করিয়া ঐ অপীলের বিষয়ে যে আজ্ঞা উচিত জ্ঞান করেন করিবেন ইতি।

২১২ ধারা। এই খণ্ডমতে টাকস আদায় হইয়া যত টাকা তোলা যায় ও এই আইনমতে অর্থদণ্ডের যে হইবে তাহার কথা। টাকা আদায় হয় ও এই আইনের কার্যে আর যত টাকা প্রয়োগ হইতে পারে তাহা সমুদয় লইয়া বিলেজ ফণ্ড অর্থাৎ গ্রামের তহবিল নামে এক তহবিল করা যাইবে। সেই ফণ্ডহইতে চৌকীদারদের বেতন দেওয়া যাইবে। তাহা দিলে পর অবশিষ্ট যাহা থাকে তাহা গ্রামবাসীদের কিস্তি গোমেবাদির খাইবার জলসম্প্রদায়ের কার্যে কিস্তি গ্রাম পরিপাটিভাবে রাখিবার সামান্য কার্যে ও পাঠশালার ব্যয় পোষণ কার্যে প্রয়োগ হইবে ইতি।

২১৩ ধারা। কোন স্থানের পঞ্চায়ত যত জন চৌকীদার নিযুক্ত করা বিহিত চৌকীদারদিগকে নিযুক্ত বোধ করেন তত জনকে তাঁহারদের নিযুক্ত করিতে ও বিলেজ ফণ্ডহইতে তাহারদের বেতন নিরূপণ করিতে হইবে। কিন্তু যাইট ২ ঘর প্রতি এক জন চৌকীদারের অধিক নিযুক্ত করিতে হইবে না। চৌকীদারের বেতন তিন টাকার কম হইবে না এবং কোন চৌকীদার চাকরাণ ভূমি ভোগ করিলে তাহাহইতে খাজানা পায় বলিয়া ঐ বেতন কম করা যাইতে পারিবে ইতি।

২১৪ ধারা। চৌকীদার নিযুক্ত হইলে, পঞ্চায়ত তাহার নিযুক্ত হওয়ার ও সে পোলীসে চৌকীদারদের রেজিষ্টারী হইবার কথা। যে হারে বেতন পাইবে এই কথার সার্টিফিকেট দিবেন। সেই পত্রে তাহাদের স্বাক্ষর থাকিবে। তাহার গ্রাম যে থানার সীমার মধ্যে থাকে সে নিযুক্ত হইবার পর সাত দিনের মধ্যে সেই থানায় ঐ সার্টিফিকেট দেখাইবে। ও সেই থানায় চৌকীদারের নাম রেজিষ্টারী করিয়া রাখিবার যে বহী থাকে ঐ থানার অধ্যক্ষ সেই বহীতে ঐ সার্টিফিকেটের কথা লেখাইয়া মাজিস্ট্রেট সাহেবের নিকট রিপোর্ট করিবেন ইতি।

২১৫ ধারা। কোন চৌকীদার অহিতাচার করিলে চৌকীদারদিগকে অবসর করিবার ও তাহারদের দণ্ড করিবার ক্ষমতার কথা। কিস্তি কৰ্ম্মে শৈথিল্য করিলে মাজিস্ট্রেট উচিত বিবেচনায় তাঁহাকে অবসর করিতে পারিবেন। তাহা হইলে পঞ্চায়ত সেই পদে অন্য ব্যক্তিকে নিযুক্ত করিবেন। চৌকীদার কৰ্ম্মে শৈথিল্য করিলে কি অহিতাচার করিলে পঞ্চায়ত তাহাকে অবসর করিতে কিস্তি এক মাসের বেতন পর্যন্ত তাহার অর্থদণ্ড করিতে পারিবেন কিন্তু অবসর করণের কি দণ্ডের সেই আজ্ঞার উপর চৌকীদার যাইট দিনের মধ্যে মাজিস্ট্রেটের নিকট আপীল করিতে পারিবে। তাহা করিলে মাজিস্ট্রেট সেই বিষয়ের অনুসন্ধান লইয়া যে আজ্ঞা বিহিত বোধ করেন করিবেন ইতি।

216. Every chowkeedar appointed under the provisions of this Part shall perform the following duties :

Duties of chowkeedar.

(1) He shall give immediate information to the officer in charge of the police station within the limits of which the village is situate of every unnatural, suspicious, or sudden death which may occur, and of every offence specified in the final section of this Part which may be committed within the village of which he is chowkeedar, and he shall further keep the police informed of all disputes which are likely to lead to any riot or serious affray.

(2) He shall arrest all proclaimed offenders, and all persons whom he may find in the act of committing any offence specified in the final section of this Part.

(3) He shall observe, and from time to time report to the officer in charge of the police station within the limits of which the village may be situate, the movements of all bad characters in such village.

(4) He shall report to the officer in charge of such police station the arrival of suspicious characters in the neighbourhood.

(5) He shall present himself at such station twice in each week, if such station be within two miles of the village, and if it be more remote once in each week, or once in each fortnight as the Magistrate may direct.

(6) He shall supply any local information which the Magistrate or any officer of police may require.

(7) He shall obey the orders of the punchayet in regard to keeping watch in the village and other matters connected with his duties as chowkeedar.

217. Whenever the chowkeedar may arrest any person, such chowkeedar shall

Procedure on arrest by chowkeedars.

forthwith take the person so arrested to the police station within the limits of which such village is situate, provided that if the arrest is made at night, such person shall be so taken, as soon as convenient, on the following morning.

218. The punchayet shall exercise a general

Control of chowkeedars by punchayet.

control over the chowkeedars, and every member of such punchayet who may know or be informed of the commission within the village of any offence specified in the final section of this Part shall forthwith cause the same to be reported by the chowkeedar to the officer in charge of the police station within the limits of which

চৌকীদারের কর্তব্য ক-
থের কথা। ২১৬ ধারা। এই খণ্ডের
বিধানমতে যে চৌকীদার
নিযুক্ত হয় তাহার কর্তব্য
এইঃ।

১ম। যে গ্রামের চৌকীদার হয় সেই গ্রামে কোন ব্যক্তির অপঘাত কি সন্দিক্ত কি অকস্মাৎ মৃত্যু হইলে, এবং এই খণ্ডের শেষ ধারায় যে অপরাধ নির্দিষ্ট হইল সেই অপরাধ করা গেলে, ঐ গ্রাম পোলীসের যে থানার অন্তর্গত থাকে চৌকীদার সেই থানায় তৎক্ষণাৎ সম্বাদ দিবে, এবং কোন বিবাদহেতুক হুজুমা কি ভারি দাঙ্গা হইবার সম্ভাবনা থাকিলে পোলীসকে সেই কথাও জানাইয়া রাখিবে।

২য়। প্রসিদ্ধ সকল অপরাধিকে, এবং কোন ব্যক্তিকে এই খণ্ডের শেষ ধারায় নির্দিষ্ট কোন অপরাধ করিতে দেখিলে তাহাকে ধৃত করিবে।

৩য়। গ্রামের কুচরিত্র সকল লোকের আচার ব্যবহার লক্ষ করিয়া ঐ গ্রাম পোলীসের যে থানার সীমার অন্তর্গত থাকে সময়ে২ সেই থানায় তাহারদের গতি-বিধির সন্ধান জানাইবে।

৪র্থ। সন্দিক্ত চরিত্র কোন লোক গ্রামের আশপাশে আইলে ঐ পোলীস থানার অধ্যক্ষকে সম্বাদ দিবে।

৫ম। ঐ থানা গ্রামহইতে দুই মাইলের মধ্যে থাকিলে, চৌকীদার সপ্তাহে দুইবার থানায় উপস্থিত হইবে। দুই মাইলের অধিক দূর হইলে সপ্তাহে কিম্বা মাজিষ্ট্রেট সাহেব আজ্ঞা করিলে দুই সপ্তাহে একবার যাইবে।

৬ষ্ঠ। মাজিষ্ট্রেট কিম্বা পোলীসের কোন কর্মকারক গ্রামের কোন সন্ধান জানিতে চাহিলে জানাইবে।

৭ম। গ্রামে চৌকী দিবার বিষয়ে এবং চৌকীদার স্বরূপ আপনার কর্তব্য কর্ম সম্পর্কীয় অন্য২ বিষয়ে পঞ্চায়ত যে আজ্ঞা দেন তাহা করিবে ইতি।

২১৭ ধারা। চৌকীদার কোন ব্যক্তিকে ধৃত করিলে গ্রাম যে থানার অধিকারে চৌকীদারেরা ধৃত করিলে থাকে পোলীসের সেই থানায় তাহাকে একেবারে লইয়া যাইবে। কিন্তু রাত্রিকালে ধৃত করিলে প্রাতঃকালে সুবিধামতে ত্বরায় তাহাকে লইয়া যাইবে ইতি।

২১৮ ধারা। চৌকীদারদের উপর পঞ্চায়তের সাধারণ কর্তৃত্ব থাকিবে। এবং চৌকীদারদের উপর পঞ্চায়তের কোন ব্যক্তি কায়তের কর্তৃত্বের কথা। গ্রামের মধ্যে এই খণ্ডের শেষ ধারায় নির্দিষ্ট অপরাধ হইবার কথা জানিলে কি তাহার সন্ধান পাইলে গ্রাম যে থানার অধিকারে থাকে সেই থানার অধ্যক্ষের নিকট তৎক্ষণাৎ চৌকীদারের দ্বারা সেই কথার রিপোর্ট করাইবেন। চৌকীদার তাহা না করিলে পঞ্চায়তের ঐ

the village may be situate, and on failure of the chowkeedar, such member shall himself report the same to such officer.

219. Every chowkeedar shall receive, month by month, the full amount of his salary from the member of the punchayet appointed to collect the tax.

Mode of paying chowkeedars.

220. Whenever the salary of any month shall not be paid in full to any chowkeedar on or before the 15th of the month following, such chowkeedar may apply to the Magistrate, who shall call upon the punchayet within ten days to show cause why they should not pay the amount due to such chowkeedar, and the Magistrate after hearing the punchayet shall pass such order as he may deem fit directing the punchayet or any member thereof to pay the chowkeedar's salary, or directing distraint of the property of the punchayet or any member thereof to the amount of the arrear due to the chowkeedar.

Application by chowkeedar for payment of his salary.

221. All powers vested in the punchayet for the appointment and dismissal of chowkeedars and for fixing the number of chowkeedars to be appointed and the rate of their pay, and for making and levying the assessments hereinbefore directed to be made, may be exercised by the Magistrate or any person whom the Magistrate may by any writing under his hand authorise on that behalf, in case the punchayet shall, for fifteen days after a notice from the Magistrate to exercise such powers or any of them, refuse or neglect to exercise the same, and the Magistrate shall be bound to enquire into any matter concerning the due observance of the provisions of this part in any village whenever ten adult tax-payers may make a representation to the effect that the punchayet's proceedings require supervision or amendment.

Powers of punchayet may be exercised by the Magistrate.

222. The punchayet shall be bound to affix once in every quarter on a conspicuous place in the village, or in each village of their circuit, an account of the receipts and expenditure of the quarter next preceding. Any ten adult tax-payers of the village may, if the accounts are not published, or if they are dissatisfied with such accounts, make a representation to the Magistrate who shall be bound to supervise the same.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট | ১৮৭২ | ১৩ ফেব্রুয়ারি।]

ব্যক্তি আপনি ঐ কর্মকারকের নিকটে রিপোর্ট করিবেন ইতি।

২১৯ ধারা। পঞ্চায়তের চৌকীদারদের বেতন যে ব্যক্তি টাক্স আদায় দিবার নিয়মের কথা। করিতে নিযুক্ত হন তাঁহার স্থানে চৌকীদার মাসে ২ পূর্ণ বেতন পাইবে ইতি।

২২০ ধারা। চৌকীদার কোন মাসের ১৫ তারিখ পর্যন্ত পূর্ব মাসের সম্পূর্ণ চৌকীদারের বেতন পাইবার প্রার্থনার কথা। বেতন না পাইলে মাজিষ্ট্রেটের নিকট প্রার্থনা করিতে পারিবে। ঐ চৌকীদারের পাওনা বেতন না দিবার কারণ কি, মাজিষ্ট্রেট পঞ্চায়তকে দশ দিনের মধ্যে তাহা জানাইবার আজ্ঞা করিবেন। ও পঞ্চায়তের উত্তর শুনিয়া পঞ্চায়তকে কিম্বা তদন্তরূপে কোন ব্যক্তিকে চৌকীদারের বেতন দিতে কিম্বা চৌকীদারের যত টাকা বেতন পাওনা হয় পঞ্চায়তের কি তদন্তরূপে কোন ব্যক্তির তত টাকা মূল্যের সম্পত্তি ক্রোক করিতে অর্থাৎ হইার মধ্যে যে আজ্ঞা উচিত বোধ করেন তাহা করিবেন ইতি।

২২১ ধারা। চৌকীদারদিগকে নিযুক্ত ও অবসর করিবার, ও যত জন চৌকীদার নিযুক্ত হইবে তাহারদের সংখ্যা ও বেতন নিরূপণ করিবার, এবং এই আইনের আদেশমত টাক্স ধার্য ও আদায় করিবার যে ক্ষমতা পঞ্চায়তের প্রতি অর্পিত হইল, মাজিষ্ট্রেট সাহেব স্বীয় স্বাক্ষরিত কোন লিপিক্রমে তাঁহারদিগকে সেই সকল কি তদন্ত কোন ক্ষমতাক্রমে কার্য করিবার নোটিস দিলেও তাঁহারা যদি পঞ্চদশ দিনপর্যন্ত তাহা করিতে অস্বীকার কি শৈথিল্য করেন, তবে মাজিষ্ট্রেট সাহেব আপনি, কিম্বা স্বীয় স্বাক্ষরিত কোন লিপিক্রমে অন্য যে ব্যক্তিকে সেই কর্ম করিবার ক্ষমতা প্রদান করেন তিনি, সেই সকল ক্ষমতামতে কার্য করিতে পারিবেন। এবং পঞ্চায়তের কার্যের তত্ত্ব লওয়া কি সংশোধনকরা প্রয়োজন, কোন গ্রামের টাক্সদাতা বয়ঃপ্রাপ্ত দশজন এই মর্মের আবেদনপত্র লিখিয়া দিলে সেই গ্রামে এই ধর্মের বিধানানুসারে নিয়মমতে কার্য করা যাইতেছে কি না মাজিষ্ট্রেটের এই বিষয়ের সন্ধান লইতেই হইবে ইতি।

২২২ ধারা। কোনদিন মাসে কত টাকা আয় ও কত হিসাবের কথা। টাকা ব্যয় হয় ইহার হিসাব পত্র তাহার পশ্চাৎ তিন মাসের মধ্যে গ্রামের কোন প্রকাশ স্থানে কিম্বা পঞ্চায়তের অধীন প্রত্যেক গ্রামের প্রকাশ স্থানে পঞ্চায়তের লাগাইয়া দিতে হইবে। ঐ হিসাব প্রকাশ না করা গেলে কিম্বা গ্রামের টাক্সদাতা বয়ঃপ্রাপ্ত কোন দশ জন সেই হিসাবে সন্তুষ্ট না হইলে তাঁহারা মাজিষ্ট্রেটের নিকট আবেদন করিতে পারিবেন ও তাঁহার সেই বিষয়ের তত্ত্ব লইতেই হইবে ইতি।

223. It shall be lawful for the Lieutenant-Governor to invest all or any of the members of a punchayet with powers described in Section 200 of this Act so far as the same are applicable. Two or more of the members so invested may thereafter sit together under such bye-laws as to rotation, days of sitting, and place of sitting, as the Magistrate may from time to time prescribe, and so sitting shall have jurisdiction within the limits of their municipality. All the provisions of the said section with respect to Commissioners shall apply to members of a punchayet invested with powers as aforesaid so far as the said provisions are or may be applicable.

PART XIII.

MISCELLANEOUS.

224. Every bill, notice, schedule, summons, or notice of demand, regarding any assessment, rate, or tax or any money due in respect of the same, may be served personally upon the person to whom the same is assessed, or be left at his usual place of abode with some adult male member or servant of his family, or if it cannot be so served, may be put up on some conspicuous part of such place of abode, and shall thereby be deemed to be duly served.

Provided that, if the place of abode of the owner of any house, building, or land in respect of which a rate is assessed be unknown, or if the owner of any such house, building, or land be not resident within the limits of the place, every such bill, notice, summons, or notice of demand, shall be deemed to have been duly served, if put up on some conspicuous part of the house, building, or land in respect of which the rate is assessed.

225. No assessment, and no charge or demand of a rate or tax made under the authority of this Act shall be impeached or affected by reason of any mistake in the name of any person liable to pay the rate or tax, or in the description of any property or thing liable to the rate or tax, or any mistake in the amount of assessment, provided the directions of this Act be in substance and effect complied with; and no proceedings under this Act shall, for want of form, be quashed or set aside in any court of justice.

[Government Gazette, 13th February 1872.]

২২৩ ধারা। এই আইনের ২০০ ধারার নির্দিষ্ট ক্ষমতা পঞ্চায়তের প্রতি পঞ্চায়তের আধিপত্যের যত দূর খাটিতে পারে কথা।
শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব পঞ্চায়তের সকল কি কোন ব্যক্তিকে তত দূর সেই ক্ষমতা প্রদান করিতে পারিবেন। তাহা হইলে পর মাজিস্ট্রেট তাহারদের কত জনের কত দিন কোন স্থানে অধিবেশন করিতে হইবে সময়ে এই বিষয়ের যে উপবিধি করেন তদনুসারে তদ্রূপ ক্ষমতা প্রাপ্ত পঞ্চায়তের দুই কি তদধিক ব্যক্তি অধিবিষ্ট হইয়া আপনাদের মুনিসিপালিটীর সীমার মধ্যে বিচারাদি পাত্য পাইবেন। কমিশ্যনরদের সম্পর্কীয় উক্ত সকল বিধান এই ক্ষমতাপ্রাপ্ত পঞ্চায়তের অন্তর্গত ব্যক্তিদের প্রতি যত দূর খাটে কি খাটিতে পারে তত দূর খাটিবে ইতি।

ত্রয়োদশ খণ্ড।

বিবিধ বিধি।

২২৪ ধারা। নির্দ্ধারিত কোন করের কি রেটের কি নোটিস জারী করিবার টাক্সের বিল কি নোটিস কি তফসীল কি সমন কি দাওয়ার নোটিস এবং এর প্রভৃতির উপলক্ষে টাকা পাওনা হইলে তাহার বিল প্রভৃতি যে ব্যক্তির ঐ টাক্স ধায্য হয় তাহাকেই দেওয়া যাহবে কিম্বা তাহার নিয়ত বাস স্থানে তাহার পরিবারস্থ বয়ঃপ্রাপ্ত কোন পুরুষকে কি চাকরকে দিতে হইবে। তদ্রূপে দেওয়া যাইতে না পারিলে তাহার ঐ বাস স্থানের কোন প্রকাশ স্থানে লাগাইয়া দেওয়া যাইবে। তাহা হইলে তাহা নিয়মমতে দেওয়া গিয়াছে বলিয়া জ্ঞান হইবে। কিন্তু উপবিধি।
যে ঘরের কি কোটার কি ভূমির উপলক্ষে টাক্স ধায্য হয় তাহার স্বামির বাসস্থান জানা না গেলে, কিম্বা সেই ঘরের কি কোটার কি ভূমির স্বামী ঐ স্থানের সীমার মধ্যে বাস না করিলে, যে ঘরের কি কোটার কি ভূমির উপলক্ষে ঐ কর ধায্য হইল তাহার কোন প্রকাশ স্থানে ঐ বিল কি নোটিস কি সমন কি দাওয়ার নোটিস লাগাইয়া দেওয়া গেলে তাহা নিয়মমতে জারী হইয়াছে বলিয়া জ্ঞান হইবে ইতি।

২২৫ ধারা। যে ব্যক্তি কর কি টাক্স দিবার যোগ্য তাহার নাম লিখিতে কিম্বা আইনের আদেশের মর্ম্ম- কোন সম্পত্তির কি দ্রব্যের নুসারে কার্য হইলে নি- বর্ণনা লিখিতে কোন ভুল রূপিত করের দোষ ধরিতে হইলেও কিম্বা কত টাকা বা পারিবার কথা।
কর নিরূপণ হইল ইহা লিখিতে ভুল হইলেও যদি এই আইনের আদেশের মর্ম্ম ও অনুভাবমতে কার্য হইয়া থাকে, তবে এই আইনের ক্ষমতাক্রমে নির্দ্ধারিত কর কিম্বা সেই করের কি টাক্সের দাওয়া কি দাবী উক্ত ভুলপ্রযুক্ত দৃষিত হইবে না ও তাহার ব্যাঘাতও হইবে না। এবং এই আইনমতে আনুষ্ঠানিক কোন কার্য কেবল দাঁড়ামতে হয় নাই বলিয়া কোন আদালতে ব্যর্থ কি অসিদ্ধ করা যাইবে ইতি।

226. No distress levied by virtue of this Act shall be deemed unlawful, nor shall any party making the same be deemed a trespasser, on account of any defect or want of form in the notice, schedule, summons, notice of demand, warrant of distress, inventory, or other proceeding relating thereto, nor shall such party be deemed a trespasser *ab initio* on account of any irregularity afterwards committed by him; but all persons aggrieved by such irregularity may recover full satisfaction for any special damage sustained by them in any court of competent jurisdiction.

Distress not unlawful for want of form.

227. Instead of proceeding by distress and sale, or in case of failure to realize by distress the whole or any part of any rates, taxes, expenses, or charges, recoverable under the provisions of this Act, the Commissioners may sue the person liable to pay the same in any Court of competent jurisdiction.

Commissioners may bring suit instead of distressing, or on failure of distress.

228. The Commissioners may make compensation out of the Municipal Fund to any person sustaining any damage by reason of the exercise of any of the powers vested in the Commissioners, their officers or servants, under this Act.

Power to make compensation out of the Municipal Fund.

229. It shall be lawful for the Commissioners to make bye-laws, and to repeal, alter, and amend the same, subject to the confirmation hereinafter-mentioned, for regulating the time and mode of collecting the rates and taxes mentioned in this Act, for regulating the conduct of persons employed by them, for the management of all matters connected with conservancy, and for carrying out all the purposes of this Act; and to affix fines as penalties for the infringement of such bye-laws. Provided that no bye-law shall be repugnant to any law in force, and that no fine for any one infringement of a bye-law shall exceed twenty Rupees, and that in case of a continuing infringement no fine shall exceed five Rupees for every day after notice from the Commissioners of such infringement.

Commissioners empowered to make bye-laws.

230. No bye-law or alteration of a bye-law shall have effect until the same shall have been approved and confirmed by the Lieutenant-Governor of Bengal, and shall have

Confirmation and publication of bye-law.

২২৬ ধারা। এই আইনের বলে যে ক্রোক করণ কার্য হয়, নোটিসের কি দাঁড়ানো কার্য বা হই- তফসীলের কি দাওয়ার লে ক্রোকের অর্থে বা নোটিসের কি ক্রোকী পর- হইবার কথা। ওয়ার কি নিয়মপত্রের কিম্বা তৎসম্পর্কীয় অন্য আনুষ্ঠানিক কার্যের কোন দোষ কি দাঁড়ার ব্যতিক্রম হইলেও সেই নোটিস প্র- ভৃতি অবৈধ বলিয়া জ্ঞান হইবে না ও যে ব্যক্তি ঐ দোষ করেন তিনি তদ্বৈতক অনধিকার প্রবেশকারি বলিয়া জ্ঞান হইবেন না। এবং পঞ্চাৎ তাহার কোন অনিয়মিত কার্য হইলেও তিনি প্রথমাবধি অনধিকার প্রবেশকারী বলিয়া জ্ঞান হইবেন না। কিন্তু সেই অনিয়মিত কার্য দ্বারা যে ব্যক্তির অনায়াসে হান তাহারদের বিশেষ যে হান হয় উপযুক্ত ক্ষমতাবিশিষ্ট আদালতে তাহার সেই হানপূরণ পাইতে পারিবেন ইতি।

২২৭ ধারা। এই আইনের বিধানমতে যে রেট কি ক্রোক না করিয়া কিম্বা টাক্স কি খরচা কি দাবী হইতে পারে কমিশ্যনরেরা তৎসমুদয় কি তাহার একাংশ ক্রোক ও নীলাম করণ দ্বারা আদায় না করি- য়া কিম্বা ক্রোক করিয়া আ- দায় করিতে না পারিলে ঐ টাকা দায় ব্যক্তির নামে উপযুক্ত ক্ষমতাপন্ন কোন আদালতে নালিশ করিতে পারিবেন ইতি।

২২৮ ধারা। এই আইনমতে কমিশ্যনরেরদের কিম্বা মুনিসিপল ফণ্ড হইতে হানিপূরণ করিবার ক্ষমতার কথা।

উহারদের কর্মকারকদের কি চাকরদের প্রতি যে ক্ষমতা অর্পণ করা গেল সেই ক্ষমতামতে কার্য হও- য়া প্রযুক্ত কোন ব্যক্তির হানি হইলে কমিশ্যনরেরা মুনিসিপল ফণ্ড হইতে তাহা পূরণ করিতে পারিবেন ইতি।

২২৯ ধারা। এই আইনের উল্লিখিত কর ও টাকস যে সময়ে যে প্রকারে আ- কমিশ্যনরের উপবিধি দায় করিতে হইবে ও কমি- করিবার ক্ষমতার কথা। শ্যনরের নিযুক্ত ব্যক্তির

যে রূপে কর্ম করিবেন ও নগর পরিপাটীরূপে রাখি- বার কার্য সম্পর্কীয় সমস্ত বিষয়ের অধ্যক্ষতা কার্য যে রূপে করা যাইবে এবং এই আইনের লক্ষিত সমস্ত কার্য যে রূপে নির্বাহ হইবে কমিশ্যনরেরা পঞ্চাৎ লিখিতমতে অনুমোদন হইবার অপেক্ষায় ইহার উপ- বিধি করিতে পারিবেন ও সেই উপবিধি রহিত ও পরিবর্তন ও সংশোধন করিতে পারিবেন। এবং ঐ উপবিধি লঙ্ঘনের অর্থদণ্ড নিরূপণ করিতে পারিবেন। কিন্তু উক্ত উপবিধি প্রচলিত কোন বিধির বিপক্ষ না হয় এবং কোন উপবিধি একবার লঙ্ঘন হইলে তাহার ২০ টাকার অধিক অর্থদণ্ড না হয়, এবং কমিশ্যনর- দের স্থানে কোন উপবিধি লঙ্ঘনের নোটিস পাওয়া গেলে পর যত দিন ঐ উপবিধি লঙ্ঘন হয় তাহার দিন প্রতি ৫ টাকার অধিক দণ্ড না হয় ইতি।

২৩০ ধারা। কোন উপবিধি বা পরিবর্তিত উপ- উপবিধি অনুমোদন ও বিধি বঙ্গদেশের শ্রীযুত লে- প্রকাশ করিবার কথা। প্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব- কর্তৃক অনুমোদিত ও স্থিরী- কৃত না হইলে এবং বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট

been published for such length of time and in such manner as the Lieutenant-Governor of Bengal shall order.

231. All bye-laws, when the same shall have been duly confirmed and published, shall, until the same be repealed or altered, be of the like effect as if they were inserted in this Act.

232. No action shall be brought against the Commissioners, or against a punchayet, or any of their officers, or any person acting under their direction, for anything done under this Act until the expiration of one month next after notice in writing shall have been delivered or left at the office of the Commissioners or affixed at some conspicuous place in the village of such punchayet, or at the place of abode of such person, explicitly stating the cause of action and the name and place of abode of the intended plaintiff; and unless such notice be proved, the court shall find for the defendant, and every such action shall be commenced within three months next after the accrual of the cause of action, and not afterwards; and if any person to whom any such notice of action is given, shall before such action is brought, tender sufficient amends to the plaintiff, such plaintiff shall not recover.

233. The Commissioners may direct any prosecution for any public nuisance whatever, and may order proceedings to be taken for the recovery of any penalties, and for the punishment of any persons offending against the provisions of this Act, and may order the expenses of such prosecution or other proceedings to be paid out of the Municipal Fund, and no charge of an offence under this Act shall be instituted without the order or consent of the Commissioners, and no such charge shall be instituted except within three months next after the commission of such offence. Any prosecution under this section shall be instituted before any Magistrate having jurisdiction under the provisions of Chapter XV of the Criminal Procedure Code. The procedure of the above-mentioned code shall apply to all trials of offences under this Act.

গবর্ণর সাহেব যত কাল যে রূপে আজ্ঞা করেন তত কাল ও সেইরূপে প্রকাশ করা না গেলে প্রবল হইবে না ইতি।

২০১ খার।। কোন উপবিধি নিয়মমতে অনুমোদিত
উপবিধি যত কাল রহিত
কি পরিবর্তন করা না যায়
তত কাল এই আইনের বি-
ধানের তুল্য প্রবল হইবার
কথা।

ও প্রকাশিত হইলে পর
যত কাল রহিত কি পরি-
বর্তন করা না যায় ততকাল
এই আইনে লিখিত হও-
য়ার ন্যায় প্রবল হইবে
ইতি।

২৩২ ধারা। এই আইনমত কোন কার্য্যাহেতুক কমিশ্যনরদের কি পঞ্চায়তের কমিশ্যনরদের কি পঞ্চায়তের কি স্থানরদের অন্যতর কমিশ্যনরদের কি আজ্ঞাকারি কোন ব্যক্তির নামে নালিশ হইবার মানস থাকিলে যে ব্যক্তি বাদী হইতে চাহেন তাঁহার নাম ও বাসস্থান ও নালিশ করিবার হেতু স্পষ্ট লিখিত হইয়া এক মান থাকিতে কমিশ্যনরদের আকিসে তদ্বিষয়ের নোটিস না দেওয়া গেলে কিয় ঐ পঞ্চায়তের গ্রামের কোন প্রকাশ স্থানে ও ঐ ব্যক্তির বাসস্থানে লাগাইয়া না দেওয়া গেলে নালিশ করিতে পারা যাইবে না। ও সেই নোটিস দেওয়ার প্রমাণ না হইলে আদালত প্রতিবাদির সপক্ষ আজ্ঞা করিবেন। নালিশের হেতু হইবার পর তিন মাসের মধ্যে উক্ত প্রকারের মোকদ্দমার আরম্ভ করিতে হইবে তাহার পর নয়। উক্ত নালিশ করিবার নোটিস যে ব্যক্তিকে দেওয়া যায় তিনি মোকদ্দমা উপস্থিত হইবার পূর্বে বাদির উপযুক্ত হানিপুরণের প্রস্তাব করিলে ঐ বাদী আদালতে কিছুই পাইতে পারিবে না ইতি।

২৩০ ধারা। সাধারণের অনিষ্টকর কোন কার্য-
কমিশ্যনরদের অনুমতি
বিना এই আইনমতে কোন
অভিযোগ উপস্থিত না
করিবার কথা।
কোন ব্যক্তি এই আইনের
বিধানের বিপক্ষে অপরাধ করিলে তাহার দণ্ড হইবার
কার্য্যানুষ্ঠানের আজ্ঞা করিতে পারিবেন এবং মুন্সিপাল
ফণ্ডহইতে সেই অভিযোগের ও কার্য্যানুষ্ঠানের খরচ
দিবার আজ্ঞা করিতে পারিবেন। কমিশ্যনরদের আ
কি অনুমতি না হইলে এই আইনের উল্লিখিত অপরা-
ধের অভিযোগ উপস্থিত করিতে হইবে না। এবং
অপরাধ করা গেলে তিন মাসের মধ্যে অভিযোগ
উপস্থিত করিতে হইবে তাহার পর নয়। এই ধারামত
অভিযোগ ফৌজদারী মোকদ্দমার কার্যবিধানের আই-
নের ১৫ অধ্যায়ের বিধানমতে ক্ষমতাপ্রাপ্ত মাজিস্ট্রে-
টের সম্মুখে উপস্থিত করিতে হইবে। এই আইনমত
অপরাধের সমস্ত বিচারকার্যের প্রতি উক্ত আইনের
কার্য্যপনালী বর্ত্তে ইতি।

234. All the proceedings of the Magistrate of the district, or of a Magistrate under this Act, or of the Municipal Commissioners, except as otherwise specially provided, shall be subject to the control and revision of the Commissioner of the division; and all the proceedings of the Commissioner of the division shall be subject to the control of the Lieutenant-Governor of Bengal.

Proceedings of Magistrate of district and Commissioner of division respectively, subject to control of Lieutenant-Governor.

SCHEDULE A.

(Referred to in Section 5.)

ACTS REPEALED.

| Number of Act. | Title. |
|--|--|
| Act XXVI of 1850 ... | To enable improvements to be made in towns. |
| Act XX of 1856 ... | To make better provision for the appointment and maintenance of police chowkeedars in cities, towns, stations, suburbs, and bazaars in the Presidency of Fort William in Bengal. |
| Act XXI of 1857 ... | To make better provision for the order and good government of the suburbs of Calcutta and of the station of Howrah. |
| Act XII of 1858 ... | For raising funds for making and repairing roads in the suburbs of Calcutta and the station of Howrah. |
| Act III (B.C.) of 1864, or District Municipal Improvement Act. | For the appointment of Municipal Commissioners in towns and other places in the provinces under the control of the Lieutenant-Governor of Bengal, and to make better provision for the conservancy, improvement, and watching thereof, and for the levying of rates and taxes thereon. |
| Act IV (B.C.) of 1865 ... | For the prohibition of the practice of inoculation in the town and suburbs of Calcutta and in towns to which Act III of 1864 has been or shall hereafter be extended. |
| Act VI (B.C.) of 1867 ... | For the better regulation of the police in towns and municipalities in the territories under the control of the Lieutenant-Governor of Bengal. |
| Act VII (B.C.) of 1867 ... | For amending Act III of 1864. |
| Act II (B.C.) of 1868 ... | For amending the District Municipal Improvement Act. |
| Act VI (B.C.) of 1868, or District Towns Act, 1868. | For providing for the better regulation of the police in towns under the control of the Lieutenant-Governor of Bengal, and for the conservancy and improvement thereof. |

২৩৪ ধারা। প্রকারান্তরের বিশেষ বিধান না থাকিলে এই আইনমতে জিলার মাজিস্ট্রেট ও থানের কমিশ্যনর সাহেবের কার্য লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের কর্তৃত্বাধীন থাকিবে ও তিনি তাহার পুনরাবলোচনা করিতে পারিবেন। দেশখণ্ডের কমিশ্যনর সাহেবের আনুষ্ঠানিক কার্য বঙ্গদেশের ত্রিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের কর্তৃত্বাধীন থাকিবে ইতি।

(৫ ধারার উল্লিখিত)

A তফসীল।

যেহ আইন রহিত হইল।

| আইনের নম্বর। | আখ্যা। |
|------------------|---|
| ১৮৫০ সা ২৬ আ ... | শহরের উন্নয়ন করণের ক্ষমতা দেওনের আইন। |
| ১৮৫৬ সা ২০ আ ... | বঙ্গালা দেশের ফোর্ট উলিয়ম রাজধানীর অন্তঃপাতি শহরে ও বগরে ও সদর মোকামে ও শহর তলীতে ও বাজারে পোলীসের চৌকীদারদিগকে নিযুক্ত ও প্রতিপালন করিবার অরো উত্তম বিধান করিবার আইন। |
| ১৮৫৭ সা ২১ আ ... | কলিকাতার শহর তলীর ও হাবড়া মোকামের স্থারা ও স্থান হইবার জন্যে আরো উত্তম বিধান করিবার আইন। |
| ১৮৫৮ সা ১২ আ ... | কলিকাতার শহরতলীতে ও হাবড়া মোকামে রাস্তা করিবার ও মেরামৎ করিবার জন্যে তহবীল করিবার আইন। |
| ১৮৬৪ সা ৩ আ ... | বঙ্গদেশের ত্রিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের অধীনস্থ প্রদেশের বগর প্রভৃতি স্থানে মুন্সিপাল কমিশ্যনরদিগকে নিযুক্ত করণের এবং সেই বগরাদির পারিপাট্য ও ত্রিযুক্ত করিবার ও তাহাতে চৌকী দিবার ও তাহাতে কর ও টাক্স আদায় করিবার অপেক্ষাকৃত সুবিধান করিবার আইন। |
| ১৮৬৫ সা ৪ আ ... | কলিকাতা বগরে ও তাহার শাখা-বগরে এবং মল্লিগতগত বঙ্গদেশের ত্রিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের প্রচলিত ১৮৬৪ সালের ৩ আইন যেহ বগরে প্রবল করা গিয়াছে কি ইহার পরে প্রবল করা যাইবে সেইহ বগরে বসন্তজন্য বীজে টাকা দিবার প্রথা বিবেধ করণার্থ আইন। |
| ১৮৬৭ সা ৬ আ ... | বঙ্গদেশের ত্রিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের শাসিত দেশের অন্তর্গত বগরের ও মুন্সিপালিটির পোলীসের অপেক্ষাকৃত সুবিধান করিবার আইন। |
| ১৮৬৭ সা ৭ আ ... | ১৮৬৪ সালের ৩ আইন সংশোধন করিবার আইন। |
| ১৮৬৮ সা ২ আ ... | প্রদেশীয় বগরাদির সৌষ্ঠব করণের আইন সংশোধনার্থ আইন। |
| ১৮৬৮ সা ৬ আ ... | বঙ্গদেশের ত্রিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের শাসনাধীন বগরে পোলীসের সুবিধান ও সেইহ বগরের পারিপাট্য ও সৌষ্ঠব করণের বিধান করণার্থ আইন। |

SCHEDULE B (referred to in section 36).

NOTICE OF ASSESSMENT.

An assessment made for [here describe the Municipality for which the assessment is made] upon the several occupiers of houses and other property in the said Municipality pursuant to the Bengal Municipalities Act, 1872, for the purpose of maintaining the conservancy for such Municipality and carrying out the other provisions.

| Property occupied. | Names of occupants. | Profession or business. | Amount of quarterly assessment. |
|--------------------|---------------------|-------------------------|---------------------------------|
| | | | |

Whereas the above assessment has been duly made pursuant to the Bengal Municipalities Act, 1872, and has been revised and settled by me, the undersigned Magistrate of _____, the several persons whose names are included in the said assessment are hereby required to pay the quarterly instalments set opposite to their names with regularity to the Tax Collector or other person appointed by the Magistrate to receive the same, the first payment on the first day of () and every subsequent payment on or before the first day of () the first day of (), and the first day (), or in default thereof, any arrear that may be due will be realized by distraint and sale of the personal effects of the defaulter, or of any goods and chattels which may be found on the premises in respect of which such defaulter is assessed, and such other proceedings adopted for the recovery of the same as allowed by law.

Dated this _____ day of _____
Magistrate of _____

SCHEDULE C.—(REFERRED TO IN SECTION 58.)

Tax on Carriages, Horses, and Elephants.

Rs. p. quart.

| | |
|--|---------|
| For every 4-wheeled carriage on springs drawn by two horses | ... 4 8 |
| For every 4-wheeled carriage on springs drawn by one horse or pony, or a pair of ponies under thirteen hands | ... 1 8 |
| For every 4-wheeled carriage without springs | ... 1 8 |
| For every 2-wheeled carriage on springs | 2 4 |

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭২। ১৩ ফেব্রুয়ারি।]

(৩৬ ধারার উল্লিখিত) B ভকসীল।

টাক্স ধার্য্য করিবার নোটিস।

অমুক মুনিসিপালিটির [পারিপাট্যের নিমিত্ত ও আইনের উদ্দেশ্য অন্যান্য কার্যের নিমিত্তে বঙ্গদেশের মুনিসিপালিটির ১৮৭২ সালের আইনমতে উক্ত মুনিসিপালিটির অন্তর্গত নানা ঘরের প্রজার ও অন্যান্য সম্পত্তির উপর প্রত্যেক প্রজার এই টাক্স বসান গেল।

| যে সম্পত্তি দখল হয়। | দখলকারের নাম। | কর্ম কি ব্যবসায়। | তিন মাসে যে টাক্স দিতে হইবে। |
|----------------------|---------------|-------------------|------------------------------|
| | | | |

বঙ্গদেশের মুনিসিপালিটির ১৮৭২ সালের আইনমতে উক্ত টাক্স নিয়মিতরূপে ধরা গিয়াছে। ও অমুক জিলার মাজিস্ট্রেট আমি তাহা দৃষ্টি করিয়া নিদ্ধার্য্য করিয়াছি। উক্ত টাক্সপত্রের মধ্যে যে ব্যক্তির নাম লেখা থাকে তাঁহাকে এতদ্বারা এই আজ্ঞা করা গেল, তাঁহার নামের পাশ্বে যত টাকা লেখা থাকে তিনি তিন মাসে টাক্স আদায়কারিকে কিম্বা মাজিস্ট্রেট সাহেব তাহা লইবার জন্যে অন্য যে ব্যক্তিকে নিযুক্ত করেন তাঁহাকে তত টাকা নিয়মমতে দিবেন। অমুক মাসের অমুক তারিখে প্রথমবার ঐ টাকা দিবেন ও তাহার পর অমুক মাসের প্রথম তারিখে ও অমুক মাসের প্রথম তারিখে কি তাহার পূর্বে দিতে থাকিবেন। না দিলে বাকীদারের অস্থাবর সম্পত্তি কি যে বাড়ীর জন্যে ঐ বাকীদারের উপর টাক্স বসান গিয়াছে তন্মধ্যে যে কিছু মাল ও দ্রব্য পাওয়া যায় তাহা ক্রোক ও নীলাম করিয়া ও সেই টাকা আদায় করিবার জন্যে আইনমতে মোকদ্দমাঘটিত অন্যান্য যে কার্য্য করিবার অনুমতি হয় তাহা করিয়া ঐ বাকী টাকা আদায় করা যাইবে।

সাল _____ তাং _____
শ্রী অমুক
অমুক স্থানের মাজিস্ট্রেট।

(৫৮ ধারার উল্লিখিত) C ভকসীল।—গাড়ি ও ঘোড়া ও হস্তির উপর টাক্সের বর্দ্ধ।

তিন মাসের দেয়।

| | |
|--|----------|
| চারি চাকার ও দুই ঘোড়ার ইস্প্রিংযুক্ত প্রত্যেক গাড়ির | ... ৪ ১০ |
| চারি চাকার ও এক ঘোড়ার কি টাটুর কি ৪ ফুট ৪ ইঞ্চির ন্যান উচ এক ঘোড়া কি টাটুর ইস্প্রিংযুক্ত প্রত্যেক গাড়ির | ... ১ ১০ |
| চারি চাকার ইস্প্রিং বিনা প্রত্যেক গাড়ির | ... ১ ১০ |
| দুই চাকার ইস্প্রিংযুক্ত প্রত্যেক গাড়ির | ... ২ ১০ |

| | Rs. p. quart |
|---|--------------|
| For every 2-wheeled carriage without springs, drawn by a horse, pony, or mule ... | 0 12 |
| For every horse ... | 2 4 |
| For every pony under thirteen hands or mule ... | 0 12 |
| For every elephant ... | 6 0 |
| Ponies under eleven hands, and children's carriages the wheels of which do not exceed twenty-four inches in diameter, exempt. | |

SCHEDULE D.

(Referred to in Section 70.)

License on Professions, Trades, and Callings.

CLASS I.

| | Yearly. |
|-------------------------------|---------|
| | Rs. |
| Every Joint-Stock Company ... | 100 |

CLASS II.

| | Rs. |
|---|-----|
| Every Merchant, Banker, Shroff, Banian, wholesale Trader, and Commission Agent, and every practising Surgeon, Physician, Dentist, Architect, Civil Engineer, Barrister, Attorney, Proctor, Notary Public, and Pleader of the High Court ... | 50 |
| Every owner or farmer of a hât or bazaar. | |
| Every owner of Cotton, Jute, Hide, or other Screws and every Auctioneer ... | |

CLASS III.

| | |
|--|----|
| Every Broker or Dalol employed in the wholesale transfer or purchase of Imports or Exports, or in the sale of Government Securities, Shares, and Bills of Exchange, or in procuring Freight. | 25 |
| Every Practising Licentiate of Medicine, Apothecary, and Veterinary Surgeon... | |

| | |
|--|----|
| Every keeper of a Spirit-shop, Punch-house or Billiard-room, wholesale Tobacco or Jute Dépôt ... | |
| Every Hotel-keeper, Boarding House-keeper, Shop-keeper, Manufacturer or Trader, whose shop or place of business is assessed under Section at more than 250 or less than 100 Rupees a month ... | 25 |
| Every Pawn-broker, and every person having a shop or place of business registered under Section ... | |
| Every Pleader, Mooktear, or Law Agent, not included in Class II. ... | |

| | তিম্ন মাসের দেয়। |
|---|-------------------|
| তুই চাকার ও এক ঘোড়ার কি টাটুর কি থচরের ইস্প্রিং বিনা প্রত্যেক গাড়ির ... | ৭০ |
| প্রত্যেক ঘোড়ার ... | ২১০ |
| ৪ ফুট ৪ ইঞ্চি ন্যূন উচ্চ টাটুর কি থচরের ... | ৭০ |
| হস্তির প্রতি ... | ৬৭ |
| ৪৪ ইঞ্চির ন্যূন উচ্চ টাটুর ও ছেলেদের গাড়ির চাকা আড়ে ২৪ ইঞ্চির অধিক না হইলে তাহার টাক্স নাই। | |

(৭০ ধারার উল্লিখিত) D তফসীল।

বাণিজ্য ও ব্যবসায়াদির লাইসেন্স।

প্রথম শ্রেণী।

বাৎসরিক টাকা।

| | |
|----------------------------------|------|
| প্রত্যেক জাইন্ট ফক কোম্পানির ... | ১০০৭ |
|----------------------------------|------|

দ্বিতীয় শ্রেণী।

| | |
|--|-----|
| প্রত্যেক সওদাগর ও বণিক ও পোন্দার ও বেনিয়া ও থোকে বিক্রেতা ও কমিশ্যন এজেন্ট ও স্বতঃ কৰ্ম্মানুষ্ঠায় অল্পচিকিৎসক ও বৈদ্য ও দন্তরোগের চিকিৎসক ও গৃহনিৰ্ম্মাতা ও সিভিল ইঞ্জিনিয়ার ও বারিফর ও আটনি ও প্রক্টর ও নোটেরি পাবলিক এবং হাই কোর্টের উকীল হাটের কি বাজারের স্বামী কি ইজারদার... তলার কি পাটের কি চর্ম্মের কিম্বা অন্য কলের পোর্চের স্বামী এবং নীলামকারক | ৫০৭ |
|--|-----|

তৃতীয় শ্রেণী।

| | |
|--|-----|
| যাঁহার আমদানী কি রফ্তানী দ্রব্য মোটে হস্তান্তর কি বিক্রয় করেন কিম্বা কোম্পানির কাগজ ও শ্যার ও বিল অফ এক্সচেঞ্জ বিক্রয় করেন কিম্বা জাহাজে মাল রফ্তানী করিবার ভাড়ার নিয়ম করেন এমত প্রত্যেক দালাল ... | |
| বৈদ্যের ও ঔষধ প্রস্তুত করণের ও অস্ত্রাদির রোগের চিকিৎসা করণের লাইসেন্স প্রাপ্ত হইয়া যে প্রত্যেক ব্যক্তি ঐ কৰ্ম্ম করেন ... | |
| যে প্রত্যেক জন শরাবেবের দোকান ও পঞ্চ ৫ হোকি বিল্যাড কম কিম্বা তামাক কি পাট মোটে বিক্রয়ের গুদাম রাখেন ... | ২৫৭ |
| যে ব্যক্তির দোকানের কি কৰ্ম্মস্থানের উপর ধারামতে মাসে ২৫০ টাকার অধিক কিম্বা ১০০ টাকার ন্যূন টাক্স ধার্য হয় এমত প্রত্যেক হোটেল কীপার ও বোর্ডিং হোম কীপার ও দোকানদার ও কারিগর ও ব্যাপারী ... | |
| বন্ধকী দ্রব্যের প্রত্যেক মহাজন ও যাহার দোকান কি কৰ্ম্মস্থান ধারামতে রেজিষ্টরী করা যায় এমত প্রত্যেক ব্যক্তি যে প্রত্যেক উকীল কি মোস্তার কি লাইসেন্স দ্বিতীয় শ্রেণীর মধ্যে গণ্য নহে | |

CLASS IV.

| | |
|---|----|
| Every Hotel-keeper, Boarding and Lodging House-keeper, Shop-keeper, Manufacturer or Trader, whose shop or place of business is kept in a brick-house, but not included in Class II. or Class III. | 12 |
| Every keeper of a permanent stall at a daily public market or in a chook ... | |
| Every Poddar or Money-changer ... | |
| Every Hakeem, Koberaj, and Native Doctor, not included in any other Class | |

CLASS V.

| | |
|--|---|
| Every keeper of a shop not included in any other Class, and every Daloll not included in Class III.... | 4 |
| Every Pedlar, Hawker, Box-wallah, and keeper of a shop at a periodical market or hât ... | |

CLASS VI.

| | |
|---|---|
| All other itinerant dealers and keepers of stalls at periodical markets or hâts ... | 1 |
|---|---|

NOTE.—A person who carries on several kinds of business, and may come under more than one of the designations in this schedule, shall be chargeable only under one of such designations at the discretion of the Chairman or of the sub-committee as the case may be, and in the case of a firm consisting of two or more persons, payment by any one of such persons shall be considered to be payment by the firm.

SCHEDULE E.

(REFERRED TO IN SECTION 91.)

Maximum rates of tolls payable on entering the municipal limits.

| | Rs. | As. | P. |
|---|-----|-----|----|
| On every four-wheeled carriage on springs ... | 0 | 8 | 0 |
| Ditto two-wheeled ditto ... | 0 | 4 | 0 |
| On every cart, hackery on springs, or cart drawn by men, buffaloes, bullocks, horses, ponies, asses, or mules laden ... | 0 | 4 | 0 |
| Ditto ditto not laden ... | 0 | 2 | 0 |
| On every buffalo or bullock laden ... | 0 | 1 | 0 |
| Ditto horse laden or ridden ... | 0 | 2 | 0 |
| Ditto ditto not laden or ridden ... | 0 | 1 | 0 |
| Ditto pony or ass laden or ridden ... | 0 | 1 | 0 |
| Ditto elephant ditto ... | 1 | 0 | 0 |
| Ditto camel ... | 0 | 4 | 0 |

চতুর্থ শ্রেণী।

| | |
|--|----|
| যাহারা হোটেল কি লোকদের আহার করি- বার ও থাকিবার ঘর রাখেন, ও দোকানদার ও কারিগর কি ব্যাপারী হইয়া যাহাদের দোকান কি কর্মস্থান কোটা- ঘরে হয় কিন্তু দ্বিতীয় কি তৃতীয় শ্রেণীর মধ্যে গণ্য নহে ... | ১২ |
| প্রতি দিনের বাজারে কি চকে যে প্রত্যেক ব্যক্তির মাচা থাকে ... | |
| প্রত্যেক পোদ্ধার ... | |
| প্রত্যেক হাকিম, ও কবিরাজ ও এদেশীয় যে ডাক্তারেরা অন্য শ্রেণীর মধ্যে গণ্য নহে ... | |

পঞ্চম শ্রেণী।

| | |
|---|---|
| যে প্রত্যেক দোকানদারের দোকান অন্য শ্রেণীতে গণ্য নহে ও যে প্রত্যেক দালাল তৃতীয় শ্রেণীর মধ্যে গণ্য নহে ... | ৪ |
| প্রত্যেক ফেরীওয়াল ও পাইকার ও বাজ- ওয়াল এবং সাময়িক বাজারের ও হা- টের দোকানদার ... | |

ষষ্ঠ শ্রেণী।

| | |
|---|---|
| যাহারা সাময়িক বাজারে ও হাটে মাচা রাখে ও ভ্রমণ করিয়া অন্যান্য ব্যবসায় করে এমন সকলের ... | ১ |
|---|---|

মন্তব্য।—কোন ব্যক্তি পূর্বোক্ত দুই কি তদধিক প্রকারের ব্যবসায় করিয়া এই তফসীলের নির্দিষ্ট দুই কি তদধিক নামে খ্যাত হইতে পারিলে, সভাপতির কিম্বা বিষয়বিশেষে সব-কমিটির বিবেচনামতে উক্ত কোন এক খ্যাতি অনুসারে তাঁহার উপর টাকস খায্য হইতে পারিবে। কর্মের যে কুঠীতে দুই কি তদধিকজন অংশী থাকেন, তাঁহারদের কোন এক জন এই টাকস দিলে কুঠীরদ্বারা টাকস দেওনের ন্যায় জ্ঞান হইবে।

(৯১ ধারা উল্লিখিত)

E তফসীল।

মুনিসিপাল সীমার মধ্যে প্রবেশ করিলে দেয়
টাকসের অভ্যধিক হার।

| | টাকা। |
|--|-------|
| চারি চাকার ইস্প্রিং যুক্ত প্রত্যেক গাড়ির ... | ১০ |
| দুই চাকার 'এ' 'এ' ... | ১০ |
| বোঝাই প্রত্যেক গরুর গাড়ী বা স্প্রিং যুক্ত ছকড়াগাড়ি বা মনুষ্যে কি মহিষে কি বলদে কি ঘোড়ায় কি টাটুতে কি গাধায় বা খচরে টা- নিলে তাহার ... | ১০ |
| 'এ' 'এ' 'এ' খালী ... | ০ |
| বোঝাই প্রত্যেক মহিষের ও বলদের ... | ০ |
| বোঝাই কি আরোহী স্ত্রী প্রত্যেক ঘোড়ার ... | ০ |
| 'এ' 'ভিন্ন' 'এ' ... | ০ |
| বোঝাই কি আরোহী স্ত্রী প্রত্যেক টাটুর কি গাধার ... | ০ |
| 'এ' 'এ' 'এ' হস্তির ... | ১ |
| প্রত্যেক উষ্ট্রের ... | ১০ |

SCHEDULE F.

FORM A.—(REFERRED TO IN SECTION 104.)

Notice of Demand.

Municipality of ()
To of
Take notice that the sum of Rs. being the amount of assessment due from you to the Fund of the said Municipality is hereby demanded from you, and that if you do not, within ten days, pay the same with two annas as the cost of this notice into the office of , the same with costs will be levied by distress and sale of your goods and chattels.

(Sd.)

Magistrate of

FORM B.—(REFERRED TO IN SECTIONS 104 and 105.)

Table of Fees payable upon distraints under this Act.

| Sums distrained for | Fee. | |
|--------------------------|------|------|
| | Rs. | As. |
| Under 1 Rupee ... | ... | 0 4 |
| 1 and under 5 Rupees ... | ... | 0 8 |
| 5 " 10 " | ... | 1 0 |
| 10 " 15 " | ... | 1 8 |
| 15 " 20 " | ... | 2 0 |
| 20 " 25 " | ... | 2 8 |
| 25 " 30 " | ... | 3 0 |
| 30 " 35 " | ... | 3 8 |
| 35 " 40 " | ... | 4 0 |
| 40 " 45 " | ... | 4 8 |
| 45 " 50 " | ... | 5 0 |
| 50 " 60 " | ... | 6 0 |
| 60 " 80 " | ... | 7 8 |
| 80 " 100 " | ... | 9 0 |
| Above 100 " | ... | 10 0 |

The above charge includes all expenses including the service of notice of demand, except when peons are kept in charge of property distrained, in which case three annas must be paid daily for each man.

FORM C.—(REFERRED TO IN SECTION 105.)

Warrant of Distraint.

To (here insert the name of the officer charged with the execution of the warrant.)

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৭২। ১৩ ফেব্রুয়ারি।]

F. তফসীল।

(১০৪ ধারার উল্লিখিত) A. পাঠ।

দাওয়ার নোটিস।

অমুক মুনিসিপালিটি

অমুক স্থান বাসি শ্রী অমুক সমীপেয়।

তোমার নিকট উক্ত মুনিসিপালিটি কণ্ডের এত টাকা টাক্স পাওনা আছে, এইক্ষণে তোমার নিকট সেই টাকার দাওয়া হইতেছে। অমুকের কার্যালয়ে দশ দিনের মধ্যে তুমি আনা খরচা স্বত্ব ঐ টাকা না দিলে তোমার মাল ও দ্রব্য ক্রোক ও নীলাম করণদ্বারা খরচা সহিত ঐ টাকা আদায় করা যাইবে।

অমুক স্থানের মাজিস্ট্রেট।

(১০৪ ও ১০৫ ধারার উল্লিখিত) B. পাঠ।

এই আইনমতে ক্রোক করিলে যে কী দিতে

হইবে তাহার ফর্দ।

যত টাকার নিমিত্ত ক্রোক হয়।

| | | | | ফী। টাকা। |
|----------------------------|---------|----------|---------|--------------|
| ১ টাকার কম | ... | ... | ... | ১০ |
| ১ টাকা অবধি ৫ টাকা পর্যন্ত | ... | ... | ... | ১১ |
| ৫ টাকা | ১০ টাকা | ১৫ টাকা | ২০ টাকা | ১২ |
| ১০ টাকা | ১৫ টাকা | ২০ টাকা | ২৫ টাকা | ১৩ |
| ১৫ টাকা | ২০ টাকা | ২৫ টাকা | ৩০ টাকা | ১৪ |
| ২০ টাকা | ২৫ টাকা | ৩০ টাকা | ৩৫ টাকা | ১৫ |
| ২৫ টাকা | ৩০ টাকা | ৩৫ টাকা | ৪০ টাকা | ১৬ |
| ৩০ টাকা | ৩৫ টাকা | ৪০ টাকা | ৪৫ টাকা | ১৭ |
| ৩৫ টাকা | ৪০ টাকা | ৪৫ টাকা | ৫০ টাকা | ১৮ |
| ৪০ টাকা | ৪৫ টাকা | ৫০ টাকা | ৫৫ টাকা | ১৯ |
| ৫০ টাকা | ৫৫ টাকা | ৬০ টাকা | ৬৫ টাকা | ২০ |
| ৬০ টাকা | ৬৫ টাকা | ৭০ টাকা | ৭৫ টাকা | ২১ |
| ৭০ টাকা | ৭৫ টাকা | ৮০ টাকা | ৮৫ টাকা | ২২ |
| ৮০ টাকা | ৮৫ টাকা | ৯০ টাকা | ৯৫ টাকা | ২৩ |
| ৯০ টাকা | ৯৫ টাকা | ১০০ টাকা | উর্দ্ধ | ২৪ |

উক্ত ফীর মধ্যে সকল খরচ ধরা গেল। কিন্তু ক্রোক করা সম্পত্তি পেয়াদাদের জিম্মায় রাখা গেলে একতরফের আনা রোজ লাগিবে।

(১০৫ ধারার উল্লিখিত) C. পাঠ।

ক্রোকী পরওয়ানা।

শ্রী (যে কার্য্যকারকে পরওয়ানা জারী করিতে দেওয়া যায় তাহার নাম এই স্থানে নিখিতে হইবে) সমীপেয়,

Whereas of
has not paid or shown sufficient cause for the non-payment of the sum of Rupees due for rates (or taxes) or rates [and taxes] mentioned in the margin for the months of 18 , although the said sum has been duly demanded in writing from the said , and ten days have elapsed since the service of the notice of demand: This is to command you to distrain the property of the said to the amount of the said sum of Rupees and such further sum as may be sufficient to defray the charges of taking, keeping, and selling such distress, and if within ten days next after such distress the said sum shall not be paid together with such further sum as may be sufficient to defray the charge of taking and keeping such distress, to sell the said property, and having paid and deducted out of the proceeds of the sale the said sum of Rupees and the charges of taking, keeping, and selling such distress, to return the surplus (if any) on demand to the person whom you shall find in possession of the said property. If sufficient distress cannot be found of the property of the said you are to certify the same to us together with this warrant.

(Signature of the Chairman
or Vice-Chairman.)

FORM D.—(REFERRED TO IN SECTION 105.)

Form of Inventory and Notice (state particulars of goods seized).

Take notice that I have this day seized the property specified in the above inventory for the sum of Rupees due for the rates (or taxes) mentioned in the margin for the months of

18 , and that unless you pay into the office of the Municipal Commissioners of the amount due, together with the costs of this distress within ten days from the day of the date of this notice, the property will be sold.

(Signature of the officer executing
the warrant of distress.

FORM E.—(REFERRED TO IN SECTION 105.)

Returns of Sales.

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 |
|-----------|----------------------|------------------------|-------------------------|--|-------------------|---------------|----------------|----------------------------------|-------------------|----------|
| District. | Names of defaulters. | Amount of defalcation. | Amount cost or penalty. | Inventory of property seized under distress. | Date of distress. | Date of sale. | Property sold. | Amount realized on each article. | Purchaser's name. | Balance. |

অমুক স্থানবাসি অমুকের নিকটে পাণ্ডের লিখিত রেটের (কি টাকসের) কিম্বা রেটের (ও টাকসের) নিমিত্ত অমুক সালের অমুক মাসের এত টাকা প্রাপ্য হওয়াতে তাঁহার নিকট নিয়মিতরূপে লিখিয়া দাওয়া হইলেও এবং সেই দাওয়ার পত্র তাঁহাকে দেওয়া গেলে পর দশ দিন গত হইলেও উক্ত অমুক সেই টাকা দেন নাই ও না দিবার উপযুক্ত হেতু দর্শান নাট, অতএব তোমাকে এতদ্বারা আজ্ঞা করা যাইতেছে যে তুমি উক্ত অমুকের উক্ত এত টাকা মূল্যের দ্রব্য ক্রোক কর ও সেই দ্রব্য লইবার ও রাখিবার ও বিক্রয় করিবার খরচ-শোধ করণের উপযুক্ত দ্রব্যও লও, ও তদ্রূপ ক্রোক করণের পর দশ দিনের মধ্যে সেই টাকা এবং সেই দ্রব্য ক্রোককরণের ও রাখণের খরচের উপযুক্ত টাকা না দেওয়া গেলে সেই দ্রব্য নীলাম কর এবং নীলামের উপলক্ষ টাকাহইতে উক্ত প্রাপ্য টাকা এবং ক্রোকী দ্রব্য লইবার ও রাখিবার ও নীলাম করিবার খরচের টাকা কাটিয়া বাদ দিলে পর, উক্ত দ্রব্য যাহার অধিকারে পাওয়া গিয়াছিল অবশিষ্ট টাকা তাঁহার দাওয়ামতে তাঁহাকে দেও। যদি উক্ত ব্যক্তির ক্রোক করিবার উপযুক্ত দ্রব্য না পাওয়া যায়, তবে সেই কথা লিখিয়া এই পরওয়ানার সহিত আমাদিগকে জ্ঞাত কর।

সভাপতির কি প্রতিনিধি সভাপতির স্বাক্ষর।

(১০৫ ধারার উল্লিখিত) D পাঠ।

নির্ঘণ্টের ও নোটিসের পাঠ (যেহ দ্রব্য ক্রোক করা গেল তাহার বিবরণ)

পাণ্ডের লিখিত রেটের কি টাকসের জন্যে অমুক সালের অমুক মাসের প্রাপ্য এত টাকা আদায়ের নিমিত্ত আমি অদ্য উক্ত নির্ঘণ্টের নির্দিষ্ট দ্রব্য ক্রোক করিয়াছি ইহা জানিও। এবং তুমি এই সংবাদ পাইবার তারিখঅবধি দশ দিনের মধ্যে অমুক স্থানের মুনিশিপাল কমিশ্যনরদের কার্যালয়ে সেই প্রাপ্য টাকা এবং এই ক্রোক করিবার খরচ না দিলে সেই দ্রব্য নীলাম করা যাইবে।

(ক্রোকী পরওয়ানা জারী করণার্থে নিযুক্ত
তারিখ কার্যকারকের স্বাক্ষর।

(১০৫ ধারার উল্লিখিত) E পাঠ।)

নীলামের রিটার্ন।

| ১ | ২ | ৩ | ৪ | ৫ | ৬ | ৭ | ৮ | ৯ | ১০ | ১১ |
|-------|----------------|---------------|--------------|-------------------------------|----------------|----------------|------------------------|--|---------------|-------|
| জিলা। | বাকীদারের নাম। | যত টাকা বাকী। | খরচ কি দণ্ড। | ক্রোক করা সম্পত্তির নির্ঘণ্ট। | ক্রোকের তারিখ। | নীলামের তারিখ। | যে সম্পত্তি নীলাম হয়। | ভিন্ন দ্রব্যের উপর যেহ মূল্য পাওয়া গেল। | খরীদারের নাম। | বাকী। |

(১৮৮)

SCHEDULE G.—(referred to in Sections 115 and 116.)

18 .

Births in the Municipality of

| No. | When born. | Nationality or caste. | Name, if any | Sex. | Name of Father. | Profession of Father. | Signature, description, and residence of informant. | When registered. | Signature of Registrar. |
|-----|------------|-----------------------|--------------|------|-----------------|-----------------------|---|------------------|-------------------------|
| | | | | | | | | | |

(১১৫ ও ১১৬ ধারার উল্লিখিত)—G. তফসীল।

১৮ সাল তাং। অমুক মুন্সিপালিটির অন্তর্গত স্থানে সন্তানাদির জন্মের বিবরণ।

| বয়স। | যে দিবে জন্মে। | যে দেশে-র কি জাতি-র। | যাম থাকিলে তাহার নাম। | পুরুষ কি স্ত্রী। | পিতার নাম। | পিতার ব্যবসায়। | সংবাদদায়কের স্বাক্ষর ও পরিচয়ার্থ বর্ণনা ও বাসস্থান। | যে সময়ে রেজিষ্টার হয়। | রেজিষ্ট্রারের স্বাক্ষর। |
|-------|----------------|----------------------|-----------------------|------------------|------------|-----------------|---|-------------------------|-------------------------|
| | | | | | | | | | |

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭২। ২৩ ফেব্রুয়ারি।]